

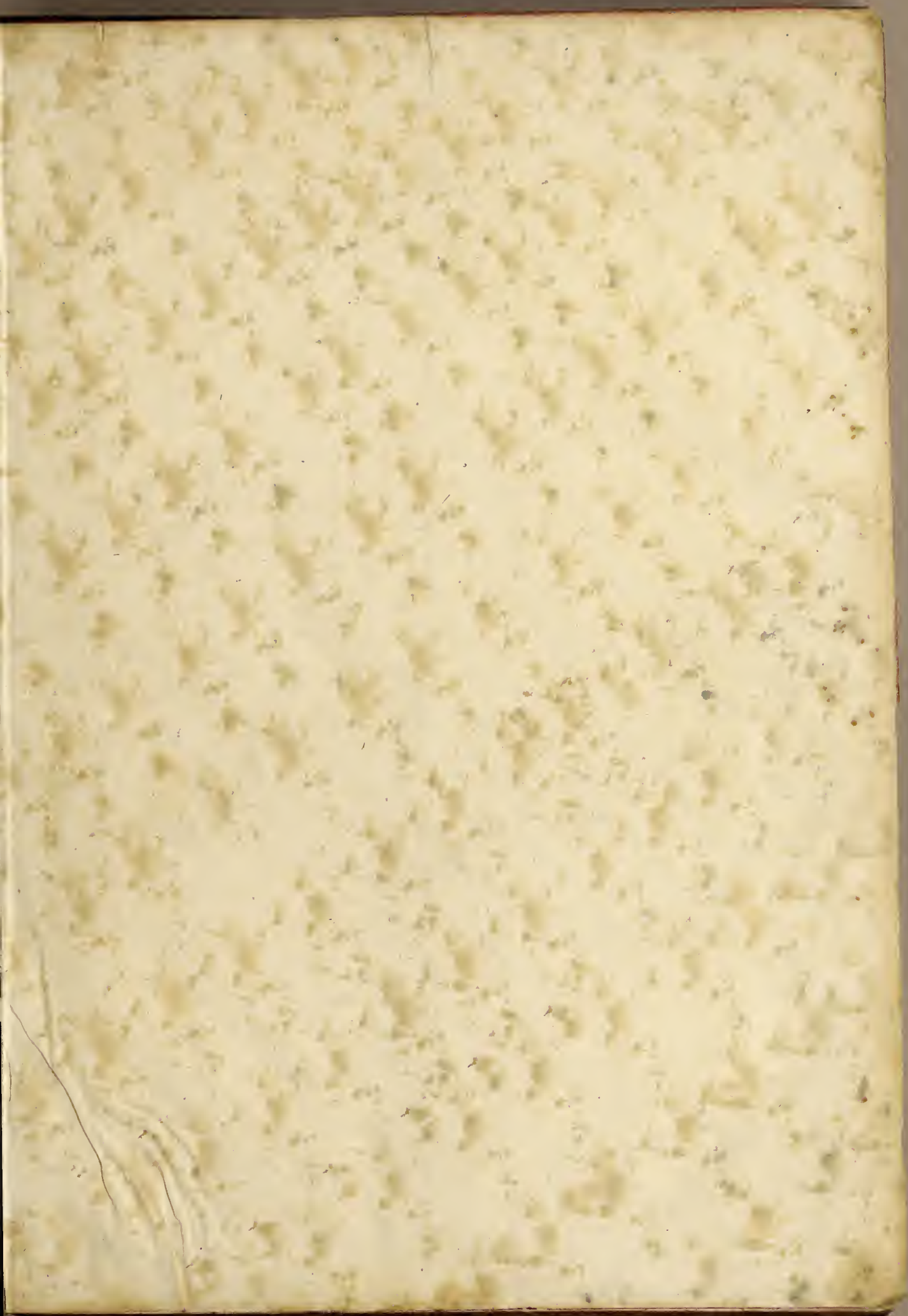






John Carter Brown.

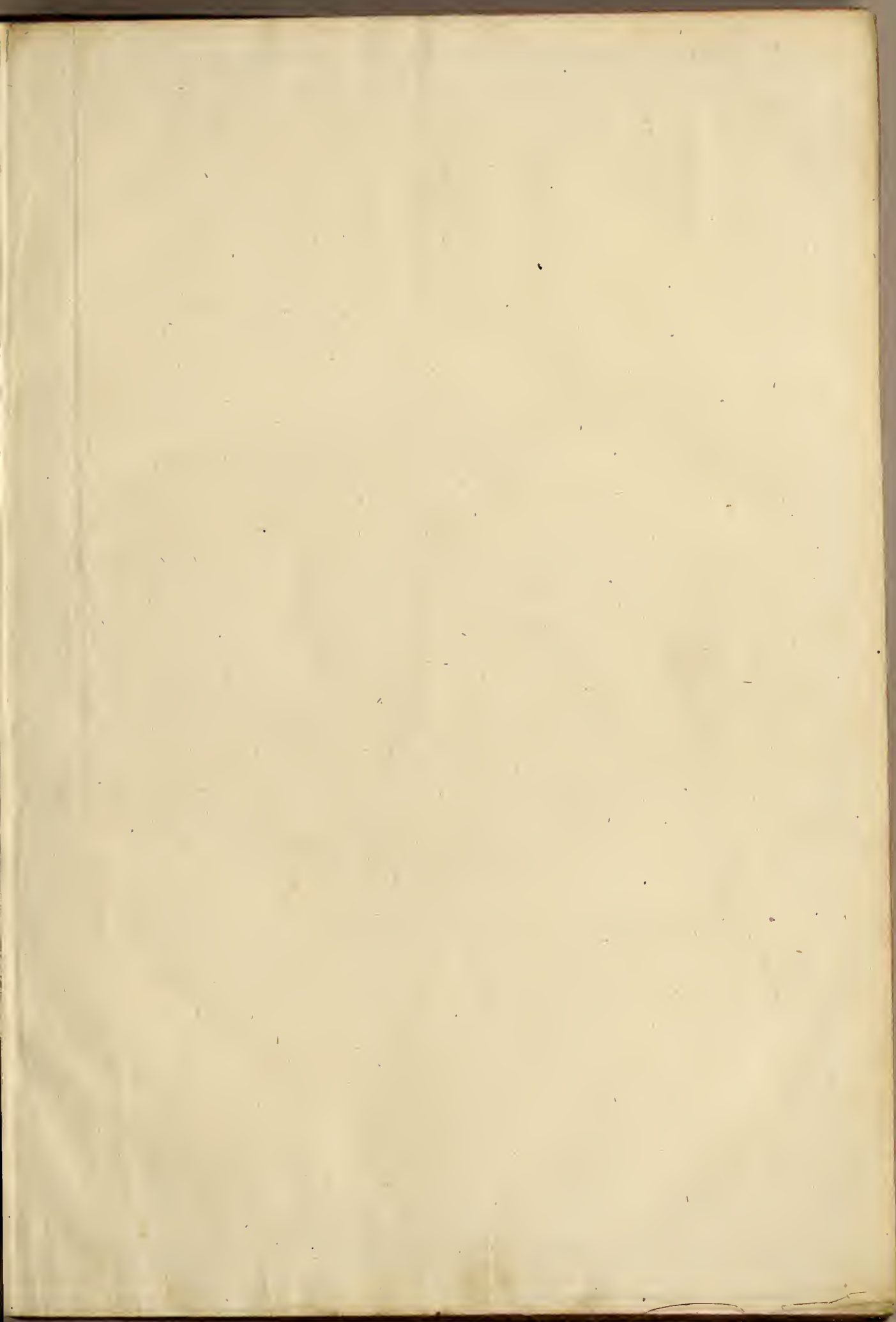




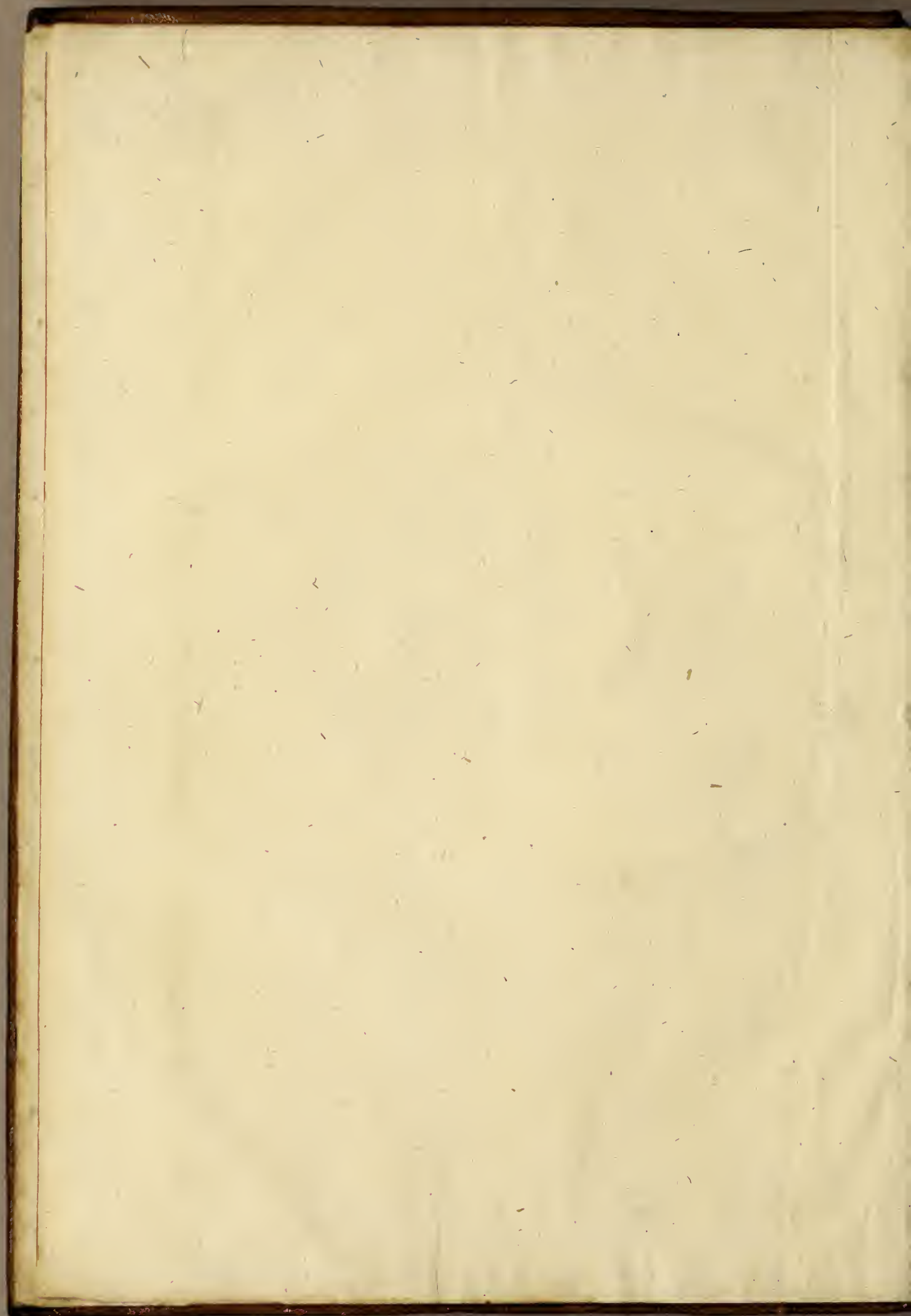


2 vol. 100, 1000











# THEATRO

MEXICANO

DE LOS SEÑORES DON  
FRANCISCO DE ARANDA  
Y DON JUAN DE  
MENDOZA

DE MEXICO

EN LA CALLE DE  
SAN JUAN DE  
MEXICO

EN EL AÑO DE  
MDCCLXXII

EN LA IMPRENTA DE  
DON JUAN DE  
MENDOZA

February 21<sup>st</sup> - 1105.

Wagner's No. 70



# TEATRO

## MEXICANO

DESCRIPCION BREVE  
DE LOS SVCESSOS EXEMPLARES,  
HISTORICOS, POLITICOS,  
Militares, y Religiosos del nuevo mundo

Occidental de las Indias,

### DEDICADO

Al Esposo de la que es del mismo DIOS Esposa,  
Padre putativo del Hijo, que es Hijo del mismo  
DIOS CHRISTO, Dios, y hombre verdadero.  
Al que con el sudor de su rostro sustentó al que  
todo lo sustenta: Al que fue Angel de Guarda de  
la Ciudad de DIOS milagro de su Omnipotencia,  
y abismo de la gracia.

*MARIA SEÑORA NUESTRA.*  
*AL GLORIOSO PATRIARCA DE LA CASA DE DIOS*  
*SEÑOR S. JOSEPH.*

### DISPVESTO

POR EL R.P. Fr. AVGVSTIN DE VETANCVRT,  
Mexicano, hijo de la misma Provincia, Difinidor actual, Ex-Lector  
de Theologia, Predicador Jubilado General, y su Chronista  
Apostolico, Vicario, y Cura Ministro, por su MAGESTAD, de  
la Iglesia Parrochial de S. JOSEPH de los Naturales

Tom. de Mexico. I.

CON LICENCIA DE LOS SVPERIORES.

En Mexico por Doña Maria de Benavides Viuda de Iuan de Ribera. Año de

1698.







# DEDICATORIA.

JOHN CARTER BROWN



**T**ODOS LOS QUE ESCRIVEN BUSCAN modos como amparar, y defender de los que calumnian sus escritos; vnos dedicándolos à Reyes, y Monarcas, pareciendoles q̄ en esso estriva la defensa; otros los ofrecen à las personas à quienes se reconocen obligados, porque con esso creen que se desahoga su gratitud reconocida. El dedicar à Potentados del mundo, si no es ignorancia, tiene visos de adulacion. Si las dedicaran con el intento q̄ algunos Santos dedicaron sus libros à Reyes Catholicos, y Principes Ecclesiasticos, que fue para obligarlès à leer lo que para su salvacion pretendian enseñar, siendo vn sermón disimulado la dedicatoria ofrecida, fuera merito por lo que tiene de caritativo; pero ofrecer su trabajo con titulo de protección, alabando en sus dedicatorias al que dessean grangear para sus mercedes, quando escapa de ambicion, tira plaza de codicia; y desseando de defensa dan de ojos en la ignorancia; pues mal podrá el mayor Señor de el mundo defender lo escrito del que quisiere murmurar, ni poner freno al vulgo, que solo se agrada de su discurso, censura por condicion, y murmura por costumbre. Saetas que atemorizan el corazón del mas fabio. *Calumniā conturbat sapientem, & perdit robur cordis illius.* Solo el que dedica à Dios, à su Madre Santissima, y à los Santos lleva adelantado el consuelo que dejó David escrito, cantando las protecciones de Dios contra las lenguas maldicientes. *Abstonde eos in abscondito faciei tue; à conturbatione hominum. Protege eos in tabernaculo tuo à contradictione linguarum.* esconde Señor à los que te dedican sus obras en lo escondido de tu rostro, para que no les ofenda la altives de los presumidos, en tu tabernaculo los amparas, para que no les lastimen, y contradigan maldicientes.

Ecl. 97

Psalms.

30.

Solicitando pues Protector, y amparo para este parto de mi limitado ingenio, procurè saber de quien podría hablar David en este rostro, y tabernaculo donde esconde Dios, y ampara de la malicia, y fue el que me ocurrió embargandome las atenciones todas el Señor S. JOSEPH, Esposo de MARIA, de tal suerte, que puedo decir con Ausonio: *Cogitans mecum non diu quæsi di tu enim occurristi mihi,* el rostro de Dios dixo S. Augustin mi Padre que era MARIA *Si formam Dei te appellem: digna existis:* Y JOSEPH fue el que hizo rostro à las calumnias que pudieran contra esse rostro levantarse. MARIA fue el tabernaculo en que el Verbo Eterno se desposò con nuestra humana naturaleza, que santificò el Altissimo, y JOSEPH fue el tabernaculo de esse tabernaculo, el que guardò como Angel Custodio el tabernaculo, y templo de la Trinidad Sagrada, luego quien procura cõtra murmuradores defensa à MARIA, ò à JOSEPH

Auson in  
prefat.

des



Num. cap  
16. n. 43

debe acudir presuroso quien huye de los maldicientes vega à JOSEPH para que sea su nube que le ampare, como fue nube de su Esposa, tabernaculo que le esconda, como fue tabernaculo que guardò à MARIA. Moyfes, y Aaron à todo correr huyen; de que huyen, y adonde van? el texto lo declara: *Murmuravit multitudo filiorum Israel, Moyses, & Aron fugerunt ad tabernaculum fœderis*, y que les sucedio? bajò vna nube que los esconde, y la gloria del Señor que aparece; *quòd postquam ingressi sunt operuit nubes, & apparuit gloria Domini*: Tales amparos, y defensa figuras son de lo que hallaràn en MARIA, y su divino Esposo, los que huyendo de los rayos que disparan las lenguas maldicientes hallan nubes que amparan desvalidos, quien si teme murmuradores, y dessea protecciones busca otro refrigerio que el de las plantas de aquella Señora? ni escoge otro patrocinio que el de JOSEPH su Esposo? No es Patron de la Nueva-España, y aun nuevamente jurado, y electo por Patron de toda España por nuestro Rey Catholico Carlos II. y titular de esta Iglesia Parrochial de los Naturales, primera Iglesia, que à su titulo consagrò en el mundo, donde ha tantos años que sirvo como Ministro, y asisto como Parrocho, luego ya tiene grangeado el derecho de Patron, y està obligado en todas las acciones al amparo. Ea Santo mio dueño en quanto mi voluntad nace, y de quanto de mi corto entendimiento procede; Archivo soys del registro de las divinas misericordias, Dueño, y Esposo de la que solo Dios es mayor que ella, rico, y prospero os hallais entre los hombres, y aun entre los mismos Angeles, acordaos de nuestra pobreza, y miseria, y de mi el más vil guzano de la tierra, que sollicito vuestro amparo, beneficiado de vuestro poder, y favorecido de vuestra intercesion: Amen.

Vuestro indigno esclavo.

Fr. Augustin de Vetancurt.



CATALOGO DE AUTORES IMPRES-  
 fos, y de instrumentos manuscritos de que  
 se ha compuesto la Historia del Teatro  
 Mexicano segun el orden de los años  
 † de su imprenta. †

\* **FERNANDO Cortez:** Cartas escritas al Señor Emperador Carlos Quinto en Cuyoacan en 15. de Mayo de 1522. años; firmadas de sus Capitanes, traducidas de Castellano en latin por el Doctór Pedro Saborgniano impressas en Roma Año de 1532. con una Carta del Illústrissimo Zumarraga, y otra del Venerable Padre Fr. Martin de Valencia; y la Relacion de Pedro Martin, hecha à la Santidad de Clemente Septimo.

Gonzalo Fernandes de Oviedo: Historia de las Indias en dos Tomos, en Sevilla, Año de 1535.

Don Bartholome de las Casas Obispo de Chiapa: su Informe en quarto, en Madrid, Año de 1552.

Francisco Lopez de Gomara Presbytero, en folio: Zaragoza, Año de 1554.

Cedulas por Basco de Puga Oydor de Mexico; Año de 1573.

El Illústrissimo Señor D. Francisco Gonzaga, Origen de la Religion Seraphica, en Roma, Año de 1587.

El Padre Joseph de Acosta: Historia natural latina en quarto; en Salamanca, Año de 589.

Del mismo en Castellano, en Madrid, Año de 1610.

El Señor D. Fr. Augustin de Avila, y Padilla: Chronica Mexicana en folio; en Madrid, Año de 1599.

Don Bernardo de Bargas: Descripcion de las Indias en quarto; en Madrid, Año de 1599.

El Padre Fr. Iuan Baptista: Advertencias, en Mexico, Año de 1600. El Adviento, Año de 1606.

El Padre Fr. Marcelo de Riva de Neira Descalzo, el Archipelago, Barcelona; Año de 1601. con las vidas de los Santos Martyres del Japon, y Religiosos.

Henrrico Martinez: Historia de Nueva-Espana, Mexico, Año de 1606.

El Padre Fr. Iuan de Torquemada: Monarquia Indiana en tres Tomos, Sevilla, Año de 1615.

El Padre Fr. Francisco Ximenes: Virtudes de las plantas en quarto, Mexico, Año de 1615.

Doctór Diego de Cisneros: Sitio de Mexico en quarto, Año de 1618.

El R. Padre Fr. Antonio Remezal: Chronica de Chiapa en folio; Madrid, Año de 619.



Arias de Villalobos Presbytero: Poema de las grandezas de Mexico en quarto, Año de 623.

El R. Padre Fr. Iuan de Grigalba: Chronica de S. Augustin de Mexico, en folio, Año de 624.

Don Antonio de Leon: Biblioteca Occidental en quarto, Madrid, Año 1629.

El Padre Fr. Esteban de Perea: Relacion del Nuevo Mexico impressa año de 1630.

Bernardies del Castillo: Conquista de Mexico impressa en Madrid, Año de 1632.

El Señor D. Bernardino de Cardenas Franciscano, su Informe del Perú, en Madrid, Año de 1634.

Fr. Arturio Monasterio: Martyrologio Franciscano, en Roma año de 1638.

El Padre Fr. Antonio Calancha: Chronista de la Provincia de S. Augustin del Perú, en Barcelona, Año de 1638.

El M. R. Padre Fr. Buenaventura de Salinas: su Manifiesto, Madrid, Año de 646.

Iuan Dies de la Calle: Noticias Sagradas, y Reales, en quarto, Madrid, Año de 1646.

Don Iuan de Solorzano: Política Indiana, Madrid, Año de 1647.

El R. Padre Fr. Alonso de la Rea: Chronica de Michoacan en quarto, Mexico, Año de 1648.

El Bachiller Miguel Sanchez: la Aparicion de N. Señora de Guadalupe, Mexico, Año de 1648.

El Maestro Gil Gonzales: Teatro Eclesiastico en tres Tomos, en Madrid, Año de 649.

El M. R. Padre Fr. Diego de Cordova: Chronica Franciscana del Perú, en Lima, Año de 651.

El R. Padre Fr. Francisco de Santa Maria, Delcalzo del Carmen en su Chronica, Madrid, Año de 1655.

El M. R. Padre Fr. Andres de Guadalupe: Chronica de la Provincia de los Angeles, Madrid, Año de 1662.

El M. R. Padre Fr. Diego Bazalenque: Chronica de S. Augustin de Michoacan, Mexico, Año de 1673.

El Bachiller Luiz Bezerra Tanco: de N. Señora de Guadalupe, Mexico, Año de 1675.

El Señor D. Fr. Domingo Navarrete: Sucessos de China, Madrid, Año 1676.

El R. P. Fr. Balthazar de Medina: Chronica illustre de S. Diego, Mexico, Año de 1682.

Otros muchos dexo por escusar proligidad, que son los mas comunes, como las Chronicas de la Orden, y en especial la quarta parte de N. R. Padre Fr. Antonio Daza, que trae muchas Vidas, y singulares noticias.

Don Antonio de Solis: Conquista de Mexico impressa en Madrid, Año de 684,



## Instrumentos manuscritos.

*S. Greg. Senioru venerabilium, di. di. quod n. arrio.*  
**M**ucho se pudiera poner de lo que los Antiguos escribieron, y en sus manuscritos nos dexaron, que la tradicion de los mayores substituye evidencia, y siendo de Siervos de Dios, que lo palparon firme de muchos testigos vn testigo, como lo son los que se figuen.

**L**ibros de Provincia, y Noviciado, Libros de Difuntos particulares, y otros escritos sin nombre, que seran de los que refiere D. Antonio de Leon.

Un Libro de à folio de Postilas, que escribió el V. Padre Fr. Bernardino de Sahagun con la relacion de la llegada de los doze primeros, y las platicas que hizieron para catequizar, que contiene 51. Capitulo en Mexicano, y Castellano de materias llenas de Espiritu, y de erudicion Christiana.

Iten vn quaderno del mismo Padre Sahagun de la Conquista de Mexico, que es el nono libro de los onze, que escribió de cosas, y casos de este nuevo mundo, los quales remitió à España el Señor Virrey D. Martin Enrriquez.

Un quaderno escrito por el R. Padre Fr. Geronymo de Mendieta con las fundaciones de Conventos, Vidas de algunos Varones illustres, y singulares; casos que sucedieron con el viaje de los doze primeros Padres con Dia, Mes, y Año, y lo que se decretó acerca del modo de administrar los Santos Sacramentos.

Vn Libro escrito en quarto por el R. Padre Pedro de Oroz el año de 585. dedicado à la Señora Doña Blanca Enrriquez Marquesa de Villamanrique, q̄ está de verbo ad verbu en latin en lo trae q̄ de esta Provincia el Illustrissimo Gonzaga.

Relacion escrita por el Padre Fr. Geronymo de Sarate Salmeron, de las jornadas que hizo D. Francisco Vasques Coronado, y de la de D. Iuan de Oñate, quien acompañó la tierra dentro del Nuevo-Mexico, remitida al Comissario General, Año de 1624.

Vn Libro escrito de mano del Padre Fr. Augustin de Cuellar, y del Padre Fr. Roque de Figaredo, de las fundaciones del Nuevo-Mexico, y Vidas de Varones illustres de aquella Custodia, y del martyrio de los Padres Fr. Martin de Aruide, y Fr. Francisco Letrado del año de 24. y 29.

Vn quaderno del R. Padre Fr. Bartholome Letona, con las Vidas de los que pasaron de estas Provincias à Manila, escritas por el Padre Fr. Manuel de Santa Maria, y sacadas de la Chronica del Padre Fr. Antonio de la Llave, año de 651.

Informaciones de las Vidas de los Religiosos que han muerto en la Puebla hechas cō Patente de N. R. P. Fr. Francisco de Gusman, por el Padre Predicador Fr. Iuan de Pedraza con testigos de toda excepcion, y Notario Apostolico Fr. Francisco Rodrigues, á que estan incertas las Vidas hechas por el Padre Fr. Marcos de Aguirre de los que murieron en la Otomi en la misma forma, Año de 1655.

Informaciones de las Vidas de los que murieron en Tampico, Fr. Diego Franco, y Fr. Francisco Montero, con las fundaciones de Conventos por el Padre Fr. Pedro Mielo Custodio, Año de 1682.



*Informaciones de las Vidas de Religiosas del Convento de Santa Clara de la Puebla, por el Padre Fr. Sebastian Velasquez, Año de 1655. y otras por el Padre Lector Fr. Pedro Ortiz con Patente del R. P. Fr. Bernabe de Vergara con la fundación de la Tercera Orden, y Hermitas del Calvario, Año de 1682.*

*Informaciones de las Vidas de las Religiosas de S. Iuan de la Penitencia, y Santa Isabel de Mexico, hechas con orden de N. R. Padre Fr. Bernabe de Bergara con Notario Apostolico Fr. Alonso de Escamilla, firmadas del Diffinitorio, y de Religiosas antiguas. Las del Convento de Atrizco, hechas por el Padre Predicador Fr. Andres Vicente, y su Notario Fr. Francisco Rodriguez, Año 1682.*

*Itém varios mapas, libros, ó volumenes originales de los antiguos Mexicanos, y muchos manuscritos de D. Hernando de Alvarado Texozomoc, de D. Fernando de Alva, de D. Domingo de S. Anton Muñoz Chimalpam, de Iuan de Pomar, de Pedro Gutierrez de Santa Clara, del Oydor Alonso de Zurita, que tiene originales, y me ha participado mi Compatriota, y Amigo D. Carlos de Sigüenza, y Gongora Cosmographo de su Magestad, Cathedrático Iubilado de Mathematicas, y Capellan proprio del Hospital del Amor de Dios de Mexico, curioso investigador de papeles antiguos, y desseoso de que se descubran, y publiquen las grandezas deste nuevo mundo, como ya lo ha dicho en varios papeles, y libros que ha impresso como son: Primavera Indiana Poema sacro de MARIA Santissima de Guadalupe de Mexico 1668. en octavo: Glorias de Queretaro, año de 1680. en quarto: Theatro de virtudes politicas que constituyen á un Principe, &c. 1681. en quarto: Triunpho Parthenico, que en glorias de MARIA Santissima celebrò la Real Vniversidad de Mexico 1681. en quarto: Parayso Occidental, ó fundacion del Convento Real de IESUS MARIA de Mexico, año de 1684. en quarto: Libra Astronomica, y Philosophica, año de 1691. en quarto: Trofeo de la justicia Española en el castigo de la alevosia Francesa en la Isla Española, año de 1693. en quarto: Infortunios de Alonso Ramires, que diò buelta al mundo, 1693. en quarto: Mercurio Volante con las noticias de la restauracion del Nuevo Mexico, 1693. en quarto: Tambien tiene muchos Libros escritos que aun no ha impresso, como son, Año Mexicano: Fenix del Occidente, Santo Thome Apostol hallado entre las cenizas de antigvas tradiciones, papeles. &c.*





LICENCIA DEL R<sup>mo</sup>. P<sup>o</sup>. COMISSARIO GENERAL DE TODAS  
las Provincias de las Indias Occidentales de toda la Orden  
de Nuestro Padre San Francisco.

FRAY JULIAN CHUMILLAS, LECTOR JUBILADO, EX-COMISSARIO General de toda la Orden de Nuestro Seraphico Padre San Francisco en esta familia Cysmontana; y actual de todas las Provincias de las Indias Occidentales; y siervo, &c.

Por quanto habiendo visto, y examinado el Teatro Mexicano, y Chronicle de nuestra Provincia del Santo Evangelio de Mexico; compuesto por el Padre Fr. Augustin de Vetancurt, y habiendo sido examinado, y aprobado de nuestra comission por Religiosos graves; y Doctos desta Sagrada Religion, y juzgando digno de salir à luz. Por tanto en virtud de las presentes firmadas de nuestra mano, y nombre, selladas con el sello mayor de nuestro officio, y refrendadas de nuestro Profecretario por lo que à nos toca; damos à dicho Padre nuestra licencia, y bendicion para que pueda dar à la estampa dicho Teatro: *servatis in omnibus servandis*. Dada en este Convento de Nuestro Padre S. Francisco de Madrid en 17. de Abril de 1692. años.

Fr. Juan Chumillas  
Comissario General de Indias.

Por mandado de su Rma.

Fr. Alonso Ximenez  
Profecretario General de Indias.

LICENCIA DEL M. R. P. Fr. MANVEL DE MONZABAL, COMISSARIO General de todas las Provincias de la Nueva-Espana.

FRAY Manuel de Monzabal de la Regular Observancia de N. P. S. Francisco, Lector Jubilado Padre de la Santa Provincia de la Concepcion, y Comissario General de todas las Provincias de Nueva-Espana, y Philipinas. &c. Al M. R. P. Fr. Augustin de Vetancurt, Ex-Lector de Theologia, Predicador General, y Chronista desta nuestra Provincia del Santo Evangelio, Vicario de la Capilla de Señor S. Joseph de los Naturales de esta Ciudad de Mexico, salud, y paz en Nuestro Señor Jesu Christo. Por quanto V. P. nos ha presentado la licencia que tiene de nuestro Reverendissimo Padre Fr. Julian Chumillas, Lector Jubilado, y Comissario General de todas las Indias, para dar à la estapa el Teatro Mexicano, y Chronica de esta nuestra dicha Provincia del Santo Evangelio, digno de salir à luz. Por tanto en virtud de las presentes firmadas de nuestra mano, selladas con el sello mayor de nuestro Officio, y refrendadas de nuestro Profecretario se la concedemos à V. P. para que saque à luz dicho Teatro, y Chronica *servatis in omnibus servandis*. Dada en este nuestro Convento de Nuestro Padre S. Francisco de Mexico en veintey ocho dias del mes de Abril de mil seiscientos y noventa y seis años.

Fr. Manuel de Monzabal  
Comissario General.

Por mandado de N. M. R. P.

Fr. Miguel Gonzales  
Profecretario General.

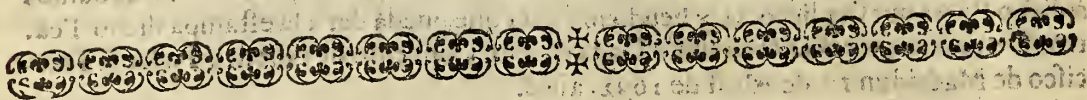
SS

SVMA



**E**L Ilustrissimo, y Excelentissimo Señor D. Juan de Ortega Montañes, Obispo de Valladolid, Virrey, Governador, y Capitan General de esta Nueva España, y Presidente de la Real Audiencia, &c. Vista la Aprobacion del M. R. P. Diego Phelipe de Mora, de la Sagrada Compania de Jesus, concedio licencia para la impresion de este libro intitulado *Teatro Mexicano*: Por Decreto de diez y seis de Junio de mil seiscientos y noventa y seis.

D. Diego Joseph de Bustos.



**E**L Ilustrissimo, y Reverendissimo Señor Doctor D. Francisco de Aguiar, y Seyxas, Arçobispo de Mexico, del Consejo de su Magestad, concedio su licencia para la impresion de dicho libro, visto el parecer del M. R. P. Fr. Juan de Avila, del Sagrado Orden de N. P. S. Francisco; por Auto de diez y ocho de Junio de mil seiscientos y noventa y seis.

Joseph Rubio

Secretario.

ERRATAS DE ESTA PRIMERA, SEGUNDA, Y TERCERA PARTE.

Pag. 3. l. vlt. luyeni di inveni Pag. 5. l. 42. separte di reparte. Pag. 8. l. 17. vercio di Henrico. Pag. 9. l. 30. seuta di sesenta. Pag. 35. l. 11. fue el de Texuco di fue del de Tezucoc. P. 46. l. 29. Yepatli di Yepalli. Pag. 53. l. 17. quauhnonechtli di quauhnochtli. Pag. 52. n. 13. Christobal de Sandoval di Gonzalo. Pag. 55. l. pen. Emperadores di Embajadores. Pag. 61. l. 42. cap. de forijs di de ferijs. Pag. 85. l. 30. vivacocha di viracocha. Pag. 94. l. 30. cañada di calzada. Pag. 102. l. 16. llevese di llevase. Pag. 125. l. 25. Nezahualpilli di Nezahualpilli. Pag. 127. l. 47. Capulalpa di Calpulalpa. Pag. 146. l. 16. geres di guerras. Pag. 151. saquera di saqueara. Pag. 151. l. 6. Nabuzerdan di Nabuzerdan. Pag. 148. l. 28. Capululpan di Calpulalpan. Pag. 154. l. 53. Chimelhuacan di Chimalhuacan.

ERRATAS DE MEXICO. Y PVEBLA.

Pag. 4. l. 36. Ouido di Ovidio. l. 3. Perico di Perzeo. l. 43. catalia di castalia. Pag. 6. n. 23. año de 627. di 527. Pag. 10. l. 6. sesenta Obispos di seis. l. 19. 58. di año de 85. Pag. 17. l. 9. de la Pera di de la Peza. Pag. 43. 34. Reliosas di Religiosas. Pag. 47. l. 17. cuctlachalli di cuctlachtli. Pag. 50. D. Martin di D. Fr. Martin. Pag. 52. n. 36. Tingo di Tineo. dar en Tingo di Tineo. S. Francisco en Tingo di Tineo.

Comandante M. R. P.

Secretario

AMV

22

AL



## AL CURIOSO LECTOR.

**B**IEN PUDIERA ESCVSAR EL ESCREBIR COSAS, Y en casos de este Nuevo Mundo, pues de el, y en particular de la Nueva-España han escrito Authores muy graves, pero muchas cosas dejaron algunos de alcanzar; otros añadieron algunas que llegaron a saber, y los mas no escribieron muchas que despues se han llegado a descubrir, que el tiempo es el mas sabio de la naturaleza, y es (como dice Tertuliano) el que descubre lo escondido, y revela lo secreto: *Tempus omnia revelat*. Mucho se sabe oy q̄ que se ignotò ayer, y vemos en la naturaleza, y aun conocemos de los sucesos que se saben cosas de presente que los antiguos ignoraron en los passados. Muchas cosas vriles va descubriendo la sucession del tiempo, vnas descubre, y otras corrige, y las enmienda, y con lo que dice Baldo: *Aduc multum restat operis, quia inveniendis inventa non obstant*, se haze callar a los que piensan que ya se dixo todo, siendo assi que mucho se descubre, y mucho mas se ha de ir descubriendo, porque no obsta lo q̄ se descubre de nuevo a lo antiguo que se supo, imitarè a los Escritores en estas materias sacando (como quinta essencia) lo mas cierto de todos siguiendo a los que las vieron, o han estado en estas partes informados, añadirè en los antiguos lo que despues con la experiencia, y curiosidad han investigado los modernos. Serè mas breve de lo que la materia pide, y mas largo de lo que mi assumpto professa, a lo primero me enfreña el haver otros escrito aquesta historia; a lo segundo me obliga el ser nacido en esta tierra, desseaudo pagar lo q̄ debo en lo q̄ de ella escribo.

Advierto, que no por ser particulares algunas cosas para los de vna nacion han de ser para las otras increíbles, que si leyere alguno que ay tal cosa, o antiguedad en vna Provincia, y no la huviere oydo, no la censure, pues no todo lo que ha passado saben todos, que como los mas que tragan el Reyno atienden mas a las medras de sus negocios, que a las curiosidades de la naturaleza, no estan atentos a lo que examina vn Escritor curioso. Reia se vn hombre Docto de oyr decir de vn animal que llaman los Naturales *Tlaquatzi*, que tiene sus hijuelos en vnas bolsas cõ-juntas a los pechos, diciendo, que era nacido en las Indias, y no avia oydo tal, y vn dia viendo lo se admirò de que en tantos años no huviessè oydo tan singular animalejo; muchos censuran lo que leen sin mas razon de que no lo saben, y sin mas fundamento de que lo ignoran.

En algunos puntos, agenos al parecer de mi profesion manifestaré a vezes mi sentir, siguiendo en esta parte al Docto Silveyra, que para hablar en vna materia basta la experiencia, y conocimiento de ella, que el que con la experiencia ha llegado al conocimiento de lo individual de algunos puntos puede sin temor hablar en en ellas, y mucho mejor

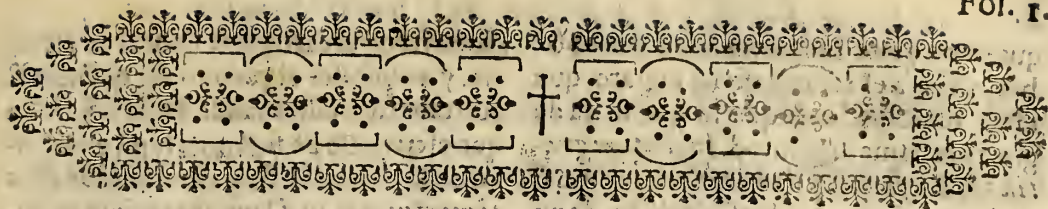
Tertul.  
Apoc.  
cap. x.

Bald.  
Praden-  
cret.









# TEATRO MEXICANO.

HISTORIA DE LOS SUCESSOS  
exemplares del nuevo Mundo  
en la Nueva-España.

## INTRODVCIÓN.

**Q**UISO DIOS N. SEÑOR para mayor gloria de su Divina providencia, que desde el primer Escritor hasta los últimos q succediessen en su Iglesia de jassen escritos los dichos, y hechos de los Ilustres Varones, para exemplares estos, aquellos, para dispartadores, siendo sus memorias en los escritos, y sus virtudes en la vida los q acusen nuestros descuydos, y las que soliciten su devoción. A esto miraban los mandatos de Nuestros Reverendissimos Padres Fray Joseph Ximenez Zamaniego Ministro General de toda la Orden, y Fray Juan Luengo, Commissario General de Indias, con cuyas letras patentes se juntò la Provincia de el Santo Evangelio, y me eligiò por Escritor, y Colector de ella, para que desde el año de 1600. hasta el de 1681. recogiessse lo sucedido en orden à proseguir el libro de el Ilustrissimo Gonzaga, Arçobispo de Mantua, los Annales de Wadingo, y el Martyrologio Franciscano, q tanta gloria han dado à Dios N. S. y lustre à la Religion Seraphica, y aunq hasta à ora mu-

chos de esta Provincia Santa, lo pudieran hazer con superiores ventajas, à mi me lo intimò la obediencia, y en termino de ocho meses en lenguaje Latino escrevi veinte y una fundaciones en la Provincia: cinco de Monasterios, de Religiosas, doce de Tampico, y treinta y seis de la Nueva-Mexico; que hazen setenta y quatro fundaciones. Escrevi las vidas de Varones Ilustres, que son ochenta y siete, que juntas con las vidas de las Religiosas, que con opinion de santidad estan en los cinco Conventos sepultadas, que son sesenta y tres, hazen por todas ciento y cinquenta vidas, los frutos espirituales que resultan en gloria de Dios N. S. con las fundaciones de la Tercera Orden en tantas partes, y las Cofradias tan diversas, de que hago mension en el lugar de sus Conventos no le tiene el guarismo para contarlos. Mandanme por segunda vez viendo con la brevedad con que puse por execucion el mandato, que prosiga escribiendo, no ay que admirar la brevedad, que aunque fue mandato de la obediencia que obliga, es de mi parte forzoso mostarme agradecido à la eleccion con-  
que



que entre otros mas aventajados me nõbra, y fuera el retardarse ser ingrato, que el ser remissos haze que lo que se da de gracia se llame ingratitud. *Ingratum gratia tarda facit. Dixo Ansenio*, como si el detenerse en dar fuesse delicto de no agradecer; breve fue lo escrito, y pequeño, aunque por los fugetos grande, pero quien da presto, da dos vezes mas disculpa serà pagar con algo, que excusarse por no pagar con poco, achaque inventado por la flogedad, y disculpa nacida de la ingratitud: *Ingratus, qui non reddit; at omnium ingratiſſimus qui oblitus est*, dixo Ciceron, no querer pagar con algo es querer se olvidar del todo. Yo pagando cõ lo que puedo à la obligacion en q̄ la Provincia me pone, aunque no alcance à lo que debo, espero ver chancelada mi obligacion, porque la pobreza de caudal goza ante Dios de privilegios de hidalguia, y haze monton la obra con los desseos.

Cic. apud  
Plutar.

Muchos pudieran haver executado este mandato, solo yo soy el que de los Hijos de esta Provincia debiera callar hechos, y virtudes de nuestros Padres, y Hermanos, porque lo que me duele más es, que hable David conmigo refiriendo lo que dice Dios à los malos que escriben sus grandezas. Como te atreves à contar mis justicias, y clemencias, y tomas en boca mi Testamento, en que refiero los favores que hago à mis queridos siervos, si eres de los que aborrecen la virtud, y menospreciaron mis preceptos? *Peccatori autem dixit Deus, quare tu enarras iustitias meas; Et assumis Testamentum meum per os tuum? tu vero odisti disciplinam, Et proieſſi sermones meos retrorſum*, à no ser mas valiente la obediencia, que el conocimiento proprio enmudeciera su propria culpa en las alabanzas de otros, pero mandome la obediencia escrevir quando mi poca virtud, y mucha insuficiencia me obligabà à callar, debiõ de intentar el mejorarme, y con las virtudes de mis Hermanos, y Padres corre-

girme; temi el castigo de Dios si no escrevia, y animome el premio de el Cielo si acerraba, quando mandò Dios à S. Juan que escribiesse en su Apocalypsi el descãzo de los difuntos Bienaventurados. *Beati mortui, qui in Domino moriuntur*, dice, que vido al Hijo de Dios con vna corona de oro en la cabeza, y con vna hoz de agudos filõs en la mano. *Et vidi super nubem ſedentem ſimilem Filio hominis habentẽ capite ſuo coronam auream, Et in manu ſua falcem acutam*, es de reparar q̄ en otras ocasiones, aunq̄ le manda Dios que escriva obras de los vivos, como en el segundo, y en el tercero las de los siete Obispos, no le pone à los ojos corona, ni le muestra hoz? y es (dice vn moderno) porque mas premia Dios, y mas castiga à los que obedecen, y son inobedientes en escrevir las virtudes de los difuntos, que à los que escriben, ò huyen de escrevir los hechos de los vivos, y en ser hoz la que tiene en la mano està mi mayor consuelo, que pues me mira Dios como à yerba, es cierto que el quiere producir todo el fruto, conque realza mas su omnipotencia, viendo los que me conocen que à grama tan humilde, y juncia tã infructifera hizo dar frutos la obediencia suyo serà el milagro, y esta Provincia verà cumplido su desseo, à todo me expongo fiado de los milagros que cada día haze la obediencia, y trabajarè confiado en la intercesion de los q̄ ya gozan de Dios, y han honrado mi escrito, porque conficò à Dios, que cumplirà con la deuda que les prometìõ de eternizarlos haziendo yo los bosquejos en borron, para que otro Hijo de esta Provincia saque el lienzo cõ perfeccion de tal arte, y sutileza de mejor pincel. Dios Nuẽstro Señor, y su Madre Santissima MARIA, y su Putativo Padre el Señor S. Ioseph, y el mio el Seraphico Francisco me daran auxilio para que se logren los comunes desseos de esta Provincia, y las humildes esperanzas de mi zelo.

Apocalip  
14.





# TRATADO PRIMERO

De la naturaleza, temple, sitio, nombre, longitud, fertilidad, y otras grandezas de el

(✚) Nuevo Mundo. (✚)

## CAPITULO PRIMERO.

De lo que sintieron los antiguos de este Nuevo Mundo, y en el sentido que se dice Mundo.

I. **C**ALVMNIA FVE DE LA antigua cosmografía en sus primeros tiempos contra este nuevo mundo llamar la región desierta, infatigable, y enemiga de la vida humana, y quando daba el Mar del Sur vn abrazo estrecho al Norte en señal de pasaje, y amistad soplando reciprocos los vientos del vno, y otro pielago y con su rica, y estendida lengua entre sus nacares, y perlas estaba dando besos en las orillas del Norte, en cuyas faldas se sitúa España; no cézaban las ofensas de ignorantes Astrologos, que le llamaban incognita, torrida, fogosa, incapaz de plantas, y animales, y otros llegaron à sumergirla en los abismos del Mar, o próbio grande que solo pudo quitar la gloria militar de España, quando el Inuictissimo Emperador Carlos V. mandò borrar à las Columnas de Hercules el *Non* dejando q se leyese el *Plus*, y el *Vltro*, dando à entender que à su valor no pudo resistir el mar Atlantico quando afectaba otro mundo para imperar, y reducir à vencimiento los laureles y palmas de todo el mundo, para ensanchès de su fama pareciendole q estaba corta, y que oprimida en los limites de vn mundo solo en lo q estaba descubierta se angustiava (con mejor motivo) no menos que Alexandro. Rey de Macedonia, de quien dixo Juvenal, que oyendo à Anaxarco, Philosopho, referir la autoridad de Democrito q puso innumerables mundos lloraba su suerte miserable por no averse señoreado siquiera de vno solo. *Vnus Pella ò Iuveni non sufficit or.*

Juven. 7. ad 10.

*bis stuat infelix angusto limite mundi*, lo que de Alexandro se llorò desgracia; se puede celebrar de nuestro Emperador victoria, ocupando dos mundos donde aun los triunfos de Hercules afamados, ni los trabajos de Alexandro en rioses convertidos fueron dignos exemplares suyos, pues como refiere erudito el Señor Solorzano le viene à su piedad, y solida virtud, q junto con la fortuna à la inscripcion q à sus hontas pusieron à su Imagen por epitafio. *D. Carolus V. Imper. Cæs. cui cum unum vicisset mundum adiectus est alter, cum utrumque viscit, unius que victorem. Nec virtus Plus Vltra progredi potuit; inter Celites viscit, ante quam inter homines esse desineret.* Del

Solorz. 6. 1. lib. 10. cap. 4. 49.

2. Llamar Nuevo Mundo à aquellas partes no es con el lenguaje de Anagimandto, y Democrito, que daban muchos mundos; error que refutò Aristoteles en el lib. de Cælo, y S. Agustín mi Padre en el lib. Contra Hereses, que es de fee ser vno solo el vniverso, como se ve en las determinaciones de la Iglesia, hablarè con el sentido que Isaias quando profetizando la conversion de los Gentes, y repulsion de los Judios dice: *Ecce ego creo Cælos novos; & terram novam*, y en el siguiente capitulo 66. anunciando la predicacion de el Evangelio: *Mittam*

Aristol. cap. 8. 9. August. de Heres. ap. 77.

Isai. 69. vers. 11.



De el fundamento de los antiguos para juzgar por inhabitable aquesta tierra.

4. *ex eis, qui salvati fuerint ad gentes in mare, in Africam, Italicam, & Greciam, ad Insulas longe, ad eos, qui non audierunt de me, &c. Dice quia sicut Caeli novi, & terra nova.*

S. Pedro  
Epist. 2.  
cap. 3.

S. Hiero  
lib 7. cap  
9. ad esef.

laciones; ò noticias del tiempo de la Ley antigua. S. Geronymo sobre las palabras de S. Pablo a los Efesios cap. 2. *Ambulastis secundum seculum mundi huius* pregunta si ay otro mundo? y dice que si, y que es aqui, que S. Clemente, que fue Papa III despues de S. Pedro dice que trae a esta parte del Oceano. *Verum nam, & aliud seculum sit, quod non pertineat ad mundum istum, sed ad mundos alios de quibus, & Clemens in Epistola sua scripsit. Oceanus, & mundi qui trans ipsam sunt.* Con esta autoridad se pudiera hazer obgecion de que S. Clemente pone mundos, y se debe entender por los Orbes, y partes de la tierra, que assi llaman los Escritores antiguos a las Islas de la tierra firme apartadas, tambien se puede llamar mundos tomando la parte por el todo con la figura Zinedoque, que en este sentido llamamos a las Indias, *Nuevo Mundo*, esto es, parte nueva conocida de el mundo, yo digo que hallaron en este sentido los que dixeron muchos mundos, porque ay razones naturales para reducir las cosas a vn mundo solo, sin repartirlas en tantos (sino es que aunque alcanzaron las razones se desvanecieron con sus pareceres) porque para poner muchos mundos se havian de dar razones de causa necesaria, porque lo q pudo haver en aquellos que fingieron, ay en este de que gozamos. El mundo es vn concierto, y trabason del Cielo, tierra, y elementos, y para el orden, y concierto que pide, se debe reducir a vn gobierno, y regimen que necessita, y si con esto les pareció engrandecer la magnificencia de el Criador para admirar su providencia, mas engrandecian al Autor en vno que gozamos que en muchos que fingieron, no porque el poder de Dios infinito como crió vno no podrá criar quantos su voluntad quisiere, y fuere servido de querer sin que se agote la infinidad de su poder, pero segun razon debemos seguir lo que la Fee de la Iglesia nos enseña.

3.

**L**A razon de juzgar inhabitable aquesta tierra fue por el calor que juzgaron comunicaria dentro de los tropicos el Sol, porque la principal causa de el que de parte de el Cielo recebimos es la presencia del Sol, que nos comunica su calidad por medio de el ayre, de suerte, que tiempo caluroso no es otra cosa, que estar calido el ayre que nos rodea; recibe, pues, el ayre calor por virtud de los rayos solares, los cuales hazen en el mas, ò menos impressiõ, segun la disposiciõ del lugar en que le hallan, porque en lugares bajos donde los rayos solares reberveran en la tierra le calientan mas que a donde pasan de soslayo, y assi en las partes del mundo a donde el Sol hiere a las tierras derechamente es la reberveracion mas fuerte, y el calor mas intenso, pero dõde pasan obliquos, y al soslayo no ay tanta reberveracion, y es el calor menor. Siendo, pues, estas tierras donde dan los rayos de el Sol perpendiculares, y por donde passa dos vezes al año por el Zenith, ò punto vertical (que es sobre nuestras cabezas) el Sol: juzgaron los antiguos, que si en algunas partes de la Europa, donde el Sol no llega, ni con muchos grados al Zenith hazia tan gran calor, que seria en las partes donde passa por el Zenith, y assi estando dentro de los tropicos las juzgarõ por inhabitables llamandolas Torrida Zona pareciendoles imposible sufrir tan gran calor, de que se havia de seguir por fuerza gran sequedad, y destemplanza.

4. Para mayor claridad pondre el fundamento que tuvieron los antiguos para dexarse llevar de esta verdad imaginada. Partieron la tierra en cinco partes, fingiendo en el Cielo cinco fajas (que llamaron Zonas) con que quisieron medir, y regularla: las dos frias, las dos templadas, y la de en medio caliente, para saber quales son estas cinco Zonas, ponga su mano izquierda entre su rostro, y el Sol para el Oriente con la palma hazia el pecho (que assi lo exemplifica Torquemada, que lo aprenden



aprendió de otros Autores) y estendidos los dedos haga cuenta que cada vno es vna de las dichas Zonas, el dedo pulgar corresponderà à la Zona fingida de el Norte, que por su frialdad le juzgaron inhabitable (aunque no lo es) el dedo index corresponde à la Zona templada donde està el tropico de Cancro; el dedo de enmedio es la Torrida Zona, llamada Torrida, porque juzgaron quemava su calor; el dedo de el corazon es la otra Zona templada donde està el tropico Capricornio; el dedo menor es la otra Zona fria de la tierra, que cae al Sur à la parte de el Austro, ò al Medio dia, que todo es vno.

5. La distancia de grados, y de leguas que dan à cada vna de estas Zonas es diferente en cada qual; en la Torrida esta línea Equinocial, llamase assi, porque corriendo el Sol por esta línea son las noches iguales con los dias, que esso quiere decir Equinocio, esta pues divide la Torrida Zona en dos partes iguales: vna que llega al tropico de Cancro, que es à la parte de el Norte, Aquilon, ò Septentrion otro que llegue al tropico de Capricornio assia la parte del Sur, Austro, ò Medio dia: cada vna parte tiene veinte y tres grados y medio de ancho, y ambas partes que hacen la Zona, que es por donde corre el Sol y haze su curso sin salir de este cerco, ò distrito de la Zona, porque en saliendo por Marzo de la línea equinocial corre tres meses hasta el tropico de Cancro para el Norte, y de alli vuelve otra vez à la línea en otros tres meses, y corre assia el Sur hasta el tropico de Capricornio en otros tres meses, y de alli vuelve à la línea otros tres meses, visitandola dos veces al año, vna por Marzo, y otra por Septiembre; este pues cerco, Zona, ò distrito por donde corre el Sol tiene de tropico à tropico quarenta y siete grados jutas las dos mitades que hazen en la tierra de distancia ochocietas y veinte y dos leguas y media de las ordinarias castellanas, à cada grado le corresponden diez y siete leguas y media.

6. Las segundas Zonas temperadas se quantan desde el tropico hasta el circulo del Zodiaco, y tiene quarenta y tres grados cada qual, las otras dos frias corren desde el Polo del Zodiaco hasta el Po-

lo del mundo, y tiene veinte y quatro grados cada vna, y contando la distancia de grados que ay desde el Polo del mundo hasta la línea Equinocial son noventa, q̄ son la quarta parte de toda la tierra de Polo à Polo.

7. Por esta razon pensaron, que los que nacerian en estas partes por Antipodas, y Antictones de los que nacen en Europa, serian hombres incultos, y fabulosos. S. Isidoro. *Extratas autem partes Orbis quarta pars trans Oceanum in. D. Is. lib. terior est in Meridie; in cuius fines An. 4. cap. 5. tipodes fabulosi inhabitare producantur*, y aun soñaron muchos que serian de otra naturaleza, y condicion inferior à la de nuestro Padre Adan, porque los abraza el Sol, infamando sin conocer tan nobles Regiones de vn mundo tan fecundo, como lo refiere Maluenda, y aun aora por fían algunos contra la experiencia, teniendo por imposible q̄ sean verdaderos hombres como ellos los Antipodas, porque les parece, que los criò Dios en las Indias para q̄ los traxessen como inferiores debajo de los pies, añadiendo tales delirios, q̄ parece pasan de juyzio erroneo à voluntad proterba.

8. Pienzan estos con los antiguos (à quienes cita Solorzano) que criò Dios el mundo como sus casas, dandoles el Cielo por techo, ò sombrero de sus cabezas, y la tierra por escabelo, y zapatos de sus pies; no acaban de entender, que la tierra siendo el centro del mundo es rotunda, y el Cielo siendo esfera tiene la figura convexa, ò conglobada para cercar, y rodear con igualdad los elementos, faxandonos à todos como à niños con las faxas de sus ricas Zonas, y que el Sol corriendo (sin tener donde parar) por círculos eternos de oro, y de safiro se parte (como el Gigante de Homero con cien manos) la luz à las Estrellas, y à los Orbes, y que quando se ausenta todas las noches de aquel mundo, y su emisferio passa, y distingue otros dias, otros tiempos, y otros años à los Antipodas de Europa, y à otro mundo nuevo mas grande, mas rico, mas habitable, y de mejor, y mas templado emisferio, con que los de Europa vienen tambien à ser Antipodas, y Antictones de las Indias. El Sol dixo Platon, aunque no es

*Sol. tom. 1. lib. 1. cap. 11. n. 9.*

*Plat. lib. 5. de Rep. lib.*



inmenso, es como Dios, porque lo mita todo, lo sustenta, lo informa, y lo rodea, el Sol dixo S. Ambrosio nunca muere, por que siempre es Oriente donde llega, y q por esto va sin miedo, y turbacion al Occidente. *Imperturbabilis quocumq; pergit Oriens omnino resolvitur*, y alli se viste de gala: borda las nubes, y se deja ver, y gozar de los mortales en señal de que amanece à otro emisferio, y dispier-ta, y da vida à otros Antipodas.

D. Amb.  
in exam.  
lib. 1. cap.  
6.

9. Y si la tierra fuera toda de materia transparente, diafana, y cristalina, que nos vieramos los vnos à los otros (como quien anda sobre vna bola) no se engañarían los antiguos, y aun los Cosmografos modernos afirmando que los de allá fijan los pies sobre las cabezas de los que están acá, pues llamarse Antipodas es porque están piés con piés, y no los piés sobre las cabezas; solo Dios, solo el Sol están sobre los hombres, no para hollarlos, y abatirlos, sino para hazerles bien, y levantarlos: de Dios dixo S. Buenaventura, q está de quatro maneras en el mundo: *Su- delmich pra, infra, intra, & extra*, arriba presidiendo como Señor, debajo sustentando como Criador, dentro informandolo como Anima, y fuera comprehendiendolo por su inmensidad.

S. Bon. in  
Comp C.  
delmich  
pra.  
b.

10. No iban fuera de razon, y camino los antiguos en pensar que seria inhabitable aquesta tierra si la calidad, y disposición de todas las tierras que está dentro de los tropicos fuera segun las de la Europa, pero Dios con su providencia infinita proveyó de remedio conveniente para que se diese habitacion acomodada, y llenasen los hombres à la tierra: *Multiplicamini, & replete terram*, dióles la calidad de ser humedas, y cavernosas, proveyó q lloviesse en la fuerza mayor de los calores, ayudólas con el veloz curso de los Cielos, à cuya causa son menores los días que los de Europa, y las noches mayores para poder con esto refrescarse, fuera de esto à trechos dispuso Dios Volcanes, y Zierras nevadas que purifican, y refrescan los vientos, y con esto (porque importa mucho à la perfeccion del efecto la continuacion invariable de la causa) no solo son habitables las tierras de la Zona Torrida, mas el tem-

peramento de muchas es apacibilissimo, y tan acomodado para la vida humana, que ni el Invierno haze mucho frio, ni en el Verano calor demasado; tan comedido es el temple, que en ninguna parte de la Nueva-España obliga el calor à que se deslee el frio, ni aprieta tanto el frio que obligue à calentarse al fuego, lo qual no se halla en la Europa, porque cada tiempo da cõ rigor la calidad q tiene, no perdonando el frio lo q executa su naturaleza, ni el calor lo q su actividad abraza.

11. De manera, que esta region no solo es habitable; pero de mucho numero de gentes habitada, pues no ciento, ni millares, sino millones de personas la habitan, pues es cosa cierta que los Reynos de la Nueva-España, y del Perú, la mayor parte de la Etiopia, y Costa de Guinea, la Arabia feliz, la India de Portugal, gran parte del Reyno de Persia, y la parte Meridional de la Gran China, las Islas Malucas, Philipinas, las Islas Marianas, y Californias, y otras muchas tierras fertiles, y mas pobladas que en la Europa están en la Torrida Zona en muchas partes de la qual se goza del mas apacible temple de el mundo todo.

### CAPITULO III.

*De como son habitables las tierras que están debajo de las Zonas Frigidias.*

12. **H**aviendo tratado como de este nuevo mundo se habita la Torrida Zona en todos sus quaréta y siete grados fuese para mayor gloria à la providencia Divina el decir como se habitan las Zonas Frigidias del Polo Artico del Norte, y el Polo Antartico del Sur, Sebastian Gaboto, Italiano, subió à setenta grados para el Sur, Juan Sebastian del Cairo en la Nao Vitoria rodeó la tierra navegando por debajo de ambos Polos, y otros que han navegado hazia el Antartico hallaron gentes desnudas que havia tambien muy cercanos al Polo, que assi como ay Hyperboreos, que estan junto al Exe, y Polo del Norte, ay tambien Hypernocios que serán juntos al Sur; habitanse estas dos Zonas, porque  
assi



assi como provèyò Dios Zierras, y Volcanes de nieve, que atraviesen la Torrida Zona, y corren más de quinientas leguas Norte à Sur templando el frio la malicia del fuego, y mitigando las Zierras lo encendido de la Zona; assi provèyò en ambos Polos de Volcanes ardièntes, que calentando los ayres sugetassen los yelos, supliendo el fuego las ausencias del Sol que carecen. En las tierras del Chile, que se acercan al Polo el Guasco, el Guana, el Maule, Chivan, Nouco, Anteco el de la Villa Rica, y Puarilla entre Magallanes, y el Estrecho Nuevo de Mayre, q llaman de S. Vicente està la Isla del Fuego, llamada assi por los Volcanes, y fuego q en ella vieron al descubrirla, à cuya causa en los antiguos mapas se nõbra aquella parte Austral *Tierra incognita, y de fuego*; en la Zona Frigida de Polo Artico ay otros Volcanes q calientan lo elado de aquella Zona, Gomara dice, q en Graelandia en setenta y tres grados estan tres montes q lanzan fuego por el pie estando siempre nevada la cùbre, junto del vno de ellos llamado Hecla, sale vn fuego q no quema la estopa, y arde sobre el agua consumiendola, y que ay dos manantiales: vno que mana siempre vn licor parecido à la cera derretida, y otro de agua hirviendo, que convierte en piedra lo que recibe dejandolo en su figura; en Tehuacán, de donde se trae la sal, quatro leguas de Mexico al Oriente, es necessario mudar las regaderas, porque à dos años todo lo que humedece el agua de tierra lo cõvierte en piedra. En el Paragúay se hallan tambien semejantes aguas. Abrahian Ortelio dice, que criò Dios manantiales de agua caliente, que coziendo con ellas las comidas, se riegan las huertas, y se crian hermosas flores, y abundantes frutos, entran en el Mar, y hasta donde alcanza la corriente el Mar no se yela, y al calor de estas aguas acuden diversos animales, y varias Aves, està junto de este manantial vn Cõvento de Religiosos de N. P. Santo Domingo llamado Santo Thomas, assi lo assi ma Maluenda de Antexpto à quien cita el Docto Calancha, de manera, que de Polo à Polo se habitan estas tierras del Nuevo Mundo casi en todos sus cien-

to y ochenta grados de latitud, que hazen tres mil ciento y cinquenta leguas de ancho, y Maluenda, y Ortelio en la tabla noventa pone lo vltimo de este mundo confnante con el Septentrion mas adelante del Mar de Groelandia en ochenta y cinco grados, Gomara afirma, que Groelandia està cinquenta leguas de las Indias por el cabo que llaman del Labrador, mediando vn solo brazo de mar, que llaman Daviz de menos de ocho leguas castellanas, y otros ponen más, pero se mira como à estrecho de que se trata en el capitulo de la longitud de la tierra.

Calan.  
lib. 1. cap.  
5.

CAPITVLO III.

*De como en las tierras de la Torrida Zona es mas fria, y fuerte la media region del ayre.*

13. **P** Ara proceder cõ la claridad que se requiere en lo que se ha tratado, y se tratarà en adelante, y la buena inteligencia de lo que entenderse debe, es de advertir, que el segundo elemento en orden natural es el ayre, que ocupa todo el lugar que ay desde la superficie de mar, y tierra hasta el concavo, ò parte inferior orbe del fuego, y su region; dividen los Philosophos toda la region de el ayre en tres partes, segun tres distintas calidades que en ellas ptedominan; la parte suprema dicen ser calida, y seca, assi por la vezindad del orbe del fuego, como por causa del movimiento veloz de los Cielos que en si recibe por ser causa de calor el movimiento; la parte infima, que es la que està junto à la tierra, dicen que es calida, y humeda: calida por causa de la reberveracion de los rayos del Sol, y humeda por la humedad que recibe del mar, y de las aguas que engendran los vapores; la tercera region que està entre las dos ya dichas, y le llaman Media, dicen que es fria por dos causas: la vna por estar distante de la esfera del fuego, y hazer en ella poco efecto el movimiento de los Cielos, y la otra porque la reberveracion de los rayos solates que resultan, y suben de la tierra se esparse, y desvanece antes de llegar à ella, de fuerte, que ni por la

Tab.  
apud Calanch.

Malu. de  
Antexp.  
lib. 1.  
cap. 5.



parte superior, ni por la parte inferior recibe calor alguno, y assi por su mucha frialdad se engendran en esta media region las nieves, y granizos, y se forman las nubes para las lluvias de los vapores que suben de la tierra.

14. Este supuesto se colige en buena filosofia ser el frio de la media region del ayre mas fuerte dentro de los tropicos de la Torrida Zona q̄ fuera de ellos la causa de esto es, porque siendo causa de calor el movimiento, alli habrá mas calor donde mas fuere el movimiento à cuya causa se acrecienta en la Torrida Zona el calor del fuego por ser en ella mas veloz el movimiento de los Cielos, como dice Veriquo Martinez en el Reportorio de los tiempos, Historia natural de la Nueva-Espana, impresso en Mexico año de 606. en el trat. 3. cap. 6. pag. 170. donde dice: *Es pues el movimiento de los Cielos mas veloz dentro de los tropicos*, y consultado el Cathedratico de Mathematicas de la Real Vniversidad D. Carlos de Sigüenza dixo ser assi, porque se multiplican los puntos. De donde proviene que en la infima region, que es la superficie de la tierra por la mayor reberveracion de los rayos solares, que es mas intensa por el mayor calor que se les comunica es mas calurosa dentro de ellos que fuera; agora pues, *per Antiparistas* siendo calor, y frio calidades contrarias es con mas fuerza expelido el frio de la infima region por el calor de la reberveracion de los rayos, y tambien con mas violencia abatido de la region suprema por el calor que recibe del fuego causada del veloz movimiento de los Cielos, como queda dicho, à cuya causa se ha de recoger, y estrechar mas el frio en la region de en medio huyendo de sus contrarios, y como la virtud vnida sea mas fuerte, sigue que la media region del ayre será por esta razón mas vnida, y mas fuerte en las tierras de la Torrida Zona que fuera de ellas, y mas fuerte en el Verano que en el Ibierno, por ser entonces mayor la reberveracion de los rayos del Sol, lo qual muestra la experiencia por las muchas Zierras nevadas que conservan la nieve todo el año por la cercania de la media region, y tambien que en las

costas del mar altas, y en las tierras altas se siente notablemente el frio, de que se sigue la causa de las lluvias, y varios

#### CAPITULO V.

*Que sea la causa por que llueva en estas partes en tiempo distinto de el que en España llueve, y porque en poco distrito se hallen diferentes temples.*

15. **S** Abido es en toda Philosophia que el Sol por medio del calor que causa lebanta vapores de la tierra, Mar, Rios, y Lagunas, los quales sube à la media region del ayre donde con el frio de ella se condensan convirtiendose en agua, formandose granizo, y congelandose nube, todo lo qual por el calor del Sol deshicho con el peso natural vuelve à bajar en gotas, y si no alcanza la actividad à deshazer todo en agua baja adelgada la nube en piedra quando llueve granizo.

16. Son pues las tierras de Nueva-Espana muy humedas, y cavernosas de fuerte que los vapores que el Sol lebanta son muy gruessos, à cuya causa en tiempo de Ibierno como no es la fuerza del Sol tan grande lebanta pocos vapores, y los que lebanta suben poco de fuerte que no llegan al frio de la media region del ayre para convertirse en agua, y por esta razon no llueve en el Ibierno, y si llueve es poco, porque los vapores que pueden llegar son los mas sutiles, y livianos que en estas tierras son pocos los que se engendran leves, pero en el Verano quando el Sol ocupa los Signos Septentrionales, q̄ estan desde la linea para el Norte especialmente el tiempo que se detiene desde Geminis à Libra como es entonces la fuerza de sus rayos puede lebantar gran copia de vapores, aunque pesados por lo grueso, y subirà à la media region del ayre donde se conviertan en agua, y tambien como entonces es mas fuerte, y vnida la virtud de la region en esta Torrida Zona por las razones del capitulo pasado se ven caer aguaceros grandes, tanto, que à vezes parecè que llueve mas à cantos que à gotas, de modo que para que

aya



aya dentro de la Torrida Zona lluvias es necesario que sea la fuerza del Sol mucha, y la virtud de la region grande, lo qual no sucede en el Ibierno en estas partes. Y assi aunq los años suelen ser secos, como lo fueron cinco años desde el año de 78. pero atendiendo à lo mas ordinario que sucede son mas copiosas las lluvias en estas partes como se experimentò el año de 88. y el de 89. en que se inundaron los caminos de Mexico para el Dèfague, y en Tlalnepantla vbo mas de media vara de agúa en la huerta del Convento, este es sentir de Enrrico Martines en el cap. 11. del trat. 3. y de la razon porque como en la Nueva-Espana son las tierras cavernosas, y humedas se lebantan vapores mas gruesos, y en Espana son las tierras mas macisas, y se lebantan vapores mas livianos.

17. De otro modo sucede en Espana, y en otras partes que como la tierra es macisa, y aprerada los vapores que lebanta el Sol son leves, y sutiles, y como en el Estio, y Verano sea mucho el calor del Sol antes de llegar à la media region del ayre los consume, y por esta causa pocas vezes llueve en el Estio, pero en tiempo del Ibierno como la fuerza del calor no es tanta por la obliquidad de la esfera no tiene calor para consumirlos, aunq leves pueden llegar à la media region, y convertirse en agua, y por ser mas leves los vapores se ve por experiècia q las lluvias no son tan gruesas como las de la Nueva-Espana donde se lebantan gruesos los vapores, de donde colijo contra los que dicen que llueve fuera de tiempo en estas partes, que assi en Espana como aqui (aun que en diferentes tiempos) llueve naturalmente, y à su tiempo, porque son las causas para llover naturales, y el tiempo por la providencia divina dispuesto para la habitaciòn mas acomodada de la tierra.

18. En quanto à los temples varios, que se experimentan viendo que dentro de pocas leguas, y en vna misma elevaciòn de Polo, y paralelo se halla tanta variedad de temples, que de vna tierra caliente se llega luego à otra muy fria, y desta en vna jornada se passa à otra templada, experimentandose en vn dia natural de todos temples, los pocos versados en

las causas naturales hallan ocasion sin fundamento para infamar à esta region de inconstante, y varia, sin advertir que todo efecto natural depende de sus causas, es pues q la fuerza del calor predomina sobre la superficie de la tierra por la reberveracion, y el intenso frio de la media region del ayre; de que se dixo en el quarto capitulo pasado, porque por poco que se acerque à la venzidad de la region por lo alto es frio el temple, y siendo baja la tierra donde rebervera el Sol es calida, y mas si son abrigadas, y que no les bate el Norte (que en esta Nueva-Espana es frio por lo poco que passa por la Zona Torrida, como al contrario en las tierras donde el Sur discute poco por la Zona es fresco y el Norte calido, y enfermio) y donde las tierras, ni estan muy bajas, ò no estan abrigadas del Norte, ni estan muy altas participan con igualdad del calor de la superficie, y del frio de la region del ayre, y son templadas.

19. En Espana, y en otras partes de la Europa no es tan notable la variedad por no ser intenso, y riguroso el frio de la media region del ayre, la qual se dilata, ò se recoge segun la fuerza, ò flaqueza de el calor que la cerca, y assi se halla por experiècia que en las tierras de setenta y cinco grados de altura como les faltan los rayos solates en tiempo de Ibierno no habiendo en aquellas partes calor sobre la superficie de la tierra se dilata el frio de la media region, y se acerca tanto à lo infimo que yela el mar, y causa tan intolerable frio que hasta los vinos yela.

20. Mas admiracion pudiera causar el verse mudar los temperamentos de las tierras, y las condiciones, y bríos de las gentes, efectos son de la providencia divina en el gobierno de este mundo, que quanto mas se considera mas se admira, con tal armonia, con tan misterioso orden, y cõcierto dispuso Dios las cosas naturales que aunque el hombre se fatiga en escudriñarlas, parece imposible el entenderlas, con todo esso como es semejante à Dios en el entendimiento, aunque limitado para comprehenderlo todo, le es concedido al hombre posibilidad para entender lo grande, pues le es concedido el contemplar las divinas obras para alabar



bar á Dios en ellas, pues ellas manifiestan su poder y saber tan admirables, y puedo inquiriendo las causas venir en conocimiento de los efectos, y por los efectos conocer las causas naturales siguiendo el parecer de los mas Doctos sin afirmarse en el proprio, que sera nota de falta de talento afirmarse en la opinion propria sin admitir razones de la aiena.

21. Ay pues en los movimientos de la region celeste tan continua mudanza, que nunca desde su creacion ha estado dos vezes de vna misma manera, ni entré si, ni respecto del mundo las imagenes, y constelaciones de las Estrellas fijas, cuya impresion es notable en las cosas del mundo; los Auges de los Planetas por virtud de los movimientos de la octava y novena esfera se han mudado, y van mudando lugar; las Estrellas Verticales, y Horizontales ya no passan por los puntos Verticales que solian, y la declinacion del Sol al presente menos de la que solia ser. Siendo pues la region celeste causa universal de los efectos naturales del mundo y haciendo en ella tanta variedad, y mudanza claro es que la ha de aver en estas cosas inferiores, pues el efecto sigue á la causa de que se origina variarse los temperamentos de las tierras, á lo qual consequientemente se varian las calidades de los frutos de donde viene la variedad en las complexiones de las gentes, y de aqui la mudanza del brio, y condicion, porque el cuerpo recibe la calidad de la tierra donde se cria, y el alma la recibe en quanto á la inclinacion, y proptitud del cuerpo, por experiencia se ve que los mas firmes Reynos, y naciones se han mudado, y con variedad no son las que fueron antes. La nacion Griega flor esció en virtud, y letras trecientos años del Nacimiento del Salvador tuvieron la monarchia del mundo, y oy la que fue Madre de todas las ciencias es centro de las ignorancias, y los que sugetaron el mundo viven oy la mayor parte á los Turcos, y otra menor á los Uenecianos sugetos,

y abatidos.

## CAPITULO VI.

Porque los arboles tengan la rayz en la superficie de la tierra, y los frutos sean de menos substancia en la Nueva-Espana, y porque sean los entendimientos mas vivos, y las fuerzas corporales menos.

22. **L**OS arboles, y las plantas que la tierra produce crecen, y se aumentan por medio del calor, y la humedad que los anima, y la frialdad las detiene, porque la virtud vegetal con el frio les impide, q dōde el Ibierno fuere intēsamente frio, lo que el arbol havia de hechar para arriba en ramas hechia para abajo, en rayzes porque entonces huyendo el calor de su contrario el frio se recoge debajo de la tierra, y llama, y trae á si la virtud vegetal á la rayz, y le haze crecer para abajo, pero despues en el Verano predomina el calor sobre la tierra, la virtud vegetativa recogida en la rayz por el frio llamada del calor vuelve á subir brotando con pujanza ramas, ojas y frutos, trayendo consigo aquella substancia recevida de la tierra, de aqui se sigue que como en la Nueva-Espana no haze tan intenso frio en el Ibierno como en otras partes nunca se acoge todo el calor, y virtud vegetal á la rayz, y no haviendo calor suficiente debajo de la tierra que la llame arraygan poco, y se estienden por la superficie las rayzes, y de ahi viene el no ser de tan buen sabor, y substancia tal como en España, porque siendo el fruto la substancia, y jugo de la tierra quanto mas tuviere el arbol, ó planta mas hondas las rayzes seran mas substanciales los frutos, y al contrario el arbol que tuviere las rayzes superficiales dará los frutos de poca substancia, y mas livianos, y esto que se dice de los arboles se ve por experiencia en las semillas, porque en las tierras frias donde arraygan mejor son de mas substancia q las que se dan en tierras calientes, y assi el Mais que se da en el Valle de Toluca es mas substancial q el que se da en tierra caliente, y esta ventaja se halla tambien por experiencia en las carnes, porque en las



las tierras frías como la yerba hecha mayores rayzes facá mejor, y mas substancia de la tierra, y siempre son las carnes segun el pasto conq se crian los ganados.

23. Para la viveza de ingenio cõcurren quatro cosas, porque en estas partes se halle mas desembarafado, qualquiera entendimiento, que son: temperamento de la tierra, alimentos de la vida humana, abundancia en lo necessario, y exercicio en las obras; los que viven en tierras frías por razon de la frialdad del lugar se hazen de mas inmenso calor del que por naturaleza gozan el qual encerrado en las partes interiores del cuerpo embia al cerebro humos, y vapores gruesos que le ofuscan las operaciones del discurso, porque con ellos se entorpecen los organos de que se aprovechò para sus obras, y assi es cosa cierra, que mientras huviere mucho calor en el estomago le falta al cerebro el temperamento necessario para el buen discurso, vease aquesto en los viejos por experienciá, que en ellos se hallá generalmente mas prudenciá que en los mozos, porque como tienen poco calor en el estomago suben á perturbar pocos vapores al cerebro, y esto mismo sucede á los que habitan las tierras moderadamente calientes, porque assi como la frialdad entorpece las potencias sensitivas del cerebro por la razon ya dicha el calor las aviva, y las despierta, siendo pues el temperamento de la Nueva-España mas caliente que frio, y donde no se ven las calidades por extremo será a proposito para que no se embaraze con vapores por esta parte el ingenio, y estèn con mas prõtitud las obras del discurso, en España es en extremo el temperamento frio, pero á los que vienen á estas partes con el temperamento de la tierra se les aviva con muchas mas ventajas el entendimiento, y á esse passo se minoran las fuerzas corporales, porque allà con el frio se digierẽ mejor los alimentos á causa de que con el se aumenta mas el calor interior, y se criã mas robustos, y acã á pocos años mudan de fortaleza con el temperamento menos frio de la tierra.

24. La segunda causa, y no menos principal es el alimento que por ser de menos substancia, mas leve, y de poca

grafa es mas digestible, y perturba menos los organos para el discurso, y por la misma razon ocasiona á mas viveza, y prõtitud de ingenio, y desminuyense las fuerzas corporales, de aqui se sigue que los qvienen de otros climas con nuevos alien-tos crian nueva sangre, esta produce nuevo humor, el nuevo humor nueva habilidad, y condicion, y siendo aquesto mas acomodado para buenos ingenios favorable, es claro que en este Reyno las buenas habilidades forasteras se mejoran y las no tales se reparã, assi como las fuerzas del cuerpo se desminuyen.

25. La tercera es la abundancia, y fertilidad de el Reyno, porque fuera de la razon que se experimenta en los humos que lebanta la plata, y oro, pues con la riqueza, y abundancia algunos se hazẽ cortezanos, y eloquentes, y con ella re-nuevan las antiguas honras olvidadas, y las preeminencias de su illustre prosapia, y defendencia; otros lebantã á cosas grandes sus pensamientos nobles, porq assi como la sangre alienta el cuerpo, y alegra los sentidos, assi la hazienda alienta la honra, y haze para empressas grandes lebantã los pensamientos, fuera de esto la abundancia del sustento, y el nõcuydar demasiado del (pues los pobres ponen en esso su principal cuydado, y esto les divierte para no ponerle en cosas de discurso) es ocasion para mejor empleo porque la necesidad, y pobreza nõ solo defanima los hombres, y animales, pero aun las plantas marchita, y faltandoles lo necessario se entristecen, por lo qual al hombre habil, y pobre le pinta vna mano con alas levantada, y otra con vn grave peso detenida, significando que aunq por su habilidad tiene alas para poder subir tiene pobreza que se las haze bajar.

26. La quarta suele ser la experiencia, que es madre de las ciencias, que nõ se adquiere la habilidad con sola riqueza, y natural, antes parece andan encontradas fortuna, y naturaleza, que si la fortuna hizo á vnõ rico, la naturaleza lo haze topo, y si la naturaleza lo hizo habil, lo haze la fortuna pobre, requiere se tambien que con la edad concurre la experienciã, que aunque por leer, y oyr se adquiere de muchas cosas la noticia, ninguna se



imprime en la memoria como la que veey y experimenta de aqui es que en qualquiera Reyno la gente que habita maritimos puertos, y Ciudades donde de diversas naciones concurren forasteros, es transfedida, y ávisada, porque los vnos de los otros aprenden los varios modos de proceder en sus tratos, por lo qual como en esta Nueva España ayá el concurso de tan varias gentes de aqui procede que se les aviven los genios, y la necesidad les enseña nuevo modo de proceder con tantos cobrádo con el vno vn genero de nuevo natural en el discurso.

27. Estas son las causas que son de algunos Autotés referidas para acreditar la habilidad de los nacidos en las Indias, y de los que vienen de otras partes á vivir en ellas, no porque sean todos generalmente sugetos grandes que aventagen á los demas de otras tierras, porque quien podrá negar en todas ciencias lo grande de los sugetos de la Europa, lo mucho de los sugetos de Italia, y Francia que los escritos con lenguas de eternos bronzes nos publican lo solido, y fundametal de nuestra España, pero si en lo general se considera son grandes las habilidades de las Indias, pero duran poco en el trabajo, y en pocos años marchita sus verdotes, ó porque parece clima de la tierra la poca duracion en todas cosas, ó porque ven poco premiados sus estudios tan poca estimacion de las letras desmayan en el trabajo, todo agente trabaja por el fin, *Omne agens agit propter finem*. Pudiera ser que si viera premios para todos que la esperanza diera aliento al trabajo, estudian en los primeros años de la juventud, y en la edad tan poca admira á los Doctos lo luzido de sus talentos, y en llegando á maduros desmayan, cierran los libros, y olvidan el estudio, y son muchas mas las habilidades que se pierden, que los talentos que se logran, y assi el Docto

Zap. 2. p. Zapata. *Acurata debet esse meritorum in cap. 7. inspectio in illis precipue novi orbis partibus, ubi hoc unum illius regni filij pro premio, & suarum litterarum remuneratione obtinendum sperant. & neque fiat distributio à labore, & litterarum vigilijs facile avocantur.* Si en estas partes se observara lo que en otros

Reynos, que fuesen Patrimoniales la Dignidades, y beneficios como lo prometio Dios á su Pueblo: *Prophet am de gente tua, & de fratribus tuis suscitabo eis de medio fratrum suorum simile tui.* Deut. cap 18. v. 15. la esperanza del premio diera alientos al trabajo infatigable del estudio, pero gracias á Dios que su Magestad, y el Real Consejo de las Indias no consiére que los nacidos en las Indias de Padres Españoles (que ya se llaman Criollos, porque se crían en ellas) sean herederos del oprobio y nota que la inciérta como grafa (ciego topó á la luz de la verdad) dio á las Indias juzgandolos por no racionales verdaderos, ni permita que pueda la emulacion proterba juzgarlos por inmeritos de honras, y de premios, pues á tan á manos llenas se los reparté cada dia descubriendo benigno á todo el orbe la estimacion de sus letras los quilates de su valor, y sangre.

28. Sola vna contradiccion pudiera haver contra el assumpto de la causa para la habilidad del ingenio, porque si las calidades q en este tratado se refieren fueran causas acomodadas para producir viveza en los ingenios, los naturales de este Reyno la havian de tener aventajado, pues que ellos han gozado siempre de ellas, y los negros, y ellos havian de igualar en habilidad á los de España, pero lo contrario se ve por experiencia, pues es gente muy inferior á los Españoles en la viveza del discurso; á esto se responde q las causas vniversales se varian, y determinan segun la calidad, y disposicion de la materia, haziendo en varios sugetos diferentes efectos, el fuego consume la leña seca, y tambien la verde, pero no tan facilmente aquesta como aquella, muy diferente es la complexion del Indio, y del Moreno de la complexion del Español, por lo qual no pueden las causas producir los efectos tan iguales sino en cada qual segun la disposicion de los organos, y temperamento del cerebro, y desto procede la diversidad de ingenios que se halla en diferentes naciones, y si se haze comparacion entre los que son de vna nacion se hallará notable diferencia, Vg. si comparamos los morenos que se crían en esta tierra con los de Guinea exceden en ha-



bilidad, y si à estos con los de Cuba, y los de la Española los de la Nueva España excedieron en politica, y en habilidad à los de su misma nacion, luego son acomodadas las tierras para producir buenos ingenios, ò por lo menos para mas viveza en el discurso por el menos embrazo de vapores en los organos sensitivos del cerebro.

## CAPITULO VII.

De el nombre verdadero que se le da à  
aquestas partes.

29. **T**ODO lo descubierto del mundo se divide en quatro partes, que se llaman Asia, Europa, Africa, y Nuevo mundo. Europa contiene grandes Reynos, y Provincias, como son España, Francia, Italia, Alemania, Grecia, Vngria, Polonia, Suecia, Noruega, Patria de los Godos, Flandes, Inglaterra, aunque esta es Isla. La Asia celeberrima, porque en ella fueron las primeras Monarchias del mundo: la de los Asirios, Persas, Medos, y porque en ella fue criado por Dios el primer hombre, nació en ella, y padeció por salvarnos el Redemptor del mundo, en ella fue escrito el Nuevo, y Viejo Testamento, dividefe en cinco partes segun los cinco Reynados, ò Imperios que la gobiernan: la primera que está continuada con Europa es de el Duque de Moscobia. La segunda del Gran Chum, Emperador de los Tartaros. La tercera ocupa la potestad del Turco, y en esta yace la Tierra Santa. La quarta la del Sophi, Rey de Persia, que confina por la parte occidental con las del Turco. La quinta la India oriental, y la Gran China. La tercera parte del mundo se llama Africa, dividefe en cinco partes, que son: La Berberia, frontera de España q contiene los Reynos de Fez, Marruecos, Tunez, y Tremecen. La segunda Numidia, poco habitada por su esterilidad, por otro nombre Reyno de las Tamaras, porque produce mucha cantidad de aquesta fruta, q es à manera de datiles. La tercera Libia, que quiere decir desierto, porque casi toda es de grandes despoblados. La quarta

la tierra de los Negros, que se estiende por mas de mil leguas desde Cabo verde hasta el de Buena esperanza. La quinta Egipto, que aunque menor es la mejor por su fertilidad, causada de las inundaciones del Nilo; en esta parte está la Ciudad del Cayro, que se llamo Babilonia, q es de las mayores del mundo, en el medio casi de Africa esta el Reyno de Nubia donde reside el Rey de los Abisinos comunmente llamado el Preste Juan. La quarta parte del mundo es esta que se dice Nuevo mundo, dividefe en dos dilatados Reynos, que se llaman la Nueva España, y el Perú la mas rica, y para la vida humana mas acomodada en lo que esta descubierto (que puede descubrirse otra mejor) es la que esta dentro de los tropicos muy contrario de lo que imaginaron los antiguos.

30. Dejando las tres que presupongo à esta tierra llamaron los Cosmógrafos, y Geógrafos quarta parte del mundo India Occidental, y America, y porque se fueron estendiendo aquestos nombres se continúan siendo cada qual contrario à la razon, y opuesto à la verdad, porque lo primero no cabe en buena razon siendo esta parte Occidente (que assi la llamo Adriano VI. en la Bula en que concedio à los Reyes de Castilla aquestos Reynos) se aya de llamar quarta parte solo porque se descubrió despues de conocidas las tres llamefe, ò primera, ò segunda en orden: primera, porque assi nos enseñò Dios à contar las quatro partes del mundo donde en el Genesis el primer lugar: *Dilataveris ad Occidentem, & Orientem, & Septentrionem, & Meridiem*, assi lo enseñò Dios à Moyses, y Abraham en este, y otros lugares, ò llamefe segunda entre las quatro, pues que Abraham, Hottelio eminente Geografo de los Reyes de Castilla pone à Asia por primera en el Oriente, y à esta tierra en el Occidente por segunda, y mas quando el llamarse Occidental fue por haverse convenido en Tordefilas los Reyes de Castilla, y Portugal el año de 1493. para escusar contiendas en sus conquistas, que desde las Islas de Azores donde consideraron el meridiano fijo hasta la India Occidental ciento y ochenta grados de longitud fuese de los



Reyes de Castilla, concierto que confirmó el Papa Alexandro VI. cayó pues esta tierra à aquella parte, y llámose Occidental, y es cierto que pues tiene el nombre de Occidente, y posee el asiento que sin justicia la dejan à la quarta.

31. Tampoco se debe llamar India, ni à los naturales que la habitan Indios (cosa de que los ladinos se afrentan mucho, y llamandoles Naturales se honran) India se llama la Oriental, y Indios los que se hallaron en el Oriente por el rio Indo que les viene de Asia, y passa por Diul, Ciudad situada en la primera entrada del rio *Indo* llamado así porque vn Bisnieto de Noe que poblò, y fundò aquella Ciudad se llamava Indo, rio que navegò Alexandro magno que fuèra de darle nombre haze con su corriente vno de los quatro lados de la tierra que propriamente llaman India, tan antigua, q Ovidio haze mencion de aquella tierra *Zitacus mihi missus ad Indijs*, pero acá ni conocemos al rio Indo, ni con tres mil leguas nos llega, ni menos divide con alguna parte del vniverso, luego no ay razon para llamar aquesta tierra India, fue porque el caer al Medio dia haziendo relacion al Papa Alexandro de los que la habitan dixo: *Qui sunt In die*, que es lo mismo que *meridie*, y de esse ahlativo hizieron nombre de nacion, discurso vano, porq quien desquartiza vocablos primero los havia de averiguar delinquentes.

32. No tuvo mas origen el llamarse *Indias* esta tierra, y sus Naturales *Indios* (segun Torquemada, y Solerzano) sino q D. Christoval Colon haviendo descubierto las tierras de la parte del Oceano Islas de Barlobeto, y Santo Domingo viendo el nombre que los Portugueses havian ganado con el descubrimiento de las Indias del Oriente quando volviò de su viage à España por ganar la gracia Real, y la afiçion de todos, decia aver descubierto otras Indias Occidentales mas ricas, y pobladas que las del Oriente para que la palabra *Indias* se llevasse con sigo el credito de opulentas (que aunque de nombres solos suele hazer anzuelos la codicia continuose el nombre haziendo proverbio *Voy à las Indias, y vuelvo de las Indias*, y quedose introducido, vease que

fundamento tan liviano para tan asentado titulo.

33. El llamarse *America* es digno de borrarse de las memorias, y de que se refeste en los escritos, y quite de los Escritores pues apoyan vn hurto, y conservan vna injusticia, algunos no tendran noticia del suceso otros incurren en lo mesmo que reprehenden, pues sabiendo ser el titulo intruso, y mandado borrar por los Reyes Catholicos, le nombran *America* solo por irse con el vulgo en su lenguaje, fue pues el caso, que haviendo hallado la Isla Española D. Christoval Colon (cuyo sobrenombre era Colombo, no Colon, que así lo refiere Adriano VI. en la Bula del año de noventa y tres que diò à los Reyes D. Fernando, y Doña Isabel declarando à Colombo por dueño de el descubrimiento dandole honras entre pontificales alabanzas) volviò à España con seis Indios que se bautizaron, y fueron los Reyes sus Padrinos, commoviose España, y para certificarse de lo que havia embiaron los Reyes al Capitan D. Alonso de Ojeda en compania de Colon, por Piloto à Juan de la Cosa, Viscaino, y por mercader (aunque gran marinero) à vn Florétin llamado Americo Vesputio, diestro en el arte, si cabiloso en la intension, pues siguiendo los rumbos, y obrando conforme los derroteros que les mostrò Colon à vuelta de viage en Cadiz pintò vn mapa de aquellas tierras señalando grados sin que añidiese cosa hija de su industria mas de lo q la Topografia de Colon tenia, pintola en pergaminos llamandoles *America* distribuyose por España, y corrió por otros Reynos la fama de la tierra con el nombre de *America*, que rellose Colon, y con asistencia del Fiscal substanciada la causa del vrto se diò sentencia de vista, y revista imponiendo penas à Vesputio si vsurpara el titulo, y mandaron borrar, y testar el nombre de *America* postizo, así lo testifica Antonio de Herrera que lo sacò de los Archivos Reales, sabida esta verdad por ningun titulo se debe llamar *America* à esta tierra, ni se debe seguir al vulgo cõtinuando el vfo, porque sera caer en el abuso de no buscar la razon por atender la similitud.

34. Muchos Autores juzgaron por



injusticia no llamar à esta tierra Colonia, ò Colombania supuesto que desde el principio del mundo tomaron las tierras los nombres de los primeros que las descubrieron, ò poblaron, nombre de su descubridor legitimo, y propietario dueño, pero como Colon no legò à esta Nueva-España, ni legò à tener de ella noticia, llamarla debemos como la llamó el Papa Adriano en su Bula, y otros Varones insignes que le intitularon *Nuevo Mundo*, lenguaje de que usò Isaias citado arriba: *Ecce creo novam terram.* S. Juan en su Apocalipsi cap. 1. ha vido en Patmos, y la intitulò tierra de Nuevo Mundo S. Clemente Papa, S. Gregorio sobre la Epistola 2. ad Ephesios, Abraham, Hortelio, Samorano, y otros muchos, y assi se llama la parte principal de aquesta parte Nueva-España intitulada por Cortes Guadiana, Nueva-Viscaya, Nueva-Galicia, Nuevo Reyno de Leon, Nuevo-Mexico, y otras partes, que siguiendo el nombre de Nuevo Mundo, se intitulan los mismos nombres que nuestra España goza, que pues goza de las mismas leyes bien será que goze de los mismos nombres.

Isai. cap. 65.  
Apoca. cap. 21.

CAPITULO VIII.

De la longitud, y latitud de el Nuevo Mundo, terminos, y numero de sus leguas.

35. **H**Aviendo visto varios Autores, y relaciones de la medida de este Nuevo Mundo se me ofreció lo que el Eclesiastico dice, y el Espiritu Santo nos advierte: *Altitudinem Cæli & latitudinem terræ, & profundum abissi quis ditentus est?* quien puede con medida ajufada medir lo que ay desde la tierra al Cielo, y lo que tiene de latitud la tierra, si dixera que no se puede medir lo que tiene de longitud del Oriente al Occidente todos enseñan que por no aver punto fijo en el Cielo no es tan cierta la medida como la de Norte à Sur, que por tener el Polo Artico la Estrella del Norte; y sus grados, y el Antartico el cruzero, y las fuyas dicen que es certissima como cada dia lo prueba la experiencia, y lo que advierto

es que de esta habla el Espiritu Santo, pues que dice quien medirá la latitud de la tierra, y assi dejó à su guarismo lo que Dios reserva à su Arismetica contentandome que lo que parece atrevimiento se llame curiosidad poniendo lo que otros han dicho en su medida, y contorno por quanto en todas estas tierras han plantado los Religiosos de mi P. S. Francisco la Fee Catholica no dejando rincón, ni parte por remota que sea en que para gloria de Dios N. Señor no aygan predicado con fecundissimos frutos el Santo Evangelio, salido de esta Provincia Santa al empleo glorioso del titulo que goza los hijos que lo han divulgado por mas de tres mil leguas y aun por mas de nueve mil en contorno 36. Terminase pues este Nuevo Mundo que llaman quarta parte al Oriente con el Oceano Atlantico Occidental al Occidente con el estrecho de Anian, que está en setenta y dos grados al Septentrion con un brazo de mar sintico Groelandico al Polo Artico, y por el Medio dia hasta el estrecho de Magallanes que está en cinquenta y dos grados y medio, pero ya se saben quatro grados mas hasta el estrecho de S. Vicente, y la tierra no ganada, que confina con la Nueva Guinea, y con las Islas de Salomon como lo refiere el P. Acosta, de suerte, que de Norte à Sur porhen dos mil docientas y setenta leguas, y de Oriente à Poniente mil docientas, y setenta y siete leguas por la mayor abetha que es desde tierra Nova al cabo Mendosino, esto es segun Henrico Martinez, Pedro Fernandez de Quiros que descubrió las Islas de Salomon sin que entre en la demarcacion la Nueva Guinea, ni las Islas Malucas que se llaman Philipinas le da tres mil y quatrocientas leguas de largo Francisco de Quiros, hijo del otro Quiros que se adelantò à su Padre en agudeza, y experiencia citado de Solorzano le da tres mil y novecientas leguas añadiendo las nuevas investigaciones de tierra (aunque no alcanzò lo que se ha descubierto de tierra por el Nuevo-Mexico adelante quinientas leguas al rio del Tizon, el descubrimiento de la Provincia Qualuila que se hizo el año de 1677. por Religiosos de N. P. S. Francisco que asisten oy nueve con quatro cabezeras de

Acosta lib. 1. cap. 6.  
Henrico lib. 2. cap. 7.



mas de seis mil Christianos con esperanza de reducir mas de dos millones de gentes que la habitan.

37. De fuerte que quando el mundo todo tiene seis mil y trecientas leguas en opinion de todos los Cosmografos comprehendidas en treientos y sesenta grados que teniendo a diez y siete leguas y media cada grado montan las dichas teniendo de diametro esto es desde la tierra que pisamos hasta nuestros Antipodas treientos y vn septimo, que hazen dos mil y quatro leguas castellanas, con que ay desde el suelo que se pisa hasta el centro de la tierra donde estan el Infierno, y el Purgatorio mil y dos leguas, que aunq Chaves dio diametro de dos mil y setenta leguas y media fue porque da a cada grado diez y ocho leguas y media, legua mas de lo que todos le dan, tendra pues este Nuevo Mundo setecientas y cinquenta leguas mas que el otro medio mundo mayor que las otras partes juntas Europa, Africa, y Asia haziendo capaz aquesta tierra de que habitassen en ella mas de ciento y setenta millones de almas en tiempo de su barbarismo, y politica gentil de sus Republicas, y Reyes, y dandole de largo tãto como desde Madrid al mar Carpio caben en ella Nuestro Catholico Rey de España, y sus estados, el Pontifice Romano, el Emperador de Alemania, los Reynos de Ungria, y de Bohemia, caben los Reyes de Francia, Inglaterra, Dinamarca, Polonia, la Noruega, y el Grã

Duque de Moscovia, cabe el Gran Turco con todo quanto posee, la Señoria de Venecia, la China, el Japon, y otras Republicas que encierran infinitas naciones hasta los Tartaros, y Precopenses.

38. Dicha su latitud, y longitud resta saber lo que tiene en redondo de circuito, nuestro Torquemada refiere setecientas, y las que estan a la sujecion de España y de cabo en cabo, de puerto a puerto pone las leguas que ay de parte a parte, y despues suma nueve mil y trecientas leguas en lo que havia entonces descubierta, las tres mil trecientas y cinco pone al lado del Sur, y las cinco mil novecientas y sesenta por el mar del Norte, pero despues aca hallandose mas tierras, y mas dilatados mares descubierta el nuevo estrecho de Mayre, que llaman S. Vicente que esta quatro grados de Magallanes sin lo que se presume de leguas en la tierra no conquistada confinante con la Nueva Guinea, Islas de Salomon, y otras de que ay noticia a la parte del Norte mas alla de la Quivira, el gran Reyno de Tula se hallan nueve mil seiscientas y diez y seis leguas segun el libro de los dos hermanos Nodales, que lo hojearon todo, y D. Pedro Feigeyra sacó en talla el año de 1621. y segun la demarcacion que vide en poder de D. Andres de Medina General de Philipinas que fue a descubrir el Austro hasta ochenta grados seran mas leguas de la medida de este Nuevo Mundo.

Torq lib. 1. cap. 6.

1. cap. 6.

de no...

de no...



TRA-



# † TRATADO SEGUNDO †

## De la fertilidad, y riqueza en comun de este Nuevo Mundo.

39. **E**S TÁN FERTIL, Y abundante la tierra de las Indias de plantas de arboles, vnos campesinos sin

frutos, otros frutales de regalo, muchos estrangeros, y muchísimos propios, y naturales de la tierra q̄ quantos se traen de España, y quantos se cogen en la Europa por el temperamento de la tierra, vnos en tierra fría, otros en templada, y otros en caliente se dan con tanta abundancia todo el año, que no se guardan frutas secas porque sobran frescas. Viendo pues Autores antiguos, y modernos la templanza, y suavidad de los ayres, la frescura, y verdor de las arboledas, la corriente, y dulzura de las aguas, la variedad de las Aves, librea de sus plumas, y armonia de sus voces, la disposicion alegre de la tierra tienen por cierto que está oculto, y escondido el Parayso terrenal en alguna parte de esta region, y ya que no lo sea aquesta tierra goza à lo menos de propiedades suyas, Zolorsano dixo en latin de las Indias construido en nuestro idioma lo siguiente. Considerada la templanza de las regiones de aqueste Nuevo Mundo, y la benignidad de su perpetuo Verano se puede reputar por vn Parayso de deleytes, y campos de Tefalia. y si los hombres que allà pasan se desembarcaran, y gozaran de su libertad sin hazerse esclavos de la plata no ay duda sino que vivieran vna vida alegre, y bienaventurada, porque quanto los Poetas cantaron de sus campos Eliseos, y payzes de Tefalia, y lo que Platon sonò, ò fingiò de su Isla encantada Atlantica todo lo hallaria en estas regiones, y añade mas en senten-  
cia del Padre Acosta, y Antonio de Herrera. No ay duda sino que el Mundo Nuevo es superior al antiguo en la muchedumbre, y temple de las aguas, lagos, rios navegables, y arroyos en el regalo, y abun-

dancia de sus frutos, plantas, y animales de que abunda, y todas las de España admira, y es increíble su fecundidad, y hermosura.

40. Con toda propiedad le llamamos en el cap. 7. passado Nuevo Mundo, porque si atendemos à la significacion griega, y latina de este nombre, en aquella es lo mismo Mundo que el tocado, y hermoso arreo de las mugeres, que assi lo llama la Escritura Sagrada en el libro de Ester. *Accipient mundum muliebrem.* y hablando de Ester à quien su hermosura le bastaba dice: *Non quæsit mundum muliebrem, erat enim formosa valde.* Al Sileno de Alcibiades tan cerrado y dificil por de fuera como hermoso, y lleno de riquezas por dentro llamaron los antiguos Mundo Nuevo, q̄ mundo significa la hermosura varia de las cosas porque en si todas las encierra.

41. El Griego llamò al hombre Microcosmos que quiere decir mundo abreviado, porque despues de criadas todas las cosas abreviò Dios con eminencia todos sus grados, y perfecciones en el hombre, à este modo con razon se llama aquesta tierra abreviado mundo, porque no solo en lo natural, sino tambien en lo adquirido cifra, y recoge todo quanto en las demas partes se halla repartido, levantandose con el nombre de Mundo abreviado donde se hallan todas las grandezas que en las demas partes del mundo vniverso estan con ventajas repartidas.

42. Porque si Romà es la cabeza de el mundo, y Castilla la de sus Reynos, y Señorios, la Nueva España, y el Perú son dos pechos donde Romà, Castilla, Italia, Napoles, Milan, Flandes Alemania, China, &c. y las demas Provincias de el mundo se sustentan de sangre convertida en leche de oro, y plata, porque de mas de tener lo que tienen Africa, Asia, y Euro-

E



pa; contiene en si sus mayores grandezas y secretos adornandose esta hermosa Dama de las Indias como el mundo mugeril en su atabio con toda la variedad de perlas Esmeraldas, Safiros, Crisolitos, y Topazios que saca como de escapatés, y guarda joyas de sus ricas minas, montes, y cordilleras coronadas de nieve, y yelo, mas altas, y mas fecundas que los montes Pirineos para templar el calor de su encendida Zona.

43. No tiene que embidiar las glorias de las Ciudades antiguas, porque en este Nuevo Mundo se reconoce la Roma Santa en los Templos, y Divino culto de la Nueva-España, y Perú en especial en la Metropoli Mexicana. La Genova en el garbo, y brio de los hombres, y mugeres que nacen en esta tierra de Españoles. Florencia hermosa por la compostura de sus calles, y edificios. Milan populosa por el concurso de tantas gentes como acuden. Lisboa por sus Conventos de Monjas, músicas, y olores. Venecia rica por las riquezas que produce, y prodiga reparte à todo el mundo, quedandose tan rica como siempre. Bolonia pingue por la abundancia del sustento. Salamanca por las Vniversidades floridas, Religiones Sagradas, y Colegios nobles.

44. No ay que buscar maravillas en el mundo puss quando en el se reparte lo tiene epilogado en esta tierra, y lo que falta no es menester que lo busque, que éllo mismo se le entra por sus puertas, la China le embia las sedas, y la loza. La India su especeria. España sus paños, y terciopelos, vinos, y aceytes. Milan, y Napoles sus lanas, y brocados. Roma sus laminas, y el Turco sus alfombras sin que quede parte en el orbe que no le convide à sus ferias, y sin quedar corta en el retorno teniendo las faldas de oro, y plata descollandose por entre ricos montes divisa proprias, y estrangeras naves que entre la blanca espuma de sus olas vnas à darle la paz con aromas de Pancaya, infenso, y gomas de la India olores de Tyro, Crisolitos de Armenia, y perfumes de la Arabia, y abriendose las venas como Pelicano insensible ofrece por muchas partes sus entrañas, pues no ay region por remota que sea que no se caliente de su humor,

y beba de su sangre à dos carrillos, y quié le ve sudar gotas de plata, y oro juzga por inmortales sus tesoros, y si no quien haze temblar al Turco? quien haze parar sobre las manos al desbocado Flandes? quié pone espanto à Inglaterra? quien terror, y miedo en Alemania donde no está segura la heregia como lo está el Alcoran, y Barbarismo en Mauritania? quien aliena proprias, y estrangeras guerras en el mar del Norte, y de Lepanto? el Nuevo Mundo de la Nueva-España, y Perú lo haze todo quanto de su estomago robusto por tantos hilos, y arterias de plata, y oro reparte, y deriva su substancia à todos los terminos del orbe.

### CAPITULO 1.

*De la riqueza natural en Minas de plata y oro de este Nuevo Mundo, y otros metales, y de la industrial de sus frutos.*

45. **C**omponese la riqueza de esta tierra de lo que la naturaleza le dio graciosamente independéte de la industria humana, y de lo que el hombre ha inventado para lograr la generosa virtud de sus tesoros, à lo primero pertenecen los minerales de oro, y plata, cobre, estaño, azogue, y plomo de que Dios Nuestro Señor la enriquezió, querer numerar los cerros, montes, laderas, y focabones donde en minas crian los metales plata, oro, cobre, y los demas fuera imposible, basta para enerecerlo decir, que corren las tierras, y frótones de minerales en esta Nueva-España mas de dos mil leguas en contorno desde Nicaragua hasta el Nuevo-Mexico, y Sonora, y en el Perú mas de dos mil desde Tucuman hasta el Nuevo Reyno donde cada dia se descubren nuevas vetas que acreditan eternos los tesoros de esta tierra, criase el oro en vnas partes en minas, y en otras en arena de los rios, vnos minerales exceden à otros en quilates, y muchos exceden en quilates à los metales que se crian en las tres de el mundo, y otros en cantidad, y beneficio.

46. Del rio Fizon dice el Genesis <sup>Genes.</sup> que el oro en <sup>cap. 2.</sup> lo cria, y el libro de Esdras que el oro en <sup>cap. 2.</sup> pol-



4. *Esd.* polbo se engendra entre la arena. Job re-  
*cap. 8.* fiere que donde piedras crien metales, y  
los montes los parecen en cavernas, y le  
*Iob cap.* llama obrizo brillante purificado, y rico.  
28. *cap. 13* El de Jaab ya purificado, ya bruto de que  
habla el Tercero de los Reyes, el de Ofir,  
3. *Reg.* de que habla Heremias, el oro Cefaz lla-  
*cap. 9.* mado assi por S. Ambrosio por ser solido,  
y endurecido, el oro llamado Faz y Eteri  
*Ierem.* (algunos leen Cheten) que es el mas su-  
*cap. 10.* bido de quilates, el que admite mejor los  
esmaltes, y el mas precioso en sugetarse  
al butil; y al torno de que habla David, y  
alaba Salomon, de todas estas ay en este  
Nuevo Mundo en singular en los cerros  
del Potosi de la Nueva España de donde  
se ha sacado tanto, y tan precioso que pu-  
dieran enriquezer al mundo; no solo en  
blasones, y piedras, pero oro virgen, y no  
ha muchos tiempos que vide vn pedazo  
de marco y medio quintado que de perso-  
nas fidedignas se sabe que no havia llega-  
do al fuego, en los demás Reales de mi-  
nas se saca plata con mucho oro, como se  
ve en el Apartado, que halló industria la  
curiosidad para apartar en vn horno con  
agua fuerte el oro de la plata, en Mexico  
esta junto a la Parroquia de Santa Catha-  
lina Martýr la casa, y horno del Aparta-  
dor. En otras partes se ha sacado de are-  
nas, en el pueblo de Ixhuacan cercano al  
puerto de S. Iuan de Culhua cerca de Xa-  
lapa vsaban de vna margagita que vendia  
vn Indio de que vn Platero de Mexico sa-  
cò dos libras de margagita media de  
oro, y fue el caso: que en vna carta que  
reciviò de vn pariente suyo Religioso re-  
parò en la margagita, pidió le embiasse  
de ella, y hecha la experiencia queriendo  
saber del Indio de donde la sacaba no fue  
posible; caso que ha obligado a muchos a  
buscar la mina con cuydado. En Pinihuã  
que es de la Provincia de Mechoacan tra-  
yendo almagre para almagrar la Iglesia,  
reparò vn minero en el genero de piedra,  
y de vna carga que llevò para hazer expe-  
riencia se sacaron seis mil pesos de oro. no  
fue posible que los Indios descubriesen  
la parte. Diez y ocho leguas de Mexico  
asia el Poniente en el pueblo de Xiquipit-  
eo se descubriò que el metal que tenian  
por cobre para fundir vna campana era  
mas oro que cobre, y ha avido algunos

metales en piedra de que salian ochenta  
marcos de vn quintal la mitad de oro, y  
la mitad de plata, y con haver ido vn Se-  
ñor Oydor a la busca de esta mina, y que  
diò algunos tormentos porque le descu-  
briessen no se pudo conseguir el saber de  
ella, en su busca han andado perdidos por  
los montes muchos hombres, como tam-  
bien en el Volcan que esta ocho leguas al  
Oriente de Mexico donde se tiene noticia  
de otra mina de oro muy rica, y a mi ha  
llegado Indio que me ha confessado ha-  
ver tapado la boca de la mina, y de esto  
no se acusaba, sino que havia dejado den-  
tro vna Imagen de pincel de media vara  
de Nuestra Señora de la Soledad, y por  
mas que le instò a que descubrieste lo que  
Dios Nuestro Señor tenia para el adorno  
de sus templos, remedio de pobres, y so-  
corro de los proximos, no volviò mas, ni  
volverà, porque el abuso que tienen de q  
descubriendo qualquiera mina (que son  
de las que en su antigüedad fueron por  
ellos beneficiadas) se han de morir todos  
los de aquel lugar junto con el defamor  
que tienen los Indios a los Españoles,  
viendo que sacan plata pareciendoles q se  
la roban procuran ocultarlas, y si saben q  
alguno trata de descubrir alguna le  
quitan la vida, o le persiguen.

47. Fuera de otras muchas que no es-  
tan descubiertas porque las guarda Dios  
para mejores tiempos, se labran oy en cer-  
ros que se han descubiertos pueblos, y Vi-  
llas que se han formado, S. Luis Potosi,  
cuyo cerro està por infinitas bocas pene-  
trado, y los pilares que tiene (que segun  
arte se han dejado para que no se derru-  
be) son de tanta riqueza, que en diferen-  
tes juntas se ha tratado bolar el cerro pa-  
ra destapar tanta riqueza, pero con los in-  
convenientes de los daños que amenazan  
se han estorbado los provechos q se ima-  
ginan. Las minas de Zacatecas cuyas vo-  
cas no tienen numero, porque en qual-  
quiera parte q se haga cata se hallan me-  
tales vnos de mucha, y otros de poca ley.

48. En el Real de Pachuca se saca, y  
ha sacado de las minas fina plata que tie-  
ne el mundo, en particular de la mina q  
llaman de Capula, que havíendose agua-  
do gastò el dueño gran cantidad en desa-  
guarla, y en veinte y quatro horas sacò



mas de docientos mil pesos; restaurò el gasto, y le sobra caudal para muchos años. porfiò la codicia à desaguarla, y por permission divina el metal que daba à ochenta marcos por quintal no da oy dos onças de esta plata ay tanta estima en Ierusalem que los Turcos no recebian barra sino traia el nombre de Pachuca, y corrompiendo el nombre decian Pachocha, de donde quedò el ordinario refran de decir al hombre rico, que tiene muy buena pachocha. Guanajuato tiene mas de quatro y siete haciendas para beneficio de las minas, entre todas haze raya la mina de Rayas todos los dias dentro en las labores le dan fuego con cien cargas de leña, y se saca de lo que el fuego derriba mas de cien cargas de metal el ordinario es de azogue, y acude à quatro onzas por quintal, el metal rico de la veta de en medio que es entre los demas conocido por el color, y peso acude à quatro marcos por quintal. En Zimapan aunque se saca poca plata es mucho el plomo que se saca, y de la greta para las fundiciones, nuevamente se ha descubierto el Real de minas de Chietla aun lado de Zacatlan de que se espera no menos riqueza que la que ha dado Pachuca en cinco Reales de minas de que se compone. Las minas de Escanela, Ziquilpa, y Tlalpujagua dan plata, aunque no en tanta cantidad. Nuevo descubrimiento se haze en la Zierra gorda, y en las aguas que llaman de D. Geronymo, jurisdiccion de Escanela, y cerca de la Villa de Cadereyta, que prometen riqueza en sus metales.

49. A la parte Meridional de Mexico estan Tlachico, Zultepec, Temascaltepec, que bastantemente han dado, y dan con abundancia plata, y oro de sus entrañas, de donde aunque ay minas de hierro por acudir à la plata y por ser de menos costo el que viene de Viscaya no se labra va corriendo la Zierra, y en las minas de Guadalcazar ha dado la plata de tanta ley que siendo de fundicion da la ley como si la sacaran por azogue, de estas minas vide vn risco de piedras con los hilos de plata, y oro virgen, y que à la manera de arboles con ramas estaba como vna espesa cabellera la plata virgen en risos, presente que el Conde Salvatierra hizo al

Señor Philipo III. el Segundo, oferta que los Indios Chichimecos del Rio Verde hizieron al R. P. Fr. Buenaventura de Salinas, Comissario General de S. Francisco quando fue à plantar diez Conventos que fundò en aquella Custodia tan amena.

50. En el Parral, S. Francisco del Oro Zombrerete, Zonora, S. Iuan Bautista, S. Miguel, S. Marcial, Aztimuriy, Nacozari, Chiametla, y el Rosario, y las nuevas de Oztoticpao no ay guarismo para numerar su riqueza, plata, y oro producen sus metales, son sin duda aquestras piedras el Lectro de quien dice Ezechiel *cap. 1.* que vido salir del medio del fuego celestial, de quien dice S. Gregorio que està de oro, y plata mezclado esclareciendo ella, y enturbiandose el oro. *In Lectro, quod est metallum auro, & argento mixtum dum aurum miscetur argento hoc ad claritatem erexit, aurum vero à suo fulgore pallefcit,* muchas piedras habrá de aquesta especie, pero como los mineros no atienden à la curiosidad sino à la codicia hechan al monton qualquier metal, y assi no se ven los primores destos Meteoros, aunq no se pierde el oro mezclado con la plata, porque con la invencion del apartado se logra su riqueza. En otras muchas partes se pudiera sacar con abundancia, como en el Nuevo Mexico, de quien dicen Religiosos de credito, que se ven minas de plata virgen, y de oro, y ay relacion que en la tierra adentro en la Quibira sacan de vn rio à cargas el oro en polvo, tienelo Dios guardado para mejor tiempo. Vn Religioso de conocida virtud cuyas profecias se han visto cumplidas, siendo preguntado que le parecia de la nueva tierra? dixo: mucha mas riqueza tiene que la Nueva-Espana, pero no la lograràn estos primeros sino los segundos; esto dixo el P. Fr. Diego Mercado, y el P. Fr. Alonso de Escalona tuvo vna vision en que le mostrò Dios era la Nueva-Espana vn arrabal en comparacion de lo que por conquistar faltava, y otras mas cosas que despues diremos.

51. Antiguamente los Indios se ocupaban mas en sacar el oro que la plata, porque como no tenian el beneficio del azogue, solamente la que podian sacar à fuego tenian, pero el oro con labarlo, y



lo que hallaban en grano les era de menos trabajo, y para su capacidad mas facil, la abundancia se quedaba entre ellos mismos; y assi hallaron los Españoles tanto oro; à Cortez le embiò en presente Motezuma entre cortinas, y mantas muchas piezas de oro, y plata, vn collar de oro q̄ tenia mas de cien Esmeraldas, y Rubies de que pendian muchas campanillas de oro ordenadas à modo de coyolis, ò como cascabeles con perlas ricas, muchos animalejos de admirable hechura de oro macizo, como ranas, y medallas, muchos granos de oro virgen sacados de las minas como garbanzos, y mayores, y lo q̄ mas admirò à todos dos ruedas como de carreta, la vna de oro, y en ella esculpida la imagen del Sol con sus luzientes rayos, y ciertos animalejos señalados que pesaba mas de cien marcos, y otra de plata cõ la figura de la Luna, como dice Torquemada. En otra ocasion antes de llegar à Mexico le embiò de presente docientos hombres de servicio, mil ropas de algodón, y mil castellanos de oro fino como se coge en las minas en grano; la Capilla que le servia de Oratorio, que era vna sala de las Casas Reales de ciento y cinquenta piés de largo, y cinquenta de ancho tenia chapada con planchas de oro, y plata tan gruesas como vn dedo de piedras preciosas Esmeraldas, Rubies, y Topazios adornada, el tezero que tenia de que fueron testigos los Soldados, y el oro que en la noche triste cargaron con las Yeguas, de que no se ha sabido hasta aora, aunque fueron grandes, y han sido las diligencias de buscarla, signos fueron de la riqueza de esta tierra quando el año de 1533. dia de la Cruz de Mayo venció al Rey tirano Atagualpa en el Perú el valeroso Francisco Pizarro daba por el rescate de su persona la pieza donde estaba preso, que no era pequeña, llena de piezas de oro, y plata fuerá de diez mil tejos de oro, y otras muchas joyas que en albricias de su libertad prometia, y aunque fue acetada la oferta, y cumplió (segun algunos dicen) lo que havia prometido no consiguió la libertad, porque fue à muerte sentenciado por las traiciones que contra los Españoles le averiguò que trazaba, y porque quiso Dios que pagasse la muerte q̄ man-

dò dar à su Hermano Guazcar à quiẽ privò tiranicamente el Reyno, Diego de Almagro para hazer desde el Cuzco la jornada, al Reyno de Chile fundió vna carga de anillos de oro, y pregonada la jornada mandò sacar para repartir à los Soldados ciento y ochenta cargas de plata, y veinte de oro (era la carga todo lo que podia llevar vn hombre à cuestas, como lo refiere el Padre Alonso de Ovalle en su relacion del Reyno del Chile. El Governador Pedro de Valdivias quando despachò treinta Soldados al Perú desde la Ciudad de Chile, que fundò, y puso por Patron al Glorioso Apostol Santiago hizo q̄ llevassen los estrivos de oro macizo, las evilleras zinchas, y cabezadas de los caballos para señal de su riqueza; buenas muestras fueron estas para la suma de plata q̄ ha dado, y darà este Nuevo Mundo, pues ay contemplativos que computan que cõ ella se pudiera haver hecho (si junta se hallara) vna puente de barras desde la Nueva-España hasta Madrid, y otra desde el Perú de vara y media hasta la Corte.

52. Labrase cobre en esta Nueva-España, el mejor es el de Mechoacan que de las minas de Santa Clara se saca, estaño se saca poco porque poco se gasta, y es mas barato el del Perú, y el que viene batido de nuestra España, plomo se saca en abundancia, y es el de Simapan el mas corriente, azogue no se beneficia porq̄ falta quiẽ lo saque, y aunque en Chilapa treinta leguas de Mexico al Sur ay minas ciertas de que han sacado azogue fino, que dicen ser de mejor ley que el de Alemania, porq̄ dicen ser aquel de estaño, y este de la plata en el color mas albo, con todo han parado las minas porque ajustado el costo dicen ser el que viene de España mas barato. Hierro aunque ay en Tlahco, y en otros minerales mucho no se labra porq̄ el que viene de Viscaya es bastante para este Reyno, y para llevar à Philipinas.

53. Concluyo con las minas de Zacatecas que han sido en la continuación, y permanencia el pan quotidiano del sustento en especial la Benitilla que llaman, que le dio su descubridor el nombre de Benita, ò bendita para muchos que son quatro onças, ha sido la que ha mantenido la riqueza, à esta Ciudad venia la pla-

Ovalle  
híst. del.  
Chile lib  
4. cap. 15

Torq lib.  
4. cap.  
171.  
29. cap.  
35.  
473.

Torq lib.  
3. cap. 25.  
324.

>>

>>



ta de Zóbrerete à marcarse, y este año de ochenta y vno se le señalaron à Zombrete azogues, y en el se puso Caja Real, y Contador. De la mina del Pavellon ha quatro años que se sacan à seis mil pesos cada dia, que no se ha visto en otra igual riqueza, de la Isla Española se sacaba plata, y cobrè, ya las minas no se labran por que son de menos ley que las de por acá, tiene el rio donde se laba oro, y el primero que se llevó de aqui à España el Rey D. Fernando el Catholico lo aplicò para la Custodia de la Santa Iglesia de Toledo, dichosa tierra que dio sus primicias à la Iglesia, y feliz el Nuevo Mundo de las Indias pues si antes de descubrirse eran todos de estaño los Calizes, y Custodias, y vno que havia de plata era tan celebrado por vnico, oy ha llenado hasta las Aldeas mas humildes de lamparas, Custodias, y Calizes dorados, pues los que se han hallado por acá con algun caudal se han acordado à lo Catholico de la Iglesia donde recibieron el bautifimo, y no se tiene por honrado el que no embia su alagita de plata à su lugar, ò q bien empleado caudal en que su principal memoria es ofrecer de su hazienda el cornadillo à la Iglesia que le dio el ser de Christiano por la gracia, no como el otro cavallero que porque nació en vna Veta dejó renta para que se perpetuase la Venta, pudiéndose emplear mejor aquella renta no para donde nació para el mundo, sino para el Templo donde renació à la gracia.

## CAPITULO II.

*De las piedras preciosas, medicinales, y comunes, y de las perlas que se crían en este Nuevo Mundo.*

54. **D**E piedras preciosas se cria diversidad, y abundancia, y de ellas hazian estimaciõ grande los Mexicanos, mas que de plata, y oro, y à Cortez llamaron Chalchihuilotl que es tanto como Capitan de gran valor, porque las Esmeraldas eran entre los Naturales por de grande valor tenidas; hallanse minas de piedras verdes, y de color, y de ellas tomò el nombre el Valle de Chalchihuites; en el Nue-

*Herre.*

*Decad. 1.*

*cap. 2.*

*dub. 6.*

*fol. 193.*

vo Mexico ay particulares minas que ellos saben, y de donde se sacan; pocos dias ha que corriò vna Esmeralda bruta, pero no de fason. En nuestro Convento de Quecholac està con quatro pernos en el Sagrario vna Ara de esmeralda bruta aun que no fasonada; en el Perù, en el Nuevo Reyno, en la tierra que llaman de las Esmeraldas cerca de Manta, y Puerto Viejo se han sacado las mas perfectas, y limpias, de la Monarchia, la tierra de Camarès da Turquezas finissimas, en tierras del Paraguay, y el Brasil se engendran en cajas de pedernal Amatistas finissimas que la naturaleza jaquelò como lo hiziera en otras piedras la industria del mejor Platero; estas quando estan maduras rebientan en los centros donde se crían, y abre roturas hasta la superficie dando tan gran trueno que avisa à los que estan distantes y assi la hallan brillante con cada punta como si fuera estrella, refierelo el Padre Calanchá, y q se quajan à trechos de peñachos que se leban tan entre las puntas, siendo cada vna de tres, y quatro jaqueles y que en su poder tenia vna de quien sacò este retrato: que el largo por el asiento tenia media vara, y formandose como vn pan de azucar remataba en dos pesones como pechos con dos ovalos aviertos por donde rebentò al despedirse de la tierra. Piedras medicinales cria diversas, para la sangre, de leche, para la orina, y dolor de hijada, q llaman Hilayotic: destas tēgo en mi poder, y la naturaleza las señalò con el color que tiene lo que sana: à la de leche blanca, à la de sangre colorada, la de hijada es verde obscuro cõ algunas pintas negras, entrase en agua caliente, y quã to se pudiere sufrir se pone sobre la parte dolorida, y al punto se pēga con tanta promptitud que hasta que el dolor se mitiga no se despega, y esto es sudando la piedra. En vna calle que va de S. Lorenzo à Santa Clara en esta Ciudad de Mexico en vna esquina estava vna piedra grande en forma de idolo, arrimose à descansar en ella vn hombre que iba del dolor de hijada rebentando, y al punto se le quitò, reparò en la piedra, y dio aviso, y sacaron muchas que abundan oy en la Ciudad, y de esta especie ay otras muchas como Ambar de quenta, que llaman Apo-

*Calan. lib. 1. cap.*

*8. 9.*



Apozonalli de color rubio, otra Coztic-tecpatl amarillo que cura el corazon, otra Eztecpatl roja escura con pintas verdes, y de su especie otra llamada Estelt, como jaspe verdofo con pintas de sangre ambas detienen los flujos, y camaras de sangre atadas à la muñeca, otra especie de jaspe verdofo con pintas blancas que llaman Yztliayotlique, que puesta sobre los riñones disipa las arenas, y limpia la via; otra blanca, y trasparente con vnas manchuelas purpureas, y verdes que llaman Tlacuiloltecpatl que trayendola al cuello a crecienta la leche a las mugeres, otra Tecpatli medicina del higado, de color negro que se halla en Tlapaloÿa deshecha y bebida cura el higado, otra negra, y ferida que llaman Tlalyyac es caliente, y teca, y de ella hazen tinta como de humo de ocote que llamamos Tea.

55. Piedra azufre ay tanta que abunda, quatro leguas de Mexico en el cerro que llaman el Teuhtli juridiccion de Xochimilco ay vna mina de azufre comun para el que quiere sacarlo, y aprovecharse del, del Volcan q̄ està cercano à Mexico sacaron en la Conquista por mandado de Cortez tres Soldados azufre en cantidad para la polvora, piedra alumbre se saca en abundancia de la Zierra, y juridiccion de Tulantzincó, y media legua de Mexico esta el Peñol de S. Marta donde ay baños de agua caliente de piedra alubre, piedra lipiz, y otras muchas medicinales.

56. Ay jaspes, alabaistros, aunque no tan finos, en Tecalli, juridiccion de Tepeaca, y Obispado de la Puebla labran los Indios con arena vernegales, salvillas, cofres, mesas, y Aras para los Altares de vna piedra muy alba y transparente, y mucha sacan de estas minas jaspeada de verde y asijado de que se hizieron las columnas del Sagrario de la Puebla, y las del Sagrario de la Cathedral de Mexico, y de esta piedra es el pulpito de nuestro Convento de Mexico, y las pilas de agua bendita, y se hazen tafas muy hermosas, y grandes para pilas de bautismo.

57. La piedra de las navajas como el pedernal tan duras de que ay cerros llenos, el de Tlalchinot en la Zierra de la Guasteca el de el camino de Valladolid son negras, y las mas tiran à color pardo

mas reluzientes, y hermosas que el jaspe, y alabastro, de ellas se hazen espejos, y Aras, la que esta en la Iglesia Parrochial de S. Ioseph de los Naturales de Mexico es de esta piedra, sacan los oficiales de vn trozo redondo de vn palmo de largo, y grueso vnas navajuelas con vn palo de grueso de vna lanza que al verlas sacar causa admiracion el arte de que trata el Padre Torquemada, y refiere el modo sirven para raparse las cabezas, y vsan de ellas los Naturales, y al principio vsaron de ellas los Españoles, tienen por ambas partes tan buen filo como las navajas de azero aunque dura poco.

58. La piedra que llaman Tezontli, que es especie de piedra pomes, y las crió Dios en vnos cerros altos que llaman de Santa Marta quatro leguas de Mexico tan liviana, y porosa que nada sobre las aguas de color encarnado vnas, y de color azul celeste otras, providencia divina que siendo el suelo de la Ciudad que está fundado sobre las mismas aguas tan poco firme crió cerca para los edificios la piedra tan liviana, sacase de vetas, y fosos de mas de treinta, y quarenta estados con belas de sebo puestas à trechos para alibrarse, y van dejando à trechos pilares sobre que estriva el peso de la mina.

59. La piedra que llaman Tenayocan que es vna laja lisa que se da vna legua de Mexico vnas son negras, y otras coloradas tambien, compuestas en vn alto cerro que parece que à mano su compostura se dispuso labranlas en quadro de vara y media, y de menos, y son para folar las casas excelentes, pudieran estar de estas lajas las calles curiosamente empedradas porque ay de ellas muchas de vn palmo de grueso, y es el cerro tan alto, y ellas en abundancia tanto que ay para dos Ciudades, pero como no son de plata no se sacan, que mas que à la curiosidad se ariende à la cudicia, ay tambien en los arroyos que hazen las avenidas guigarros pelados de que suelen empedrar con curiosidad los patios, de la mas dura, y bruta abundan los cerros en contorno, y en el sitio de los Remedios piedra de canteria para pilares, y bazas dos leguas de Mexico adelante ay piedra de canteria dura de Ziluca para bazas.



60. Perlas fuera de las finissimas que se crian en la Margarita que ya or justos. juyzios de Dios ha fezado la pesca, los q piadosamente consideran la causa dicen, que porque huvo quien las estancara que riendo fuesse para vnros la riqueza q Dios avia criado para todos, en el rio de la Acha Cumana, y Nueva Cadiz se crian, y en la California se hallan con abundancia, si bien los Indios como no estiman su riqueza quemán el ostion, y salen pardas ya como saben lo que se estiman por el oriente, las sacan sin quemarlas, y assi D. Pedro Cazenate que hizo entradas trujo el, y su gente finissimas, y con abundancia perlas netas, de medio rostrillo, y de rostro entero, yo vide que las pesaban a libras, y tambien supe como por codicia de vna perla poco menor que vna nues su cedio vn fracaso, y fue, que habiendo recebido con alegria y paz a los Españoles tenia la Señora de ellos de la naris pendiente dicha perla, y haviendosela pedido vn Soldado varias vezes se escuso de darla, pero con audacia atrevido llegó el Soldado y con violencia le arrancó con la perla la punta de la naris de donde pedía con arto dolor de la tal India, alzó el grito, y alborotados los Indios rompieron la paz, y quitádole al Soldado la perla le hizieron pedazos en castigo, y no consintieron mas a los Españoles en el Reyno, no se logró la perla, y se perdió lo precioso de las almas mas estimadas por Dios que las mismas perlas. En las Islas del mar del Sur, que llaman de Taranguí se crían con abundancia. Refiere el Padre Alonso de Ovalle de la Compañia de Iesus en la historia del Chile que al descubrimiento del año de 1513. q hizo Basco Núñez el Rey de aquellas Islas, en prendas de la amistad les regaló con vna cesta de mimbres llena de perlas finas, y gruesas que passaron de cien marcos, y que entre ellas venia vna que era de veinte y seis quilates del tamaño de vna nues, y otra como vna pera sermeña muy oriental de lindo color, y lustre, que pesó diez tomines, llegó la primera de mano en mano a la de la Emperatriz, que la estimó como merecia su valor llamandole la Peregrina, como lo refiere Antonio de Herrera, no fue tan estimable el allasgo

Ovalle  
lib. 4. cap  
10.

de las perlas que las avia como garbanzos, y como avellanas que las presentaron a los Soldados, como la preciosa margarita de la Fè, porque informado el Rey, y los suyos de nuestra Religion Christiana enamorado, y catequizado se hizo Christiano el, y todos los suyos que era el principal fin a que los Castellanos enderezaban sus jornadas.

61. En la Zierra de Mestitlan en Tutepēc en vnas Zierras que miran al Poniente se quajan vnas perlas tan finas como las de la Margarita con vnas pintas de tornasol que llaman ojo de gato son muy estimadas. En el Nuevo Mexico en el pueblo de Xongopavi Provincia de Moqui ay falta de leña, y proveyó Dios de minas de carbon de piedra que se enciende, y dura aunque el humo sutil causa dolores de cabeza, en la gran China en la parte del Norte las ay tambien segun refiere el Padre Nabarrete, y en Olanda segun Angeles ay otras piedras que llaman Navar. bezares muy estimables que sacan de los Venados, y Bueyes de que se tratará 15. v. 9. despues.

### CAPITULO III.

*De algunas Zierras que se conocen, y se passan en lo que se ha descubierto.*

62. **S**obre la mar del Norte corren vnas cerrañas de mas de dos mil leguas de largo en lo que esta descubierto porque las q corren al Septentrion desde la Zierra grande de el Nuevo Mexico no se sabe lo que corre assi para el Poniente como para el Norte, las descubiertas aunque por la parte de el rio de Panuco a esta Provincia de Mexico corren muy anchas vienen a quedar tan angostas en la tierra del nombre de Dios, y Panamá que del mar del Norte al del Sur no ay mas que quinze leguas de atravesia, passada esta angostura hazen estas dos Zierras dos piernas la vna prosigue la Costa de el mar del Norte, la otra va a la vuelta del Perú en tan altas Zerrañas que a los Alpes, y Pirineos exceden en altura, son las mas ricas en oro, y plata, y mas abundantes de quantas ay en el vniverso, estas Zierras tan largas, y

en



en distancia tan inmensa, en la cumbre sō frias, y algunas se cubren de nieve, y en todas las cumbres ay muchedumbre de arboledas, y como son de diversas especies, y maneras las hazen muy agradables, y vistosas, y muy frescas las muchas aguas que por ellas corren, de q despues se dira, en el medio son templadas, y se dan pinales muy altos, y muy espesos, q dice su muchedumbre ser la region templada, lo bajo de las Zierras es ordinariamente caliente por la razon de ser bajo como se dice en el cap. 5. passado.

63. La diferencia que ay de las Zierras que caen a la parte del Norte con las que caen a la parte del Sur es grande, porq las que caen a la costa del Norte son muy frescas, y fertiles mas que las otras que miran al Sur, en las del Norte casi siempre esta lloviendo, o con neblina, pero a esta otra parte del Sur es tierra seca donde llueve al tiempo de agua, solamente en las tierras q llaman de Zacatlan veinte y seis leguas de Mexico al Norte, y en las de Mezquitlan que administran los Padres Agustinos casi siempre llueve, y ay neblina, y es de manera continua el agua (que llaman tlapaquahuil) menuda, que el año que falta los Zerranos con naturallizados a ella enferman con exceso.

64. De la parte que mira Mexico al Poniente ay vnas Zierras muy hermosas la Zierra Nevada once leguas de Mexico y el Volcan, de que trataremos despues, llenas de arboleda, Cedros, Ayas, Pinos, Encinos, y Madroños tan hermosos, y corpulentos que se sacan planchas de vna vara de ancho, y veinte de largo, y de los que llaman Oyametl, que son Ayas, y Pinaletes se hazen canoas de vna pieza de vara y quarta en quadro, de quinze varas de largo, que navegan en la laguna dulce de Mexico, y cargan de Arina, y Mais trecietas arrobas, y he visto canoas que cargan quinientas arrobas de azucar. Va dando vuelta a questa Zierra lebanraddose a trechos en vnos penachos, y cumbres todas con tanta espesura, y hermosura de arboles por la parte del Sur que forman agradable vista.

65. La Zierra que llaman de Tlaxcalan tan celebre, y abundante de arboles de innumerables especies que da abasto a

todos los Valles, y llanos de sementeras que hazen el Obispado de la Puebla de los Angeles tan rico, pues los mas años llega la parte que al Obispo toca, a cerca de ochenta mil pesos, mirando a sia el Poniente por el camino que va a la Vera-Cruz, y Puerto de S. Juan de Culhua esta la Zierra del Cofre que los Naturales llaman *Naupateutbli* que quiere decir quatro vezes Senor por ser aquel promontorio quatro vezes mayor que el cerro, q esta en Xochimilco llamado *Teutbli* (Cavallero) aunque menor que aqueste muy parecido a su forma en cuya falda estan dos fuentes Pinahuizalt, que quiere decir agua vergonzosa que corre algo timida, y Temascalatl, agua de banos, y acc al pie el Hospital de los Hermanos de Bernardino Alvares, que iban con mulas al Puerto de la Vera-Cruz a traer de limosna los pasageros que vienen de Castilla pobres hasta la Ciudad de Mexico, obra de mucha piedad, ay en esta Zierra, y las convezinas varias plantas medicinales: la purga de Xalapa celebrada, zarzaparrilla, y otras de que trataremos despues, ay pinones especialmente en el cerro de Coatepec, y en el Mal payz de Petote por las faldas de cerranias que corren a la Zierra nevada de Maltrata. Volcan q llaman de Orizava, estos pinales no dan todos los años sino cada quatro, q cada seis conforme les acude el fruto, y el año que dan es con abundancia, ay en ellas, y en las que se les siguen gran numero de Venados pardos que andan en manadas de veinte en veinte, tan feroces, que viendo al cazador hazen remolino, y acozados se vienen a los cavallos, y a los hombres, y suelen hazer daño, porque se embravecen, y tienen las aspas grandes, y de muchas puntas, estos son diferentes de los Gamos, y Berrendos ligeros que se crian en la Otomi, y sus Zierras de que diremos despues.

66. Ay otras Zierras q llaman derrubadas cerca de la Zierra nevada de Maltrata tan altas que algunos han intentado el subir arriba porque tienen fama de que ay minerales, y como tanto se derrumba se han vuelto cañzados sin efectuar su intento, refieren los Naturales de por allí, y vn Diego Muños, Cazador en su rela-



cion de mano escrita, que de noche despedian estas Zierras grandes llamaradas que hazen vn resplandor vistoso, y segun la experiencia de otras partes son llamadas caufadas de metales fogosos que encierran en sus entrañas, y assi tienen estos dos cerros altos al parecer desde lejos grandes quemafones que son muestras de minerales muy ricos, el año de cinquenta y seis siendo yo Guardian de la Vera-Cruz vide vn poco de oro en polvo que decian ser de aquestos cerros, y acordeme de la margagita de Ixhuacan de que sacó el Platero de dos libras media alborotose al guna gente pero no descubrió nada, de aqui se passa à la Zierra de Maltrata, y va corriendo à Zoncolihcan, Tuztlan, Chinanola, Teutila, y otras muchas que forman rios, y esteros de que trataremos en su lugar.

67. Corren por la parte de el Auстро de Mexico Zierras de arboles diferentes, y plantas altas, y espesas de que sacan los Naturales tablas, alfagias, leña, y todo genero de maderas en especial del Cedro blanco, que llaman Ayaquahuilt, y de Encinos muy gruesos cantidad de cascara, que sirve para curtir cordovanes, y fuelas en tanta abundancia que van canoas de porte llenas à la Ciudad por la agua dulce, da la vuelta à la Zierra de Tlalnepantla que esta al Poniente de Mexico de donde se provee con abasto de leña, y carbon, y va corriendo en espesura hasta la Otomi à la Zierra de la Caza donde el Virrey D. Antonio de Mendoza hizo aquella celebre monteria el año de 1540. en vnos campos entre Xilotepec, y S. Iuan de el Rio (llamaron el Cazadero desde entonces) donde mató mas de seiscientos venados de los que llaman Berrendos, segun el Padre Torquemada, de aqui corren muchas leguas formado rios, y corriendo fuentes, cercando valles fecundos, y fertilizando campos sin faltar

Torque.  
lib. 5.  
cap. 22.

Zierras, y Cerros que se coronan de arboleda.

## CAPITULO IIII.

De los Volcanes de fuego, y Zierras de nieve, y agua que se han descubiertos.

68. **L**A etimologia, y derivacion del nombre Volcan dicen algunos que se tomó de el Dios Uulcano que los antiguos fingian en la Gentilidad por Dios de el fuego, vnos son de fuego, y otros de agua, à estos llaman tambien Volcanes por tener la misma hechura, y forma que tienen los de fuego; ay de vnos, y de otros en estas partes de las Indias en Zierras eminentes, y algunas partes bajas como apartadas de las demas. La Zierra nevada de Toluca, que esta casi siempre coronada de nieve, y tiene en la zima dos lagunas, la Zierra de Guatemala, que rebentó à los principios de la conquista, y la Zierra que esta al Oriente de Mexico, que los Indios llaman *Iztaczihuatl*, que quiere decir muger blanca; con otras muchas Zierras que en tiempo de nieve se coronan de ella, y la que aumenta en el Nuevo Mexico el rio del Norte, son de agua, porque son Volcanes que no respiran en humo, ni fuego como los demas.

69. Empefemos por el Volcan de Mexico que es muy hermoso, y de agradable vista, por la parte del Medjo dia no se junta con ninguna otra tierra alta como el, antes por sus faldas empieza la tierra caliente del Valle de las Amilpas, y por la parte de el Norte se avezina con la Zierra nevada que diximos, llamante los Naturales *Popocatepetl*, que quiere decir cerro que humea, tiene vna grande boca en la zima hecha por ella vn penacho de humo grueso, y tan espeso que se ve de muchas leguas subir por la region del ayre, à vezes arroja ceniza, y la esparse à los comarcanos pueblos, y ha llegado hasta la Puebla, y Tlaxcala, y hasta Chalco ocho leguas de distancia, no es continuo el humo visible q cesa por muchos años, el año de 594. cesó por Octubre, el año de 663. à 13. de Octubre à las dos de la tarde con estrepito lebantó vn plumage de humo tan denso que obscurecia la region del ayre, luego el año siguiente continuado el humo vispera de S. Sebastian



à las once de la noche por la parte q mira à la Puebla cayò de la boca vn gran pedaso con tanto ruydo que se estremeciò todà la Ciudad, y las ventanas, y puertas se abrieron al golpe, y el techo de la escalera de nuestro Convento se vino abajo, y las puertas de las celdas se abrieron, y muchas de las casas de la Ciudad; hizieron rogativas, y Processiones de sangre pidiendo à Dios misericordia, porque la ceniza era en cantidad, y con ella piedras que se hallaban menudas livianas como de piedra Pomès; fue cesando el humo, y aora es poco lo que despide que a penas se divisa.

70. El Volcan de Orizava, que los Naturales llaman *Poyauhtecalt* se ve de los que vienen de España treinta leguas à la mar con estar veinte leguas del mar la tierra adentro, y es la primera tierra que se divisa antes de las Zierras de S. Martin es mas alta, y montuosa la Zierra nevada que tiene vezina que este està a la parte del Norte, y el otro a la vanda del Sur de la Zierra, el año 545. empesò à hechar fuego, y humo en grandes llamaradas, y entonces fue conocido por Volcan, fue el año de la peste grande que hubo en los Naturales, y de ay tuvieron ocasion los viejos, que son naturalmente lagoreros para decir que sus antepasados les havian dicho que en humeando las cumbres se havia de acabar el mundo, durò por mas de veinte años el humo, y cesò de tal fuerte que no se ha visto humear sino es muy poco que apenas se conoce.

71. En *Quaubtemalan* cerca de la Ciudad estan dós Volcanes vno cerca de otto, y aunque no tan grandes como los de acá el vno de ellos hecha de si llamas grandes de fuego claras, y frequentes que causan asombro à los que las miran. En la Provincia de Nicaragua està el Volcan de Masaya que segun el parecer de algunos Escritores excede à quantos ay en lo descubiertos, en lo espantoso, llamaronle à los principios el Infierno de Nicaragua. Cerca de poblado, y tres leguas de dos grandes lagunas en vna lebandada Zierra no en muy dilatada distancia està vn cerro redondo todo en corono cavernoso, la subida de la Zierra es rasa, y no muy trabajosa porque se puede ir a caballo po-

co mas de media legua de camino que ay desde lo llano a su cumbre, aunque al andar por ella retumba como si estuviera hueca, la cumbre està abierta mas de quinientos passos en contorno, en el plan de està abertura està formada vna plaza à quien baña el Sol, y es poco menos que la abertura, ay desde lo alto cerca de docientos passos muy llana como si fuera hecha a mano, no tiene yerba, aunque el Sol la baña, porque el calor vezino debe de abrasarla, en lo alto del Volcã están vnos Altares donde solian sacrificar los antiguos, y quando les faltaba el agua para sus temporales ofrecian, y despeñaban niños, y muchachos que llegaban hechos pedazos abajo.

72. Està casi en medio de esta plaza vn pozo redondo que tiene treinta passos, ò casi vn tiro de vallesta de boca, y à lo q parece tendra de hondo hasta treinta estados en el plan, y hondo de este pozo se ve vn fuego como metal derretido con vn hervor que parece q viene del profundo, y à tiempo de vn credo se levanta vna ola da como vna torre que repentinamente se deshaze con tan gran golpe, y ruydo como quando quiebran las olas del mar en la refaca, y parte de aquel fuego lo reparte en chispas dos, ò tres estados en alto, al punto con brevedad se apagan, dentro de este pozo andan algunas aves pequeñas algo apartadas que no es de menos admiracion el verlas, todo esto se ve con claridad desde lo alto de la Zierra, y medidas ay desde el plan del pozo hasta quarenta brazas, y desde el suelo que haze la hoya hasta lo alto de donde se ve docientas y veinte, muchos se han ido à verla de noche para admirar la claridad que causa. El Señor D. Bartholome de las Casas, Obispo de Chiapa tuvo està curiosidad, y rezò Maytines en la faldá sin mas luz que la que salta del pozo, y el Padre Fr. Toribio Motolinia dice q vna legua se leen con claridad las cartas, en especial quando llueve, que entonces mas se inflama, y suele subir el fuego hasta vertirse del pozo al plan de la hoya, ò plaza que diximos, nunca cesa ni le han visto cesar de este continuo fuego, està cinco leguas del mar del Sur, y veese treinta leguas al la mar su resplandor para ver-



lo alto de la plaza puso Dios vnas peñas de donde ven para abajo como quien mira à vna profunda cueva.

73. En la cordillera del Reyno de Chile pone el Padre Ovalle natural de aquel Reyno que escribió el año de quarenta y seis diez y seis volcanes de que hã rebentado algunos; aunque el Padre Calancha que escribió el año de treinta y ocho pone ocho. folamēte, entre los diez y seis dice que es digno de memoria el q̄ rebentò el año de quarenta en el estado del Cazique Aliante ardiendo con tanta fuerza que partiendose por en medio el monte arrojaba de dentro peñascos encendidos con tan formidable estruendo, que muchas leguas de allí se oia à manera de repuestas de piezas de artilleria, y en todo aquel contorno de espanto malparieron muchas mugeres, el primero se llamava Copiaco en veinte y seis grados en los confines de Chile con el Perú; el de Coquitibo en treinta grados, el de Ligua en treinta y vno y medio; el de Pezora en treinta y cinco grados; el de Chilla en treinta y seis; el de Antoco en treinta y siete y vn quarto; el de Noluco en treinta y ocho y medio; el de Villa Rica en treinta nueve y tres quartos; otro se descubre cuyo nombre no dice serà el q̄ llaman Maule, ò Guazco en quarenta grados, y otros dos sin nombre en quarenta y quatro; el de S. Clemente en quarenta y cinco; fuera de estos haze relación Diego Ordoñez de vno que està junto al salto del rio en el Vallè de Coca que tiene figura de vn gran pan de azucar, y q̄ hecha humo, y ceniza tanta en el Ivierno que en dos leguas no deja yerba porque la abraza, otro dice que està en la entrada de los Zuxos junto al pueblo de Maspa, ay otros antes de llegar à Quito, y al Perú fuera de los que han rebentado de que trataremos abajo entre Magallanes, y el estrecho nuevo de Mayre hasta la Isla de el fuego llamada assi por los Volcanes, y fuego que se vieron en ella, en la Zona frigida de el Polo Artico ay otros Volcanes en sesenta hasta ochenta grados, tres montes dice Gomara que està en treinta y siete grados, que lanzan fuego por el pie estando siempre nevada la cumbre junto a vno de ellos llamado He-

cla sale vn fuego que no quemà la estopa, y arde sobre el agua, y la consume, de q̄ ya diximos en el cap. 3. pasado, y del trata, Solino en su Polistor.

74. Lo mas admirable de estos Volcanes no es considerar la materia q̄ pueda serlo de fuego tan continuo, porque esta puede ser de las humidades, y aguas que se encienden, y de las exalaciones q̄ traen juntas con el calor de la piedra azufre, sino el que por venas de la tierra assi como se comunican las aguas de vna fuente en otra, y de la mar à la tierra (como lo enseña la experiencia en varias partes) q̄ de la misma manera se comuniquen el fuego. S. Isidoro, y otros graves Autores del monte Etna de Cecilia llamado Mongibel por otro nombre Mulciber que era sobrenombre de Vulcano, que le llamaron assi del verbo latino Mulceo, que quiere decir emblandecer, porque el fuego la dureza de los metales con su calor ablanda, de este pues Mongibelo que descuellà por las zimas de otros tres, ò quatro montes que tiene por vezinos, y que por dos vocas con gran estrepito profundo despide fuego muchas vezes, y à vezes con los aguazeros se embrabece abrafando por espacio de diez, y quinze millas, la tierra sin faltarle en la cumbre la nieve de que se corona passa el fuego, y lo comunica à las Islas vezinas que està à diez, y à doze millas distantes, à la que se llama Enaria, y las otras siete que llamaron Uulcanias cuyos nombres pone Solino, y S. Isidoro dice que son nueve, y de allia el Volcan que està la Provincia de Campania vna legua de Napolès llamada Uezubio, ò al contrario Vezubioales Islas y de ellas al Mongibel, y que esto sea por debajo de la mar no se les haze muy difícil porque como debajo de la mar està la tierra y esta agua que la cubre sea como vestidura del abismo como dice David hablando del mar, y de las aguas, siguese que podrá passar el fuego por las venas de la tierra como pasan las aguas de la fuente Arctiza y del rio Alfeo que pasan por la Grecia no pasan las aguas por mar por debajo de la tierra, y van à salir juntas por vna boca cerca de la Ciudad de Siracusa en Cecilia, en Iudea no pasan las aguas por toda la tierra hasta



llegár al Jordán, luego lo mismo podrá suceder con el fuego, y sucedera en estas partes de las Indias con los Volcanes referidos.

75. El reventar los Volcanes puede suceder en todos, lo que ha sucedido à muchos, en las Canteras que están quatro leguas de Mexico de Santa Marta há querido algunos que aquella piedra liviana fuesse de Volcanes que reventarõ, dando por razon que el Mal pays que cae sobre S. Agustín de las Cuevas tres leguas de Mexico al Sur fuesse de aquellos Volcanes que reventaron la causa; pero no tiene congruencia de verdad; pudo ser (como dicen algunos Indios viejos) que se causase el Mal pays de piedra quemada de vn Volcan que dicen era el monte, y Zierra circunvezina; que llaman Quaulinexac, porque su etimologia es el agua de ceniza que viene de la Zierra, en los llanos de Perote están cinco lagunas que llaman Alchichica, y algunos dicen que fueron Volcanes que reventaron de que se formò el Mal pays del Soldado, que corre hasta Xalapa, y que se hundieron, y quedaron aquellas lagunas de este sucesso, no ay rastro, ni congruencia, ni razon de los antiguos, ello puede ser que fuesse assi.

76. Lo cierto de Volcanes reventados de cuya noticia son en la Isla de San Miguel (que es vna de los Azores) el año de 573. reventò vn Volcan de fuego, corriendo arroyos de fuego por la tierra como si fueran de agua, arrojò piedra pomes, y salierõ al mar mas de cien leguas, y se obscureció el dia con la ceniza; en la Isla del Pico corrió fuego vn Volcan por muchos dias, y el Señor Casas dice, que lo vio correr por mas de treinta arroyos; el Volcan de Aguancaí en el Perú reventò el año de 559. tercer Domingo de Quaresma, y llenò vna quebrada que tenía media legua de fondo, y la puso tan llana como vna plaza, arrojò piedras tan grandes como quatro bueyes, gran multitud de piedras quemadas à manera de metal de hierro, y ceniza en cantidad, corrió legua y media hasta el rio de Perimac, assi lo testifica el Señor Obispo Casas que dice que lo vio.

77. En Guauhtemalà en 23. de Di-

ciembre de 586. años de vn temblor de tierra cayò casi toda la Ciudad, y murieron muchas personas, y havia seis meses que no cesaba el Volcan que diximos de hechar por lo alto como vomito vn rio de fuego, que cayendo por las faldas se convertia en ceniza, y canteria quemada, Diego Ordoñez de Zevallos haze mension de vn Volcan que reventò junto à Quito en vn cerro que llaman Depinta, y que dos leguas y media vido ceniza que arrojò de sí de quatro palmos en alto en los tejados, finalmente el de Arequepa, q̄ dejò sepultadas las Viñas, y hasta oy se ven las ruynas que dejò, y los daños que hizo, que muchos lloran por haver perdido sus haciendas, y desde entonces cesaron los temblores grandes, que eran antes horrendos.

CAPITULO V.

*De el Mar, Rios, Lagunas, y Fuentes comunes de los manantiales.*

78. SON tan innumerables las aguas de Rios, Fuentes, y Lagunas de tan admirable, y estraña composicion q̄ la narracion simple parecerà artificiosa, y no es posible en esta referirlo toda, ni por mas que se quiera decir se podrá pintar lo mucho de tanto como se ha llegado à descubrir. El mar del Sur que por aquella parte ciñe aquesta tierra se llama mar pacifico, porque en comparacion del Oceano Mediterraneo, Persico, y Vermejo es menos bravo, las tempestades pocas, los escollos bajos, y arresifes menos, y los q̄ tiene, ò no se atraviesan, ò no se conocen, mar de embriagados, y dormidos suelen llamarle, ò porque vn dormido puede gobernarle, ò porque muchos Pilotos van dormidos quando le gobiernan. Goviernanse las Naves por vn Cruzero que con cinco Estrellas forma vna Cruz hermosa, pronostico dichoso el predominar sobre este mar la Cruz, cuya figura aplaca à Dios quando mas ayrado, y retira al Demonio quando mas astuto, los elementos se amainan si la Cruz los mira, y todas las criaturas nos favorecen si la Cruz nos acompaña, es este mar, y sus Costas



tan abundante de pezes como el mar Oceano, son los comestibles muchos, vnos mas sanos que otros; apetitosos estos, y regalados aquellos; la abundancia de algunos los haze menos estimados, q̄ aun lo bueno por mucho suele envilecer, la estimacion de otros por pocos los haze mas preciosos.

79. Los Rios son tantos los que cruzan, y se entretexen por los caminos, q̄ vnos despeñandose de las alturas se leban en forma de penachos, otros escondiendose como fugitivos por las grutas donde menos se piensa remanecen haziendo espumas, y cubriendo de escarcha las piedras por donde passan, vnas vezes se explayan con mansedumbre por los llanos, otras apretandose las cuchillas se precipitan, ya culebreando como sierpes, ya dividiendose en ramos, y todos buscando con presuroso curso el centro de su remanio.

80. Del primero que se haze mencion en las historias de esta Nueva-Espana es el que se llama Papaloapan, q̄ quiere decir rio de mariposas à quien los Españoles llaman rio de Albarado, porque quando vino Cortez à la Conquista D. Pedro de Alvarado se adelantò, y entrò por este rio la tierra adentro con el Navio que traia del qual era Capitan; su nacimiento es de las Zierras de Zonecolihcan de vna fuente que se llama Aticpac, de que diremos despues, entran en este rio otros muchos el de Quiòtepec, el de Teyociyucan, en todos estos ay oro, pero el mas rico es el de Huitzilan, cada vno de estos rios por ser grandes se pasan con varcas, porque muy poco tiempo del año se vadean, en todos estos ay pescado, y muy bueno, cruzan los caminos, y son tantos que dice el Padre Motolinia que en menos de cinco leguas passò mas de veinte rios vnas vezes los mismos, y otras diferentes; en entrando estos rios en la Madre va el rio de Alvarado por vna hermosa rivera de arboleda que passè quando fuy à visitar à N. Señora de Acozamaloapan, quando viene de avenida arranca arboles que arroja al mar doce leguas del puerto de la Vera-Cruz asia el Medio dia; antes de entrar en la mar à la resistencia que hazen las aguas

saladas à las aguas vivas rebienta, y llena algunos esteros, y lagunas, quando lleva poca agua se descubren en la boca q̄ entra en la mar tres canales: vna de piedra, otra de cieno, y otra de arena.

81. Entre las lagunas que llena està vna que el Padre Motolinia passò dos vezes q̄ està entre dos pueblos Quauhcuertzpaltitlan, tierra de Iguanas que son como Lagartos pequeños muy espantosos à la vista pintadas de muchos colores de quatro, ò seis palmos de largo que se comen por pescado, y son de agua, y de tierra, y en Campeche es comida para los de alli regalada, y entre Otlatitlà Pueblos que fueron de mucha gente, y rica, llamòle el Padre Estanque de Dios entrò en el ocho leguas adentro, y vidò mucho pescado, Tiburones, Lagartos, Bufeos, Savalos, como los de España, el pescado Manari tan estimado, y muy parecido al Atun de las Almadras con tanta carne algunos como vn Buey, y tiene la boca parecida à el Buey, come yerba, y sale à pacer la rivera, aunque no saca todo el cuerpo, haziendo fuerza sobre los brazuelos que los tiene cortos, y anchos con las vnas como de Elefante, acuden al estero diversidad de aves muy hermosas, tiene Patos, Anzates, Anades, y otras muchas, y en el repecho hermosa arboleda, y caza de venados, y conejos tan bello que le causaba admiracion y ocasionava à la alabanza de su Hazedor

82. El rio de Coraztla que baja de las Zierras de Maltrata va à encontrarse cerca de Medellin, y entran por vna boca dos rios de mojarra, y robalo abundantes, en la Vera-Cruz Vieja se passa otro rio que viene con el de S. Juan que bajan de las Zierras del Cofre, y abundan de bobos, que dan abasto à la Nueva-Espana la pesca grande es por Octubre al primer Norte recio bajan en cardumes por delante los machuelos, desoban las hembras en la boca del rio à la mar, y de vuelta caen en las redes, otra pesca que suele ser mayor es por Noviembre cerca del dia de Santa Cathalina que à Norte recio bajan à desobar.

83. La maravilla que adverti en esta pesca es que vuelven el rio arriba los pezeñillos, y quando llegan à vn salto, q̄ ha-



haze el rio de mas de tres estados cōtra la corriente suben arriba por el agua como si volaran por el ayre sin que lo rapido les estorve la subida, y en llegando al parage donde se juntan los dos rios vnos se van por vn rio, y otros por otro, y advirtiendole en este instinto se halla que los que tienen vna berruga en la cabeza se van todos á vna parte, y los otros sin ella al otro rio guiados de el instinto natural reconocen su origen.

84. El rio de Atoyacque que passa por la Puebla es celebre, y rodea mucha parte de la Puebla, el de Zaguapa que nace seis leguas de Tlaxcala de vnos ojos en el llano de Atlangatepec es celebre, y rodea mucha parte de la tierra, de quien dice el Padre Calancha que cria zarna, es verdad que Zahuatl es la zarna en mexicano, pero el llamarle el rio de zarna fue porque passa por vna madre que es toda arenosa, y cria vnos adobes que llaman *Xalnene*, de que hazen paredes, y como va tan zafio de aquella arena que saca de su madre, que tiene figura de zarna, y el que entra en sus aguas sale con la arena a trechos como zarna, le llamaron assi por este nombre, yo vivi en aquella Ciudad, y preguntando la causa de llamarse assi me dieron los Naturales aquesta, y nunca vide zarnosos á los que en el se bañaban; estos dos rios van á dar al mar del Sur, y Costa de Petlatlá, y se juntan con otros que se forman en las Amilpas, como el de Guaztepec, el de Yauctepac, Itlalizapan, y cerca de el Puerto de Acapulco hazen el rio de las Balzas, el del Papagayo que son muy grandes, y de Acahuizotla.

85. En el partido de Quauhnahuac de las fuentes de Santa Maria, que llama de los Aguacatés, temple de el Parayso, donde ni asliga el calor, ni se siente el frio se forma vn arroyo de agua que sale de el pie de vn sabino tan grueso que mediado tiene quatro brazas en contorno, y tiene vn plan de peña aquesta fuente de donde nace en diez canales salta á la barranca de las fuentes de Chapultepec se forma otro arroyo dos leguas de Quauhnahuac en el Ingenio del Marquez del Valle, de las fuentes de Xiuctepac se forma á poco distrito otro rio, todos ba-

jan assia el Sur á desembocar al mar con tantos brazos, y avenidas que á cada passo se encuentra con ellos.

86. El rio de Toluca nace de las fuentes de Chiconahuatenco que oy llaman S. Matheo, va por los llanos de Iztlahuaca rio caudaloso con los brazos que se le allegan entra en la laguna de Chapala de la Provincia de Xalisco, y con tanta fuerza que se señala por muchas leguas el agua del rio en especial quando entra en tiempo de aguas turbias.

87. De Guapango que es en la Orómi de vna laguna hermosa nace el rio que va á dar á S. Iuan del Rio tan caudaloso que á vezes lo pasan en canoa, está mas allá de Zimapan en el camino que viene de Escanela se encuentra con el rio de Tula, y lebanta vn penacho hermoso, tiene este rio tres pilares fortissimos, que los antiguos hizieron para puente dificultando el modo como en medio de el rio se pudieron haver hecho, los Indios viejos dicen que tienen noticia se hizierō de cal, guévos, y sangre, no se que verdad tenga, estos rios van á encontrar á otros cinco que nacen de las Zierras de Meztitlan, y entran al mar Oceano por el rio de Panuco bien celebrado, á donde entrō con toda vna flota doce leguas adentro D. Luis de Velasco el mozo quando vino la primera vez por Uirrey, á reconocer la tierra, rio es este que á no tener bancos de arena en la boca pudiera servir de Puerto tambien como el rio de Guadalquivir, sale, y desemboca cō este el rio de Rosas que passa tambien por cerca de Tula, y el de Quauhuitlan porque este entra en el desfague de Gueguetoca siete leguas de Mexico, y sale por la boca que llaman de S. Gregorio al de Tula referido.

88. En la tierra adentro de la Provincia de Michoacan, y Xalisco á cada passo los rios atraviesan los caminos algunos con tan abundantes corrientes en tiempo de las aguas por las avenidas que se agregan que es necessario esperar á la orilla á que bagen para vadearlos, otros tan rapidos que aunque llega sobre la rodilla de la cavalgadura el agua no ay cabeza que no se desvanesca al passarlos con ser el camino de Nuevo Mexico tan di-



latado siempre llevan aguages, y para templar lo dilatado del camino tiempla Dios sus rigores con el entretenimiento y diversion de tantas aguas, el rio de las Nazas es rio grande, y el que llaman del Sacramento de donde empieza el govier no, y jurisdiccion espiritual, y temporal de la Custodia, dicho principio, pues con aguas (materia de el Baptismo) que gozan nombre del Sacramento se puede prometer dichos progressos quien lo passa.

89. El rio del Norte de el Nuevo Mexico compite con qualquiera de los tres celebrados de el Peru, de que dire algo, porque la grandeza de aquellos cesa que la del Nuevo Mexico en su celebrado rio nace en las Zierras, y se junta con otros muchos que de las fuentes, y nieves se componen, este se passa en el Pueblo de los Manzanos donde està el Convento de N. Señora de Guadalupe llamado el Pafso, al Ibierno se yela por enzima, y queda tan condensado el yelo que sufre el peso de los caminantes que le passan, corre por muchas leguas, y no se ha descubierro por donde desemboca por ser tierra de Infieles, y Barbaros que la habitan, tantos que parecen hormigas, sabe se que al mar del Norte camina.

90. Tres rios tiene memorables el Reyno del Peru, el de Orellana, el Marañon, y el de la Plata, llamase Orellana porque el Capitan Orellana navegò por el, y saliò al Norte, el segundo, porque el Capitan Marañon lo descubriò; nace el Marañon en la punta de Villanota junto al Cuzco, y naciendo arroyuelo entra en el mar corriendo la Costa del Brasil con ciento y cinquenta leguas de boca; el de Orellana, regando grandes Provincias llega à la Nueva Andaluzia, y tiene mas de cinquenta leguas de boca, otros le dan noventa y cinco, otros ochenta, mas no es tan desbocado, lo cierto es que desemboca al mar por siete canales bien hanchas, tanto que no se ve tierra por sus lados, à estas canales llaman en aquellas partes bocas de los dragos, y el rio se nombra *Oronoque*; el rio de la Plata nace entre Chuquiago, y Potosi, llamase en Chuquisaca Ciudad de plata, el rio Pilcomayo passa seis leguas de la Ciu-

dad, y atraviesa por el Paraguay, de estos tres rios ponderan excellencias Garzilas, y otros diciendo exceden al rio Nilo, llamado Rey de los rios en el vniverfo. Waltero dice que cae en tierra de las Amazonas que està desde dos grados de altura hasta quatro, pero Zarate dice q es su Reyna Guaboimilla, que en su lengua quiere decir Cielo de oro por el mucho que alli se cria, algunos confunden los tres rios queriendo que el de Orellana sea el Marañon, otros que el rio de la Plata estando centenarios de leguas distantes los vnos de los otros, Orellana sale al Septentrion por junto à la Nueva Andaluzia, Marañon al Norte desde la Costa de el Brasil que corre, el de la Plata al Oriente con tan rapida corriente q veven los navegantes agua dulce quatro leguas à la mar, que tanto dura la violencia de su monstruoso cuerpo.

91. En la Gran China (refiere el P Navarrete) entre muchos rios ay vno hecho à mano que corre docientas leguas y llega cerca de la Corte, y se divide à Norte, y à Sur, otro que llaman Hoang, rio amarillo, ò rojo que corre desde su nacimiento que es al Poniente mas de ochocientas leguas: es muy rapido, y conserva el color de sangre sin perder su color en distancia de tantas leguas, y las razones porque la tierra por donde passa es blanda, y de aquel color, y como la corriente es rapida, y haze tantos remolinos le incorpora en si, por esta causa no puede vererse el agua, y los que le navegan lleban agua para beber prevenida, los Varqueros llevan vna tinaja, y le hechan alumbre dentro, y le refriegan con ella, y en dos horas reposa el agua, y quedando abajo la tierra queda tan clara, y cristalina con el beneficio de la piedra alumbre que excede à la que llevan para asegurarse la Ciudad, la anches de las corrientes de este rio hizo vn muro de mas de dos brazas de ancho, muy alto, y veinte quatro leguas de largo, crece à vezes tanto que se acerca à su altura y el año de ochenta y seis que saliò de madre muchos Pueblos, y Villas quedaron con sus caferias sepultados en su arena, y cubiertos de su lodo.

92. Lagunas cuyas riveras son fertiles,



les, y llenas de amenidad, y frescura, y de pescado abundantes son innumerables esta de Mexico dulce que tiene mas de doce leguas en contorno, abunda de patos de diversas especies, de pescado blanco, q aunq̃ no es muy grande es como las agujas sano, en el lago salado de Tescuco no se cria pescado, aunque en el entran las lagunas del agua dulce, si Josepho pinta la laguna de Genezareth que dice ser de quarenta estados de ancho, y ciento de largo, cuyas aguas estan en continuo movimiento, cuyas riveras abundan de diversas frutas, causa de la fertilidad de su temperamento favorable, no menos se podra decir de aquesta laguna Mexicana, donde en cespedes portatiles sobre el agua siembran flores diversas que en perpetuo Verano sin que el Ibierno lo contradiga es siempre Abril sin que falten flores, siembranse en estas huertas portatiles que andan sobre las aguas semeteras de mais que cogen mas de media legua, esta poblada de isletas, cuyos moradores se sustentan con lo que siembran en los cespedes de legumbres, pimientos, tomates, y xitomates, y es particular el modo de sembrar, porque sobre aquellos cespedes se cria cantidad de enea, que llaman tule, que es de muchas maneras: ay tule que sirve para las bestias de yerba, ay tule para hazer estereras, otro que sirve de colgar las puertas de los Templos, y se forman arcos para las fiestas, otro por ser mas denso sirve para hazer toldos para los que andan en canoas, ay cañizales, o carrizales de donde se saca cantidad de cañas, que sirve a los Indios para hazer las paredes de sus chofas, y las cercas de sus corrales, y ay otro genero de tule mas grueso, y alto que el que dan a las bestias, que sirve de techos para sus casas, que ellos llaman xacales; sobre estos pues cespedes que se pueden mudar a otros lugares despues de quemado el pajonal hechan del cieno de la misma laguna, y en el siembran lo que les parece, y se da con abundancia; tan llena es esta laguna de este genero de cespedes y yerba que ay camino real por donde van las canoas de porte que navegan, y deste salen las sendas para los pueblos de la ribera, y si se passa

algun tiempo sin vadear las sendas se sigue el camino con las rayzes de lo que se cria, y aun el camino real se suele tapar con los cespedes movibles que vaguean por las aguas; navegase de noche lo mas ordinario, porq̃ los q̃ reman escusan con esso la molestia del calor del Sol de dia.

93. Ay otra laguna salada que esta al Oriente de Mexico, donde entran las corrientes de esta laguna dulce que salen por dos compuertas que estan vna legua de la Ciudad al Medio dia, en vna calzada fuerte que detiene las aguas, y las encarcela para que no rompan a sia la Ciudad, estan las compuertas como diques que pueden cerrarse, y detenerlas quando conviene el que no entren en el Pueblo que se llama Mexicaltzingo, entran en esta laguna salada que ya a Tezcuco las aguas que entran en las azequias de la Ciudad llovedizas, solian navegar por ella Varcos luengos con velas, y traian leña, tablas, arina, y otras cosas; llovedizas de lamas, y vieron que era mayor el costo del flete de los Varcos, y cesaron; aqui han querido algunos que aya sumidero de aguas viendo entrar tan grande golpe de corrientes assi de las azequias que recogen las avenidas, como de la laguna dulce, vn Religioso de la Compania de Iesus estuvo muchos meses con inventio de tablas cavando guiado de vn mapa de los Indios antiguo, y canzados dejaron el desague; lo que hombres practicos sienten es que el agua se consume en la realidad, y no afirman que sea por sumidero, porque por pequena que fuera la boca por ella se huviere sumido toda la agua, pero de no haverle es cierto que por los poros, o venas de la misma tierra se consume. El Cathedratico de Astrologia D. Carlos de Ziguenza, hombre juyzioso, y curioso en investigar las antiguedades de esta tierra, y acertado en los pronosticos del Cielo, ha ido varias vezes con canoas de porte, y pequenas por seis, y quatro dias a zondear esta laguna, y a ver si ay rastro de sumidero alguno, y no le ha encontrado, es laguna rasa que por el mucho salitre, ni cria pescado, ni lamas sobre las aguas, suele ser borrascosa por los vientos recios que soplan en los llanos.

Josepho.  
lib. 7. de  
Bell. cap.  
18.



94. En S. Christoval Ecatepec ay una laguna que se haze de las aguas llovedizas porque parecia convenir para inundaciones de Mexico el que se hiziesse una calzada de veinte varas de ancho, y cerca de dos leguas de largo para detener las aguas; hizola el Padre Fray Geronymo de Zarate por orden del Virrey quatro leguas cortas de Mexico al Norte, y por si acaso crecieran las aguas, como ha sucedido, tiene vnos ladrones a la vanda de el pueblo por donde desagua; en las Quaresimas se abren las compuertas, y desagua por los llanos, y seca con el ayre, y Sol quedando el vaso de la laguna vacío para recevir las aguas del año venidero.

95. La laguna de Azumbilla esta media legua, de esta se haze de vn manantial, es dulce, y cria pescado blanco, y tiene cespedes, y arboles que la hermocean de Sauces, y Sabinos, y cañizales, ò carrizales que cria.

96. En Zumpango dos leguas al Norte ay otra laguna junta a questa mas alta, y que esta con vna calzada encareelada, y de que se tiene cuydado porque rompiendo el agua de esta laguna de Zumpango caera a la de S. Christoval, y de alli sera la inundacion de la Ciudad cierta, cada qual tiene dos leguas, y crien algun pescado, aunque pequeños, y a trechos tiene tularas que crien yerba en cespedes, y ay caza de patos de diversos generos: otra laguna aunque mucho menor esta adelante junto al Desague de Gueguetoca que es de aguas llovedizas de Coyotepec con otra calzada que con el impetu de las avenidas suele romper, y va a la de Zumpango, estas tres lagunas son hechas para minorar las aguas que entran en la laguna de Tezcucó. En la Zierra de Toluca en lo alto estan dos lagunas muy frias, y de mucha amenidad, en el Pueblo de S. Matheo Atenco esta vna laguna que se forma de las fuentes del rio que va por la Ciudad de Lerma, y es de toda recreacion, y de donde llevan los Naturales a Mexico (que esta ocho leguas) ranas, y pescado en abundancia.

97. En los llanos de Perote estan cinco lagunas que llaman de Thichac, y Atlchichica que algunos quieren que

ayan sido en otros tiempos. Volcanes que se hundieron, y quedaron de ellos estas lagunas formadas a modo de calderas; son de agua salobre, y muy claras, y baja apartadas vnas de otras a dos, y tres leguas, cria vn pescado menudito, y blanco que llaman Pexerey, no tienen corrientes que le entran, porque estan en vnos altos secos, y llanos; crecen, y menguan como el mar, y no se les halla fondo, aunque se han zondeado con mucha cuerda, de donde se ha juzgado sera respiraderos del mar, y viene bien con la opinion de Nicolao de Lyra sobre el primero del Ecclesiastes, que dice que por lugares ocultos, y soterranaos con movimiento natural puede subir tanto quanto la altura de la mar puede subir; otra esta junto a Xalapa al Poniente de la misma suerte.

98. En la misma cordillera al pie de la Zierra nevada camino de Maltrata seis leguas de estas lagunas esta la de *Alt-xoxoubcan*, que quiere decir agua verde es de ancho como tiro de escopeta, y de largo vn quarto de legua, los bordos estan altos de terraplen, es agua dulce, y de ella beben los pueblos circunvezinos, y mas abajo los ganados, porque aunque esta tan profunda derrama por vna punta a donde pueden llegar los ganados, es de la jurisdiccion de Quecholac.

99. La laguna de Zinzunza en Michoacan es de muy buen pescado blanco y de donde facan pescado menudo para secar, que llaman Charari, y de este pescado seco toma la Provincia el nombre de Michoacan, que en lengua Mexicana quiere decir la Provincia de pescado seco michi pescado, guaquí seco, en esta laguna hecho el Venerable Padre Fray Martin de la Corona los idolos de metal el año de 1525. quando fue de los doce primeros, y planto la Fe en aquella Provincia con cinco compañeros, esta enterrado en Pasquaro, y llamavasse Fray Martin de Jesus.

100. La laguna de Chapala en la Provincia de Xalisco tiene mas de veinte leguas de box en los mapas le llaman *Mare chapalicum*, es de aguas dulces, y entran en ella muchos manantiales de por alli en arroyos, y el rio grande que nace



en Atenco en Toluca, que le hazen laguna de mucho fondo; vese correr el rio por muchas leguas como vn tajali que le ciñe en particular, en el tiempo de las aguas, que van las del rio algo turbias; y las de la laguna está muy claras; en ellas se recoge bagre, y pescado blanco de mas de media vara; no sufre la borrasca de las olas el que naveguen canoas, valense los Naturales de vnos carrizos haziéndole en la delantera vna como Proa; y caballero en el carrizo con las piernas dentro del agua va el pescador pescando sin alejarse de la ribera por el riesgo que corre de la corriente del rio que sale de la laguna, y a pocas leguas haze vn salto, y cayda de muchos estados; y corre hasta entrar en el mar del Sur.

101. Refiere el Padre Torquemada en el lib. 14. cap. 37. tres lagunas de la Provincia de Nicaragua la vna de quatro leguas en contorno, y otra en que desagua aquella que tiene mas de cien leguas en circuito q̄ desagua en otra de vna legua, y no se les halla fondo. En la Isla de Santo Domingo vna en lo alto de vna Zierra que haze ruidoso estruendo con las aguas que bajan por peñascos, y llaman Neyba; otra en la Provincia de Xaragua en la misma Isla que tiene quinze leguas de largo, y tres de ancho de agua salada que no se le halla fondo, y en ella se hallan Tibutones; y pescados marinos está diez leguas de la mar, dividenla de ella otras Zierras altas; y assi se juzga por del mar, otra está cercana à aquesta, y es algo dulce, y desagua en la grande; no tiene pescado; otra está quatro leguas de la Ciudad de Quauhremalan entre vnas Zierras muy hondable, aunque pequeña, y de ella sale vn rio que llaman Mich atoyalt, que quiere decir rio de pescado por vnas mojarras que cria la laguna, el rio va à dar à la Provincia de Chiquimulan, y haze vn salto grande, y en este rio se hallan muchos Papagayos de diferentes maneras, y morziegalos diferentes que suelen matar vna ternera, y la desangran; y à los hombres si los cogen dormidos por lo qual ponen algun euydado; otra laguna ay en el Valle de Santa Barbara que llaman el Parral muy profunda, y de donde nace vn rio cau-

daloso hallòse e nella vn pedazo de Quilla de navio, y juzgaron se comunica con el mar.

102. Otras tres lagunas ay la vna está en los llanos de Ayotinchán tres leguas de Tepepulco, es muy grande, y tiene a trechos algunos tularés, no cria pescado por ser la tierra muy fria. La otra en Amanalco siete leguas del Valle de Toluca, q̄ nace de vnos ojos de agua que bajan de las Zierras altas que la rodean, y los Naturales de ella hallaron industria como desagualla, y hecharle las presas à su tiempo, de tal manera, que al tiempo de las aguas esta llena assi del agua de los manantiales como la q̄ vierten las Zierras en avenidas, y se cria pescado, y al tiempo del Verano, y la Quaresma la desaguan, y siembran en ella muchas sementeras de mays; y otras cosas. La otra es la celebre laguna de Tamiaagua que está junto al Puerto de Tampico, que tiene doce leguas de largo, y otras tantas de ancho, es muy fondable, y nace de muchos, y grandes rios que bajan à la Zierra de Guachinango, en esta laguna de agua dulce se cogé gran cantidad de robalo, y cantaron el mejor de toda la Nueva España, y se proveen las dos Ciudades de Mexico, y Puebla de ella en grande abundancia, tiene desague al mar del Norte, y es muy celebrada en toda la tierra.

103. De las fuentes era necessario hazer vn libro entero, porque son tantas, y à cada passo los manantiales tan claros que por esteril que sea el camino nunca le falta el alivio de el agua, aunque sea cortá la jornada, en la ribera de esta laguna Mexicana à cada quadra se encuentran manantiales de aguas saludables, tan claros sus ojos como los ojos de la cara, desde el Pueblo de Ayotzinco, que quiere decir en el principio de los manantiales de las aguas, *Alt* el agua, *yyotl* el manantial, ò respiradero *tzintli* el principio, y *col* preposició del lugar, en este pues a meno sitio, que está à las faldas de vna Zierra fródosa de arboléda à la parte del Sur, y à la lengua del agua donde está el puerto principal, y embocadero de las canoas de porte que traen à Mexico el manténimiento necessario, donde se go-



za de la fréscura de los viétos de el Norte, y de las sementeras de los llanos, de las hortalizas de la laguna; leña, y carbon à mano de la Zierra, à cuya causa la habitan muchos Españoles, en cada casa el que quiere tener manantial de pie en cavando media vara salta el agua clara tan saludable como la del ojo principal q̄ està en la Hermita de S. Miguel de donde en bñriles se trae en canoas para muchas personas que en la Ciudad la beben, y los Señores Virreyes la solicitan; es tan fecunda de manantiales esta tierra que en la inundacion del año de 1629. se confundio el ojo principal con las aguas crecidas de la laguna, y vna cueva que està formada de vn peñasco al lado izquierdo de la Hermita de S. Miguel dedicada à la Gloriosa Santa Maria Magdalena, brotó vn buey de agua clara que durò hasta que se descubrió el ojo principal, y bajaron las aguas mas de cinco años, dõde entrè muchas vezes, y entraron otros muchos à dar gracias à Dios de su divina providencia; aqui fue donde yo naci, y à donde por lo saludable de su temple viven sin acháques sus vezinos, y donde mi Anciano Padre haviendo venido de Tenerife de quarenta y cinco años vivió sesenta y cinco en este Pueblo, y llegando à contar mas de ciento y diez años de edad en este tiempo sin haver jamas recebido vna purga, fangria, ni ayuda; siendo pues tantas las fuètes que criò Dios para el regalo de los hombres, y en que se muestran cuydados soberanos de su Autor Eterno dirè solamente de algunas singulares.

104. En el cerro media legua de la Ciudad està vn manantial dentro de los jardines de el Palacio de los Virreyes, donde se hospedan antes del recevimiento publico à sus venidas, cuyas aguas van por targea de cal y canto, y bebè de ellas la mitad de la Ciudad; otra fuente està en Santa Fè tres leguas de la Ciudad, y de ella vienen las aguas por arcòs de cal y canto muy hermosos, tan abundantes, que à vezes se vierten de la targea porq̄ rebosan, asia el Norte vn quarto de legua de Santiago Tlatelulco està el manantial de Xancopinca que viene à dicho varrio, aunque suele faltar porque la tar-

jea es del mismo suelo, y no han tenido curiosidad de hazerla firme para q̄ este perenne, es el agua zarca, y muy delgada, y assi la beben de regalo personas que se hallan mejor con ella que no con la de Santa Fè, aunque es muy buena.

105. No es de menos importancia el manantial que està en Huitzilopochco que los Españoles llaman Churubusco donde està vn Convento, y Noviciado de los Religiosos Descalzos de N. P. S. Francisco dos leguas de Mexico al Sur, este abrieron los de Cuyoacan en tiempo de su gentilidad, y fue tanta la corriente que estuvieron para desamparar la Ciudad que se anegò; volvieron à remediàrlo con terraplehar la boca, y quedò en manantial, cuyas aguas determinaron traer à la Ciudad, y hecha la tarjea, y alcantarillas tanto bajo la corriente que no sirvieron, y se quedaron, y duran hasta oy sin que aprovechen, dice ser rio soterraneo, y que còrte por bajo caudaloso, y que passa por debajo de la tierra à la otra parte de Huexotzinco, facilita el creerlo el q̄ quando en esta parte le abrieron salieron pescados blancos de à palmo, y que despues de algunos años rebentò à las faldas de la dicha Zierra por la parte de Huexotzinco vn rio, y advirtieron que cesò el manantial que se llama Acuecuxalt de Huilzilopozco, y salieron por el rebenton pescados blancos de el mismo modo que salieron acá, durò poco mas de ocho dias, y dejò vna boca que da testimonio del rebenton que hizo.

106. En el Desierto de los Padres Carmelitas (que està tres leguas de la Ciudad, que es vna Zerrania muy amena de arboles, y abundante de conejos, y ciervos que mansos se llegan a las manos de los Religiosos) ay muchas fuentes q̄ riegan los jardines, de las Hermitas en aquella maravilla, cercada la Zierra con vna cerca de cal y canto que tiene mas de cinco leguas, y vna subida de legua y media hecha a mano tan suave que hasta à las puertas de el Convento suben a caballo.

107. Mas abajo al Oriente ay vn as fuentes que salen por vna arboleda que llaman de S. Bartholome que hazen vn



arroyo que va à los obrages de los altos, y baja à S. Angel, otra fuente, ò manantial està en la Peña Pobre que va a San Agustín de las Cuevas, y otras que en el mismo pueblo manan, y al lado suyo por aquella cordillera al Oriente està el ojo del Niño Dios en el camino q̄ va à Quauhnahuac: el de N. Señora de Tepepa, el de la Noria, que sustenta à Xochimilco, la milagrosa agua de S. Geronymo, el ojo del pueblo de Santa Cruz, el de San Gregorio Acapulco, el de la hermita de S. Pedro, que està en vna hoya de tierra blanca, y en el plan que habrá de la superficie del agua cinco estados se ve vna Cruz grande de piedra con su peana, y vna pileta de agua bendita, que algunos juzgan ser campana, hechan platos, y vidrios, y se ven desde arriba brillar juntamente con las plantas que nacen à la rivera de los peñascos que la cercan.

108. De la otra vanda del Sur en la tierra caliente ay hermosísimas fuentes que forman arroyos que componen rios la de Santa Maria de los Aguacatés legua y media de Cuernavaca sale al pie de vn Sabino de seis brazas de grueso, q̄ està en vna barranca, y de esta fuente en doce cañales hechas à mano se forma el arroyo principal que riega à Cuernavaca, mas al Oriente dos leguas del dicho pueblo en otro llamado Chapultepec ay otro manantial que forma arroyo con que muele el Ingenio del Marquez del Valle, y à poco trecho es mas que arroyo, à las faldas del cerro de Tepoztlán està vn manantial tan cristalino que le llaman los Naturales Atzcalt, que es cristal de agua; baja à Xiuhtepec, y de ella entra en el Convento: otras fuentes están al Oriente de Xiuhtepec vn quarto de legua que manan al pie de vnos Sabinos altos, y frondosos que forman vn arroyo que riega la cañada; de jo otras muchas de este genero, y paso à otras singulares que muestran las maravillas de su Autor.



## CAPITVLO VI.

*De algunas aguas, y manantiales particulares en que mostrò la providencia varias maravillas de su Autor Eterno.*

109. **N**O solo en lo visible, y dulce de las aguas quiso Dios N. Señor mostrar lo liberal de su poder en comunicarnos sus duizuras, pero tambien fue servido de que en lo oculto de las entrañas de la tierra advirtieramos sus maravillas, y discirrieramos sus secretos. En Tehuacan quarenta leguas de Mexico nace vna fuente q̄ no corre continuamente, porque vna hora corre, y otra se suspende, y todas las vezes que el agua azoma por la boca embia por delante cantidad de ayre que haze espantoso ruydo, junta à Nexapa ay vna fuente que nace de vn Volcan, y corren sus aguas de noche hasta las siete del dia, y luego para, y se sume el arroyuelo, junto al cerro de S. Iuan en la Provincia de Chioroteca ay otro que corre hasta medio dia, y despues no parece vna gota; en la Provincia de Chiapa ay vna que tres años continuos corre, y otros tres descãza, que aun las fuentes incensibles se cãzan de correr, y algunos no se cãzan de mandar.

110. En Chile entre Atacama, y Copiapo ay en el despoblado vn rio que al punto que sale el Sol comienza à salir el agua, y continuà hasta que el Sol se pone de tal manera se estanca la fuente, que ni vna gota vuelve à manar hasta que sale el Sol, retrato de la fortuna, y espejo de el deleyte humano que sale con el Sol, y acaba con la noche, imagen de la lisonja que acompaña, y celebra al Sol que nace, y al contrario en vn pueblo de la Zierra llamada Pira en la Provincia de Guarlas ay vn manantial que llaman Cicchi, que quiere decir noche, ò morsiegalo. porq̄ al punto que anochece se estanca de suerte que parece no ay alli manantial à no estar alli el otro del Chile mas de treciẽtas leguas, de este se pudiera pensar que era vno mismo corriendo allã de dia, y acá de noche.

*Calacha.  
2. lib. 1.  
cap. 8.  
n. 5.*

111. De vna fuente que està en Chile

K

le



le en vn Valle pequeño llamado Peteguelen se dice que quantas piedras cria, y quantas guijas sus aguas cubren tienen vna Cruz muy bien formada del tamaño de vna pulgada de color de jaspe vnas, y de color de alabastro otras, y de color de ebano algunas, y no para aqui la maravilla; porque por quantas partes quiebran sus piedras hallan perfectissimas Cruzes, y vueltas à quebrar por qualquier lado se descubre la forma soberana de la Cruz, aguas maravillosas, milagrosas, y dignas de que sean en veneracion tenidas:

112. En la Guazteca cinquenta leguas de Mexico asia el Norte adelante de Xilitla en la cumbre de Tamapachi esta vna fuente que con las voces, ò con ruydo de trôpetas, ò clarines se inquietta, y sale con grande fuerza, y si multiplican las voces multiplica su furia, y en callando sôstega; otra como esta refiere el Padre Calancha que està junto a Quito en el Valle de Chile, que con estar baja mas de vna braza con las voces, y ruydo se embravece de manera que crece, y sube hasta derramarse, y haze espumas que muestra su furor, y tiene esta fuente otra propiedad q si en el hueco por donde sale el agua le meten palos, ò lanzas las admite, y al punto las arroja con tanta violencia como si manos de hombres las despidieran, este es manantial guerrero, y otro que ay entre Quito, y Sangolqui, refiere este Autor, que quanto le hechan en el caño por donde sale el agua lo zorbe asia adentro, y se lo esconde, y si le ponen la mano la tira con violencia para adêtro, manantial cudicioso.

113. En Quauhtinchan quatro leguas de la Puebla ay vnas aguas q sirven de regar la huerta del Convento nuestro porque para beber ay algibes donde se recogen llovedizas, estas pues en los caños de la tierra por dode passan por curso de tiempo hazen costra como piedra blanca de cal, y a vezes se hallan piedras gruesas en los algibes formadas del cieno que se haze de la tierra, lo mismo succede con las aguas de Tehuacan, y en tierras de Guatemala en la Provincia de los Izatecos sale del Uolcan entre otras vna fuente que cubre de piedra qualquiera cosa que en ella cae, vn machete de

monte al cabo de dos años se hallò cubierto de vn palmo de piedra dura: en Tuchpan ay otra de la misma calidad; en la Provincia de Chiapa ay vn rio que tiene la misma calidad, sacando vnos Indios piedra para hazer cal al quebrar vna grande hallaron dentro vn fuste ginere entero, y sano, estas aguas convierten las ojas de los arboles que en ellas caen en piedra que parece de azufre.

*Calanch.*  
*lib 1.*  
*cap. 8.*  
*n. 4.*

114. En el Perú refiere el Padre Calancha haver de aqueestas aguas en ciertos brazos del rio de la Plata llamados las siete corrientes, y rio Uermejo, quantas ramas, y arboles caen en sus aguas se convierten en piedra blanquisca tan dura como el pedernal, que despide fuego, no muda formas, ni figura y si acaso es palo tal que no entrò en el agua alguna parte queda lo que es madero vnido cò la piedra misma que fue antes palo; vn peñazo dice que tenia en su celda que la mitad era pedernal, y la otra mitad palo q le servia de yesca, y refiere de vn cepo de Jaen de Bracamoros que a trechos estaba con pedazos de piedra que estaban como manchas, la misma transformacion hazen las aguas del Marañon en la gôvernacion de Yaguarzongô.

115. En Guancabelica dicen Autores que en veinte y quatro horas se convierte en piedra la madera con la calidad de las aguas, y que no ay sino hazer labores en madera para que salgan piedra, y que de ellas estan hechas las casas, es engaño porque con el tiempo, y con algunos años se haze la transformacion; junto al Cuzco dice ay otro manantial que haze el mismo efecto, y el agua es colorada; dos efectos advierto en estas aguas, vno que cubre de piedra, y otro que convierte en piedra, el mas eficaz es el que transforma, pero este es de tierra, ò de madera la materia. O hermosuras de las obras de Dios donde los encuentros forman belleza, y la variedad de motivo à sus alabanzas, el Padre Eusebio en su Philosophia trae varias fuentes donde se encienden hachas, y se conserva fuego, el curioso podrá leerlas mejor en el.





CAPITVLO VII.

De los baños de aguas calientes de diversos generos.

116. **T**iene la Nueva España gran numero de baños de aguas calientes en las más Provincias que sirven de Botica á varias enfermedades de diferentes calidades por la diferencia de venas de donde salen: vnos nazen hirviendo, y se templan andando, otros nacen tan tēplados que en el mismo manantial sirven de regalo; y causan la salud, otros que de vna parte sale caliente, y de otra fria, con que se tiēpla. En el Peñol dentro de la laguna salada de Mexico estáñ los baños calientes de piedra alumbre donde la Ciudad acude para diferentes achaques, están con sus aposentos, y muy acomodados en especial el baño que llaman de la Marqueza, causan sudor copioso, y fortifican los nervios, en la Hermita de la Milagrosa Imagen de Guadalupe media legua de la Ciudad al Norte está vn pozo de agua azufre mas tibio que caliente donde han sanado varios enfermos por la virtud de la agua, ò por haverse aparecido en aquel sitio su Milagrosa Imagen, y haver estado alli la medicina de toda enfermedad la Reyna de los Cielos, está cercado, y con su techo, y al rededor de asientos, y con su llave, de ocho varas de circuito. En la Ciudad de los Angeles ay dos baños de agua caliente de azufre el vno está con toda curiosidad y prevenzion, es el regalo de aquella Ciudad:

117. En Iztatlala Valle de Izucar, están otros baños calientes que juzgan ser de alcaparrofa donde muchos enfermos han sanado en especial tullidos, en Zacatlan veinte leguas de Mexico antes de llegar al pueblo en vna Aldea pequeña están otros baños muy saludables de alcaparrofa, porque los que han venido sanos de bañarse la han traído con sigo, y la he visto, y conosco mas de quatro personas que han ido enfermas, y han venido sanas assi de dolores de piernas, de estomago, y otros como de dolores de dientes, y de lepra.

118. En Tecotzautla están dos leguas del pueblo baños de agua caliente, y fria tres partes diferentes ay que llaman los Naturales Atotonilco, que quiere decir aguas calientes; en el Valle de las Amilpas quinze leguas de Mexico ocho leguas adelante de Zempoala, y en el Valle de Iztlahuaca en todos estos tres parages ay aguas calientes en que se bañan; en Tematzcaltzingo corren seis, ò siete ojos de aguas calientes, cuyas aguas desflaquecen los nervios con el sudor, puesta à enfriar el agua es delgada, y saludable.

119. En la Provincia de Michoacan en vn pueblo antes de Valladolid llamado Ararò vide vnos ojos de agua tan caliente que entrando vna gallina en el agua pensando pelarla despues sin haver tardado mas de lo que tardò la accion de entrarla saliò sin pluma, ni pellejo, y la carne tan blanda, y cozida que no sirviò para comerla, hecha vn plumage por lo alto el ojo de en medio que sube mas de vara, y es de azufre; à media quadra sale otra fuente que mana el agua cristalina, y mas que la nieve fria, estos dos se juntan a trecho en vn arroyo; otros muchos tiene Michoacan de esta calidad, pero todos como este en despoblado, y sin curiosidad de albergue.

120. Del Volcan de la Provincia de Yzalcos en Guatemala salen vnos manantiales tan calientes que abrazan, brota por muchas partes agua en espacio de vn tiro de arcabuz con diversos estruendos, y colores: en vnas partes sale colorada, en otras amarilla, de el humo que sale de estas fuentes hazen los Naturales vn betun para pintar, y suelen llevar sus ollas à cozerlas con el respiradero de aquel calor, à poco trecho en otros respiraderos junto a la Zierra está vna piedra de cinco brazas de largo, y tres de ancho hendida por medio, y por ella sale cantidad de humo con estrepito, y en andando rebuelto el tiempo se oyen bramidos tremendos de la piedra.

121. En la Provincia de Xalisco siete leguas de Guadalaxara ay baños de aguas calientes con abrigo, y junto de la laguna de Chapala ay otros, aunque no són calientes; en Guatemala ay dos rios



casí juutos vno es de aguas frias, y dulces, y otro de aguas calientes, y salobres; secretos de Dios à quien debemos dar gracias por tan singulares maravillas.

### CAPITULO VIII.

*De algunas flores, frutas, y yerbas olorosas, semillas, legumbres, y plantas comestibles.*

122. **T**ienen variedad de flores naturales, y advenedizas estos Reynos vnas invernifas, y otras de verano, y son tantas las diferencias que ni aun nõ bre tien en particular muchas que se estimaran en España, y acà cubren los montes, y hermosean las lomas, y las Vegas; con las primeras lluviãs parece que se dispone la tierra al nuevo adorno, y hermosura de las flores, por el mes de Abril comienzan las de el Verano de tantas especies, y colores que parecen vnas encarnadas, otras azules, otras amarillas, pagifas, moradas, columbinas, otras de dos colores, otras salpicadas à la vista, q los tiempos se pintan à su advitrio para dar admiracion con su hermosura; de las que en los huertos, y casas se cultiban todo el año en mazetas brotan flores, si nõ con abundancia para que sobren, por lo ménos para que aya rosas lo que baste; Claveles, rosa de Alexandria, Alelies de todos colores, y tamaños, Girasoles, y Eliotropicos, Azucenas, Amapolas Vara de S. Joseph, Escobillas, Altramuzes, Mandragoras, Lirios, Pebetes, y Maravillas, coloradas, blancas, y otras de dos, y tres colores, y otras muchas se crian como en la Europa, y las Clavellinas de China que son mas pequeñas q los Claveles, y menos delicadas, porque se dan con facilidad, y abundancia, y les llaman Mirabeles.

123. Vnas flores que acà se estiman poco por aver tantas, y que qualquiera patio que se planta vn ramo prende con facilidad, que llamamos Floripundio, admirò en España quando del Peru se lleuò al Aranjuez, es fragante, y dulcissimo el olor, de noche se difunde mas, sõ tres vezes mayores que Azufenas, y son

del mismo color, y hechura, aunque la Azufena es matorral pequeño, y el Floripundio es arbol mediano, aunque blando con las ojas grandes, y da las flores à rãzimos, vn arbol de estos estaba en el patio de la enfermeria del Convento de Mexico, y observamos que en estando el arbol con Floripundios havia difunto à quien ponerlos.

124. El Zinamomo llaman los Naturales Moyoxochilt, que quiere decir flor à manera de mosquitos, es tan fragante que solia ponerse en el Convento de Xiuhtepec los Viernes de Quaresma en la Iglesia, y todo el Convento oia à ambar, da se en arboles pequeños, es la oja como la del Sauco, y los flores pequeñas, pero en rãzimos muchas; secas dan vna frutilla mayor q grano de mostaza, la carne blanda, y olorosa, da se en tierras muy calientes.

125. El Yoloxochilt, que quiere decir flor à manera de corazon se da en vn arbol grande, y de ojas algo crecidas, y asperas à modo de las que da el Roble, tiene vnas capas vna sobre otra gruesas, y olorosas, y en medio à manera, y forma de vn corazon vna yerba de muchas puntillas amarillas compuesta, que con facilidad se descompone, es por el mes de Septiembre comun aquesta flor; otra de su especie al modo, y tamaño de vna mazorca de maiz, esta es mas fragante, y puesta en agua huele toda la casa, el arbol es mayor que el otro, pero no tan copado, dan se por el mes de Marzo.

126. Otra flor se da en tierras calientes blanca muy pequeña, y al modo de la Azufena en arboles grandes que se cubren de la flor, y llamanla Yzquixochilt estas son de olor suavissimo, y se guardan secas porque conservan el olor, y de ellas como de la rosa de Alexandria se hazen pañales con azucar, y marquesotes, y algunas personas las mezclan cõ el chocolate como ingrediente; otra menor se da que llaman tambien Yzquilt, nõ es de tanto olor, aunque de la misma especie; otra flor ay en tierra caliente al modo de la calabaza amarilla, que llaman Tecomaxochilt, es como vn Coco, o tecomate en la forma casi del tamaño de vna cabeza, y menores, nõ tiene mas que



la tela, y dentro vnos ramitos, huele muy poco, y es de los Naturales estimada, dase en mata al modo de la yedra; otra al modo de esta se llama Oceloxochilt, que quiere decir la flor del Tigre, es pintada, dase en vn árbol pequeño, otra es de especie de Mosqueta morada como campanilla, llamase Huizteconxochilt, flor espinosa a modo de coco pequeño, que esto significa Tecontli.

127. En tierra firme lo mas estimable para los Naturales es el Zempoaxochilt, q llaman Clavellina de las Indias ay de varios tamaños, los mayores son como la mayor Amapola son de muchas ojas pequeñas que la hermosean, y las quantan por muchos veintes, y assi les llaman Zempoaxochilt, flor que tiene por veinte flores, el olor es penetrante, aunque no suave con abundancia se dan por el mes de Octubre, cuydan de sembrarlas en los cespedes que tienen sobre las aguas, que ellos llaman Chinampas, y les sirven casi todo el año: de los menores para sartas, y coronas, assi para los Santos que llenan de flores, como para sus bayles, y agafajos, siembran con ellos Mosquetas, Retama, Espuela de Cavallero, Clavelés blancos, salpicados, y colorados, como se hazen las sementeras de mays, y trigo, porque en vna Chinampa, que es de cespedes sobre el agua, y cieno de la misma laguna para vender, de que tiene su ganancia considerable, siembran, y cogen de estas flores en particular en la Ciudad de Xochimilco, que quiere decir lugar de sementera de flores

128. Dase en tierras calientes la flor de la Granadilla de el Perú, que vale mas que todas las de el mundo, y debiera estimarse con razon, pues en ella puso Dios todos los instrumentos de la Passion de Christo: tres clavos, columna muy perfecta, caña, sogas en las ramas, azotes por toda la flor pintados, la corona en el centro, las setenta y dos espinas que por defuera la rodean, la esponja, y la lanza a los lados, de esta flor dicen encomios admirables los Autores, y refiere vnos veros Solorzano, de esta flor sale el fruto de las Granadillas que son mayores q huevos, dentro tienen vnas pepitas negras, y puequeñas que sahumandose con

ellas aplaca el dolor de cabeza, y huelen a estoraque, están entre la carne de la Granadilla q se ferve por ser muy blanda muy dulce, y fresca en la cascara suelen hechar vino, y a poco rato cobra olor, y suavidad que la cascara le comunica en madurando se ponen amarillas, y son por de fuera muy lisas, y tratables; otra flor se dá muy comun en los jardines, que llaman Maltuerzo que pica como pimienta, y ormiguea la lengua comido, que se enrreda, y tiende, y se ven en ella las cinco llagas, y la forma de la corona, y las ramas de la flor que trepa tienen al pie de cada oja verde vnos hilos largos a manera de sogas con que las ramas se atan con los arboles por donde trepan; dichosa tierra donde señales da en sus flores de la redempcion de el mundo.

*Sic inculta Dei meminit natura dolores.*

*Vt Crucis in multo stigmata flore notet*

*Non desunt clavi, columella, & spinea ferta*

*Nec sacer aquino vulnere sanguis abest.*

*India ne paucos dicas Crucis esse Magistros*

*Pullulat in medio sponte Magister agro.*

129. Concluyo con vnas flores que en vn árbol mediano se dan en tierras calientes, la vna tiene el árbol como de granos, y espinoso no de madera, sino al modo de la Siempreviva hecha vna flor muy redonda, y muy compuesta de ojas pequeñas vnas son blancas, y otras moradas, a la vista son hermosas en los jardines suelen tener estos granos, o organos colgados en quernos de Toro por las paredes; otras flores del tamaño, y forma de Maravillas, aunque mas gruesa la oja en vn árbol mediano pobre de ojas cada flor suele ser de color diferente, ya amarilla, ya colorada, ya blanca, ya la mitad de la oja de vn color, y la otra mitad de otro, es muy olorosa y sirve de hazer cadenas, y sartas dando varios colores da la naturaleza ramilletes nativos en vn árbol, llamase Cacaloxochil, flor de cuervos.

130. La Mostaza, Yerbabuena, Inbojo,



jo, Poleo, Oregano, Arroygan, Toronjil, Yerbani, Maltranzo, Trebol, Almoraduz, que se cultiban en Europa nacen en el campo sin beneficio humano con tanta abundancia que se hallan Vegas continuadas de Poleo, y la Mostaza, y engruesa tanto que parece arbol, y en ella anidan las aves como en las que refiere el Evangelio, *Ita ut volucres Cæli veniant, & habitent in ramis eius.*

131. El Tomillo y Arroygan se cultiva en los jardines, y de el se forman varias figuras, y letras en los tablares, otra yerba natural se da en los cerros que llaman los Naturales *Ocoxochiles* de olor muy suave, y fragante como el de el Albajaca, y Mexorana, estas dos yerbas, y la Salvia silvestre de q se saca la Bretonica la ay en abundancia, y se trae a cargas como el trebol, de estas yerbas odoríferas juntas con los Claveles, y Mosquetas se facan aguas por alquitara que por la suavidad de su fragancia llaman agua de Angeles que llenan de suavissimo olor los ayres.

132. De las frutas debele esta tierra a la Europa las Vbas, Huiguera, Olivos, Manzanos, Camuezos, Melocotones, Durainos, Alberchigos, Membrillos, Peras, Granadas, Moras, Guindas, Albarcoques, Ciruelas, y Almendros, tanta ha sido la fertilidad, y abundancia de estos arboles que suelen cargar mas de fruta que de ojas, y si no ay cuidado en descargarlos quando esta pequeña, o en ponerle puntales en que descanze no pueden las ramas sustentar la fruta, porque se desgajan con el peso, y exceden ya las diferencias, porque haziendo ingertos vnos de otros aumentanse otras frutas de regalo: en Albarcoques se han hecho ingertos de durafnos, y se dan suavissimos ingertos que llaman Chabacanos, los Durafnos se han ingerto en Melocotones, y han hecho con la industria que se den Durafnos de huefso colorado, y otros en Priscos de las peras Pardas que trugeron de las Islas de Canaria, cuyo arbol primitivo dura oy, y esta en San Agustín de las Cuevas en vna huerta q está en frente del Convento, truxole Alonso Ramirez de Vargas, de estas se han hecho varios ingertos, y viendo en los

principios tan estimables las Peras oy sobran tantas que en los hornos las haze passas, y se venden por libras muchas cargas en especial para Philipinas; las Huigueras son por acá arboles gruesos, y que crecen mucho, y casi todo el año dan fruto, de vna Huiguera que esta en el pueblo de Guilango sugeto a Tochimilco se dice que vn familiar llevo Brevas maduras en Ibierno a Roma: las Vbas se han dado con abundancia en Queretaro, y Parral, y en el Perú se hazen vinos muy generosos.

133. Fuera de estas frutas tiene la Nueva España, y el Perú Chirimoyas, Mameyes, Plantanos, Chicozapotes, Anonas, Aguacates, Piñas, Guayavas, Camotes, Capulines, Tejocotes, Papayas, Tunas, Pitahayas, Dátiles, Cocos, Zapotes blancos, y negros, y amarillos, Nuezes, Piñones, Castañas, Madroños, Granadillas, Naranjas, y Limones, Limas, Cidras, y Toronjas, y de cada cosa de estas muchas diferencias.

134. La Chirimoya es del tamaño de vna Toronja el ate es mayor, y tiene muchos huefso, es de las primeras frutas que crió Dios en el vniverso, quando está en flor es tan olorosa que en todo vn Convento se difunde vn olor de ambar que despide, el sabor, dulzura, y olor no se halla en otra fruta la carne es blanca, y le llama el manjar blanco de las frutas, dáse en tierras calientes, y en toda Manila, y la India celebrada; a los Mameyes llaman Tetzontzapolt por la aspereza de la cascara; de los Plantanos ay de dos maneras: vnos llaman Zapalotes, estos los ay grandes como cuernos de ternero, otros medianos de vn palmo q son mas comunes, y otros de vn gémé, que llama Dominicanos, porque el color de la cascara es negra, y blanca, son los mas dulces: los Plantanos (que dice el Padre Navarrete en la historia de China) que son diferentes, y que los ay solamente en China; ay otros que llaman Guineos muy olorosos, y en el corazon parece vna figura de Christo crucificado, quitadas las venillas son muy sanos; los Chicozapotes son pardos en el color de la cascara, y azijada la carne con vnas pepitas negras, es sana, y muy suave, en los ca-



minos para Guaxaca, y en Cozamaloapa, y en toda la Guazteca ay Vegas de arboles de media legua, y de quatro, y cinco leguas continuadas; las Anonas son al modo de Chirimoyas, pero blandas; Aguacates ay grandes, y chicos, los grandes que llaman Paltas tienen la cascara dura, y son algo desabridos; los chicos vnos son negros, y otros verdes que llaman Eloaguacatl, los de Tecotzautla son estimables; Guayabas es fruta que no se estima, o por haver muchas, o por el olor que algunas tienen a chinches, y dicen que no se ha de comer vna, sino muchas, porq̃ está todo el dia avisando al que la come, que aun está adentro, con regueldo; las Piñas son comida real, y para conserva excelentes, aunque las tienen por colericas, y con el vino no hazen buena compañía; los Camotes son Patatas, acá ay Guacamotes de que hazen pan en la Havana, y Campeche, y otros Puertos, y llaman Yuca, y se haze de ellos rico almidon; ay Camotes blancos, amarillos, y morados con tan fino color que de ellos toman los Naturales el vocablo, para significar el color morado como paltic, idest de color de camote; Tejocotes es fruta inverniza, son como nisperos de ellos se haze rica jalea, y conserva muy buena en el arbol hazē varios ingertos, porque todos se logran, son arboles campestres que en qualquiera cerro se hallan tejocotes; las Papayas son fruta regalada, se dan cozidas, y crudas en enzalada, y para lo que mas sirven es conserva, porque es apetecible, el arbol es todo seco prende facilmente en tierras calientes da mucho fruto, pero no en las ramas, sino en el tronco.

135. Las Tunas son de varias diferencias; vnas ay silvestres muy encarnadas, y chicas de que se sustentan los Chichimecas, son muy sabrosas, y si se comen muchas sale la orina colorada, llamanlas taponas, porque suelen impedir el gobierno de el cuerpo; otras silvestres grandes, y redondas llaman Xoconoxtili agrias; y el agrio es bueno, vñan de ellas los Naturales como nosotros del Agraz para sus guisos, las que cultiban son blancas, amarillas, moradas, y vnas que llaman Mestizas, porque tienen de blanco,

y de morado, y son las mas dulzes, en España se han dado, pero me certifican que por ser la tierra mas sustancial crían mucho hueso, y quien comió de las de allá estrañó el que tuviesen tan poco hueso, y mas carne las de acá.

136. Las Pitahayas son especie de Tunas, pero son mayores, y los que en la Tuna son huesos, son en la Pitahaya vnos granitos como aniz muy blancos, y dulzes, vnas son encarnadas, otras cenicientas, y ambas muy frescas, danse en los zerros, y requieren pedregales.

137. Ay Datiles, y Cocos grandes, de las Palmas, y coquitos pequeños azevotos ay en Colima con abundancia, y de ellas sacan el vino de Cocos muy celebrado, y de que tienen mucha grangeria; Nuezes, Piñones, y Castañas, ay las ay en España, las de acá tienen mas carne, y se saca la nueza sin dificultad, los Piñones aunque los ay en Perote, y Tochimilco mayores que los del Nuevo Mexico a aquellos llaman de Cambray, porque es la cascara muy delgada, y el sabor muy suave, allá se dan en los montes, y se cogen a carros.

138. Los Zapotes blancos son muy sanos, y los ay como la copa de vn sombrero algo menores, llamanles dormilones, porque la carne que es muy blanda, y suave como es tan fresca provoca a sueño, los Zapotes negros parecen a la vista xilipliega, o pulpa de cañafistola, y comidos son muy suaves, y sanos, aunque algunos por no embadurnarse, no los comen, los amarillos son muy calientes, y enfermos porque suelen dar calenturas, los Naturales los apetecen mas que los Españoles que les llaman borrachos, por el olorillo de azedos, estos estofados en vn razimo de plantanos los maduran en breve por el calor que comunican, y hazen sudar a los razimos.

139. Las Granadillas se truxeron del Perú, y se dan en el Valle de Cuernavaca abundantes, en Tehuacan ay vnas frutillas a modo de agras q̃ llaman Tempezquites es muy socorrida, porque la comen en enzalada, cozida, guisada, en torta, y de todas maneras, el agrillo que tiene es muy suave.

140. Las Naranjas dulzes, y agrias



se dan todo el año, Limones reales que sirven para conserva, Limonillos cuyo agrio es penetrante, y con ellos aderesan los bobos de Limon, Limas agrias, y Limas dulces son muchas, estas las ingieren en Cidras, y en Toronjas, y es singular el modo de ingerir, porque la pua con su yema se pone sobre otra yema. Vg. De la Toronja abriendo se en modo de tahu la cascara juntando las dos cascarras, yema sobre yema, y este ingerto hacen Limas dulces del tamaño de Toronjas, y he visto algunas poco menores que la copa de vn sombrero, y pesamos vna, y tenia dos libras. Cidras, y Toronjas se dan en abundancia, de China se truxo la semilla de vnas Naranjas mayores que Toronjas, y solo sirven para la vista, y para conservar porque la cascara es muy gruesa, y tiene muy poco jugo, ay tambien Limones dulces aunque pocos, porque con las Limas dulces no han cuydado de su multiplico.

141. Debele a España aquesta tierra de las semillas el Trigo, la Cevada, el Aniz, el Culantro, los Cominos, Garvanzos, Alvergas, ò Alverjones, Abas, y Lanteja; de las plantas Lechugas, Coles, Vetorradas, Cardos, Escarolas, Verengenas, Espinacas, Azeugas, Sanahonjas, Calabazas de Castilla, Melones, Pepinos, Sandias, Peregil, Ajos, y Cebollas, de todo se da en abundancia, Trigo Candrial, y Pelon, de Riego, y Temporal, el Blanquillo, y Tremefino que se da en menos tiempo, y acude mas; el año pasado de 78. passò el trigo Blanquillo fu contradición, depusieron de el que era causa de enfermedades graves, y aun le negaron el que fuesse Trigo, por lo qual se mandò que lo sembrado comiessen los animales, y lo que esta en Arina se deramasse, y con dolor de sus dueños se hechò mucha Arina en los rios, y se daba a los puercos el grano, el tiempo defebrió la inocencia del Trigo, y volviole otra vez a vsar, de las Islas de Canaria se trajo poco ha la semilla de Chochos se ha dado en S. Agustin de las Cuevas, y si ay curiosidad se daran en abundancia.

142. Proveyò el Autor de la naturaleza en lugar de aquellas semillas el Mays, Frisoles, Tlalcahuates, Papas,

Chayotes, Calabazas talamayotes, Calabazitas de la tierra, Zilacayotes, Tlalayotes, Tomates, Chiles, Palmitos, Tzatzamoli, Cacómities, y Xicamas; al Mays llaman Tlaóli, y es de varios generos, en tierra caliente se da el grano mayor, y mas fofò, el de tierra fria es de grano menudo, el de Chalco mas ancho, y este mas vsual porque al cozerlo crece, y de el se hazen tortillas, que es el pan vsual, ay Mays Tremefino algo amarillo, que en tres meses de sembrado viene; ay Cacahuacntli, que es muy blando, y muy blanco, y es de regalo, porque es mas acomodado para las almendradas, que llaman Atole.

143. A los Frisoles llaman Yetl, los ay blancos, negros, y chichimecos, que son los de mas cantidad, y ay grandes del tamaño de vna haba morados, negros, y blancos, otros frisoles ay que son de arbol que llaman Tzumpantli que sirve de corchio, estos son encarnados, y algo grandes no son comestibles porque son venenosos, aunque se aplican como emplastro para tumores, y su sahumerio para frios, y calenturas son de mal olor quemados, y dados a comer molidos, y rebueltos con carne a los perros les da grandissima rabia, y a poco espacio mueren.

144. Los Tlalcahuates se dan debajo de tierra como las Papas, tienen su vayna de dos en dos, tostados se venden como los chochos en España, y acompañan las Nuezes, y Piñones la Noche Buena tiénefe por fruta seca, y son muy sabrosos, y apetecibles, son muy calientes, las Papas se llaman *Peloncamoili*, porq vino la semilla del Perú, los Chayotes son como los Erisos en las espinas, blandas, son muy vsuales como calabazas pequeñas con vna pepita blanca en medio, vendese muchos cozidos con las Patatas.

145. Calabazas ay de varios generos las comunes se benefician en las sembradas en tierra fria, ay otras que llaman Tamalayotes son grandes como vna botijuela muy encarnadas por dentro, y suaves, en el sabor, y olor, en la Quaresma abundan, y se tienen por particular regalo, otras ay pequeñas de vn palmo ceñidas por en medio que se dan en la Zierra, hechanse en la olla, porque son



regaladas, otras ay grandes, y con pintas grandes, y blancas, y algunas toda la cara blanca, llamanse hilaçayotli, estas sirven de conserva, que llaman cabellos de Angeles, porque todas son cabellos por dentro; los Talayotes son menores que Pepinos, son por dentro peludos con vnas pepitas como de chile, cozidos, y en salmuera son regalados, dante en tierras areniscas.

146. Los Tomates son el *Sum*, es *fui* de los guisados de las Indias, ay los chicos que llaman Miltomates, porque se dan en sementera, que es milli, otros llaman Xitomates, cuya hechura es a modo de ombligo, y por esso le llaman Xictomalt, Xiltli es el ombligo, son grandes, y maduros, son sabrosos por el caldo, y pepitas que tienen, se hazen tambien en conserva, y sirven para las ensaladas.

147. Los Chiles, que llaman Pimiçtos en España, y en el Perú Agi, vnos son anchos de vn palmo de largo, que sirven de ingrediente al Chocolate, otros llaman Passilla, que a cargas se venden para los guisos de vna pulgada, estos son de color leonado, y se secan, otros llaman Tonalchile, se comen para saiza verdes, y se aderesan en vinagre, son del largo de vn dedo, y algo gruesos por arriba, y de color amarillos, ay verdes, y delgados, que se dan en tierra caliente, son para los guisados, otros ay muy amarillos que llaman Chilecotztl acompañan el Azafran, otros como botones, q llaman Chiltcepin, porque pican demasiado, y por esso se llaman Teepin, que significa la Pulga, estos para burlas se suelen confitar.

148. Los Palmitos son renuevos de las palmas, y pueden entrar en el número de las Versas, porque donde no ay verdura sirve para la olla, y es el sustento de la tierra adentro cozidos, y en ensalada; el Tzatzamoli llaman cabezas de negrito son rayzes de vnas ojas anchas aquatiles que llaman Atlaquerzona, que dan vnas flores a manera de Nenufaros, que en las boticas sirven por Violetas, tienen dentro vna masa blanca, y gustosa para engordar el ganado de cerda la suelen vsar en Toluca donde se da en abundancia.

149. Los Cacomites son la rayz de vnos lirios encarrujados que hechan vna

flor como lirio hermosa, y con pintas, q llaman Oceloxochilt, la flor atigocada, y segun las señas da S. Agustin esta ha de ser la Mandragora que aperecio Raquel, y trocò con Lia por ella la vez de Jacob su Esposo; las Xicamas son tambien rayzes de tierra del tamaño de vn nabo grande, y de su misma forma tienen vna camisa como vitela que facilmente se desune, la carne es blanca, blanda, dulce, fresca, y aguanosa, partese en ruedas, y con pimienta, y naranga agria se haze vn plato regalado; quita la sed, y mitiga el calor.

150. De otras yerbas, plantas, y semillas goza esta tierra, q son muy vsuales. El Yecpatzotli es muy aperecido para los guisos de chile, y para el atole, assi cozido como deshecho, y molido por enzima, que llaman panili, la etimologia quiere decir *Yeçli, pati, tlazotli* que compuesto en vn vocable significa: buena medicina de estima, es a manera de el escordio, y aun el mismo dicen algunos, las Verdolagas, que llaman Yztaquilil por parecerce a la Siempreviva; los romeritos que se dan en tierras salitrosas son muy sabrosos, otro genero que llaman Quauhquilil, que es vna mata a manera de arbolito, y es muy sana yerba, y comida suave; el Xoxocololi que son las que llaman azederas es muy comun en los guisos de verdura, esta planta que es algo agria, y pequena, y las Verdolagas son medicinales en especial para los que padecen flujo de sangre.

151. De vna semilla vsan, que assi los Naturales como los Españoles la aperecen; la Chian pitzahuac, es negra como matalahuga muy azeytosa de que se saca azeyte para pintar que aventaja al de linasa, esta se hecha en agua en grano, o molida, y con el agua a poco rato se haze babasa, y bien meneada con azucar la beben, y refresca todo el cuerpo, y abre las fauces, y suele hechar en sudor el calor fuera, suele se dar a los que tienen cursos, otra especie como esta blanca, y mas ancha ay que llaman chian patlahuac mezclase con aquesta para aumentar; da se en tierra caliente, o templada, el arbolito es como de mostaza; el huautli es vna semilleja como ajonjolil, da se



morada, y amarilla de vnas matas a manera de arbolillos con la hoja como de lengua de vaca, da en el pendon de arriba que llaman quautzontli como vn plumage de semilleja muy junta; de ellas se hazen vnos tamalillos, que llaman tzoales que son para los Naturales de regalo; ay otro genero de semilla blanca que llaman Chiantzotzoli, y esta es la q̄ sirve tostada para hazer alegria cozida con miel.

152. De esta comida vsan que llaman Quauhixilotl, son vnas mazorcas como penachos que vn arbol de tierra caliente da, cozidas a la manera de los xilotes que son mazorcas en agras del may; otras baynas como las judias ay q̄ llaman Huaxin, son de vn arbol grande, y de madera fuerte; otras baynas llama Guamuchitl de otro arbol grande como aquel, y ambos son de tierra caliente de donde cargan de esto a los mercados, ò ferias, aqui puede tener lugar el Coyolitan celebrado por los Rosarios que del se hazen, este estando blanco acabado de eortar antes de secarlo tiene adentro vna masa de coco azeyroso de mucho olor, y gusto, pocos vienen acá de los finos para comer, ò ninguno, porque son para los Rosarios estimados; basta ya de lo comestible, y vamos á lo provechoso.

### CAPITULO IX.

*De algunos arboles silvestres de las Indias que sirven en varios ministerios.*

153. **D**E los arboles silvestres ay vnos frutales, y otros no; de estos ay en abundancia, Cedros que ay en la Europa, y el Perú; en esta Nueva España ay Pinos que llaman Ocotl, Enzinos, Ahuaquahuilt, Robles, Xalocolt, Cedros, Tlatzcan, Madroños, Ilitl, Sauces Huexolt, Ciprezes, Tzihzin, Pinavetes, y Ayas, Oyamelt, nacen en las Zerranias, y montes, en las quebradas, y cordilleras muy crecidos, y gruessos de q̄ hazen tablas, y tablones de los Cedros he visto tablones en la Vera-Cruz que

serven de pared á bajos; y altos de vna casa, que de esso fueron las casas de la Vera-Cruz Nueva en sus principios; del Roble se facan diez leguas de Mexico tablones de á cinco varas de largo, y vna de ancho, de las Ayas, Oyamelt, y Pinavetes se facan tablas comunes blancas de a dos varas, y de a tres, y de estos que son a manera de Olmos muy crecidos, y que es de lo que mas abundan las Zierras se labran bigas para techar, y se haze cañas de vn palo de mas de vara de hueco, y doce de largo, en que traen por agua a la Ciudad lo necessario, y de los Cedros planchas muy olorosas, y quanto mas añejo mas huele.

154. Ay tambien Laureles Arrayganes, Mirtos, y vn arbol del tamaño de el Laurel con ojas como de naranjo muy suave, estimase, porque le hechan entre la ropa, y le da vn olor incomparable, traen cargas de estos ramos para la Processiõ del dia de Corpus, y todos los q̄ van en ella llevan de estos ramos para alivio de el Sol, y para gozar de su olor, y frescura: llamasse Xocopan.

155. Ay Sabinos que llaman Ahuehuetl Señor de las aguas, porque al pie de ellos salen de ordinario las fuentes, ò arbol de atambor, porque de ellos hazian los Teponatzties, que son tambores de palo, danse en abundancia porque en la gentilidad eran de estima para los Naturales, la Ciudad de Tezcucó tiene a las tres vandas de Oriente, Poniente, y Sur vna cerca espesa de Sabinos facanse tablones para cajas, y escritorios; ay Tepehuaxin, que es Roble colorado, danse entre piedras, y de ellas parece que toma el peso, y la dureza, otro llaman Tepehuitztli, que es Espino de cerro, mas duro, y pesado que el Tepehuaxe, de color algo amarillo de que hazen bolas para los juegos, aunque son vidriosas; otras Tzopiloquahuilt, arbol de las Auras, q̄ llaman Tzopilotes, porque en estos defecanzan, el color del corazon es azijado, y de el se labran camas muy curiosas.

156. Para labrar ay maderas excelentes, y de colores: Tapinziran, Granadillo, Nogal amarillo, Caoba, y Copete, que haze aguas como chamelote, Tlacuilolquahuilt, que es vn palo leonado de



de que se hazen camas, quadros para las hechuras de pincel, molinillos para batir Chocolate, y otras cosas curiosas, como cajas de polbos, Rosarios pequeños, Cruces, devanadores, bolillos, y pimenteros. En Tezcucó ay otro palo de color morado muy fino que llaman Camoquahuilt, Palma, y Naranja, y Evano traído de Cuba fino de que se hazen en la Zierra de Merztitlán, y Quauhchinango ceterorios ricos, y escrivanias ricas, y curiosas; ay tambien vn palo muy oloroso, que llaman Lignoaloe de que se hazen Rosarios, cajas, y baulés que dan olor suave à vna pieça entera, y se trae para la preservacion de la peste por el buen olor que exala; ay otro genero de palo q llaman Brasil que se da en tieras calientes del qual usan mucho los tinoreros para teñir, y se vénde por arrobas

157. De los frutales que nacen, y secrian silvestres son muchos, y de varias fuertes, tantos, que aunque pudiera reducirse a tres especies de los que hallan en la Europa, que son Avellanos, Pinós, y Agarrobas, con todo no tienen numero cierto sus diferencias; de las que mas ordinariamente se practican pondré algunas por oviar la proligidad de tantas. Demostre el primer lugar a los que entre todos se llevan la Palma, no solo por convenirles el nombre, sino por que su altura, y abundancia hémosa, y su regalado fruto les hazen lugar entre las de mas estimada de las Indias, llamanle los Naturales a las Palmas Zoyaquahuilt, y à los Cocos, que es su fruta Coyoli, crianse en partes cercanas a la mar con abundancia como en Colima, y Zacatulla ocupan montes, y quebradas tan espesos, que vistos desde lejos parecē Almafiga puesto a mano en su concierto, todo el tronco desnudo hasta el cogollo, porque su naturaleza es tal que al passo que se va vistiendo de ramos nuevos se va despojando de los viejos, y desembarasando de las ramas se ocupa todo en alimentar, y vegetar la copa, y el palmito que nace dentro de ella sirviendole como de piramide en que se corona con la admirable rueda de sus ramos, deja de las ramas los troncos gruesos que sirven de escalera para alcanzar su fruto,

158. Este no lo da sino à vista de otra Palma, de manera que si acontece nacer vna sola sin compañía, aunque sea muy grande, y gruesa no llega jamas à dar fruto mientras no nace otra junto a ella; los Cocos que son el fruto son a la manera de la cabeza de vn hombre poco menos prológados en tres esquinas, están se pegados a vn razimo que tendrá mas de quinientos, y este se engendra dentro de vna como concha cerrada que va creciendo con el razimo hasta que llegando a sazón engruesa de manera que no caviendo dentro de su claustro le rompe en dos partes quedando como dos varcos hechos de la concha de mas de vara, y media, y el razimo amarillo queda colgado con sus cocos que conforme van creciendo vnos se derriban a otros sin sazon, los grandes por conservarles en su lugar derriban a los menores, que aun los Cocos por llegar a grandes derriban a los pequeños.

159. Es medicinal, y contra veneno, el Coko, y assi la misma naturaleza parece queda a entender lo precioso que tiene en la variedad de cubiertas con que lo envuelve, porque rodea la carne dentro con vna cubierta mas dura que la cascara de el Almendro, que sirven de basijas, y llaman Cocos, luego le puso vna gruesa capa texida como de estambre de color amarillo, y verde tan fuerte que aun quando fresca dificilmente se rompe, y el coco que no la despidió a su tiempo es mas facil quebrarle que desnudarle de ella.

160. Aprovecha a muchas cosas la Palma, y su fruto, haciendo la parte infeccionada, saca vino; este puesto al Sol se haze vinagre; puesto al fuego se haze miel, y espesada la miel se haze azucar; de la carne del coco hervida en agua se saca azeyte; de las Palmas de Philipinas se haze vna nave entera, porque quantas cosas son necessarias assi en la xarcia como en la tablasón; y velambre, de Mastiles, Vergas, Cables, Sogas, y toda cordonalla se haze de las Palmas.

161. Y lo mas es, que puesta en la mar la cargan de sus mismos frutos de Azeyte, Vinagre, Azucar, Fruta, y Agua ardiente; vltimamente le hallan dentro



48.

de la medula vnas bolillas por la punta algo chatas, que son para la orina, y mal de hijada.

162. Otros arboles silvestres ay fructiferos; el que llaman Mizquilt; Algarrobo de Acafia, q̄ nace en qualquiera parte, y es muy común en la Nueva España arbol silvestre, y espinoso, tiene vnas baynillas, casi de la forma de los tamarindos dulces, y llenas de granillos, de que hazen los Naturales vnos como pilonillos que les sirven de pan; este arbol es (segun Ximenez) la Acafia de los antiguos, y del se saca la goma arabiga, que por descuydo vergonzoso no se saca y usan de la goma de guindos, y de ciuuelos que traen de España siendo la de este arbol la verdadera goma arabiga. y haze los mismos efectos, en Mechoacan ay otro Mitzquilt que llaman Tzintzquam carece de espinas, y tiene las ojas como las del Granado, aunque algo mas romas en la punta, da vnas baynillas que tiran a color purpureo con vna simiente negra, y aunque es de gusto, y sabor la fruta suele dejar mal olor de boca; nace en tierras calientes, y su rayz que es fria, y abstringente en la cascara es para las camaras de sangre, y su cozimiento para llagas.

Ximenez  
lib. 1.  
cap. 24.

163. El Capolin que lleva cerezas de las Indias tiene las ojas al modo de Almendro, aunque pudiera ponerse entre los arboles de huertas por lo estimable de su fruta; es tan comun, y dafe en los llanos, y montes entre los silvestres, cuya madera es de fortaleza, y sirve para cajas de arcabuzes, y mosquetes, y para otros ministerios que requieren fortaleza en la madera, criase en ayres templados, y dafe con abundancia en los payzes de Mexico, y sus contornos, es caliente, y seca da su fruta; mantenimiento melancólico, y pone los dientes de mal olor a quien la usa de ordinario.

164. Otros muchos ay frutales como el arbol de las Anonas que llaman Quauhtzapolt, y otros llaman Texalchirimoya: el arbol del Zapote blanco, q̄ llaman Cochiztapol, que significa arbol sonifero, el de Zapote negro Tlicictzapolt, el que llaman Ahuacahuitl, cuya fruta es a modo de huevo, que lla-

man Aguacates, vnos negros por defuera, y otros verdes, el de Chicotzapolt, q̄ es lo mismo que arbol de Chictli su madera es de color leonado masifa, y pesada, y sirve para verjas, y para Anclas de navio, su fruta es redonda, y de color leonado con vnas pepitas negras dentro, la carne es muy dulce, y no muy blanca, y olorosa, y segun opinion de hombres de buen gusto es la mejor fruta de los Zapotes de las Indias, todos estos, y otros de frutas conocidas entran en el numero de silvestres, porque se dan en los campos, en montes, y quebradas comunes para todos sin cultivo, si bien en algunas huertas los plantan por regalo.

## CAPITULO X.

De algunos arboles provechosos, y singulares.

165. **S**I huviera de referir la variedad de arboles que en montes vmbrosos, y quajados se crian vtils para la vida humana fuera necesario vn volumen grande, y fuera segun los que se hallan muy pequeño, dejando la multitud de q̄ otros han escrito como particular assumpto, dire de los que mas tenemos a la mano, que si otros fueron curiosos en descubrir los grandes que admiramos, los que vivimos nos alegramos de saber las propiedades que leemos. Tenga el primer lugar el arbol del Cacao, que llaman Cahuaquahuilt, es de la grandeza, y ojas como el Naranja, aunque son algo mayores, y mas anchas; plantase en Almazigos de su mismo fruto, y del Almazigo se trasponen por ileras, y calles concertadas, junto de cada qual se pone vna estaca de vn arbol que llaman Cacahuanantli, quiere decir Madre del Cacao, y es assi, porque (siendo de suyo el arbol delicado) la estaca hecha ojas, y recibe el arbolito del Cacao debajo de su sombra; da fruto en vnas mazorcas, y señala sus tajadas como melones, son largas, y puntiagudas, dafe en tierras humedas, y calientes, comienza a dar fruto a los tres años de su planta, y el primero que da es en el tronco, el segundo mas arriba, y def-



después por las ramas, tiene dos cozechas vna antes de Navidad, y otra por S. Iuan, y esta es más copiosa. en llegando a veinte años dá muy poco fruto, ó nada, y así cuydan de renovar las huertas, y conseruirlas, esta era la moneda antigua con que los Indios comerciaban las cosas necessarias en las ferias, que llama Tiangués, y hasta el dia de oy se observa para las cosas menudas, y para el Cacao para las compras; siembranse dentro de las huertas del cacao otros arboles que llaman Quauhpatlachtli, son muy altos, y sombríos, cuya fruta es comestible, aunque es calida, y es a la manera de almendras, más dura que la del cacao, y no sirve para el chocolate, sirve para moneda, y desta se dá por limosna a los Indios pobres que piden de puerta en puerta, y llamase cacao patlachtli.

166. El árbol del Achiotl, que otros llaman Changuarico, otros Pamaqua, es del tamaño de el narango tiene las ojas como las del Olmo, es espinoso, tiene las flores grandes a manera de estrellas de cinco ojas que tiran a rojas, la fruta es como la del Eribo del tamaño de almendras con quatro esquinitas pequeñas, esta madura se abre, y descubre vnos granos de color fino de grana de la forma de los granillos de las vbas, aunque más redondos, hechanlos biẽ maduros en agua caliente, y meneandolos a vna mano sin cesar los baten hasta q̄ dejan en el agua todo el color dejando asentarse, y hazen de aquella masa los bollos de Achiotl, que es el ingrediente que se v̄sa en el chocolate da color a la bebida, ayuda a digerir facilmente lo terrestre del cacao, refrigera el corazón, provoca a la orina, es frio en tercer grado, y tiene partes de estringente; su madera es vtil para sacar fuego como de pedernal refregando vn palo con otro; la coterza es acomodada para hazer fogas, tan fuertes como de cañamo; de la frutilla, y san los pintores para dar color de grana, sirve tambien el achiotl para dar color a algunos guisos, y sirve de azafran, nace en lugares calientes más secos que húmedos, como Huaxaca, Huatzacualco, y la Misteca.

167. El Xochinacaztli, que llaman orejuela, que se solia hechar en el choco-

late, y oy lo hechan en el de espuma, por otro nombre Huinacaztli, es vn árbol de pelegrina figura que tiene las ojas largas y angostas de verde obscuro, pendientes de vn pesoncillo marchito tiene la flor dividida en ojas por la parte interior purpuras, y por la exterior verdes, q̄ tienen propia figura de orejas, de muy suave, y aromatico olor, nace en tierras calientes y no ay otra cosa en los mercados de los Indios que más ordinario se halle, ni que mayor estima tenga, traenla para ponerla en los monumentos la Quaresma, y para resguardar de frios a las criaturas les ponen de ellas sartas a las gargantas, es caliente, y seca en tercer grado, bebida resuelve las ventozidades, adelgasa la flema, y conforta el estomago refriado, y es vtil para la asma.

168. El Tlixochil, que es la baynilla por antonomasia, que en el chocolate es el ingrediente de algunos aperecible, aunque no es árbol, entrar puede en este lugar por la estima que de ella se haze en nuestra España; es vna yerba voluble, tiene las ojas como las del lanten de verde obscuro, que nacen del tallo por ambas partes, a trechos tiene, y fructifica vnas baynillas de cerca de vna quarta redondas, verdes obscuras quando verdes, y negras quando secas, nace en lugares calientes, y húmedos, sube por los arboles, y se abraza con ellos hecha el fruto de sus baynillas por el Verano, son aromáticas, y huelen a balfamo, calientes en tercer grado, mueven la orina, y mezcladas con el mecaxoxil bebidas abrevian el parto a las mugeres, y mitigan los dolores de madre, cuezen los humores, resuelven las ventozidades, calientan el estomago, y dan vigor al cerebro.

169. La Pimienta de Tabasco, que llaman Xocoxochilt, que quiere decir flor aceda, es vn árbol grande, las ojas tiene como de naranjo, las flores rojas a manera de granado, tienen el olor de azahar, la fruta es redonda, pendiente a racimos, al principio de color verde, y secas tiran a leonadas, son de buen olor, caliente, y seca, suple en las Boticas por el Carpo Balfamo, y sustituye en los guisos por la pimienta, quitandole vn ca-



razonfillo que tiene blanco, abre las opilaciones, provoca à la orina, socorre à los que padecen colica, y dolor de hizada, nace en la Provincia de Tabasco.

170. La Canela, aunque lo más común es traerla de la India Oriental de Vindanao vna de las Islas Malucas, y la mejor de Ceylan. El Padre Torquemada dice que vio el Padre Fray Toribio en las Zierras de Guatemala arboles de Canela más blanca, y más gruesa que la de la India; en Cuba se descubrieron arboles que llaman Caninga, y Avicena Rorfe aromático grandes, y de tronco que tiran à negro, cuyas ojas son semejantes à las de el arbol de la Canela que son como las ojas de laurel, ò las del Cidro atravesadas de largo à largo con tres nervuelos, la fruta negra, la flor blanca, descortezan el arbol, y dentro de tres años de la que dejan vuelve à criar nueva corteza, à este modo pues en Cuba: en lugares altos, y montuosos se hallan estos arboles cuya cascara es más gruesa, caliente, y seca casi en quarto grado; tiene el sabor agudo como el del clavo, aunque se desvanece presto, de sus astillas se hazen palillos de dientes olorosos

171. El Balzamo que los Españoles llaman de las Indias, los Mexicanos Huitzochilt, y en Panuco Chute es muy semejante al Balzamo de Siria, y en nada inferior al olor, y facultades; distila de vn arbol rajado en el tronco, ò en la cascara (en especial acabadas las aguas) cuyas flores son amarillas, las ojas mayores que las de el almendro, y más redondas, es del tamaño del naranja, el licor es rojo que tira à negro, de sabor algo amargo, el olor vehemente, pero suave, nace en tierras calientes en Panuco, y en Guatemala; otro Balzamo se saca en la Provincia de Tolu, que es entre la Ciudad del Nombre de Dios, y Cartagena, en el Perú de vnos arboles semejantes à los pinos en el tamaño con las ojas de algarrobo de vna corteza delgada que sajada distila el Balzamo, y es tan medicinal, y oloroso el de la Nueva España, y aun más eficaz, llamase Balzamo Indiano; otro licor se saca de vna mata, que aunque no es arbol por servir de Balzamo puede tener lugar aquí, llama-

se entre los Tarascos en Mechoacan; Maripenda, vna mata que tiene veinte palmos de alto, los ramos tiran à negro, las ojas de hechura de hierros de lanza gruesas, y anchas, que tiran a purpuras, y penden de vnos pesonfillos que tiran à color rojo, el fruto a razimos como razimos de vbas, aunque no tan juntos, q̄ al principio son verdes, y despues rojos, tomanse los pimpollos de esta planta, y alguna de su fruta, y picado todo se cuefe en agua hasta que espesa, dejase asentarse, y queda abajo el licor que sirve para curar heridas, y otras cosas; de los pimpollos picados suelen tambien por alquitara distilar agua ardiente. q̄ es medicamento caliente para achaque de causa fria.

672. Otro Balzamo se saca de las cortezas de vn arbol llamado Quaconex que tiene la madera solida, las ojas pequeñas como las del granado, la flor pequeña, y blanca, la fruta como las baynas del laurel; cortan, y pican la corteza hechase en agua dos, ò tres dias, calientase al Sol sacada del agua, y con preña se saca vn licor oloroso como balzamo, de las ojas por destilacion se saca otro licor de agradable sabor, y medicinal, los ramitos limpian, y fortifican los dientes.

173. Las Gomas que genericamente se llaman Copalli, y al arbol llaman Copalquahuilt, son tantas, y tan diferentes que era necessario tratado aparte à la que por antonomasia llaman Copallifacan de vn arbol cuyas ojas son como las del enzino, aunque más largas, vnas vezes el mismo arbol la distila, y otras sale rajado el arbol, es blanca, y transparente, nace el arbol en tierras calientes, como en Cuernavaca, Copallan, y Michoacan, otro ay de esta especie que llaman Copalquahuilt Patlahuac, porque tiene las ojas mas anchas, y es parecido à lo q̄ en España llaman Zumaque que es planta, tiene los razimos como de alas, y distila goma blanca, en Cuernavaca se halla este arbol dentro del pueblo a cada passo.

174. El Tepecopali sale de vn arbol montano que tiene las ojas como las del Madroño produce la fruta como las vellotas que tiene vna como piñon cubier-



bierto con rezina. y tiene dentro vna pepita blanca medicinal, deste arbol distila el incienso, que segun algunos es el de Judea; en Philipinas nace en abundancia llámanle en España Anime de las Indias, conforta su sahumerio todas las partes del cuerpo, detiene los flujos, y reumas, consume la flemia, y quita los frios, y calenturas, restituye lá madre de las mugeres a su lugar.

175. El Xochicopalli, ò Goma florida que en Michoacan llaman Xarapisca se distila de vn arbol mediano con las ojas como de Yerbabuena, el licor es leonado huele a limones, y es incienso de las Indias, que en cañutillos llevan cantidad a España, y puede servir de almajiga para el agua, nace en Colima, y en Michoacan con abundancia.

176. El Copal quauhilotl es goma de vn arbol muy alto, y liso que se le muda la cascara, y queda como leproso, de donde le vino el nombre quexiotl, es lepra, las ojas tiene como las de la Ruda, aunque mayores, produce en razimos su fruta cada vna pendiente de por sí, distila goma, aunque poca; otro ay de esta especie con las ojas de ruda mas menudas puestas en orden por la otra parte de los ramos con el fruto pequeño, y rojo como la pimienta redondo, y colgado de cada razimo vno, y dos granillos, es mediano el arbol, distila vna lagrima, especie de incienso no muy blanco, es olorosa, y mezclada con el estiércol de las ormidas, y de los niños dada a beber peso de vna onza por dos, ò tres vezes, dice el Padre Ximenez que sana a los locos que no tienen calentura, nace, y habita en Guaztepec, y Teputztlan.

177. El Cuitlacopalli es vna goma blanca, olorosa, y muy dura, sacase de vn arbol mediano que tiene el tronco leproso que llaman Xioquahuilt, tiene las ojas casi redondas, y pequeñas con vnos razimos de vnos granos que cuelgan a los de la exicanta parecidos, nace en lugares montuosos, y pedregosos, como en Yauteppec; otra goma llaman Tzinacancuitlacopalli goma de estiércol de Morfiegalos: esta se halla pegada a los ramos del arbol en pequeñas laminillas puestas en orden por ambas vandas del

tallo, tronco, y ramos, esta llaman en las boticas lacca, nace en Guaztepec, y Cuernavaca, y en tierras calientes, nace en la India Oriental, y de ella escriven Autores varios, hazefe de esta goma, y trementina, el lacre para cerrar cartas, y suelen añadir vn poco de arena menuda, y molida come, y rompe el hierro, piedras, y perlas como se ha hecho la experiencia en China. En la Ciudad de Fuego ay vn arbol grande copado, y de vista hermosa que se da a lá margen de los arroyos, llevá vna frutilla del tamaño de vna avellana de flor verde que hecha de sí vna masa blanca que en medio descubre vna pepita negra, de esta masa blanca que la cogen por Diciembre se hazen candelas en nada inferiores a las de cera, muy fina, son de mucha estima para los Chinos, y todo el año las encienden en sus templos a los idolos pintadas, y aderezadas con plata, y oro como aca se aderezan los Cirios Pasquales; derretida esta cera queda en el fondo azeyte, q sirve para los candiles.

Navarr.  
tra. 1.  
cap. 15.

178. La Tecomahca, que los Indios llaman Tecomahiyac, y corrupto le llaman Tecomaca, por otro nombre Copahiyac goma que yede, se saca de vn arbol grande sajandolo, y algunas vezes espontaneamente distila lagrimas, tiene las ojas redondas, y hecha vna fruta pequeña, y roja llena de simiente semejante a las pepitas del durasno, nace en Michoacan, y la Misteca, es caliente, y seca, y muy medicinal para achaques de causa fria, porque es caliente en quarto grado. En Mexico es muy usada. La Caraña se saca de vn arbol grande, que los Indios llaman Tlahuilitocan, que tiene el tronco liso, rojo, y resplandeciente, y oloroso, las ojas como las del Olivo puestas en forma de Cruz, nace en Michoacan, y la Misteca; la goma haze los mismos efectos con mas eficacia que la Tecomaca, y aunque no es tan usada como aquella, dicen los Naturales, que los demonios tienen temor de aqueste arbol, y bien puede ser que esta virtud se le daba por las ojas que en forma de Cruz le adoran, dicen que es contrario al ojo, y que bebida en agua la corteza es vtil para el corazon, y el pecho.



179. El Axin es grosura de vnos gufanos asperos, y rubios que se crien en vnos arboles que llaman Quapatli, y por la similitud los Españoles, Ciruelos de especie de los mirabolanos arabigos, qui tan de estos arboles los Indios estos gufanos que son de dos dedos de largo, y vn poco gruesos, cuefenlos en agua hasta q se deshazen, y de la grosura hazen bollos como de manteca de vacas en que se halla color, y blandura de azeite, que es para muchas cosas, mitiga qualquier dolor vntado en la parte, molifica los nervios encogidos, resuelve humores, y apóstemas, y las madura, sana las llagas, y a los apostemados, mezclado con tremetina, y tabaco es muy vtil para la hernia, porque resuelve brevissimamente qualquiera humor, y en mi lo conoci por experiencia, porque a vn golpe que me di, no bastaron medicamentos de botica, y solo el Axin me resolvió el tumor, y me librò de la hernia.

180. El Liquidambar, que los Indios llaman Xochiocotzotl, y por otro nombre Quanhxihisil, se saca de vn arbol grande, y hermoso que tiene las ojas como la yedra, nace en tierras calientes, y templadas como en Huayacocotia, Huauhchinango, es semejante al estora que por la suavidad de su olor, aunque en Mexico tiene su reputacion perdida, por que dicen ser su sahumerio, de clamapobre, y es que las Indias lo rebuelven con la cazcara del arbol por aumentarlo, y mezclado lo venden en panes embueltos con ojas grandes, el sahumerio del Orosea mezclado, o liquido (que sera mejor) haze curas maravillosas; fortifica el corazon, mitiga el dolor de cabeza que proviene de causa fria, y es contra el pasmo tomando el sahumerio en todo el cuerpo, y abrigandose es como si se tomaran sudores, por modo de emplastro des haze las hinchazones, y cura los empeines, y resuelve las ventosidades.

181. La Sangre de drago, q los Naturales llaman Ezpahitli, es vna goma q sacan de vn arbol que llaman Esquahuil, sacanla de dos maneras, rajando la cascara, y poniendole vna basija donde destile, y martajando los manojos de pimpollos la sacan con prensa, es el arbol

grande, y de ojas esquinadas sirve para medicinas en especial para las ensias, y dentadura, y para las inflamaciones de los ojos, porque dicen que es abstringente, y tiene partes trias, haze el mismo efecto que la sangre de drago, que se coe en las Islas Canarias, y en Cartagena de vnos arboles que llaman Dragos, por que dentro de su fruto tiene vna figura de Dragon, aunque otros dicen, que porque se parece a la yerba Draconsio, y otros, porque degollado vn Dragon se conteecciona con esta goma, nace el arbol con abundancia en Panuco, otros nacen en Cuernavaca en los campos q van a Tepequalco, aunq tiene las ojas muy redondas, y la rayz nudosa, la cascara amarga, y abstringente, nace cerca de las aguas, y es odorifera.

182. El Vllin sale como leche blanca del Vllquahuil sajado, quajada la leche, que es pegajosa, y espesa, se cuefe como agua, y se quaja de que hazen pelotas, con estas solian los Indios jugar, porque salta mas que pelota de viento, del arbol se hallan dos generos, vno que tiene el tronco liso, leonado, y pajizo, las flores blancas, las ojas grandes, y de color de ceniza, y que tienen vnos globos redondos a manera de estrellas pegados al mismo tronco llenos de fruto blanco del tamaño de avellanas, cubiertas con vna telilla amarilla de sabor amargo; otro tiene las ojas como naranjo, aunque mayores, que se da en Michoacan, y le llaman *Tarantaguan*, el primero nace en tierras calientes como Ithualapan, y Mecatlan, sacase del vll vn azeite, derretido al fuego, que es vtil, y medicinal para ablandar el pecho bebido en cacao, y detiene las camaras de sangre, tambien el vll mundifica la madre de las mugeres, y remedia la esterilidad, del vll los nuestros para encerar las capas que resisten los aguazeros, pero no para el Sol, porque a su calor se derrite; las ojas del arbol secas, y molidas, y dadas en algo comestible matan los Leones, y Tigres, y demas animales fieros.

183. El Chapopolt, que llaman los Españoles Betun indico, y por otro nombre Chicle prieto, sale de vnos manantiales de la Costa de Panuco, y liquido



entra en el mar del Norte, y quajase en pedazos, el negro que tira à rubio la refaca lo hecha à las orillas, vendese en los mercados, y lo compran las mugeres para mascar, limpia, y conforta los dientes, su olor es tan agudo, y fetido como el de la ruda:

184. El arbol del Jabon, que en la Escritura es hierba fallonun, y de las cuetas es muy comun en Oaxaca, y la Misticá alta, y en las Islas Españolas, y Puerto Rico hecha vna fruta como avellanas que no es para comida, sino para alabanza, porque con lo de afuera jabonea la ropa como se pudiera con el mejor jabon de Castilla, dentro se halla vna cuenta negra como garbanzos mayores, ò menores de que se hazen infinitos Rosarios, que llaman de Frutilla que igualan à los de Coyoli, dentro de la cuenta tiene vna medula tan amarga como la del durafino, esta se saca, y queda liviana la cuenta, y fuerte, porque nunca se quiebra, y del tamaño que quieren hazen las cuentas para Rosarios, tantos q pueden dar abasto à toda España.

185. El Coyoli es fruta de vna Palma que lleva el tronco mas delgado, y corto que el de la Palma de cocos, hecha el fruto antes que la division de las ojas, es del tamaño de vna pera pequeña cubierto con vna corteza gruesa, tiene dentro el corazon duro, y denso de color rojo que tira à negro con vnas pintas blancas abstringente al gusto, y corroborante en la qualidad, los Naturales le traen en la boca para confortar el celebró, y ayudar à la digestion del estomago desta que llaman en China Bunga, y en la Nueva-España Coyoli, de que ay varias especies, se hazen los Rosarios tan estimados de Coyol.

186. El Yezotl, que llaman Palma monteza, y algunos Indios *Quauh tepopotli* escoba de piedras, à manera de arbol, produce de vna rayz dos, ò tres trócos, tiene las flores blancas, y olorosas pendientes à razimos, que cada vna tiene seis ojas pequeñas de las quales se engendra la fruta como piñones, es muy vtil dados à beber los piñones tostados, y molidos con bolo atnienico, sana las camaras de sangre, detiene los vomitos

el cozimiento de sus ojas; la rayz cura la opiasis, el ahito, y represion: de las palmas puestas en remojo como el eno mājadas, y labadas las vezes que fuere necesario, y secas se saca vn hilo mejor que el que se saca del maguey.

187. El arbol del Perú, que los Españoles llamā Molle, y los Indios Copalquahuil nace en qualquiera parte hasta en las paredes de las cercas suele nacer, y abrietas con su rayz, destila vnas lagrimas de goma de naturaleza caliente, y seca; es de madera fuerte, de su frutilla, que es como la del lentisco, con vna cascarrilla colorada, se haze miel para bechar en las bebidas de los Indios para darles fuerza, y la hechan en el pulque; se haze, vinagre comestible, y tambien se haze recina que suele ser purga como la goma deshecha en agua, hecha emplastro con las ojas cozidas cura los empeines, y de las ojas se hazen fomentaciones, y lavatorio saludable, la leche q herida la cascara brota; deshaze las nubes de los ojos, sus cogollos limpian los dientes, y aprietan las encias, vñase de todo el arbol como del Terebinto, porque si no es el, es muy semejante, y à necesidad vsan de su frutilla por el Cardamomo, provoca à la orina; resuelve ventosidades, y traida en la boca fortifica las encias, y cura las llagas, y finalmete por ser tan provechoso se trajo del Perú donde es celebrado, y acá por muy comun no es estimado, vease el Padre Calancha, y al Padre Ximenez en sus libros.

188. La Yguerilla del Mexico, que los Indios llaman Tlapatl, no es muy alto, ni grueso, tiene las ojas anchas, y de hechura de Yguera, su fruta es vnos cardillos redondos à manera de razimos de vbas espinosos, su semilla à manera de Cañamon, sacase azeyte medicinal, y sirve para los candiles como el de la oliva, aunque tiene mal olor.

189. El arbol de la grana, que los Indios llaman Nochiztli, es especie de tunal que da vnos guzanillos en la oja, q llaman Nopalli, por defuera blancos, y por dentro de color carmesí, que vnas vezes nacen naturalmente, y otras por industria, esparciendo en los arboles la semilla, que los Españoles llaman Cochi-

Cal. lib.  
1. cap. 9.  
2. 3.  
Xim. C.  
15.



nilla, y los Indios Nonchitzli, para que de ella se engēdren los guzanillos; quiere mucha limpieza, y assi està el suelo de las huertas continuamente barrido; el modo de cogerla es, que en estando ya los guzanillos llenos, con vna escobilla blanda los vā hechando en agua caliente, y de alli ya aogados los ponen à secar al Sol; esta grana es de estima para los tintes, y no ha muchos años q̄ era muy gruesso el trato de la grana; los Indios la beneficiaban, y viendo que los apurabā por ella, y se la pagaban à menos precio los Españoles que mandaban, cortaron las nopales en muchas partes por quitar el coziyo de buscarla para los Alcaldes mayores; tiene virtud abstringente, sirve para picnimas al corazón, y para limpiar la dentadura; en España ay grana, que es escēmento de cierto genero de enzina q̄ llaman Carrasca, Ocoscaja llaman Chemes, y sirve para teñir lanas, y sedas de color rojo.

190. El arbol que llaman Xahualí, es de madera pesada, y del sacan astas largas de color pardo claro, que son muy necessarias, tiene las ojas como las de el Fresno, y de vna fruta q̄ hecha con admireras se haze vna agua cō que los Indios se laban para apretar las carnes, y todo quanto toca el agua se pone de color negro muy fino, aunque de esta agua se pudiera hazer tinta fina no la vsan, sino es de vnas baynillas de vn arbol que llaman Huexiachin.

191. El arbol de los tecomates, que se llama Higuero es muy socorrido de vazijas como calabazillas, y son de varias especies, porque los de Guatemala las dan muy delgadas, y son de mas estima que los de Mechoacan, otros dan xicaras que son vazijas mayores que los tecomates, y muy vsuales para el servicio de casa; otros dan las vazijas grandes como barchuelas, nacen en diversas partes calientes, y son de interes, porque es el servicio de toda la tierra, y assi procuran que se procreen los arboles, tienen la oja como la del Moral, el tecomate verde se suele aplicar para posimas, y caliente puesto por modo de emplastro cura la hernia.

192. El Huexiachin da vnas baynt-

llas de que se aprovechan los tintoreros para lo negro, y de que se haze juntas cō alcaparroza hechadas à podrir tinta muy fina para escrevir, y es vsado hecharlas en agua para baños de la cabeza,

193. Entre estos arboles q̄ son provechosos puede entrar el arbol de las manas, que llaman Macpaxochilt, da por el mes de Septiembre y Octubre vna flor roja de la forma de vna mano de criatura tan bien formada, y con tal primor tiene las junturas, artejos, dedos, y palma de la mano, que ni el mejor escultor la sacara con mas primor, quando verde està cerrada en forma de higa, y al irse poniendo roja se va abriendo, y queda media abierta; nace en tierras frias como en Toluca, y en los cetros altos de Ayotzingo, es mediano, y tiene la oja como la del enzino, y con esto passo à las plantas medicinales, aunque se quedan muchos arboles provechosos por menos conocidos; en el Perú en Bracamoros ay vnos arboles que en cortandoles las ramas esparcen luzes, de que se han tomado varios testimonios.

## CAPITULO XI.

*De los arboles y plantas medicinales, sus virtudes, y efectos.*

194. EL Doctor Francisco Hernandez, Protomedico de esta Nueva-Espana por mandato de su Magestad escriviò vn libro de las Virtudes de Arboles, y plantas en latin, fue bien recebido, se cometiò al Doctor Nardo Antonio Recco, Medico Napolitano, moderò, y aprobò el volumen, y aprobado por el Doctor Valle passò à estas partes de cuyo original escriviò, y dispuso su libro de Curaciones el Doctor Fray Agustin Farfan, que tomò el habito de N. P. S. Agustin, cuya obra ha sido muy util, y ha sido su metodo muy observado, por los efectos que se han experimentado maravillosos, el Doctor Juan de Barrios hizo vn Tratado quarto en numero de las que ponen dichos autores con sus recetas para todas enfermedades en el libro que imprimiò en Mexico año de



1665. El Padre Fray Francisco Ximenez, q acudiò primero en el Hospital de Huatztepec, y despues tomò el habito de N. P. Santo Domingo, imprimiò el original firmado del Doctor Vaile en Mexico año de 1615. dividida en quatro libros de la Naturaleza de arboles, yerbas, plantas, y animales de algunas de ellas se valiò el Venerable Padre Gregorio Lopez, que assistiò en Guaztepec en el libro que compuso para los que carecian de Medico, y botica que se imprimiò el año de 674. vna vez escoliado por el Doctor Zalcedo, y otra por el Doctor, y Protomedico Joseph Dias Brizuela en Mexico por Francisco Rodriguez Lupercio. Por esto, y por no ser el asùpto principal de mi obra en breve referire solamente algunas de las mas vsadas, y conocidas de los Medicos.

195. El Palo santo (por que sea feliz el principio) que llaman Cuyacan, y los Indios Matlalquahuilt, es de mediana estatura, las ojas poco mayores que las de ruda, las flores azules; la corteza cenicienta, aunque la cubre al tronco mas grueso es roja; el palo amarillo, y el corazon algo azul, otro ay de la misma especie mas delgado, y el palo como ceniciento, y algo oloroso; el agua cozida de este palo sana el mal Francés, los dolores de cabeza, pecho, y estomago, y riñones, corrige el aliento fetido de la boca, dicen que para beber esta agua ha de preceder purga, y que en el Otoño, y Primavera es mas saludable, nace en tierras calientes en el Vallè de Izucar, y Cuernavaca, en Santo Domingo, y Puerto Rico de donde va para la Europa, y debese estimar mas q a la Zafarrilla, y al palo de la China; es en segundo grado caliente.

196. El Zalzafras, esto es *Saxum frangit*, es vn arbol grande, las ojas divididas en tres partes, los troncos lisos que tiran à rojos, y huelen à aniz; de este se haze cozimiento segun la complexion, y fuerzas del que padece, porque es caliente casi en tercer grado, y seco; vsase de todo el palo, cascara, y rayz; la corteza es mas eficaz, focorre la colica, los dolores de hijada, es para la orina, el dolor de riñones, deshaze la piedra (de donde tomò el nombre) deshaze las opila-

ciones, resuelve ventosidades, y cura todo achaque de causa fria; algunos vsan de su cozimiento simple: hechando las astillas en el agua para bebida ordinaria para la digestion, y evacuaciones generales del cuerpo; nace en la Florida, y en Mechoacan, tambien tiene virtud de covertir el agua salobre en dulce como ha sucedido à algunos navegantes.

197. Los Tamatinidos, y Cañafistola son celebres: purgan la colera, y de lo vno, y de lo otro se vsa en conserva, y se dà fresca la fruta, las baynillas del tamarindo son encorbadas, la cascara partida de vn arbol grande por la mayor parte como el Nogál; las ojas menudas mas largas que la ruda; el arbol de la Cañafistola es grande, las ojas como de laurel, las flores amarillas como estrellas à razimos de donde se engendran los cañutos, superfluo fuera tratar de sus virtudes quando son tan conocidas.

198. Las Habas purgativas, que llaman Habillas son de vn arbol que llama Quauhtlatlatzin, quiere decir arbol que estrellas, porque al madurar la fruta (que es redonda del tamaño de vna naranja à caneladas como el melon con muchas pepitas dentro menudas que son las habillas) rompe, y con ruydo como arcabuz despide las dichas habillas, estas son purgativas quitandoles vna telilla que tienen en medio que suele causar bascas, evacuan por vomito, y por abajo los humores colericos, y flematicos, nace el arbol en tierras calientes, y las ay en el patio de la Iglesia de Xiuhtepec donde las vi siendo Guardian de aquel Convento.

199. Los Piñones de purgar son de vn arbol de mediana estatura con las ojas grandes, y esquinadas, la fruta es del tamaño de vna nuez con tres piñones apartados en sus cavidades debajo de vna telilla, suelen comerse tres, o cinco tostados, y evacúan los humores crasos, y lentos; en el patio del Convento de la Vera Cruz estaban dos arboles de que llevaban à España cantidad de piñones, y me certificaban eran para quitar las jaquecas, y dolor de cabeza, y assi los havia guardado todo el tiempo que fuy indigentemente Guardian en el Convento.



200. El Palo Azul, q̄ llaman Coalt, y en España el Palo de los riñones, es como el Peral sin nudos, las ojas tiene como las del Garbanzo, las flores amarillas pequeñas, y larguillas compuestas en espiga muy olorosas; nace en tierra moderadamente caliente como en Teputztlan, y en el Mal payz de Cuyoacā; hechadas sus astillas en el agua se vuelve azul, bebida limpia, y refresca los riñones, tiempla la orina, sana los dolores de la colica, cura las opilaciones, assi del vaso, como del ligado, el modo para que haga provecho de tomarlo es: hecho astillas pequeñas hecharlo en agua en vna tinajuela, y en gastandose el agua otras pocas de astillas, porque si la beben en vaso à los quinze dias se pierde la virtud, y no aprovecha; mezclase el agua con el vino para quien lo usa, es caliente y seco en primer grado; ay tambien otro genero de este arbol, que dicen tiene la mesma virtud de confortar, y contra la hidropesia, pero no da tanto color al agua, y à esse llaman Taray, y es mas caliente.

201. El Quauhchalac es al modo del sauce en las ojas, y tamaño; su cascara es medicinal cō el cozimiento de ella labadas las heridas, y llagas, y en polbo aunque este verde espolvoreadas sanan cō facilidad, hechada en el agua que se bebe limpia el vaso, sana las llagas, y las opilaciones; y es muy usada para los q̄ padecen obstrucciones de vientre.

202. El Cozolmecalt, que quiere decir fogas de cuna, porque con el forma las cunas de los niños, y anda corrupto, porque le llaman Cocolmecalt, tiene la rayz gruesa, y roja hecha vnos tallos volubles colorados, y nudosos, tiene las ojas medianas atravesadas de largo à largo con tres venas, la fruta es como la de el arraygan llena de semilla; dase en tierras calientes como Acatlan, Totolapan donde dicen que ay dos especies: la vna infructifera, y venenosa, la otra que hecha fruta se entrama como parra, de ella se hazen bordones, la rayz, la madera, y las ojas hazen tan maravillosos efectos que restituye al mundo la vida de los hombres casi muertos, y assi le llaman el palo de la vida, es por virtud oculta cōtraria à las enfermedades assi calientes co-

mo frias, ora sea aplicada, ora bebida, las ojas aplicadas à qualquier dolor de dientes, cabeza, ò coyuntura sana, y si se pega à la parte es cierta la salud; bebida en vino resuelve las ventosidades, y traída en las manos conforta à los flacos, y debiles, son tantas sus virtudes, que quando no huviera mas planta hallada en esta tierra bastaba para que se lograse el trabajo de buscar las otras.

203. El Cocomecalt, que otros llaman *Cocomecaxibuitl*, que quiere decir, medicina de foga retorcida, es yerba que tiene las ojas de Albajaca llenas de espinillas; el tallo purpureo, y retorcido, las flores pelofas que de blancas se vuelben purpureas; las ojas majadas, y bebidas sanan las camaras de sangre, la rayz, y los tallos son calientes, y secos en quarto grado, sanan los empeines, provocan la orina, y socorren à las paridas en sus dolores.

204. La Zarzaparrilla, que los Naturales llaman Mecapatli, tiene tres diferencias: vna que nace en Santa Fe, no lejos de Mexico en la fuente del agua, esta da su frutilla, y trata de ella Dioscorides, otra llaman Quauhmecalt, ò Cocozticpalancapatli, tiene las rayzes zurculeas, los tallos con espinas, las ojas como de Albajaca, y sin semilla; la otra tiene las ojas grandes de figura de corazon, y en lo demas como la otra; de esta lieban la rayz à España, dase en Orizaba, y en Onduras, todas tienen vn mismo efecto, y curan el mal Frances, y sus dolores, y provoca à sudor, y para esto es eficaz el sumo de la rayz, de ella se da en polbos, y hazen jaraves.

205. La Purga de Michoacan, que los Tarascos llaman Tachuache, y los Mexicanos Tlatlanquacuitlapilli, tiene tres especies solamente en el tamaño de la rayz, y en el suelo donde nacen diferentes, pero en virtud iguales, y en qualidades poco diferentes, porque todos convienen que es en quarto grado caliente, y seca, dase en toda la Nueva-España, y porque la primera se hallò en Michoacan se le dio esse nombre, la segunda es Xalapa, la tercera llama Matlatlitztic, es vna rayz gruesa que mana leche de la qual proceden vnos tallos vo-



lubles, y delgados con las ojas à manera de corazon, àunque pequeñas; las flores rojas que tiran à azul obscuro, la fruta en forma de pepino cubierta con vn bello blanco, y llena de simiente blanca con algunos ilillos; vñan de la leche para purga, como de los polbos de la rayz, y del fumo en lugar de escamonea, algunos dicen ser lo mismo, hallase en Michoacan, y Guadalajara vna rayz como ella de que avisan los Autores por ser venenosa; entre todas el Matialitztic es la mayor; dase en los montes, y cerros de la Amispa, y Ayotzinco entre piedras; en Temimiltzinco, visita de Xiulitepec, yo he visto acabada de sacar abrazarse los gatos amorosamente con ella, esta dicen que es menos laxante, y algunos la tienen por fria, pero no lo es, sino por tener menos remiso el calor; purga con menor violencia la de Michoacan, es menor que esta, luego la venenosa, y la mas epica de todas la de Xalapa, y esta dicen que es mas laxante, que aunque sea vna misma tomara del temple de la tierra su vigor.

206. El Tlatlanquaye, planta que da la primavera, larga, por otro nombre Acapatli, y en Philipinas Buyo, hecha los troncos retorcidos como sarmientos las ojas largas, y puntiagudas, olorosas de sabor acre, la frutilla como pimienta larga, y rollisa, que nunca madura, sino que se inclina à color rojo; la rayz en polbo evacua los humores gruesos, y el humor que causa la hidropesia evacua el fumo; su cozimiento resuelve las hinchazones, provoca à sudor, y cura la perlesia; nace en lugares calientes, y es caliente, y seca en tercer grado.

207. El Ruibarbo, q llaman de Frayles, y los Naturales Amamaxtlá, solo se diferencia en las ojas del Ruibarbo de Alexandria; evacua con felicidad; y haze los mismos efectos que pudiera el de Alexandria; es yerba parecida à la Romáza de Dioscorides; nace en Cuernavaca, y Yauhtepéc, y del se ha llevado à España, y ha probado con felicidad, y se da en baños.

208. El Zaachichic, que quiere decir yerba amarga, es de vna terciá de largo hermosa, y blanquezina llena de rallo

con ojas pequeñas, y flores chicas casi redondas que de blancas tiran à rubias, es en Mexico muy usada de los Naturales, y se da cerca de la Ciudad, y en Tezcucoc huele a manzanilla loca, vñan del fumo para purgar, y evacua por vomito colera, y flema, pero no la dan à los que estàn con calentura, es caliente, y seca en tercer grado, cura el abito, dispierta la gana de comer, y aprovecha à los q se les áceda la comida, vñase de su cozimiento en crister contra las ventosidades.

209. Chichipatli, por otro nombre Xochipatli es de dos palmos de largo, las ojas como de ruda, las flores rojas, y pequeñas con vnas baynillas delgadas, su rayz es fria, y glutinosa, y es para evacuar las camaras de sangre; muy usada, aplaca los dolores del canzansio, dase en tierras frias; es en Toluca, y Chalco muy conocida.

210. Ololiuhqui, que es planta de ojas redondas, por otro nombre Coaxihuilt, yerba de culebras, es retorcida, las ojas como de culantro redonda, que de ay (dicen algunos) le vino el nombre de Ololiuhqui: es caliente, cura el mal Frances, resuelve ventosidades, la semilla con trementina, y nanhzin, y zacazili la aplican à fracturas, y deslocaçiones, y para las caderas de las mugeres, dánla à beber para los flujos de sangre, que salen à la boca, es de los Indios estimada, porque los Sacerdotes de los Idolos la tomaban para recibir las respuestas de sus dudas, es parecida al Solano Maniaco de Dioscorides.

211. El Chapoltepecayotl, es vna rayz aromática, que traen de Guadaluara, que se da en montes, y en especial en vno que llaman Chapolines, que son Langostas en España, y de ai toma la denominacion, nace tambien en Sombrerete, es parecida al Itamo Real, las mugeres usan de ella para evacuar el menstuo, y es vtil para los dolores de estomago, y ventosidades.

212. El Tlacayolopatli, es celebre en Mexico, es rayz que se da en tierras calientes à manera de la del lirio, sus ojas son mas delgadas, es muy amarga, cura los empachos bebida, y deshecha en agua caliente, la cantidad ha de ser co-



mo vn grano de trigo, deshaze la hidropesia, y para su operacion la mezclan cõ oja de sen, y polbos de Michoacan, à media onza dos dragmas, dase como el aze-ro para las opilaciones, evacua el humor melancolico, sana las tristezas, y dolores del corazon, que esso dice, y significa su nombre, medicina del corazon de las gētes, por lo diuētico abre las vias, provoca à sudor, y es muy vtil para las obstruccioncs del vaso, y palpitaciones del corazon. El Boticario de este Convento Fray Francisco de Espina, excclente en la facultad, dice haver visto efectos maravillosos en las opilaciones, y que fue medicamento vsado, y aprobado por el Doctor Geronymo Ortis, Protomedico singular, sugero que leyò la Cathedra de Prima, y fue mas de quarenta años nuestro Medico, y Bienhechor, y por el Doctor Nicolas Mendes, de grande opinion por su ciencia, y experiencia.

213. El Yolopatli, especie de Narcisso, tiene las ojas menores, y mas delgadas que el lirio, y las flores blancas, y pequeñas como azufenas de la tierra, nace en tierras pedregosas, y calientes; la rayz bebida en peso de media onza cura el corazon, y sus tristezas, y las fiebres, es particular remedio para las heridas de golpe, y de azotes, sana el sincopé de mayo, es de naturaleza fria, y húmeda, y no tiene olor, ni sabor notable, tiene otra especie, que llaman Pitzahuac mas delgada, que es rayz de vnas ojas como de lanten sin tallos, flor, ni fruto, y haze los mismos efectos.

214. El Coanepilli, q̄ quiere decir lengua de serpiente, es en dos maneras: vna que tiene la rayz blanca, y otra, que la tiene colorada, esta es mas activa, tiene los tallos velubles, las ojas como media luna, chicas las florecillas de varios colores, su rayz, que es del grueso de vn dedo, y larga es conocida, porque es dulce, algo olorosa, caliente, y seca en segundo grado, majada, y bebida en cõzimiento cantidad de dos, ò tres onzas cura el vaso, dispierta el apetito al comer resiste à los venenos, preserva de los baxos dañosos, abre las càrnēs, y provoca à sudor, y es el remedio vnico para q̄ broten las virguelas, algunos la traen en

la bolsa para la contra del veneno, lleva-se en cantidad à España dõde le han descubierta otros efectos, y operaciones muy vtilcs.

215. El Tozancuitlaxcoli, q̄ quiere decir tripas de Tuza, que es vn animalcjo que se cria en las entrañas de la tierra, produce vnos tallos, y en ellos las ojas como de oregano, pero mas asperas, y redondas, y al fin vnas florecillas coloradas, la rayz es à manera de tripas rebueltas, esta es fria, y restringente, algo amarga, conforta el estomago, tiempla su calor, haze engordar à los flacos, y consumidos, deshecha en agua cura las llagas cancerosas, los Indios la suelen dar à las paridas con intencion de confortar, y porque detiene los flujos de el vientre, y càmaras de sangre, nace en Chalco, Xochimilco, y otras partes.

216. Coahuacihuitzpatli, que quiere decir medicina de encojimiento de nervios, hecha las ojas de la misma rayz, y tres, ò quatro tallos redondos, y en el remate las flores rojas, nace en pefragales, dicen ser esta la yerba que llaman del Negro, su cozimiento: tomado tres manojos en tres libras de agua consumiendo la tercera parte, bedido como el Huayacan, quita los dolores de nervios, y es contra el mal Frances, hechase tambien en el agua para beber.

217. Ciuhuapatli, que quiere decir medicina de mugeres, produce las ojas largas, y blandas, semejantes à la hesmonitica, las flores blancas, nace en todas regiones, es seca en tercer grado, el cozimiento es para q̄ facilmente paran las mugeres, y esso con templanza, porque las Indias suelen dar tanta à haber pareciendo es que en esso esta el parir, q̄ suelen enfermar, las ojas majadas, y bebidas en algun licor aplaca las inchasones del vientre, cura la hidropesia, y facilita à las mugeres el menstruo, ay otra, que llaman Mayor, que nace en tierras calientes, las flores rojas, y los tallos muy altos con ojas como albajaca, otra llaman Pitzahuac, delgada, con las ojas como de salvia, glutinosas, que tocadas se pegan, las flores purpureas en los extremos, ambas son calientes, y secas en tercer grado, y hazen los mismos efectos,



ros, nace en el Pueblo de Ayacapitzla.

218. Yecpatzoli, quiere decir medicina buena, y de estima. Yestlipatli tlatzoti es caliente en tercer grado, sue se comer assi cruda, y como zalla, corrobora el pecho à los aymaticos su cozi- miento ayuda à la digestion, y deshaze las opilaciones, el cozi- miento de la rayz detiene las camaras, expelle las ventosidades, y las resuelve, y es contra las lób- bises, y animales nocivos del vientre.

219. Mecaxochil, yerba como hilo, es de dos palmos de largo, con las ojas grandes, y gruesas, la fruta se parece à la pimienta larga, hecha de las rayzes vnas hebras, que parecen cabellos, son en quarto grado calientes, y en tercero secos, folian hecharse en el chocolate y ya sirven de la espuma solamente, hecha vna pimienta larga, nace en tierras hu- medas, y calientes, conforta el corazon, da calor al estomago, da buen olor a la boca, adelgasa los humores, es contra veneno, aprovecha à los que padecen co- lica, y dolor de hijaja, provoca la orina, abre las opilaciones, y mezclado con bay- nillas atrae a las mugeres el mestruo, y ayuda al parto, y ya se ha visto hechar la criatura muerta, todo es por bebida.

220. El Zempoaxochil, llamada Clavellina de las Indias, aunque le con- tamos entre las flores aqui tienen lugar sus virtudes: el sumo de la flor (aunque sea vna de las siete diferencias que tiene, que segun las ojas, y tamaño son diferen- tes, y en los efectos semejantes) ò las mismas ojas de las flores bebidas en agua, ò en vino tiēplan el estomago frio, y provocan la orina, y es contra toda en- fermedad de causa fria evacuando la por la orina, y por sudor, aplicadas por de- fuera quitan los frios, por modo de em- plastro en el estomago, y espalda con vn- to arranca el ahito, frito en azéyte comū el sumo sacado de la misma flor hasta q̄ se consume es balsamo para heidas, y quajado con ceaa es vnguento para la- gas, y amorrnanas, y por la virtud discus- soria si se toma la oja en agua tibia des- hecha provoca à vomito, y es vtil para hidropicos.

221. El Mastuerzo, que llaman Pe- lon xochil los Naturales, porque vno del

Perù es muy conocido en los jardines, y arriates, la flor es de color amarillo, que tira à rojo, por la parte inferior que tiene vn cañonfillo retorzido, por la superior acaba en siete ojas, de las quales las dos exceden en grandeza y las otras dos me- nores, las tres que quedan tienen vnas se- ñales rojas à las Llagas de Christo N. Se- ñor semejantes, y las de en medio tienen señales à manera de cabezas de clabo, es caliente, y sera en tercer grado, como el Mastuerzo de España, es vtil manteni- miento para el estomago frio, y debil, y vñase della en enza'ada, majada, y apli- cada aprovecha à la toz, mezclada con alumbre, y puesta en los dientes quita el dolor, las ojas, y las flores majadas, y mezcladas con vnos granos de alumbre, y sacada el agua por alquitara es mas efi- caz que el agua luminosa, cura las llagas inflamadas, y resuelve qualquiera tu- mores, aunque vengan de causa calida. Otra especie de Mastuerzos ay que los Mexicanos llaman Mexixquilitl, es muy semejante a este, salvo que tiene las ojas sutiles, y menores que las del lino, da se en qualquiera parte de tierra fria sin cul- tivo, y es bueno para las enfermedades nacidas de frio.

222. Zozoyatic, que quiere decir yerba, à la Palma semejante, los Taras- cos la llaman Xahuique, produce las ojas como la Palma, pequeña en el tallo, vnas flores largas, y purpuras en forma de vazillos, tiene la rayz como la cabe- za de el puerro, ò seboleja, nace donde quiera en los altos de Santa Fe, y en el camino para Cuernavaca, de' de S. Agus- tin se da con abundancia, majada a rayz y llegada à las narizes haze estornudar, y es señal de los Indios para ver qual ha de ser de vida, y el Doctor Baniós lo trae en su tratado quarto, esta rayz en canti- dad de dos dragmas, provoca la orina, sana las camaras de sangre, mezclada, ò cozida con carne, ò con otra cosa mata los ratones, rebuelta en agua miel atrae à las moscas, y las mata, porque el olor las aturde, con su cozi- miento la andose la cabeza mata los piojos, aunq̄ sea por cantidad, porque no haga daño, también con esta rayz, y la del Chichicamole se haze vn cozi- miento fuerte con que se a-



ban las junturas de las camas para que no se crien chinches.

223. Tlacopatli, es vna yerba que tiene las ojas como figura de corazón, los tallos delgados, nudosos, y volubles, de donde le vino el nombre, la fruta es algo largilla del tamaño de avellanás, la rayz llena de ebras, es amarga, y olorosa, y de virtud corroborante, caliente en tercer grado, la rayz cura la sordera, y clarifica la vista, hecha cuentas, ò rodajas, y colgadas al cuello cura las reumas, mezclada con trementina deshaze tumores, conforta los huesos quebrados, ò descófertados, y mitiga los dolores, ayudando à las enfermedades frias, nace en Maninalco, y Tlaxmalaca, y otras regiones calientes, los tallos secos venden los Indios en manojos, y le llaman Tlacopatli, estos majados, y mezclados con vino puestos en forma de emplastro sobre los lobanillos los buelve masa, y con facilidad sin dolor se sacan, y queda la carne en su antigua sanidad, yo le vide vsar de ello al Maestro Francisco del Castillo, Cirujano de nuestro Convento, y curò muchos lobanillos con esto, es para frios yntado en el lomo.

224. Tzautli, y Zazalic son yerbas glutinosas, y pegajosas, frias, humedas, y restringentes, el Tzautli es rayz de vna yerba que produce las ojas como las del puerro, los tallos derechos, y las flores que da amarillas, tiran à rojas, menores que los lirios, nace en tierras calientes, de esta se hazen polbos para pegar, y se gastan para las pastillas de boca, y de fumar, tomada, y bebida cantidad de onza, cura las camarás de sangre, y aprovecha à las enfermedades de flujo, y relajación. El Zazalic tiene los tallos largos, y delgados, las ojas largas, la fruta à razimos en forma de vbas silvestres, cõ sarcillos como parras, nace en pedregales en los altos de Mexico, su cozimiento (digo la rayz) sana las camarás, y bebida en cantidad de vna onza mitiga el canzanisio, da se à las paridas antes de entrar en el baño para corroborar, repele las inflamaciones, y quita las calenturas.

225. Quimichpatli, yerba que mata ratones, y los Españoles Cebadilla, hecha vn tallo de tres palmos, las ojas

largas, y angostas, y vna espiga como cevada de vnos granos pequeños: esta cevadilla es el mas fuerte caustico que se ha visto en planta, obra lo mismo que el rejalgar, ò soliman, en las llagas corroe, y mundifica la carne podrida, haze de poner con los defensivos de agua de latén, ò rosada, y poco à poco, y no es para criar carne, sino para limpiar solamente, mata los guzanos, extingue el cancer, porque obra potencialmente lo que pudiera el cauterio de hierro ardiendo, el cozimiento quita el dolor de muelas, y de dientes, y los afirma con vn poco de alumbre: en Michoacan se hallan otros dos generos, que solo se diferencian en q el vno tiene la rayz como cebolla, y el otro las ojas mas angostas: tambien llaman Yzcuimpatli à la yerba de la Puebla con que matan perros, que al modo de malbisco, cuyas ojas asperas son de tanto vigor, que mezcladas con carne, ò con otra cosa mata à qualquiera animal que la come, y assi para los Zorrós, Lobos, y Perros se vende, el cozimiento de ellas suelen beber los q tienen dolores en las coyunturas, y provoca à sudor, y sanan, aunque los Medicos algunos no lo aprueban.

226. Xaltomatl, tomate arenoso es especie de solano, tiene la rayz como camotillos, las ojas menores que las del limón, nace en tierras frias, y templadas arenosas, su rayz es fria, y seca, y de las mismas virtudes que el solano, def hecha en agua peso de vna onza resuelve ventosidades, limpia de las heces de la purga, aprovecha à las camarás de sangre, da se à los de tabardillo, y molida, y dada à beber en pulque, ò aguamiel provoca à sudor, y hecha fuera las viruelas, y mijada se da en el agua ordinaria en lugar de lantejas, y de ella se hechan ayudas amenuado, y se han visto varias experiencias.

227. Cocoztomalt, por otro nombre Cocoztic, y Cocozton, es vna mata voluble, las ojas gruesas, divididas en tres puntas, las flores blancas, y pequeñas semejantes à las del Izquixochitl, de las quales nacen vnos granos blancos, la rayz amarilla, que no tiene olor, ni sabor notable, su complexion es templada,



y diuretica, hecha polvos, y tomada en qualquiera licor cantidad de media onza, provoca la orina, expelle las arenas, evacua los humores flematicos q̄ impiden las vias, reprime las carnosidades q̄ suelen nacer en ellas: tambien mezcla dos los polvos con azeyte de almendras dulces, ò con vna clara de huevo dando le vueltas à vn hilo de algodõ, y metido por las vias de la orina, al modo que entran las candelillas, haze efecto admirable, fuelese esta rayz mezclar con medicina expurgante, y purga el vientre; ay otra yerba llamada Coztomalt, que es solano, amarillo, los tallos leonados; la fruta cubierta con ciertas vegigillas, la rayz gruesa, y blanca, nace en tierras templadas, y humedas como Mexico, es amarga la rayz, y de naturaleza caliente, cura el ahito, resuelve las ventosidades, quita el dolor de vientre, detiene los flujos de camaras nacidas de causa caliente, y aplicada à los pechos de las mugeres saca la leche.

228. Tlalayotli, que quiere decir calabaza terrestre, produce las ojas en forma de corazon, los tallos volubies, la fruta vnas calabazillas como el dedo pulgar con vnas manchillas cenicientas, y verdes llenas de vna semilla hermosa, q̄ en los mercados se vden cozidas, y se comen; la rayz es redonda, y con hebrás, sus ojas puestas, y refregadas con los parpados sanan los ojos hinchados, la rayz tomada peso de dos dragmas en agua, purga por abajo los humores gruesos, aplicada en forma de emplastro madura, y abre los tumores, y apostemas, sana admirablemente la gota, y en cozimiento, y labatorio mitiga sus dolores de que he visto muchas experiencias, y otra que llaman Tlalayotic, que quiere decir yerba parecida al Tlalayotli, llamanle numularia Indiana, ò veronica, tiene las ojas redondas, y pequeñas, cõ puestas de dos en dos en orden por ambas partes, los tallos volubies, y la fruta como calabazillas que se conien la rayz larga, y casi igual, que mana leche con algun amargor, es fria, y seca con partes calientes, es contra el ardor de las calenturas, detiene todo genero de camaras, cura el hipo como la rayz del Chayo-

te, provoca la orina, cura las llagas, y ampollas de la boca, y todo esto bebida peso de dos dragmas, si es para probocar, en chocolate, y si es para restringir en agua.

229. Ayotectli, que otros llaman Chichic Ayotli, que da calabaza amarga, es especie de Coloquintida, tiene la rayz redonda con otras siete, ò mas bõlas que estan de ellas pendientes, que tiran por la parte de adentro à color rojo, en tallõs volubies, flores, y fruta son como las calabazas, aunque pequeñas, redondas, pintadas, y muy amargas, nace en los altos de Mexico, es la rayz caliente, y seca en quarto grado, provoca la orina bebida en cantidad de vna dragma, purga por arriba, y por abajo los humores gruesos, y pituytosos, dase en agua con la infusion suya à cantidad mayor, la fruta no sirve, porque se juzga venenosa.

230. Ecapatli, por otro nombre Tlalxahuatzin, toronxahuitl, q̄ dice medicina caliente, otros le llaman Xometon, fauquillo, es vna mata aspera, y hermosa, las ojas de almendro, los troncos purpureos, y rollisõs, las flores amarillas puestas en los vltimos pimpollos de que nacen vnas baynillas sutiles llenas de granillos rojos menores que lanteras de olor, y sabor amargo, crianse en jardines, y nacen en tierras calientes, y templadas, es caliente, seca, y abstringente, cura las hinchasõnes, y las llagas, mitiga el dolor de las orejas, las ojas madas puestas sobre el estomago por modo de emplastro aprovecha à los niños que vomitan la leche, y cura el ahito, y vntada sobre la lepra, que llaman Xioltl, y sobre los empeines los sana, tomada en cozimiento cantidad de vn puño quita los frios.

231. Axixpatli, por otro nombre Zayolquahuitl, Tamalcocoz, que dice medicina para la orina, es voluble, sus tallos à manera de sarmientos, las ojas como de parra, de sabor amargo, caliente, el sumo bebido provoca la orina, y aprovecha à los de tiricia, nace en tierra caliente junto de las aguas: otra llaman Axixtlacolt, es de tallos delgados, y cõ oquedad, las ojas puntiagudas, y delgas



gadas, dada en cozimientto con vnas cucharadas de miel blanca purifica el riñõ, y provoca con eficacia à la orina, quita las opilaciones, y resuelve ventosidades, dase en tierras frias.

232. Yayauhtzin, que llaman, y Pericon, los tallos delgados, las ojas larguillas, y puntiagudas, en el remate vnas flor: fillas amarillas, menudas, y muchas su cozimientto en lavatorio, quita el dolor de piernas, y haze sudar, aplicada por modo de emplastro cura el ahito, y el bao que se toma conforta los nervios, dase en los altos de Mexico con abundancia; por otro nombre llaman Yeryanis, contra el ayre en sahumerio es provechoso, de qualquiera manera que se vse de ella, provoca la orina, expele la criatura muerta, y haze venir la regla; conforta el estomago, quita el dolor de cabeza, aprovecha à los locos, quita la sed à los hidropicos bebida cõ enjundia de vibora, repara las venas rotas, majadas en forma de emplastro sobre las hinchafones, y apostemas las resuelve; cura el ahito, limpia los riñones, y vegiga; y sana los empeines tomada en ayunas nueve dias.

233. Tlacahuiloni, que otros llaman Pata de Leon, es voluble, sus ojas en forma de pata de Leon, los tallos rojos, sirve para baños frescos en la cabeza contra la distilacion, dados al revez, bebida, cura los frios, y calenturas, y dase en tierras frias con la Verbamora, que llaman Toyanchichi.

234. Eloquiltic, que dice yerba verde, como la mazorca del mais, que llaman elote; llamante yerba santa, es provechosa para los de tabardillo, y de los de dolor de costado, dase en ayunas con pulque, y mecoatl, que es el maguey pequeño, dase bebida, y ponese por modo de emplastro, y hechase en el agua ordinaria que se bebe, tiene los tallos delgados, lisos, y que tiran à rojos, muy verdes, y del tamaño de las de naranjo algo menores, y muy suaves, nace al pie de los magueyes de ordinario, y esta es la mejor, otra especie ay de esta, que llaman Tzon yztac, y tiene vnas flor: fillas blancas de donde les vino el nombre, y otros llaman Alta Reyna, que es de su

temperatura, pero no es tan eficaz.

235. Rayz de Pipiltitzin, cuyas ojas son como las del Zempoaxochilt, y la rayz del Peyolt, son muy estimadas entre los Naturales, tienen hembra, y macho, tomanla en bebida para no sentir el cansancio, y aplicadas por modo de emplastro cura las partes desconcertadas, en el agua ordinaria aprovecha al calor del higado, y aunque los Naturales las estiman, los Españoles las aborrecen por superficiosas, porque aquellos la suelen tomar para adivinar, y saber lo oculto en sueños, mezclase con Zacazili, y Ololiuhqui para las fracturas.

236. Ylacatzihqui, q es voluble, las ojas como de siempreviva, muy menudas, se arrastran por el suelo, la rayz es retorzida, que de aì le vienè el nombre, es muy provechosa en ayudas para las ventosidades, y mal de hijada, otra especie ay, que nace con esta muy parecida, aunque son las ojas mayores, y mas verdes, que llaman Tianquizepetla, q dice estera de los mercados, porque es muy ordinario nacer en ellos, y en el patio de S. Francisco de Mexico ay mucha, esta se hecha en cozimientto con rayz, y ojas para las ayudas frescas, y por otro modo de emplastro para las inflamaciones del vientre, otra especie dellas nace con estas, cuyos tallos son rojos, y partidos hechan leche muy blanca, la oja muy menuda; llamase Memeya: algunos juzgan ser la yerba de la Golondrina, que llaman Celidonia, pero no es ella, porque la otra es mata, y no voluble, esta se arrastra, tiene muchas virtudes, dase en ayudas para detener las camaras de sangre hechando vn polbo de cangilon de ciervo, majada, y puesta detiene el flujo de las al morranas, es contra veneno, porque los Chichimecos la beben contra la ponzoña, y quando se sienten heridos de flechas venenosas; hechase en el agua ordinaria para la inflamacion del higado, y es vtil por lo frio, y glutinoso contra los acraques de causa calida.

237. Yztauhyalt, que llaman Estafiate, es de dos maneras: vno de ojas anchas, y otro de delgadas, es el absintio, ò agenjos, Persico, y Romano, quita los



los dolores nacidos de frios, dolores colicos, y de hijada, aprovecha à los niños que vomitan la leche, y se abitan, el sumo bebido abre las opilaciones, en laboratorio cura la perlesia, y quita las hinchafones de las piernas, puesta debajo de la lengua hinchada la sana, y haze desfleamar la cabeza.

238. Toloatzin, que otros llaman Nacazcol, y Tlapatl, es especie de cardones, los tallos de yguera, las ojas mayores que las de parra, hediondas, gruesas, y bellotas, la flor blanca como vasillo, que llaman quiebra platos, de ella sale un cardon espinoso redondo con quatro canales, y dentro una semilla negra, que llaman Chámico, las ojas mondadas, y vntadas por el lomo abajo desde el cerebro, al tiempo que quietar dar el frio se quita, bebidas, en agua es contra los dolores nacidos del mal Frances, aunque es más seguro por modo de emplastro mezclado con chile amarillo, la simiente molida, y mezclada con rezina sana los huesos quebrados, frito en cebo de macho reduce à su lugar los desconcertados, si estas pepitas se dan en vino, ò agua emborrachan., y adormencen los miembros, y si se añade cantidad, el que las toma queda veinte y quatro horas dormido, y para despertar se le pone vinagre en las narizes, ò ceniza en la frente, pero si cargan la mano duermen para siempre, ay otros que llaman Iztac Toloatzin diferenciase de este en que sus tallos son volubles, y la rayz es como de ef. amonca, que tiene leche, esta bebida peso de una onza evacua colera, y flema, es algo dulce.

239. Chicalotl, mata espinosa, por otro nombre Chilazotl, chichillotl, es semejante al cardo santo, las ojas largas, y bien compuestas, espinosas, las flores redondas, y amarillas, la fruta laguilla acanelada, y aspera, llena de semilla negra, y pequeña, nace en Mexico, y sus contornos, la leche de esta planta mezclada con leche de muger, que aya parido hija, mitiga las inflamaciones de los ojos, bebida, es contraria à las calenturas, las flores aplicadas como emplastro curan la zarna, su temperatura es caliente, y seca, el agua sacada por alquitar,

ra, y mezclada con la del mesquite sacada de los tallos tiernos deshaze las nubes de los ojos, y quita la xaqueca, la semilla dada à beber peso de dos dragmas, evacua los humores flematicos que afligen las coyunturas, tiene el olor, y sabor de la chirivia.

240. Palancapatli, que dice medicina de cosa podrida, es una mata cuyas ojas son chicas, y blanquezinas, muy conocida, y usada en Mexico para llagas, labanse con el cozimiento, y despues hecha polvos se aplica, dase en sudor para los resfriados.

241. Metl, q los Españoles llaman Maguey, tiene siete diferencias: Mecoztli, maguey amarillo, tiene las orillas de las ojas amarillas, y las puas negras, es el mas pequeño de todos, el cozimiento de este suelen dar à las paridas despues de ocho dias para confortarlas, es de naturaleza fria, y lubrica; otro llaman Mexcaltmetl, de que hazen el Mexcalli en barbacoa; otro Mexocotl, que da una fruta redonda como vellotas, dulce, y azeda; otro llaman Nequametl, que dice Maguey de miel, tiene las ojas gruesas, y largas, de este ay algunas especies, como el Acamietl, maguey como caña, Xilometl, y otras; ay otra especie, que llaman Tlacametl, especie de maguey amarillo, y es el que da mas vigor à los hombres en sus curaciones, es grande en su altura, las ojas anchas, y grandes; Teometl, maguey de Dios, Quezalyctli maguey de pita, de donde se saca el hilo de que hazen la ropa, y sirve como el lino, y el cañamo, crece en altura de árbol; otro llaman Pati, maguey suave, tiene las ojas delgadas que tiran à purpureo, y mas angostas, que las demas, del sacan la pita prima, y delgada como la de Guazaqualco, que estiman las mugeres para sus labores.

242. Esta es la nobilissima planta con que se esmaltan las armas, y pinturas de este nuevo mundo, toda ella sirve de vallado, para los sembrados, de sus ojas se hazen tejas para techos contra las lluvias, los tallos sirven de vigas, de las puntas se hazen clavos, y punzones, agujas, y alfileres, puntas para flechas, y faetas, y rastrillos, acomodados para sus



telas, sacase de sus ojas hilo para labrar, y desilar muy delgado, que llaman pita de niñas, cañamo para fogas, haziendo del ropá para vestirse, alpargates, costales como se vsa del algodón, cañamo, y lino; del sumo que se saca del pimpollo en abundancia (tanto, que vna sola mata fuele distilar veinte arrobas en tiempo de seis meses) se haze vinagre, y se haze vino, que llaman pulque, y aguardiente tan fuerte como la de Castilla, cozido este sumo en el fuego se haze miel, y quajado azucar, y es en fin el pulque lo mas apetecible para los naturales, hechandolo rayzes para fortalecerlo, y embriagarse, y como si les pesase de ser hombres dessean gozar (perdiendo la razon) la suerte de brutos animales, este sumo por medicina es muy provechoso, provoca la orina, purifica los riñones, quiebra las piedras que se crian de humor, limpia la vegiga, y assi dicen que pocos, ò ningunos Indios se hallan con mal de orina, pero yo he visto Negros, y de otros colores que beben tanto como ellos, y assi no sera por la bebida, sino por la complexion de la naturaleza, sus ojas asadas, y sacado el sumo puesto sobre la parte pasmada la sana, y es vnccion que obliga à guardarse del ayre, pero si se bebe aprovecha al mal Francés, y es posimá admirable para toda apostema interior que la expele por las vias, en ayudas sirven los magüeyes pequeños, llamados Mecoalt, con el coziemento del pulque para tabardillos, y todo genero de calenturas, y en fin si los hombres viviesen en la Nueva-España con la templanza que obliga la razon, con esta sola planta parece q bastara à proveerse de las cosas à la vida humana necessarias, pues hasta de alimento sirve coziendola en barbacoa debajo de tierra, cuyo sabor se asemeja al diafitron confitado, y llamanle Mexcalli, y lo vsan mucho las damás, y todo genero de viviente; de este se haze vn vino fuerte, y medicinal, que llaman Maxcalillo, que bebido de algunos les ha parecido vino rico de vbas en el gusto, y color.

243. El Tabaco, que los Mexicanos llaman Pizietl, en el Brasil Pito en Francia Nicotiana, lo ay de ojas mayores, menores, y pequeñas conforme en las tier-

ras donde se cria, hecha cinco, ò seis tallos, y de ellos salen las ojas, en el remate vnas flores amarillas à la manera de vazillos, de que hecha semilla menor q la de adormideras de que se siembra el Tabaco, es caliente, y seco en tercer grado, este si se aplica por medicina aprovecha su virtud, y es dañoso si se continúa por vicio, bien conocida está la experiencia en todo el mundo: tomado en humo haze escupir, y cueze la flema, aprovecha à la asma, corrige el aliento, conforta la cabeza, provoca à sueño, y corrobora el estomago, à las mugeres q tienen mal de madre las sana reduciendolo à su lugar, les quita el desmayo, y parece que auyenta la misma muerte: tomado en polbo por las narizes sana el romadizo, descarga la cabeza, haze sentir menos los trabajos, y cuydados de esta vida, y parece q entra en el espiritu vn descuydo, y olvido de la facultad animal, y aliento de la vital, tomado por la boca quita el dolor de los dientes, y el estomago, haze à los hombres ágiles, y prompts para qualquier exercicio corporal, principalmente para el mas sencible de esta vida, que es el caminar, pero si con extremo se vsa assi en humo como en polbo, siempre anda la lengua gruessa, y seca, la boca defabrida, la gana de comer muy poca, en el higado vn calor nocivo, en la cabeza vna distilacion continua, vn ahogüo de canzado, y vna tozesilla seca sin remedio, y particular à los de complexion calida, pierdese el color del rostro, y destiemplase la dentadura, y acarrea el vicio dolores de cabeza, y en todo el cuerpo achaques, y à vezes incurables llagas, el sumo de la oja verde, y si no la huviere la infusion de la seca bebida en ayunas expele, y mata las lombrizes, y por modo de emplastro ayuda cõtra las enfermedades de frio: otras mucha yerbas, produce esta tierra, de estas los Medicos las aplican, ojala se hiziera de ellas experiencia para que los simples escusaran con su virtud muchos achaques. Hize junta de Artolarios, y medicos naturales con aprobacion de veynte personas añadiendo, y quitando averigüe las virtudes, y los efectos de las plantas q escribo teniendo à la vista cada yerba.



CAPITULO XII.

De algunos Animales, Aves, y Pezes  
particulares de el nuevo mundo.

244. **A**Y diversas especies de animales feroces, y caferos, de ganado bacuno, Cabras, Ovejas, Lechones, Yeguas, Zardescos, y Mulas: es tanta la abundancia (con haver los traído de la Europa) que por solo aprovecharse de las cines para jaquimas, y cabrestos mántan à lanzadas los caballos, y por el cebo, y cuero de los Toros tienen llenos de ossamenta los campos, ay para e: de tres, y quatro leguas sin verse mas que huesos de Toros, que fueron de Auras alimento, es tanta la abundancia de carnes, que el mas pobre come todo el año carnero, y el mas plevayo come mas carne aqui en vna semana, que el mas rico en España puede comer en vn mes; fuera de estos que debió esta tierra a nuestra España, ay algunos que se conocen en las otras partes del mundo, de que tratare con brevedad en este capitulo.

245. Ay vno que llaman Tlaquatzin, y en el Perú Macamuca, ò Chá-rachupa, es del tamaño de vn perro pequeño, tiene dos palmos de largo, y el hozico pequeño, es vermejo, y blanquifco, la cola redonda de dos palmos, sobre el vientre, y en division aparte tiene vnas bolsillas, ò cenos, que se abren, y cierran donde esconde los hijos como en zurró, va corriendo con toda velocidad, y sus hijos mamando, admirable artificio de la naturaleza, que jamas se vió en otro animal, se suele hazer con astucia mortezino para escaparse de los hombres, ò por morder sobre seguro. La cola es admirable medicamento bebido en agua cantidad de vna dragma, limpia las vias de la orina, y sana la colica, abrevia à las mugeres el parto, y majada, y puesta sobre las espinas las hecha fuera con presteza; otro ay, que llaman Huitztlaquatzin, espinoso, porque está cubierto con vnas puas huecas, y agudas de casi vn gemo de largo; estas arroja con violencia contra los que le persiguen, y quieren ofender, estas puas estiman los Naturales, porque aplicadas à las cienes se fijan

de modo que como sanguijuelas sacan sangre y queda libre el enfermo, son menores, y tienen corta, y mas gruesa la cola, comen aves, y suelen destruyr vn gallinero degollando las gallinas.

246. El Zorrillo, que llaman Epatl, es de dos palmos, el hozico delgado, la cola con el pelo blanco, y negro, muy heimosa; es muy dañoso, deguella las aves, hecha en ventosidad, en orina, y escremento tanto hedor, que nadie se atreve à llegar, ni le puede sufrir, su carne comen los Naturales, y de este se haze azeyte vulpino como de las Zorras, ay Armadillos, q llaman Azotochli, es como vn pernillo todo cubierto de conchas al modo de las q usan los armados, suelen amasarlos, comen guzanillos de tierra, los polbos de la cola provocan la orina, y los de la cõcha sacan las espinas; ay Lagartos, Caymanes, Iguanas, q llaman Quauhcuézpallin, habita en agua, y tierra, es de la forma de lagartija, es de dos, y tres palmos, la cola larga, y gruesa, comese por pescado, tiene el sabor de conejo, y es de muchos apetecible; aunque es su figura espantosa, à los que comen de ellas si han tenido bubas les reverdecen, hallase en la cabeza de este animal vna piedra que deshaze las piedras de los riñones bebida, ò trayendola al brazo.

247. Hallase en las lagunas, en particular la de Mexico vn genero de peze que llaman Axolotl, es de vn palmo, de color negro, el vientre pintado, tiene quatro pies q rematan en quatro dedos, como los de la rana, tiene forma de bagresillo, cada mes le viene la regla como à las mugeres, es comida sana, aunque provoca à luxuria, dafe à los niños eticos, y se ha visto que sanan facilmente.

248. Hallanse en los rios, y lagunas, y en ambos mares el Manati, vna bestia en forma de Ternera, tiene dos brazos no mas como a'ones, à modo de cuernos de cabra con q nada, es de color pardo, y aunque es feroz à la vista nunca haze mal.

249. Hallanse con abundancia Cierbos como en España, y Venados de diferentes colores, y tamaños, los Indios llaman Matzal, ay Berrendos, Gamos, y Alazanes, estos habitan en el Nuevo-Mexico, y son del tamaño de vn caballo,



de estos por curiosidad tubo en Zacatecas Don Juan de Saldibar, y los llegó à amansar, y tiraban vn coche, en estos se hallan las piedras bezares tan estimadas Señoras del veneno, en las Ovejas del Perú que no tienen cuernos, llamadas Vevinos en las Tarucias, y Ganacos se suelen hallar estas piedras, en los Bueyes viejos se hallan como piedras bezares como naranjas, pero son livianas, y dentro peludas, que las de los Cierbos son con sus capas como telas de cebolla, pero masifas.

250. Ay Monos, que llaman Vsumalt de diferentes grandezas, y colores, y estos los ay en Tolu y Guatemalac, y ay de casta braba, ay Gatos de Algalia, que llaman Pachules, los Monos se socorren vnos à otros, y crian con grande amor à sus hijos, ay Camaleones, que llaman Tapayaxin.

251. Hallase entre los Pajaros, y Aves, que son sin numero, fuera de los Cenzontliz, Tiguerillos, vna avezilla pequeña, el pico tiene delgado, y largo, que llaman Huitzitzilin, su pluma es de varios colores, y precio a, de que hazen Imagenes como si fueran de pinzel, de ellas ay vn ornamento de Casulla, y Dalmaticas en el Convento de N. P. S. Francisco de Mexico, mantienese esta avezilla de la miel, jugo, y rozio de las flores que anda chupando con su piquillo, sin sentarse en la rama, ni en la flor, sino volando de flor en flor con gran velozidad, y al batir las alas haze ruido, y sumbido con ellas, pone sus huevos vn poco mayores que vna lenteja, el nido, y pajaros es del tamaño de medio huevo de gallina, lo que mas admira de este pajarillo, y lo singular que Dios N. Señor obra en esta pequeña naturaleza es, que en secandose las flores busca vn lugar de espesura de arboles donde pueda estar escondido, y assiendole con los pies de vna ramilla pone el pico debajo como pudiera estar muerto.

252. En las Islas Filipinas se crian los Manucodiatas, pajaros celestes, ò del pajaros Apodas, que carecen de pies, y en su lugar les dió Dios vnas plumas delgadas de media vara, que salen de medio del cuerpo à manera de cuines gruesas, y vna cerda que parece de arco, y atraviesa

el lomo, que le sirve de colgarfe en los arboles al tiempo que dejan de volar, porque no pueden sentarse, ni pararse; para criar sus hijos proveyò naturaleza, q el macho tiene à manera de cueva vna concavidad en las espaldas donde la hembra pone los huevos, y alli los empolla, y saca, sustentanse de algunos mosquitillos del ayre, son del tamaño de vn Silguerillo, el pico negro de seis dedos de largo, y el cuello de vn palmo como leonado, pero en la circunferencia de plumas, que son de vna vara compiten con otras aves, algunos he tenido en mi poder, que traen de Filipinas.

353. Ay diferentes especies de Auras, vna que llaman Cozcaquauh-tli, que tiene el pico negro, y de seis dedos de largo, el cuello leonado, de vn palmo, que se sustentà de carne mortefina, Ratones, y Lagartos à manera de Aguila, cenizienta de pluma por el pecho, otra llaman Huatzin, y los Españoles quebranta hueffos, algo rubia, otra que llaman Tzopilotl, como cuerbo muy negro, las piernas pardas, y la cabeza sin plumas, y el picó de forma de papagayo, come carnes muertas, y limpia los campos, con tal olfato que de muy lejos huele, buela muy alto, y cõ tanta serenidad que abierto de alas se remonta. Ay otras como Gavilanes, que llaman Tocatl, aves de rapiña chicas, y grandes de que se guardan, y huyen las gallinas, ay Alcontés, que crian los aficionados à la caza de bolateria tan buenos como en Europa; ay otro genero de Abiones que los marineros llaman Rabiahorcados, y son los primeros pajaros que se ven de la mar adentro quando se viene à la Nueva España, ay varios generos de Avejas, Avispas grandes, y pequeñas, que crian en panales la miel virgen, y vnos como grillos, que llaman Xicotli que en la tierra crian vnas calabazillas de miel, y cera muy negra, y assi llaman à la cera Xicotliltl, estierco de avejas, cuya picada es venenosa; y con esto conatuyo con esta primera parte, y sus tratados, dando al Criador Omnipotente las gracias de tantas maravillas de su omnipotencia, y las debidas alabanzas à MARIA Santissima, y su Glorioso Esposo Señor S. JOSEPH.



# PARTE SEGUNDA DE LOS SUCESSOS

(\* \*)  
(\* \*)

Políticos.

(\* \*)  
(\* \*)

## TRATADO PRIMERO

De los que habitaron la tierra de la Nueva-España antes del diluvio, del origen de sus naciones despues, y de sus primeros Pobladores.

I. **LO QUE MAS CON** fusión causa en vna Republica, y lo que trae sin cōcierto à los juyzios de los doctos que quieren escribir los sucesos. es la poca noticia de las historias. Grandes discursos se leen por los historiadores de este nuevo mundo, hechos sobre si fue antes del diluvio, y cataclismo vniversal habitado? quales fueron los primeros que despues del diluvio le habitaron? y de qual de los hijos de Noe tuvieron su principio? Muchos hablan à ciegas, porque escribieron de lejos, otros discurren sin asentar fundamento, llamando conjeturas lo que sin premisas deducen consecuencias: todo es à tiento, y referir las cosas, y los casos sin luz que alumbre, y sin relacion cierta que asegure. Porque si la historia es de cosas verdaderas, y los que las vieron no las dejaron escritas, sera fuerza que al que despues de sucedidas quisiere referirla, q vaya à ciegas al tratarlas. Esto es lo q passa en este p̃tito de origen de esta Nueva-España, q en cotejar las varias opiniones que se dicen se gaste el tiempo, y al fin de muchos años se halle el escritor sin aver sacado la verdad en limpio. Los Pobladores antiguos de estas tierras no tenian letras con que historiar los sucesos, y aunque usaban de vn modo de escritura por pinturas, de que se hallan muchos libros, que trataban de la venida de estas gentes, no todos con ordaban, porque en muchas cosas variaban los vnos de los otros, et

yerto de no ser fija la escritura fue, porq cada vna de las pinturas significaba à vezes vna cosa, y à vezes contenia la mayor parte de lo sucedido, y à esto se le añadia para la confusa inteligencia, q este modo de historia no era comun à todos; porque aunque todos viian las figuras, solos eran de su inteligencia Maestros los que eran en el arte de pintar continuos, y de aqui nacia que como por sucesion de tiempo los pintores avian sido diversos, no eran en la significacion concordados. La manera de los caracteres, y figuras era diversa en muchos, y no era de la misma hechura en todos, por lo qual variado el modo de la historia era difícil averiguar la verdad fija del suceso, solo fue cierto que fueron advenedizos, y que vinieron de la parte del Norte, y es infalible, y assi aunque supongo por cierta esta venida, despues de tratar las opiniones del origen en que pondre problematica mi sentençia, relatare en breve los Pobladores (que por diversidad de tiempos se reconocen) de esta tierra.

### CAPITULO PRIMERO,

De los habitantes, que huvó en esta Nueva-España antes del vniversal diluvio.

2. **SAN AGUSTIN, JOSEPHO,** y otros dicen que en tiempo de Adan se dividieron sus hijos por todas las partes del vniverso para cumplir con lo que mando Dios nuestro

S. Aug.  
lib. 15.  
de Civ.

cap. 8.

Jesep.

lib. 1. C.

2. de an-

ti quit.



tro Señor à nuestros primeros Padres, y en ellos à todos sus descendientes que fuessen engendrando hijos, y llenassen toda la tierra con ellos. *Crèscite, & multiplicamini. & replete terram.* y aviendo pasado desde la creacion de los hombres hasta el diluvio mil seiscientos, y cincuenta y seis años, sobradissimo tiempo huvo para llenar dos mundos, y mas en tiempo que era tan grande el multiplicado, que vivian ochocientos, y mas años los hombres sin aporarlos las pestes, y sin menoscabarlos las guerras, pues ni pestes, ni guerras vbo antes del diluvio, porque en el Genesis, ni se refieren muertes por guerras, ni mortandades por peste; luego si manda Dios que llenen la tierra, y tuvieron tiempo para poblarla, multiplicando sin guerras, ni pestes, sin duda poblaron estas tierras. El que quisiere defender que no fue antes del diluvio de gentes esta tierra, busque texto, revelacion ap: o'bad, ò antigüedad para probar su opinion, que arrimo tiene en la Escritura verdad tan llana.

3. La razon vniversal que apoya el haver estado este nuevo mundo antes del diluvio (porque no ay otro memorial, ni se halla evidente indicio, porque con los hombres anegò Dios las señales) es el haverse hallado huesos de grandissimos Gigantes: de donde vinieron à esta tierra estos Gigantes? no se sabe, pero sabemos, que la Escritura dice, que antes del diluvio havia Gigantes, sobre la tierra, q nacieron de las hijas de los hombres, que se juntaron con los hijos de Dios. *Gigantes autem erant super terram.* yo he visto de los que se han sacado de el desague de Gueguetoca huesos disformes muy blancos, y de que han hecho jarros para beber o'orosos, y llaman espodio, y vna muela tamaña como vn puño. En el Perú (dice el Padre Pablo Ioseph) que se han hallado cuerpos de seis varas como los que serian antes del diluvio: vno dice que està en Lima traído de junto al Potosi, el Padre Torquemada dice aver visto muelas, y huesos grandes; el Padre Aosta dice, que el año de 1586. en Iesus del Monte, heredad de los Padres de la Compañia de Iesus; quatro leguas de Mexico, hallaron vn hombre enterrado, cuya muela

Genes. I.

Genes. C. 6.

Torq. lib. 1. C. 13.

era mayor que vn puño de vn hombre, y à esta proporcion en lo demas; luego habitaron antes del diluvio Gigantes en aqueſtas partes.

CAPITULO II.

Varias opiniones à cerca de las naciones que pudieron dar origen à los de las Indias.

4. **P**OR vna de dos vias era forzoſo que los que poblaron à las Indias Occidentales fuessen à procrear, y ser ascendientes de los que la habitan (siendo como es cierto que procedieron de los hijos de Noe) ò por mar, ò por tierra. Las opiniones son varias por los fundamentos diversos: doce opiniones con la suya refiere el Padre Presentado Fray Geronymo Garcia en el libro q imprimò en Valencia año de 1606. intitulado Origen de las Indias del nuevo mundo en 535. paginas en quarto trae erudiciones admirables, con dudas ojecciones, y respuestas adequadas, referirelas en breve para la noticia por no ser ojepto principal de mi assumpto.

5. La primera opinion es, que por mar se pudo navegar à aqueſtas partes, porque aunque no se vsaba de la piedra Iman, y aguja de marear, las naves se engolfaban, y Noe supò, y enseñò à sus hijos, como dice Beroso, la Theologia, Cosmografia, y otras ciencias humanas, y vna de las artes, que luego despues del diluvio vbo menester Noe para poblar el mundo fue la navegacion, para lo qual no ay duda que vsò de arte particular tan cierta como la aguja de marear, y que esta la enseñaria à sus hijos, pues segun los hombres Doctos anduvo diez años visitando por el mar à sus hijos, y no ay que decir, que seria Noe, y sus hijos ignorantes en la Geografia, è Hydrografia para engolfarse, pues dice Iosepho de Seth, hijo de Adam, que como tan excelente dejó à sus hijos, y nietos bien enseñados en las cosas celestes, y del mundo, y porque no se perdiessse la noticia de lo que ellos havia hallado, sabiendo que Adan avia profetizado que avia de ser el mundo destruydo vna vez con diluvio, y otra con fuego,

Beros. lib. 3.

Ioseph. lib. 1. d. antiquit. C. 4.



hizieron dos columnas: vna de ladrillo, y otra de piedra, dejando en ellas escrito lo que havian inventado; porque si la de ladrillo se borrasse con al agua quedasse la de piedra, y de alli aprendiessen los hombres lo que estava escrito; en esto se funda el Padre Maluenda para decir que los hijos de Noe supieron muy bien el arte de navegar siguiendose por Estrellas, como dice Florian de Ocampo, que cita a los Chronistas de España, que Tubal para venir a España se gobernaba por vna Estrella llamada Hespero, de quien tomo el nombre de Hesperia nuestra España; de que sin duda uso Noe, y sus hijos, y quando no sirviessse la Estrella del Norte; o Sur como aora para poder gobernarse pudiese creer segun este sucesso; que para cada parte del mundo tendrian vna Estrella que les pudiera con seguridad guiar.

6. En confirmacion de este parecer traen las navegaciones; que refiere la Escritura q mandò hazer Salomon a Ophir, y a Tarsis con Pilotos, y Maestros, que Hyran Rey de Tiro, y Sidon le embiò. Por Ophir entienden Iosepho vna region, que llaman *Terra aurea* Chierfoneso de Tolomeo, esta dicen se interpreta Zephala, o como otros dicen Sòfala, region que està al oriente de Africa, dice Ortelio, tierra de mucho oro, y Thomas Lopez dice, que los Sofalenses tienen escrito en su lengua en libros de su antiguedad, que Salomon llevaba de alli oro de tres a tres años, que es conforme a lo que la Escritura dice. Por Ophir entiende Ariasmontano, y Pineda el Pirù. Genebrardo lee por Ophir Ophar, que es vna Isla casi en la India, q produce oro. Otros por Ophir las Islas de Salomon, que caen al Austro, que descubrió Alvaro Mendaña. Pinto dixo eran las Islas Malucas, que llaman Philipinas. Otros la Isla Española, segun la explicacion de Vatablo como la interpretan, segun Genebrardo por el Pirù. Por Tarsis entienden vnos vn Reyno de Africa, que oy es Túnes, y lo mas comun a Tarzo de Cicilia, de donde era S. Pablo, segun esto, y otras mas navegaciones de Cartaginenses, y Fenicios, Españoles, y Romanos, que referirè en su lugar, prueba esta opinion la posibilidad de haverse poblado la tierra de las Indias

por mar con el conocimiento de Estrellas al modo que se va aora por Pilotos, y se guian por altura de Polo, y sus derrotas.

7. El Padre Acosta dice, que no es creible, que de intento ayan por mar venido los pobladores; sino es que a caso, o por fuerza de tormentas llegaron a las Indias, porque assi sucedio en el descubrimiento de nuestros tiempos, quando aquel Marinero habiendo con vn terrible temporal reconocido este nuevo mundo le dejó a Colon la noticia de estas tierras hasta entonces ignoradas. Quien no sabe, que muchas otras mas regiones, que se han descubierta en este nuevo mundo han sido en esta forma, debiendose mas el descubrimiento a la violencia de los temporales, que se levantaron, que a la industria de los que las descubrieron? y de esto ay varios exemplares que suceden en el Mar Oceano cada dia: en el Pirù ay relacion (como arriba tratamos) de vnos Gigantes, que fuego del Cielo abrasò por sus enormes pecados, que viniéron por el mar; cuyos huesos se hallan oy dia cerca de Matanzas y de Puerto Viejo, luego no faltando indicios de que se ha navegado el mar podriamos juzgar que se empezaron a poblar estas tierras de hombres a quienes atrojò la fuerza de los vientos.

8. Alejo de Banegas en el libro q compuso de la Diferencia de libros, dice que es muy possible se ayan poblado de Cartaginenses, fundado en la autoridad de Aristoteles en el libro de las maravillas de la naturaleza, que dice, que vnos mercaderes Cartaginenses navegaron desde las Columnas de Hercules, que es Gibraltar, o Cadiz, y despues de muchos dias de navegacion hallaron vna Isla despoblada, aunque de todas las cosas a la humana vida necesarias abundante, por lo qual les pareció poblarla, y viniendo al Senado de los Cartaginenses la noticia de la tierra, y fama de su riqueza, temiendo que estrañas naciones con la codicia se hallarian con el Señorio del Imperio, y padeceria la libertad de los Cartaginenses detrimento, vedaron con rigoroso Edicto la navegacion, y decretaron quitar la vida a los que la poblaron. De estas palabras, y por las señas que dà el Philosopho de la Isla dice que es sin duda la Isla

Flori. lib. 1. cap. 19.

Reg. C. 00.

Paral. 8.

Lopez inavig. na.

Alex. lib. 2. C. 22.



4.

Española, y porque los Cartagineses en lugar de letras vsaban historias de pinturas, y esto mismo se halló en los Indios de la Nueva-España, como en los del Pirú, que vsaban de Quipos. que eran vnos registros de ramales con muchos nudos grandes, y pequeños de diversos colores, y con la distancia, y quantidad de los nudos significaban lo que querian, de modo q̄ assi como nosotros de veinte y quatro letras cõponiendolas en diversas maneras sacamos infinidad de vocablos, assi de estos nudos, y colores sacaban innumerables significaciones, y para diversos generos, como para gobierno, para la guerra; tenian diversos Guipos, que eran vnos manojos de ramales, que cada qual servia de libro à diferentes cosas. Con este fundamento, y con decir que los Cartagineses son inclinados à fabricar sumptuosos edificios, como lo hizieron los Indios, parece que tenia alguna fuerza la opinion à no caer en los inconvenientes que se ditan despues de referir las opiniones de los que sienten fue por mar la poblacion de la tierra.

9. Graves Autores siguiendo el parecer de Platon dicen, que los primeros pobladores de las Indias fueron de la Isla Atlantica tan celebrada de Cricias, segun Platon en su Timeo. Francisco Lopez de Gomara. Gomara: hombre Docto, y cuydoso investigador de las cosas de las Indias dice pues Cricias en la translacion que hizo Masilio Tifias hablando con Socrates, Timeo, y Hermocrates Atenieses refiriendo la historia que de su Abuelo havia sabido: *Sabese por tradicion cierta, que vuestra Ciudad resistió los tiempos pasados à innumerable copia de enemigos, que saliendo del mar Atlantico havian ocupado casi toda la Europa y Asia añade mas, que era Isla de tanta grandeza, q̄ era mayor que juntas Asia, y Africa, de la qual avia comercio con otras Islas y de ellas à la tierra Firme, que està frente ro de el verdadero mar, desta Isla (dice) q̄ fueron Señores los diez hijos de Neptuno, aquellos que de dos en dos nacieron de cinco partos Gemelos. Estos fueron los que dominaron con sus descendientes las otras Islas, que oy se llaman de Barlobento; añade mas, que esta Isla se ane-*

*Gomara. Gomara: hombre Docto, y cuydoso investigador de las cosas de las Indias dice pues Cricias en la translacion que hizo Masilio Tifias hablando con Socrates, Timeo, y Hermocrates Atenieses refiriendo la historia que de su Abuelo havia sabido: Sabese por tradicion cierta, que vuestra Ciudad resistió los tiempos pasados à innumerable copia de enemigos, que saliendo del mar Atlantico havian ocupado casi toda la Europa y Asia añade mas, que era Isla de tanta grandeza, q̄ era mayor que juntas Asia, y Africa, de la qual avia comercio con otras Islas y de ellas à la tierra Firme, que està frente ro de el verdadero mar, desta Isla (dice) q̄ fueron Señores los diez hijos de Neptuno, aquellos que de dos en dos nacieron de cinco partos Gemelos. Estos fueron los que dominaron con sus descendientes las otras Islas, que oy se llaman de Barlobento; añade mas, que esta Isla se ane-*

*Zarate. in Proemio.*

gò, y que por esso dixo Aristoteles no podia navegarse, por pensar q̄ tendria muchos bagios por la Isla anegada de q̄ trata; y mas dice el texto de Platon, que los de la Isla Atlantica tenian grande copia de navios, y aun puertos hechos à mano para la conservacion de ellos.

10. De donde se puede entender, q̄ siendo tanta la gente que cõpetia con la Grecia las Islas donde comerciaban de Barlobento tan cercanos, y de ellas la tierra Firme tan vezina que para ampliar sus Reynos poblarian al Pirú, y à la Nueva-España, y que se dividirian en otras tierras por no caber en la suya, y como los Reynos Catholicos de España en las Indias han dilatado sus Reynos con tantas gentes como passa à aquellas partes cada dia, lo harian assi los Atlanticos tambien, y si en tan pocos años se ha poblado el nuevo mundo de tantos Españoles, que considerado bien, parece, que si no se huviera descubierto, no cupieran los Españoles en España, en tantos años q̄ maravilla fuera que la ocuparan los Atlanticos.

11. No ha faltado quien diga ser fabula de Platon aquesta, y para salvar la autoridad de tan grande Autor, y la de los que por verdad tienen el Dialago con Timeo alegoricamente lo explican; el P. Acosta lo tiene por disparate, y haze con donaire chanza de los que por verdad lo tienen por las cosas ridiculas que contiene. *Quien no tiene por fabulosa cosa el que Neptuno tuviese diez hijos en Cbito de cinco partos Gemelos?* y como esto sucede en la naturaleza cada dia (responde otros) no será fabula el engendrar tantos hijos, el reducir la tierra à cinco orbes le pareció mentira, y no diciendo el como pudiera juzgarse el sacar de vn collado tres redondos orbes de mar, y dos de tierra tan iguales que parecian sacados à torno, y hechos à compas por imposible, pero lo que dice segun suena el latines muy posible. *Circumscripsit collem, quem habitabat spiris aqua circum Avis, terra que zonis, ex quibus duo quidem terra, tres vero maris, fuere circuitus, qui velut à torno descripti pari vndiq̄ intervalo per Insulam mediam distabant, inaccessibiles que hominibus*

Acost. l. 1. hist. C. 22.

ip.



SUCCESSOS POLITICOS.

5  
*Geneb.*  
*lib. 2.*  
*Chrono.*  
*p. 45.*

*Lib. 3.*  
*híst. C. 18*

*ipsum redebant.* Esto es decir que cercó Neptuno con dos circuitos de tierra, y tres de agua sacados en tan igual distancia que parecían sacados à torno, y haziã para que no pudiesen subir los hombres inaccessible el collado, no porque verdaderamente fuesen hechos à torno, que tambien dice el Padre Acosta de vna lengua que está cerca del Potosi, en el fin del Valle de Taxapaya tan redonda que parece hecha por compas, dice mas: *Que diremos del Templo de mil passos de largo, y quinientos de ancho, con paredes de plata, cubiertas, y techos de oro, con bobedas de marfil entretexidas de azofur,* à esto bien pudo ser el largo, y ancho, pero la labor del Templo no se ha de entender que todo fuesse cubierto de plata, y oro, sino que el ornato fuesse de esos metales como lo son en este tiempo dorados, y de ellos decimos es vna asquia de oro todo el Templo. A que no es creyble fuesse mayor la Isla Atlantis q̄ Africa, y Asia se puede decir, que entonces no serian tan grandes como aora, y ya que no de tierra seria de gente, à lo que vltimamente dificulta el averse anegado la grandeza de esta Isla se puede responder con las inundaciones grandes que en diversos tiempos se han visto, y con las Ciudades que oy cubren las olas, segun aconteció en Pirray Antisa en las riberas que llamã del mar de Laton, tambien Chice, y Bura lugares de Grecia, la entrada de Morea no lejos de Corintho, donde parecen oy dia debajo de las aguas señales de sus edificios, anegaronse cerca de Cadiz dos Islas, en vna de ellas vna Ciudad populosa, y otras junto al Estrecho de Gibraltar llamadas las Islas Afrólicas, entre las quales dicen algunos libros, que se contaba la Eritrea, que es la de Cadiz, sin otras q̄ refiere Florian de Ocampo. Luego no seria mucho se anegase la Atlantis, y que quedasse algo de ella, como algunos dicen, que son las Islas de la Madera, las de los Azores, y las de Canaria, que no es mucho quedase de tã dilatada tierra alguna parte.

*vids.*  
*7. lib.*  
*pal. cap.*

12. Ariamontano, y Genebrardo dicen que la gente de Nueva-España, y Piru vienen de Ophir, hijo de Yectan, y nieto de Heber, el fundamento que tiene

de esto es, que se llamaron Piru, q̄ buuelto al reves es lo mismo que Ophir, porq̄ comenzando desde Phi, que en hebreo se pronuncia como P, y y trasponiendo la i, cre en la O viene à decir Piro, y aunque se pronuncia con ù fue porque los Indios la convirtieron en ù por ser à su pronunciancion mas acomodada, da donde se saca que proceden de Sem, que tuvo hijos, y entre ellos Aphaxat Padre de Sale, que engendró à Heber, Heber à Yectan, y este tuvo tres hijos, y el vno de ellos fue Ophir, y porque vaya de nombres dicen, que el nombre de Yectan Padre de Ophir se habla en la Nueva España en Yucatan Provincia de Campeche, que aunque parece no el mismo está corrompido como en otros sucede, que Bacca se llama Beacia, y antiguamente Beata Civitas. Lima Ciudad del Piru se decia Rimac, q̄ quiere decir el que habla, porque es participio del verbo Rimani, que es hablar, por esto deben de ser los de Lima en la facundia tan loquazes.

13. Autorisa esta opinion la congettura de la Sagrada Escritura, por que en el Paralipomenon se dice que el oro cõ que cubrió Salomon el Templo, fue de *Pervaim* segun traslada Vatablo, y en lugar de *Porro autem aurum erat probatissimum*, Ariamontano lee *Erat autem ex loco Pervaim*, la Glosa pone al margen. *Pervaim nomen loci*, por lo qual los Autores de esta opinion dicen ser el oro de vn lugar dos vezes Piru, que es la Nueva-España, y Piru, porque aquella terminacion *Ami* es numero dual en la Gramatica hebrea, y significa las dos regiones del Piru, y Nueva España. Alude à esto la translacion de los Setenta, que dice: *Euro, auri quod est Pharvaim*, donde advierte el Padre Maluenda, que ainq̄ esta voz *Parvaim* se pronuncia en el hebreo con vau mehil, esto es con v consonante no haziendo caso de los puntos q̄ para hazer sentido inventaron los Gramaticos Hebreos Maioretas podremõs pronunciar *Pervaim* con vau quiescente, que es nuestra u vocal, y querra decir oro traído del vno, y otro Piru.

*Para*  
*lib. C. 31*

14. El Padre Pineda dice que son Piru, de muy ligeras congeturas las que traen por fundamento, diciendo ser Ophir lo mis.



mo que Pirù, y que es muy leve aquella afinidad de vocablos, y la deducción, ò reduccion al nombre hebreo: lo primero, porque los Indios jamas oyeron, ni usaron aquel apellido antes de la venida de los Españoles, el caso fue: que por el rio que se llama Beru, donde hallando à vnos Indios Pizarro en el rio fueron preguntados del, y juzgando que les preguntaban por el rio dixeron Beru, y de ai le pusieron los Españoles al Reyno Pirù, porque los Indios nunca tuvieron nombres de las Provincias, y Reynos, sino solamente de las poblaciones, rios, y zerranias. El Padre Maestro Maluenda refiere aquesto de otra suerte, porque dice, que llegando los Españoles à la primera tierra del Pirù preguntaron à vnos Indios por el oro, diciendoles: oro, oro, los Indios no entendiendo la voz española, ni sabiendo repetir decian Birù, Birù, por decir oro, oro, y que juntamente mostrando con el dedo las tierras del Pirù pensaron los nuestros que toda aquella tierra se llamaba Pirù. Considera el piadoso lector como se compadecede q las Indios no entendiesen la voz española oro, oro, y que conocieron que les preguntaban donde avia el oro, pues les señalaban con el dedo hacia el Pirù. Concluye el Padre Pineda, si los Españoles engañados con el nombre de los Indios Beru tomaron accion para llamar à toda aquella tierra Pirù, que tiene que ver esso con Ophir.

15. A lo que traen de Escritura Sagrada se responde, que el oro bien pudieron traerlo à Salomon del Pirù, pero no se sigue que fuesen por esso descendientes de Ophir, y Pirù sea lo mismo q Ophir antes si se prueba que estava ya la tierra poblada, pues avia quien diese el oro del Pirù, y si no avia gente no seria de los de Ophir poblada, sino de los que iban en los navios de Salomon por el oro, no porque aya oro en Ophir (que es la parte oriental del Asia poblada de Ophir, hijo de Yectan, y oro en el Pirù, y Nueva-España han de ser los que poblaron à vna, y à otra parte los descendientes de Ophir, porq no vale la consecuencia en la parte oriental ay oro y en la occidental ay oro, luego Ophir que poblò aquella parte poblaria aquesta.

16. Gonzalo Fernandez de Oviedo y el Padre Maestro Fray Thomas Maluenda dicen que gente Española se puede creer que se poblaron las Islas de Barlobento como son Puerto Rico, la Isla Española, y Cuba, y de ay las Indias, porq estas son las que llaman Hesperides de Hespero Duodécimo Rey de España para probar este parecer aprobando la autoridad de Aristoteles acerca de lo que refiere de los Cartagineses trae la costumbre de ponerse las Provincias, y Reynos, los nombres derivados de los que tenian sus Capitanes, Reyes, y Fundadores aprovechándose de lo que escribió S. Isidoro en sus Etimologías, que los Azirios huvieron el nombre de Azur, los de Lidia de Lido, y los Hebreos de Heber, &c. La dificultad está el probar que las Islas Hesperides sean las de Barlobento, porque el Abulense en vn libro q escribió en Castellano sobre el de Eusebio de *Temporibus* dice q hubo tres Atlantes: vno de Arcadia, otro de Mauritania, y que de este segundo fue hermano Hespero, aquellos dos passaron à la parte occidental de Africa à tierra de Marruecos, el vno de ellos fue el Atlante que tubo el cabo de Africa: por quien dicen algunos se llamó mar Atlantico el Oceano, el otro fue Hespero, que tuvo, y poblò las Islas afortunadas, llamadas Hesperides, no obstante la autoridad del Tostado prueba el Padre Fray Gregorio Garcia, que no son Hesperides, ni las Islas afortunadas, que llaman Canarias, porque estas nunca tuvieron mas nombre que Afortunadas, y Canarias, por los muchos perros grandes, y monstruosos que en ella avia, ni tampoco las de los Azores, ni las de Cabo verde, ò Gorgades, porque à las Hesperides se navegaba al Occidente por espacio de quarenta dias desde las de Cabo verde, como dice Plinio con autoridad de Estacio Seuso, y de este parecer es Ortelio contra el Padre Mariana, luego si Hespero las poblò, y dominò de los Españoles puede congeturarse que pobladas las Islas passase à poblar à la tierra Firme de la Nueva-España pues tan cercana la tenían, que tiempo sobra suficiente para ello, porque Hespero Duodécimo Rey segun Beroso reynò en España, y en Italia mil seiscientos y

Mal. lib.  
3. de an-  
tig. C. 24.

D. Isid.  
lib. 9. C. 2.

Plin. lib.  
6. C. 31.



SUCCESSOS POLITICOS.

y ocho años antes que Christo Nueſtro Redemptor naciesse, y estos juntos con mil quinientos y veinte y vno en que ganaron la Nueva-Eſpaña son tres mil ciento y ſerenta y nueve años.

17. Para confirmacion de este parecer puede servir lo que los Historiadores refieren de España à cerca de las costumbres, y modo de vivir que en la antigüedad tuvieron los Españoles; q̄ eran sus costumbres groſeras, sin policia, dados al culto de los Dioses, y negados al estudio de las ciencias. El vestido de que vsaban era simple, y el traje parecido al de los Indios, porque el Padre Zalazar en los discursos del Credo refiere que antiguamente traian en España vn̄as capas cerradas à modo de capuzes, que assi lo muestra en Roma la estatua del Arco Triumphant donde estan los Españoles con capuzes. Boemo dice, que los Lucitanos traian vestidos cubiertos con vn̄os sacos à la manera de albornos, que esto quiere decir *sagum*, y que dormian embueltos en ellos sobre camas de paja: estos se parecen à la camiseta que las Indias llaman Huel, à manera de los capuzes de la antigüedad de los Españoles si bien que este traje llega poco mas abajo de la rodilla, aunque en el Perú se conservan los capuzes tan largos que arrastran, y si esto es assi Dios Nueſtro Señor que es fiel en su justicia permitira q̄ los Españoles entrasen en las Indias para darles con su liberalidad acostumbra da la possession de las gentes, que eran con antigüedad de tantos años suya.

18. Autores ay que dicen proceden de Romanos quando dominaron à España, y todos hablaban en latin, traen algunas voz̄es latinas, y algunos vocablos parecidos, como en el Perú, *Canic* el que quiere, *Mitao*, que es el que se embia à trabajar de *mitto mittis*. En Yucatan este vocablo *Yta*: en los *Toton̄es*, ò *Toton̄acas* que llamaban al Sacerdote de los Idolos *Pap* (como refiere Casas, Obispo de Chiapa) en mexicano *Vlli* por vn̄ azeyte que se parece à *oleum*, en Chiapa el adverbio *indeque* lo mismo significa que en el latin, pero este puede ser fundamento para congeturar, pero no para prueba. Lo que mas haze al caso es lo q̄

el Doctissimo Maluēda refiere citando à Marineo. En cierta parte de la America donde era Obispo Fr. Juan Quevedo de la Orden de S. Francisco hallaron vn̄os mineros en el plan de vna mina vna moneda con la imagen, y nombre de Cesar Augusto, la qual D. Juan Ruffo, Arçobispo Consentino embiò al Sumo Pontifice, por esta moneda se saca que fueron à las Indias los Romanos.

19. Traen para confirmacion, que assi como los Romanos tenian vn̄ Convento de Doncellas que llamaban Vestales, en el Perú tenian Monasterios de Doncellas, y eran dedicadas al Sol, à quien tambien se dedicaron muchos Templos, tenian las Doncellas vn̄as ancianas, que llamaban *Mamaconas* para enseñanza de las demas, con rentas para el sustento de los Monasterios. Cada qual tenia su Governador llamado *Appopannaca*, que escogia las que avian de entrar. En Mexico hubo tambien Monasterio de Doncellas en cada Ciudad, estaban à las espaldas de los Templos llamabanse monjas de penitencia, porque vivian en castidad, y clausura dedicadas al culto de los Dioses. Andaban tresquiladas, y no se dejavan crecer el cabello hasta que eran grandes, y es ceremonia que entre ellas se observa hasta el presente tiempo. Tenian sus Abadesas ancianas, que les hazian texer para los Idolos, y para si mantas de algodõ, guizaban para el Idolo, y los Ministros, barrian el patio, y las bajas (que las Capillas, y gradas las barrian los Ministros) lebantabanse à media noche à los Maytines de los Idolos, haziendo los mismos exercicios que los que estaban dedicados al Templo en vn̄ Monasterio, enfrente del Monasterio de Doncellas, vivian con honestidad, y recato, assi por el miedo del castigo, que era pena de muerte sin remission con el culpado complice, como por que tenian por cierto q̄ se les havian de podrir las carnes a las que alli violaban la pureza. Luego de aqui se puede colegir fundaron Romanos à las Indias.

20. Otro fundamento traen, y q̄ assi como los Romanos hizieron en España como en Italia caminos, y calzadas, assi fueron estos Indios hizieron calzadas, y

Zalaz.  
disc. 1.  
lib. cap.  
3.

2)

2)

cas. C.  
3.

Mal de  
antiq lib.  
3. C. 16.



caminos muy semejantes, para la opinión ser verdadera traen otras costumbres parecidas, como repartir Roma en 36. tribus à los Ciudadanos, y à estos se reduciã los Cavalleros de afuera, como se ve en los Indios de Nueva España, y Perú.

21. Autores ay que digan que proceden de Griegos estos Indios. Los fundamentos son haver hallado algunos caracteres que parecen letras griegas; en Zamora, que es junto à Loja en el Perú, dice el Padre Garcia, que està vna peña alta en cuya frente estan quatro renglones esculpidos de vara y media de largo, cuyas letras parecen griegas. En Chiapa en los Lacandones dice estan vnos edificios altos con sus pilares, y en ellos letreros que parecen de letra griega. A esto ayuda el q̄ en Mexico acostumbran los viejos cantar sus historias en metro à su modo para que las aprendan los muchachos, y oy lo hazen en sus bayles, y fiestas tocando vn instrumento, que llaman Teponaztli, esta fue costumbre en los Griegos. A esto se añade ser los mas antiguos en navegar, y en buscar tierras, pues vinieron à España muchas vezes, y los Dioses que ellos adoraron son muy semejantes à los que adoran los Indios.

22. De algunas voces griegas se conjetura tambien la verdad de esta opinion esta palabra *Mama*, segun Calepino, es griega, y significa la Madre, ò Ama que cria, y esta misma significa en el Perú lo mismo. En Mechoacan llaman Padre *Tata*, y à la Madre *Mama*, y en Goatemala al Padre, Señor, ò mayor en dignidad le llaman *Tat*, y lo mismo significa en griego. Los de Chiapa conocian tres Personas de la Santissima Trinidad, y llamaban al Padre *Hycon*, que en griego significa imagen, los Mexicanos en su idioma usan de los afijos griegos, y el q̄ significa Dios es *Teotl* como en griego *Teos* de que componen como en el griego otros vocablos que pertenecen à su culto como *Teopixqui* el que guarda las cosas sagradas, al Templo le llamaron *Panteon* los Griegos, y mudados los terminos *Teopan* los Indios. Luego pueden proceder de Griegos.

23. No falta quien diga, que estos procedieron de Fenicianos fundados en

la autoridad de Aristoteles en el libro de *Lib. na. Cosas maravillosas*, que dice que los Fenicianos navegaron hazia el Occidente, fundase Alejo Vanegas, que descubierta vna Isla los Fenicianos no sossegarian hasta dar con la Dominica, Matalino, y la Descada, y de alli hasta la tierra firme, que no era cosa nueva para ellos el usar nuevas tierras pues consta de las historias q̄ vinieron a España año de 3145. despues de la creacion del mundo, y llevaron el oro, y plata que se avia derretido con el incendio de los montes Pirineos. Año de 3149. volvieron otra vez à España argumento para probar como andaban buscando nuevas tierras, y mas quando (segun Plinio) los Fenicianos inventaron el arte de notar las Estrellas para la navegacion.

24. Algunos fundamentos ay para decir que procedieron de Chinos estos Indios de Nueva España: el primero es la poca distancia que ay desde el Reyno de la China à la primera tierra firme de Nueva-España el Reyno de Anian, y la Quivira. El segundo en la idolatria, porq̄ adoran infinitas cosas los Chinos, como los Indios. Lo tercero en que cuentan los meses por las lunas como los de la Nueva-España. Lo quarto, usan de cordeles, y ramales con nudos en lugar de letras como los del Perú, y usan de caracteres de pintura como los de Mexico, al enterrarlos les ponen algunas cosas de comer, y algunas riquezas creyendo que en la otra vida les ha de aprovechar para las necesidades de ella, y esto mismo hazen en la Nueva-España, y el Perú. En China no heredan los hijos à los Padres, sino los Sobrinos de Hermana, y la razon que dan es, que no tienen certeza de que son ciertos, porque no tienen mugeres señaladas, y esto se observa en la Nueva España, y en el Nuevo Reyno de Granada, y añade Gomara, que no habiendo Sobrinos heredaban hermanos, y los de la Isla Española lo observaban sin falta, aunque es verdad que los Chinos fueron dados à las letras como lo dicen los libros del Confusio, tambien ay en China gente de pocas barbas, y que aborrecen las letras à los Indios parecidos. La antigüedad del Reyno de China es

Lib. na.  
cap. C. 23

Gom. 1.  
fol. 41.

es



CAPITULO III.

En que se declara la opinion Problematica, que se acomoda al parecer de todos.

es de 72. años despues del diluvio, y otros dicen que 113. años despues en que Zoroastro Principe de los Bactrianos que dió principio à la Magia en el Oriente fundò la China con supersticiones, este Zoroastes fue Cam hijo de Noe, como afirma Beroso, el Burgense, y S. Isidoro. Zoroastes antecedió seiscentos años à Moyses, segun Cornelio Alapide citado del Padre Navarrete.

Navarr. s. 1. C. 2. n. 3.

Calan. lib. 1. C. 7. n. 3.

Eratost. lib. 1. de situ or. is.

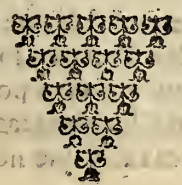
Cor. C. 8. v. 13.

25. Otros llevan que decienden de Tartaros solamente, y excluyen à los Judios, y Cananeos, y à todas las demás naciones, su prueba es hallarse los Indios con las mismas costumbres que los Tartaros, como diximos en el cap. 4 y ser tan contigua la Tartarea con los Reynos de la Quivira, y dice el Padre Calancha que tiene por muy cierto que pasado el diluvio, y vuelto se a su cárcel el mar, y à sus fótanos el agua era todo tierra continuada, de España, y Africa lo prueba Eratostenes en estrabon, y Seneca de Chipre, y Suria lo afirma el Padre Lorino sobre los Actos Apostolicos, y la prueba que mas ha convencido à muchos Autores à confessar esta verdad es ver tantos animales en estas partes de naturaleza ferozes; porque aunque en navios se pudieron traer Ovejas, Toros, Cabras, y Caballos; no era possible que nadando, ni en navios passasen Osos, Tigres, Leones, Lobos, y Zorras, y otros ferozes animales que no ha menester la comodidad humana. Luego hemos de confessar que por tierra firme, y esta que la avia antes que sobreviniesen las inundaciones que despues del diluvio se han visto testigos son las Islas que se han anegado, y Ciudadès que el Oceano cubre con los edificios que debajo del agua se descubren, el passar por tierra firme los animales lo afirma el que en las Islas de Santo Domingo, Cuba, y Xamaica no se hallan Trigos, Osos, ni Leones. Luego es evidente que vienen de Tartaros como de tan vezinos estos Indios.

26. **T**odo lo que sabemos (segun Philosophos Christianos, y Gentiles) es por vna de quatro vias; d modos que nos enseñan; por ciencia, por opinion, fee divina, y fee humana: lo q sabemos por ciencia es cierto, y evidente, porque (como dice Aristoteles) lo sabemos por causa, y por demonstracion adquirido, lo que por opinion es dudoso, porque procede de fundamentos probables, que pueden ser, y no ser verdaderos, y assi cada qual sigue la opinion que le parece segun los fundamentos en que se funda, y razones que le adequan; lo que sabemos por fee divina es cierto, y verdadero; porque el medio por donde lo sabemos es la autoridad de la Iglesia Catholica à quien Dios Nuestro Señor lo revelò, q es la primera verdad, que ni puede engañarse, ni enañarnos; lo q sabemos por fee humana no tiene mas fundamieto que la autoridad de quien lo dixo: de suerte que si es de autoridad, y en otras cosas fidedigno se cree; y sino se duda, que el creer en lo humano es corte sia.

Ar. 1. Post. C. 2.

27. Supuestos estos principios generales podemos averiguar el como se podrá saber del origen de los Naturales de esta tierra. No por ciencia, porque no ay demonstracion que en nuestro entendimiento haga conocimiento verdadero, y evidente del origen de ellos. No por fee divina porq no ay revelacion, ni Escritura Sagrada que lo diga, que aunque de esta sabemos que de Adam, y Eva salimos, y que despues del diluvio de los tres hijos de Noe procedemos, no nos dice de qual de estos procedieron los Indios. Tã poco lo sabemos por fee humana, porque hasta que por Colon, Cortès, y Pizarro se descubrieron, y se conquistaron se tenia por inhabitable aquesta tierra, ni los Indios por carecer de letras tuvieron memoria cierta de su origen, y principio. Y aunque los Mexicanos con pinturas, y los del Perú con ramales de nudos de color





res diversos refieren algo de su origen es lleno de fabulas, y disparates lo q refieren. Luego por indiccion, a suficiente numero de los modos de saber solo resta el que por opiniõ lo sepamos. La mia estuve determinado de no ponerla, porque haviendo referido pareceres de hombres tan Doctos me juzgaba indigno de poner el mio entre ellos, y determinaba dejarla problematica que escogiera de las referidas lo que al Lector le pareciera, y assi conforman lo que se ha de saber por opinion llevarè de todas opiniones.

28. Digo, que los que poblaron el nuevo mundo de las Indias proceden no solo de vna gente, y nacion, sino de muchas; vnos vinieron por mar, ò ya buscando la tierra, ò ya derrotados de tormenta vnos caminan lo por tierra, otros sin buscarla irian tras de la caza para comer entretenidos, y conformandome con todas opiniones digo, que proceden, vnos de los Judios, y puede ser que fuesen de las diez Tribus, otros de Cananeos, otros de Cartaginenses, otros de la Isla Atlantica, otros de Oñr, otros de los Españoles otros de Romanos, de Fenicios otros, y de Chinos, y Tartaros, pero esto en diversos tiempos, el fundamento que hay para esto es el hallarse en estas naciones, costumbres, ritos, ceremonias, tragos, lenguas tan varias que dicen ser varias las naciones de donde tuvieron su principio, y hallandose de todas las referidas muchas cosas de vocablos, leyes, ritos, y costumbres de todas, no ay duda que tendrian su origen.

29. Prueba es el exèplo que vemos para la verdad que digo. En nuestra España ay el dia de oy mixtura de todas las naciones que à ella han venido de que son testigos muchos vocablos, y costumbres que perseveran, y si en 176. años en este nuevo mundo ay Castellanos, Portuguezes, Viscainos, Catalanes, Valencianos, Franceses, Italianos, Ingleses, Griegos, Negros, Moriscos, Judios, y Gitanos encubiertos, que mucho que en tantos años vinieran à estas partes, ò por fracaso, ò de proposito de todas estas naciones de que proceden estos Indios.

30. El q atentamente advirtiere en esta Nueva España verà q son muchas las

lenguas, y varios los naturales, y animos de los Indios. Los Chichimecos es gente barbara no solo sin politica, y gobierno, pero en comer carne humana, en no tener mas que las cerranias por morada, buscando como los brutos la comida, ya de rayzes de arboles, ya de frutas silvestres, ya de la caza en que es todo su fin, y deleyte el ocuparse, estos son sin duda Cananeos, que experimentan la maldiccion de su prosapia, el vocablo mexicano lo dice *Chichime*, llaman a los perros, y Chichimeca es el Chichimetlaca, gente perra, assi llamò Christo Nuestro Señor à la Cananea que le pidio salud para su hija: *Non est mittendus panis filiorum canibus*. Otros ay aunque mas politicos son de animo tan zoes, y tan viles en el tratamiento de sus personas que segun la lengua que hablan pronunciandola ya con las narizes, ya con la garganta, ya con los labios parece que fue inventada de aquellos Judios à quienes hecharon cortadas las lenguas porque es la que menos les sirve para pronunciar la lengua Orosay de animos altivos, y guerreros que parece que procedieron de los Romanos, y Tartaros, Feniceos, y Cartaginenses, y demas naciones que con las armas ganaron muchos Reynos, y con leyes politicas governaron sus Provincias, como se vera en lo de adelante.

#### CAPITULO IV.

*De los que poblaron la Nueva-España despues del vniversal diluvio.*

31. **D**espues de tantas opiniones acerca del origen que se motivaron por razones que cada qual fragua para enuestigar su intento; haviendo caracteres, y tradiciones de los pobladores desta Nueva España donde no se atiende al ingenio, sino à la narracion en suposicion que son ciertas, y que no ay contradiccion para que no sean posibles, con todo ay variedad en los Autores acerca de los que fueron primeros. El Padre Presentado Garcia, y Henrrico Martinez ponen por primeros pobladores à los Chichimecas que vinieron en pos de la caza, y que no contradi-

Henr.  
s. 2. C. 1.



xeron el poblar los llanos por ser su habitacion en los montes, desnudos, y sin conocimiento de Dios, Ley, ni Rey, y sin genero de rito, ò Religion.

Torq lib.  
1. C. 14.

32. El Padre Torquemada dice que despues de los Gigantes que poblaron estas partes de Nueva-Espana antes del diluvio los primeros fueron los Toltecas, gente crecida de cuerpo, q andaban vestidos de vnas tunicas largas, y blancas; vinieron de la parte del Poniente, traxeron con si mucha gente, assi de hombres como de mugeres, y venian siete Señores, ò Capitanes llamados Tzacatl, Tlacatzin, Ehecatzin, Cohuatzon, Tzi-guacchouatl, Tlapalmetzorzin, y Metzotzin, estos fueron desterrados de su Patria por ser muchos en su nacion, truxeron mays, algodón, y demas semillas, piedras preciosas, y otras curiosidades de oro, y plata; y esto consta de sus pinturas.

33. Salieron de Huchuctlalpan (que assi se llamava su Patria) el año que ellos llamaban Ce-Tecpatl, y ahíuvieron vagando hasta que llegaron a Tolantzinco donde contaron vna edad, que eran 52. años desde que salieron de su tierra; pasaron de allí, y fundaron a Tollan, y en este lugar tuvieron el primer Rey, que se llamó Tlalchiuhtianetzin, y empezó à gobernar el año de Chicome Acatl; gobernavan 52. años, que era para ellos vna edad (que llamaban Xiuhtlalpilli) si en el interim moria el Rey gobernaba la Republica hasta cumplir los 52. años; y aunque viviera el Rey entraba el hijo sucesor. El segundo se llamó Aixtilcuccha-huac. El tercero Huetzin. El quarto Totepeuh. El quinto Nacazxoc. El sexto Mitl, que edificò Templo à la Diosa Rana. El septimo fue vna Muger llamada Xiuhtzaltzin, que gobernò quatro años, y los demas la Republica. El octavo Tecpanaltzin, por nombre Topiltzin, en cuyo tiempo se esparcieron los Toltecas, este dejó dos hijos, que se llamaron Xilotzin, y Poehotl, que se quedaron en Aculhuacan, de que haremos despues memoria, los Toltecas ocuparon estas Provincias de la Nueva-Espana por tiempo de mas de quiniètos años, y anduvieron vagueando, y poblando ciento y quatro años, y aunque ay quien diga que los Chichime-

cas estaban ya poblados en los montes, no consta de sus caracteres, quifas no tuvieron por pobladores à los Chichimecas por no tener casas, ni asiento en lugar determinado. Este nombre *Tolteca* quiere decir el que labra piedras, y assi eran poco belicosos, porque eran dados al arte, pero no por Oficiales les llamarian Toltecas, quando es nombre de nacion, q se especifica las mas vezes de las regiones mas que de los officios, que el de la region, ò el del Capitan que guia conviene à todos, y el de el officio à pocos, y no todos avian de vsar vn solo officio para que fuese general el nombre. *Tollan* quiere decir poblacion de gentes, tomando la metafora del Tule que donde se cria se da con abundancia, y assi como decimos para significar multitud innumerable como arenas del mar: dicen los Naturales como Tule, y el vocablo otomi con que llaman à la Ciudad de Tollan los Otomites es *Mambeni*, que significa poblacion de gentes; de donde colijo que estos vinieron del Reyno de Tollan que està mas allá del Nuevo-Mexico seiscientas leguas; de que ay ya noticia, y la V. M. Maria de Jesus de Agreda lo menciona, y es de innumerable gentio con Rey coronado; y si atendemos à la relacion que el Padre Fr. Roque de Figueredo hizo del viaje que hizo con D. Juan de Oñate 500. leguas al Norte hallaremos que dice, que aviendo-seles perdido vnas bestias, buscandolas el rio de Tizon arriba, encontraron los mosos vn Indio que les habló en lengua mexicana que preguntado de donde era, dixo ser del Reyno adentro, de allí por haverles faltado los bastimentos, y aver enfermado algunos Soldados se volvieron; que todo prueba con evidencia, y es muy conforme à la razon, que llamar-se Toltecas, y poner à la primera Ciudad q fundaron Tollan, seria por venir del Reyno de Tollan que està en las Provincias del Norte donde se habla en esta lengua mexicana, cuyo es vocablo, y los demas de sus Capitanes, y Reyes que tuvieron.

22

34. La destruicion, y causa de poblar estas tierras fue porque viendo-se afligidos de los malos temporales, y falta de mantenimiento oprimidos de cierto Rey hizieron junta en Teotihuacan que cae  
V  
seis



seis leguas de Mexico al Norte donde tenían el Tēplo dedicado à sus Dioses (algunos dicen que adoraban al Sol) y juntos con innumerable gente que acudiò à la voz de los Principes, y Sacerdotes que convocaron à desenojar los Dioses, estando en sus bayles se les apareció el Demonio en forma de Gigante, y conforme los iba abrazando les iba quitando la vida, y fue notable el estrago que hizo cò aquesta muerte. Al otro dia continuando sus fiestas vieron en vn cerro alto en forma de Niño blanco, y hermoso al Demonio, con la cabeza podrida con cuya hediondes murieron muchos, procuraron algunos con violencia llevarle à la laguna, y en medio de esta vieron se les apareció el Demonio desapareciendo el Niño, y les dixo que en todo caso les convenia desamparar aquestas tierras, porque les amenazabã peligros, y calamidades de muerte, y que le siguieran, que los llevaria à partes donde gozafen de todo descanso, y lo passafen con quietud. Tuvieron por bien los Toltecas de seguirle, y vnos al Oriente, y otros al Norte conforme la vision que à cada vno les avia mostrado de sampararon la tierra, y passaron à poblar à Càpeche, y Guatemala Celigese aquesto de los caracteres, y figuras con que los Naturales escrebian sus historias, y estas fueron halladas en los que se quedaron en Aculhuacã como se vera en lo siguiete

## CAPITULO V.

*De los segundos que vinieron à estas partes de la Nueva-España.*

35. **D** Espoblada por los Toltecas la tierra en la Ciudad de Ama que me azia las Provincias del Norte murió Tlamacatzin Rey de los Chichimecas, gente desnuda de ropas, vestida de pieles de animales feroces en el aspecto, y dados à la guerra, que tienen arco, y flechas por armas, y la caza de animales por ordinario sustento: llamanse Chichimecas porque (como dice el Padre Torquemada) chupaban la sangre de los animales, y de la carne cruda como quien mama, que Chichimecas, tanto quiere decir como chur-

pador, puede ser que esta derivacion quadre, pero segun lo que me parece Chichimeca quiere decir gente perra Chichimetlaca, y esta es legitima, y segun buena regla la derivacion de Chichimeca no es nuevo llamarse perros las gentes, que esto quiere decir Cananeos, y la mesma verdad Christo le acordò à la Cananea ser perra. A estos pues gobernaba Tlamacatzin, que muerto dejó dos hijos llamados Achcaurzin, y Xolotl, este segun do mal contento de no gobernar porque el primero succediò como mayor en el Reyno, desseosò con animo, y magnanimo ser solo còvocò à todos los de su Reyno Capitanes, y Cabezas, y cò el pretexto de vengar las injurias hechas à sus Abuelos de los que habitaban las partes del Sur, y Medio dia, viendo que todo estaba en calma, y confuso silencio embiò exploradores que corriesen la tierra, que aviendo llegado hasta la Nueva Uiscaya, que oy assi se llama, mas de 300. leguas vieron las ruinas de edificios, y la tierra decierta, y vueltos dieron noticia à Xolotl que sitò à sus vaallos para que dentro de seis meses se apercebiesen para el viage de armas, y lo necesario señalando lugar donde havia de hazer la junta, alegres recibieron esta nueva, y llegado el tiempo saliò Xolotl dejando à su hermano con la cantidad de gente que se verdespues, tanta que segun la cuenta passaban de quinientos mil.

36. Al año de la jornada llegaron à vn lugar que llamaron Chocayan, lugar de llanto, de alli à Cobuatl, Ycamac, y de alli à Tepenenetl, que tiene hasta oy el nombre, y de alli à Tollan, donde se alegraron viendo las casas, y ruinas de edificios que mostraban aver sido habitadas de otras gentes, passaron à Mizqui yahualan, y sin parar hizo alto en vn lugar que por parecerle mejor le llamó de su nombre Xolotl, que hasta oy se conserva, de alli despachò à su hijo Nopalztzin que mirase la tierra en interim que el buscaba por alli acomodados sitios, llegó al cerro de Cempoalan, y à Tepepulco, volviòse à Xolotl, Nopalztzin passò à vna Tierra que està junto à Tezcucoc, viendo la tierra de llanos que demonstraban haver sido sembradas, y de alli passò à las



las Cierras del Volcan de donde divisò azia Cuyoacan, y Chapultepec algunos humos, y al punto discurrendo feria alguna gente partio à dar noticia à su Padre, en este interim salieron por otra parte algunos Capitanes, y viendo el Cerro de Tenayocan, que esta dos leguas de Mexico, y pareciendoles mejor sitio volvieron à darle aviso, y hecha consulta determinaron con parecer de Nopaltzin si feria mejor dejar el püesto de Xolotl, y passar a Tenayocan, y viniendo en que se acercasen a la parte de donde el humo parecia; quiso que se contase la gente q venia, y asentada su morada en lo cavernoso del monte que le quadrò, para repartirlas familias de seis Reyes que venian con el; veinte mil Capitanes, que cada qual gobernaba mil hombres; hizo q cada qual fuesse passando, y poniendo vnà piedra en diferentes lugares, y de las piedras se hizieron doze cerros pequeños, q oy permanecèn y de este suceso se le puso al lugar por nombrè *Nepualco*, q quiere decir Contadero; al parecer de algunos juzgan segun las piedrasillas feria cerca de vn millon de personas; y viviendo como vivian tantos años, y procreando, y multiplicando como los Indios multiplicancs facil de creer el numero aunque parezca excesivo.

CAPITULO VI.

*De como hallaron algunos Toltecas, y del repartimiento de sitios que hizo à sus gentes.*

37. **A**unque Xolotl havia mostrado el gusto en la possession del sitio que havia hallado para su morada vivia rezeloso, d à lo menos con sobresalto de no gozarle si acaso avia otros poseedores que pudieran oponerse; desseoso de asegurarse desfructò con gente de arma à Acatomatl, vno de los seis Señores que con el vinieron, y llevando la noticia del lugar donde Nopaltzin havia dividido humos, llegó a Chapultepec, dõde hallò vn Tolteca llamado Ecitlin con su muger Axochiatl, y vn hijo que tenian, diole razon de como se avia quedado escondido por

no ir con los suyos que avian desamparado la tierra, y que tenia noticia de otros q a las riveras de la laguna estaban; pasó al lugar que oy llaman *Colhuacan*, y hallò otros dos con sus hijos, y mugeres Xiuhtematl con su muger Oceloxochitl, Coçauhtli con Yhiuxochitl, y sus hijos Coiotl y Acxoquauhtli, estos vivian en la humedad de las tierras por la seca que tantos años padecieron, dio vuelta a la laguna, y en sus riveras hallò algunos, aunque pocos, pasó el Bolcan, y en vn lugar que se llama oy Tepexoxoma hallò otro con sus hijos, y muger, este le dio noticia que en Chololan estaban dos Sacerdotes de los Idolos, de alli volvió a la presencia de Xolotl, y le contò lo sucedido. Viendose Xolotl Señor tan a poca costa de tantas tierras repartio sitios avetajando a los mas principales, dividió su gente hazia la parte del Norte vnos distancia de mas de treinta leguas, Zacatlà, Quauhchinanco, Totote, e: y Atozonilco, que hasta oy se llama Chichimecatlalli, otros se esparcieron por los llanos, en las riveras de los rios, y de esta suerte se quedó en Tenayocan asenta la su Ciudad, aunque no en casas formadas, y en sitios cavernosos, y en bajios a la vñanza de su nacion. An tuvo con la gente que le quedó por aquellos montes sin arar, ni sembrar cazando ciervos, conejos, liebres, y cuébras diez y siete años, y a los diez y ocho se pasó al lugar que su hijo avia demarcado, y fundò la Ciudad de Tezcucò por tener cierras, y montes para la caza, y cerca la laguna para la pesca.

CAPITULO VII.

*De la venida de otras naciones, y Señores de la parte que llaman Anahuac, y repartimiento de Señorios.*

38. **A** Los ocho años de la venida de Xolotl por el aviso q dio a los suyos de su gustosa quedada, y de la fecundidad, y dilatacion de tierras vinieron de las Provincias vezinas, y comarcanas de Xolotl seis Señores, y aunque de distintas lenguas, y poca gente, conocia q eran prin-



cipales, y les señaló como Señor de la tierra sitios, quedando por tributarios suyos, y por su Monarca reconocido Xolotl llamabanse Tecuatzin, Tzontehuail, Caçatitechcochi, Huihuatzin, Tepozotecua, Yzcuincuaní, de estos se debe presumir fueron los Otomites, Tlaxcaltecas, Mixtecas, y Popolucas, que son los que oy diferencian en las lenguas. Estos nombres serian impuestos por los que estaban aca cuyo idioma era el que oy es lengua Mexicana, y esto se acredita con ver oy que en Tezcúco, y Tenayocan se conserva, y es la mas elegante la Tezcucana como la Castellana en Toledo.

39. A los quarenta y siete años de la venida de Xolotl vinieron de las mismas partes tres Señores con título de Reyes con grande exercito de gente crecida, y bien dispuesta. a estos por llamarse su principal Caudillo Acolhua, les llamarõ Acolhuas, eran del linage de Citin, que fue entre ellos Noble, y antigua Casa, como entre los Romanos los Cesares, y Pompeyos, fueron de Xolotl bien recevidos, y de Nopaltzin hospedados. Pidieronle a Xolotl les diese sitios que le reconocieran por su Monarca, aunque ellos eran conocidos por Reyes; tratò no solo de darles sitio, pero con dos hijas que tenia casò a los dos mayores, pesaroso de no tener otra para el tercero. Casò Acolhua, que era el mayor con Cueltaxochitl Chiconquauh el segundo con Zihuaxoch, diòle al mayor el Señorío de Azcapozalco, al segundo Chiconquauhli el de Xaltocan, y al tercero, aunque no fue Yerno llamado Tzontecomatl le señaló el Señorío de Cohuátlichan. vna legua da Tezcúco; celebraronse las bodas por espacio de sesenta dias a su usanza, ya probando fuerzas vnos con otros, ya jugando, y lidiando Tigres, y animales feroces, en que mostrò Nopaltzin la vizarría, y animo de sus fuerzas.

40. Casadas las hijas determinò que su hijo heredero Nopaltzin tomase estado, y teniendo noticia de vna niña q avia quedado de la nacion Tulteca, hija del Principe Pochotl, y nieta del Rey llamado Topiltzin estaba en Tlaximalojan treinta leguas al Poniente llamada Azcatlaxochitl (que la criaba su Madre Huic-

zitzilin en grande pobreza por los recibidos que tenia de los Chichimecas la matasen) embiò por ella con advertencia de que la casaba con su hijo como vino con toda autoridad, hizieronse las bodas dos años despues de las primeras a que acudido tanta multitud de gente que se llenaban los campos, duraron por seis meses las fiestas, y regozijos.

41. Ya en estos tiempos avia crecido el numero de la gente con quinze Señores: seis q vinieron con Xolotl, a quienes dio las governaciones diferentes, a Acatonale que era de los mas queridos, y nombrò por Explorador (como se ha dicho) la Ciudad, y Provincia de Cohuatepec, a Cohuatlapal la de Mamalhuazco, a Coscaquauhtli por su compañero, a Yztacmitl, que era el Ayo q havia criado a Nopaltzin la de Tepetiacac, q es oy Guadalupe, a Tecpa, y a Yztacquauhtli la Provincia de Mazahuacan. Todos estaban en poblado gozando de vezindad. Los seis Señores que vinieron a los ocho años, y los tres Acolhuas que vinieron a los quarenta y siete con cuyo nombre se llamó Acolhuacan aquella tierra (diren algunos) pero los Naturales Colhuacan, que quiere decir la tierra de los Abuelos, y como en essa parte se hallaron los Toltecas antiguos que por serlo les llamaban Tocolhuacan nuestros antepasados, puede ser que de al se denominase Colhuacan, y mas aviendole casado al Yerno de Xolotl llamado Acolhua el gobierno de Azcapozalco, y no aqueste, que de averle caydo en fuerte venia la denominacion legitima. Quedaron pues las Provincias con Señores, y las gentes en vezindad, si bien si vnos se recogieron a Pueblos, otros se quedaron desparramados por los campos siguiendo su natural inclinacion de montar fieras, y cazar animales varios, vivir desnudos en desiertos entre montes espinosos, y fragosas Cierras de lugares cavernosos, donde hasta oy viven con nombre de Chichimecas.



CAPITULO VIII.

*De los primeros Emperadores Teochichimecas sucesores de Xolotl.*

42. **L**uegò que Xolotl llegò à Tenayocan adoleciò de la enfermedad, y conociendo que se moria (olvidado del enojo, y verganza contra los traidores) hizo llamar à su Hijo, à su Yerno Acolhua, y à sus dos Hijas, y entre el pesar de su fin, y gusto de aver visto tan multiplicadas sus gentes, tan estendidos sus Pueblos, y dilatadas sus Provincias en tan larga edad, pues tenia poco menos de dociientos años, ciento y trece de Monarca, à los ciento y veinte y dos de la destrucion de Toltecas, murió en presencia de sus deudos, y parientes. Luego que murió le sentaron en vna silla, y trono Real donde los tenían cinco dias en interim q̄ acudían los principales, y Señores, al fin de estos le ponian en otra silla de incienso, olores, y perfumes, plumas de varios colores, y adornado de vestiduras Reales, y de piedras ricas al cuello, le llevaban à vna hoguera donde se consumia al compas de llantos, recogidas las cenizas metianlas en vna caja de piedra, y tenianlas quarenta dias en vna sala, y al fin lo llevaron en cenizas convertido con mucho acompañamiento à vna cueva donde à la despedida con muchas lagrimas le dejaron destituido de la compañía de los hombres. Volvieron acompañando al nuevo Emperador, que juraron al otro dia celebrando quarenta dias con fiestas, y regozijos la jura, y acabadas las fiestas se volvieron cada qual à su gobierno.

43. Toltzin, por otro nombre Pochotl, hijo de Nopal havido en la Tolteca quedò por Rey de Tezcoco; à su hijo segundo Quauhquihua le hizo Señor de Zacatlan, y al tercero llamado Popococ Señor de Tenamitic, que era entre ellos vsanza darles à los hijos Señorío por si acaso les cupiera la herencia de lo mayor, y porque se entretuviessen en lo proprio sin invidiar lo ageno.

44. Vn año estuvo en Tenayocan disponiendo, y gobernando la Monarquia Nopaltzin, y al segundo se partiò à Tez-

cucoi, donde se estuvo con el Hijo, y otros Señores que fueron à assistirle, y en esta ida viendo las revoluciones que andaban en su Reyno le fue forzoso volver à Tenayocan como Corte de su Monarchia, y hallò que la Provincia de Tolantzinco se le avia revelado con otras Provincias, fue en persona, y castigò a los amotinados, embiò a su Hijo con otro exercito à q̄ pacificase las demas. En el quarto año de su imperio le pareciò q̄ su Cuñado Acolhua, Señor de Azcapulzalco, que era corto para vn Cuñado de Emperador su Reyno, y con su beneplácito hizo guerra al de Tepotzotlan, y vencido quedò por Señor de ambos Pueblos, glorioso de aver enfançado su Reyno. Huetzin, Rey Cohuatlychan sabiendo que Yaqaqocotl, Señor de Tepetlaoztoc, su vasallo, queria casar con su Esposa Arototli, Hija del Señor de Colhuacan con quien tenia tratado el casamiento, juntò exercito contra el, y contra el Señor de Quahuacan a quien avia privado del Señorío el Emperador, y contra el Señor de Oztotcã, y dos hijos menores suyos, que se le avian revelado, vencido Huetzin, quedò por Señor de Tepetlaoztoc, y sus enemigos huyeron à Huetxotzinco donde murieron. Casose con la tal Arototli, que fue la pacificacion de las antiguas enemistades, porque Amecial Cuñado de Nopaltzin volviò a la gracia suya, y de Huetzin, y se le volviò su Provincia, y Señorío, y la governò veinte y siete años.

45. En estas guerras vivian los Señores sin acordarse de las cosas para la vida humana necessarias, sin arar, ni sembrar, hasta que creciendo el numero de gentes trataron de sembrar mays. Supo el Emperador que el Señor de Quauhtepec, llamado Xiuhlatolo sembrava, porque era de los Toltecas antiguos que en politica de sembrar, y coger se avia criado, y de el repartia à los de su nacion, que le comian, y advirtiendole que era provechoso, y mas seguro que la caza de que se mantenian, ordenò que sembrasen, y de al tuvo origen su multiplico; el algodon lo tuvo de lo que quedò en tierras humedas, y calientes, y los frutales tambien.

46. Finalmente despues de veinte y siete años de su gobierno conociendo la



muerte en vna grave enfermedad disfrazada embió a llamar al Rey de Tezcuco su hijo, y a los otros dos menores Quauh-tequihuia, Apopzoc, murió en presencia suya, cuyas honras, quemaron, y entierro fueron con el concurso de gente mas lozida del Imperio muy solemnnes con las mismas ceremonias que a su Padre, quemandolé, y las cenizas recogidas al fin de los quã enta dias las dejaron en vna caja de piedra en vna cueva, &c.

47. Juraron al Rey de Tezcuco Toltzin, alias *Pocholt*, por Emperador tercero, celebraronse las fiestas de la jura otros quatro dias, en la Esposa llamada Quauh-zinuarzin era hija del Rey de Huexotla, despedido los Señores detuvo a sus dos hermanos, que le asistieron mas de vn año en su Corte, quedò por Rey de Tezcuco su hijo Quinatzin, por otro nombre Tlatrecatzin, no se dice de este Emperador, q̄ formase campo, ni hiziesse guerra a ninguna de sus Provincias, ayudòle a este pacifico gobierno la mansedumbre natural, y la afabilidad con sus vasallos, era por esta condicion de todos tan querido, q̄ era de los Señores frecuentemente visitado, y assi tenia siempre de ellos su Palacio lleno Ocupabase en monterias, de muchos nobles acompañado, que el que le trataba se tenia en gozar de su trato por dichoso y assi era en todo obedecido. Tenia bosques, y florestas en que los entretenia, y hazia que su gente se exercitase en armas, porque su exercicio los facilitase al vso. En esto passò treinta y seis años en el govieno siendo al fin con tanta tranquilidad como al principio. Diole vna enfermedad, que le durò quatro meses, y en el discurso de ellos hizieron los Grandes diligencias grandes para divertirle. Llamò al Rey de Tezcuco su heredero, y en presencia de los Señores de mayor quenta, y de sus hijos le encargò el amor de sus vasallos; murió, y con doblado sentimiento se hizieron las ceremonias a su vfanza acostumbradas que se luzieron con su abuelo, y con su Padre.

48. Juraron al quarto Emperador Quinatzin, alias *Tlatecaltzin*, cuya celebracion no confitidò se hiziera en Tenayocã como las de sus antepalados, sino que ordenò, que toda la gente fuesse à

Tezcuco, y como la policia del reynar se havia puesto mas en punto, no quiso tratarse con lo comun, sino adelantarse à lo singular. Hizose llevar en vnas andas rica, y costosamente por los Toltecas labradas sobre los hombros de quatro Señores de aquellos que no tenian titulo de Reyes, con vn palio que cubria su cabeza, cuyas varas llevaban quatro Reyes, y como ibã haziendo paradas se iban mudando los principales en cargar las andas. y los Reyes en llevar las varas; este fue el primero que se hizo cargar en hombros, y assi lo acostumbò todas las vezes que salia. Y de aqui tuvo principio este vso que los demas tuvieron, llegò à Tezcuco de esta suerte donde se celebraron las fiestas de su jura, y duraron mas tiempo q̄ las demas pasadas, y con solemnidad singular.

49. Passò la Corte a Tezcuco, assi por averse criado en aquel lugar, como porque tenia junto de si dos Reyes poderosos, el vno de Huexotla, su hermano Toctzin, y el otro de Coatlychan Huerzin, de quien podia valerle para las guerras. Dejò en Tenayocan por Governador à vn hermano de su Madre Tenancacaltzin su Tio, en este tiempo llegaron los Mexicanos a esta Nueva-España, y este fue el que les salió al camino, y los retirò a Chapultepec, vn cerrito q̄ està cerca de esta Ciudad de Mexico donde llegan los Virreyes a descansar del camino en vn Palacio que està dispuesto antes del recibimiento, y possession del gobierno.

50. Muriò a los sesèta años de su govieno, y para las ceremonias de que usaban le sacaron los intestinos, y sentandole en la silla Real le pusieron vna Aguila ricamente labrada à los pies, y vn Tigre feroz à las espaldas, vn arco, y flechas en las manos, para dar a entender lo invencible de su poder, y lo guerrero de su natural, ceremonia con otro no hecha, quemaronle, y sus cenizas se pusieron en vn sepulcro que labrò en vna cueva, y fue el primero que hizo sepulcro de Reyes, donde otros se enterraron.

51. Por muerte de Tlatocatzin, alias *Quinatzin* entrò en su lugar Techo-tlatatzin su hijo, cuya jura se hizo en Tezcuco, y fue solemnizada de todos aumentando el regozijo con el casamiento que hi-



hizo con Tozquentzin, Prima hermana suya, hija del Rey de Coahuathychan Accolmizchi, y de Ziquatcotzin hermana de su Madre.

52. Viendo pacificado el Reyno dividió este Emperador en quatro naciones sus vasallos: en Aculhuas, Metzotecas, (que son los Chichimecas) Tecpanecas, y Culhuas, ordenò veinte y seis Provincias en Reynos principales, para que siendo Reyes le ayudassen en el gobierno, y defendiessen el Imperio; dispuso treinta y nueve Provincias en que puso Señores, q juntas con las de los Reyes hizieron numero de sesenta y cinco, cuyos Reyes, y Señores reconociã al Emperador Techtlatlatzin, vsò de otra no menos sabia que prudente astucia, que fue repartir en parcialidades de gente la tierra, de suerte que si en vn Pueblo Tecpaneca avia seis mil vezinos sacaba los dos mil, y los passaba al Pueblo de los Chichimecas, y de este sacaba otros dos mil para el de Tecpanca de donde los otros dos mil havia sacado; esto mismo hizo con las demas naciones sacando en los Pueblos que eran pocos el quinto, mezclando vnas con otras las naciones, porque si quisiesen los de vna familia revelarse no hallasen a los otros parcial'es para vnirse.

CAPITULO IX.

*De la salida que hizieron de la Provincia de Aztlan à las de Anahuac las naciones que despues fundaron con los que se llamaron Mexicanos en la Nueva España.*

53. **E**L motivo para emprender vn viaje tan prolijo los Aztecas en demanda de las Provincias de Anahuac que habitaron los Toltecas antiguos progenitores suyos (q todos serian de vna misma nacion, ptiès fue en ellos vno mesmo el idioma) fue el canto de vn pajaro que repetia *Tibui, Tibui*, que quiere decir: Bamos, Bamos, este oyò y reparò en el Huitziton vnos de los mas entendidos que tenia aquel linaje comunicò su reparo con Tecpatzin, y tanto pudo la persuacion de estos dos, y el canto fabuloso, que persuadieron al numeroso

Pueblo de los Aztecas el que dejassen el lugar de su nacimiento, y peregrinasen en demãda de lo que les pronosticaba aquel canto que tenian por feliz prenuncio de su fortuna. Salieron (segun algunos) quatro familias, las que despues se llamaron: Mexicana, Tlacochalca, Chalmeca, y Calpilco, otros afirman que fueron nueve las familias, las que despues se llamaron, segun la poblacion, ò lugar donde poblaron: Chalca, Matlatzinca, Tecpaneca, Malinalca, Xochimilca, Cuitlahuaca, Chichimeca, Mixquica, y Tenochca, q aunque todos eran de vn linaje, y nacion, salieron en familias distintas divididos.

54. Salieron guiados de Tecpatzin, y Huitziton los Aztecas en el primer año de su siglo primero, que segun la cuenta q el Padre Torquemada haze de años 82. que gastaron en llegar a Chapultepec, 17. en dicho Chapultepec, 52. en la laguna de Tizaapan como refiere en el lib. 2. C. 4. otros quatro que tardaron en buscar el lugar de Tenochtitlan (porque 56. dice que anduvieron à las riveras del agua antes de hallar el sitio del Tunal (como se lee en el lib. 3. cap. 22.) hallado el Tunal 27. sin Reyes segun el cap. 12. del lib. 2. y ciento y cinquenta y dos años que se gobernarón por Reyes; seria la salida de estas familias el año de 1186. de la Encarnacion de Christo. Verdad es que dice que el año de setecientos y Enrrico Martinez que el año de ochocientos vinieron a poblar esta tierra, pero hablan de los primeros assi Toltecas como los demas, no de los q se llamaron Mexicanos, ò Tonochea

55. Salieron pues los Aztecas guiados de Huitziton, y Tecpatzin, y en espacio de vn año llegaron a Huei-olhuacan, donde estuvieron tres, y alli se les apareció el Demonio, cargaron al Idolo Huitzilopochli, à cuyos Ministros llamaron Tcotlamaratzin, à la filla Teoycpalli, y al llevarlo acuestas Teomama

56. De aqui marcharon muy gozosos de tener Dios que los guiase, y al llegar al pie de vn arbol grueso que estaba en el sitio de Chicomoztoc, que quiere decir en las siete cuevas, pusieron en vn Altar pequeño al Idolo por orden del Demonio, y estando comiendo à la sombra del arbol con estruendo grande se quebò

*Torg lib. 2. C. 4. lib. 2. C. 22 lib. 2. C. 12.*



por medio: con el caso espantoso los Caudillos consultaron à su Dios, y apartando la familia de los que agora son Mexicanos, y Tlatilulcas les ordenò que despidiessen à las demas familias, que prosiguiessen su viaje, y que ellos se quedasen con el en aquel sitio: Despidas las demas familias, que prosiguieron su camino, estuvieron en el sitio de Chicomoztoc por nueve años, alli fue donde les puso el nombre de Mexicanos (segun algunos dicen) y que el ponerles Mexica fue porque el Idolo se llamaba Huitzilopochtli, y Mexitl, otros dan otra razon, y es, que quando estuvieron en la laguna tan pobres comian vnà yerba llamada Mexizquilitl, y por oprobio de la comida que usaron en su pobreza les baldonaron con la comida Mexiz en su soberbia como acordandoles con el nombre de Mexica su vileza, y ellos lo tuvieron por blason. Todo pudo ser, ò algo de aquesto. Trocòles el nombre el Idolo, pusoles en el rostro su señal, y en las orejas vn emplastro de trementina con plumas, dioles vn arco, y flechas, y vnà red (que llamaron Chitatl) en las flechas les dio à entender que avian de ser guerreros, y que avian de vencer muchos Reynos, y Provincias; en la red, que avian de ser pescadores en el sitio de la laguna, dõde avian de ser Señores, y con esto prosiguieron su viage consolados.

57. Llegaron del lugar de las siete cuevas à otro que llaman Cohuatlycamac boca de culebra donde estuvieron tres años, aqui vsò el Demonio vn caso q̄ fue de contienda, y division de vandos: arrojòles dos emboltorios pequeños, y al llegar a desembolver el primero hallaron vnà rica, y preciosa piedra como esmeralda resplandeciente; todos contendieron a que les pertenecia a todos, y divididos en dos vandos pelcaban sobre qual avia de llevar la piedra, Huitziton que viò la contienda dixo a los que no la tenian que desembolvieran el otro emboltorio que à ellos pertenecia; hallaron dos palillos, y como no reluzian queriendo volver a la contienda los soségò con decir que para su viage les importaba el secreto que los palillos tenian. Obedeciendo pues a Huitziton dieron a los que despues se llamarò Tlatilulcas la piedra, y los que se llama-

ron Mexicanos, ò Tenochcas los palillos, y porque supiessen el secreto, y quedassen satisfechos, tomò los palillos, y sacò fuego con ellos, de que nació viendo el secreto que los de la piedra quedassen envidiosos, y mal contentos, y desde entonces, aunque vinieron, y vivieron juntos quedaron en las voluntades divididos, y en su proceder parciales; de aqui pasaron à vn lugar, que no se nombra, donde estuvieron tres años, y de aqui a Matlahuacalan, donde estuvieron otros tres, y de alli à Apanco donde descansaron cinco, aqui hallaron poblacion de gente que les quisieron resistir, y el Demonio les ayudò con hazer crecer las aguas de vn arroyo, q̄ les obligò à los moradores à desamparar el puesto, y aun à venirse a estas tierras movidos de vn oraculo diabolico, quedaron libres de la resistencia, y Huitziton les dixo como su Dios embiava por delante aquellas gentes para que dispusiesen las tierras de la laguna.

58. De aqui passaron por orden del Idolo a Chimalco donde estuvieron seys años, sembraron, y cogieron, y sucedioles la fabula de vnà muger hechizera llamada Quilaztli, que a dos Capitanes se les apareció en forma de Aguila, y al querer tirarle les habló, y quedaron corridos, y afrentados, de aqui a Pipiolcomio donde estuvieron tres años, y de aqui a Tollan à vn cerro que se llama Cohuatepec el cerro de las culebras, dicen que el Demonio les mandò atajar el rio, y que aquellos campos se llenaron de agua, se hermosearon de carrizales, y florestas con varias aves, para que supieran que aquella era la semejanza de la prometida tierra con junca, y espadana, y abundancia de pescado, aves marinas, y patos diferentes: esto afirma el Padre Torquemada por verdad, pero los mas tienen que esto fue en representacion imaginaria del Demonio, y que viendo que lo deleytable del paraje les movia a quedarse, mandò quitar las presas, y se volvieron a su antiguo ser los campos, y el rio à su ordinaria corriente, en los Mapas assi està pintado, pero por esso será verdad, que assi en la realidad sucediese el caso, sino q̄ fuesse en representacion fingido.

59. De aqui despues que estuvieron nueve años salieron, aunque de mala gana,



na, y solo temerosos del castigo por que aviendo mandado que prosiguiesen el Idolo, algunos se resistieron, y vna noche oyeron ruydo, y hallaron que los q movieron la conjuracion de quedar se estabã muertos, y abiertos por los pechos, sacados los corazones, y al Idolo con el rostro espantoso, y sañado, que les causò temor. Consultaron al Idolo, y mandòles que marchasen con el esfuerzo que de antes, y passaron a Atitlalizian, que oy dicen Atitaliaquia, donde estuvieron dos años aguardando el ordẽ del Oraculo, y tuvieronlo de passar à Atotonilco, donde estuvieron otro año, y de allí la ruvieron de passar à Tepexic donde estuvieron cinco amparados de los moradores del, de allí à Apazco donde estuvieron tres años, y de allí à Tzumpanco donde estuvieron siete, donde viendo el Señor de Tzumpanco llamado Tochpanecatli el proceder de los Mexicanos les pidió vna Doncella para que casase con su Hijo llamado Ylhuicatli, dieronle à Tiacapantzin, y de allí les resultò el regalarlos con mays, metates, ollas, y otras cosas de regalo para su servicio.

60. Cumplidos los siete años mandòles su Dios que passasen adelante, y sin tardanza obedecieronle, pidieronle al Señor de Tzumpanco les diese à su hijo que les acompañase, y concedido llegaron à Tezayocan, donde parió la muger de Ylhuicatli vn hijo a quien llamaron Huitzilihuitl, cuyo nacimiento fue de los Mexicanos festejado, estuvieron aqui vn año, y dieron otra Dõcella Axochitzin al Señor de Quauhtitlan. De Tizayocan passaron à Teatepec donde estuvieron vn año, de allí à Tolpetlac, à Chimalpan, luego à Coahuatlan, à Huexachtitlan, à Tecpayocan, à Tepeyac, q es oy Guadalupe, y de allí à Pantitlan, gastando en estas siete mansiones veinte años, y de allí saliendoles al encuentro el Governador de Tenayocan Tenancacaltzin por ordẽ del Emperador Quinatzin, por otro nombre. Tlaltecatzin los arriñonò en el cerro de Chapoltepec despues de aver gastado ochenta y dos años en caminos, y mansiones de diferentes partes.

61. En Chapoltepec hizieron sus

casas pagizas, consultaron à su Dios, y respondió que muy cerca en aquella laguna estaba el sitio prometido, pero q antes de habitarlo tendrian contiendas, y guerras de los comarcanos, quedaron algo temerosos, aunque en la protecció de su Dios confiados; hizo se muestra de los Capitanes famosos q venian, y fueron señalados veinte que por su estimacion, y veçes eran los mas señalados, y segun diximos no contaron entre los veynete à Huitziton, y Tecpatzin, porq ya serian muertos, y el pedir al de Tzumpanco el hijo Hihuitl seria para q los capitanease como lo hizo despues el hijo que nació en Tizayocan Huitzilihuitl, los nombres de los Capitanes fueron: Axolohua, Nanacatzin, Quenzin, Tlalala, Tzontliyacauh, Tuzpan, Tepapan, Cozca, Xiuheac, Acohuatl, Ocelopan, Tenoch, Aatl, Achitomecatl, Ahuexotl, Xomimitl, Acacitli, Tezacayactl, Mimich, Tezca. Es el Demonio ran amigo de imitar à Dios como Momo de sus acciones, q al modo de los sucesos del Pueblo de Israel quiso imitarle. Si Dios hizo Zinagogas, y Iglesias donde con alabanzas divinas le glorificuen, y alaben, el Demonio tiene su Iglesia, de quien dice David: *Odivi Ecclesiam malignantium*. Dos Capitanes sacaron al Pueblo de Egipto, y dos sacaron à este pueblo. En quarenta y dos mansiones gastaron muchos años, y estos en ochenta y dos vinieron por mansiones. Murieron Moyses, y Aaron à vista de la tierra prometida; murierõ Huitziton, y Tecpatzin à vista de la tierra prometida. Si allà en el monte Nebo, acá en el de Chapoltepec. A Moyses daba Dios los avisos, à Huitziton el Demonio los mandatos. Josue fue el conductor del Pueblo de Dios, Huitzilihuitl (de quien procedieron los Reyes) De este Pueblo dos fueron los Exploradores de la tierra que hallaron, y trujeron el Razimo, Fines, y Caleb, dos fueron los Exploradores de Mexico, que hallaron el Tunal, Axolohua, y Quauhecal. Tẽplos fabricaron à Dios los Reyes de Israel, y Salomon el mas sumptuoso del mundo, estos le fabricaron, diversos al Demonio, y Ahuitzotl el sumptuoso Tẽplo

Deuter. C. 34.

Cap. 31.



Reg. 3.  
C. 8.

plo Mexicano. Allí fueron veinte y dos mil Bueyes, ciento y veinte mil ovejas las que Salomón ofreció en la dedicación del Templo, y aquí setenta y quatro mil y ochenta personas de los cautivos de las guerras los que sacrificó Ahuirzotl, y si se advierte en otras cosas, y sucesos de menos importancia se hallará el cuidado que tuvo el Demonio en remedar a Dios en sus mandatos, y en los Ministros que ordenó para su culto.

## CAPITULO X.

*De los trabajos que padecieron los Mexicanos, y varios casos hasta hallar el sitio de la Ciudad.*

62.

**A**Vnque en el capitulo pasado no se dixo el numero de leguas que anduvo este Pueblo, ni el los tampoco las pudieron saber, es cierto según las noticias que despues acá se han descubierto en nuestros tiempos, que fueron cerca de mil leguas las que anduvieron vagueando estas naciones; el fundamento que tengo para afirmar aquesto es sacado de la relación que haze del viage que hizo con D. Juan de Oñate, el Padre Fr. Francisco de Escobar, Custodio de la Nueva-Mexico el año de 1605. aviendo salido a 7. de Octubre del año antecedente con 30. Soldados, y vn Religioso Lego llamado Fr. Juan de S. Buenaventura, dice pues, que hallaron algunos edificios arruinados, y preguntando decian, que eran de vnas naciones que avian pasado a poblar aquestas partes, llegaron despues de aver pasado por varias naciones buscando el mar a vn río muy grande que le llamaron de Buena esperanza, y por otro nombre del Tizon, porque vian a los que habitaban sus orillas con vn tizon. De allí embió al Capitan Geronimo Marques con cinco Soldados a descubrir los Amacahuas donde hallaron vn Indio que hablava en mexicano, y preguntado de dōde era, dixo ser de la tierra adentro de la laguna de Copalla donde estaban innumerables gentes. Del Padre Fr. Francisco Velasco se supo que en otra jornada estando con los Indios Cru-

zados (que allí les llaman, porq̄ en viendo Españoles se ponen en la frente vna Cruz) se les perdieron vnas cabalgaduras, salieron a buscarlas, y preguntaron por señas a vn Indio que iba de mantas vestido, al parecer caminante, y respondió en mexicano, el que no poco se alegró vn muchacho Mexicano que llevaban los Soldados, y poniendose a platicar supo como era de la tierra adentro, y que avia innumerables gentes, dandole razon de que veinte jornadas adelante a la otra vanda del río Grande estaba el Reyno, de fuerte que desde la Nueva-Mexico al río, y puerto de mar, que llaman puerto de la Conversion de S. Pablo donde tomó D. Juan de Oñate posesión en nombre de su Magestad de aquel mar, y la dió al Padre Fr. Francisco de Escobar para la administracion, la qual original para en mi poder, ay cerca de quinientas leguas, desde la Nueva-España hasta la Nueva-Mexico ay quatrocientas: luego cerca de mil anduvieron los Mexicanos en los ochenta y dos años de su viage hasta llegar a Chapoltepec donde fue la mansión vltima de su peregrinacion, y donde hizieron casas pagifas, que llamaban xacales, para vivir.

63. Aquí fueron perseguidos de los comárcanos vèzinos, en particular de los de Xaltocan, que les hazia guerra, y cada día los cautibavan, y llevaban por esclavos, y estando tan pobres de mantenimiento, y tan desnudos de ropas crecian, y se multiplicaban quanto mas los oprimian, como los Israelitas en Egipto. *Exo.C. Quanto magis comprimebant eos tanto magis multiplicabantur.* trataron por estas razones de buscar sitio que a poca costa los defendiese, y que con sus frutos los sustentase, y entraronse en la laguna a vn sitio que se llamó Acocolco, donde de las yerbas, y rayzes que criaba se sustentaban, y con vnas ojas que se llaman Amoxtli se vestian, por esta causa de pobreza sabiendo los demas Pueblos que avia sido el pobre sustento suyo vna yerba llamada Mexizquilitl, del mexiz dicen les baldonaron con llamarles Mexica, hombres que se sustentaron en vn tiempo con Mexiz, aqui estuvieron 52. años fuera de los 17. que passaron en Chapol-



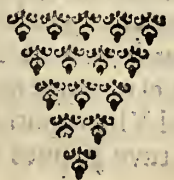
poltepec. De aqui los de Colhuacā ofreciéndoles que les darian sitio los llevaron a otro lugar que se llamó Tizaapan, y luego que en su poder los vieron los cautivaron, y hizieron esclavos, sacrificando algunos de ellos, fue Huitzililhuitl, el que nació en el camino en Tizayocan Nieto del Señor de Tzumpanco preso, y vna hermana suya llamada Chimalaxochitl, que adivinando lo por venir les dixo: esta es por aora nuestra suerte, pero vendrá tiempo en que à pocos años nos vengüemos de los agrávios presentes.

64. No pasó mucho tiempo quando à pocos dias los Xochimilcas tuvieron guerras con los de Colhuacan, y viéndose perdidos se acordaron de los Mexicanos, y los llamaron en su ayuda, ò porqué necessitaron de ella, ò porq̄ viéndose que en batalla morian los Colhuas miráissen tambien los Mexicanos, porqué perdiendo armas al Capitan que los llamaba les dixo que peleasen sin armas, pues se preciaban de valientes, ò buscasen armas con que pudieran ofender, y defenderse, apareciolos entonces Huitzilopochtli, y animandolos les dixo que de aquella hazaña cobraria su nombre fama, que hiziesen de cañas vnas rodellas, y con vnas astas saliesen à la batalla que el les daría ayuda; se hizieron del concierto de cortar vna oreja à los vencidos, y guardarla. Trabose la batalla, y fue tanta la pujansa de los Mexicanos, que venciendo Xochimilcas, y cortando orejas signierò el alcance hasta apoderarse de el Pueblo, y cantar la victoria.

65. Buelto con los cautivos los Colhuas hizieron llamar a los Mexicanos, y como los viesse venir sin traer alguno preso, ò cautivado de su mano les preguntaron con risa, y con escarnio por la presa, y ellos con osadia respondieron: todos estos cautivos quedaròn por nuestras manos vencidos, y si no veys aquí las orejas q̄ traen cortadas, y como tuvimos poder para cortarlas tambien pudimos tener lugar para matarlos, pero por no ocuparnos en esso, y que tuviesedes cautivos que traer los dejamos de matar; y pues primero cayeron en nuestras manos que en las vuestras; mas es

gloria nuestra que vuestra aquesta presa; lo que aora os pedimos es que nos ayudeis à dar las gracias a nuestro Dios Huitzilopochtli à quien se debe esta victoria, y para celebrarla os convidamos a que embiandole alguna ofrenda la solemnizais con vuestra asistencia.

66. Quedarò de lo pasado los Culhuas temerosos, y temiendo su astucia, y valentia, les mandaron de parte del Consejo se fuesse a otro lugar dandolos por libres de la sugesion que tenian, que era lo que ellos desseaban. Passaronse à Acatzintitlan que dista media legua, q̄ oy se llama Mexicatzinco, de alli les mandò passar el Idolo à Nexticpac otra media legua, de alli a Yzacalco donde estuvieron dos años, alli volvieron à celebrar con canticos la victoria, que contra los Xochimilcas alcanzaron; passaron a otro lugar, y parò la hermana de Huitzililhuitl Chimalaxochitl, y llamo se el lugar Mixichcan, el paridero, de alli a otro lugar donde bañaron la parida, y le llamaron Temazcaltitlan, el baño, de aqui embiaron los dos Exploradores Axolohua, y Quauhcohuatl à buscar el sitio, y hallaron el Tunal de piedra cò aguas verdes, y desaparecido Axolohua su compañero volviò à dar razon, y à poco rato vino, y dixo como Tlaloc Señor de la tierra le dixo: Sea bien venido mi hijo Huitzilopochtli con su Pueblo, decidles que este es el lugar donde han de poblar, y hazer la cabeza de su Señorio, y que aquí veran sus generaciones ensalzadas, llegaron à el lugar, limpiaron el sitio del Tunal, le enfancharò con cespedes, pusieron à su Dios en el, y empezaron a hazer de paja, y carizos sus moradas. Degemos formando à los Mexicanos su Ciudad, y volvamos à ver en que parò el Imperio que entonces florecia, y la eleccion de Reyes que tuvieron. en cuyo tiempo se irá dando noticia breve de lo que en sus gobiernos sucedia.





CAPITULO XI.  
De la eleccion de los Reyes Mexicanos,  
y division de los Tlatelolcas.

67. **F**undada la Ciudad que (segun D. Carlos de Ziguenza) fue el año de 1327, y segun la cuenta del Padre Torquemada el de 1341. y segun Henrico el de 1357. à los años 13. que estuviéron juntos se dividieron los Tlatelolcas azia la parte del Norte, dõde hizieron vna Plaza para sus mercados, que era comun à vnos, y à otros poniendo puestos para vender, que llaman Tlatelli, y de ahi se llamó el Barrio Tlatelolco, lugar de los Tlatelis, puestos de vender; otros han dicho que en el se quemaban los difuntos, y por esso le llamaron Tlatilolco, pero mas proprio es este de los puestos, à los veynte y siete años de la fundacion viendo tan crecido el Pueblo divididos ya los Tlatelolcas, tuvieron por Rey à Acamapich, que se interpreta el que trae cañas en la mano, fue hijo de Huitzililhuictl el viejo, que nació en el camino de Tizayocan, Nieto del Rey de Tzupanco, y de vna Señora de Colhuacan, aunque otros dicen ser Nieto del Rey de Colhuacan, porque vna hija suya casò con vn principal Mexicano. Luego que entrò à reynar à 3. de Mayo de 1361. Y segun otra cuenta el de 68. Pidieron muger para enoblezer, al Rey de Tacuba, y la negò, al Rey de Azcapozalco, y no la diò al Rey de Tezcoco, y les dieron la misma respuesta, hizieron embajada al de Coatlychan, y embiòle vna de sus hijas llamada Yllancueitl, cuya llegada fue muy festejada con acompañamientos, y bayles, y con gran solemnidad à su marido entregada.

68. Hizo vida con esta Señora algunos años, y viendola esteril, desseos de q̄ tuviese sucesion le buscaron otra muger, y fue la hija del Rey de Tetepanco Tezcatlamiahuatl por nombre, que al primer año vino parida de Huitzililhuictl, y por otro nombre Tlatolizaca (q̄ quiere decir el que trae nuevas) criò la Señora esteril Yllancueitl à este hijo como proprio, tuvo despues à Chimalpo-

poca, y à Yzcoatl, vivió en paz, y gozò este Rey, aunque no absoluto, porq̄ era tributario del Rey de Azcapozalco, à quien pertenecia el sitio que tenian los Mexicanos, y Tlatelolcas. Era Emperador en Tezcoco Techotlala, que tuvo, y gozò en paz su Imperio, à los veynte y vn años de ser reynado murió. D. Carlos dice que à los quarenta y dos, à ocho de Diciembre de 1403. Henrico le da de gobierno quarenta, y que murió el año de 1474.

69. Los Tlatelolcas vn año despues que tuvieron los Mexicanos Rey (aunque ay opinion de que vn año antes) fueron al Rey de Azcapozalco a quien tributaban a pedir les diese vn hijo suyo que fuese su Rey, y los gobernase, y dioles Tezozomotzin vn hijo suyo, llamado Quaquahpitzahuac, el qual truxeron con grandes fiestas, y regozijos, y lo sentaron en la silla, y sirvieron como a tal Rey, y de aqui comencò la Nobleza de los Tlatelolcas, que aunque de vn linage con los Mexicanos se preciaban mas de la sangre Tepaneca, que de la propia Mexicaná.

70. Viendo pues el Rey de Azcapozalco que tenian Rey los Mexicanos les doblò el tributo, y para mayor sujecion les mandò que le fuesen a sembrar sauzes, y sabinos a su Ciudad, y que le llevassen en vateas movedizas cementeras de mays, chile, y lo demas que sembravan de calabas, ahualtli, que es como bledos, chian. Afligidos los Mexicanos se fueron a su Dios Huitzilopochtli, y por medio de sus Ministros los consolò, y mandò que fuesen a plantar los sauzes, y diò traza para sembrar en balzas movedizas las semillas, y à su tiempo las llevaron à la presencia del Rey de Azcapozalco; admiròse de ver por execucion puesto lo que le avia parecido dificultoso, y para mas oprimirlos les mandò que el año siguiente entre lo sembrado en las balzas le llevassen vn Pato, y vna Garza, hechados sobre los huevos, y que avian de ser tan ajustados los dias que el dia, que se los llevassen avian de sacar sus pollos; hizo seles muy dificultoso, pero su Dios por medio de sus ancianos los consolò, y diò la traza,

y



y señaló dia, y en presencia de Tezozomac se executò lo que deseaba quedando mas que nunca admirado del suceso; pidióles para el año siguiente vn Ciervo vivo pareciendole imposible el que lo pudiesen haver por no aver en sus distritos montes donde se crian; presentada à su Dios esta petición les deparò vn Ciervo dos leguas de la Ciudad al Medio dia en terminos del Pueblo Huitzilopochco en Terepilco, donde es aora S. Matheo Churubusco, llevaronle, y quedó deste suceso el Rey admirado, y ellos passaron con este genero de tributo 50. años.

CAPITULO XII.

*De la sucesion del segundo Rey Mexicano, y los successos de su tiempo.*

71. **P**OR muerte de Acamapich sucedio en el Reyno Huitzililhuitl, que quiere decir pajarito de plumarica, hijo de Acamapich, y de Tezcatamiahuatl hija del Rey de Tetepanco, que nació despues q su Padre fue Rey, era de diez y ocho años, fueron los Señores por el, que estaba entre sus parientes, pusieronle en el Trono Real con la corona, y le aclamaron à voces, vntaronle todo el cuerpo cõ la vncion que despues acostumbraron, q era la misma con que vngian à su Dios de confeccion de olores, y poniendole las vestiduras Reales, vno de los mas viejos le hazia vna breve platica animandole al gobierno, y encargandole el culto de su Dios, y el amparar à la Republica, veneracion de los viejos, y socorro à los desvalidos, y miserables; fue la vncion à diez y nueve de Abril de 1403. segun Siguenza, y segun Henrico el año de 424.

72. Luego hizo eleccion de Capitan General de los exercitos Atlacocheacatl alias Yaotequihua en Quauhtlecoatzin hermano suyo, no se le dio officio à Chimalpopoca por ser niño, tuvo otro hermano llamado Yzcohuatl, que lo tuvo su Padre en vna muger hermosa, y principal.

73. Pidiendole al Rey de Azcapozalco vna hija para muger del nuevo Rey diò à Ayauhcihuatl, q con grandes fiestas,

y bayles fue llevada à Mexico, y atados las extremidades de las ropas se la entregaron para la consumacion del matrimonio, ceremonia que observaban en señal de matrimonio, tuvo vn hijo al año Acquinahuatl de que recibieron sumo gozo los Mexicanos, por esperar el que se les aliviase el tributo como sucedio quedando en solo reconocimiento que hazian dando de lo que en la laguna pescaban, y tenian.

74. No se contentaron con que emparentase cõ el Rey de Azcapozalco pareciendoles que emparentando con muchos Reyes quedaba su Rey engrandecido, y pidieronle al Rey de Quauhnahua Tezcacohuatzin vna hija para muger segunda del Rey proponiendole como era casado con hija del Rey de Azcapozalco, y dioles à Miahuaxochitl, que fue no cõ menos fiestas que la primera traida, y entregada; esta tuvo por hijo à Mocteczuma por otro nombre Ilhuicamina, que fue despues Rey Sabio, y valeroso guerrero, de este casamiento les resultò à los Mexicanos el tener algodón, que se da en la Provincia de Quauhnahuac con abundancia, y desde entonces usaron de el para su vestir.

75. En este tiempo Maxtla hijo del Rey de Azcapozalco Tezozomocli que era Señor de la Ciudad, y Provincia de Cuxihauacan, ò movido de su mal natural, ò inclinacion bulliciosa, ò temiendo que por ser Huitzililhuitl su cuñado creciendo en el Señorio seria possible heredar el Reyno de su Padre le intentò quitar à su muger Ayauhcihuatl, y llamandole à Azcapozalco junto con algunos Capitanes trasò haziendole el cargo de q le quitaba à su hermana de darle muerte, y con la razon que representò de haverla pedido à su Padre no tuvo lugar su sin razon, pero trazò el como quitarle la vida à Acolnahuacalt de secreto hijo de su hermana, y de Huitzililhuitl como fue puesto en execucion sin que el Rey Tezozomocli su Abuelo lo supiesse, solo por parecer, y traza del soberbio Maxtla.

76. A los diez años del reynado de este Rey Mexicano murió Quaquauhpitahuac, Rey de Tlatelolco, despues de aver reynado treinta y cinco años, y en-



trò en su lugar Tlacateotl, à los trece años se cumplió el cinquenta y dos del siglo. q̄ llamaban Toxiuhmolpia en cuya memoria hazian la fiesta del fuego nuevo en el cerro de Iztápalapan llamado Huixah-tecatl, y a los veynte y dos, ò veynte y feys, segun Torquemada, de su reynado, y segun Siguenza à los diez, y diez meses a dos de Febrero del año de 1414. murió habiendo governado en paz, y puesto leyes especialmēte en lo que tocaba al culto de los Dioses, proveyò de canoas, y barcos para conducir bastimentos, y exercitarse en las pescas, y cuydò de que se adiestrasen en ellas en el manejo de las

armas para la guerra.

### CAPITULO XIII.

*Del tercero Rey de los Mexicanos, y de algunas cosas que fueron en su tiempo sucediendo.*

77. **M**uerto el segundo Rey heredò su hermano Chimalpopoca, que se interpreta rode la q̄ hecha humo, à 24. de Febrero del año de 414. segun Siguenza era el segundo hijo de Acamapitli, y acostumbraron los Mexicanos que fuesen heredando sucesivamente los hermanos vnos despues de otros, y faltando entraba el hijo del hermano mayor q̄ avia reynado sobrino de los otros Reyes. entrò de mas de quarenta años, en esto conviene con el Padre Torquemada, D. Carlos de Siguenza, y segun esta cuenta le debia dar al Rey pasado mas años de gobierno de los diez, ò cerca de once que le señala porque si el otro entrò de 18. años, y este era niño quando el otro entrò con diez años que le da de gobierno à Huitzililhuitl (dandole el Padre Torquemada 22. ò 26.) no pudo entrar Chimalpopoca de mas de 40. años como dice; finalmente sean mas, ò menos los años, los escritores no se conforman Henrique dice que de diez años entrò en el reynado, y q̄ luego lo mantaron en su Palacio; y consta de las historias lo contrario. En este tiempo vinieron los Otomites año de chiquacencepal, que fue el de 1381. quedaron en Xaltocan.

78. En tiempo de este Rey murió el quinto Emperador Tezcocano Techoctla, de que tratamos en el cap. 11. aquel q̄ dicen que governò 104. años, que à algunos ha hecho dificultoso tanto tiempo dejó à Yxtlilxochitl su hijo por heredero, este avia casado con vna Señora Mexicana llamada Matlalzihuatzin hija de Huitzililhuitl segundo Rey de Mexico, y de ella tenia tres hijos el mayor Nezahualcoyotl sobrino de Chimalpopoca, y de Yzcohuatl hallò la ocasion Tozozomocli Rey de Azcapozalco, que era ambicioso, y astuto, y viendose anciano le pesaba verse inferior de Yxtlilxochitl mozo, y acabadas las exequias del difunto por no asistir a la jura del nuevo Emperador se salió de Tezcoco, y fue a su Ciudad de Azcapozalco de donde embió a llamar à los Reyes Chimalpopoca, y Tlacateotl de Tlatelolco, y con eficacia les animò à que gozasen de libertad sin el vasallage del Imperio, que no consintieran en la jura que le ayudasen a su intento, y formasen campo que el tenia muchos Señores de su parte, y empesò con esto a tratar de vsurparse à titulo de decendiente de Xolotl el Imperio Tezcucano de los Acolhuas.

79. Sabiendo el Tezcocano la conjuración del tirano juntò a los Reyes de Colhuatlychan, ò Cohuatepec, y Yztapalapan, y otros dos Señores, y se hizo la jura en Huexotla, nombraron por Capitan de los exercitos à Tochintecatli, y al Rey de Yztapalapan por su acompañado. Desafió à Tezozomoc, y acotò para los campos de Quauhtitlan la batalla. Marchò el exercito Tezcocano al campo señalado, y destruyendo algunos de los pueblos Tepanecos que encontraba enemigos. Durò tres años la guerra, y en este tiempo mataron al Señor de Yztapalapan llamado Quauhxilolt, cansados se apartaron los exercitos con paz fingida, revelaronse las Provincias de Otompan al de Tezcoco, y embió à vn sobrino suyo llamado Cihuacucuenotzin à Otompan al tiempo que los Tepanecas de Azcapozalco avian ido con recaudo de Tezozomoc, y sin dar respuesta a la embajada del Tezcocano le mataron al sobrino embiado. Con esta ocasion valiose de los de Otompan, y de los Chal-



Chalcoas, el tirano dando traza de que llamandole, ò buscandole le quitassen la vida, embiaron pues a dos Capitanes de Chalco, y Otompan con emboscada, y llamando a Yxtlilxochitl que andaba retirado con sus Soldados en el campo, y llamandole en secreto fingiendo negocio de importancia descuydado de la traycion se apartò de los suyos, y a poco trecho a vista de su hijo Nezahualcoyotl; y sus soldados dieron con el en tierra, y le mataron, acudieron à favorecerle, y salieron los de la emboscada que trabando contienda sangrienta hizieron retirar a los Tezcocanos Nezahualcoyotl que se vio perdido no tuvo mas remedio que subirse a vn arbol muy copado donde salvò su persona por entonces.

80. Avísados estaban los Mexicanos Tlatelolcas, y Tepanecas del dia de la traicion, y aprestados para la sangrienta guerra que hizieron acometiendo à las Ciudades de Tezcoco, Cohualychan, Huexotla, Yzrapalapan, y Cohuatepec porque a breve tiempo corriò la nueva de la muerte de l' Emperador; y desamparando los pueblos se fueron à amparar de los Huexotzincas, y Tlaxcaltecas los caydos. Quemaron el cuerpo de el Emperador, aunque no con la solemnidad que a los demas, que assi como no tuvo ventura, y magestad en vida tampoco la alcanzò en muerte, gobernò siete años casi sin saber que era Emperador por la continua molestia.

81. Con esta victoria entrò el tirano Tezozomoc en el Imperio de Tezcoco, donde se mandò publicar por Emperador; y pregonar perdón general à sus contrarios para que segura, y pacificamente se volviessen a sus casas, y para esso convocò à todos los Reyes, y Señores de la tierra à la Ciudad Imperial de Tezcoco, à que acudieron algunos encubiertos, y disfrazados por ver el fin de aquel suceso Nezahualcoyotl entre ellos con Huitzitziltel su grande amigo. Puso dos Governadores Generales; vno para la nacion Aculhua, Tolteca, llamado Quauhtli, y otro para la naciò Chichimeca llamado Tlatolpòtl, y en todas las Ciudades Tezcocanas puso Governador, quedando el reconocido por Emperador, y Señor del Imperio, cò

orden de que a el acudiesen con los negocios graves que se ofreciesen, y tributos, y pechos que pagaban. Hizo se repartimiento de los tres Reynos de Tezcoco, Huexotla, y Cohuatlychan: el de Tezcoco diò al Rey de Mexico, porque le avia ayudado, el de Huexotla al Rey de Tlatelolco, y el de Cohuatlychan se lo adjudicò para si, y de ài vino el reconocimiento que tuvo Tezcoco de pagar tributo à Mexico, aunque en el reconocimiento al Emperador tirano.

82. Viendose los Reyes, y Señores despojados del Reyno, y temerosos de la guerra se juntaron en Papalotla las quatro cabezas de Tezcoco, Cohuatlychan, Huexotla, y Cohuatepec, y determinaron ir à dar la obediencia à Tezozomoc, Chimalpopoca, y Tlacateotl por hallarse imposibilitados a resistirla. A esta ocasiò vn Capitan de los Mexicanos (quizà por orden del Rey de Mexico) se subió al Tèplo de los Toltecas, y empesò à voces à decir. Advertid todos Aculhuas, Tepanecas, y Chichimecas que nadie se atrevà à ofender à Nezahualcoyotl nuestro hijo, ni permitais que nadie le ofenda porque será castigado con rigor, con esto, y con quedar su Tio Chimalpopoca por Señor de Tezcoco quedò el Principe con libertad, aunque no muy seguro del Emperador tirano.

83. Passados nueve años de Emperador tenido, y servido como tal, y de su reynado 160. aunque otros añaden veyntrè mas, murió de viejo, y flaco tanto que algunos años antes de su muerte estaba en vna cuna de mimbres entre algodones, haviendo soñado que Nezahualcoyotl, Acolmiztli por otro nombre le quitaba el Imperio. Muriò, y le quemaron, y enteraron las cenizas con la solemnidad acostumbrada. Supolo en Tezcoco Nezahualcoyotl, y vino à Azcapozalco à asillar; estando ya en la sala sentado el Rey de Mexico, el de Tlatelolco, Tecuhzintli, hijo del difunto, Tayatein, y en el mejor lugar Maxtla; fue saludandolos a cada vno de por sí, y ofreciendo su presente, y flores que llevaba, se sentò junto al de Mexico su Tio Chimalpopoca, y otro Señor que le acompañaba Tzontecuichatzin hizo lo mismo, y se sentò con el, y aùn



que tratò a su hermano Maxtla Tecuhtzintli de la muerte de Nezahualcoyotl lo dejó para mejor ocasion.

84. Tratò Mextla de que lo jurasen por Emperador no haziendo caso de Tayatzin su hermano mayor, y lo consiguió. Saliò para Mexico Tayatzin à ver a Chimalpopoca à quien havia Tezozomoc su Padre encomendado le amparase en la herencia del gobierno, y dixole que la mejor traza era hazer vn Palacio, y convidar a su hermano Maxtla al estrenarle, y allí darle muerte, y entrar en el Imperio, que el entonces le ampararia en la posesion. Oyò vn criado que venia con Tayatzin el consejo, y fue a darle aviso à Maxtla, y luego al punto llamó à sus gentes, y les dixo que aquel Palacio era de su hermano Tayatzin, porque à el se las havia dejado su Padre, que el necesitaba de casas, y en diez dias hizo su Palacio pagiso, y convidando à muchos Señores, y à su hermano que sin advertir la traicion ni saber si el Enano que avia llevado a Mexico le avia dicho el consejo del Rey Mexicano asistió, y en medio del regozijo tuvo prevenida gente que lo matare; alborotose el Pueblo, y el contando la traicion que trazaba Tayatzin, y como de lo mismo se havia valido sofegò el alboroto.

85. No parò la soberbia de Maxtla fentido del consejo que avia dado Chimalpopoca à Tayatzin su hermano, y buscando ocasiones de vengarse, al llevarle el tributo que daban en reconocimiento los Mexicanos de pescado, ranas, y legumbres: el retorno fue vn huepil, y vnas naguas toscas de hilado de maguey, de q̄ los Principales quedaron asientados, y si Huitzi opochtli su Dios no se les aparece en la sala donde los tenían aposentados, y les haze huir pagan con las vidas, y les dan la muerte en retorno del tributo. Tenia Chimalpopoca por muger vna Señora muy hermosa, y como se visitaban cō las de Azcapozalco, las de Mexico ordenò q̄ la convidasen vna tarde, y cayendo en sus manos le aprovechò de ella, y la despidió con infamia, viendose Chimalpopoca afrentado desseaba tomar venganza, y no se atrevia por el poder, y tirania que conocia pujante, y sabiendo que andaba por matarle, quiso antes de morir en sus ma-

nos, morir como algunos de sus antepasados en sacrificio à su Dios en Atlauh-pulco, y ordenò vn bayle con algunos Señores que gustaron con el ser sacrificados à su vfanza, supo Maxtla lo que intentaba Chimalpopoca, y a toda diligencia estando baylahdo ricamente vestido lo hizo arrebatat, y llevar à su presencia, no pudieron los Mexicanos defenderle por estar sin prevencion del caso, metiole en vna jaula de fuertes maderos fabricada.

86. Prèso Chimalpopoca embió à llamar a Nezahualcoyotl donde quiera que lo hallasen fingiendo negocio que le importaba, y que seria darle Reyno. Luego al punto se embarcò Nezahualcoyotl, y fue a desbarcar en Tlatelolcò al barrio que llaman Centla, y se fue a casa de vn grande su amigo Chichincantl de quiè supo que era la llamada para matarle, y diò aviso de sus traiciones, y ambicion; pero con todo como era de animo esforzado Nezahualcoyotl determinò ir a su presencia, y de camino se fue à casa de vn anciano privado de Maxtla llamado Chachaton por conocer le tenia afecto llevòle por Padrino, y en su presencia le habló cō esfuerzo diciendo: Señor dicen que has dado muerte à Chimalpopoca mi Tio, y q̄ a mi me buscas para matarme, aqui me tienes, dame los delictos que he cometido, y quitame la vida, sofegole Maxtla aguardando à la ocasion de venganza, y dixole que su Tio no era muerto que prèso le tenia por justas causas, pidiole licencia para verlo, y concediòla, fue a visitar el preso donde supo lo que obrava en orden a su ambicion, aconsejóle Chimalpopoca se guardase que en la sala dõde vbiese de recibir à los Tepanecas tuviesse vn agujero por donde pudiesse escaparse de sus manos, despidiose de el con gran ternura como quien avia de morir encargando amparase los Mexicanos, diole vn bezote de oro, y vnas oregeras, y otras ricas piezas que avian sido de su hermano el segundo Rey, y a su compañero otras joyas, y de allí sin despedirse de Maxtla se partió a Tlatelolcò à toda diligencia donde se embarcò huyendo de la muerte que le tenían trazada.

87. Quedò Chimalpopoca en la carcel donde le daban por onças de comer, y



remièdo le sacasen a dar muerte sus enemigos se aborçò à si mismo teniendo por mejor la muerte que podian darle sus manos, que la que pudiera recibir de sus enemigos; govèrnò poco mas de 13. años murió à 31. de Marzo de 1427. en su tiempo hermoseò la Ciudad lo que permitió el tiempo; hizo traer vna piedra muy grande, y redonda labrada con curiosidad, y por el medio agujerada para los sacrificios, porque corriese al medio la sangre de los cuerpos, pusola en el barrio de Tlalcocomoco, que es oy en la Cruz Vidriada de los caños junto al Hospicio de Belen, q llaman Guazangò.

CAPITULO XVI.

*Del quarto Rey Mexicano, y de lo sucedido en su tiempo.*

88. **S** Abida la muerte de su Rey, al tercero dia vnjieron los Mexicanos al nuevo Rey Yzcohuatl que quiere decir culebra de navajas hijo de Acantapili, y que era Capitan General de los exercitos que llamaban Tlacateccatl, Tlacochealcatl, fue con aceptación de todos, era hombre de mas de 47. años, y luego al punto puso en buen punto las cosas de la guerra para hazerla à Maxtla, y sus sequazes en la mejor oportunidad que pudiesse. Dexemos a Yzcohuatl, y veamos en que para la tirania de Maxtla.

89. En este tiempo viendo que el Rey Mexicano a quien tenia por su enemigo era ya muerto, y que a Nezahualcoyotl no podia por engaños, y traiciones matarlo determinò que en publico, e en secreto le mataassen, y embiando con este orden a quatro Capitanes con algunos de los mas esforzados Soldados à Tezcoco; llegaron en ocasion que con Ocelotl estaba jugando a la pelota, avisado de que le buscaban Embajadores de Maxtla salio a recebirlos con toda reverencia, y entrandolos en la sala de recibimiento hizo que les trugesen de comer, vido que en lo bajo que hablaban formaban alguna traicion, llamo a Ocelotl, y dixole que le rapase la vista, y ha-ziendo que de la maata se quitaba algu-

nos hilos en el interim se escapò de la sala Nezahualcoyotl por vn agujero que tenia hecho por consejo de Chimalpopoca.

90. Salio de alli con los Capitanes avisando por el camino a Matlallan, Tlaxpan, que se apercibiesen de guerra hasta llegar à Apan donde encontro los mensajeros, y Embajadores de Chololan, que les ofrecian favor, agradeciò lo, y acetò lo para la buelta en Calpulalpa pesante de no poder llegar en persona à agradecer à los Señores de Chololan la merced; partiò para Huexotzinco donde tenia al Rey por deudo muy cercano de donde salio con gran acompañamiento para Tlaxcalla donde fue con magestad de aquellos Señores recebido, y hospedado. Aquella noche trataron de la guerra, y sacò mucha mas gente de lo que esperaba, llegò à Calpulalpa dõde hallò à Axayacatl, que fue despues Rey de Mexico, con recaudo, y oferta de Yzcohuatl, supo como à Huitzililhuitl privado suyo le avian preso, y porque descubriessè su persona le avian dado tormentos, y que avia muerto en ellos; toda la noche se le fue en distribuir officios de guerra, y en disponer su entrada para asaltar la Ciudad de Tezcoco.

91. Con la nueva que tuvo en esta ocasion Yzcohuatl de que venia su Sobrino embio a Motecuhzuma Ilhuicamina con dos Soldados a ofrecerse, las guardas que tenia Maxtla en Coatepec cogieron en Chiconahutla à Telpotzin vno de los Soldados, y llevaronlo à Yancuiltzin à quien puso Maxtla por Governador de Tezcoco hermano mayor de Nezahualcoyotl en ocasion que ya Motecuhzuma estaba en Chiautla embio por Telpotzin, y lo truxeron a su presencia.

92. En esta ocasion estaba Maxtla con su gente para dar guerra à los Mexicanos, y sabiendolo Nezahualcoyotl determinò de ir primero à ayudar à Yzcohuatl su Tio, que vencer à los Aculhuas Tezcocanos, porque aunque le avian dado la obediencia, y les avia perdonado, no estaba en possession del Reyno. Ordenò que los Huexotzincas, y de la otra



vanda entrasen por Tenayocan a dar la guerra, y el se fue a Mexico con su gente, diose la batalla, y aunque flaquearon los Mexicanos, y aunque les avian ganado la Azequia de Petacalco, animados de Motecuhzuma se entraron hasta Matzintamalco cerca de Azcapozalco donde se encontró Motecuhzuma con Mazatl el Capitan General de Maxtla, y acometiendose el vno al otro, le dio el Mexicano tal golpe q lo puso a sus pies muerto, y dando voces Motecuhzuma: victoria, victoria, desfmayaron los Tepanecas, y aunque iba cerrando la noche figuieron los Mexicanos el alcance hasta entrar por las calles de Azcapozalco, huyeron los moradores, y buscando a Maxtla le hallaron escondido en vn temazcal que es el baño, y allí a palos, y a pedradas acabò afrentosamente la vida, y el Imperio.

93. Volvieron á Mexico victoriosos donde fueron con grandes festejos recibidos. Los Tepanecas viendose en los montes ambrientos, y esparcidos determinaron entregarse por vasallos al Rey Mexicano, y vino con la embajada Tezacochitzin acompañado de los Nobles, dixoles Yzcohuatl que si avian perdido Rey en el hallarian Rey, y Padre, q fuesen fieles, y no boltarios, que en lo vno tendria el premio, y en lo otro el castigo.

94. Luego que se vido Rey Yzcohuatl de Mexico, y Azcapozalco dando e tributo, los que tantos años lo avian cobrado de el tratò de poner en possessiõ a su Sobrino. Salid con el por los llanos de Santa Marta aña Tezcoco sugetò a los de Huexotla que estaban revelados, encontrose Motecuhzuma con su Capitan General llamado Huirznahual, matole, y cantò la victoria. Iba el Governador de Tlacopan Totoquihuatzin el qual no salio a la batalla por estar mal con Maxtla su Tio, sintiendo sus tiranias, y entraron en Tezcoco juntos a cuya presencia todos los comarcanos entraron cõ sartas de oro, y plata, y otras cosas de valor, pidieron a su Rey legitimo Nezahualcoyotl Acolmiztli, y entonces puesto en la silla le coronò Yzcohuatl, y festejado cõ las fiestas acostumbradas, pidieron a los Tlaxcaltecas, y Huexo-

zincas dandoles las gracias, y muchos de los despojos de la guerra, y remataron la fiesta quedando Yzcohuatl por Rey supremo del Imperio Tepaneca por ser primero Rey que Nezahualcoyotl, y este por Rey de los Aculhuas, y al de Tacuba le hizieron Rey de la parte de Mazahuacan, y de las vertientes, q eran de Chichimecas, que son los Otomites, y hizieron liga, y consierro de ayudarse en todo, como lo observaron hasta la venida de los Españoles a esta tierra.

95. Al segundo año ya mas fortalecido Yzcohuatl salid contra los de Cuyoacan Huitzilopochico, y Atlacuihuayan, y los sugetò huyendo el Rey de Cuyoacan a Tlachco, hizo guerra con ayuda de Tezcoco, y Tlacopan a los Xochimilcas, y los sugetò a su obediencia, durò once dias la batalla, el año siguiente por agua en canoas a Cuiclahuac, que durò siete dias. Pidiò el Rey de Xiuh-tepec favor contra el de Quaubnahuac, y fueron de parte de los tres Reyes de Mexico, Tezcoco, y Tlacopan cada qual por diferenre entrada, y los vencieron, vino de estas victorias, y en hazimiento de gracias hizo el Templo de Huitzilopochtli aunque de paja, y otro al Idolo Zihuacohuatl, que es muger eulebra, fue contra los de Quauhtitlan, y Toltitlan, y los sugetò quedando sus tributarios. Estando ya el Reyno Mexicano estendido murid a 13. de Agosto de 1440. haviendo governado trece años, segun los mas autores, aunque Henrico dice que governò 12. y q murid el de 39.

### CAPITULO XV.

*Del quinto Rey Mexicano, y lo que passò en su tiempo.*

96. **T**Ratose luego de vngir al Rey y Motecuhzuma que quiere decir Señor con suño, por otro nombre Ilhuicamina, q tira al Cielo flechas, Capitan General de los exercitos era hijo de Huitzililhuatl el segundo Rey, y de Miahuaxochitl, hija del Rey de Quaubnahuac Tezacacohuatzin, fue a 19. de Agosto del mismo año. En las primeras cosas en que se ocupò fue ha-



hazer vn Tēplo a sus Dioses en vn lugar, y barrio llamado Huitznahuac. Y porq̄ era costumbre que para celebrar la Coronacion fuesse havietido ganado alguna tierra por armas, hallò ocasion de guerra contra los de Chalco movida de vn agravio hecho al Rey de Tezcoco Nezahualcoyotl, y a sus vasallos, y fue el caso, que saliendo a cazar por las cerraniás dos hijos de Nezahualcoyotl con vnos Cavaleros Mexicanos dieron en tierras de Chalco llevados del cebo de la caza, fueron vistos, y por mandado del Rey fueron presos, y a su presencia llevados mandolos matar a todos: dos hijos del Rey de Texcoco, y tres Principales Mexicanos, a los dos hijos hizo enjugar, y secar los cuerpos, y assi enjutos le servian de noche de candeleros donde se ponian las luzes que le alumbravan en la sala. Caso atroz, y nueva triste que sintió el Tezcocano, y Motecuhzuma para lo qual se previno vn castigo que fuesse desquite de semejante agravio.

97. Entoncez sucedió el caso celebre de Axoquentzin vn hijo del Rey Nezahualcoyotl de 16. años. Dispuesto el exercito del Rey Mexicano, y del Rey Totoquihuatzin de Tacuba, por agua en canoas abriendo passo por Cuitlahuac para la laguna dulce, y el exercito Tezcocano por tierra firme, yendo por Caudillos, y Capitanes dos hijos de Nezahualcoyotl Ychantlatohuatzin, y el otro Xochimiquetzalzin. Comenzaronse las guerras, salió el Rey de Chalco, que era ya anciano, y viejo en vna silla, que puesto en medio alentaba a sus Soldados, que eran belicosos, y estando vna mañana para almorzar los Capitanes llegó el hermano menor Axoquentzin, y comibidado, y quando iba à alargar el brazo le deruó su hermano mayor diciēdo: el que quisiere comer con Capitanes ha de ser aviēdo hecho obras de Soldado, entré en estos exercitos de los Chalcas balientes, y prendá como nosotros hemos hecho, para merecer nuestra cōpañia. Axoquentzin corrido se fue à la tienda, y armo se de las armas que le parecieron mas ajustadas, salió al campo de los contrarios, y entrando se con valor fue matando algunos, y al alboroto salió Contecatli el Capitan Ge-

neral de los Chalcas, y viēdole con señas de Capitan con tanta balentia, y furor le acometió que derribandole en tierra, con vna mano le iba por los cabellos arrastrando, y con otra se iba varonilmente defendiendo; salieron los del campo de Tezcoco a favorecerlo, y viēdose arrastrar Contecatli se dió por su cautivo, y su hermano mayor quitandose la guirnalda que traia la puso sobre la cabeza del mancebo, y travandose la batalla fueron vencidos los Chalcas preso el Rey que llevado à la presētia de los tres Reyes Mexicano, Tezcocano, y Tlacopan, fue castigado por sus maldades. Los Chalcas se retiraron à los altos, viño el Rey de Tezcoco, y de Tlacopan llamados de Motecuhzuma que en persona avian salido à la batalla, y se repattieron los despojos quedando à los tres Reyes sujetos los vencidos, y suelés puesto Governador privandoles de Rey, quedando Motecuhzuma vengado de la muerte q̄ quando le tuvo preso el Rey de Chalco intentaba darle a los dos cuerpos secos q̄ servian de candeleros, y quemandolos les hizieron las honras q̄ acostumbraban à los muertos.

98. Dicen que en esta ocasion estando el Rey de Tezcoco en sus jardines de Tezcutzin con dos Capitanes de su escuadra aquella noche antes le dieron por nuevas como el mancebo Axoquentzin havia de vencer los Chalcas, mandóles prender hasta saber la verdad, y al otro dia le vino la nueva de lo sucedido, y los premiò; no quedaron vencidos, y sujetos los Chalcas totalmente, porque como belicosos se alzaron, y mataron los Soldados de presidios, y aunque tuvieron muchas guerras que duraron por mas de 30. años fueron (como despues veremos) sujetos al Imperio Mexicano.

99. No cesò con esta victoria la tristeza de Nezahualcoyotl, y sabiendo de vna doncella que tenia vn Cavallero Sobrino de Motecuhzuma llamado Temietzin en su casa en Tlatelolco, de secreto le avisò, como querria ir a su casa a divertirse donde vió la hermosura de Matlahuatzin hija del Rey de Tacuba Totoquihuatzin, supo como desde edad de siete años la tenia en su cōpañia Temietzin



para que fuese su muger, y que era doncella todavia, volviose con brevedad a Tezcoco donde embió à llamar à su amigo Tomictzin, y encargandole que fuese a reducir vna Provincia revelada encareciendole la confianza q̄ hazia de su Persona, dio orden lo pudiesen en el peligro mayor donde muriese, como hizo David con Vrias, executose, y consiguiose el intento; y luego embió Embajadores al Rey de Tlacopan pidiendola por muger, y simulando la traicion con capa de remediar à la qua por su causa avia perdido al que avia de ser su Esposo, todos vinieron en el casamiento, y los Reyes de Mexico, y Tlacopan con todos los Principales le truxeron a Matlalzihuatzin celebraronse las bodas, y fiestas que durarò quatro meses, porque se estremo el Palacio grande, que llamaron Hueyteopan con asistencia de todos los de su Reyno, con gastos excesivos, remato la fiesta con vn convite general en que remato con canticos tristes la solemnidad de la alegria, vn año despues naciò de esta Señora Nezahualpilli, que succediò en el Reynado de Tezcoco.

100. Buelto de la fiesta murìo Tlatelolc el segundo Rey de Tlatelolco despues de mas de treinta años de gobierno, entrò en su lugar Quauhtlatohua, que vnò dicen era de Azcapozalco, otros, que de los nacidos en Tlatelolco, que es lo mas cierto. Era de animo inquieto, y supo Motecuhzuma que embiava Embajadores secretos a otros Señores pidiendo ayuda para destruir los Mexicanos, y enojado le hizo guerra, y lo matò en ella, cesaron con la muerte de Quauhtlatohua los vados, pero no los rencorès, entrò Moquiquiz en el Reynado, o Señorio de Tlatelolco.

101. Despues de la guerra de Tlatelolco por haver muerto a ciertos Mexicanos q̄ iban a su negocio salìo Motecuhzuma còtra los Cohuixcas, Oztomantlacas, Quezaltécas, Ychcateopan, Teoxahuacacas, y Poetépecas, y los hizo sus tributarios, passò à Tlahico, y Tlachmalac, y fue estendiendo su Imperio, de buelta de estas victorias amplio, y adornò con lo q̄ trajo el Templo de su Dios Huytzilo-pochtli, y luego salìo contra los de Chi-

lapan, Quauhteopan, y Tzumpahuacan tierras calientes hazia la mar del Sur, y los vencìo.

102. A los nueve años de su Reynado haviendose defendido, y vencido de tantos contrarios no pudo defenderse de vna inundacion que anegò la Ciudad, valiose de Nezahualcoyotl que fue el que mas se mostrò favorable, convocò à Tottoquihuarzin Rey de Tlacopan, à Exilomatxin Señor de Culhuacan, Cuitlahuatzin de Yztapalapan, y Chimalpopocan de Tenayocan, que juntos con sus obreros hizieron la albarrada vieja de mas de quatro varas de ancho, y de mas de tres leguas de largo para que no se comunicaran las aguas salobres con las dulces, estacaronla primero, que fueron del cuidado de el de Coyohuacan, y Xochimilco las estacas gruesas, y con esto quedò por entonces la Ciudad algo reparada.

103. Los de Chalco que juzgaron à los Mexicanos en la inundacion muy ocupados se revelaron aquel año, fue contra ellos Motecuhzuma, y los vencìo, aunq̄ de los Tezcocanos, y Mexicanos Capitanes murieron algunos de quenta.

104. Dos años despues de la inundacion huvo tres años de hambre, en el primero se elaron las sementeras, y en los dos huvo seca, y aunque abrió sus graneros Motecuhzuma no bastò à suplir la necesidad a muchos, murieron à manos de su penuria innumerables, y viendo la mortandad les dio permiso el Rey para q̄ saliesen à buscar socorro; salieron muchos: vnò se morian en el campo, otros se quedaron para no volver. En las Provincias de Totonacapan (que son las tierras primeras que recibieron à Cortes cercanas al mar) huvo maýz, y los Mexicanos iban à comprarlo, y daban en precio de el à sus hijos, porque no tenian otra cosa de mas valor con que rescatarlo.

105. El año siguiente quinto despues de la inundacion fue el año del fuego nuevo que llamaban Toxihmolpia, q̄ venia à caer de 52. à 52. años, fue de muchas aguas, y succediò, que sin sembrar, por los campos, por los mòtes se diò maýz huauhtli, chian, y frijol; ellos lo atribuyeron à las supplicas que hizieron à su Dios, y no pudo ser sino que el Demonio lo sembrara.



brase, porque dicen las historias, que se dieron las semillas hasta en los valles dō de nunca se sembraron.

106. Este año fertil el Señor de Coahuixtlahuacán llamado Atonaltzin no pudiendo llevar las victorias que oia de los Mexicanos viéndose Señor de muchas gentes no dejaba pasar a los Mexicanos por sus tierras, y si sabia de alguno le hazia el mal que podia a fin de travar guerra con su Rey. Embiōle Motecuhzuma con vn regalo vna embajada, y el no queriendo recibirla lo embiō a desafiar. Juntaronse los Mexicanos, y Tezcocanos, y a la primera vez les fue mal, y se retiraron, el año siguiente salieron los tres Reyes de Tezcoco, Mexico, y Tlacopan con otros aliados, afrentados de no aver vencido la vez primera. Llegō a noticia de Atonaltzin, y pidió ayuda a los Tlaxcaltecas, y Huexotzincas, y de camino dieron sobre los de Tlahuicquauhco q̄ estaban alli cerca, y eran de parte de los Mexicanos; fue avisado Motecuhzuma de Malinaltzin Señor de Tlachquiuhco, y sirvió el sentimiento para avivar la venganza, travose la batalla, y no les valió la ayuda porque fue vencido Atonaltzin, y de camino quedaron sugetos los Coahuixtlahuacas, y los de Tōchtepec, Tzapotla, Tototlan, Tlatlatelco, Chinantla, y Quauhnohco; los de Coahuixtlahuacán viéndose perdidos se amotinaron despues que se avian venido los exercitos con los cautivos para sacrificar, y dieron muerte a Tonaltzin, y a todos los Tlaxcaltecas, y Huexotzincas que avia quedado, y se vinieron a Mexico a ofrecerse de nuevo por tributarios de Motecuhzuma contando lo que les avia sucedido, ofendidos de la inquietud q̄ Atonaltzin les avia causado.

107. El año siguiente de esta victoria se revelaron los Chalcas, y se dieron los tres Reyes por desentendidos por el poco provecho que tenían aguardando mejor ocasion, porque les llamaba la jornada a Cuertlaxcac, Provincia rica, y de mucha gente, que está cinco leguas del Puerto de la Veracruz cerca de Medellin juntose vn exercito en que fueron los Señores, y Capitanes de mas quenta, Axayacatl, Capitan General, sus hermanos

Tizoc, y Ahuizotl, que todos tres fuerō despues Reyes Mexicanos, el Señor de Tlatelolco Moquihuitli el de Tenayocan Chimalpopoca, y el de Cullhuacán Xilomantzin, y otros de gran valor, y fama movidos de la que tenia Cuertlaxtlā. Quedaronse los Reyes por parecer bataban los que iban tan valerosos Capitanes; las espías q̄ avia en Mexico avisaron de la jornada, y como los Tlaxcaltecas tenían pueblos tributarios en Cuertlaxtlā se confederaron con los Huexotzincas, y Chololtecas, estos llevaron a su Dios Quetzalcohuatl haziendole por el camino muchas fiestas. Començō a marchar el exercito Mexicano sin noticia de la conjuracion, pero despues que los tres Reyes supieron la alianza despacharon correos para que se volvieran, vnos decian que se obedeciese, otros que era cobardia notoria. Moquihuitli Señor de Tlatelolco que era de parecer que acometieran dixo: Vuelva a los Mexicanos, que yo con solos mis Tlatelolcas he de acometer, y vencerē a todos; fue eficaz esta determinacion, y a vna voz dixerō que era mejor acometer, que no podian hallar mejor ocasion de vna buena presa, pelearon con tanto esfuerzo que vencieron; mataron muchos de los Tlaxcaltecas, Huexotzincas, y Chololtecas, que no les valió traer al Idolo de Quetzalcohuatl, truxeron seis mil y docientos cautivos que a la dedicacion de la casa, que llamarō Tzompantli fueron sacrificados.

108. Pasaronse algunos dias sin guerras, y en el interin viendo el valor del Señor de Tlatelolco Moquihuitli trataron los Reyes de Mexico, y Tezcoco de casarle con vna hermana de Axayacatzli (que despues fue Rey) hija de Tezozomoc̄tli de la sangre Real de Motecuhzuma; fue llevada con toda pompa, y magestad a su casa, diōles el Rey de Mexico algunas tierras en la parte de Mexico de Aztacalco que sale al bosque de Chapōtēpec, que oy es el Pueblo de S. Christoval, en este tiempo acomedieron los de Chalco, q̄ fueron miserablemente vencidos, y fueron por los montes esparcidos, y por las ciervas escondidos; saquearon el Palacio donde hallaron a Toxiuhlacuilzin hijo de Nezahualcoyotl que se ser-



32.

via de candelero Totcotzin llevaronlo los Tezcocanos, y lo enterraron con las ceremonias acostumbraadas a los Reyes, y Señores.

109. Hecho el sacó se hechò por los tres Reyes vando, que volviessen los esparcidos, de ellos repartieron a Tlalmalco, à Amequemecan, Tenanco, Chimalhuacan, y Mamalhuacan, repartieronse las tierras de labor de aquella Provincia, que son pinques, entre Mexicanos, Tezcocanos, y Tepanecas tomando los Reyes para sí, y repartièdo las demas entre los Capitanes, y así hasta oy muchos Principales de Mexico, y Tlatelolco labran tierras de aquella Provincia heredadas de sus antepasados, quiza de la reparticion de esta guerra tambien es tradicion que estos Chalcas fueron a plantar los sabinos à Tezcoco, en señal de esta victoria donde el Rey tenia su Palacio, y fue la cerca para su jardin donde entraba vn arroyo de aguas que lo regaban. Los de Tlatelolco hizieron vna sanja para dividirse, y metieron el agua en la plaza ayudando los Mexicanos, porque era la plaza comun para todos donde vendian, y compraban, y tenian sus puestos, que llaman Tletelli los vnos, y los otros, y oy es azequia que divide los Tlatelolcas de los Mexicanos, aunque es toda vna Ciudad.

110. En este año se revelaron los de Tepeaca, y fue el exercito de los Reyes, y los redujo al Imperio Mexicano, hizieron guerra à las Provincias de Quextlan, Tlahuitlan, Coxolitlan, Tamazolan, Acatla, Piaytlan, y Xilotepec, fueron vencidos, y tributarios.

111. Llegò en fin el tiempo en que reconociò Motecuhzuma la muerte, y llamando à los de su Consejo propuso para sucederle en el Reynado à Tizoc, Axayacatl, y Ahuizotl hijos de Tezozomoc su Tio, y dixo, que aunque era Tizoc el mayor le parecia que Axayacatl, que era Capitan General, y mas verificado en las armas seria mas conveniente, à vn hijo que tenia lo dejó a sus Tios encargado que le honrasen, porque no queria pervertir el orden de la Republica. Muerto a 21 de Noviembre del año de 1468. Henrico dice que el de 1477. Governo

29 años, otros dicen que 28. Hizose el entierro, y tratose del nuevo Rey sucesor.

## CAPITULO XVI.

Del sexto Rey Mexicano, y de las cosas que fueron en su tiempo sucediendo.

112.

Justandose al parecer del Rey difunto se eligió à Axayacatl hijo de Tezozomoc, pasando de la dignidad de Tlacohcacatl, que era Capitan General à la de Rey, entrando en la suya Tizoc su hermano mayor, eran hijos de Matlalalarzin hija del Emperador Izcohuatl fue vngido à 21. de Noviembre del mismo año de 468. Axayacatzin se interpreta cara de agua. Luego al punto siendo costumbre no coronarse hasta vencer alguna batalla partió à Tehuantepec ciento y treinta leguas al Poniente de Mexico, y destruyó el Templo, y Ciudad, y hecha gran matanza en vn exercito poderoso los venció, y cautivò à muchos, y de allí pasó à Coatulco Puerto del mar del Sur donde se hallò la milagrosa Cruz que llaman de Guatulco, y que vnos dicen fue puesta por el Apostol Santo Thomas, y otros que nuestro Fr. Martin de Valencia quando fue à Tehuantepec à embarcarse para Philipinas, que no tuvo efecto por hallarse los navios mal parados sin poder hazer viage, como se dirà en su vida.

113. Bueltos de esta guerra se coronò, y aquel año se eclipsò el Sol, murió el Rey de Tlacopan Toroquihuatzin, que ayudò con tanto valor à la extension del Reyno Mexicano, y quedó en su lugar vn hijo suyo llamado Chimalpopoca, manco, de valor, y esfuerzo.

114. Al quinto año del Reynado de Axayacatl fabricò vn Templo que se llamó Cohuatlan, y lo diò à los Huetzincas que lo cuidassen. Moquihui Señor de Tlatelolco, Cuñado de este Rey hizo en su opolicion otro Templo que se llamó Cohuaxolotl, y de aqui empezaron los disgustos à que se juntò el mal tratamiento que el de Tlatelolco bazia à su muger hermana de Axayacatl sin arden-



der à el respecto del Rey su hermano.

115. Al sexto año del Reynado de Axayacatl adoleció Nezahualcoyotl Rey de Tezcoco, y llamando a su presencia a sus hijos hizo eleccion de sucesor en Nezahualpili hijo de la Señora de Tacuba, y llamando à Acapipiol, que era el mayor de los Infantes, y esperaba la declaracion de su Padre, le hizo notoria su eleccion, y obedeciendo el hijo mayor à Nezahualpili lo sacò á los corredores, y tomándole por el brazo dixo a todos los del Consejo que esperaban la eleccion en alta voz: Nobleza Tezcocana veis aqui a vuestro Rey Nezahualpili, a quien el Rey mi Señor Nezahualcoyotl ha hecho su heredero, y sucesor del Reyno manda le obedescáis como a su misma persona. Oyendo esto (aunque algunos sintieron mal de la eleccion por ser de poca edad) se levantaron en pie todos, y le aclamaron dándole vno por vno la obediencia con la voz de viva el Rey Nezahualpili.

116. Hecha la jura entraron a dar aviso de lo hecho a su Padre, y el mandò que en su muerte diciendole que era ido a tierras secretas, y encargándole no se hiziese sentimiento, ni celebrasen exequias, porque con aquesta duda juzgando que estaba vivo tendian freno para no saltar à la obediencia, murió luego a la mañana, y aunque corriò la nueva, y algunos venian a dar el pesame se les negò diciendo que era ido a partes donde no se sabia de su persona, con esto algunos dixeron, y llegaron à entender entre la gente popular q'avia sido trasladado entre los Dioses, y mas se movieron à creerlo con las fiestas que se hizieron a la eleccion del nuevo Rey en lugar de exequias funerales.

117. Dicese de este Rey Nezahualcoyotl que fue en las cosas morales entendido, decia muchas vezes q' los Dioses no lo eran, sino maderos, y que era cosa de esta el adorarlos, y así aconsejaba à sus hijos que no idolatrasen, tenia al Sol por Padre, y à la tierra por Madre, nunca mandò que se sacrificasen hombres, porque tenia por brutalidad el derramar sangre humana. Luego que entrò en el gobierno dispuso las Audiencias para hazer justicia, repartió por calles los ofi-

cios, en vna los Plateros; en otra los Pintores. &c. Puso Leyes con sumo rigor: al traydor lo despedazaban, y le cortaban las coyunturas: al que alteraba los Reynos afado à vn enzino lo abrafavan vivo; del pecado nefando al agente enterriban en ceniza, y le daban fuego, y al paciente lo mismo, pero antes le sacaban las entrañas por el sexo que avia pecado, al adúltero le dejaban caer vna losa sobre la cabeza que le hazia saltar los sesos; al matador lo degollaban, al ladrón lo arrastraban, y ahorcaban, à la borrachera castigaba conforme la calidad del sugeto si era Cavallero à la primera vez lo ahorcaba, y luego era su cuerpo por las calles arrastrado, y hechados despues en vn rio para este efecto de picado; al plebeyo por la primer vez era vendido, por la segunda ahorcado, y con tanta puntualidad se guardaban sus mandatos, que teniendo puesta ley que no se pasase de cierto termino al monte por leña, vna vez que salì à cazar con otro el Rey disfrazado encontró à vn niño que andaba en la falda del monte recogiendo varillas; dixole que entrase a dentro, y el niño replicò que el Rey tenia mandado que no se pasase de aquel termino, instantole por varias vezes, y con razones les respondiò el muchacho: vosotros deveis de ser enemigos de mi Padre, y quereis vengaros del por aqueste modo, quedò con aqueste caso cierto de que era obedecido, y mandò viendo la necesidad alargar los cordales mas adentro para que tuviessen leña con abundancia.

118. Era el Rey de Tezcoco igual con el de Mexico sin reconocimiento de menor, ò mayor, porque desde luego que los Mexicanos y Tezcocanos vencieron à Maxtia hijo del tirano Tezozomoc, q' se levantò con el Imperio partieron la tierra entre si, y capitularon que en las batallas que los tres Reyes concuriesen partiesen los tributos conque se mostraban vasallos; pero que las que cada Rey hiziese por si fuesen de aquel solo Rey aquellas gentes, cupole de parte de Mexico toda aquella que mira desde su Ciudad al Oriente, y bueltra del Medio dia hasta casi al Poniente, al de Tezcoco desde lo que mira desde su Ciudad al Norte hasta



el Oriente, al de Tlacopan desde el Poniente de su Ciudad al Norte, y de esta fuerte aunque todos tres vencian no todos tres se llamaban Señores de aquella Conquista, sino solo aquel a quien le avia cabido por suerte aquella parte, y estos tributos se repartian aunque fuesse vno el que se conocia por Rey, como sucedio en Chalco q̄ entre Mexico, y Tezcoco se repartia los tributos, por haverlos ambos sugetado, y al de Mexico reconocia por Rey: y esto durò hasta la venida de los Españoles q̄ tenia Tezcoco quince Provincias, y en cada vna muchas Ciudades, Villas, y Aldeas: solo en el servicio del Palacio se ocupaban treinta Pueblos, los quince servian medio año, que en nuestra cuenta son seis meses, y en la suya nueve, que eran los que están cerca de la Ciudad, el otro medio año de Teotihuacan, y Otumba para el Norte, era tan excesivo el gasto que no es oy creible lo que D. Antonio Pimentel que fue hijo de Nezahualpili, y se bautizó dejó escrito, porque solo de mays cada año eran novecientas mil fanegas, de galinas, y gallos de la tierra passaban de ocho mil, y de solo chile tres mil fanegas. y assi de lo demas sin lo que le traian de la caza de venados, y conejos de la tierra de Quauhchinanco, y Tlatzincó, y otros Pueblos grandes que todos eran de su Reyno.

119. Prosiguió la liga de los tres Reyes con Nezahualpili, y Chimalpopoca de Tlacopan al tiempo que el de Tlatelolco Moquihuix trató en secreto de darle guerra à Axayacatl su cuñado, embió con dones, y regalos a pedir ayuda à los de Chalco, Xilotepec, Tultitlán, Tenayocan, Mexicatzingo, Xochimilco, Culhuacan, Cuitláhuac, y Misquitic, los quales quedaron de ayudarle. Su muger hermana de Axayacatl aunque tenía quatro hijos de el, como estaba sentida del maltrato que le hazia avisó a su hermano. Saliose de Tlatelolco con sus hijos, y entrofe por las puertas del Rey de Mexico.

120. Ofreciose en esta ocasión vna fiesta que los Mexicanos celebraban, y à ella venian Tezcocanos con adereso, y los Tlatelolcas los mataron a puñtás del Sol, y à esse punto salieron quatro mugeres hechizeras, que llamaban Zihuatete-

huil con vnas escobas, con cuyas pajas se passaban la lengua, y sacaban sangre à manera de penitencia en el Templo de Huitzilopochtli, y passando por las puertas de los Mexicanos quemaron las escobas en significacion que avian de ser quemados otro dia. Salieron quatro mugeres de amores dando voces, y diciendo: Mexicanos no ha de quedar de vosotros cosa, porque antes de comer nuestro Rey os ha de destruir, callaban los Mexicanos y sabiendo los Tlatelolcas que el de Culhuacan estaba en Acachinantlan que es en el camino que va de S. Pablo a Iztacalco por agua (sin guardar el orden q̄ havia pensado el de Culhuacan que era envestir el, y retirarse luego para que los Tlatelolcas se entrasen con facilidad en Mexico) se alborotaron, y empezaron à escaramusear, y à dar la batalla. Supolo el de Culhuacan, y retiròse enojado mandando cerrar las azequias para que no entrasen socorro en las canoas, y Axayacatl las hizo abrir, y entraron los de la Redonda à ayudarle, que entonces se llamaba Quepopan fue aquel dia muy reñida la batalla, y los Tlatelolcas sacrificaron aquella noche veynte Mexicanos que de los barrios cercanos cautivaron.

121. A la mañana con el socorro que tuvieron los Mexicanos de sus comarcas los Pueblos ordenaron poner en las calzadas gente para que no les entrasen los enemigos à ganar la Ciudad que quedaba sola, puso Axayacatl gente en la punta de la albarrada, y à vn Capitan de valor llamado Atzacualco que defendiesse la gente que podria por aquella parte entrar à dar socorro à Tlatelolco, la calzada de Guadalupe entregó al cargo de Cahualtzin, y à la parte de Quepopan à su hermano Ahuitzol, y à otros Capitanes de valor conocido. Comenzó con este nuevo orden con tan gran impetu que vieron los Tlatelolcas apretados desmayaron sin que bastassen las voces de Moquihuix su Rey, que estaba en lo alto del Templo dando à sus Soldados à voces el esfuerzo, acometieron los Mexicanos al lugar donde gritaba, y rompiendo por la escolta subieron a lo alto, y vn Capitan Mexicano llamado Quetzalhaca lo arrojó de las gradas abajo, y casi muerto del golpe



pe se lo llevaron a Axayacatl, el qual en el barrio de Cópoco, que oy es el de la Redonda le abrió el pecho, y sacandole vivo el corazón; aunq̄ estaba casi muerto; en esta ocasión llegaban los Xochimilcas, los de Cuiclahuac, Mizquic, Huitzilopochico, y Mexicatzinco a dar, como avian prometido a los Tlatelolcas el socorro, y sabiendo como quedaban vencidos se retiraron temerosos. Murieron quatrocientos y sesenta Tlatelolcas y Mexicanos muchos, dice se que de temor se entraron muchos dentro de los carrizales los Tlatelolcas, y se pusieron en trage de vnos pajaros llamados Yacacín, y despues sacandolos del agua por burlarse de ellos les hazian los Mexicanos graznar como aquellos pajaros, y de aqui nació q̄ hasta oy les llaman por escarnio Yacacines, y ellos lo tienen por afrenta. Acabose aqui el Reynado, y fueron despues gobernados por Governador que ponian los Mexicanos.

122. Sossegada la gente hizo justicia Axayacatl en el mercado publico de Tlatelolco de Checatzitzimitl, Poyahuitl por sediciosos, y de esta guerra alborotadores, a poco tiempo quitò la vida a Xiloman Señor de Cuicahuacan, y a veynete Capitanes suyos; a los Governadores de Cuiclahuac Zihuanenemilt, y Tlatolatl, al de Huitzilopochico llamado Quahyahacatl, y con estas muertes, y castigos quedò la Ciudad pacifica, y Axayacatl de sus afrentas vengado.

123. No quedò muy contento el Rey Mexicano con el Señor de Xochimilco Xihuitemoc, aunque llegando tarde con los demas fingió ir al socorro de Mexico, y buscando ocasión de castigarle hizo que jugasse con el a la pelota, escusose el Xochimilca temiendo lance, pero instado jugò, dejó de ganar Axayacatl algunas rayas, y enfadado dejó el juego, y le dixo tuya es la plaza, y la laguna. Mexicanos vuestro Rey es Xihuitemoc, con este pesar, aunque se humillò como vasallo saido de la Ciudad para su Pueblo, y en seguimiento suyo algunos Capitanes Mexicanos que juntandose con los de la parcialidad de Tecpan (que son los de Xochimilco tres Tecpan, Tepetenchi, Yolac) le convidaron a vn

convite, y estando comiendo Xihuitemoc le hecharon al cuello vitas santas de flores, y con ellas le ahogaron, quedando con esto el Xochimilca castigado, y el Mexicano vengado, y este caso lo tienen por traicion los de Tepetenchi en sus mapas pintados.

124. Prosiguiò sus guerras con la liga de los tres Reyes cebado en las victorias Fue el de Tezcoco convidado a la estrena de las casas, y palacio que hizo, que oy esta arruynado junto a nuestro Convento, pero no deja de mostrarse la grandeza del edificio, y la traza tan extraordinaria del Palacio. De alli fue contra los Matlaltzincas de Tzinacantepec, y los venció, y de los cautivos se hizo el Pueblo de Xalatlahuco al sexto año de su reynado temblò la tierra con tanta fuerza que los montes se deshizieron, y abrieron en diversas partes, y a esta ocasión venció a los de Ocuila, Malacatepec, y Coatepec, vino por Xiquipilco, cuyo Señor se llamava Tlilquetzpalitl, la gartija negra, y queriendo Axayacatl señalarse en la batalla por fer los Otomies de esta Provincia a quienes llamaban Ytzcuinquane por valientes, que quiere decir como perros, le acometió Tlilquetzpalitl, y le hirió en vn muslo, y viendo caydo los Mexicanos a su Rey como rabio los leones acometieron para librarle de la muerte, venció cautivo de los Xiquipilcas once mil y sesenta, y murieron de los Mexicanos ciento y seis, fuesse a curar, y despues de sano hizo a los de Tlacopan, y Tezcoco vn convite, y fueron muertos Tlilquetzpalitl, y todos los cautivos a vista de sus mugeres para mayor grandeza, y aunq̄ quedò sano quedò Axayacatl desde entonces cojo.

125. Vn año despues se eclipsò el Sol, y esse año volvieron a salir a dar guerra a los Matlaltzincas a Toloacan, y Tlacotepec dõde murieron muchos Mexicanos, prendió por su persona Axayacatl dos valerosos Soldados con sus hijos, y mugeres, hizo Señor de Xalatlahuco a Mozauhqui pagandole los servicios que avia hecho en la guerra, a esse tiempo mataron los de Tochpan a ciertos mercaderes Tezcocanos, y fue con-



tra ellos, tuvo nueva que los de Tototia se avian revelado, y muerto a vnos Mexicanos, cmbidò contra ellos, y vencidos a todos sin dejar ninguno con vida les dio la muerte, y finalmente llegò la fuya y sin valerle tantas empresas de vencedor habiendo puestò a los suyos freno, y a los estraños temor acabò con la vida habiendo reynado, como dicen todos, trece años a 21 de Octubre de 1481 años. Henrico le da once años de gobierno, y pone primero a Tizoc su hermano, y es contra las historias pintadas. El año en que murió Axayacatl dice haber muerto Tizoc, y en el de noventa y dos pone la de este Rey, sigue al Padre Acosta que escribió por vna relacion q̄ á los principios de la Conquista se hizo de prisa sin reparar en los años, y los dias.

## CAPITULO XVII.

*Del septimo Rey Mexicano, y sucesos de su tiempo.*

126. **T**izoc septimo Rey, hermano mayor del difunto, y Capitan q̄ era de los exercitos, fue vngido à 30. de Octubre el año de 581. Tizoc quiere decir agujerado, ò ensartado, la pintura q̄ denota este nombre en sus libros es vna pierna con vna flecha por la pantorrilla traspasada, algunos dixeron que se llamó Tozoc porque le horadaron la nariz, y le pusieron por gala vna esmeralda, no tiene esta apariencia de verdad, porque siempre se llamó antes, y despues Tizoc, y si por esso fuera todos los Señores, y en particular los Reyes se llamaran assi, porque todos se horadaban la nariz, y orejas para traer joyas de oro, y piedras de valor. En el officio de Capitan General que tenia entrò su hermano Ahuizotl, ofreciose la guerra con los de Tlacotepec, y los venció, y fue coronado con la solemnidad que los demas.

127. En el primer año del reynado de Tizoc, y octavo de Nezahualpilli de Tezcoco trataron los Huexotzinacas por traicion, y solicitados de los hermanos mayores de matar à Nezahualpilli, viendole gobernar tan moço, supo la cõ-

juracion, juntò exercito poderoso, y porque supo que hazian inquisicion secreta de la insignia que llevaba el dia de la batalla, llamando a vn Capitan troçò armas con el, y al darse la guerra todos con impetu furioso acometieron al Capitan juzgando ser el Rey, y lo hizieron pedazos, el disfrazado Rey que desleaba ocasion de acometer à Huexotzinacatl, y aunq̄ hizieron retirar los de Huexotzinco à los Tezcocanos por pensar era su Rey muerto se quedò a reñir con su enemigo, dio con Huexotzinacatl en el suelo, y viendo Nezahualpilli que venian con las macanas levantadas para herirle levantò el cuerpo de su contrario poniendose debajo para que se diesen los golpes, à esta fason los Tezcocanos conociendo que era su Rey el que peligraba volvieron sobre sus enemigos, y haziendolos huir, y con esta ayuda pudo volver a cogerle debajo, y le cortò la cabeza, si bien quedò muy mal herido de vna pierna, desampararon el campo los de Huexotzinco, y entrando los Tezcocanos en la Ciudad, saquearonla, mataron, y prendieron a muchos de los que en ella estaban, y de esta victoria se hizieron fiestas.

128. Despues de esta victoria pidió Nezahualpilli por muger a vna hija de Tzotzocatzin Mexicano, Señor de las casas de Aticpan, y Sobrina del Rey Mexicano Tizoc, celebraronse las bodas con lo mas luzido de los tres Reynos Mexico, Tlacopan, y Tezcoco, truxo en su compañía la desposada a vna hermana suya llamada Xocotzincatzin muy hermosa, pidióla el Rey para su muger, y se la dieron, y fueron mas celebradas estas bodas, entraron estas dos hermanas en el numero de otras muchas mugeres que tenia, la mayor parió à Cacama, que heredò el Reyno, y fue a quien Cortez dio garrote en el Palacio de Motacuhzuma, de Xocotzincatzin tuvo a Huexotzincatzin, y luego quatro hijas, y despues Cohuana Cortzin que entrò por Rey en lugar de Cacama, y fue el que mandò ahorcar Cortez con Quauhquemoc Rey de Mexico yendo a la conquista de las Hibueras por la cõjuracion que intentaron contra el. El se-



gundo fue Yztlixochi, que entró en el gobierno despues del ahorcado, este se bautisó, y fue de parte de Cortez, y se llamó D. Antonio Pimentel, con estos dos calamientos vivia Nezahualpilli contento, gobernando, de todos querido, con prudencia.

129. En esta fason que vivian los de Tezcoco contentos estaban los Mexicanos disgustados con Tizoc por verle tan pacifico, y Techotlala Señor de Iztapalapan embió con secreto al de Tlascó llamado Maxtlató, que está 25. leguas que le enviase vnás hechizeras para matar al Mexicano de secreto, luego que vinieron las hechizeras las entró en Mexico, y saliendo el Rey de su casa le enechizaron, y volvió a su Palacio hechando sangre por la boca, y murió luego; la Republica hizo pesquisa del caso, descubieron las mugeres la traición, y averiguando el caso fueron todos publicamente ájusticiados, de donde se colige que aunque pudo ser por el disgusto que tenían los Mexicanos por el traída a questa muerte, el conun no vendria, ni tendria parte, pues castigo la maldad, assistieron al castigo, y al entierro solemne los Reyes Nezahualpilli de Tezcoco, y Chimalpopoca de Tlacopan con las ceremonias acostumbradas, dejó materiales Tizoc para el Templo de Huitzilopochtli, y dejó comenzado. Murió el año de 1486. a primero de Abril, aunque Henrique Martinez lo pone el de 81. haviendo gobernado cerca de quatro años.

CAPITULO XVIII.

*Del octavo Rey Mexicano, y successos de su tiempo.*

130. **A** Trece de Abril del año de 1486. se celebró la exaltacion del Rey en Ahuitzotl que era Tlacatecatlo, Capitan General de los Mexicanos, hermano de los dos Reyes antecesores, era de corazon atrevido, muy afable, y amigo de hazer bien a todos. Ahuitzotl es nombre de vn animal aquatil. Luego que entró puso esfuerso en acabar el Templo

que su hermano havia comenzado y en el interim (como era costumbre) salió a hazer guerra a los Mazahuas revelados, a los Tziuhcoacas, y Tochpanecas en Xalisco, y venciólos guardando los cautivos, fue contra los Zapotecas, que avian muerto a ciertos mercaderes Mexicanos, de alli a Tlapan guardó los cautivos todos para la dedicacion.

131. Acabose el Templo grande de Huitzilopochtli, que cogia el sitio donde oy es la Cathedral, y el sitio de las casas de los Avilas, que están oy en la calle del Relox y para su dedicacion fueron convidados los Reyes de Tezcoco, y Tlacopan, y acudieron todos los Principales, Gobernadores sujetos a los tres Reyes de mar, a mar, y de Oriente a Poniente, y a la dedicacion de la casa diabolica pusieron a los cautivos en ringleta, y cogian desde el sitio del Templo hasta el fin de las casas por la entrada de S. Anton, de donde tuvo vn barrio que es oy de la Candelaria visita de S. Joseph el nombre de Malcuitapilco que quiere decir cabo de los cautivos, que Malli es el cautivo. Sacrificaron se setenta y dos mil treientos y quatro, corría la sangre por gradas abajo como arroyos de agua, duro la fiesta quatro dias y en ellos dio muchas prefeas de valor Ahuitzotl a los que assistieron a su Corte, y acabada la dedicacion se volvieron, cuya grandeza veremos en el cap. que fuere en la relacion de la Ciudad Mexicana que tuvo antes de la venida de los Españoles por pertenecerle la del Templo

132. Este año dedicó Moctauhqui, Señor de Xatlatlauhco otro Templo, y sacrificó muchos cautivos de los que avian cautivado en las guerras a que assistió con los Mexicanos.

133. Al quarto año de su reynado tembló reziamente la tierra, y apareció vna fantasma, que llamaron Moyohualytolhua, fue anuncio para ellos de algunas muertes, y assi fue, porque aviendo ido el Rey de Tlacopan Chimalpopoca contra los de Huexotlan dejó muertos algunos Capitanes de fama, pasó a Chinantla, Costa del mar del Norte, y los venció, y de buelta murió, y en su lugar entró Toxoguiluatzin



gundo en este nombre, que assi se llamo su Abuelo, murieron los Señores de Coyahuacan, Iztapalapan, y Tula, y fueron por los Mexicanos nombrados, y en Azcapozalco fue puesto Tecocomoctli con titulo de Governador.

134. Al quinto año fue a Cuscaqua-uhthenango, y los venció, pasó Cuezalcuitlapilpan, y no pudo triunfar de ellos aunque cogió algunos cautivos, fue contra los de Quauhtla en la Provincia de Quextlan, donde Motecuhzuma Capitan que fue su sucesor hizo grandes hazañas. En este tiempo iban contra los de Atlixco, y tuvieron noticia que los de Huexotzinco iban contra los de Quauhquecholan, y repartidos en tres tropas, vnos a defender a Quauhquecholan, otros a Atlixco, otros los mas valientes metiendose por el Valle de Xonacatepec les cogieron el passo a los de Huexotzinco, y tuvieron cruel batalla, y los vencieron, señalóse en ella Tezcatzin hijo de Axayacatl, Sobrino del Rey, hermano menor de Motecuhzuma, y Tiltototl, que fue despues Capitan General de los exercitos Mexicanos, de buelta celebraron la victoria, y sacrificaron los Huexotzincas cautivos, y los de Quauhtla, y Quextlan que tenían enjaulados.

135. Fue a Quimichtlan, y Miquiztlan, y los venció, de buelta dedicó vn Templo de Tlacatecco hubo fiestas, y a esse tiempo truxeron los de Tepeaca 1220. cautivos de las guerras que tuvieron en desafio con los de Chololan, y los de Miquiztlan, y estos se sacrificaron a las fiestas. En este tiempo se les quemó el Templo del barrio de Tlilian azia S. Sebastian q les causó muchos temores.

136. A los doce años de su reinado fue otra vez contra los de Atlixco repentinamente avifaron a los de Huexotzinco que eran los Señores de aquella tierra, y tuvo aviso de esto vn Capitan valeroso por nombre Toltecatl q estaba jugando a la pelota con otros Señores de Huexotzinco, dejó el juego, y a toda prisa sin armas fue a socorrer a los de Atlixco, comenzó sin ellas a destrozár enemigos, y con las de sus contrarios se armó, y defendió a los de Atlixco, volvió a Huexotzinco con vn cautivo vivo,

y mandó desollar, y vestido de su pellejo volvió a la pelea, venció, y por sus hazañas le levantaron por Señor, y al segundo año de su gobierno, tuvieron guerras civiles los Ciudadanos con los Ministros del Dios Camaxtle que se entraban en las casas, y quitaban el mays, y gallinas, y las ropas a las mugeres que se bañaban quiso remediarlo Tultecatl, y vn Ministro que capitaneaba los demas hizo ciertos hechizos, y con palabras del Demonio hizo salir fuego de vna calabasa que llaman Tecomate, y atemorizados los Capitanes se fueron a Tlalmanalco, y al Pueblo de Amecamecan, fue noticiado Ahuitzotl de su venida, y por vengarse de la de Atlixco con acuerdo del Rey de Tezcoco, y Tlacopan los mandó matar, y que llevaran sus cuerpos a Huexotzinco.

137. Al año siguiente fueron las aguas que llovieron tantas que se anegó Mexico, y andaban en cañas, pidió socorro al de Tezcoco, y de Tlacopan, y con innumerable gente a toda prisa traxeron maderas, y piedra, y estacandose se hizo la albarrada que divide la laguna salobre de la dulce para que no batiessen las olas en las casas, a este anegamiento se siguió la hambre, y la atribuyeron a vn eclipse de Sol que se vió aquel año. Al otro año sin acordarse de las calamidades se metió la tierra adentro de Guatemala, rindió a Tehuantepec, y pasó el exercito trecientas leguas con su General Tlaltototl, que volvió de la guerra con poder, y pujanza victorioso.

138. A los quinze años no contentos con el agua de Chapultepec quiso traerla de Huitzilopochco, que dos leguas de la Ciudad al Medio dia dista, q era la que servía a los de Coyahuacan, y llamado el Governador Tzutzumatzin del pueblo de Huitzilopochco replicó, diciendo: que solia caer tanta que sería possible anegar la Ciudad, enojóse el Rey, y le hechó de su presencia, otro dia embió por el para tratar de la execucion y los ministros le hallaron en forma de Aguila, y otra vez en forma de Tigre, y tercera vez en forma de Serpiente, porq era hechizero, enojado el Rey mandó con amenazas a los Republicanos se lo



tuessen, llevaronle, y mandole dar garrote, que era el castigo de los Señores. Hicieron vna tarjea, y el dia q truxeron el agua fue con bayles, supersticiones, y sacrificando Codornizes vntaban la tarjea con su sangre: salieron los ministros de Chialchuitlatonac (que era la Diosa del agua) vestidos de sus ropas a recevirla, y da le la bien venida. A poco tiempo fue tan abundante la creciento del agua q estando el Rey Ahuizotl en vn aposento bajo entro de repente vn golpe de agua, y por librarse se dio vn golpe en el cerebro de que le provino vna enfermedad de que murió de alli a tres años. Valiose del favor de Nezahualpilli, que vino en persona, y hizo tapar el manantial, y ceso la avenida que anegaba la Ciudad, en esta ocasion rebento en la otra vanda del Bolcan en las vertientes de Huexotzinco entre la Sierra nevada, y el Bolcan vn rio que sobrepuja a al de Atoyac que va por Chololan, y salio pescado grueso. El Padre Fr. Toribio Motolinia afirma que en tiempo de los Españoles volvio a rebentar otra vez, y que ha estado en aquella parte, y assi lo refiere Torquemada, y dice que la primera vez fue en esta ocasion veynte años antes que vinieran los Españoles, de donde se colige, que de este rio soterraneo dimanar los ojos de agua que por toda la laguna de agua dulce se conocen que no son pocos.

139. Enjutas las calles descubrió el Rey las canteras de tezontli (que parece las puso Dios cercanas a Mexico para los edificios de Mexico por ser tan liviana la piedra, y el suelo tan senegoso) y con la gente sacò cantidad con que se fizo de cal y cano hizo el Patio, y Templo de Huitzilopochtli, y con ella fortificò su Palacio, y los de la Ciudad sus casas.

140. No se olvidaba de la guerra, porque los tres Reyes fueron contra los de Tlacuiloyan que se revelaron, y truxeron 1200. cautivos que sacrificar, y a este tiempo adoleció gravemente del golpe que se dio en el cerebro, y murió a 9. de Septiembre del año de 1502. habiendo gobernado 16. años. Torquemada dice que fueron 18. y Henrico doce,

y dice que murió el de 504 poca es la diferencia, y esta náce de no entenderse por las pinturas los años con fixeza.

CAPITULO XIX.

Del noveno Rey de Mexico, y lo sucedido en su tiempo.

141. Los 15. de Septiembre de 1502. empesò a reynar Motecuhzuma hijo de Axayacatl Rey Mexicano, y de Xochicueitl Princesa de Tezcoco, llamado Motecuhzuma Xocoyotzin a distincion del pasado, que se llamó Ilhuicamina. Cogió la muerte de su antecesor en Toloacan, y al punto se vino al entierro, y de alli lo llevaron al brafero de el Templo a que incensase los Dioses, y a ofrecer sacrificio sacandose sangre de las orejas, molledos, y espinillas, q eran las ceremonias inescufables, pasó de alli al Palacio, y tentado oyò los parabienes del Rey de Tezcoco, y de Tlacoapan, y de los demás a que correspondió con gravedad de palabras, y humildad de indignidad q reconocia en su persona

142. Antes de su coronacion salió (como era costumbre) a la guerra, y fue contra los de Atlixco revelados; llevó consigo quatro hermanos suyos Cuitlahuatzin (de aqui descenden los Tizifones) que fue despues su sucesor Matlatzinka, Pinahuitzin, y Cecepatcatl, hijos de Axayacatl aunque no de vna Madre, llevó dos Sobrinos suyos hijos de Tizoc su hermano llamados Ymaetlacuicatzin, y Tepchuatzin, donde hizo hazañas dignas de su persona, y volvió con vna gran presa victoriosa, aunque el perdió algunos de los Capitanes de nombre.

143. A la buelta se coronò, hizierose las fiestas, y empesò a descubrir sus altivos pensamientos, y lo primero q ordeno fue que ningun plebeyo sirviese en su Palacio, ni tuvieran officio Real, y aunque replicaron algunos ancianos se executò el orden, hizo mercedes a los Soldados que avian servido; a Tlixochitl le hizo Señor de Tlachauhcò, y a otros q puso en officios honrosos de su Corte.

144. Al segundo año de su reynado



do se eclipsò el Sol, y murió el Señor de Huitzilopochco Huitzilatl, embió à la Provincia de Tlachquauhco à Malinal Señor de ella vn buen presente, y pidiéndole para sus jardines vn arbol de Yzquixochitl de flores olorosas que desseo tener en sus huertas, fueron mal despachados los Embajadores assi en la respuesta que Malinal les diò, como en las flores que les negò; enojado Motecuhzuma embió contra el su exercito, venciólo, y quedò muerto, y no solo fue Señor de las flores, sino de los Pueblos dueño; vinieron à las gentes de Achietla, y los vencieron de camino, y victoriosos trajeron gran presa de cautivos, y poniendo la piedra de los sacrificios en mas alto lugar hizo vn solemne sacrificio en el Templo que estaba en vn lugar que llamaban Zomimoli.

145. Al tercero año de su reynado se disgustaron los de Huexotzinco con los de Tlaxcalla, y acudieron à los de Mexico por socorro, y como era tan antigua la enemistad de los Mexicanos con los Tlaxcaltecas desde Izcoatl por falsas informaciones contra los Tlaxcaltecas diciendo que se querian apoderar de las Provincias de Cempoallan, Tabasco, y Campech, y las maritimas, por lo qual trataron de defenderse recogiendo en sus tierras, y Provincias sin tener contratacion con las demas tan cercados que en mas de 70. años no tuvieron algodón, ni plumas, ni sal que comer, recibian a los de las Provincias que iban a buscar su amparo, y assi se fueron a ellos los Xaltocamecas de Xaltocan, y otros Otomies, y muchos de los de Chalco que huían de la tirania de los Mexicanos, estos no pagaban tributo, porque solo estaban para defender las tierras con las armas; no obstante los Nobles Tezcocanos, y Mexicanos embiaron a los de la Republica de Tlaxcalla embiavan presentes de algodón, y sal, y otras cosas de su uso guardandose con mucho recato el decoro que los vnos à los otros se debia.

146. En esto se conservaron los Tlaxcaltecas hasta que Motecuhzuma queriendo que se le sugerasen hechò vado que todos los sujetos a Mexico les

dieran guerra, los de Huexotzinco que eran vnos con los Tlaxcaltecas, y parientes se confederaron con los de Cholollá, intentaron sobornar à los de Huoyotlipan, y à los Otomies que estaban por guarnicion de sus terminos, prometiendoles que vivirian sin servidumbre; pero ellos no vinieron en la traicion, ni creyeron sus promesas, y avifados los Tlaxcaltecas pusieron cuydado en guardar las entradas; viendo los de Huexotzinco, y Cholollan que no podian inclinar los animos à los de las fronteras a traicion se determinaron a dar el cerco, y entrando por tierras de Tlaxcalla haciendo robos, y destruyeron llegaron à Xiloxochitlá vna legua de Tlaxcalla salió al encuentro el Capitan Tizalacatzin a favorecer à los agraviados, y aunq murió el Capitan los hizieron retirar a Huexotzinco.

147. Fue tan sentida la muerte de este Capitan que salieron contra los de Huexotzinco, y talando las tierras se hallaron tan apretados que se retiraron à la Sierra nevada de donde pidieron favor al Emperador Motecuhzuma que embió vn exercito con vn hijo suyo llamado Tlachahuepatzin por Capitan General entraron a darles socorro por la parte de Tetela, y Tochimilco, convocaron a los de Izucan, Chietla, y Quauhquecholan, luego tuvieron noticia los Señores de Tlaxcalla que eran de las quatro cabezas que oy duran, de la cabeza de Ocotelolco Maxizcatzin, el de Tizatla Xicontecatli, el de Quiahuistla Teohuayacatzin, y el de Tepeticpac Tlehuexolotzin, y saliendoles al encuentro entraron por Tlecaxitlan, y Atlixco por estar los de Huexotzinco que podian impedirlos en la Sierra, y cogiendolos sin prevencion de guerra hizieron cruel estrago quedando muerto Tlachahuepatzin hijo de Motecuhzuma entraron victoriosos los Tlaxcaltecas, y con grandes despojos, y riqueza, y de buelta talaron los campos de los Chololtecas, y Huexotzincas de que se les siguió tal hambre que se vinieron muchos à las Provincias Mexicanas.

148. Quedò el Emperador Motecuhzuma contra los Tlaxcaltecas tan ay.



ayrádo por la muerte de su hijo tan apesarado que juntó a consejo de guerra, y embió orden a todas las Provincias comarcanas, à Tlaxcalla, à Tepeyac. Que cholán, Tecamachalco. Calpan, Totomihuacan, Tezcoco Huaxotzinco, y Cholollan, y aunque fue tan grande el numero fue la resistencia tal de los Otomies que estaban de guarnición que se retiraron los Mexicanos vencidos, y por esta victoriá fueron los Otomies estimados, y los hizieron los Tlaxcaltecas de su Republica casando vnos con otros, y se reforfaron con mas cuydado por si el Emperador Motecuhzuma volviesse à conuativlos.

149. Al quarto año de este Rey delgraciado fue tanta la hambre en los Mexicanos que llegó a punto de comerse las Madres a los hijos, y aunque el Emperador Motecuhzuma abrió sus troyes no bastó para aplacar la hambre, y les concedió licencia para que cada qual fuesse a las tierras que quisiesse a socorrer su necesidad, muchos quedaban muertos en los caminos, y otros se quedaron fuera de su patria; en este tiempo de hambre dejó de humear el Boleant por veinte dias, y pronosticaron en esto que hávia de ser grande la cosecha de mayz, como assi sucedio, pero mejor se pudiera pronosticar en aquel cesar de humo que havia de cesar el humo infernal, y q' avia de ser la cosecha del Evangelio cópiosa.

150. Viendo la falta de cosechas edificó Motecuhzuma vn Templo à la Diosa Chicome cohuatl, por otro nombre Centeotl abogada de las cosechas, como la Diosa Ceres, y salieron contra los de Quauhuéhuatlan para cuya jornada dió armas, y ropas nuevas a los Soldados, y vinieron victoriosos con muchos cautivos que sacrificaron à la dedicacion de este Templo cuyas fiestas fueron muy celebradas por estar con la memoria de la pasada hambre.

151. Al quinto año sobre el caño antiguo hizo vna tarjea nueva fortificando la calzada para que quedase la Ciudad abastecida de agua, y estando la Ciudad con esta obra (que hasta oy dura el caño que viene de Chapultepec) ca-

yó un rayo sobre el Templo Zolmollí que lo abrasó y al fuego juzgando los Tlatelolcas ser enemigos tomaron las armas albor otados aclamando guerra; sabiendo Motecuhzuma el hecho los reprehendió, y temeroso que con semejante caso tédrian ocasion de darle guerra los despojó de officios principales que en su Palacio tenian, aunq' despues volvieron à su gracia.

152. El año sexto fueron contra los Iztecas, y los de Izcuintepec, y los asolaron a sangre, y fuego, y volvieron con vna gran presa, sacrificaron algunos a la fiesta, y estreta de vna sala grande, que llamaban Calpollí, lugar donde tenian ensartadas las calaveras de los sacrificados, y llamaron a la sala Tzumpantli, fueron à Tecutepec de donde truxeron numero grande de cautivos que sacrificaron a la fiesta grande del fuego nuevo en el cerró de Iztapalapan que llaman Huixactecatli, celebrabase esta fiesta de cinquenta y dos a cinquenta y dos años, porque tenian creydo que solos cinquenta y dos años les concedian los Dioses de vida, y llegado el ultimo feria posible acabarse el mundo, en cuya memoria con la ceremonia de sacar fuego nuevo renovaban el pacto con el deñonio de servirle otro tanto tiempo. Cupole al Emperador Motecuhzuma esta fiesta, y la celebró con grandeza por el mes de Diciembre, à pocos dias se eclipsó el Sol, y lo tuvieron por infáusto pronostico de que se eclipsaba su grandeza, y assi fue, pues à los trece años despues se vió el pronostico cumplido.

153. Al sétimo año desembrasado de la fiesta fue contra los de Zollant, y Mictlan que huyendo se fueron a la Sierra, y desampararon las casas, volvieron por la Provincia de Quaquecholán, y vencidos por revelados cautivaron tres mil y docientos, donde hizo hazañas valerosas Cuitlahuatzin hermano del Emperador Motecuhzuma, se bien quedaron cinco Capitanes muertos: los cautivos fueron sacrificados à la dedicacion del Templo de Zomollí, que se reedificó despues que con el rayo se quemó.

154. Al octavo año embió exercito



contra Huexotzinco por el poco respeto que tuvieron al Templo de Quetzalcoatl de Cholollan que era de la devoción de los Reyes, y cautivaron setenta, fue otro exercito cōtra los de Amatlan, y en el camino tuvieron vna tempestad de huracán que arrancaba los árboles; y de nieve que murieron algunos, los que quedaron passaron al viage de Amatlan, y en la guerra murieron muchos, y así volvieron pocos, y aunque no fueron vendidos fueron los cautivos menos, de que quedò el Rey desconsolado; este mismo año se apareció en el ayre vna columna de fuego que nacia del Oriente, y llegaba hasta la mitad del Cielo, y quando salia el Sol desaparecia, de que se tratara en los pronosticos infauustos.

155. Este año mismo con ocasion de la aparición de la columna embió recaudo el Emperador Motecuhzuma a Nezahualpilli Rey de Tezcoco, y luego se vino a México para tratar de la interpretación del resplandor. Dixo Nezahualpilli que aquella señal pronosticaba la venida de otras gentes por el Oriente, y que les avian de quitar sus Reynos, y que para que viesse en lo que estimaba el suyo que se lo jugaria contra tres Gallipabos, Motecuhzuma por averiguar aquella verdad, y por ver si le podia ganar el Reyno (no obstante que conocia que era Nezahualpilli Astrologo) acetò el partido, y fueronse al juego de la pelota, que llamaban Tlachico, y cada Señor se puso a su parte con los suyos, el juego iba a tres rayas, porque tardaban mucho en ganar vna raya, ganó el Emperador Motecuhzuma dos rayas seguidas, y dixole a Nezahualpilli: pareceme Señor que me veo ya tan señoreado de los Aculhuas como de los Mexicanos, respondiòle Nezahualpilli: pareceme Señor que acaba en vos el Reyno Mexicano, porque vendran otros que a vos, y a mi nos quiten el Señorio, proseguieron con el juego, y ganó todas las tres rayas el Tezcocano de q̄ quedò sumamente triste el Mexicano, sonaron las musicas a su vfanza, y todos dieron el parabien al de Tezcoco, y el dixo a Motecuhzuma: Señor pesame de no haver perdido en esta ocasion el Reyno, q̄

fuera entrando en vos ganarlo; comieron, y los dos se encerraron solos, de que nació vna fabula de que avian sido llevados al Reyno del gran Xolotl primer Emperador. Hizo diligencia el Emperador Motecuhzuma con otro hechizero de averiguar el pronostico, y les dixo lo mesmo que el Tezcocano, y mandò le hechar la casa enfima.

156. Al año noveno de su imperio fue el exercito Mexicano a sugetar a los Ycparepecas, y truxeron tres mil y ocho cientos cautivos, y de Malinaltepec ciento y quarenta, y de Yzquixótilan quatrocientos, tuvieron guerras con los Tlaxcaltecas, y no pudiendolos vencer volvieron sobre Huexotzinco en favor de los Tezcocanos, y les cautivaron alguna gente, por este mesmo tiempo los de Cuertlactla, Provincia cercana al mar del Norte, vieron en vn pozo donde los agoreros adivinaban vna gente barbada en caballos enjaezados, y que los Mexicanos iban detrás cargados de huacales, y de instrumentos de servicio, por lo qual conociendo que se les acabava su señorio a los Mexicanos que fueron por el tributo les quitaron las vidas, no los castigò luego hasta ver en que paraba su pronostico, sabiendo el motivo que tuvieron para revelar se, este año temblò la tierra, apareció vn pajarò a modo de paloma Torcas con cabeza de hombre: en Tequaloyan cogieron vn animal feroz nunca visto, y se lo truxeron al Rey; en el Palacio de Tezcoco se entrò corriendo vna liebre hasta lo interior, y mandò Nezahualpilli que no la matassen. q̄ era en significacion de las gentes que les havian de entrar por las puertas, cayó este año vna columna de piedra junto el Templo sin saber de donde, anegaronse los Tuzapanecas en vna Provincia que está al mar del Norte, salió el exercito cōtra la Provincia de Xochitepec, y los vencieron.

157. El año dezimo pareciendole que desenojaria a sus Dioses hizo el Emperador Motecuhzuma vn edificio grande en el Templo mayor, acrecentò sus cercas, y salas, y hizo otros Templos menores, y pareciendole pequeña la piedra de los sacrificios, y hallando vna en



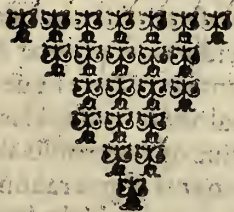
CAPITULO XX

De la muerte de Nezahualpilli Rey de Tezcoco, y de los successos q̄ prosiguen.

Tenantitlan junto a Coyohuacan labrada, y entallada la truxeron con grande regozijo incensandola: llegó al barrio de Xoloco (que oy es el rastro) y habiendola de pasar por el puente, que oy es la de San Anton, se deshizo la piedra, y se llevó consigo al Ministro que la venia incensando, y a otros muchos que llegaron mas presto al infierno que la piedra al centro. Sacaronla con arto trabajo, y dedicada al Templo de Huitzilopochtli se convocaron todos los Señores de el Reyno, y se hizieron fiestas estrenando en ella el sacrificio de doce mil y docientos cautivos porque juntamente el Templo de Tlamatzinco, y la casa de Quauhxicalli que fue vna grande fabrica, y dió a todos los Reyes, y Señores preseas, y hizo muchas mercedes a la fiesta.

158. Al onceno se revelaron los Yopitzincas por aver muerto a los Mexicanos que estaban de guarnicion en Tlacotepec. Salieron contra ellos, y los vencieron cautivando 200. Fueron contra los de Nopallan, y aunq̄ murieron muchos Mexicanos quedaron vencidos; y fueron 140. cautivos.

159. Al año duodécimo salieron contra los Chichimecos de la Huasteca, y cautivaron 130. quedando muertos 45. Mexicanos, y al siguiente año salieron contra los de Cihuapohualoyan, y los asolaron a sangre, y fuego. Al catorceno salieron contra los de Cuexcomaixtlahuacan, y se les huyeron encastillando se en vn cerro que llaman Quetzaltepec, y siendo estos sujetos al Rey de Tezcoco embió el año siguiente vn exercito copioso, y los vencieron, y sugeraron a los de Iztaclalocan, en esta guerra se señaló en valentia el Señor de Tlatelolco Quauhtemoc en servicio del Tezcocano que era todavia Señor quando los Españoles ganaron a Mexico, y vencieron a Tlatelolco.



160. **E**L año 15. del reynado del Emperador Motecuhzuma se retiró Nezahualpilli a sus jardines de Tetzcutzinco con su muger Xocotzin con tres, o quatro mugeres para su servicio aviendo llamado a los de mas quenta de su Reyno, y nombrando dos Señores que gobernasen por el por hallarse viejo, y cansado que havia gobernado 43. años, mandó a sus hijos no saliesen de la Ciudad, a los seis meses que estuvo en los jardines, ya saliendo a la caza, ya comunicando con sus Astrologos (porque era inclinado a especular los movimietos de los Astros) se vino a la Ciudad, mandó a su muger se retirase a los Palacios de Teopilpan con sus hijos, y el se fue a su Palacio donde se ocultó de tal suerte que aunque preguntaban por el no lo via nadie: pasados algunos dias sus hijos hizieron instancias por verlo, y dos viejos que con él se avian quedado dixeron era ya muerto y que les avia mandado no se divulgase su muerte, mostraron vna figura en el Trono que sin pompa quemaron, y se quemó tan facilmente como si fuera de trapos, y de aqui nació la barbara opinion de que no avia muerto, sino q̄ avia sido trasladado a los Reynos Sentriionales a gobernarlos.

161. Luego que quemaron su figura se juntaron a la eleccion de Rey, llamaron a los tres hijos, a Cacama, Coanacotzin, y Yxtlixochitl propuso el mas anciano, y primer voto el que Cacama entrase en el govierno, y al punto el hijo menor Yxtlixochitl (q̄ era de 19. años) sin aguardar a que otro hablase se levantó en pie, y dixo: El Rey mi Padre no dejó declarada cosa alguna cerca del govierno, y siendo tan sabio si huviera muerto le nombrara, y pues no le nombró creo que no se ha muerto, y viviendo no ay razon para nombrarle, sino que prosigan los Consejos gobernando hasta saberse con certidumbre su muerte, y dado caso que por mayor de edad le viniese a



Cacama, de su hermano Coanacotzin, por valor de personas me viene el Reyno, porque aunque son mayores ninguno de los dos es más valiente, fuera de que Cacama es muy del Emperador Motecuhzuma mi Tio quierele porque le halla tan de cera que imprimirá en el su figura, y debiamos acordarnos que a mi Padre le dixo que el era Rey de Reyes, y será muy posible que como a los demás nos haga a nosotros sus tributarios, y saliendo con esto de la sala se fue a darle parte a su Madre Xocotzin que fue de su mismo parecer. Cacama partió luego a Mexico viéndolo que los Señores se mostraban tibios, y que eran muchos los que se mostraban a Yxtlixochitl afectuosos, salióse el mancebo de Tezcoco viéndolo que Cacama su hermano se avia ido a Mexico, y fuese a Meztitlan, que es la Sierra alta donde vivian los Ayoys que lo avia criado, avisó algunas jornadas antes, y salieron a recibirlo con bayles, y festejos sirviendole como proprio; propuso el caso, y luego juntó cien mil hombres de guerra para la empresa; en el interim dio el Emperador Motecuhzuma gente de autoridad, y de guerra para que fuese a la jura del Reyno, acompañóle Cuitlahuac, Señor de Izrapalapan, y hermano del Emperador Motecuhzuma, y a pocos dias llegó nueva como venia Yxtlixochitl con poderoso exercito, en Tepapulco fue bien recebido, Yxtlixochitl, y al querer llegar a Otumba embió mensajeros que le recibiesen por Rey, y ellos respondieron, que no conocian más que a Cacama por su Rey, y saliendo los Otompanecas a defenderse mataron al Señor de aquella Provincia, y ellos se retiraron cobardes, y se apoderó Yxtlixochitl de la Ciudad.

162. Como se supiese en Tezcoco, y en Mexico aquesta nueva Cacama procuró guarnecerse de gente juzgando que le entraria a ofender, pero Yxtlixochitl que se vió Señor de todas aquellas Provincias, y de la de Otompan puso presidios en Aculman, y Chiconautla, Papalotlan, Tecaman, Tzumpanco, y Huehuetocan, que eran las fronteras por donde los de Tezcoco, y Mexico les pudieran hazer conyate, luego las Provincias

de Tlaxcalla, Cholollan hasta las maritimas le embiaron a ofrecer ayuda por librarse del poder del Emperador Motecuhzuma, el aceptó el favor, y respondió, que avia de ser siendo menester, su intento no fue el hazer mal, porque a los Tezcocanos que venian a el los recevia, y regalaba, y de aqui resultó, que Cacama determinó embiar a unos Señores deudos suyos, y a quien Yxtlixochitl respectaba embiandole a decir que si queria quedarse con las Provincias de la Sierra lo hiziese, que el se contentaba con las Provincias que le quedaban a Tezcoco yuetas, y que tenia determinado de partir con su hermano Coanacotzin la tercera parte de sus rentas: el respondió a los Señores: hagan lo que quisieren mis hermanos que mi intento no ha sido el hazerles mal, sino reprimir el que les podia venir, despidieronse los Señores, y se conservó Yxtlixochitl en aquel gobierno hasta que los Españoles entraron en la tierra.

163. Dicese del Rey Nezahualpilli (porque digamos algo de su vida quando tratamos de su muerte) que era dotado de gallardo entendimiento, y con el supo gobernar, y ser Señor de los corazones de sus vasallos, y aun de los Reyes estranos; tenianle por encantado, por que en su niñez las amas que le criaban le vián en la cuna, ya en figura de Leon, ya de Aguila que volaba, pronóstico de su valor, y discrecion; fue muy dado a entender los movimientos de los astros, y a todos los que sabian de esto los traía a su Corte; en el Palacio que hizo para si luego que entró en el Reyno (que oy está cerca del Convento de Tezcoco) hizo un lugar en cima de las azoteas de quatro paredes de una vara de alto en que cabia un cuerpo acostado, y en cada esquina una asta de donde pendia un cielo donde se iba con los Astrologos a contemplar las estrellas, el cielo era de algodón. Cuenta se tambien que decia ser detestable la idolatria porque eran maderos solamente los Dioses que adoraban, y en especial abominaba el sacrificar hombres, doctrina que aprendió de su Padre Nezahualcoyotl, y por razon de estado lo permitia, aunque todo lo posible lo



escusaba, tenia vn corredor con zelosias de manera que pudiesse ver, y no ser visto, y de allí via los pobres, y en viendo a vna muger rota con sus hijuelos la mandaba llamar, y la vestia a ella, y a sus hijuelos, y conforme su necesidad la sustentaba; mando que todos los huérfanos viejos, y enfermos acudiesen a su Palacio a recevir cada día el sustento, y a sus necesidades el socorro; a los Soldados que en las guerras avian quedado validos les daba racion segun la calidad de cada vno, y entre año los vestia, y mandaba dar lo necessario, y porque no tuviessen las personas que tenia diputadas para esto algun descuydo, el en persona con vigilancia, y cuydado los visitaba, para saber si algo de lo necessario les faltaba; era tan puntual en observar las Leyes puestas por el, y por el Reyno, que a vn hijo suyo el mayor llamado Huexotzincatzin, que era Capitan General de los exercitos le mandò quitar la vida por que en el Palacio le dixo a vna muger Concubina suya algunas liviandades, acusado de la dueña q̄ cuydaba de ellas, y no fue poderosa la Reyna su Madre, ni la intercession de los Grandes para que no se dejase de cumplir la Ley, aunque lo sintió tanto que estuvo quareta dias encerrado, y sin comer cosa de importancia llorando la muerte de el hijo que tanto amaba, pudiendo con el mas la obediencia de la Ley, que el amor paternal de Padre.

CAPITULO XXI.

*En que prosiguen los sucesos del tiempo del Gran Emperador Motecuhzuma.*

164. **M**uerto Nezuhualpilli que ddo el cōsierto de ayudar se los tres Reyes como de antes con Cacama que entrò en el Reyno de Tezcoco cō el Emperador Motecuhzuma, y Totoquihuatzin Rey de Tlacopan, juntandose Mexicanos, que llamaban Tenochcas, Aculhuas Tezcocanos, y Tepanecas de Tlacopan. Estos pues havian entrado en este tiempo a las Provincias de Guatemala, y de allí a las de Nicaragua conquistando aquellas tierras, ricas de oro, ca-

cao, plumas verdes, balzamo, y otros licores, y rezinas que son para los Naturales, y aun para todos de estima; vnos se daban de paz, otros que querian ser valientes destròfados se rendian, solamente los de Nicaragua mostraron resistencia, y en la batalla como iban cansados del camino, y enfermos muchos les mataron algunos, y usaron de maña, y ardid, que fue dividirse en dos esquadras; la vna quedó escondida, y la otra pidió paz diciendo que a ellos no venian a hazerles mal que passaban adelante, y que saldrian como les diessen hombres de carga; dieronles dos mil cargadores, y ya que avian los vnos salido dieron el orden de acometer, y cogiendolos en medio los vencieron, y fueron de ellos los muertos muchos; passaron hasta la Verapaz dejando mas de 400. leguas fugatas al Imperio de Motecuhzuma, cuyo nombre era en todo el nuevo mundo temido, y entraron ricos, y victoriosos, y partiéron los tres Reyes de los espolios.

165. El año 15. vinieron los Huexotzincas a pedir treguas, y favor a los tres Reyes con tal que los dexassen tratar, y contratar, y que fuesen de presidio Mexicanos, Aculhuas, y Tepanecas a guardar las tierras, y laderas del Bolcan; sabiendo los Tlaxcaltecas de este presidio que se ponía en sus fronteras le salieron al encuentro, y tuvieron vna batalla muy reñida en que murieron muchos de vna, y otra parte, y fue muy celebrada guerra por ser entre hombres de valor; en esta guerra vn Señor de Huexotzinco llamado Tlachpanquitzqui que avia cometido adulterio con dos mugeres de otros dos Señores, y avia sido acusado para que lo castigasse el Emperador Motecuhzuma, porque prendió a vn valeroso Capitan Tlaxcalteca que hazia hazañas famosas contra los Mexicanos fue perdonado de la culpa.

166. El año 16. vino el exercito Mexicano victorioso de las Provincias de Zentzontepac de donde truxeron, de jando asoladas las Provincias, numero grande de cautivos, y juntandò todo su poder los Mexicanos tuvieron guerra con los Tlaxcaltecas donde muchos de los confederados murieron, y de los



*Tlahuicole.*

Mexicanos tres mil y doscientos; y entre ellos cinco Capitanes de valor, y se retiraron. El de 17. fueron los tres Reyes a las Provincias de Chichimecas de Mazatzintla, y Zacatepec, y los vencieron, y tomaron rica presa, y cautivos, los Huexotzincas prendieron a vn Capitan Tlaxcalteca llamado Tlahuicole tan valiente que en oyendo los enemigos su nombre huian de su valor, porque era de tan grandes fuerzas que la macana con que el peleaba no podia el hombre de mas fuerzas levantarla de el suelo, metieronle en vn lugar senegoto dōde atascado no pudo usar de sus fuerças, y a toda diligencia lo araron, y en vna jaula lo truxeron a Mexico, y se lo presentaron el Emperador Motecuhzuma que sabiendo quien era lo puso en libertad, y dió permiso para que se volviesse a su tierra con mercedes que le hizo, no quiso aceptar la merced que le hazia antes con instancia le pidió le sacrificase a los Dioses. Motecuhzuma que estimaba por su valor su vida le hizo Capitan General de vn exercito que embiò a Maravatio, a Acambaro, y Tzinapiquaro, mostròse valeroso, y truxo mucho oro, y plata, y cautivos Tarascos de que quedaron alegres los Mexicanos, agradecido el Emperador Motecuhzuma le volvió a ofrecer el que se fuesse libre dándole muchos dones, d que se quedase en su Corte por su Capitan, pero Tlahuicole, ni vno, ni otro acetò; a lo primero dixo que no le convenia volver a su Ciudad afrentado por aver sido cautivo, a lo segundo que se diria del siendo su Capitan que era traidor a su Patria ayudando al enemigo, y assi se quedò como cautivo aunque el Emperador no lo tratava como tal.

167. El año 18. permitió a los de Huexatzinco se fuesen a sus casas, y les quitò el presidio, dedicaron vn nuevo Templo llamado Coahuatlan donde fueran sacrificados los cautivos que fueron en numero excesivo. El año 19. entraron los Españoles, y tomaron las guerras, y sucesos otro corriente de que se tratará en la tercera parte juntamente con su tragica muerte, y antes tendrá lugar de tratar de la grandeza en que ocupaba la vida.

## CAPITULO XXII.

De la grandeza con que el Emperador Motecuhzuma se tratava, y del modo con que se governaba.

168.

Muchos han tratado de la grandeza de este Emperador cuya soberbia comparan con la de Nabucodonosor, y aunque no se hizo adorar como Dios, como lo hizo aquel, fue tal la adoracion que le daban que era de vn hombre endiosado mas que humano. Trato de esto el Padre Fr. Bernardino de Sahagun en los manuseritos que tengo de donde copiaron los Padres Torquemada, y Fr. Geronymo de Mendieta, pero lo mas succinto, y circunstancias especiales esta en las relaciones q el Invidio Fernando Cortez hizo al Emperador Carlos V. impressas en latin el año de 532. en Colonia impressas de que ay muy pocas en el Reyno, y las tengo en mi poder, y de ellas copio Antonio de Herrera en su Historia general.

169. Guisabase en la cocina de quanto se vendia en la plaza, sin lo que traian los cazadores, y tributarios de carne, y pescado, antes de sentarse a la mesa venian veynete mugeres con agua manos, y sentabase despues a la mesa, que era vna almohada, e dos cueros de colores, la silla era vn banquillo bajo (que llaman Yepalli) con su espalda, hecho de vna pieza cabado el asiento, y el respaldo, labrado de talla, y de colores pintado, los manteles vnas toallas de algodoni tã finas como la bretaña, y blancas como la meve, las toallas que vna vez servian no servian otra, porque por aver servido a la mesa del Emperador quedaban para los Oficiales de voca, y Cavalleros, traian a vna sala la comida quatrocientos pages hijos de Señores, y quando salia a comer la vianda con vna vara señalaba de lo que le avian de dar, y luego le ponian debajo vn brasero de lumbré, administrabale vno de los Señores los platos que avia elegido, y si al Mayordomo le parecia le embiava de otros por estar sazoados; assistianle a la comida apartados seys ancianos a quienes embiava de los platos que mas le sabian, por favor,

Herr.  
cad. 2  
7. cap.



vor, comia solo, y despues de el los pajes, y três mil Soldados de guarda q tenia en los patios, y por esto se administraban tres mil platos, y tres mil vasos de vitro: jamas por esta causa se cerraba la dispensa, y botilleria por lo que entraba y salia de ordinario. Serviale siempre cõ musica de flautas, y caracoles, y atabales, y todo con mucho silencio; assistian enanos, y truhanes de que gustaba el Emperador, porque decia que entre algunas burlas suelen decir muchas verdades, que no llegan a los oydos de los Principes, las escudillas en que comia eran de barro, y en tiempo de frios iban con vnõs brazeritos debajo con lumbrẽ, y no se servia al Emperador más que vna vez con ellas, porque tenian por baja la continuacion del servicio de vna vasija, y assi la llevaban al Templo a los sacrificios, y fiestas de los Dioses, y parte de ella se daba a los Señores, y aunq tenia gran bajilla de oro, y plata con diversas figuras de animales vsaba poco de ella; el Maestrefala de rodillas, y sin çapatos le administraba la copa para beber, que vnã vez era vnã xicara, y otras vn caracol, otras de concha, y algunas de oro, y plata. Lebantados los manteles llegaban las veynte mugeres, y le daban agua manos, y todos sin lebantar el rostro, ni mirarle a la cara, y con esto se iban todos a comer, quedabase algũno de los Señores (si le llamaba) para conversar, y si le parecia reposaba vn poco, si el tiempo lo pedia arimado al espaldar del banquillo, que era acomodado para tomar el sueño.

170. Despues daba audiencia con mucha afabilidad, llamando para esto los Secretarios, por quienes decretaba, los que entraban a negociar entraban sin çapatos, que los dejaban afuera, ò los llevaban en la finta debajo de la tilma, ningunõ si no era pariente del Emperador entraba con tilma de gala: hechabanse vnã proserã sobre ella, porque decia era proseria entrar delante de los Emperadores muy galanes, hazian todos al entrar três reverencias, y hablaban con la cabeza baja y los ojos en el suelo sin mirarle al rostro tan bajo, que apenas se entendia, y si alguno se turbava

lo remitia a su Secretario para q le oyese, por esto estrañaron mucho el ver como hablaban con Cortez mirandole a la cara, y rezio, porque decian ser señal de poca reverencia, respondia a todos con buen semblante, y alagueño, y en pocas palabras, y siendo despedidos se volvian a salir de la sala sin volver las espaldas con las mismas reverencias cõ que entraron.

171. Acabada la audiencia, entraban a acompañarle los Señores (si los llamaba) y mandaba se hiziese el entretenimiento que gustaba, ò que cantasen las grandezas, y hazañas de sus antepasados, los instrumentos eran vnõs atabales chicos, y otro grande que llaman Teponaztli de vn palo de vna pieza hueco con vn pellejo de venado muy estirado de vara y media de alto, que se toca con vnõs palos como de atambor con los extremos de cosa blandã, la musica era sin arte, que despues aprendieron el canto, y la musica, y el primero que los enseñò fue aquel Insigne Varon Fray Pedro de Gante, que enseñò todos los officios, porque le dio Dios ciencia de los Artes liberales; otras vezes baylaban al son del Teponaztli (y esto era en las fiestas) con vn ramillete de flores en las manos, y vn tecomate cerrado con piedrefillas dentro de que pende vn paillo, a este llaman Ayacachtli, haziendo con el el son que el Teponaztli; para esto se vestian ricamente, y se ponian vnãs cabezas de Aguila, otros de diversos anima'es, otros en la cintura vnã figura de palo cargando, que parecia cargar acuestas otro el que bayla, juntabãse seis, y ocho mil danzantes que llama Mitoti que en ileras de ocho, y de diez en circuito baylando, y solian estar baylando quatro horas, porque en cansandose se salian a tomar refresco algunos sin que se pudiesen hechar menos; esto observan oy en las fiestas, si bien son muy pocos los que baylan.

172. Gustaba tambien del juego de Matachines, que era subirse vno encima de otro, y sobre estos dançaba vno con ligeresa, otras vezes gustaba de ver los jugadores de pies, que acostados juegan con los pies vn palo grueso y rolliso de



tres varas con notables bueltas que le dan, y oy lo usan, a este palo jugaban al trepar, porque puesto en los hombros de dos hombres con ligereza se trepaba vno, haziendo como en la maroma diversas fuertes.

173. Jugaba con los Señores a la pelota, y gustaba de ver jugar, el lugar donde se jugaba llamaban Tlachui (q es lo mismo que en España Triquete) era vna sala baja larga, y estrecha y alta mas ancha de arriba que de aba o, y mas alta a los lados que a las fronteras muy encalada, y lisa en las paredes, y en el suelo ponian en ellas dos figuras de idolos a el Dios de la pelota, y a el del juego. Tenian a los dos lados dos piedras como de molino algo altas con su agujero en medio, que apenas cabia la pelota, el que colaba por el agujero la pelota ganaba el juego, y era rara victoria, y celebrada, y lo tenian por dichofo, y decian que moriria presto. Eran las capas de todos los que assistian suyas, y assi en colando la pelota hechaban todos a huyr por librarlas, el lugar lo dedicaban en vn dia de buen signo con ciertas ceremonias que hazian, y venia vn Religioso del Templo mayor con otros a bendecirlo, decia ciertas palabras, y hechaba la pelota quatro vezes por el juego, y con esto podian jugar, esto se hazia con toda authoridad, porque decian que aquel juego era alivio de los corazones. La pelota era de vllin, que es rezina de vn palo amasada que salta mas que las pelotas de viento, tanto q parece cosa viva, y van a tantas rayas, de ordinario era a tres, jugaban tantos a tantos, y no a el azar, sino a vencer, y a defender la pared que le tocaba, la galleta era recevirla en las nalgas, y para esto se ponian vnos cueros crudios para que se saltasse, y en tocandole en otra parte perdia la raya, y era el juego como quien juega a la hueca que llaman en España. El Señor de la casa de el juego de la pelota no jugaba sino era haziendo cierto sacrificio a los Dioses, a este juego llevaba el Emperador Motecuhzuma a los Castellanos, y gustaba de verlos jugar a los naypes, y dados y les daba para que jugassen, algunas

vezes jugaba al budoque con Cortez, y Pedro de Albarado, y si perdia daba vn teuelo de oro que valia cinquenta ducados, y Alvarado pagaba con vna piedra de chalchihuite, vna tarde perdió mas de quarenta tejos, y olgabale de perder por tener ocasion de dar.

174. Otro juego avia al modo de tablas reales, que llamaban Patolli, jugabale con abas, o frisoles hechos vnos puntos en ellos a manera de dados, hechabanlas con dos manos sobre vna esfera, y conforme el punto iban quitando piedras, y poniendo piedras de colores diferentes sobre vnas rayas a manera de aspas atravesando vnas, y derechos otras señalando el punto, que cayó. De estos, y otros entretenimientos gustaba, y con tanta grandeza en el vestir, que quatro vezes al dia se vestia diferente manta, y no le servia la que vna vez se ponía, y estas de ellas servian a los criados, y de ellas servian al Templo.

### CAPITULO XXIII.

*De los Palacios, y Casas Reales que tenia el Emperador Motecuhzuma en Mexico, y fuera.*

175. **M**uchos eran los Palacios y casas que los Reyes, y Señores que assistian en Mexico avian edificado para su vivienda, pero entre todos el Palacio en q vivia el Emperador Motecuhzuma admiró a los Castellanos por su grandeza; llamabale Tecpan, q quiere decir Palacio, o casa Real; tenia veinte puertas que vnas salian a la Plaza, y otras por su orden a diversas calles; tres patios grandes, y en el vno vna fuente del agua que venia de Chapultepec, havia muchas salas (que llamaban Calpolli) cien aposentos de veinte y cinco varas en largo y otras tantas de ancho, y cien baños en ellos; las paredes de cal y canto de piedras de marmol, porfido, y jaspe, y de vna piedra negra a modo de azabachi, y mucha piedra blanca transparente, que llaman Tecali. los techos de Cedros, Cipreses, y Pinos, he-



hechas en ellos algunas figuras de animales, las camaras pintadas, y esteras, tapizadas de telas de algodón de pelo de conejo, y plumas, las camas solamente no correspondian a el a terefio porque eran de mantas sobre esteras vnas, y otras sobre eno; las más delgadas puestas sobre las más gruesas, y aun aora (aunque esten ricos) reparan poco en el adereso de la cama; assistian mil mugeres en el Palacio al servicio del Emperador, y ay quien diga que tres mil entre ellas Señoras hijas de Cavalleros muy bien tratadas en que escogia este Gran Emperador Motecuhzuma para Concubinas, y otras las daba a los Principales por mugeres, estas tenian muchas viejas por guardas, que no dejaban ni aunque los hombres las mirassen porque assi este Emperador como los demas Reyes procuraron que se guardase la honestidad en su Palacio, y era pena de muerte qualquiera liviandad, lababanse muchas vezes porque era el Emperador amigo de limpieza. Autor ay que dice que a vn tiempo llegó a tener ciento y cinquenta preñadas Motecuhzuma, ellas por tentacion de el demonio procuraban abortar por estar aptas, y desembarasadas para el servicio de su Emperador, y tambien porque no heredaban el Imperio los que no eran legitimos.

176. Tenia en vna de estas salas Reales vn Oratorio donde entraba a hazer sus idolatricas oraciones, y a cumplir sus votos, era de ciento y cinquenta pies de largo, y cinquenta de ancho, estaba todo chapado con planchas de oro y plata casi tan gruesas como vn dedo adornado de piedras muy preciosas, esto dicen que no les mostrò a los Españoles temiendo no se la codiciassen, aunque no faltò quien la viera. Quando la Conquista (dicen) que toda esta riqueza con el oro, y plata que tenia lo hecharon al agua, y este es el thesoro q tanto se ha solicitado buscar en muchas ocasiones.

177. Otro Palacio tenia que fue de su Padre Axayacatl en que hospedò a Cortez, tan espacioso, que en el cupieron los Españoles, y dos mil Indios

Tlaxcaltecos, que con el viniéron, cerca de este tenia otras casas, y salas para sus consejos, y quartos en que hospedaba a los Señores forasteros, y Embajadores, que venian donde como a su Real Persona eran servidos.

178. Tenia para mayor grandeza otra casa que llamaban la casa de las Aves, con sus corredores fundados sobre pilares de jaspe, y muchos de vna piedra sola, caia estos corredores a vna huerta de flores diversas, y de arboles olorosos, plantas medicinales de que mandaba a sus Medicos hazer experiencias para curar sus Naturales. Havia a trechos en esta huerta figuras de ojas, y de flores que la adornaban, no consentia que en esta huviesse hortaliza, ni frutas, diciendo que no era de Emperadores tener grangeias en lo que era para deleyte solamente. Aqui tenia diez, ò doze tanques de agua dulce, que servia a las aves aquatiles conforme los que en vna, ò en otra se criaban, estaban siempre limpios por lá pluma que les quitaban a las aves, andaban en esta casa tanta diversidad de aves, y de tan varios colores que causò a nuestrós Españoles admiracion al verlas, porque de todas quantas especies tenia la tierra, de tantas entre ellas se hallarian. Dabase a cada especie la comida conforme a lo que comian en los campos donde naturalmente se criaban, a las que con grano, se les daba grano, a las que con fruta, fruta, y a las que con moscas, moscas, y a las que con pescado, pescado se les daba. Estaban trecientas personas ocupadas; vnos en darles la comida, otros en la pesca, otros en pelarlas a su tiempo, que esse era el fin de el cuydado por la plumeria de que se hazian cosas muy vistosas, otros que cuydaban de los huevos para que los empollassen, y sacassen aves de su mesma especie. En este sitio dice el Padre Torquemada que *Torq lib. 2. cap. 26* está oy el Convento de N. P. S. Francisco de Mexico; Convento de aves racionales: assi porque en el alaban a Dios con su canto, como porque de alli volaron como aves a pregonar las alabazas a su Santo nombre.

179. Tenia otra casa de animales con



con quartos bajos, y altos; en los bajos avia jaulas de bigas gruesas donde estaban Leones, Tigres, Lobos, y de toda especie de animales feroces de la tierra, los bramidos de los Leones, los aullidos, y silvos de las Sierpes al pedir de comer, causaron a nuestros Españoles grande espanto, havia de aquellos Cocodrilos en Egipto celebrados, que acá llaman Lagartos de agua, y de otros pequeños comestibles, que llaman Iguanas, todo en aposentos distintos; havia vnas tinajas grãdes ynas llenas de agua, y otras de tierra donde tenian Culebras y Biboras de todos generos, y les dabã la carne, y sangre de los que sacrificaban; y allí se criaban disformes. En las salas altas estaban aves generosas, como Aguilas, Alcones, Açores, Milanos, Buytrès, y Gavilanes, sobre estas salas avia otras mansiones, y aposentos donde tenia Albinos, Enanos, y Corcobados (como en otros tiempos tuvieron los Príncipes Eunuchos) los quebrados solian ser de proposito contrahechos. Porque las Madres quando niños los quebravan para el servicio de la casa Real, todo era para mostrar su poder, y por esto en vna ocasion que vido vn Gavilan (estando en su presencia vnos Españoles) mandò que lo cogiesen, y fueron tantos los que salieron a cogerlo, q a poco tiempo al Gavilan altanero se lo pusieron en su presencia como domestica paloma.

180. Tenia casa, y almacenes donde tener el grano, la pluma, y mantas de tributos; en las casas vivian los Mayordomos, Theforeros, y Contadores, y todos los Oficiales que servian a la hacienda Real; tenia muchas casas diputadas para las armas, que eran muchas, y servian para la guerra, como arcos, flechas, lanzas, dardos, porras, broqueles, y rodelas mas galanas q fuertes, cascós, y braceletes, no de hierro, sino de palo dorado, ò cubierto con algun pellejo (aunque de esto no era tanto como de lo demas) sus espadas eran de palo recio, y tostado en la punta, y a trechos pedernales agudos, ò hueßos del pez Libica engerianlos por los filos, y bien encorados los engrudaban con cierto

engrudo que hazian de vna rayz q llaman Cocotli, y de vna arena fuerte q llaman Teoxalli, q amasado todo con sangre de morciegal, y otras aves quedaban los pedernales tan fijos que primero se quebraria la espada q faltarle el engrudo; estas espadas cortaban lazas, y si daban en el hierro hazia mella, pero se les quebrava el filo por ser piedra.

181. Tenia en todas estas casas oratorios, y hermitas a los Dioses de cada cosa dedicados, y en las puertas escudos diferentes; en las puertas de su Palacio tenia vna Aguila abatida a vn Tigre, las manes, y vnas levantadas como para hazer presa, y esta era la insignia que traia en sus banderas; otros dicen que era Grifo, y no Aguila, estos afirman que los huvò en las Sierras de Tehuacan, y que despoblaron el Valle de Ahuacatlan comiendo a sus moradores, y en confirmacion de esto se llamaba Sierra ciutlachtepetl, de ciutiachtl, que significa Grifo; pintabanlo cò quatro pies con pico, y con alas con pelo, y no pluma que tiraba a León, y parecia Aguila: decian que con el pico, y los dientes quebrava hueßos, otros Señores traian en sus rodelas este Grifo con vn Ciervo en las vnas, y hasta oy los pintan de esta suerte; conforma esta pintura con la de Plinio, y los Naturalistas; si bien lo tienen por fabula, y acá no se ha visto por los Españoles ninguno de donde se infiere que entre las formas en q el demonio se aparecia seria vna la del Grifo que tenia en el escudo de las armas de su Palacio el Gran Emperador Motecuhzuma, en las puertas de las casas donde se recogian los granos tenia vn Conejo, y en las de las armas dos flechas, y vn arco con aljabas.

182. Tenia fuera de la Ciudad otros jardines de todas flores, y árboles olorosos, que pudieran en el Imperio hallarse, y en ellos casas donde paraba con fuentes, y tanques tan limpios como si de continuo las morara; porque havia gente para esto diputada; tenia bosques de diversos generos de animales, y se iba con los Señores a cazar, rodeaban cinco leguas en contorno el bosque, y el en sus andas veia como caza-

ban



ban los venados, como peleaban con las fieras, teniendo à su lado muchos flecheros que defendiã su persona para q ningunha fiera rompiese por dõde estaba. Esto hizo D. Antonio de Mendoza en vna ocasion en vn parage que està asia S. Juan del Rio, que oy llaman por esso el Cazadero donde en vñ dia mataron mas de seiscientos Venados. De estos entretenimientos vsaba, y estas grandezas tenia nunca bastanteñente encarecidas.

183. Finalmente, en tiempo de este Emperador entraron en Mexico los Españoles, como se dirã en su lugar. Muriò (ò de la pedrada que le dieron los suyos, ò à puñaladas, la noche que salieron huyendo los Españoles) à 10. de Julio de 1520. Entrò en su lugar advocãdose el gobierno del Imperio Cuicahuatzin hermano del Emperador Motecuhzuma que murió de viruelas poco despues; y entrò Quauhitemoc, que significa Aguila que baja, hijo de Ahuizotl, petò en la Conquista, fue preso por Garcia de Holguin à treze de Agosto de quinientos y veinte y vno, dia en que se ganò Mexico. Este murió ahorcado por mandado de Cortes à 26. de Febrero el año de quinientos y veinte y cinco yendo à las Hibueras, y aqui se concluyò la Monarchia Mexicana como todo se acaba.

184. De la sucesion, y decendencia de este grande Emperador escriuen los Autores con variedad por falta de verdaderas noticias, pero los indubitables se contienen en manuscritos de D. Domingo de S. Anton, Muñon, Chimalpain, que con otros muchos, tiene en su selectissima libreria D. Carlos de Siguenza, y Gongora. Por ellos consta haver tenido varios hijos, y hijas en diversas Señoras, pero la principal, y cuyos hijos heredaban, fue Miyahuaxochitl (que despues de baptizada se llamó Doña Maria) hija de Ixtlilcuechahuac Señor de Tula, hijo (como tambien lo fue Motecuhzuma) del Emperador Axáyacatzin, y de Mizquixahualtzin, quien heredò el Señorio de Tula de su Padre Iztauhya-

tzin. En esta Señora tubo el dicho Emperador vn hijo, que se llamó Tlaca-huepantzin, Iohualicahuacarzin, à quiẽ su Madre, al tiempo de la prision de Motecuhzuma, y rebueltas de Mexico, hizo esconder en Tepozotlan, ò en su Ciudad de Tula, y de donde despues de la Cõquista fue traydo, y baptizado por los Frayles de S. Francisco, se llamó D. Pedro.

185. Fue este con otros muchos Señores, y Caziques acõpañando à Hernando Cortes: quando el año de 1527. pasó à ver al Emperador Carlos V. y muchos años despues de su buelta à Mexico, dicen que por Cedula que vino al Marques de Falces, que era Virrey, fue llamado à España con promesa de cien mil ducados de renta, titulo de Grande, y llave de Gentil hombre, como se refiere en vn Memorial, que la Condesa Doña Geronyma dio à su Magestad; en el qual se dize tambien hallarse dicha promesa en el Archivo de Simancas. Algunos afirman que por enfermedad, y vegès no pasó entonzes D. Pedro à España: otros dizen lo contrario, y que sobre otra que ya tenia, con merced de tres mil pesos de oro de minas cada año en las reales cajas por vinculo de Mayorazgo perpetuo, truxo vna Cedula, y privilegio en que le cõcede su Magestad armas muy honrosas, la qual yo he visto, y es fecha en 11. de Septiembre de 1570. firmada del Señor Felipe II. y referendada de Antonio de Eraso.

186. Tubo D. Pedro Tlaca-huepantzin por hijo à D. Diego Luis Ihuitimocetzin, quiẽ fue a España en ocasion que se iba à ella el segundo Marques del Valle D. Martin Cortes, donde sin vsar del titulo; que dizen se le ofreciò à su Padre, casò con Doña Francisca de la Cueva, en quien tubo à D. Pedro Telsion Motecuhzuma de la Cueva, y otros hijos, y hijas.

187. Este D. Pedro Telsion tubo por hijo à D. Diego Luis, segundo de este nombre, que fue Menino de la Reyna, y casò con Doña Luisa, Maria, Jofre, Loaysa, y Carrillo, hija del Conde del Arco, y tubo por hija à Do-



ña Geronyma Maria, que casò con el Señor D. Joseph Sarmiento de Valladares del orden de Santiago (hermano segundo del Señor Marques de Valladares Meyra, y Camos) que es oy Virrey de la Nueva España, de cuyo matrimonio fueron fruto Doña Fausta Dominica, y Doña Melchora, que pasaron con su Padre à Mexico. La Señora Doña Fausta murió de virhuelas à 16. de Julio de 1697. y se enterò en la Capilla de su quarto Abuelo D. Pedro Motecuhzuma que està en la Iglesia de S. Domingo con esta notable inscripcion: *Capilla de D. Pedro Motecuhzuma Principe heredero del gran Motecuhzuma Señor que fue de la mayor parte desta Nueva España, y de sus herederos.*

188. Excede esta inscripcion à todos los autenticos instrumentos, que tiene la Real casa de Motecuhzuma, declarada por tal en muchas cédulas de su Magestad, con ocasion de mandar se cobren todos los tributos de sus vasallos como los de su Real haver, afianzandolos de la misma suerte los Alcaldes mayores, con esencion del derecho de media anata, y año de Vacante; y los titulos de Conde de Motecuhzuma, y de Tula, y Viscondado de Ilucan inmunes de pagar las lanzas que pagan todos los de Castilla, y que quanto se huviere cobrado por vna, y otra razon se le restituya, como se ha executado; y que los despachos de esta casa se hagan de oficio sin llevarle derechos en todos los tribunales de España, y de las Indias, pagando su Magestad de sus reales caxas (cosa singular) los que por arancel se debieren, mandando assi mismo que no se cobren del dinero que fuere à España, indultos, ni repartimiento de armadas que se hizieron por su orden en el Cò-

fulado de Sevilla; y que todo el chocolate, cacao, y otros gentros, que fueren desta casa, pasen francos por todas las Aduanas, sin pagar derechos algunos; siendo clausula estimabilissima, y singular de todas estas cédulas, el que estos privilegios, y otros muchos concedidos à esta Real casa no puedan servir de exemplar, ni hazer consecuencia a otra alguna, por no tenerle tan gran servicio como el de haver incorporado en la real corona vn Reyno tan rico, y dilatado como este que el Emperador Motecuhzuma V. Abuelo de la Condesa Doña Melchora cedió al Señor Emperador Carlos V. y en fin està exemptada de todas las cargas comunes de las encomiendas, y rentas que paga.

189. Esto poco que aqui he dicho ha sido por insidencia, remitiendome à lo que muy difusamente, y con gravissimas pruebas tiene escrito años ha mi buen amigo, y compatriota D. Carlos de Sigüenza, en la Genealogia de los Emperadores Mexicanos, donde se verá la antigüedad venerable de esta casa, pues por parte de Atotoztili Madre del primer Rey de Mexico Acamapich expresa curiosamente la serie de sus Ascendientes que fueron los Señores de Culhuacan desde casi el año 700. despues de Christo; y por la de Opochtli marido de Atotoztili, y caballero muy principal entre los Aztecas, ò Tenochcas que despues se llamaron Mexicanos, ò Culhuas refiere su comun decendencia de Rey en Rey desde antes del año de 1300. hasta la Señora Condesa de Motecuhzuma, y Tula, Viscondesa de Ilucan, y Señora de Monterrosano, y la Peza la Señora Doña Melchora de Motecuhzuma, y Sarmiento que oy vive:

TRA-



# TRATADO SEGUNDO

## De el gobierno Politico, y Domestico de los Naturales en su gentilidad.

### CAPITULO PRIMERO

#### De los Oficiales de la Republica, y Corte Mexicana, y de la guarda que tenia el Palacio Real.

1. **D**ESPUES DEL Rey q heredaba (como se ha visto) guardando el orden de la descendencia de la sangre Real avia vn

Virrey, que llamaban Cihuacohuatl, q el Rey proveia, y era su segunda persona en el gobierno, de cuya sentencia no avia apelacion a otro; tan absoluta era la authoridad que le daba, que reservando el Rey en si la authoridad Real era en la judicatura igual. Despues de este avia otro Juez llamado Tlacatecatl, q conocia de causas Civiles, y Criminales, este tenia dos acompañados; el vno llamado Quauhnochtli, y el otro Tlalylotlac; estos todos los dias a mañana, y a tarde vestidos de mantas ricas, y de vnas como tunicas, que eran sus Tógas, assistian en vna sala particular, q llamaban Tlatzontecoyan, tenian sus Ministros, y Tenientes; tenian dos generos de cárceles, la vna llamaban Telpiloyan donde, estaban los presos, la otra cárcel era vna casa obscura con vna puerta pequeña como de palomar, en ella avia jaulas de rábiones, y de maderos gruesos, q llamabā Quauhcalco, cerraban las puertas arrojandoles piedras grandes, y tenian guardas con vigilancia porque no huviese fuga, de estas a poco tiempo salian flacos, y macilentos, assi por la poca comida, como por la crueldad de la cárcel, oían las causas estos Juezes con authoridad, mesura, y silencio, la sentencia salia en nombre del Tlacatecal, y solo tenia apelacion al Virrey, que era la persona del Cihuacohuatl, su execucion corria

por el Quauhnochtli, q hazia officio de Alguazil mayor, y la executaba por sus proprias manos, manifestabale, y declarabale la sentencia por otro que llamaban Tecpoyotl, que quiere dezir Pregonero, y no era officio vil, sino de mucha estimacion, por quanto declaraba la voluntad del Rey, y sus Ministros, y assi le era vn hombre Noble.

2. Para el buen despacho de los negocios de la Corte avia varios Oficiales, vn Mayordomo mayor, que llamaban Hueycalpichqui con otros menores de cada parcialidad el suyo, estos cobravā los tributos, y dabā cuenta al Mayordomo mayor; traian los cobradores vna vara en la mano, y aun abanico en señal de que eran del Palacio, eran aborrecidos por la crueldad con q cobravan, y si se hallaba en ellos mala cuenta tenian pena de muerte, en cada parcialidad, que llamaban Calpōlli, y aora Tlaxitlacalli avia vno como Regidor, que llamaban Teuhthli, estos assistian a Palacio todos los dias a saber lo que el Mayordomo les ordenaba, estos entre si elegian cada año dos en lugar de Alcaldes, que llamabā Tlayacanqué, y Tequitlatoque, que executaban lo que por los Teuhthles se les mandaba, y para executores tenian vnos Alguaziles, que oy llaman Topile, porque traen varas, y entonces no las traian, que acudian las Teuhthles para las cosas manuales que se ofrecia en Palacio.

3. Todos eran tributarios, porque los Cavalleros tributaban con la asistencia de sus personas, assi en la guarda de el Palacio, como en las guerras;



en que era mayor el gasto por los que le acompañaban; los Mizehuales pecheros eran en tres maneras: vnos que estaban dedicados para las fabricas de casas, q̄ eran de los mas cercanos Pueblos, estos tenían obligacion de la limpieza, y policia de el Palacio, y Ciudad, y no dabā tributo, otros la tenían de proveer de leña, y carbon para la cocina, y braferos, que llamaban Tlecuilan, y no era poca molestia, porque se gastaban quinientas cargas, que hazian mas de mil arrobas cada dia; otros eran Labradores que tributaban, y eran las tierras en tres maneras; tierras de Señores, que llamaban Pillali; tierras de Hidalgos, vnos por nobleza de su sangre, estos podian tener terrāsgueros, y vender sus tierras, de estas se sustentaban, y no daban tributo al Rey; otros Hidalgos de merced, que por servicios en la guerra eran caballeros Pardos, y se les daban tierras, estas no las podian vender pena de que quedaban para el Rey, y si moria sin heredero quedaban a cuenta del Barrio para dar de ellas el tributo de lo q̄ cogian que era de tres fanegas vna.

4. Otras tierras eran de la recámara del Rey, los que la labravan se llamaban Tecpantlaca, gente de Palacio, estos tenían obligacion de reparar las casas Reales, y limpiar los jardines, de acompañar al Rey quando salia, y era gente de estimacion; no daban mas tributo que ramilletes, y paxaros con que le saludaban; otras suertes de tierra erā para el biscocho de las guerras, que llamaban Milchimalli, de estas servian para el grano tostado con que hazian cierta bebida, y se llamabā Cacalomilpan, todas estas tierras tenían en su Mapa pintadas, y para escusar confusión las tierras de los Barrios estaban pintadas de color amarillo claro, las de los Principales de encarnado, y las del Rey de carmin encendido.

5. Finalmente tan sugetos tenia el Emperador Motéculzuma a los vasallos, y tan avasallados a los que sugetaba, que assi Renteros, que labrabā tierras arrendadas, como pecheros (q̄ llamaban esclavos, porq̄ no pagando los

vendian) le daban de lo que cogian, de tres fanegas la vna, y de todo lo q̄ criaban de tres vno, de pollos, aves, y perros, que castrados los vendian para comer; y fuera del tributo servian con sus personas todas las vezes que a la guerra, y caza eran necessarias; y tenía vna piedra en que moler el mayz, vna olla en que cozer yerbas para comer, y vna estera en que dormir. Los Mercaderes q̄ vendian sal, cacao, y otras cosas daban el tributo como los otros, y lo dabā cada mes, y cada año, tan oprimidos, q̄ si comian vn huevo les parecia q̄ el Rey les hazia merced, porq̄ fuera de esso les tafaba lo que avian de comer, y lo demas se lo quitaban; estas opresiones les parecia ser necessarias por tenerlos con fugacion segun eran sus inclinaciones malas, aora que está debajo de la Corona de Nuestra España son tan libres q̄ se tratan los muy pobres mejor q̄ entonces los mas nobles, porq̄ es tan poco lo que tributan, y tantas las grangerias, y officios en q̄ son aprovechados que si no fuerā tan holgazanes, y gastaran en borracheras lo que buscan fueran muy ricos, y vivierā mas q̄ los Españoles descansados; permite Dios el que sean pobres para que esten humildes, porq̄ en viendose con caudal sō altivos, y yo conoci en Xiu-tepec vn Governador que en sus labranzas avia grangeado muchos dineros, y diziendole que casase sus hijas, y les diesse dote, que para que queria el dinero? me respondió, que para defender a su Pueblo, y su persona contra los Alcaldes mayores, y Ministros, el tiempo darā a entender que es necessario poner cuidado en que no sean tan altivos, q̄ como las justicias los amparan tanto se van soltando mucho; la intencion de su Magestad en ampararlos es muy buena, para que conoscan la diferencia en la suavidad que ay del tiempo de la idolatria al tiempo de la gracia, pero tambien se ha de advertir que su malicia es mucha.

6. La guarda que tenia en su Palacio era de mas de seiscientos principales que con sus armas le assistian, y de tres mil Governadores de lugares dife-



rentes; estos traian à tres, y á quatro criados, y venian à ser por todos mas de tres mil, y otros dicen que passaban de cinco mil, los Cavalleros subian arriba à las salas, los criados se quedaba abajo, y con ser tan espaciosos los patios los llenaban todos, comian de lo que sobrava en el Palacio (como tengo dicho) los Señores tenian casas proprias en la Ciudad, y a ellas venian los de aquella Provincia a parar con los tributos, y de esta suerte si algo era necesario los llamaban para los negocios de aquella parte, ninguno se iba sin licencia de el Rey, y dejaba en su lugar vn Hijo, ò Hermano, ò persona grande en su lugar por seguridad de q no se alzaria; de aqui se originò la costumbre que hasta oy dura de tener cada governacion Casa de Comunidad en la Corte donde vienen todos à parar, que llaman Tequicalli, quando vienen à algunos negocios à la Corte.

7. Tambien fue prudente providencia de los Mexicanos el tener señalada la Ciudad de Cuahuacan, q esta dos leguas de Mexico a las orillas de la laguna dulce para que en ella se recogiesen los viejos, y los impedidos q havian en la guerra servido, con orden para que alli fuesen servidos; y regalados; por esta razon dicen algunos q se llamo Colhuacan, lugar de los Abuelos, que coltzin quiere decir Abuelo; en este Pueblo està oy vn Convento de N. P. S. Augustin, cuyos Religiosos cuydan de aquella Doctrina, y por el retiro que tiene lo han propuesto para Convento de Recoleccion por parecer por la cercania acomodado, y por el retiro conveniente.

CAPITULO II.

De los Embajadores, y Correos, y el modo que tenian en sus embajadas, y misiones.

8. **N**O hubo jamas nacion por Barbara que sea que no conociesse la necesidad de Emperadores para tratar con otras naciones los negocios, y que

este cargo traia consigo el seguro de la vida; y la libertad de la persona, y para que los Embajadores fueran conocidos; y que no afectasen ignorancia los que les pretendian ofender maliciosos traian señales q demostraban su embajada; varias fueron las insignias de que usaron las naciones; los Gentiles decian que Mercurio era Embajador de los Dioses, y esto refiere Virgilio quando dice, que Jupiter le embio à requerir à Eneas que saliese de Cartago, y passase adelante en prosecucion de su jornada, la insignia que dicen que llevaba era vna vara en la mano para denotar que assi como la vara puesta entre dos cosas las diferencia, assi vn Embajador puede poner paz, y quietar las diferencias. Los Egipcios en la vara llevaban dos culebras rebueltas, y atadas por las colas, y por arriba juntas las cabezas, y esto fue porque decian que yendo Mercurio con vna embajada por la Provincia de Arcadia sucedio que dos culebras estaban entre si peleando, y el queriendo poner paz arrojò en medio dellas la vara, y asiendo de ella cesò la contienda entre las culebras, por lo qual era aquella insignia de paz, de todos conocida, y llamaronle Caduceo; à *cadendo*, porq cayó la vara entre las dos culebras; y otros añaden, que es à *cadendo*, y *duciendo*, que cae, y guia y assi à los Embajadores llamaron los Griegos Caduccatores. Los Africanos, y Cartaginenses llevaban vna Lanza, y cõ ella andaban en paz, y en guerra, y quando llevaban negocios de armas llevaban dos tablas: en la vna se hazian describir las leyes de la guerra, y si trataba de paz en la otra los medios de la paz; de aqui sabemos que yendo Guinoto Musayo por Legado de los Romanos sobre la paz, ò guerra de Cartago el Embajador Cartaginense les dixo: Escoged Romanos qual de estas dos tablas escogeis, que para la paz, ò guerra estamos dispuestos, y cogiendo ambas tablas el Romano dixo: vosotros soys los que aveis de escoger que nosotros no. Los Syrios llevaban levantada la mano derecha en señal que con



aquella mano avian de firmar lo q̄ prometian. Los Persas llevaban vn̄as ramas de la yerba Lactasea, que partida hecha leche, y tiene la oja como oliva. Los Romanos la Sagminia, que es la verbená, todos denotando para seguridad de sus personas el cargo.

9. Las gentes de esta Nueva España Indianas tenian sus Embajadores, y siendo de Reyes á Reyes eran de los mas nobles; las insignias de q̄ iban vestidos eran las del mismo Rey que le embiava con vna vestidura verde à manera de dalmaticas con vn̄as borlas de ellas pendientes, llevaban plumas ric̄as con vn̄as borlas de colores, encima de la vestidura verde vna manta muy delgada torcida de punta à punta rebuelta al cuerpo con dos nudos a los hombros, otra manta más gruesa doblada que con vn pequeño cordel pendia de los hombros sobre el pecho; en la mano derecha llevaba vna flecha por la punta, y las plumas asta arriba; en la izquierda vna pequeña rodela y vna red en que llevaba la comida; quando entraba en tierras de enemigos no salian del camino derecho pena de perder el privilegio de Embajador; si era embajador de Rey por las insignias conocido en llegando al Pueblo paraba, y los oficiales del Señor a quien iba à visitar lo salian à recibir; llevabanle à la casa de posadas dispuesta (que llamaban Calpixca) donde le trataban conforme à la calidad de la persona que le embiava; avisado el Señor en compañía de los Principales de casa con rosas en las manos que le daban, compuesto, y callado recorriendo lo que avia de decir le entraban en la sala donde hallaba sentado al Señor, y haciendo vn profundo acatamiento en medio de la sala se sentaba sobre sus pantorrillas, como dicen en cluquillas, y encogida la manta delgada de que entraba vestido, hecha señal en voz baja, y eloquente, (porque eran los mas eloquentes los escogidos para esta funcion) proponia su embajada çante los Principales en sus banquillos (que llamaban Iepalli) cada qual sentado; acabada la embajada le

volvian à la posada mientras se juntaban para la respuesta, y en dandose la le ponian en la redesilla algo que por el camino comiesse, y acompañandole hasta la salida del Pueblo como lo hizieron a la entrada, le daban algunos presentes los quales recibiria si eran amigos; pero si eran contrarios no los recibia sin licencia de su Señor, que por eso llevaba el orden que le daba, y en todo caso salia con cortesia despachado, porque era delito grave de que se tomaba venganza el no guardarle los fueros de Embajador, como lo hizo David, que embiando sus Embajadores al Rey Amon de los Amonitas a darle el pesame de la muerte de su Padre Naas, y el parabien de su reynado, los envidó afrentados, y enojado David tomó venganza de ellos castigando su trato tan infame.

10. Los Correos passaban también seguros por qualquiera parte, porque era para ellos vn sacrilegio maltratarlos; para ser conocidos llevaban insignias conforme al negocio que llevaban; antes de romper la batalla llevaban el cuello con vna cinta de color atado, y vna manta al cuerpo señalada, y en figuras el negocio a q̄ iban embiados pintado; estos iban solos, que los Embajadores si eran de alguna Provincia iban quatro, ò seis de authoridad para con más eficacia se consiguiesse el intento; si el negocio de los Correos pedia alguna prisa tenían a trechos de quatro, ò seis leguas vn̄as torresillas con garitas, que llamaban Techialoyan, lugar donde se guarda, y allí el Correo, que llamaban Titlan que, ò Pain, daba à otro el recaudo, y corriendo vestido de la manera que el primero passaba al segundo, y este al tercero, y así los demás, y de esta suerte corriendo en vna hora quatro, ò cinco leguas llegaban con prestesa à los correos Mexicanos como eran de todos enemigos, aconteció muchas vezes el maltratarlos, porq̄ los Mexicanos eran como Esau contra todos, y todos contra ellos.

11. En llegando a la Ciudad si era el suceso de la guerra malo, el Correo entraba por las calles desgreñado, el



cabello tendido por el rostro, y sin hablar con persona alguna se iba solo, y triste; los que le veían comenzaban a lamentarse: vnos por sus hijos, otros por sus deudos; llegaba a los pies del Señor daba razon, y se ponia luego remedio conforme al daño, pero si era el corteo de victoria, y buenas nuevas entraba trenfado el cabello, ceñido un lienso blanco, en la mano siniestra vna rodela, y en la derecha vna macana haciendo gentilezas, jugando, y esguimiendo con ella, en viendo lo hazian alaracas de alegría, y le acompañaban hasta el Palacio para saber la buena nueva dábala al Señor, y luego se publicaba, mandaba darle de vestir, y haziale algunas mercedes, porque siempre era hombre de autoridad, o Capitan el que venia, y como lo mandaba e detener en el Palacio hasta certificarle con el segundo corteo de las nuevas debia de suceder entonces lo que afa con las nuevas acontece, que suele a las primeras nuevas decirse mas de lo que viene, y se añade mas a la verdad que sucede, y si acaso mentian lo mandaba el Señor matar por la mentira, solian traer consigo para mayor encia algun cautivo y si era de los contrarios Capitan lo hospedaban, y regaban algunos dias, y luego lo sacrificaban a los quarenta dias, sus carnes las repartian a los Señores que las recebian como agafajo, y retornaban al Señor con plumas, plata, oro, o piedras de estimacion en agradecimiento del regalo.

CAPITULO III.

*De el orden, y modo con que movian los Naturales de esta Nueva-Espana sus guerras, y de lo que en ellas se hazia con los Soldados.*

22. **Q**uando los Mexicanos, los Tezcocanos, o de Tlacopac (que eran los Reyes que estan confederados para las guerras) trataban de dar guerra a las otras naciones, y Provincias embiavan Embajadores a requerir que los recibiesse sus Dioses, y

los venerasen en sus Templos, y que al Rey de Mexico, o al de Tezco, o de Tacopan conforme a la parte que la Provincia, porq estaba entre estos tres repartida la tierra, segun ya tengo dicho, assi como dividió la Oriental, y Occidental el Papa Alexandro VI. entre España, y Portugal le recibiesse por Superior, y obedeciesse tributandole como a Rey; si venian en el sueta se por no poderse defender juntaban piedras preciosas, plumas, y presentes de aquella tierra, y con paabra de recibir al Dios lo ponian al lado del Dios de su Provincia, y embiavan el presente al Señor, y estos que en paz, y de su voluntad sin aver precedido guerra tributaban los admitian como a amigos, y no como a vasallos, y no rentan mas q embiar en reconocimiento algunos presentes quedando debajo de su proteccion.

23. Si acaso resistian, o si acaso avian muerto, o maltratado a los Embajadores, a los Correos, o a los mercaderes que entraban a comerciar en sus tierras por ser el contrato natural, congregabanse los del gobierno, llamaban a los viejos, y a las viejas de la Republica (de aqui tu o origen el que hasta oy las viejas, que llaman Tenantzin tengan voto en las determinaciones de la Republica, y tanto se atienda a lo que dicen las viejas, y los viejos; llamaban a la gente de guerra, que metafóricamente les decian Quauhtli, Aguilas, Ocelotl, Tigres, nombre que se les apropiaban por excelencia, por ser señalados en la guerra, a estos proponian la determinacion de hazer guerra a tal gente, o a tal Provincia, con la causa que el Señor, o en su lugar proponia el Capitan General, y siendo justa la causa por vna de las referidas determinaban ser justificado el mover la guerra, pero no siendo justificada por ser repetida, vezes decian preguntando, porque le has de hazer guerra? como quien dice que no era suficiente título. Estando pues determinado que se hiziesse guerra embiavan a lo que avian desafiado algunas rodelas, y algunas mantas dandoles aviso de la de-



terminacion que tenian de hazerla, y las causas para ella; en interin embiavan espías disimuladas, que se vestian al modo de los contrarios, ò en habito de mercaderes para que les avisasen de todo lo que passaba, el numero de la gente, y la flaqueza de los Pueblos, y disposicion de la tierra; a estos llamaban Ratones, y si con diligencia, y fidelidad obravan eran premiados con vn pedazo de tierra para que la espía sbrase, y si alguno de los contrarios daba algun aviso le daban mantas pagándole la traicion. Pero si los contrarios lo llegaban a saber tenia pena de cortarle en publico los labios lo primero, y luego las orejas, por las muñecas las manos, por los tobillos los pies, y hecho pedazos lo repartian por los barrios, y a los parientes de primer grado, y a los que avian tenido noticia de la traicion los hazian esclavos.

14. Admitida la guerra señalaban puesto para la batalla, que llamaban Yauhtlalli, y en llegandose a juntar los campos daban vna espantosa griteria, y vnos tocaban caacoles, otros silbaban, el Tezroc no solia llevar tabales para animar a la pelea: lo primero era disparar piedras con onças, y dados, a estos seguian los de las macanas que de vna vuelta a otra, ya embistiendo, ya volviendo las espaldas llegaban a la manos, y retirado estos, disparaban flechas, que aunque iban reparando las con rodela hazian mucho daño, tenia gente suelta que cuydaban de cargar a los heridos, y llevarlos a los Ciujanos que al punto los curaban gastadas las flechas (tan diestros en tirarlas, que avia quien de vna vez tiraba tres, y quatro juntas como si fuera vna sola) salian otros de refresco con lanzones, y espadas largas de pedernal fiadas, y asidas a la muñeca porque si se soltassen de la mano no las perdiesen viaban de celada, y a algunas vezes tan secretas que se acostaban en el suelo, y otras vezes hazian fosas para esconderse, y daban a huir para que descuydados con el alance diesen en manos de los escondidos, seguian la victoria hasta que los contrarios hallaban donde

se fortificara Muchas vezes viendose vencidos se sugetaban por vasallos, y si su Señor no queria sugetar e, ellos mismos le daban muerte por no ver quemadas sus casas, y destruydos sus Pueblos.

15. El que cautivaba, y le avia vivos algunos cautivos (que para esso los procuraban desgarrar) era premiado con darle vestidura de Capitan, y este se trenaba el cabello; si alguno robava el cautivo ageno el que lo avia preso se querellaba del hurto, y lo castigaban como ladrón, si dos a vn tiempo prendian a vno tomaban la declaracion del cautivo, y al primero que avia llegado se le adjudicaba, tenian cuenta con los cautivos, y en jaulas de maderos los encerraban, y les ponian guardas, y si alguna guarda no entregaba el cautivo porque se le avia escapado pagaba con vna muger esclava, y vna carga de mantas el descuydo; tenia pena de muerte el que hurtaba el aravio de guerra, y este castigo era executivo, porque con el se suplía la falta de puertas de que se carece en la guerra, la misma pena tenia qualquiera que se ponía vestido con insignia de Reyes, ò Señor que no fuesen proprias por simulacion que fingia, si el preso siendo Cavallero, ò Capitan se escapa de la prision, y volvia a su tierra los mismos de su Patria le quitaban la vida, porque decian que ya que no fue para prender a otros como valiente mejor le estaba morir cautivo en sacrificio de los Idolos que volverse con el temor de la muerte a vivir afrentado entre los suyos.

16. Si acaso el Rey cautivava alguno por su propria persona en la guerra, si era la primera vez luego despachaba a que le truxessen de su casa las mejores joyas, y vestidos que tenia, componian al cautivo, ò cautivos muy galanes, y en vnas andas lo llevaban por delante, venian los de la guerra muy gozolos, porque estimaban en mucho; q su Rey, ò Señor fuesse valiente, pues con el esfuerzo, y animo del Capitan fuele alcanzarse la victoria de la batalla a perdida; corria la fama, y de los Pueblos, y Ciudad salian con trompetas,



ras, bayles, y cantos à recevirle, y à vezes con el canto del mesmo successo que passaba, al primero que saludaban era al cautivo que lo tenían por hijo del Señor, venian de las Provincias à dar el plazeme, determinabase el dia del sacrificio, y en interin el Rey ayunaba algunos dias, y hazia otras demostraciones, y ceremonias de culto à los Idolos: Llegado el dia de sacrificarle le vestian con las insignias del Dios Xcozauhqui que era el Sol; y subiendolo à lo alto del Templo puesto en la piedra, el Ministro mas principal le sacrificaba sacando le el corazon, y con el roziaba a todas quatro partes, llenaba vn vaso de la sangre, y enviabalo al Señor, y luego mandaba roziar con ella à los Idolos del Templo. caía por las gradas abajo del cuerpo difunto, y allí le cortaban la cabeza, y la ponian en vn palo en alto en el Templo por trofeo, defollabanlo, y lleno de paja, y algodón lo colgaban.

CAPITULO III.

*De los oficios mecanicos que vsaban en su gentilidad.*

17. **A**unque carecian de azero, y de hierro para instrumentos, vsaban varios oficios, labravan de piedra figuras de hombres con pedernales con tanto primor como si fuera con picos azerados. Los Carpinteros vsaban de achuelas, y de instrumentos de cobre fino, q hasta oy duran algunas; labravan lazos, y animales tan curiosos que causaron admiracion à los primeros Españoles. Y oy por la flema con que trabajan, y con los instrumentos suficientes ay Entalladores, y Escultores primorosos, de tanta curiosidad, que à España se llevari algunas esculturas de Imagenes, en particular las de Xuchimilco, quatro leguas de Mexico, y de Michoacan Santos Crucifixos ligeros de paja, de caña.

18. Lo que mas admiracion causa es el arte de labrar de plumas con sus mismos colores naturales como las eran las Aves, de ellas se aprovechan, y en particular de vn pajarillo que llama

man Chupa flores, que en su idioma se llama Huitzizilli, hazen Imagenes de Santos, mantas, y en ellas diversas aves, y animales. El Convento de N. P. S. Francisco de Mexico tiene vn ornamento de Casulla, y Dalmaticas con las sanefas de pluma, y es de notar el primor con que obran esta sutileza para nosotros muy nueva, que si son diez los oficiales que han de hazer vna Imagen la dividen entre si por partes, y cada qual lleva à su casa la parte que le toca sin verlo que haze el otro, y acabadas se vuelven à juntar, y compuestas en vna queda tan ajustado el quadro, y con tanta proporcion que parece ser de vna mano lo q fue por diversas manos matizado.

19. Esto mismo hazen otros oficiales, aunque baltos, de ojas de flores formando vna Imagen sobre esteras pegando de varios colores las ojas de las rosas, que llaman Xohipetlatl, estera de flores, destos los dias del Patron el Señor S. Joseph, y de N. P. S. Francisco llevan los Mayordomos de los Santos à colgar à la Iglesia de S. Joseph, y en los dias de Corpus Christi lo vsan los de Tlaxcala para poner en los arcos.

20. Huvo Plateros, que saltandoles los instrumentos para labrar de martillo, sobre vna piedra dando con otra formaban vn plato, y vna fuente, aunq no muy ligera, ni perfecta, en lo que toca à fundicion de oro, y de plata hazian con grande primor qualquiera joya, sacaban vn animalejo que se le andaba la cabeza, y se le meneaba la lengua, otros la mitad de oro, y la mitad de plata; vn pez con vna escama de oro, y otra de plata, de estos oficiales ya no se hallan, de las piezas tēgo en mi poder vnas perillas de plata huecas, y entorchadas, que vistas parecen botones que se hizieron para cordones de Dalmaticas, y vn Crucifixo de la Cruz desta Parroquia de S. Joseph vastado, q pone admiracion à qualquier Platero, con otros Santos de media talla pequeños que la adornan; labraban piedras preciosas, y en lugar de bñril vsaban de cierta arena con q las zincelaban, y las engastaban en oro como las joyas, y de ellas hazian ojos, alas, y picos para los animalejos q baziaban.



21. De esta arena usan oy para labrar las piedras de jaspe, que llaman *Tecali* haciendo cofresillos, tinteros, Aras, salvillas, pileras de agua bendita, y otras muchas curiosidades de piedra, que lleban à España, y de esta piedra es el Pulpito de S. Francisco de Mexico, y las pilas de agua bendita que estan en las puertas, y el de la Cathedral, que estrenò predicando N. R. P. Provincial Fr. Francisco de Avila dia de la Asstipcion de Nuestra Señora titular de la dicha Cathedral el año de 1683. Son tambien de esta piedra, aunque mas jaspeada, las columnas del Altar principal de la Cathedral, y las del retablo de la Cathedral de la Puebla de los Angeles, labrado con agua, y arena con la flema q los Indios acostumbran.

22. Havia Pintores que al temp'le con gomas de los arboles, y colores finos al vivo pintaban animales, y plantas, y pintaban en vnos papeles de la tierra que dan los arboles pegados vnos con otros con engrudos, que llamaban *Texamalt* sus historias, y batallas, los rostros de las personas no acertaron à pintar con primor, hasta que usaron de la encarnacion que los Españoles usan, pintaban en cueros curtidos de animales, porque aunque tenian tantas maritas no usaban aparejarlas, y despues que aprendieron a pintar en liensos aparejados, y con olio (que sacan oy, y es lo mas ordinario de vna semilla pequeña que llaman Chian mas sutil que el de linaza) se han dado al arte de la pintura con ventaja.

23. Havia oficiales de hazer ollas de barro, jarros, tinajas, y escudillas pintadas, y galanas, no usaban el vidriarlas hasta que los Españoles les enseñaron, y oy hazen barros de diferentes formas muy olorosos, los celebrados son de Guadalajara, y los de Quauhtlan cinco leguas de Mexico, y los que llaman de alcorza, que hazen en Mexico por lo delgado, y oloroso apetecibles.

24. Havia oficiales de labrar vasos que llaman *xicalli*, y *tecomatl*, que son de vnos arboles, que se dan en tierras calientes de todas formas, y tamaños, delgados, y gruesos, redondos vnos, co-

mo cubiletes, otros las xicaras pequeñas, y grandes como fuentes, à estas les dan vn barniz con flores, y animales de diversos colores, hermośeadas, que no se quita, ni se despinta aunque este en el agua muchos dias, las perfilan de oro, y plata con sus lettereros, y sin ellos, que esta tan permanente como el barniz, aunque se hagan pedazos las vazijas.

25. Tenian oficiales de labrar navajas sacadas de vna piedra mas reluziente que el jaspe de color negro, y causa admiracion el modo, y facilidad con que las sacan, porque toman vn pedazo de esta piedra rollito, y redondo de vn palmo poco mas largo, y juntando los pies aprietan la piedra como si fuerá con tenazas, y con vn palo del grueso de vna lanza de dos, ò tres codos de largo, y otro trofueo de vn palmo que haze peso, y poniendo el palo de uerte que bese al canto de la frente de la piedra aprietan asia el pecho, y salta vna navaja con dos filos como si la formasen de azero, y algunas salen con punta agusada, y de esta fuerte en menos de vn quarto de hora sacan mas de veinte navajas algo corbas, con ellas rapan el cabello como si fuera con navaja de azero, si bien a dos bueltas pierden el filo, y son necessarias; otras, al principio de la Conquista usaron los Españoles de ellas hasta que hubo de las otras navajas abundancia.

26. Havia Texedores, y Pueblos dedicados para texer las ropas de los Reyes de mantas gruesas, y delgadas de algodon, y pelo de conejo entre texidas, que servian para los frios muy suaves, hazianlas blancas, y de varios colores matizadas de flores, y animales, otros oficiales hazian esteras, que llaman perates de palma de varios colores, y de tule, que llaman en España enea, que servian para las camas, el suelo, y las paredes; otros officios avia como curtir cueros de venados, y animales tan suaves que de ellos se vestian, y facaban correas. Havia otros oficiales q hazian calzado comun, que eran zandalias de cañamo de maguey, para los Señores eran alpağates de algodon y cañamo muy curiosos pintados, y dorados,



dos. y de esto avia primorosos oficiales el dia de oy no ay officio que no aprendan con tanta codicia. que en los primeros Autos del Santo Officio de la Inquifition vieron q los penitenciados traian Sambenitos, y juzgandolo por trage nuevo de que vsarian todos (como si fue ra gala) hizieron Sambenitos, y los sacaron a vender, tan aviles son, y es tal la cudicia que tienen de aprender, que los primeros, que hazian, y texian sayal para vestirse los Religiosos que vinieron de España llebavan tres pesos de plata por vna vara, y viniendo de Tecama-chalco vnos Indios por sayal atendierõ à los telares, y al modo de texer, y de hazer las mezclas, y en su tierra empesaron a texer tambien sayal como los Españoles con que aliviaron a los Religiosos en el precio excesivo q los otros llebavan, como oy alivian a la Republica, porque los Indios en sus obras que fabrican con poca ganancia se contentã

mas que hazen cada quatro años vn dia natural. Segun opinion del Rey D. Alfonso le faltan al año doce minutos que es la quinta parte de vna hora, de modo q en cinco años tiene de menos vna hora, y en ciento y veinte años vn dia natural de veinte y quatro horas, porq consta de sesenta minutos cada hora. Por lo qual se reformò, y corrigiò el tiempo por mandado de Grogorio XIII. el año de 582. y se adelantò diez dias que siendo Santa Tereza à cinco de Octubre se contò à quinze; el año se divide segun los quatro puntos de la esfera, (que son dos Equinoccios, y dos Solsticios) en quatro partes; Verano, Estio, Otoño, y Ibierno, cada parte tiene tres meses, cada mes lo dividen los Latinos en tres partes Kalendas, Idus, y Nonas; los meses en semanas; en passando dos de a quatro semanas entra vn mes de à cinco, las semanas son de à siete dias entrando el septimo por fin, y principio. que esto significa septimana siete mañanas, el dia consta de veinte y quatro horas, tiene quatro principios: los Judios lo princian desde el principio de la noche hasta el otro dia que se pone el Sol; segun el Genesis. *Factum est vespere, & mane dies vnus.* los Romanos empiesan el dia desde la medra noche, y así, le contamos todos para guardarle, y para el ayuno, porque en aquella hora nació el verdadero Sol Christo Nuestro Señor, los Mathematicos le cuentan desde el medio dia para contar los dias de la Luna, de forma que el Sabado despues de medio dia ya se cuenta por el Domingo, los Ecclesiasticos lo princian en Visperas, y desde esse tiempo conocemos el dia para rezar, segun el tex. in cap. de Forijs. *AVespere in Vesperam celebrabit Sabbathum vestrum.*

CAPITULO V.  
De la quenta, y computo de el tiempo que vsaban los Naturales de esta Nueva-España.

27. **E**L tiempo (segun el Philofo) es la medida del movimiento continuo de la esfera. El computo es vna ciencia con que se distingue, y certifica el tiempo del progreso, y movimiento del Sol, y de la Luna. Divide se el tiempo segun el computo en años, meses, semanas, y dias; horas, y minutos: el año se dice la cantidad, ò espacio de tiempo en que el Sol por movimiento proprio haze su curso por el Zodiaco passando por los Equinoccios, y Solsticios, y vuelve à su primer punto de donde salió contiene (segun la correccion del Kalendario Romano de suma Pompilio hecha por mandado, y expensas de Julio Cesar mediante el estudio de Sofigenes, y Flavio Estriva) trecientos y sesenta y cinco dias y seis horas; llamase comun el que tiene 369 dias, que sucede cada quatro años añadiendole vn dia en el mes de Febrero por las seis horas que tiene de-

28. El tiempo se divide en edades, cada edad contiene casi tres mil años; la edad en siglos, que cada siglo consta de cien años, el siglo en indicciones, cuyo círculo son quinze años, la indicción en tres lustris, esta se llamaba por otro nombre *Aurea Caesaris*, los metales del Cesar, y cada quinze años se recogian, el lustro consta de cinco años, llamase lustro porque cada cinco años con-



candelas de cera alumbraban a los que venian de las Provincias con el tributo del Cesar, el año en doce meses, y el mes en quatro semanas, la semana en siete dias, el dia en veinte y quatro horas, y en quatro quadrantes de a seis horas, cada hora consta de quatro puntos, cada punto en diez momentos, cada momento en doce minutos, cada minuto en veinte y ocho a tomos; esta division inventò Dionisio Romano, Abad de S. Benito para la celebracion de la Pasqua. Olimpicas llamaban el tiempo de quatro años, vnos dicen que por el monte Olimpo, lo cierto es que Hercules inventò los juegos Olimpicas a su consorte Pelope en la Ciudad Olimpia, que es aora la Morea, estos juegos se hazian entre Acaya, y Macedonia a la falda del monte Olimpo, q en griego quiere decir monte alto tuvieron origen el año de 2751. de la creacion del mundo antes de la destrucion de Troya, olvidaronse, y despues de 455. años se renovaron en tiempo de Coeno Rey de Macedonia 775. años antes de la Encarnacion, desde aqui començò la quenta de las Olimpiadas siendo Rey Latino Amulio Silvo, de fuerte que olimpiada centesima son quatrocientos años.

29. A cerca de las siete edades del mundo ay 27. opiniones, que la q mas es la del Rey D. Alonso, que le da hasta la edad en que Christo Nuestro Señor encarnò 6484. y la que menos de Baal-fedér Holan 3556. pero la mas comun que siguen los modernos con muchos Santos son 3960. y cuenta se de esta manera desde la creacion del mundo hasta el diluvio 1656. años; la segunda hasta que Dios llamò à Abraham, y le hizo la primera promesa siendo de 70. años le dan 362. la tercera hasta que el Pueblo de Israel salid de Egipto 435. la quarta hasta que se començò el Templo de Salomon 480. la quinta hasta la transmigracion de Babilonia 430. la sexta hasta la Encarnacion del Verbo Divino 597. que sumadas hazen los dichos 3960. años, de fuerte que la septima serà hasta el dia final, y juntas con 1698. que llevamos son 5658. años.

30. El dia final, y los años de la du-

raçion del mundo es cierto q no se puede saber con certidumbre qual sea, pero segun algunos computos en particular la quenta de los Ravinos que llaman Cabala, y las mas celebradas de las tres que llaman Philologica, Verbal, ò Nominal, que se divide en tres: Gimatria, Notaritzon, y Temural, segun la Gimatria quando de la letra, y voz hebrea (segun el numero que las letras significan) se saca algun misterio. Con esta Rabihillel, ò Elias enseñò que el mundo duraria seis mil años, porque en el verso primero del cap. 1. del Gen. dõde se escribe la creacion del Cielo, y tierra tiene seis vezes la letta Aleph, q cada vna significa mil, y en la Escritura à cada passo por vno se interpretan mil. *Vna dies tanquam mille anni*, y à este computo hazen los seis dias de la creacion los seis años que se sembrava la tierra, las seis gradas del Throno de Salomon, los seis dias que passaron para la gloria del Thabor, de que trata el R. P. Fr. Martin del Castillo con su erudicion acotumbrada en el Arte Biblico en el fol. 73. donde lo puede ver el curioso,

31. Otro computo del breve tiempo que falta se puede hazer por los Sumos Pontifices, han sido hasta Clemente X. docientos y cinquenta y vno, el Santo Malachias contemporaneo de S. Bernardo el año 1140. numerò los que serian, y segun su quenta faltan veinte y seis desde Clemente X. exclusive, y despues de Innocencio XII. que oy gobierna veinte y quatro hagase la quenta que segun este Autor que hasta el año de 75. van passados 5674. que seran los que faltan para seis mil.

32. Esta quenta no es justo que se crea por infalible, pero no se ha de hazer poco caso de ella como si fuera fingida, lo primero porque estamos en la vltima edad del mundo, que es de fee, q no ha de passar esta edad sin que succeda el dia final, lo segundo porq debemos fixar en nuestra memoria muy breve nuestro juyzio particular para la cuenta, y el juyzio vniversal para temerlos. Dios Nuestro Señor por su misericordia nos mire con ojos de piedad como Padre, y no nos castigue como Juez.

Los

*Lex Ecol  
in fine.*

*Ofun.  
534. fol.  
90.*



33. Los Naturales de esta Nueva España contaban vn siglo de ciento y quatro años, que llamaban *Cebuehuetzli*, vna vegès medio siglo de cinquēta y dos años, que llamaban *Toxiubmolpia*, q quiere decir la atajuta de nuevtros años, este era el tiempo de su jubileo, y fiesta de fuego nuevo (como diremos despues) el año era de 360. dias, y cinco dias, que tenían por valdios, que llamaban *Nemontemi* hazian los 365. dias, y aunque no alcanzaron el Bisiefto con todo, en trece dias que gastaban en alñiar las casas, y en disponer la fiesta del fuego nuevo corrian trece bisieftos que ay en cinquēta y dos años terminan 18. meses de 2 veinte dias, que llamaban *Metztli*, semana de cinco dias, y hasta aora les dura esta semana de cinco dias, porque en muchos Pueblos hazen su feria, ò tiangués cada cinco dias.

34. El círculo de los cinquenta y dos años contaban por vna rueda que hazian con quatro figuras, ò signos, contando cada figura trece vezes, y era de esta suerte: ponian aña el Medio dia vn Conejo, que llaman *Tochtli*; al Oriente vna Caña, que llaman *Acatl*; la tercera al Norte vn Pedernal, que llaman *Tecpatl*; la quarta al Poniente vna Casa, q llaman *Calli*, y empezaban à contar; *Cetolbtli* vn Conejo, vn año. *Omeacatl* dos cañas. *Teitēcpatl*, tres pedernales. *Nabui calli*, quatro casas, y proseguian por el Conejo, *macuili Tochtli* seis Conejos, *chiquacen Acatl* seis cañas, *chicome Tecpatl* siete pedernales; *chiquei Calli* ocho casas, *chiconabui Tochtli* nueve conejos; *matlaētlī Acatl* diez cañas, *matlaētlī y buāncē Tecpatl* once pedernales, *matlaētlīdome Calli* doce casas; *matlaētlīomei Tochtli* trece conejos de suerte que en el signo primero q empezó remataba el número 13. y para la segunda indiccion comenzaban por el segundo signo a contar, que es Caña; *cē Acatl*, y en el terminaba el número 13. y para la tercera en el número tercero, y remataba en el, y en la quarta en el quarto signo, y multiplicandose estos quatro números de a 13. venian a hazer los cinquenta y dos años. El año se empezaba por Febrero, que assi lo sienten el

P. Fr. Martin de Leon en su Cathesismo, y el P. Torquemada, aunque ay algunos que dicen empesaba por Enero, otros que por Marzo, lo mas ajustado me parece ser por Febrero, segun las figuras de á quatro signos con que contaban los años, que estas parece que hazen relacion a las quatro partes en que se divide el año, Verano, Estio, &c. por Febrero empieza a salir el pelillo de la grama, y réverdecen los arboles en las Indias, y le aplicaron al Conejo que lo busca; por el Estio ay cañas de mayz, y le aplican esta relacion al segundo signo; en el Otoño se seca todo, y se endurece, y haze relacion al pedernal; en el Inbierno es el frio grãde, y los ayrefillos sutiles que obligan à retirarse al abrigo de las casas, tambien es observacion de los Naturales que ha quedado en los Labradores, que el primer signo, que es el Conejo denota aguas tempranas con cuyo riego sale el pelillo, y ay abundancia de conejos; el de la caña denota abundancia de sementera de mayz que se da en cañas; el del pedernal de año seco, el de la casa de año ventoso, y rezios temporales, à cuya causa hazian cavañuelas en el campo para vigiar sus sementeras, y esto observan hasta aora, que entre ellos ay quien observe la quenta, estos signos no solo servian para la quenta del año, y Kalendario de sus fiestas, sino para los libros de sus historias, y para saber el dia, y mes, y ponian junto à las figuras vnòs puntos redondos que significaban los dias que avian corrido, y la substancia del caso en figuras, y caracteres pintados, que daban noticia tan clara como si fuera escrita, aunque de las circunstancias no podian alcanzar muchas noticias porque no todo cabia en la pintura.

CAPITULO VI.

De la quenta, y nombre de los meses de el Kalendario Mexicano, y su etimologia.

35. **D**E diez y ocho meses que terminan de a veinte dias se componia el año que hazen 360 dias, y los cinco dias valdios que



llamaban *Nemontēmi* el primer mes que empezaba segun lo mas cierto se llamaba *Atlcahualco*, que quiere decir quando faltan las aguas, llamabanle tambien *quahuilchua*, que es quando retoñan los arboles, los Tlaxcaltecas le llamaban *Xilomatibuitztli*, ofrecimiento de maforcas, porque entonces comenzaban a sembrar las tierras altas, y para buen temporal ofrecian maforcas, que assi llaman a las maforcas en grano aunque el vocablo propriamente significa maforca en leche.

36. El segundo mes llamaban los Mexicanos *tlacaxipehualiztli*, que quiere decir desollamiento de hombres, por que en celebracion del mentido Dios de los Plateos, que llamaban *Xipe*, y por otro nombre *Totec*, desollaban algunos cautivos vivos, y se ponian sus pellejos inhumanos como barbaros, desollabanlos por amedrentar los ladrones de cosas de plata, y oro, porque era la pena de este delito: los Tlaxcaltecas le llamaban *Coylhuitl*, que dice fiesta general, porque en este mes hazian grandes fiestas los Señores de bayles, y comidas repartian dones, y cosas preciosas procurando grangear amigos, y gratificar beneficios, en estas fiestas componian versos en que manifestaban sus hazañas contándolas en las Plazas, y Templos.

37. El tercero mes le llamaban los Mexicanos *Tocoztontli* pequeña vigilia, porque este mes velaban los Ministros del Templo (que llamaban *Tlamaçazque*) ayunaban, y velaban muchas hogueras de fuego, tocando vozinas, y cuernos en demostracion de la vela que hazian por los buenos temporales que esperaban porque se empezaba a sembrar este mes.

38. El quarto mes se llamaba *Huey tocoztli* vigilia grande, porque no solamente los Ministros del Templo *Tlamaçazqui*, sino todo el Pueblo hazia velas, y penitencia, y diciendo sus culpas delante de ellos como remedando las confesiones sagradas, y penitencias de Quaresma.

39. El quinto mes llamaban *Tlaxcalt*, que quiere decir resbaladero, por que entonces suele elar, y se deslisa el tiempo a

cuya causa ofrecian grandes sacrificios.

40. El sexto mes llamaban *Etzqualiztli*, que quiere decir comida de frizoles, porque este mes comian vnos bollos de mayz mezclados con frizoles, y otras legumbres que comian a manera de poleadas. En el camino robaban a los que encontraban, y lo sufrían con paciencia por respetar a los ministros del demonio, confusion para los que veneran en poco los Ministros de Dios, correspondia al mes de Mayo.

41. El septimo mes se llamaba *Tecuyllhuitontli*, fiesta menor de los Señores, porque en este mes los Nobles, y Soldados se exercitaban en las armas en conuates, los plebeyos iban a la caza assi de volateria como de monte.

42. El octavo mes llamaban *Huey Tecuyllhuitl*, que caia en Junio, que dice la fiesta grande de los Señores: celebravase en toda la Nueva España en particular en las Ciudades grandes, hazian banquetes, y comibites en las plazas, daban de beber a todos ocho dias continuos chian, y pinole, bebida para ellos de regalo, dabanse vnos a otros plumeria, y aderesos ricos, cantaban sus hazañas, y sacaban en sus armas sus blazones, las mugeres danzaban los cabellos sueltos desde puestas del Sol hasta las nueve vñ bayle, que llamaban *Cuecuchtli*, que era puestas los brazos en los hombros de otros con mil deshonestidades de eno.

43. El nono mes llamaban *Tlaxochimaco*, que quiere decir en el que se dan las flores, porque se daban flores a *Huitzilopochtli*: los Tlaxcaltecas le llamaban *Micaylhuitzintli*, la conmemoracion pequeña de los difuntos, porque en este mes ofrecian al Templo todo genero de legumbre por ellos.

44. El dezimo mes, que era a principio de Agosto llamaban *Xocotlhuetzi*, que quiere decir quando madura la fruta. Los Tlaxcaltecas le llamaban: *Hueymicaylhuitl* conmemoracion grande de los difuntos, porque en este mes se ocupaban en llantos, se tenían los cuerpos, y caras de color negro, y a los señalados difuntos hazian esfigies, y los colocaban entre sus Dioses.



45. El oncenno mes llamaban Ochpaniztli, que empesaba à 24. de Agosto, porque todos se ocupaban en barrer las plazas, y calles, aderezar puentes, y calzadas, y reedificar sus casas, limpiaban sus Templos, y sacudian con toda veneracion los ornamentos.

46. El doceno mes llamaban Teoteco, la llegada de los Dioses, enramaban los caminos, y encruzijadas, y llegaba vn mancebo robusto que representaba el que llegaba, y los sacrificaban con otros sacrificios.

47. El treceno mes se llamaba Tepeyhuitl, fiesta de los montes, que empesaba à tres de Octubre. Los Tlaxcaltecas le llamaban Pachtzintli, de Pachtli, que es el eno que cuelga de los arboles, llamabante assi para denotar el tiempo seco en que se desnudan los arboles las ojas, adornaban con esta yerba sus Altarés, y hazian sacrificios.

48. El catorzenno mes llamaba los Mexicanos Quecholli, que es vn ave q̄ en nuestra España llaman *Francolin*, ó *Flamanta*, porque en este tiempo vienen a estas partes, y son para ellos de estima. En este mes hazian flechas para la guerra, los cinco dias que duraba la fiesta, los casados en estos dias apartaban cama, y no bebian vino por penitencia; en este mes se manifestaban las mugeres públicas, y deshonestas, y algunas se ofrecian al sacrificio, estas eran las que iban a las batallas con los Soldados, y las llamaban *Maqui*, que quiere decir entremetidas, porque se arrojaba a las batallas, y muchas morian en ellas manifestabanse los hombres afeminados en trage de mugeres tenidos por infames; estos se rayaban, y lababan las carnes, y solo trataban con mugeres.

49. El quinzenno mes llamaban Páquetzaltztlí, que quiere decir en arboles vanderas, assi porque cogidas las cosechas empezaban las guerras, como porque celebravan fiesta al Dios de las Batallas Huitzilopochtli con bayles, y sacrificios de gente pintandolos de colores con cantos que guiaban vna muger, y vn hombre, ofrecian armas à Huitzilopochtli, y à Camaxtli pidiendoles favor.

50. El decimo sexto llamaban Atemoztlique, que quiere decir bajada de aguas, porque en este tiempo por Diciembre suelē aver algunas humedades los quatro dias vltimos no llegaban a sus mugeres, ni bebian vino.

51. El dezimo septimo mes llamaban Titzotl que quiere decir tiempo apretado, porque los affligia el tiempo.

52. El dezimo octavo mes, y vltimo llamaban Izcalli, que quiere decir resurreccion, porque resucitaba el calor que empezaba a doce de Enero, y acabado el mes, y año se seguian los cinco dias valedios, que llamaban nemontemín y por este tiempo blanqueaban, y renovaban sus edificios, y casas assi comunes como particular es para empesar otro año.

CAPITULO VII.

*De la quenta de el medio siglo que tenían los Mexicanos cada cinquenta y dos años y la ceremonia de sacar el fuego nuevo.*

53. **A** Cada cinquenta y dos años en que se acabava la quenta de la rueda de los años llamaban Toxihmolpia, que quiere decir la atadura de nuestros años en este tiempo como en el año del Jubileo de los Hebreos q̄ era cada cinquenta años (segun Jotue cap. 6.) renovaban todas las estatuas de los Idolos, todas las cosas de su servicio, blanqueaban sus Templos, y sus casas, porque el demonio envidioso de Dios ordenó entre ellos otro Jubileo, y tenían creydo que sus Dioses les avia de dar libertad como en el pasado tiempo, y assi renovaban el pacto de servir a sus falsos Dioses y la mas solemne ceremonia era sacar el fuego nuevo que hazian en esta forma.

54. La víspera de la fiesta al ponerse el Sol salian todos los Sacerdotes de los Idolos representaban a los Dioses en su trage vestidos con ornamentos, y vestiduras de tal forma que era en el mismo modo al Dios que cada vno representaba, al anohecer comenzaban para vn cerro alto que está dos leguas de Mexi-



co cerca de Colhuacan pegado al Pueblo de Iztapalapa que llaman Huixachtecatl con gravedad y silencio acompañados de grande concurso llamaban a este andar Tconenemi, caminar como Dioses, llevaba el Sacerdote a quien tocaba sacar el fuego los instrumentos en las manos, que se llaman tletlaxoni, el instrumento que arroja el fuego que eran dos palillos que puesto vno sobre otro, y refregandolos con fuerza sacase vna arina menuda, y con el movimiento se encendia, iba ensayandose para sacar el fuego con presteza.

55. Los que quedaban en la Ciudad estaban con gran temor de lo q podia suceder, porque creian que no sacando fuego se acabaria el mundo, y que aquella noche seria perpetua porque no saldria mas el Sol por el Oriente, y que vendrian vnos demonios terribles que se comerian la gente, que llamaban Tzimime, y a esta causa todos se subian a las azoteas, a las mugeres preñadas las encerraban en las troges del mayz, y les cubrian los rostros con pencas de maguey, porque decian que no encendiendose el fuego se volverian animales feroces que comerian la gente, a los niños les cubrian el rostro como a las mugeres, y no los dejaban dormir sus Padres peliscandolos, porque decian que si dormian se convertian en ratones.

56. Llegando pues a la cumbre del monte aguardaban al punto de media noche, a que las Pleiadas, q llamamos Cabiillas estuviesen en medio del Cielo, y sacrificando vn cautivo le abrian el pecho sacandole el corazon, y sobre la misma herida sacaban el fuego; luego q salia daban grandes voces, y alaridos, regozijados como haziendo gracias del beneficio: hazian vna grande oguera donde se quemava el sacrificado, luego que veian la oguera los q avian venido de las Provincias encendian vnas achas de tea y a todo correr teniendo postas a tréchos cargaban con el fuego, luego q llegaba a México iban con el al Templo mayor de Huitzilopohtli, y sobre vn Altar de cal y canto preparado encendian vna oguera, y llevaban fuego a los Templos menores, y a los barrios, y eran tantas las luminarias de aquel fue-

go que la noche parecia resplandeciente dia, al amanecer se ponian vestidos nuevos, cada qual renovaba sus alajas, salian las mugeres preñadas, hechaban mucho incienso en el fuego, y sahumbaban a todas partes, ninguno bebia agua hasta medio dia que empesaban a sacrificar cautivos, comian tzohualli, que es comida de lo que llamamos bledos, y miel, si aquel dia nacia alguna criatura le ponian por nombre; si era varon Molpilli, que quiere decir aradura, si era hembra Xiuhnenetl criatura del año.

57. El año de 1507. en el sereno año del gobierno de Motecuhzuma se celebrò esta fiesta con gran ventaja sacrificando para sacar el fuego a vn valiente Capitan de Huexotzinco llamado Xiuhtlamin que cautivo vn Soldado de Tlatelolco llamado Ytzcuin, que le llamaron despues Xiuhtlaminmian, que quiere decir el que prendió a Xiuhtlamin en cuyo pecho se sacò el fuego nuevo, celebravan esta fiesta q era en la q pensaban que redimian vida, y timo, y para volver a la quenta de otros cinquenta y dos años a los trece bissestos de los cinquenta y dos, porque el demonio que los gobernaba les guiaba la quenta como los engañaba en sus promesas.

58. El año de 1684. segun D. Carlos de Sigüenza, y Gongora, Cathedratico de Mathematicas en la Real Universidad en su Reportorio en el Calendario de los Indios es el chichnahui acatl noveno de la segunda indiccion, otra de ceteridad del indice Acatl, y es cierto, porque ayiendose valido de la Mathematica en los eclipses de la antigüedad, y del estudio singular con que ha investigado curioso estas antigüedades de que està formando vn erudito Calendario que es la quenta infalible.

Los nombres de los veinte dias de cada mes les servian para sus pronosticos en los nacimientos de las criaturas, segun la propiedad de la figura Vg. Si nacia en el dia que se llamaba Rosa, que seria de complexion delicada, amigo de flores, y olores, y que en el Estio tendria enfermedades, y tendria como la Rosa corta vida, y por ser pronostico de disparates lleno no los trato, y solo pongo sus nombres q son los siguientes.



SUCCESSOS POLITICOS.

- |                    |              |
|--------------------|--------------|
| 1. Cipaetli.       | Tiburon.     |
| 2. Ebecatl.        | Ayre.        |
| 3. Calli.          | Casa.        |
| 4. Cuetzpalli.     | Lagartija.   |
| 5. Cobuatl.        | Culebra.     |
| 6. Miquiztli.      | Muerte.      |
| 7. Mazatl.         | Venado.      |
| 8. Tocheli.        | Conejo.      |
| 9. Atl.            | Agua.        |
| 10. Itzcuintli.    | Perro.       |
| 11. Ozomatl.       | Mono.        |
| 12. Mimalli.       | Esparto.     |
| 13. Acatl.         | Caña.        |
| 14. Ocelotl.       | Tigre.       |
| 15. Quauhtli.      | Aguila.      |
| 16. Coscaquauhtli. | Aguila xoiel |
| 17. Olim.          | Movimiento.  |
| 18. Tecpatl.       | Pedernal.    |
| 19. Quiahuitl.     | Lluvia.      |
| 20. Xochitl.       | Flor.        |



59. De suerte que para llenar los veinte dias del mes, ò luna contaban los quatro signos del año entremetiendolos en las diez y seis figuras puestas, y dando la buelta a estas veinte contaban hasta acabar el año, y no contando los cinco dias valdios, que llamaban *Nemon-temi* hazian los 365. dias del año, si acaso caía al principiar el año vn mismo nombre con el signo conejo en el signo conejo del dia lo toman por duplicadamente

feliz. En todo lo demas erraban, porque si los Astrologos que se fundan en las influencias de los Astros, y constelaciones de los Planetas, apenas aciertan à pronosticar lo cierto, como podran los Indijos fiados en sus caprichos dejar de errar à cada passo en su pronostico? haze puesto por referir lo sucedido, no porque se tenga por infalible quando estaban por el demonio engañados.

(\*\*)





# CALENDARIO DE LOS AÑOS

segun la quenta de los Mexicanos, sus In-  
dicciones, ò Tria decateridades de su Rue-  
da del medio siglo de 52 años.

S

1663.	1.	Conejo.	Tochtli.	1.	Pedernal.	Tecpatl.
1664.	2.	Caña.	Acatl.	2.	Casa.	Calli.
1665.	3.	Pedernal.	Tecpatl.	3.	Conejo.	Tochtli.
1666.	4.	Casa.	Calli.	4.	Caña.	Acatl.
1667.	5.	Conejo.	Tochtli.	5.	Pedernal.	Tecpatl.
1668.	6.	Caña.	Acatl.	6.	Casa.	Calli.
1669.	7.	Pedernal.	Tecpatl.	7.	Conejo.	Tochtli.
1670.	8.	Casa.	Calli.	8.	Caña.	Acatl.
1671.	9.	Conejo.	Tochtli.	9.	Pedernal.	Tecpatl.
1672.	10.	Caña.	Acatl.	10.	Casa.	Calli.
1673.	11.	Pedernal.	Tecpatl.	11.	Conejo.	Tochtli.
1674.	12.	Casa.	Calli.	12.	Caña.	Acatl.
1675.	13.	Conejo.	Tochtli.	13.	Pedernal.	Tecpatl.
1676.	1.	Caña.	Acatl.	1.	Casa.	Calli.
1677.	2.	Pedernal.	Tecpatl.	2.	Conejo.	Tochtli.
1678.	3.	Casa.	Calli.	3.	Caña.	Acatl.
1679.	4.	Conejo.	Tochtli.	4.	Pedernal.	Tecpatl.
1680.	5.	Caña.	Acatl.	5.	Casa.	Calli.
1681.	6.	Pedernal.	Tecpatl.	6.	Conejo.	Tochtli.
1682.	7.	Casa.	Calli.	7.	Caña.	Acatl.
1673.	8.	Conejo.	Tochtli.	8.	Pedernal.	Tecpatl.
1684.	9.	Caña.	Acatl.	9.	Casa.	Calli.
1685.	10.	Pedernal.	Tecpatl.	10.	Conejo.	Tochtli.
1686.	11.	Casa.	Calli.	11.	Caña.	Acatl.
1687.	12.	Conejo.	Tochtli.	12.	Pedernal.	Tecpatl.
1688.	13.	Caña.	Acatl.	13.	Casa.	Calli.



## TRATADO TERCERO

### De los nombres de los falsos Dioses, Templos, Sirvientes, y Ritos gentílicos de los Naturales de las Indias.

1. **E**scrito tenia el tratado de los Dioses falsos de la Gentilidad de esta Nueva España con el culto, ceremonias, y fiestas que les hazían, pero por consejo de hombres doctos, y con la experiencia de q̄son tan inclinados à la Idolatria deterrm inèrno darlos a la estampa porque los mas saben leer, y viendo las ceremonias gentílicas escritas las apetecerán executadas; pondranse con la se-

mejanza de los antiguos careados. Tratarè de los Templos, de su ornato, dignidades, y sirvientes; de los ritos, en que el demonio remedaba los ritos de la Iglesia, para que se conòsca la verdad de nuestra Fè Catholica, y vltimamente las Leyes de su Republica Gentil para q̄ se vea que no eran tan barbaros como algunos piensan.



## CAPITVLO PRIMERO.

### De los nombres, y semejanza de los Dioses Mexicanos con los de la gentilidad antigua.

2. **T**ODAS LAS NACIONES del mūdo por barbaras que sean connoten naturalmente por la razon, aunque con conoscièto cōfuso el que ay Dios, porque la razon dicta que ay algun superior que pueda suplir los defectos, y socorrer las necesidades de la vida de los hombres que se padecen, como son: falta de bastimento, de salud, y otras cosas, carencia de hijos, y sobra de trabajos; como sienten S. Gregorio Nanzianzeno, Boesio, y Ciceron, y essa es la causa de inclinarse los hombres à ofrecerle sacrificios que ningun hombre por errado que sea adora, y ofrece sino a quien estima por Dios, y tiene por superior, con todo no por esso siguieron algunos el conoscièto de vn solo Dios como debian, y porque llevados de su error, y malicia amontonaron infinidad de Dioses falsos, y dieron en errados disparates.

3. Este ignorante desatino que refuta S. Agustín dice que empsò desde

el tiempo de Nino Rey de los Azirios que solo en la tierra contaban treinta mil Dioses. *Demonum ter decies milia tellus habebat*; semejante à la cegüera de los Mexicanos q̄ adoraban gran número de Dioses, entre est. multitud hubo Dioses que llamaron selectos, que segun Marco Barron fueron los Dioses doce, y las Diosas ocho: Saturno, Jano, Jupiter, Genio, Mercurio, Apolo, Neptuno, Marte, Búlcano, Sol, Orcò, y Baco; las Diosas, Tierra, que llamaron Titea, Juno, Ceres, Luna, Diana, Minerva, Venus, y Besta, y segun estos, y estas se hará la semejanza.

4. No fue menor yerro el de la gentilidad el dar nombre de Dioses à los hombres que inventaron el vfo de alguna cosa vtil, erigiendoles Templos, y lo que mas abomina S. Gregorio fue el dar adoracion à hombres facinorosos mas conocidos por sus vicios que por sus nombres. *Quorum crimina sunt notoria magis quam eorum nomina*, y el darles asientos en los Cielos, y nombres de Estrellas, donde advierte S. Agustín que



señalandole Estrella à Venus, muger la siva, como ellos lo confiesan, no la tenga Minerva, Diosfa de la ciencia, y de las armas, por otro nombre Palas, que los que son dotados de estas prendas nunca tienen Estrella, sino los de vida licenciosa, y mal regida.

5. Fuera de lo común Autores particulares erraron en señalar quien era el verdadero Dios. Tales: Milesio dixo ser vn alma, ò entendimiento q de la agua engendrò todas las cosas, pareciendole que sin humedad no podia engendrarse Cleantes, que era el ayre pareciendole que sin respirar ninguno podia vivir. Estrabon dixo ser la naturaleza crispo el fuego. Macrobio el Sol, y las Estrellas. Otros dixeron que el aninio del hombre era Dios, y que los efectos, y fuerzas eran Dioses, si era activo le llamavã con nombre masculino Dios, y si era passivo Diosfa. Al rigor llaman Marte, al amor, porque el alma dessea lo que ama Cupido. A la pontencia generativa como vena de la generacion Venus, y assi de los demas que en sus fabulas se derivan de los efectos. Los que dixeron que el Cielo, y la tierra fueron el origen de lo criado lo tomaron de lo q dixo Moyses. *In principio creavit Deus Cælum, & terram*, al Cielo le llamaron Vratio, y à la tierra Titea, porque assi como el Cielo engendra lo natural con su influencia, segun Aristoteles, assi quisieron q el Cielo, y Tierra fueran Padres de los Dioses, y a su muger Aresia que significa Tierra.

*Arist L. Metan. C. 2.*

*S. Greg. Orat. 1. contra Iul.*

*Bed. lib. 7. q. 28.*

6. S. Gregorio Nazianzeno dixo q la ciencia Mythologica fue en muchas fabulas tomada de la Escritura Sagrada. *Egiptorum & Grecorum eruditionem nostram esse*, lo que tratò Ovidio del caos, *terra que moles*, fue de la Escritura. *Terra autem erat inanis, & vacua*. Las hazañas de Hercules (segun S. Agustin) de Sanson los caballos de Sol del rapto de Elias, segun Beda, por la conformidad de los nombres; Elias, y Elios que en Griego significa el Sol, la fabula de Niobe hija de Tantalò el sediento convertida en piedra de la muger de Lot, el rebelion de los Gigantes contra Jupiter, del rebelion de Nembrot en la edi-

ficacion de la Torre de Babel, y otras cosas que à cada passo se ven en sus fabulas Mythologicas.

7. Jupiter se asemeja à Tezcalicopa. S. Agustin dice que le llamaban animo del mundo, no anima como otros dixeron, porque S. Isidoro pone la diferencia que ay entre animo masculino, entre anima, y espiritu por el qual respiramos, llamase Jupiter, dice el Santo, *quasi iuvans Pater* Padre que ayuda; vno, y otro significa Tezcalicopa, el que a todos refucita, que cometiendo zinalefa le llaman Tezcali, lo tenian por superior à todos, llamanle el Manco Telpochtli representando el atributo de no embejesece, y le tenian vna silla donde nadie se sentaba, y se confesaban criados suyos Tiytlacahuan, y se les aparecia con ropage siendo vn mismo demonio el antiguo Jupiter como el Jupiter Mexicano.

8. A Neptuno veneraban por Dios de las aguas, y le ponian el Tridente de tres puntas por los tres efectos de Meteoros que resultan, los vapores materia de las lluvias exalaciones de que se engendran vientos, y exalaciones calidas de que se engendran rayos, y relápagos, dabanle dos mugeres Diosfas vna llamada Salacia, que es la ola que da el golpe del mar en la arena, y otra Vesulia que es la que buelvé adentro à disponer la otra que viene, segun S. Agustin.

9. A Tlaloc veneraban los Mexicanos por Dios de las aguas, y le ponian en la mano derecha vna oja de oro batido volteada que remataba en tres puntas, figura del Tridente; dabanle por muger llamada Chalchihuitl. Y cuela del faldellin de chalchihuite, porq era de color verde, y azul como el color de la piedra calchihuite en significacion de los visos del agua del mar decianle olas que suben, y bajan como Salacia, y Vesulia.

10. A Neptuno daban los antiguos por acompañados los vientos, y Tritones, porque ordinariamente antes de llover comienza à ventear, y los Mexicanos le daban por embajador al Dios de los vientos llamado Quetzalcoatl.

Mar-

*S. Au. lib. 4. Civ. 11.*

*S. Iul. lib. de fer.*

*S. Au. lib. 7. Civ. C. 2.*



11. Marte era tenido por Dios de las batallas, porque según las fabulas le dio Jupiter su autoridad para que armase las guerras dándole armas. Llamaronle Marte porque de ellas se ocasionaba la muerte, y así los Atenieses le tenían por presidente de el Areopago de doce Juezes donde se sentenciaba a muerte. Los Mexicanos tenían a Huitzilopochtli por Dios de las batallas, que les dio armas de flechas, a este ofrecían los muertos que sacrificaban cautivos en las guerras, llamabanle Huitzilopochtli, porque en la mano izquierda que significa pochtli tenía las plumas del pajarito Huitzili, que llamamos Chupaflores, los antiguos le daban a Marte por compañera a la Diosa Juno, que llamaban Belona, porque decían que le disponía los caballos ligeros para la guerra. Los Mexicanos daban por compañero al Dios Paynal, que quiere decir ligero, y así en reconociendo duda en la victoria le sacaban en andas a todo correr fiando en la carrera les daría victoria en las bueltas que daban.

12. Juno entre los antiguos fue la Diosa de los vientos por la vezindad que el ayre tiene al Cielo donde reyna Jupiter su Hermano, atribuyese a muger (dice Ciceron) por la blandura, y suavidad mugeril. Los Mexicanos tuvieron a un hombre que vino por la parte del Norte: blanco, con el cabello largo, ojos grandes, y la barba redonda, vestido hasta los pies con una manta sembrada de Cruces coloradas, de condicion suave, ingenioso, que les enseñó a fundir plata, y oro, a labrar piedras preciosas; llamaronle Quetzalcoatl, que quiere decir el Meliso Didimo, o Coate de piedra preciosa, que Coatl llaman a los Mellifos, y Quetzalli a la piedra preciosa; era casto, en el comer muy templado, salió de Tula, porque dixo que le esperaban sus hermanos, y cerca de Tsalnepantla acompañado de musica, y flautas estampo las manos en una piedra, y le llamaron al lugar Temacpalco, lugar de palmas de las manos de piedra, dejoles los instrumentos con que labrava las piedras, pasó a Cholula donde les enseñó a hazer cosas curiosas, y acompañado

de quatro mancebos pasó a Tabasco, y de allí a Yucatan, donde le veneraron por Dios, y le llamaron Kukulcan, y dicen que de allí hechando la capa en el mar se fue en ella, y desapareció con sentimiento suyo, dejó pronosticado que vendrian de donde sale el Sol hombres blancos que serian dueños de la tierra, y el conellos, y así quando vino Cortes decían que era Quetzalcoatl, pagaronle con el apothecis de venerarlo por Dios, y edificarle Templos en Tula, en Cholula un suntuoso, y en Mexico una Capilla, y en Yucatan, y otras partes.

13. Al Sol llamaron los antiguos Febo, y Apolo Corazon del Cielo, adoraronle por Dios, y le daban por hijas a las horas, y le sacrificaban el Gallo, porque con su canto avisa su venida, los Mexicanos le llamaron Tonatiuh, y le adoraron por Dios, llamaronle Ipalnemoani, que quiere decir por quien se vive, edificaronle Templos, y el mas suntuoso fue en Teotihuacan a donde venian de las Provincias a cumplir sus promesas, y creían que las mugeres que morian de parto le iban a acompañar.

14. A Vulcano tuvieron por Dios del fuego los antiguos, que según S. Isidoro significa, *volans candor*, candor volante, es el Dios de los Caldeos, *Vr Caldeorum*, los Mexicanos Xiuhteuhtli, Señor del fuego, Huehueteotl, Dios antiguo, Ycozauhqui, rostro amarillo por el color de fuego adoraronle por Dios.

15. Mercurio fue Dios de los Mercaderes, hijo de Valente, y de Corontz porque naciendo en Egipto pasó a enseñar la mercadería, por otro nombre Trifon, que en griego significa convertir, y porque los Mercaderes hazen viages le tuvieron por Dios de los caminos con un caduceo en la mano, según Celso. De los Mexicanos era Yyacateuhtli yacacohuhqui, el de nariz tuerta, quando iban a sus mercancías llevaban un bordon negro, que de buelta lo ofrecían, que alude al caduceo puesto en los caminos le ofrecían una piedra como los antiguos a Mercurio.

16. Ceres, que quiere decir según S. Isidoro, *quasi creans res*, era la Diosa de las semillas, porque fue la que in-

S. Isidor.  
lib. 8.

Gels. de  
Bel. Gab.

S. Isidor.  
lib. 8.  
Etimol.



Pined.  
lib. 1. C.  
3. G. 2.

ventò el pan de trigo, llamanla otros Ysis hija de Camo, y de Bea, hermana de Ofiris, dicen que en las bodas de la tercera Cibeles, que casò con Lasio hijo de Jupiter Corinto hizo el primer pã que se comiò de trigo, que hallò Ceres en Sicilia donde se daba con abundancia campestrino, los Mexicanos adoraban por Diosa à Centeotl, que derivado de centli, que significa la maforca de mayz quiere decir Dios de las maforcas, por otro nombre Xilone del nombre Xilotl, que es la maforca en agràs.

17. Venus: tres son las que fingen los antiguos; vna hija del Ciclo, y del Día, à esta servian Doncellas, cuyo Tèplo está en la Ciudad de Elis, y le llaman Bella, la otra fingen que se engendrò de las partes impudicas que le cortaron à Celo, y de la espuma, y de esta, y de Mercurio dicen que nació el segundo Cupido, y à esta aplican los Mytologios los amores torpes; la tercera dicen fue hija de Jupiter, y Diana, que casò con Bulcano, y que adulterando con Marte engendrò à Autero. Los Mexicanos tenían por Diosa de los amores a Tlazoteotl en orden à que les perdonate los pecados de la carne, y los que trataban de amores le ofrecian sacrificios.

Pined.  
lib. 2. cap.  
193.

18. Cibeles, el Padre Pineda pone cinco adoraronla por Madre de los Dioses, esta fue Titea, muger de Noe, que tuvo diez y siete hijos, Cibeles se derivò de Ci por Madre, y Beles Diosa en griego, por otro nombre Bella, por otro Berecintia, por otro Dyndimena por dedicarle el monte Dyndimon en Africa, que assi la llama Marcial y otra à quien le dieron el monte Azan en Arcadia, y estas son las cinco por diferentes nombres. Los Mexicanos adoraban Teteonnan Madre de los Dioses, por otro nombre Tocztzin nuestra Abuela entre los Templos dedicados era vno en el cerro don se está Nuestra Señora de Guadalupe, otra tenían a quien llamaban Zihuacohuatl muger culebra, esta dice el P. Zahagun, que era Eva à quien engañò la culebra, y de esta decian que paria de endos los hijos como Eva, que parió à Cayn, y à Calmana, y Abel con Deobra, y por esto llaman à los Gemelos, y

ab. 760  
2. D. 1. 3

ab. 8  
8. 11  
donald

Mellifos Coates, esto seria, dice el Padre, porque tuvieron alguna noticia àntes que confusa de nuestra Madre Eva.

19. Baco Dios de los vinos, llamado assi, que es lo mismo que furor, por el que causa el vino, llamaron e Dioniso por la Isla de Dia vna del mar Egeo otros Leneo, q en griego significa lagar; otros Nizeo, porque se criò en Nizea, otros Evion, q en griego significa buen hijo, porque quando murió decia Jupiter llorando, ò buen hijo; porque dicen era hijo de Jupiter, y de Amaltea, otros que era hijo de Semele hija de Caonio, y Jupiter, y fin en, que abrasada en llamas Semele lo sacò Jupiter del vientre, y que en vn muslo lo abrigò, y cumplidos los nueve meses lo sacò y diò à criar à las Ninfas Noreydas, y assi le llamaron Bimatrem, hijo de dos Madres, celebravãle fiestas Bazanales: Los Mexicanos le llamaron Tezcatzoncatl, el que tiene cabellera de christal por el color blanco de su pulque, y por que tenia pena de horca el Borracho Tequehmicani el ahorcador, celebravãle fiestas

20. Lares, los Dioses familiares, y caseros hijos de Mercurio, y Lara, Ninfas de las Nayadas del rio Almon, dicen que Jupiter se enamorò de Turna vna de las Ninfas, y que se escapò de sus manos sambulandose en el rio Lara diò aviço a Iuno de la traicion, y por el cuento mandò Jupiter que le cortasen la lengua, y por esso le llamaron Muda, mandò à Mercurio que la llevase al infierno, en amorado, Mercurio tuvo en ella quatro mancebos, que llamaron Dinamis, Tiche, Eros, y Anarce, que significan fuerza, fortuna, amor, y necesidad, à estos por guardas de las casas, y de los hombres dedicaron Templo en Roma, y les colgaban tantas bolas, ò pilas quantas personas tenia la casa ofrecian las ropitas de los niños quando dejaban las mantillas, los Soldados al bolver de la guerra algo de las armas, por averlos buelto a sus casas, celebravan la fiesta en las encruzijadas, y llamabanle Comitalla, llamanse Penates que quiere decir *penes nos nati*, llamabanles Genios, que es vna virtud que inclina a obrar bien, ò a obrar mal, y decian, que a cada hombre



se le daba un genio para su amparo que este era de los Lares. Este genio para nuestro amparo dice el Padre Fray Balazar de Victoria en el Teatro de los Dioses nuestro Angel que nos inclina a bien obrar, y el que a mal obrar el enemigo Angel percuente.

21. Los Mexicanos les llamaban Tepitoton, Dioses chicos, y los ponian por guarda de las casas, y barrios, caminos, y encruzijadas donde les celebravan fiestas en los Palacios seais, en las casas de los Cavalleros quatro, y los plebeyos dos, en cada barrio con sus hermitas, y en las encruzijadas, por lo qual los primitivos Religiosos pusieron en las encruzijadas Cruces, y en cada barrio hermitas con diferentes Santos, que oy permanecen.

22. Otros Dioses tenian como el Hymeneo, Dios de las bodas, cuya figura assitia a ellas, y le ofrecian el primer trago, y el primer bocado. Tenian un Dios que llamaban Miclaiteuhtli Dios del infierno, cuya Capilla estaba en el Templo mayor llamada Tlaztaco en el ombligo de la tierra, y viene bien por que en medio de la tierra esta el abismo y lugar de los Condenados. Los Plateos tenian a un Dios llamado Xipe, que se deriva del verbo xipehua por desollar porque la pena del ladron de oro, o plata era desollarle vivo. Otros muchos tenian de officios tantos, que segun Antonio de Herrera eran mas de dos mil los que estaban en el Templo Mexicano, y estos servian de los q dice su fabula, q la Madre de los Dioses arrojó de el Cielo un pedernal, y q al golpe salieron tres mil Dioses q les embió para su amparo.

23. La figura de los Templos ordinariamente era quadrada, al Sol por el circulo que da, le hazian redondo como lo tenian en Teotihuacan siete leguas de Mexico los lugares en los antiguos eran a Neptuno Dios de las aguas en las riberas, y playas de la mar, para tenerle cerca a sus peligros, si fuera Dios no era menester ponerle cerca, que para nuestro verdadero Dios, no ay cerca, ni lejos porque todo con su inmensidad lo llena. Los Mexicanos hazian lo mismo en las

corillas de los rios, en las Cierras, y campos les hazian Hermitas, y Templos, segun las cosas que le atribuian, y a los principales en Ciudad es como los antiguos a Jupiter, a Juno, a Besta, porque los tenian por Tutores de la Ciudad, y fueron tantos los que los Mexicanos tenian, que dice el Padre Torquemada, q en quatrocientas leguas de aqui a Nicaragua eran mas de quarenta mil Templos, y solamente en Mexico pasaban de trecientos, el mas sumptuoso fue el de su Dios Marte Huitzilopochtli de q dare la noticia en el capitulo siguiente.

To 19 lib.  
8. cap. 18  
fol. 272.

CAPITULO II.

Del Magnifico Templo Mexicano a Huitzilopochtli dedicado.

24. **G**usta el R. P. Torquemada seis capitulos refiriendo las grandezas deste Templo, y pone cada uno de los nombres por su nombre, y las Capillas, y salas con los Dioses a quienes se dedicaban, pero como ya no subsista nada de lo que refiere, en breve sarta dire lo que contiene. Fue dos vezes edificado la primera al principio de la fundacion de la Ciudad fue menor, pero creciendo la monarchia de los Mexicanos con la sumptuosidad del edificio quisieron dar a entender las fuerzas de su poderio, y grandes encarecimientos los que del Templo de Juno dixo Valerio Maximo, aquel fundado en la Ciudad Sacra, que se llamaba Edesa donde reynaba Abagaro q escrivió a Christo Señor Nuestro una carta y mereció respuesta de ella, y su retrato, el de Efeso dedicado a Diana, y el de Bussris, que dicen vogcaba mil y seiscientos y veinte y ocho pasos, el Mexicano vogcaba tres mil pasos, el quarto del Templo cogia tanto circuyto q incluía su hueco todo el suelo en q agora está edificada la Iglesia mayor, casas del Marquez del Valle, y Arçobis-pales, con mucha parte de lo que agora es plaza, que el que lo huviere visto puede ponderar la distancia del sitio, era todo cercado de piedra de mamposteria

M m 2



de estado y medio de alto con almenas blanqueadas, el suelo era todo de losas de piedra lisas, de este patio salian quatro puertas q̄ salian à quatro calles principales, las tres que vienen por sus tres calzadas por donde se entra en la Ciudad, que oy se llaman Calzada de S. Anton, Calzada de Tacuba, y Calzada de Nuestra Señora de Guadalupe, la otra que le caia a las espaldas que va a dar à la laguna de Tezcoco con vna calle llana de cal, y piedra miziza.

25. En medio de este quadro estaba el Templo a manera de torre quadrada, de esquina, à esquina tenia trecientos y sesenta pies era de hechura piramidal, porque conforme se iba subiendo se iba estrechando el edificio, haziendo à trechos relexes que le hermoseaban, por la parte del Oriente tenia vna plaza de sesenta pies donde estaban dos Altares de a cinco palmos de alto en cada esquina con vn espacio en que cabia vn hombre por donde se pudiera andar con su Capilla de madera labrada sobre estas otros tres altos de Capillas techadas de madera labrada, y las paredes pintadas que hazian cinquenta estados de alto que cada qual podia ser vn edificio sumptuoso.

26. Por la parte del Occidente no tenia relexes, sino ciento y treze gradas de piedra muy bien labrada de mas de tertia cada grada, desde la vltima grada tenia vn buen espacio de suelo dōde los Zatrapas exercitaban sus officios de sacrificar, por esta parte tenian dos Altares con sus Capillas labradas donde estaba la figura del Dios Huitzilopochtli en vna dedicada à el, y a sus dos compañeros Dioses de la Guerra, y en la otra su figura del mismo hecha de diversas semillas amafadas con la sangre de los Niños sacrificados, y de Virgines sacrificadas, este era libiano; Antonio de Herrera dice, que este Altar de mano izquierda estaba Tezcalicopa que el Tēplo tenia à estos Dioses como hermanos, aunque en la advocacion diferentes, porque Tezcalicopa (q̄ era el Dios Jupiter) era el Dios de la providencia, y Huitzilopochtli el de la guerra, pero el Padre Sahagun que vio, y hizo pintar el

Templo para embiarle a España le haze dedicado à solo Huitzilopochtli, que por otro nombre llamaban Mexitli, de donde se denominò Mexico la Ciudad. Esto importa poco, que otra Capilla le dan Tezcalipoca de espejos toda fabricada, y muy vistosa, que llamaron Tezacalli, casa de espejos, tenian otros tres altos de Capillas sobre si à cuestras, y varias salas, y aposentos, que servian vnas como de sacristias, otras de moradas de los Tlamazaque, Zatrapas, y como Sacerdotes de los Idolos, por aqui despues de las gradas avia puertas para subir à las salas, y techos de este Tēplo.

27. Havia en el circuito de este Tēplo mayor otros quatroenta Templos menores en la misma hechura y forma que el mayor con sus cubiertas de diversas formas: vnas redondas, otras quadradas que hazian vistosa labor, con trecientas y sesenta torres que hazian al numero de los dias del año que tenian en cada vno de los Templos vno de sus Dioses, entre los quales vno en forma redonda de boca de serpiente con ojos, y colmillos espantosos; estos Templos menores se diferenciaban del mayor en que no tenian la entrada al Poniente, sino vnos al Oriente, otros al Norte, y otros al Medio dia, y en todos se hazian sacrificios de hombres, y estaban regados de sangre humana, obscuros, y hediondos, que quien obra mal aborrece la luz.

28. Al pie del Templo mayor junto a las escaleras, o gradas avia dos Altares de fuego donde de dia, y de noche ardía, q̄ el demonio quiso imitar aquel fuego perpétuo del Levitico cap. 12. en ellos ofrecian incienso todas las mananas, y humeaban todo el dia; eran los brazeros, y Altares que acompañaban à estos en el contorno del patio mas de seiscientos de la estatura de vn hombre, cuya forma, y hechura era como los Calizes con que aora celebramos, y quando todos ardian la noche parecia dia.

29. Havia sobre el plan enfrente de la Capilla mayor muy cerca de las gradas vna piedra de vna brasa de largo, y media vara de ancho, y de gruesso vna tertia mas puntiaguda que llana donde sacrificaban a los hombres, y les sacaban



el corazon en la forma que despues diremos, avia en medio del patio otra piedra redonda de vna vara de alto, y dos de largo redonda al modo de piedra de molino con vn agujero en medio, en ella solian poner vn cautivo de los mas valerosos, atabanle el medio del cuerpo con vna sogá, y entrando las puntas por el agujero le dejaban atado de suerte que pudiesse andar por la piedra, dabanle vn pedazo de pino, o piedra, salia luego vn Soldado con su macana a pelear con el, y era de ver las astucias, y cautelas con que se defendia, porque sabia le avian de sacrificar, y quedar sin vida, eran fuertes los golpes con que defendia su muerte: el Soldado como se via a vista del pueblo hazia esfuerzo para no perder a manos de vn cautivo amarrado la vida; porque hubo cautivo que vencio a tres Soldados estando atado; finalmente como el estar atado no le daba lugar a dar los asaltos iguales al primer golpe con que lo aturdia, o derrivaba se apartaba con grande gloria del vencimiento, y al punto llevaban al cautivo, y en la piedra de los sacrificios le sacaban el corazon vivo, esta piedra estuvo en el sementerio de la Cathedral en la esquina que cae a las casas del Marquez, y en tiempo del Duque de Alburquerque se quitò para simientos.

30. Avia dos fuentes vna del agua de Chapultepec donde los Zatrapas se labavan de la tisne; y otra que llamaban Toxpalatl, q era vn manantial de agua muy clara de que bebían todos, y la tenían en grande veneración, y por estar cercana al Templo llamado Tlacocalco era a este Templo dedicada, esta se cegó quando se asoló el Templo con otras albercas, y el año de 582 caxando en la plazuela del Marquez se descubrió este manantial, sirvió cinco años, y el de 87. la cegaron otra vez el motivo se ignora, que el Padre Torquemada dice que seria por ser reliquia de los passados Idolatras.

31. A cada puerta de las quatro correspondia vna sala con otros aposentos que estaban llenos de armas, porque los Templos fuera de ser casa de adoración eran fortalezas para su defensa, en

lo demas que las paredes del Templo cercaban eran corrales de gallinas, y jardines de yerbas, y flores para los Altares.

32. Lo que mas admirò a nuestros Españoles fue vn Ossario, o Templo de calaveras, que llamaban Quauhxicalco hecho de cal y tanto mas largo que ancho, en que estaban ingertas entre piedra calaveras con los dientes asia fuera, al pie del teatro avia dos torres hechas de cal, y de cabezas, que ponian espanto, y hablaban al espiritu, porque donde quiera que vn hombre bolvia topaba con la muerte, en lo alto avia mas de sesenta bigas llenas de palos avifagrados donde estaban ensartadas cabezas por las ciencias, y estas eran de cautivos sacrificados, tantas, que contadas por nuestros Españoles dice Herrera que passaban de ciento y treinta mil, y tenían personas diputadas para que si alguna se caia la volviessen a poner; piadosa cosa fuera ponerlas donde fueran vistas para que leuantaran el espiritu a la consideración de la muerte, pero era para dar a entender las victorias de sus batallas, y el trofeo de sus victorias; otra Capilla tenían grande donde hechaban las cabezas secas de aquellos que voluntariamente se sacrificaban como Ossario sacro, allí se oia a deshora vna bozina, que decian ellos que la tocaba el Dios Tlilacabuan, Jupiter, y luego entraba dentro el Sacerdote dedicado al culto de aquel lugar, que llamaban Yopochtli, y poniendo incienso en el brasero incensaba el lugar; otra sala llamaban Tzumpantli donde tenían cabezas de los sacrificados al Templo mayor de su principal Dios, por ser de hombres en sacrificio muertos, y creían que iban a hazerles compañía.

33. No solo este Templo era, porq en la Ciudad en cada encruzijada de las cabezeras que tenia en quadro la Ciudad tenia Templos grandes, y chicos en los barrios a modo de hermitas, el Padre Torquemada refiere quarenta con sus torres, y assi dice D. Fernando Cortez en la relacion que hizo al Emperador Carlos V. *Sunt eo in circuitu quadraginta turres altissimæ, & bene conf-*



*tracta, & minor inter eas est tāt & proceritatis quant & est turris Cathedra-  
lis Ecclesie Hispalensis.* Fuera destas en cada calzada al remate de ellas, fuera de la Ciudad avia vn Templo, y el remate de la calzada, que llaman de S. Anton estaba à Huitzilopochtli dedicado, razon porque se llamó Huitzilopochtli el Pueblo que oy llaman S. Matheo Churubusco.

### CAPITULO III.

*De las rentas, fabrica, y servicio de los Templos de las Indias Occidentales.*

34. **T**ERCIAN en las Ciudades, y Pueblos de la Nueva España ciertas tierras, y pueblos dedicados, cuyos vezinos como Váfallos, y terratenientes de los Templos tributaban vestidos, ornamentos, mays, vino de maguey, gallinas, y todo lo necesario que avian menester los Ministros del demonio, y para los Templos incienso, que llamaban copalli, toda la leña, y carbón para los braseros. En Tezcoco eran quinze cabezeras, y otros quinze Pueblos, que seis meses vnos acudian al Templo, y otros al Palacio, y solo de leña entraban más de quatrocientas cargas fuera de las sementeras que hazian los Pueblos Reales, porque fueren con abundancia más que al Palacio abastecidos, el Templo mayor de Mexico tenia más de cinco mil hombres que le assistian, y en ellos habitaban, y dormian en las salas para solicitar, y conducir lo necesario, quando esto considero, y veo que eran tantos los q se ocupaban en el servicio de aquellas estatuas detestables, me causa confusión, que oy siendo el culto al verdadero Dios lleven tan mal, y pongán tantos inconvenientes los Catholicos el q assistan à los Ministros de tu Iglesia algunos que sirven de cantores, sacristanes, y otros pocos oficiales sustentandolos los Ministros, y teniendo ellos sus percances, y rentas, y siendo estos los que mejor se tratan, y que viven en la asistencia de la Iglesia muy contentos sin reparar en los que assisten à otros ministerios tan bejados.

35. Avia gran numero de mugeres dedicadas al servicio del Templo para amasar, y cozer el pan, que vivian fuera del Templo, porque en este ministerio no se ocupasen las Doncellas, q estaban como Virgines Vestales en el Tēplo, de q se infiere la estimacion, y cuydado con los Ministros del Templo Gentilico donde se daba solo culto al demonio.

36. Fuera de las rentas, y tributos ofrenda de primicias tres vezes al año, luego q nacian las cañas del mays traían algo de ellas a ofrecerlas al Altar, en estado la mazorca en leche traian de ellas como primicias, despues de la cosecha traian mayz en mayor cantidad, q era como diezmo, y esto lo hazian con toda puntualidad, porque creian que con esto tendrian las cosechas abundantes, y assi oy observan el ofrecer en los Altares las primicias.

37. Iban los Sacérdotes algunas vezes al año à visitar sus Pueblos, y Vafallos, y à saber si recibian agravios para hazerles justicia, porque eran Juezes Protectores de los suyos, hecha la visita se volbian dejandolos contentos, por lo qual se tenian los Pueblos y Vafallos por dichosos, y eran de todos estimados por ser al Templo, y à su servicio consagrados.

38. Tenian junto de los Templos graneros, y troxes donde guardar sus semillas, y en las Ciudades, y Pueblos grandes tenian los Hospitales donde se curaban los enfermos, que se sustentaban de estas rentas, y lo que sobraba se distribuía a los pobres, y necesitados, si bien en el Palacio Real avia quien cuydara de socorrer à los necesitados, y pobres, que en todo tiempo nunca faltan pobres con nosotros.

### CAPITULO IV.

*De la Dedicacion, Ornato, y Riqueza de los Templos Gentilicos de las Indias.*

39. **L**A idolatria antigua al consagrar sus Templos los dedicaban con sacrificios de animales, como lo refieren en sus



sus declaraciones Ciceron, y Quintiliano, la Escritura Sagrada refiere, que à la dedicacion del Templo de Salomon murieron veinte y dos mil Vacas, y Novillos, ciento y veinte mil Ovejas, y Corderos, y lo mismo hazian quando traian el Arca del testamento.

40. Siendo pues esto comun en la antigüedad no se contentò el demonio que fuessen solos animales, sino q̄ quiso fuessen hombres, y que con sangre humana celebrasen las fiestas infernales, y las sacrilegas dedicaciones, sin q̄ se apagase con ella la sed que tiene de la perdicion del linage humano; que por ella bebe los vientos; llamabase entre ellos la dedicacion, ò estrena del Templo Teychalliztli en la del Templo Mexicano (como diximos en los hechos del Rey Ahuizotl sacrificaron sesenta mil cautivos, crueldad mas que de fieras, y fiesta infernal de los demonios.

41. Adornaban, y enramaban los Altares, y puertas con ramos, y flores haciendo muchas labores de sus ojas; esto mismo se continua en el Christianismo, que admira ver el cuydado, y curiosidad con que en las fiestas adornan las Iglesias. En quanto à la riqueza de los Templos por la abundancia de oro, y plata que los hazia grandes, aunque del Templo de Diana en Efeso, del de Juno en Siria, del Templo de Jupiter, que refiere Titolibio por el mas adornado por estar con planchas de oro forrado se ha dicho tanto por sus Autores, los del Occidente causa admiracion, y les parece hyperbole encarecido à los q̄ lo leen, como causò espanto, y mucho mas alegria à los que lo palparon. En el Pirù fue mayor la riqueza de los Templos, el de Tacungá adelante de Quito tenia planchas de oro con que estaba forrado, y en ellas muchas figuras de Ovejas, Corderos, y otros animales embutidos, y otro que estaba passada la Provincia del Pasto, de que se ven las ruynas, y de las planchas de oro las señales, mucho mas preciosas las planchas de los Templos que las laminas del Templo de Jupiter, que dice Tito, porque aquellas eran ojas delgadas, que

pesaban diez castellanos, en las portadas tenian figuras de plata, y oro, y para el servicio del Templo tinajas de oro de diversas hechuras.

42. Fue muy notable el de Pachacama por ser el mas antiguo, y à donde venian à romeria de mas de trecientas leguas, este fuera del adorno de planchas, vasos riquissimos y figuras, tenian unas cuevas debajo de tierra donde se guardaban las preseas que ofrecian, y por la fama de esta riqueza embiò D. Francisco Pizarro à su Hermano Hernando Pizarro que sacò mas de quatrocientas cargas de oro, y plata, con ser que los principales sacaron mucha cantidad porque no se la llevassen los Españoles.

43. El de Tomebamba, donde se ven piedras, y columnas disformes con las paredes cubiertas de oro, figuras, vasos, y tinajas. El de Bilcas, donde estaba la figura del Sol, y los asientos de los Reyes, que era vna piedra de onçe pies de largo, y siete de ancho, cubierta de oro, y de piedras preciosas, para cuya guarda avia quarenta porteros, y para el servicio del Templo, y los Palacios quarenta mil personas.

44. El Templo de Tambo en el Valle de Yucay donde por lo ameno, y fresco del Valle, y lo apacible del Cielo assistian lo mas del año los Reyes, quatro leguas del Cuzco, donde estaban mas espantables piedras, de veinte pies de largo, y doce de ancho, que en lugar de betun, ò mezcla tenia oro derretido, fue de los de mucha fama, y riqueza por la asistencia de los Reyes, y lo manifiestan los rastros de sus paredes.

45. El Templo Real de la Ciudad del Cuzco cabeza de aquel Reyno, que tanto enoblecieron los Yngas hecho de su mismo Palacio, de donde estando preso Atabaliba, porque le còdecendiesen la vida llend de sus tesoros vna sala que tenia veinte y cinco pies de largo, y quinze de ancho quedando el monton mas alto que vn estado, mandò que se hiziera en la plaza vn cercado, que lleno de tinajas, cantaros, y vasos que todo lo llevaron de aquel. A no ser esta verdad tan repetida de los Autores, y de tantos



testigos verificada pareciera de la imaginacion fingida, ò de la fantasia soñada, de lo que se experimenta en lo presente se puede dar credito à lo pasado, porque si en ciento y cinquenta años sabemos la suma grande de oro, y plata que ha dado aquel Reyno en quinientos años lo que se recogeria de tesoro, entonces todo se quedaba dentro, y aora sale para fuera, de todo eran Señores los propios, y aora son dueño los estrangeros, y de la plata, y oro de estos Reynos ha enriquezido todo el mundo.

### CAPITULO V.

*De los Ministros, y Dignidades de los Templos de los Idolatras.*

46. **M**Vcho convienen los Mexicanos Idolatras con los antiguos Romanos en poner Ministros al servicio de sus Templos Gentilicos, porque si hubo *Primi flamins*, que eran como Patriarchas, Archiflamines como Arçobispos, y Flamines como Obispos, y Sacerdotes comunes, que tenian vn Superior, que era como Pontifice: los Indios tenian Hueyteopixquis, y vno como Pontifice Gentil, avia seis principales Sacerdotes en algunas Provincias con su cabeza: en Mexico avia mas de quarenta, porque assi como Numa Pompilio ordenò que (segun refiere S. Agustin) instituyò a cada vno de los Dioses vn Sacerdote de los que se llamaban Flamines con el nombre del Dios a quien servian, como à Jupiter Flaminial, à Marte, Marcial, à Bulcano Bulcanal, à la Diosa del furor Furina, Furinal, à Romulo, que llamaron Quirineo, Quirinal assi estos Gentiles, al Sacerdote que cuidaba del Dios del vino Tezcatzontcatlometochtli, y assi de los demas.

*Aug. lib.  
2. de Civ.  
vii. cap.  
15.*

47. Avia Dignidades segun la distribucion de los officios por fuera del que hazia officio de Sumo Sacerdote (que en señal de serlo traia vna borla de algodon colgada al pecho) llamaban a vno Tlaquimilotteuhctli, el Señor de la hacienda del Templo, quien pertenecia la guarda de los vasos, y tesoro, y basti-

mentos, y de proveer lo necessario al Altar, que era como Tesorero, otro Tlilabcatl, que guardaba como Sacristan los ornamentos, y presidia, y mandaba à los mancebos sacristanes llamados Teotlamacazque, avia otro como Chantre, que cuidaba de lo que se avia de cantar entonaba los canticos, y llevaba el copas, que llamaban Tlapixcutzin tenia Sochantre para su ausencia, que llamaban Tzapotlateohutzin, otro a quien llamaban Tlamazcateotl, que era como Maestrèscuela, cuyo officio era enmendar a los que erraban en el Choro; otro llamaban Teohuatzin, que era como Vicario General que presidia en los Colegios como Prelado General de las Congregaciones, aunque tenian sus Ministros particulares, por orden de este se hazian las informaciones de los que entraban en los Colegios, y se hazian nombramientos para qualquiera officio Eclesiastico, ò de republica para los Colegiales, tenia juridicion sobre los Curas, y Zatrapas de los demas Templos de la Ciudad, y los visitaba, tenia vn Vicario llamado Huitznahuacteohuatzin, que suplía sus vezes.

48. Avia otro Sacerdote que presidia à quatrocientos Sacerdotes de grande autoridad, que se llamaba Ometochtli, estos servian al Dios del pulque, que se llamaba Tezcatzontcatl, que era como el Dios Baeco, llamabanse los Sacerdotes Centzontochtli, que quiere decir quatrocientos conejos, no eran tantos los Sacerdotes del Idolo Baal, que matò el Propheta Elias, que no deja el demonio de hazer que le sirvan los que facilmente engaña.

49. Los Totonacas que estan à sia la Provincia de Tehuacan, y Oaxaca tenian Sumo Sacerdote por eleccion, y por vida, en muriendo vno hechas las exequias por votos elegian otro; y lo vngian con vlc, que es rezina de vn arbol confecionada con sangre de los niños que sacrificaban, puesta la vncion sobre la cabeza, y con aplauso, y reverencia le festejaban, tenian vn genero de Zatrapas, que eran como Monges apartados de los demas, que vestian pellejos de zorros, y otros animales, q nunca



comían carne, y vivían muy castos, y mortificados, ancianos, y viudos, que muerto vno elegían otro de los que sabían que vivían modestos, eran dedicados à la Diosa Cetes, que llamaban Cēteotl para que rogassen por los buenos temporales, à estos consultaba el Sumo Sacerdote en negocios arduos, y si alguna persona afligida venía les encargaba su aflicción, y ellos con los ojos en el suelo sentados encucillillas lo oían, y prometían rogar por el negocio que les encargaban, ocupábanse estos en escrivir por figuras sus historias, y las daban al Sumo Sacerdote que las publicaba a el pueblo, y las guardaba en el Archivo.

50. En Tehuacan quarenta leguas de Mexico al Oriente tenían quatro Capellanes, estos entraban a hazer penitencia, y vida mortificada cada quatro años, no comían mas que vna vez al dia al ponerse el Sol, y era la comida vna tortilla de mays de dos onzas, y vna rafa de atole, dormían en el suelo con la cabeza sobre vna piedra, lo mas del tiempo velaban, porq̃ los dos dellos velaban toda la noche alternandose en el trabajo, y se ocupaban en hechar incienso en los braseros, y à vezes sangre de su cuerpo; los dias festivos comían mas de lo ordinario, cada veynte dias hazían penitencia oradandose las orejas, y passaban cañas por ellas, estas iban guardando, porq̃ en cumpliendo los quatro años las quemaban con asistencia de los Sacerdotes, y solían ser mas de quatrocientas, si acaso alguno moría en esta penitencia teníanle por agujero, y pronostico de mortandad, o de muerte de algun Principe, y ponían a otro, a estos hablaban el demonio, y a estos tenían por oráculos, à vno de estos se dice en la vida del Venerable Padre Fray Juan de S. Francisco que fús el que bautizó a los de Tehuacan que se le apareció el demonio: vivían estos muy castos, porque si se averiguava aver cometido en los quatro años culpa carnal a palos le molían la cabeza, y los quemaban, y esparcían sus cenizas por el ayre; de esta penitencia, y de los secretos que estos decían saber del demonio daban noticia à los Reyes en particular al Mexicano,

porque lo tenían por gran servicio que se hazía à sus Dioses, à estos daba la Republica de comer, y cada año vna manta de algodón, y vnos paños menores, q̃ era lo que vestían cada año solamente.

51. Invenido esta gentilidad vnos Sacerdotes que tenían cuydado de convidar à las fiestas en las quales todo el fin era comer, y beber, la mayor era la venida de los Dioses, porque fingían q̃ enojados se iban, y para aplacarlos cargaban à los niños de pan, y agua, porq̃ decían que como inocentes los aplacaban, duraba la fiesta veinte dias de comidas muy parecidas a los Sacerdotes antiguos Epulones que cuydaban de las cenas, y combites que hazían en honra de Jupiter, Apolo, y la Tona, de que trata S. Augustin, que tuvieron principio de vna peste que huvo en Roma, y hallaron el remedio de hazer ocho dias combites por lo que decia vna de las Sybilas en su libro, que se debían à estos Dioses hazer cenas, pero los que mas bebían, y comían eran los Sacerdotes, aunque era para amigos, y enemigos el combite.

52. Todos estos detestables Ministros criaban melena, traíanla muy suzia, y algunas vezes trençada, aunque jamas se la peynaban, tiznabanse la cara, y algunas vezes de colores, traían vna manta de dos varas en quadro negras, afectaban severidad, y mortificación, y bajaban los ojos al ver las mugeres, nunca bebían vino, porque les era prohibido como a los Nazarenos, mostrabanse mesurados a costa de discortesés, y mostraban magestad en los rostros, por lo qual se les daba credito a lo que decían, por ellos se gobernaba la tierra por los oráculos, y respuestas que el demonio les daba estos los manifestaban à los Reyes, y así al determinar algo en vtilidad de la Republica los consultaban, y para justificar la guerra hazían lo que estos aconsejaban al modo de los Feciales romando el nombre de la Fee que los Romanos tenían, cuya autoridad era que el Pueblo Romano a ninguna Ciudad hiziese injusta guerra, y si alguna Provincia se descomponía estos iban à reducirla, y de no hazerlo la desafiaban, y

S. Aug.  
lib. 3 de  
Civ. cap.  
20.



por su mādato les hazia el Senado guerra, y se movia a la ofensa. Todos estos tenian vn Sumo Sacerdote, que llamaban Teoteuhtli Señor de los Dioses, y aunque se labavan del risne en las albercas que tenian para esso siempre andaban suzios, y feos tan abominables como los Dioses que servian.

### CAPITULO VI.

*De los Mancebos que servian en el Templo Mexicano, y los demás de Nueva-España.*

53. **S**Egun la grādeza de la Ciudad, y Templo era el numero de mancebos, y niños que acudian al servicio del Templo de los hijos de los nobles, y gente principal, avia ciento ò quarenta que tenían cargo de barrer, y regar, y que tuviesen aseadas, y limpias las cosas que pertenecian a su idolatrīco culto, tenían entre si por eminencia, y grados que cada cinco años subian a el conforme se aventajaban en su ministerio estos eran regidos, y doctrinados por el que hazia officio de Maestrescuela, eran muy honestos, y que eran castigados por qualquiera liviandad, y assi bajaban los ojos en viendo mugeres, a estos se les llegaban, y dedicaban otros mancebos nobles, que eran como porcionistas en compañía de los Colegiales del numero que vivian dentro del Templo hasta que se ponian en estado, que era a lo mas de veinte años; otros avia que eran hijos de mercaderes, y de gente comun que servian en los officios exteriores, como traer leña para los braseros, traer ramos para entrar a mar, traer espinas de maguay para las penitencias, tocar arabales, y vozinas. El modo de dedicarse era luego que empezaban a andar, y dejado el pecho los traian las Madres al Templo, y los Sacerdotes los ofrecian a los Dioses, y en teniendo edad, que era de seis a nueve años los entraban en el Colegio cuyas rentas se sustentaban, los nobles tenían a su Maestrescuela, y casas en el Templo mas superiores, los comunes sus aposentos, y vn Rector, que llamaban Telpochtlato, el que habla, y go-

vierna a los mancebos. en llegando al tiempo de casarse pedian sus parientes licencia para ello, y al efectuarse los despedian con vna platica de consejos saludables, si acaso se trataba sin licencia de su Rector era gravemente castigado. En Tlaxcala si se passaba el tiempo de los veinte años, ò no queria casarse lo tresquilaban, y hechaban de la compañía, estos eran en la Republica despues de casados con mas estimacion mirados.

54. En la Provincia de Tlaxcala se acostumbrava que si alguno de estos resistia el casarse eran tresquilados con afrenta, y los hechaban de la compañía de los demás mancebos, y assi pedian licencia para ello, y de no pedirla eran rigorosamente castigados, quando se despedian les hazian vna platica monitoria de que no olvidasen en lo que les avian enseñado, y que viviesen en la vida honesta en que los avian criado.

55. Avia otros muchos mancebos y doncellas dedicados al Dios Tezcalitcopa, que era Jupiter, que vivian en casa de sus Padres, ò parientes, llamaba esta como Religion Telpochtiliztli, que quiere decir Jobenado, andaban cuidadosamente vestidos, y las doncellas con camisas, y enaguas muy galanas, cortábanse por delante la frente hasta las orejas el cabello, y lo de atrás largo, poniense sarfillos en las orejas, y bezore en la boca, tenían vn Rector de lo mas noble que las guardaba, y presidia en las juntas, estas eran en vna casa que tenían señalada en cada barrio, donde al ponerse el Sol, assi mancebos como doncellas se juntaban a cantar, y a baylar affidos de las manos con las doncellas, y estaban hasta cerca de media noche en esta ceremonia con asistencia del que presidia, y de vnas mugeres que llamaban Ychpochtlatoque, estas eran Maestras que enseñaban, y cuydaban de la honestidad, porque avia ley inviolable, que si cometian contra la castidad algun yerro ambos sin escusa morian por ello, al dedicar los Padres al niño, ò doncella para esta Religion combidaban a comer al Rector, y a las mugeres, y si era varon, el Rector despues de comer le tomaba en brazos, y le levantava del suelo haziendo en



en ofrecimiento al Dios Tezcalipoca, y las mugeres si era muger, y desde entonces que era à las cinco, ò seis de la mañana la tomaba à su cargo, aunque siempre vivia, y se sustentaba en casa de sus Padres; el vestirse muy pulidos era porque las vezes que este Dios se les manifestaba era en figura de mancebo curioso, y pulidamente vestido.

56. Otros mancebos, y doncellas avia que vivian en congregacion en el Templo dedicados al Dios Quetzalcohuall, estos vivian vida mas estrecha andaban honestamente vestidos, con el cabello largo, servian de barrer, y de estar cantando, y derramando sangre, que se sacaban con las puntas de maguey de diversas partes de su cuerpo, bañabanse à media noche sin saltar, jamas à esta ceremonia, porque Quetzalcoatl à quien servian era tradicion que no faltò de bañarse a estas horas, tenian vn Rector de mucha autoridad muy austero, y que à nadie visitaba, sino solo al Rey, en significacion del Dios que representaba, y llamabase del proprio nombre.

57. Para dedicar los niños, y doncellas à este Dios avisaban los Padres al Rector, y señalado el dia hazian los Padres vn combite, embiavan personas que lo truxessen, y en el Templo ofrecia al Dios Quetzalcohuall, si era de mas de dos años le hazia en el pecho vna herida sutil, y si era de tierna edad le ponian vn collar al cuello hasta que cumplidos los seis años entraba el niño en el Colegio, y si era muger al suyo.

### CAPITULO VII.

*De las Doncellas recogidas en el Templo al modo de las Virgenes Vestales de los antiguos.*

58. **N**Vma Pompilio segundo Rey de los Romanos instituyò Colegio de Virgenes a la Diossa Vesta dedicadas que en Troya tuvieron origen; las condiciones eran que avian de entrar, ni de menos de seis años, ni de mas de diez años de edad, avia de tener su Padre mas de tres hijos, avia de ser de sangre noble no avia de tener falta corporal, como

tartamuda, sorda, manca, ò coja. Justo Lipsio trata mucho de esto. De tanta estimacion era entre los Romanos q aviendo muerto vna Virgen Vestal, dixo Octaviano Augusto: O si tuviera yo agora vna hija para que entrase en Monasterio, que al contrario vemos practicar en las Monjas q sirven al verdadero Dios, pues en teniendo vn Padre vna hija fea, ò con algun defecto corporal la aplican al Monasterio, y al hijo mas tonto para Frayle; las Vestales vestian muy honesto trage, era blanco, porque no ocasionasen a poca honestidad los colores, en la simbria tenian vn ribete de grana, no traian tocado, sino vna venda en la frente, el cabello con cintas trenzado a las espaldas suelto, no podian afeytarse, ni aderezarse el rostro, ni traer flores, ni otros diges, y lasivos aderesos, exemplo para nuestras Religiosas.

59. El oficio de estas Virgenes Vestales era conservar el fuego sacro, que à primero de Marzo se encendia con vn espejo cristalino dando en el los rayos del Sol traspasando el cristal daban en vnos palos secos que encendian, este se ponía en el Altar duraba todo el año, y el apagarse era señal de alguna calamidad, y presagio de desdichas, por lo qual la Virgen Vestal que se descuydaba, segun el turno que le cabia, era rigorosamente azotada, dos penas tenían, vna de azotes por qualquiera liviandad, y otra de muerte si se juntaba deshonestamente con algun hombre: la ceremonia era llevarla atada de pies, y manos en vn ataúd cubierto con acompañamiento triste, y funesto, y en vna bobeda que estaba a la puerta colonia ponian vna cama, y vna vela ardiendo, pan, agua, y azeyte, y en llegando a la bobeda la desataban los Sacerdotes, y sacandola el Pontifice del ataúd hazia ciertas deprecaciones con las manos al Cielo levantadas, y en el interin con vna escalera lebadisa la bajaban los Sacerdotes, y en quitando la escalera todos hechaban tierra, y piedra dejandola soterrada.

60. Al passo de estos rigores eran tambien singulares los privilegios: podian testar vivos los Padres, quando ibā por la calle les presedian, y acompañaban







pefar del enemigo sirvieron para q las recibiesen bien en la verdad los que las avian recebido en la mentira; en todo es Dios maravilloso, y sabio, que con sus mismas armas vence al adversario, y con su espada le deguella.

66. Los Mexicanos (segun el Padre Acosta) à los niños recién nacidos de Reyes, y Señores les picaban las orejas, y miembro viril, en que remedaban la circuncision de los Judios, pero lo mas comun eran los dos laborios, el primero era luego que nacia el niño cortado el ombligo, y enterrado, la partera lo labava encomendandole à la Diosa del agua llamada Chalkihuitlycuc, alias Chalchihuitlatonac, tomava des pues de labado agua en la mano derecha, y soplandola se la ponía en la boca, pecho, y cabeza, con vna deprecacion à los Dioses fingidos, que creian ser los que le criaron, llamados Ometeuhtli, y Omeziuhatl, dabalo despues à la Madre para que le diese de mamar, y antes de segundo laborio, que era como bautismo, el quarto dia del nacimiento llamaban los Padres vn Astrologo de los adivinos que tenian, y diciendoles la hora en que avia nacido sacaban sus libros, y figuras, y si era benevolo les pronosticaban su felicidad, y si nacia en mal signo le ponian, y pintaban su mala fortuna, y guardaba el Padre la figura, erraban estos como tambien a vezes los nuestros, aunque los nuestros se fandan tan bien en el movimiento de las Estrellas, y en la influencia de los Astros, que es fundamento mas cierto, pero los Judios en los caracteres, y figuras: eran por esta ciencia de todos estimados, y como eran pocos, y los nacimientos muchos tenian en que ganar la vida, y conforme los caudales de los Padres era la paga, aunque era cosa de burla quanto pronosticaban.

67. Llegado el quarto dia, o el que los Astrologos señalaban, preparado el convite, segun el caudal del Padre, y convidados, amigos, parientes, y muchachos encendian muchas teas, y despues de salido el Sol ponian vn lebrillo con agua en medio del patio, la partera sacaba al niño, y desnudabalo, baña-

bante todo, como al principio, y del agua le hechaban en la boca, cabeza, y pecho, ofreciendole à los Dioses, y levantandose hazia arriba se lo ofrecian al Sol. Este era el ministro ordinario. El Padre Acosta dice, que vno de los Sacerdotes, y esto seria en los laborios de gente principal, y rica, la oracion deprecatoria era pedir à sus fingidos Dioses le limpiaran de las suciedades del cuerpo, y las culpas de sus Padres en el alma, no porque tuvieron conocimiento de que el agua limpiaba las torpezas, porque bien se conoce, que esse es el efecto solo acompañado de la virtud divina se concede al agua del Santo Bautismo de la Ley Evangelica, sino que era opinion entre los gentiles, que assi como se laba de la suciedad del cuerpo, se purificaba de las inmundicias del alma (y esse error fue entre los antiguos creydo) (segun refiere el Abti *Abul. q. 2. in cap. 11. Dist. 167.*) Hercules que por el Africa, y Libia hizo tantos estragos, encontró con vna fuente en que se labo, pareciendole que con esso quedaba libre de todos sus excessos. Tezeo contemporaneo de Hercules dio à entender q en vna fuente de su tierra se purificaban los vicios. Faraon en Egipto se bañaba en el Nilo, y la Princeza su hija con sus doncellas quando en contrò cò la cestilla de Moyses. En Roma cerca de la puerta Capena, que agora se llama Apia, estava vna alberca llamada de Mercurio, a donde el Pueblo Romano iba con vn ramo de laurel, y rozandose con el la cabeza invocaban a Mercurio, que les perdonase sus pecados. Entre los Moros es asentado esta errada opinion, que en sus mesquitas tienen pozos, y albercas creyendo que con aquel laborio se limpian de sus culpas; de esta ceremonia vsaban los Zatraps de los Idolos Mexicanos, que para la celebracion de sus sacrificios se labavan tres vezes al dia, y dos de noche, los Reyes se bañaban muy amenudo, como lo hazia Motécuchzuma para purificar sus defcuydos.

68. Hecho pues el laborio del niño salian los muchachos con gran festejo diciendole grandes alabanzas,



poniéndole en la mano vna rodela pequeña, y vna flecha, y si era muger vn vso, ò malacate, y aderentes de texer acomodados a la tierna edad, si era su Padre oficial algunos instrumentos del oficio, dabase la comida, y los muchachos la arrebataban, y acabavase el laboratorio, ò bautismo idolátrico poniéndole nombre a la criatura conforme la circunstancia del Día, ò de la propiedad del signo, ò al que à sus Padres parecía; las mugeres que iban paridas al combite se refregaban las rodillas con ceniza, y las rodillas de los niños, porq decian que con esso tendrían en sus miembros mas fuerza las criaturas, y todos los quatro, ò mas dias antes del laboratorio duraba el fuego continuado en la casa sin consentir que lo sacaran à fuera, porque decian que esso le quitaban de ventura à la recién nacida; con estas, y otras supersticiones de bebidas que duraban dos dias, porque en el segundo daban abasto de beber a los que avian quedado agraviados de lo poco, se acabava la fiesta, y le llamaban Apehualco, que quiere decir despedimiero.

69. Aquí tiene su lugar la crianza singular con que estas gentes idolátras criaban à sus hijos; la misma Madre les daba de mamar sin que les diessen otras mugeres, aunque fuessen Reynas, tenían por cosa indigna à la naturaleza q la muger que dio vida al niño con su sangre no le conosea para sustentarle con su propia leche: que lo aparte de si como extraño el que tuvo en su vientre como proprio, que lo entregue à las q no les dolió el parirlo, que menos les dolerá el criarlo, burlan de la naturaleza, que si les ha dado hijos que engendran, les da leche para que los crien, pues aquel industrico Oficial de la sangre que se ocupó en el vientre para sustentarlo encerrado, despues del parto se llega à los pechos, y en leche se convierte para criarlo nacido. Vale à vezes mas para las buenas, ò malas costumbres la leche que se mama, que el semen natural con que se engendran, que pueden enseñar las eselavas hechas a malas mañas à las niñas que mamantan, que costumbres sacará el niño que mamó

las costumbres malas en la leche q tiene ya en substancia convertida; por experiencia se halla, que si los corderillos maman la leche de la cabra se les endurece la lana, y si el cabritillo la mama de la oveja se le ablanda, y adelgasa el pelo; si mas experiencias queremos en los ingertos, y riego de los arboles, y plantas las hallaremos,

70. A los tres años poco mas, ò menos destetaban con fiestas, y combites a los niños, coserbábanles los cabellitos del cerebro, que llamamos viejos, y le formaban vna colilla, que llamaban piochi, y assi lo acostumbran el dia de oy: la modestia, la austeridad, y cuidado con que se criaban pudo ser en las Republicas plausible; no les consentian dormir sino en dura cama, y siempre los tenían ocupados, porque no se acostumbraran à ser flojos, de seis años para arriba entraban los hijos de los Señores en el Colegio donde vivian recogidos con Maestro, que les enseñaba buenas costumbres, ocupandolos en el servicio de los Dioses, y las niñas era lo mismo (como ya tengo dicho) à los mancebos llevaban a las guerras, y a los mōtes à cazar; en la parte donde se criaban las doncellas nunca entraba varon, ni ellas salian menos que con algunas viejas acompañadas, y si tal vez salia sola le picaban las plantas de los pies con puas de maguey, y les daban otros castigos conforme la culpa. En Tezcocó sucedió que vn mancebo saltó las paredes del jardín, y porque salió a hablar con el vna hija del Rey Nezahuatpili fue acusada à su Padre, y luego la mandó ahorcar sin que fuessen poderosos los ruegos de los Señores, ni el amor q le tenia. Caso rigoroso, pero para reprimir la livandad de las doncellas necesario. Enseñabanlos a que siempre trataran verdad, y si alguno era vicioso en las mentiras le sajabar el labio, ò le cortaban vn poco, y assi nunca mentan.

71. Però diran algunos: si en tiempo de la gentilidad no mentian como en tiempo del Christianismo mienten tanto, que apenas conocen la verdad? es assi, y lo mesmo se puede decir del beber, y del hurtar, y respondo lo que



el Padre Fray Toribio Motolinia responde, que con la entrada de los Españoles perdió el rigor el castigo, y la justicia la política que guardaban; faltóles a los Indios la jurisdicción que antes tenían, y así les faltó a la gente vulgar el freno de los vicios, y corrió tras de la soltura sin temor, porque como los Españoles no atienden mas que a servirse de ellos, no procuran corregirlos por conseguir su provecho usan de tolerancia, y así se desenfrenan en los vicios como si fueran de sus antepasados heredadas las costumbres, ay del que fuere causa que en el estado Evangelico no guarden las virtudes morales quando Christianos que observaron sus antepasados quando Gentiles

72. Esto, y mucho mas escribieron aquellos Varones Apostolicos el P. Fr. Andres de Olmos; Fr. Toribio, y Fray Bernardino Saagun de la crianza de los niños, aun los plebeyos les enseñaban sus oficios, los llevaban a los Templos tan obedientes, que el que salia trabie- so le hazian padecer servidumbre de esclavo; las doncellas con tanta modestia que no lebanaban los ojos del suelo, ni volbian atras el rostro, ni dejaban de trabajar vn punto, llegaron a alcanzar que en la niñez es necesaria la buena doctrina, porque se aprende en ella con facilidad lo que se enseña, y para cerrar esta materia dire lo que dice Dios por Heremias; Passad a las Islas de Cefin, y aprended de aquellas gentes idolatras la permanencia que tienen en guardar sus leyes, y en preciar se de servidores de sus falsos Dioses. Passen pues los Christianos con la consideracion a los Idolatras Indiantos, y aprenderan a poner en execucion las costumbres honestas en la crianza de sus hijos, que el Espiritu Santo alaba al que en esta edad sigue la virtud, diciendo: Muy bien le está al Varon que desde su niñez cayga sobre su cuello el yugo de la virtud.



## CAPITULO IX.

De la Confession, y Confessores que usaban los Indios.

73. **Q**uiso tambien el demonio hazer se honrar con la Confession, remedando el Padre de la mentira vn Sacramento de verdad. En el Piruetá asentado que las enfermedades, y trabajos venian por los pecados, y así fuera de los sacrificios q tenían para apacar en su sentir el enojo de los Dioses, yócalmente confessaban sus culpas, y tenían para esto diputados Confessores menores, y mayores, que guardaban secreto, y tenían por grave sacrilegio el encubrir algun pecado, lo qual averiguaban por suertes, o mirando la adivina de algun animal, y si les parecia que lo avian ocultado a golpes que le daban en las espaldas con vna piedra les hazia decirlo todo, y les daban penitencia de sacrificios, los pecados eran actos exteriores, de hurtos, homicidios, y adulterios, hazer mal con bebedizos, decir mal del Emperador, y deschuydo en la reverencia de sus Dioses, y de estos havia pecado a los mayores reservado, q eran los que se cometian contra el culto, y reverencia. El Ynga confessaba con el Sol, para que el lo dixesse a Vivacocha que era su Dios, y despues usaban del laboratorio para limpiarse de sus culpas, que llamaban opacuna; quando el Señor estaba enfermo todos se confessaban por su salud, y lo mismo quando la muger, y los hijos, se confessaba la familia, y a estos al hazer el laboratorio los azotaba con ortigas algun Indio monstruoso como corecobado, o contrahecho, si los Medicos, o Agoreros decian que moriria se confessaba, y toda su familia porque juzgaban era por sus culpas la enfermedad atribuyendolo al enojo de los Dioses, y para la esperanza de salud sacrificaban vn hijo, y con esto les parecia que adquiria la vida por el sacrificio, si antes que muriesen los Padres se les moria algun hijo los tenían por grandes pecadores, y procuraban confessarse de los pecados: esto passava



*Acoft.*  
*lib. 5.*  
*cap. 25:*

ba en el Perú segun el Padre Acofta. En Mexico á la fiesta de su Dios principal Huitzilopochtli, y de Tezcálicopa cõ fessabanse con los ídolos, teniendo por sacrilegio grande el callar algun pecado, pero esto hazian no porque pensaban privarse de la gloria, porque tenían por cierto el que iban al infierno, sino porque no estuviessen los ídolos enojados, y les privasen de lo temporal, y porque no les descubriessen sus pecados, y cayessen en alguna infamia para con los hombres. En la Venezuela en sintiendole enfermos tenían esperanza de sanidad con el remedio de la Confession vocal, esta la hazian con el Cazi que, ò con su marido la muger, y con la muger el marido.

*Torq lib.*  
*6. cap. 47*  
*t. 2.*

74. En el Japon refiere el P. Acofta que en Vsa ay vnos riscos donde van á romeria los Xamabuxis, que assi llaman á los romeros que acá llamamos Peregrinos (de las peñas sale vna punta tienen vnas valanzas que pendẽ de vn baston de hierro en ella, y alli hazen los Goquis) que son demonios en figura de hombres) que de vno en vno se pesen los Peregrinos, y asentado vno de los Xamabuxis le dicen que se confiese, y conforme va diciendo sus culpas va la balanza alta bajando hasta q quedan iguales, y si acaso alguno encubre algun pecado, ò no lo dice con la circunstancia que passò no baja la balanza, y si despues de averle hecho instancia que confiese porfia en no querer decir sus pecados, los Goquis lo arrojan de la balanza al despeñadero donde se haze pedazos, y assi es raro el que los deja de confessar, llamase el lugar Sangenco tocero, lugar de confession, de esto se colige como el demonio á procurado vsurpar el culto divino, haciendo confessar los pecados, que el Salvador del mundo instituyò para remedio de los hombres, con que se introdujo entre estos Naturales con tanta facilidad la confession, y en los primeros veinte años (dice el Padre Sahagun) que era tanto el fervor que salian los Indios en sus caõas a porfia a encontrar los Religiosos para confessarse con ellos.

## CAPITULO X.

*Del modo como procurò el Demonio remedar la Proceffion del Corpus, y la Comunion que vsa la Iglesia.*

75. EL Principe de los hijos de la embidia q pretendiò de Dios la semejanza no se le avia de passar por alto remedar de Dios la mayor grandeza. Por el mes de Mayo, que corresponde al quinto mes Mexicano en vna de las mas principales salas del Templo formaban de varias semillas comestibles de tzohuali, q son bledos, de mays tostado, y otras vna estatua del tamaño de vn hombre amafada con sangre de niños, para notar en su inocencia la del Dios que la figura representaba, y con miel (como dice Acofta) esto molian, y formaban las Virgenes del Templo a la medida del ídolo Huitzilopochtli, perficionada la estatua la sacaban en palmas los Sacerdotes al Altar con grande reverencia, con asistencia de todos los Sacerdotes, y al son de instrumentos, y trompetas, con bayles que iban por delante, y esto era al ponerse el Sol, y a la mañana iba los Ministros, y Sumo Sacerdote a la bendicion, y consagraciones (si es que pueda llamarse assi lo que no era) acudia todo el Pueblo, y mucha gente de fuera á ver las ceremonias supersticiosas que hazian, y palabras idolatricas que decian.

76. Hecha la fingida consagracion llegaban todos con gran reverencia á tocarle, y besar como á cuerpo Santo (siendo figura del demonio) y le ponian en la masa fresca piedras preciosas, y joyas de valor; cada qual segun era su caudal, porque juzgaban con aquella ofrenda alcanzar de sus culpas el perdõ; passado el dia de la consagracion, en que nadie podia entrar en la Capilla sino solo el Sacerdote que velaba, y asistia toda la noche con los demas, á la mañana bajaban al ídolo del Dios Paynalton, y puestos en orden para la Proceffion, iba por delante vna culebra tortuosa lebantada en alto, al modo que se lleva la Santa Cruz en las Proceffiones,



y el Sacerdote q̄ representaba al Dios Quetzalcohuatl llevaban en brazos à Paynalton, y la figura de maza ricamente, y con muchas flores aderezada en hombros de Sacerdotes iba en la Procession, cuya primera estacion era à la Capilla donde le formaban, llamada Teotlachco, allí sacrificaban los cautivos, y algunos muchachos, de allí à Popostlan, Achapultepec, y Atlacoloayan, que llaman Tacubaya de donde volvian à la Ciudad, y hazian estacion en el barrio de Tepetoca à la entrada de la ciudad; en todas las estacionès avia sacrificios de hombres, y ofrendas de aves, que todo esto mezclò el demonio con crueldades. Hecha la Procession incensaba el Rey à la estatua puesta en el Altar de flores, sacrificaban los cautivos, y los q̄ estaban en cebo para aquella fiesta preparados, remataba en bayles, y comidas que hazian, con cantos, y musicas de instrumentos, velaban todos los Sacerdotes con gran cuydado aquella noche ocupandose en incensar, y cantar sus alabanzas.

77. Otro dia à la mañana bajaban la estatua, y entrabanla en vna capilla donde en presencia del Rey, y de algunos Señores, y Sacerdotes el que avia llevado à Paynalton, que representaba a Quetzalcohuatl con vn dardo le daba en los pechos, diciendo que moria Huitzilopochtli para que comieran su cuerpo, caia la estatua, y luego vno de los Sacerdotes sacaba el corazon que le avian puesto, y dabafelo al Rey, lo demas hazian pedazos, y de ellos comulgaban todos chicos, y grandes, hombres, y mugeres, que le recibian con grande reverencia, y lagrimas; y era precepto, que ni agua se avia de beber, ni comer cosa alguna hasta que passase el medio dia: daban la mitad à los de Tlatelolco, que lo daban à migajas, y por las quatro cabezeras de Mexico, q̄ llamaban Teopan, Atzaqualco, Moyotla, y Quepopan, que son oy S. Juan, S. Pablo, S. Sebastian, y Santa Maria: llamaba à esta comunión Teoqualo, Dios que se come.

78. Acabada la comunión sacrilega subia vno de los Sacerdotes à predi-

car, y exhortar à la devocion de lo que avian comulgado, juntamente (como dixe en la fiesta del quinto mes) traian los niños à los Sacerdotes, y à las niñas para que los confirmassen, sajabanles con vna sajadura sutil los pechos à vnos, y a otros en las muñecas, à otros en los brazos, señalando los para el servicio del demonio como madaaba Dios que los de su rebaño los señalasen en los pechos, y frente con el Oleo Santo, y la Cruz de su Passion, y Chisma Santa, que esta es la señal con que Dios acostumbra a señalar sus escogidos. q̄ por esso dixo S. Juan à los Percutores, que se detuviesse hasta señalar los fieros de Dios en las frentes, quiso en esto remedar el demonio al Criador, y el Sacramento de Confirmación de la Iglesia Santa.

## CAPITULO XI.

*De la vncion abominable de que vsaron los Mexicanos, q̄ el demonio remedò.*

79. **D**E dos maneras tenían en la Ley antigua vnciones diferentes; con la vna se vngian los Sacerdotes, como Aarón, y los demas; la otra era cierta composicion olorosa, que mandaba Dios servirse al culto divino; en la Ley Evangelica de los Oleos, y Chisma, con que se consagran Obispos, y Sacerdotes, y se vngen bautizados, y enfermos, en remedo de esto sagrado los Sacerdotes Gentiles se vntaban de ordinario con humo de tea, que llaman ocoíl de pies a cabeza que parecian negros atezados para ir a sacrificar a los mōtes, viaban vna vncion que hazian de sabandijas, como arañas, alacranes, sien topies, que juntaban los mancebòs al Templo, quemabanlas en el brasero del Templo, y hechas cenizas las amazaban con tabaco verde, y algunas de las sabandijas, y gusanos peludos vivos con polvos de vna semilla, que llaman olojuhqui, q̄ es à manera de granos de pimienta, de que suelen vsar para ver visiones, cuyo efecto es privar el juyzio; con esta vncion hablaban al demonio; y como en



sueños les manifestaba sus locuras, embijados perdian el temor para ir solos, y de noche a los montes, porque tenían creydo que los Leones, y fieras huían por virtud de aquel betun maligno, cobravan ofadia, y espíritu de crueldad para sacrificar los hombres.

80. Tambien este betun servia para medicina de los enfermos, y para vngir los niños, acudian de diversas partes a los Sacerdotes que les aplicasen aquella medicina, que llamaban divina, y como sentian alivio que debia de proceder de la virtud del tabaco, y oboliuhqui que aplicado de por si amortigua las carnes, lo atribuirian a virtud divina; y las supersticiones con que los Zatrappas vngian, y traian engañados como a ignorantes; de esta vnion, y de bebidas de rayzes vsan algunos hechizeros el dia de oy encerrandose, y perdiendo el juyzio para adivinar, y en particular viejos, y viejas en quienes el demonio halla facilidad para engañar.

### CAPITULO XII.

#### *De las ceremonias, y modo de los Matrimonios Mexicanos.*

61. **N**O ha tenido el mundo naciön que no se casase, y celebre sus matrimonios con naturales contratos, y ceremonias que manifiestan la voluntad de los contrayentes; vsabáse entre los Hebreos cubrir el varon con su capa a la muger en señal que la admitia a su amparo, como sucedió a Ruth con Booz tambien fue costumbre darse las manos en señal a vnion, como se lee de Tobias que dando Raquel por esposa a su hija Sarra les dió las manos bendiciendolos, a estas se han añadido otras diabolicas en gentiles, como en los Romanos, que no se hacia sin consulta de falsos Dioses, por lo qual en el mes de Mayo ninguno se casaba, porque lo temian por agujero, de donde nació tener Dioses abogados de las bodas, que era Himeneo, Venus adulta, Jupiter adulto, Lepos, que era la Diösa que persuadia, y Diana, y por ser cinco los Dioses

para invocarlos ponian cinco cirios encendidos en el Templo.

82. Los Mexicanos que parece seguitan a los Romanos tenían sus gentilicas ceremonias, quando vno queria casar vn hijo con doncella llamaban los Astrologos, y mostrandoles el signo del dia en que avia nacido el vno, y el otro, que para esto luego que naciän los sacaban, y viendo que conformaban para el suceso feliz que deseaban del casamiento, de parte del varon iban ciertas viejas, que llamaban Cihuatlanque, que solicitan, o demandan las mugeres llevaban algun presente a media noche y a la primera vez ponian dificultad en concederlo, esta costumbre de negarla por la primera vez ha quedado en ellos infalible, a la segunda vez iban con otro presente, y con el razonamiento de las partes del novio, y dado el consentimiento de los Padres iban otras matronas a visitar la novia, y juntamente concertaban el dia de las bodas; llegado el dia iba vno de los Sacerdotes con el novio, y parientes a la casa de la novia, salia la novia con vn brasero, y perfumen, y incensaba a los que venian, y el novio a los de la parte de la muger, y preguntados del Sacerdote el consentimiento tomaba vn canto del velo que cubria la cabeza de la novia, y atabala con vn canto de la manta del varon, y assi atados los entraba en el aposento donde tenían vn fogon, y a ella le hazia dar siete bueltas al rededor, dabale ella ropas al marido, y el a la muger, al traer la comida se daban los bocados, y assi quedaban en el aposento los novios haciendo penitencia quatro dias sin salir mas que a las necessidades naturales, y en interin salian los demas convidados a ver los bayles, y festejo.

83. Hombres graves han hecho largas relaciones, y los Consilios Provinciales han mandado se escriban para aqueste fin, para qualquier Christiano puede servir esta noticia para dar gracias a Dios Nuestro Señor de avernos criado en vna Ley tan limpia, y provechosa que se conoce su limpieza, cotejada con las leyes de satanas, en que han vivido aquestos desdichados. Puede ser-



## RITOS GENTILICOS.

86.

fervir para conocer los engaños con que los tenía el demonio cautivos, pues por una parte quería remedar a su Santa Ley como embidoso, y por otra parte mezclava tantas crueldades, y suciedades, como cruel, y fuzio, que tiene por oficio estragar, y corromper lo bueno, finalmente demos gracias a Dios por los que ha llamado a la admirable luz del Evangelio, sacandolos de las tinieblas de la Gentilidad, pidiendo los conserve en el verdadero conocimiento, y que se sirva el Padre de las misericordias que a tantos Reynos que están por conquistar les descubra los tesoros de Jesu Christo, y los traiga a la vida de la gracia.

### CAPITULO XIII.

*De las Leyes con que los Mexicanos gobernaban en tranquilidad su Republica.*

84. **L**OS Principes, y Señores de qualquiera Republica para gobernarla justamente deben por Constituciones prohibir todos los pecados, y vicios que los hombres pueden cometer, pero es necesario que con algunos pecados se aya de disimular, porque la Ley humana debe quitar la causa de los mayores males, y la ocasion de los escandalos, y si quisiera prohibir todos los pecados por evitar vnos se seguiran otros mayores, como si con rigorosas penas prohibiera la simple fornicacion serian los hombres adúlteros, y se matarian vnos a otros, que es el mayor escandalo, como dice S. Agustin, de donde se sigue que quando por alguna Ley, o se impide la utilidad de la Republica, y se perturba el estado pacifico de ella no es justa, pues el fin de ordenarla fue para provecho, y no para daño del comun de la Republica, y antes se debe tener por corruptela, como dice S. Agustin en el primer libro de Libero advertido de donde se sigue que a la prudencia de qualquier Principe pertenece por sus Leyes permitir, y disimular pecados; esto es, no castigar a los que los cometen, ni

tampoco favorecerlos, que nunca es licito, porque seria estimar el mal, sino disimular quando por ellos no se perturba la Republica, sino es que se siga escandalo con la perseverancia.

85. Permitian los Mexicanos mugeres, que ganassen con sus cuerpos, aunque no tenían lugares señalados, los mancebos, antes de casarse tenían sus mancebas, y solian pedir las a las Madres, y era costumbre, que si tenía hijo de ellas qualquiera luego los Padres lo requerian la recibiera por muger, o la dejasse, porque despues de tener hijos era afrenta grande vivir amancebados, llamabase Tlaclatlaza Huilli, muger que puede dejarse sin agravio del matrimonio, a diferencia de la que se pedia para muger a quien llaman Cihuatlactli, muger pedida, y la que no era pedida para dejarla, o casarse llamaban Temecaulti, si la recibia por muger, juntabanse los parientes a celebrar las bodas, y si la dejaba se la llevaban los Padres.

86. Otra especie de mancebas avia que con la fuerza de la asición se juntaban, y se trataban de casar, y hechas sus ceremonias quedaban casados con aviso, y junta de parientes, a esta llamaban Nocihuauh. Otra especie se permitia en los Señores que tenían Concubinas despues de casados con sus mugeres, a que llamaban Cihuapilli la Señora por muger legitima.

### *Leyes de los Mexicanos.*

87. **E**L que se juntaba con su Madre, Hermana, Con Huegra, con En-<sup>Romanos</sup>teñada por la defencia que se debe a la <sup>3. p. 118.</sup> cercania de la sangre, y por ser grave <sup>2. C. 3.</sup> Tor. 2. exceso que vn mismo hombre tuviesse <sup>p. lib. 12.</sup> acceso con tan cercanas parentas, mor- <sup>cap. 4. 5.</sup> rian ahorcados, y si era con voluntad <sup>6.</sup> de la muger morian ambos con vna misma foga, Leyes, que de generacion heredaron hechas con consejo, y que se ajustan al capitulo veynete del Levitico falso con las Curadas, porque si vno moria, y dejaba hijos el hermano mayor quedaba con la Viuda, y la recibia por muger, y esto no obligava como en la Ley del Deuteronomio veynete y em-



co, no hazian la ceremonia quando no queria de descalzarse el zapato, y de escupir en la cara, como entre los Judios, sino que era el casamiento voluntario.

88. A los adulteros apedreaban, y era en dos maneras, ò poniendole la cabeza sobre vna piedra, y dandole contra, ò apedreandole muchos, si era noble, por compasion le daban garrote, y despues le tiraban piedras, y esto avia de ser con testigos, que no bastava la acusacion del marido, y era con confesion de los acusados, y no tenia el marido permission para matarla, porq tenia pena de muerte, aunque los hallara juntos en adulterio, si la mataba, q era caso a los Juezes reservado, nombrados para el consentimiento de las causas de matrimonio, porque decian q era vsurpar la juridicion Real, y a los Juezes quitarles el derecho. En el Pueblo antiguo de los Hebreos, como consta del quinto de los Numeros la llevaban al Sumo Sacerdote, y hazia la prueba con el agua que llamaban de la Zelotipia lo qual se permitio algun tiempo en la primitiva de la Iglesia, y despues se prohibio por razones justas.

89. A los que mentian en cosa leve les picaban los labios con vna pua de maguey, y a los que en cosa grave les cortaban vn pedazo de los labios, oy huviera muchos sin labios por lo mucho que mienten.

90. El que se vestia de muger, ò la muger en trage de hombre le ahorcaban, esta fue Ley del veynte y dos del Deuteronomio, y es la razon: por escusar los actos libidinosos que pueden encubrirse.

91. Al que cometia el pecado nefando, y a la muger que contra otra muger tenia delectaciones carnales, q llamaban Phitlache incuba, los ahorcaban, y ponian gran cuydado en evitar este pecado, y si era Sacerdote lo quemaban para satisfacer la gravedad del pecado.

92. A las alcagueras sacaban a la plaza, y en publico le quemaban los cabellos hasta que llegaba a lo vivo, con teas que llamaban ocote, y le vntaban la cabeza con ceniza caliente del ocote

y si era persona de suposicion a quien servia de tercera le añadian mas penas al delito.

93. Al Sacerdote que hallaban comprehendido en deshonestidad, ò le hallaban con alguna muger le pribavan de oficio, y era desterrado.

94. Si alguno tenia acceso con alguna esclava, agena, y moria estando preñada hazian esclavo al que cometia la culpa, y si paria se llevaba la cria, y la avia de libertar con precio.

95. En los hurtos era Ley general que siendo de cosa de valor tenian pena de muerte, y si la parte se convenia, pagaba en mantas la cantidad al dueño, y otra mas para el Fisco Real, a esto acudian los parientes, y por la culpa quedava esclavo, y si lo avia gastado, y no tenia con q pagaba con la vida.

96. El que hurtaba en la plaza, ò feria que llaman tianquizco luego era alli muerto a palos por ser en el lugar publico el atrevimiento.

97. El que hurtaba cantidad de mazorcas de mays, ò arrancaba cantidad de matas tenia pena de muerte, pero le era permitido el que tomara algunas para comer.

98. Si alguno vendia por esclavo algun niño perdido quedaba esclavo, y le vendian la hacienda dandole al niño la mitad, y pagando al comprador lo q avia dado, y si eran muchos los vendia, y esta pena tenia tambien el que enagenaba, ò vendia a gunas tierras q tenia en deposito sin licencia de la justicia.

99. El que hurtaba plata, y oro lo desollaban vivo, y sacrificaban al Dios de los Plateros que llamaban Xipe, y lo sacaban por las calles para escarmiento de otros, por ser el delito contra el Dios fingido.

100. En las guerras q primero justificaban para hazerlas a los que eran causa de motin, los castigaban con muerte, y al que hazia algun daño a los enemigos sin licencia del Capitan, ò si acometian antes del tiempo, ò se aquartellaban de la vanderá, ò quebrantaban algun vando eran degollados, y si quitaban la presa, ò cautivo que por su persona avia adquirido pena de muerte.



101. Al traydor que descubria a los enemigos los secretos de guerra, le hazian pedazos, eran sus bienes confiscados, y sus parientes quedaban manchiados.

102. El que en guerra bayle, ò fiesta sacaba las insignias, ò alguna señal, ò armas de los Reyes de Mexico, Tezcoco, y Tacuba tenia pena de muerte, y confiscados los bienes.

103. Los Juezes, ò Relatores que hazian falsa relacion al Rey de algun pleyto, y los que injustamente, y sin razon sentenciaban tenian pena de muerte.

104. A los hijos que malbaratavan la hacienda heredada, y a los Tutores que la gastaban los ahorcaban en pena de que no estimaban el sudor ageno.

105. El que quitaba los mojones, y linderos que la justicia ponía en tierras, y heredades tenia pena de muerte.

106. El que hazia hechisos, y los maleficios moria sacrificado, y abierto por el pecho; y el q con bebedizos mataba era ahorcado.

107. El que siendo mancebo bebia vino con demasia lo llevaban a la cárcel, y alli a golpes le quitaban la vida, a las mugeres que se embriagaban apedreaban como adúlteras, al Noble le quitaban el oficio, y quedaba afrentado a los plebeyos les quitaban el cabello, y les derribavan las casas. En Tezcoco al Noble lo ahorcaban, y lo hechaban en el rio, para que se artase de agua el cuerpo que en vida bebió tanto vino, al plebeyo lo vendian por algunos años, y a la tercera vez le ahorcaban.

108. El esclavo que salia de la prisión, y se entraba en el Palacio quedava sin esclavitud, y libre de las penas en que estaba condenado, porque era como lugar de refugio el Real Palacio.

109. Otras muchas leyes extravagantes que con el instinto natural con maduro consejo confirmaron, y que inviolablemente guardaban. Tenian los Mexicanos, y los de Guatimala como el deponer al Rey con junta, y consejo de la Nobleza, y el promover las causas para la guerra, el guardar los sueros a los Embajadores, y Correos, de que deyo escrito, y van en la parte de la Po-

litica advertidas, basten las puestas para el conocimiento de que no eran tan barbaros como algunos piensan.

110. En tres delitos en que eran en su gentilidad con todo rigor castigados, porque entonces conocian ser frecuente, estan oy los Naturales con dissolution perdidos, que son adulterio, la embriagues, y hurto, porque como son de tal natural, que son mas llevados por el rigor, y miedo, que por la razon, y suavidad, con la clemencia de la Iglesia, y su Ley de gracia, han soltado las riendas de su inclinacion depravada. Desdicha grande que lo que no se les consentia quando Gentiles, se les tolere siendo Christianos. Todos a la embriagues tan inclinados, que porque les convidan a pulque convidan, y entriegan sus mismas mugeres para la luxuria, cometen incestos en la embriagues para decir que estaban embriagados, siendo la disculpa su misma culpa. Trabajan mas por lo que hurtan, que por lo que ganan, y assi son menester muchos ojos, porque lo que sus ojos ven sus manos aguilas son. Pues el mentir, en qualquier informe lo primero q dicen es vna mentira si le sirve despues para su defensa, y lo que es para llorar es lo que en las confesiones mienten pensando enganar, y en su daño se engañan a si mismos, en lo que son puntuales es, que apenas tienen el menor achaque, quando llaman al Ministro, no tanto por su bien, quanto por darle q hazer, y a vezes se valen de que los sacramentē para escaparse por enfermos, ò para q los visiten con agafajos. Ya ha sucedido llamar a las nueve de la noche a los Sacramentos, y a la mañana verlos lebantrados, y averiguado el caso fue, por que aviendole reñido el marido fingió achaque, se hizo sacramentar por hazer las pazés, y hechas se fue a vender a la mañana sus maritatas a la plaza, esto es de mas de cinquenta años de experiencia, y cada dia van a peor, porque antes eran los Negros, y Mulatos sus enemigos, y con beber juntos se han hecho camaradas, de quienes aprenden otras mañas, Dios Nuestro Señor les alumbre los entendimientos para que



conoscan la obligacion que tienen de  
Christianos.

CAPITULO XVI.

De como estaba en tiempo de su genti-  
lidad la Ciudad de Mexico  
Tenochtitlan.

III.

**A**unque en varias partes  
del Teatro Mexicano he  
tocado las grandezas de  
los Templos, y Palacios  
Mexicanos me ha parecido por fin des-  
ta segunda parte poner las excelencias  
de la Ciudad, que los Anchores que de  
ellas tratan han puesto, y otras que han  
dejado de poner segun la narracion se-  
gunda que hizo D. Fernando Cortez al  
Señor Emperador que en latin traduci-  
da fue impresa en Colonia año de 532.  
escrita por Cortez en Cuyoacan en 15.  
de Mayo del año de 522.

Cortes.  
narrat.  
fol. 27.

112. Fue fundada la Ciudad de Te-  
nochtitlan despues que los Mexicanos  
vinieron a estas partes passados mas de  
cinquenta años en el sitio que oy tiene,  
sobre vna laguna por nueve familias,  
tan pobres en sus principios que sobre  
terraplen de cespedes hazian sus casti-  
llas de cañas, y de pajas, fue creciendo  
la poblacion de manera que quando vi-  
nieron los Españoles tenia setenta mil  
casas, y los edificios de los Nobles eran  
de altos, y edificios sumptuosos. Tor-  
quemada dice tenia ciento y veynete  
mil casas, y en cada qual hasta diez ve-  
zinos, que se contaban vn quento, y  
docietos mil; eran las ordinarias de ado-  
ve con sus terrados, y azoteas, y muchas  
encaladas, no tenían puertas de made-  
ra, porque servian de puertas vnas espe-  
ras, o petates con vnas tejas que hazian  
ruido, para que llamassen los que ve-  
nian, porque era entre ellos costumbre  
no entrar hasta avisar a los de adentro,  
y esto era á distincion de las casas de Ca-  
valeros que tenían las portadas gran-  
des con altos, y bajos, y ventanas gran-  
des, que las de los plebeyos solamente  
tenian veotanillas de vna tercia como  
aora las usan.

Herrera.  
Dec. 2. C.  
13.  
Torq lib.  
3. cap. 22.

Torq cap  
23.

Edificios

Calles.

112. Las calles eran en tres mane-

ras: vnas con la azequia en el medio. y  
á los lados de las puertas calzada para  
los que passaban, y la azequia para el  
tragino de las cañas, y estas eran las  
calles de los principales en medio de  
la Ciudad, como oy está la calle de la  
Azequia, que passa por el Palacio Real.  
Otras, todas de agua, que corre pondian  
á las espaldas de las casas con sus cam-  
ellones de tierra donde sembravan, que  
llaman Chinampas, por esta no se po-  
dia passar sino era en cañas, á estas  
caian puertas falsas para el servicio ma-  
nual de cada casa. Otras calles avia to-  
das de terraplen, pero tan angostas que  
apenas cabian dos personas juntas, á es-  
tas salian las puertas principales por  
donde entraban, y salian, y como por  
las aguas era el sitio dispuesto para  
qualquiera planta tenían plantados por  
toda ella Sauces verdes, Sabinos muy  
altos, Cipreses copados, y plantas de  
flores olorosas, legumbres para vender,  
y comer de ellas, que todo parecia vn  
parayso deleytable, y como en los ar-  
boles anidaban pajaros los criaban, y  
con cebatanas de que usaban los caza-  
ban, porque eran diestros en tirar, y oy  
permanecen los jardines; los Señores  
tenian sus jardines.

113. Entraba en la Ciudad por vna  
targea de cal y canto vn caño grueso  
de agua de la fuente de Chapultepeque  
que oy permanece, repartia se por ca-  
ños de piedra á las casas de los Señores,  
que tenían sus estanques de agua con q  
regaban sus jardines, y en que criaban  
pezes, de ella bebian los de la Ciudad,  
porque la de las azequias es gruesa, y  
donde no alcanzaba la llevaban en ca-  
ños, que llaman acales, que segun An-  
tonio de Herrera andaban en la Ciudad  
mas de cinquenta mil sin las que venia  
de a fuera de los pueblos comarcanos,  
que eran en mayor cantidad.

Agua

Herrera  
fol. 24

114. Tenia muchas plazas donde  
se vendia, y compraba lo necesario: vna  
general dos vezes mayor (dice Cortez)  
que la de Salamanca rodeada de porta-  
les donde se vian mas de sesenta mil  
personas que vendian, y compraban, ca-  
da cosa se vendia aparte en los puestos  
bien ordenadas con tal concierto, que  
ca-

Plazas



cada qual tenia su puesto media vara del suelo lebandado en forma de calles, vendianse piezas de oro, y plata, de plomo, y cobre, piedras preciosas, conchas, corales de hechuras de pluma, que traian de Michoacan de pajatos, y labores muy vistosas, piedra cal viva, maderas labradas, y por labrar, avia puesto de aves: Gallinas, Perdices, y Codornizes, Patos, Tordos, Palomas, Gavilanes, Alcones, Aguilas; y Papagayos vivos. En otra se vendian Conejos, Liebres, Venados, y Perros castrados que criaban para comer, y eran perros que no sabian ladrar. En otras partes todas yerbas medicinales con que se curaban, como oy se acostumbra.

115. Y tenian gommas, y enjundia de que hazian emplastos, avia cargadores, y ganapanes para llevar lo que se compraba pagandoles, tenian tiendas de Barberos, que con nabajas de piedras de dos filos tan agudas como si fueran de azero rapaban las cabezas, tiendas de bodegones donde daban de comer, otras de ollas grandes de atolé, y masamorra para beber, y esto no solo en las plazas, sino en las esquinas se vendia con tamales como oy lo acostubran.

116. En el mantenimiento se admiraron los Españoles de ver lo que se contumia, y lo que siempre sobrava de carne de animales, assi muertos como vivos, porque ningun animal dejaban de comer como Ratones, Tuzas, Culebras, Lombrises, Hormigas tostadas, y de vna grafa que se cria sobre el agua, seca, y munda la hazen como queso, con vn sabor de sal, pan de tortillas de muchas diferencias, de yerbas comestibles, y frutas en cantidad todo el año.

117. No menos causo admiracion las muchas diferencias de colores que vendian hechas de ojas de arboles, y de ojas de flores, rayzes, y cortezas para los Pintores, y del azeyte de chian, que es vna semilla como mostaza, que oy sirve a los Pintores mejor que el azeyte de linaza, y ellos lo vsaban tambien para vntarse los pies, y piernas para que no les dañase el agua, juntamente aqui se vendia miel de avejas, miel de maguey, y del maguey vino, y chacacas.

118. Avia Mercaderes de ropa que vendian huypiles de todos generos, mantas de algodón: vnas más delgadas que otras, blancas, y de colores varios, otras labradas de pelos de conejo, y de plumas de aves muy menuda otras hechas todas de plumas blancas, y preservan del frio como las mantas, y juntamente hilados de pelo de conejo, de algodón de varios colores, que llaman itochomite madejas blancas, y de colores.

119. Vendianse esterres burdas, y finas, y de colores, que servian de alfombras de lo que llaman tule, y de palmas, que llaman petates, cueros de venados crudos, y curtidos con pelo, y sin el, y cueros de todos animales, y aves adobados, carbon, leña, cal viva, que sirve para el mays cozido de que se han de hazer tortillas, que despues que lo bajan del fuego se hechan cal para que se ablande, y este llaman nextamali, loza, y todo genero de barro fino, con diferencia de bassijas vidriadas, y por vidriar.

120. Finalmente de todo lo que vendian (que decian todas las cosas feria nunca acabar) daban vn tributo al Señor de todo a manera de alcabala, y andaban por la plaza siempre vnos como Alguaciles que los libravan de ladrones, y eran los que cobravan para el Palacio el tributo, y de todo lo comestible guardaban en sus cocinas para si, y para los de su Casa Real.

121. Cerca de la plaza estaban en vna sala doce hombres ancianos como en audiencia librando pleytos entre los contratantes. La compra, y venta por grueso era trocando vno por otro, y por menudo con cacao, que era su moneda vsual, y les dura hasta oy, avia alambres de caña con que se media, y cordones para medir en lugar de vara por brazas, y castigaban como a ladron al que falseaba las medidas, a los forasteros Mercaderes trataban con cañño, y en todo avia tanta cuenta, y razon que no estorbava la mucha gente para perturbarla.

122. Lo que mas a la vista hermosaba la Ciudad eran quarenta torres que



tenia, que la menor era tan grande como la Giralda de Sevilla, assi lo dice en su narracion Cortez: *Sunt in eo circuitu quadraginta turres altissime quarum minor inter eas est tanta proceritatis quantæ est turris Cathedralis Ecclesie Hispalensis, & tan bene constructa ex lapidibus, politis quam ex lignis ut eis Politores fieri non possent aut fabricari.* Estas eran las de quarta Templos grandes que tenian en la Ciudad, fuera de los menores como hermitas que llegaban a igualar los dias del año, y si la menor era de tanta altura, la de el Templo mayor que tal feria?

123. El sitio que tenia entonces era mas bajo, y el suelo sobre que se fundó la Ciudad no es el que aora tiene, porq̃ trataron de traer el agua, y sobre el primer suelo de la Ciudad vn estado subió el agua abriendo el manantial q̃ venia del ojo de Churubusco, y crecieron tanto las lagunas, que como dichos es, en tres dias creció tanto que se subió vn estado del primer suelo de la Ciudad, y saliendo en las canoas dieron orden con la ayuda del Rey de Tezcoco, y con los de Xochimilco, y la comarca de hazer alvarradas, la caizada de Mexicaltzinco, y la alvarrada de S. Lazaro (como digo en otra parte) volvieron a terraplenar el ojo de agua, y el rebentó por la parte de la zierra, que mira al Oriente en las vertientes de Huexotlincó, salian por la boca pezes tan grandes como vna pierna, con admiracion de los Naturales. Sucedió veynte años antes que viniesen los Españoles, y segunda vez volvió a rebentar des-

*Torq̃ lib. 3. f. 321.* pues de ganada la tierra, porque se juzga ser río subterraneo, entonces leban-  
taron el suelo dos varas en alto, despues acá se ha lebanado mucho mas.

124. En los contornos de la Ciudad era todo laguna por donde corrieron los Vergantines en la Conquista, en particular la parte del Poniente de Tlatelolco hasta el Pueblo de S. Miguel, donde oy se siembran trigos, y mays; y al Norte à la parte de las salinas, aunq̃ en tiempo de aguas aqui suele aver alguna, luego se seca, la razon q̃ da Hen-

rico Martinez, es porque bajan de lo alto lamas que lo han lebanado, y pisan el suelo bestias, que antes no avia, pero la causa ha sido el divertir las corrientes que llenaban estas partes, y averlas encarcelado en la laguna de S. Christóbal por escusar la inundacion a la Ciudad. Esto es a cerca de lo que era Mexico Tenochtitlan, nombre de esta Ciudad, que se apreciaba entonces mas del nombre de Tenochtitlan, llamada assi por el primer sitio que Anxolohua, y Quauticoatl hallaron donde estaba el Tenochtli Tunal de piedra donde les mandó fundar Tlaloc, que es donde oy está la Iglesia Cathedral Mexicana.

125. Però despues que entró la Fè es mas conocida la Ciudad por el nombre Mexico (ora sea porque Huitzilopochtli, su Dios, se llamaba Mexitzin, ò porque su Capitan se llamaba assi, ò porque se vestian de hojas grandes de la laguna, llamadas Mexitl, ò porq̃ quiere decir manantial, como algunos piensan, siendo muy distinto el vocablo me-yally, que es manantial, de Mexitl, que es la oja ancha de la laguna; con razon se debe preciar mas este nombre Mexico de donde ha salido la redempcion de tantas almas; donde tanto se ha enalzado el nombre de CHRISTO Nuestro Redemptor, y Mesias, porque como dice el R. P. Fr. Martin del Castillo en la explicacion del Acto Capitulare que tuvo en Toledo, impresa año de 1657. Mexico en Hebreo, Caldeo, y Siro es lo mismo que de mi Mesias, y si el Mesias le dió el nombre como de su linage *Genus meum*, honrando a Mexico con el apellido de su Real Persona, y Mesiasgo fue por feliz pronostico de lo q̃ en el se avia de enzalzar la verdadera Religion del Mesias, y assi viene a ser este su mas honroso titulo: si aquel fue en su antigua gètilidad su mas apreciado nombre, sea en gloria de Dios, y honor de Maria SS. su Madre en culto, y alabanza del Señor S. Joseph su Patron, y de mi Serafico P. S. Francisco, cuyos hijos dieron venturoso principio a conversion tan dilatada como primeros Obreros Apostolicos desta nueva

Iglesia.



# MANIFIESTO DEL ZELO DE VN

Religioso Ministro de los Naturales à cerca de el estado de la Republica de los Indios con el pulque, que beben, y la perdicion que tienen.

Si se considera, y compara lo que en la gentilidad passaba con los Indios a cerca de la bebida de el pulque con lo que succede siendo ya Christianos no pueden dejar de sentir su perdicion los que tienen zelo de Christianos, y pechos Catholicos de Fieles verdaderos. En la gentilidad vituperaban el vicio del beber, y castigaban cõ leyes rigorosas la embriaguez; el vso que tenían de beber su vino, que era el pulque, que assi se llama oy, era con licencia de los Señores, los viejos, y viejas que passaban de cinquenta años dos, ò tres tafas pequeñas, que eran xicarillas; en las bodas se permitia sin que llegasse a demasia, la gente plebeya al tiempo de trabajar, las paridas los primeros dias por necesidad, y esto en vasos muy pequeños, que denotaban la poquedad, los quales ha pocos años que las dejaron de vsar, y se introduxeron vasos grandes para la demasia; los principales no lo debian, porque era mal mirado el que lo vsaba, bebian cacao pinolli, y otras bebidas de semillas; la pena que tenían por sus leyes los q se embriagaban, y aun los que daban voces con el calor del vino, era tresquilarlos afrentosamente en la plaza, por la segunda vez les derribavan la casa en que vivian, dando a entender, que no merecia vivir entre gentes quien perdiendo el juyzio procedia en el beber como bestia, y era privado de todo officio honroso, sino se enmendaba lo condenaban a muerte, y sacrificio, quedando toda su familia deshonorada. En Tezcoco tenia el plebeyo por la primera vez pena de ser vendido por esclavo; la segunda ahorcado; el Noble à la primera vez le ahorcaban, y su cuerpo le hechaban al rio para q se artase de agua en muerte el cuerpo que se avia demasado de beber en vida, a las mugeres las apedreaban como adúlteras, con tanto rigor, que vn Rey executò la pena en su misma mu-

ger sin atender al caricio de esposa, y sin reparar que era del Rey de Mexico Sobrina, a vna Tia suya yendo Nezahualcoyotl Rey de Tezcoco por el Pueblo de Arzumba, que esta en la falda del Bolcan le mandò matar porq criaba magueyes, y vendia pulque.

Despues de la Conquista empesaron los Indios, assi principales, como plebeyos à beber, porque la codicia de venderles el vino de Castilla, y la inclinacion que tienen à beber, y à la embriaguez dio facil entrada a q bebieran hasta caer. A los principios tenían pena de carcel, y de azotes los borrachos, el pulque se vedia en puesto conocido para medicamento en la plaza, dejaron el vino de Castilla, y passaron à beber el vino de la tierra por barato, y diò en entrar tanta cantidad en esta Ciudad de Mexico que oy entran cada dia mas de dos mil arrobas, y en particular los Martes y los Sabados, es vn exceso grandissimo, que segun computo entraran estos dias mas de quinze mil arrobas, y tantos son los puestos donde publicamente se embriagan, que no ay barrio, ni calle que no tenga taberna publica donde se vende con musica de guitarras, arpas, y otros instrumentos cõ apofentos donde se junran Negros, y Mulatos, Mestisos, y muchos Españoles, los Indios que eran de los Negros enemigos se han hecho con la bebida camaradas, con tanta inmunidad de Iglesia, porque ningun Ministro Real puede entrar à prender, ni à sacar de la pulqueria delinquentes (que essa es vna de las condiciones del Asentista) y si se atreve a entrar castigan los Ministros superiores al ministro inferior: aora se verifican las palabras de Dios por el Rey David: *Odiui Ecclesiam malignantium* dõde se ha visto entre Catholicos que tenga inmunidad de Iglesia vna sinagoga de vagamundos, y borrachos? con tanta conveniencia que dan de comer de



valde à los que tan caro les cuesta la bebida solo por atraer marchantes q̄ lo comprehen, y para mas aficionarlos ponen por administradoras, y vendedoras las mas hermosas, y limpias, q̄ firven de enzuziar las almas, y conciencias, y aunque no quisiera ofender los castos oydos de los virtuosos, es forzoso decir q̄ se tuvo por cierto, que para atraer compradores tenian prevenzion de sugetos de todos sexos para la torpeza: tãto ha subido el precio de esta publica disolucion, que los Asentistas han llegado a dar noventa mil pesos cada año sin lo que ganan para si, y distribuyen en tantas guardas que registran las entradas.

Este pues pecado tan continuo es la perdicion total de los Naturales en sus vidas, en sus haciendas, y en sus almas: en sus vidas, porque estando borrachos con el furor se matan vnos à otros, y à sus mugeres con ocasion muy leve. pues en seis años entre mil y docientos difuntos que se numeran en los libros para la rebaja de los tributos se hallaron setenta y seis muertos en pulquerias, apenas ay dia en q̄ no sucedan desgracias de heridas, y muertes, y si esto es lo que se manifiesta quãtas seran las que se ocultan? y no son pocos los que del mal tratamiento, y del mucho pulque que beben enferman, pues son los que mueren muchos; no es menos en sus haciendas la perdicion, pues dejan de trabajar lo mas de la semana por acudir a la embriagues, y como tienen en la pulqueria la comida, con lo poco q̄ ganan se contentan, y si no trabajan no les falta la bebida, porque vnos à otros se convidan, y el trabajo de toda vna semana se gasta en vna hora, dejando a sus mugeres, y a sus hijitos sin sustento, y da compassion verlos tan desnudos sin tener que vestir, porque todo lo gastan en beber; tambien es contra sus almas, porque fuera de ser pecado mortal la embriagues intentada, de ella se siguen innumerables ofensas contra Dios; de aqui los incestos hasta con sus mismas Madres, y esto a sabiendas, porque para tener

disculpa (si los eogen) toman por culpa el beber para decir q̄ estaban borrachos siendo la misma culpa su disculpa, vnos a otros se truecan las mugeres, y porque vno le combide a la borrachera le embida con su muger para la luxuria; de aqui los robos, de aqui los homicidios, los bayles, y supersticiones, idolatrias, llamandole agua de Dios al pulque, como si fuera bendita, y lo que mas es de llorar que con ser tan patente esta insolencia, y de todos sabida, y que cada dia va creciendo la maldad no ay esperanza de la enmienda, porque no se pone remedio, y aunque cada dia se predica es predicar en desierto, porque parece que lo està este Reyno de zelo, y justicia.

Mucho necessitaba Mexico de que con penas grandes de azotes, y de carcel reprimiera la disolucion de esta gente (que es tal que no se enmienda sino es con el rigor del castigo) pudiera ser que con esto se minoraran tantos daños, pues de la embriagues nace la ignorancia de las cosas de Dios, porque no tienen lugar de aprender las oraciones, ni oyen Missa, ni platicas, ni se confiesan, causa para q̄ se les borre la Fee, y sean peores q̄ Gentiles, pero como no se han de executar los mandatos, que muchas ordenanzas se hechan a espaldas, yo quisiera volberlas por no ver en esta Ciudad de Mexico tanta perdicion. Aqui es la mayor que en los pueblos pequeños donde no ay Juezes de pulque interezados, tienen a las Justicias y a los Religiosos Ministros mas temor, y reverencia, pero aqui à cada passo pierden a sus Ministros el decoro, y como su primer diligencia es tener a hombres poderosos, y oficiales de justicia por compadres a quienes regalan con cosas de poca monta (de que hazen las comadres mucho aprecio) se fian en que tienen para con los Ministros defensores, lastimoso estado, aunque no se si se puede llamar estado lo que promete estabilidad tan poca, y amenaza cayda lamentable, Dios Nuestro Señor, lo remedie, y la



mie con ojos de piedad, y atienda à tantos como en ella le sirven virtuosos.

No ay verdad que no renga en las Letras Sagradas el apoyo; En el cap. 31. del Genesis se halla la casa de Laban antes prospera, rica, y llena de gente; pobre, y sola porque Jacob se llevó los bienes, y la gente, y si buscamos la causa hallaremosla en el mismo texto muy al vivo para lo que sucede en este Reyno semejante, la desolacion de la casa de Laban fue en ocasion que el; y los suyos avian ido à tresquilar las ovejas: *Eo tempore ierat Laban ad tondendas oves*, y quando el estaba ocupado en esto estaba Jacob por mandado de Dios despojándole la casa, y llevándose la gente. No es mucho que Dios haga lo mismo en este Reyno quitando la gente, pues los que avian de cuydar de su aumento se ocupan en tresquilar estas pobres ovejas sin dejarles pelo que les cubra, donde están tantos Ministros con haveres de su Magestad afalaria-dos? donde son idos? *ad tondendas oves à tresquilar a los Indios hazien-doles gastar en pulque sus caudales; dejándolos sin capa, sin manta que los cubra debajo de la capa del cielo sola-mente; pues los mas por beber andan sin capa, desnudos, y trapientos; y si en aquella ocasion Lya, y Raquel con desseo de que las llevasse Jacob con sentimiento decian de Laban: quasi alienas reputavit nos, & vendidit; comedit que pro pretium nostrum*, nos ha tratado como a estrañas, y no como à hijas, y nos ha vendido, y comido nuestro precio; esta misma queja pu-dieramos dar en nombre destas pobres almas, no los tratan como a hijos de Dios; y de la Iglesia reengendrados en las aguas del bautismo; sino como a estrañas, y gentiles, pues las dejan perder con la borrachera como à Infieles. No como a proprias, pues las tra-tan, y tienen por agenas del Reyno de la gloria por comer del precio de las almas: *comedit pro pretium nostrum*, todos comemos del sudor de los In-dios; el minero saca la plata que tra-bajan los Indios; el Labrador coge lo

que el Indio ara, y cultiva; el Cura, y Ministro del medito real que da el In-dio se sustenta; el Governador, y to-dos, porque de lo que el Indio suda se sustentan, y comen todos, pero el que enriqueze con la venta del pulque co-me el precio de las almas que se con-den an, ò desdichallos demas si comen del sudor del Indio es dejándole para que coma, y es ganancia para el Indio; y para el que le ocupa dejándole man-ta para que se cubra, pero con el pul-que a pedasos le dejan sin capa, mu-cho se debe temer por esto la perdida de la gente. Para pronosticar el Pro-pheta Ahias la pérdida del Reyno de Israel rompió la capa con que se cu-bria en diez pedasos, donde es de not-iar, que Ahias (según S. Geronimo) quiere decir afligido pues es lo mismo que esta palabra (*Heu*) que significa tristesa, y asllicion; pues si la capa del afligido rota en diez partes fue pro-nóstico cierto de la perdida del Rey-no de Israel, que diremos viendo las mantas de tantos pobres Indios en tá-ras partes divididas, que no teniendo-las por la embriagues ha sido porque cada qual de los que tratan en el pul-que se lleva su pedazo? en que ha de parar esto siendo precio de almas lo que adquieren?

Sobre los peligros que amenazan referidos me llama la obligacion de Cura, y de Ministro a manifestar el eslorvo que haze la embriagues de la guarda de la Ley Divina, y à la pre-dicacion Evangelica. El corriente or-dinario desde la Conquista ha sido q para que vengan à oyr Misa los Do-mingos, y dias de obligacion los In-dios se necessita que los Ministros los compelan, y saquen de sus casas, porq son aquellos que mandò el Padre de Familias que los truxessen a empello-nes: *Compelle eos intrare*, y siendo este el medio para que acudan a su obligacion, tienen las pulquerias pri-vilegio para que ningún Ministro de-bajo de graves penas pueda entrar en las pulquerias a sacar Indio de los que van à beber, con este privilegio ma concedido apenas amançe el Domini



go quando las pulquerias (que las tienen mas limpias, y bárridas que la Iglesia) se llenan de Indios, y de Indias, assi para beber, como para escusarse de la Missa, no perdonando esta perdicion en tiempo de Quaresma, y de Semana Santa; las comedias en la Quaresma cesan, y aun por el Jubileo de las Misiones cesaron por veinte dias, porque no se divierta alguna gente en oyr comedias quando se frequentan predicaciones Evangelicas, y las pulquerias en ningun tiempo cesan, y es tanta la gente que ay en las pulquerias los Domingos que mas auditorio se halla en vna pulqueria q en la Iglesia, porque mas gustan de assistir a la pulqueria que vende, que de oyr al Padre que predica, impulsos he tenido de ir a predicar a las pulquerias pero he considerado que no podrá recibirse la Ley Divina en aquel Egipto de maldades. No dió Dios Nuestro Señor la Ley quando estaban los Israelitas en Egipto, sino despues que salieron fuera en el monte Sinay, y fue porque en Egipto estaban en maldades entretenidos, y estorban a la disposicion de recibir la Ley, como es posible q estos la atiendan en vna ocupacion pessima de la embriagues entretenidos. En sentir de hombres doctos, y espirituales ha sido la borrachera por el demonio procurada, porque sentido de que saliesen de la gentilidad tantas almas buscó camino por donde llevarse las almas al Infierno, y medio para estorbar el fructo de la predicacion del Evangelio. Faraon, y los de su Consejo escogieron por acertado el ocupar a los hijos de Israel en obra de trabajo para que no diessen credito a las palabras de Aaron, y de Moyses: *Oprimatur operibus, ut non quiescant verbis mendacibus*, esto mismo haze el demonio en Faraon figurado, si aquellos no daban oydos a la palabra de Dios por ocupados en obras de trabajo que haran los Indios entretenidos en obras de su gusto? los Indios no tienen más entendimiento que los ojos, creen más por lo que ven que por lo que entienden: por esso se

introdujeron representaciones a la vista que llaman Nexcuitiles, mueve más la vista q la palabra, como pues creeran que se van al Infierno por la borrachera si ven que es de tantos amparada. Antes que Christo Nuestro Señor dixesse *Lazare veni foras* mandó q le quitassen la piedra que le impedía la vista *tollite lapidem*: la Glosa: *tollite duritiam cordis*. Estando pues los Indios con el vicio de la embriagues endurecidos como podrá la semilla de la predicación llevar el fructo de la Fee que se predica si se siembra en piedras, y vna piedra les estorba la vista quando el vicio de la embriagues los ciega, y el verla tan permitida los alienta; vieran ellos que era este vicio tan detestable, y lo tendrían por pernicioso, como han de oyr las voces de los Predicadores? como han de resucitar a la vista de la gracia, y poner la enmienda? si ven q se consiente, y que no se prohibe tan detestable pecado que amenaza lamentable desgracia?

Algunos de buen sentir dificultan el que cese la perdicion del pulque, porque está ya en la Hazienda Real incorporada la cantidad que dan los Asentistas, y porque son muchos los interesados, y la codicia del interes del dinero les haze que atiendan más al interes que al remedio. Yo digo q si esto llegara a los oydos de vn Catholico Monarca como nuestro Rey, estimara más la salvacion de las almas de estos pobres que el dinero. Aquel Sabio Salomon Philipo II. decia en sus Cédulas Reales que si para la conversion de vn alma fuera necesario se gastara todo su Patrimonio Real, doctrina de S. Juan Crisostomo, que decia, que vale más la conversion de vn alma q infinitas riquezas: *Si immensas divitias pauperibus, plus tamen effeceris unam converteris animam*, pero viendo que no llegan a los oydos de mi Rey, y Señor aquestas lastimas, porque se haze poca estimacion de la salvacion de las almas, y sus Ministros aprecian más el dinero del pulque, dejaré cor-



MANIFIESTO DE VN RELIGIOSO.

99.

ror las lagrimas, harè la exclamacion, que haze en vno de sus Opusculos el Doctor Seraphico S. Buenaventura. *Quis mihi det vt cum Mardocheo indutus sacco quotidie plorem, & vultem ad fores Palatij? quia si ille pro temporali morte Iudeorum tantam tristitiam prætendebat, quomodo ego miser lacrimis impono finem: qui tantam stragem animarum vido?* si la perdida de algunas almas sin poder remediárlas se llamaba desdichado el Glorioso Doctor, ò que infelizidad la de los Religiosos Ministros que estamos en la Ciudad de Mexico, pues a vista de los ojos para la borrachera vemos caminar al infierno innumerables almas sin remedio.

Esto es acerca de los daños que resultan a los que beben, pero si atendemos al daño que se hazen los que lo venden, hallaremos q pecan mortalmente, porque segun la doctrina de los Sagrados Doctores; qualquiera que vende vino a persona notada de embriaguez peca mortalmente, porq da la causa, y materia al pecado; *Qui causam damni dat*; &c. y siendo los Indios notablemente dados a la borrachera, y en ellos tan cierta; sin duda que quien les véde el pulque es causa, y complice en aquel pecado, y demas consequencias perversas que de la embriagues se siguen, y de esta verdad se sigue ser la opinion del Reverendo P. Maestro Fr. Diego Gonzales de la Orden de la Merced infalible; el qual dice que no pueden ser absueltos sacramentalmente los que lo venden; porque aunque se pueden vender las cosas indiferentes al bien, y al mal como se venden licitamente las armas, que pueden quitar la vida agena, y defender la propia, licitamente vende el Boticario el rejalgar, porque Dios Nuestro Señor criò todas las cosas para el bien; como dice del vino el Eclesiastico cap. 31. *Vinum in iucunditatem creatum est, & non in ebrietatem ab initio*, y estando todas indiferentes, porque pueden ser malas, y buenas respecto de bueno, ò mal vicio de los hombres; aquella cosa serà ma-

la que se abuse, como dice Santo Thomas. *Non est malum, sed in usu peccantium*; es cierto q usado el pulque para la embriagues ya no es indiferente, sino malo, porque ya se determinò con el vicio extremo, que assi se quitan las indiferencias, luego no se puede vender sin culpa mortal, porque por obligacion natural no se puede vender al proximo materia para que mortalmente peque, pues peca mortalmente quien la vende. Si el Boticario supiera que el veneno era para matar vna persona pecaria mortalmente si lo diera; y el Espadero si supiera que era la espada para quitar vna vida, de donde se forma vn argumento que en toda razon Theologica Moral concluye. Ninguno que està en ocasion proxima de pecar voluntariamente puede ser absuelto, todos los que venden pulque està en ocasion voluntaria proxima de pecado mortal, luego ninguno puede ser absuelto sacramentalmente; y aqui se pudiera añadir, q los Sagrados Canones dicen que los que se embriagan con continuacion sean privados de la comunión sacramental, los que venden el pulque dan la materia para la embriagues continua, luego dan la causa de que se priven de tanto bien como del recibir el Sacramento del Altar. Passa adelante, y dice, que aunque ay opinion probable que se puede vender alguna cosa que resulte utilidad, ò necesidad propria, como el que tiene vn barril de vino, que es todo su caudal, y se le va corrompiendo, puede venderlo, aunque sepa que es para la embriagues por la necesidad, y propria utilidad; no corre en el pulque el caso, porque ni es vtil para la Republica, pues la pulqueria es vna sinagoga de vicios ni para el Indio, que queda desnudo; ni para su Magestad; pues sus antecesores antepusieron el servicio de Dios à las utilidades. como el no permitir los Judios en España, que tantos tributos ofrecian, y la expulsion de los Moriscos, que eran para las labranzas tan vtils: estas razones tan politicas, y Christianas pone con termi-

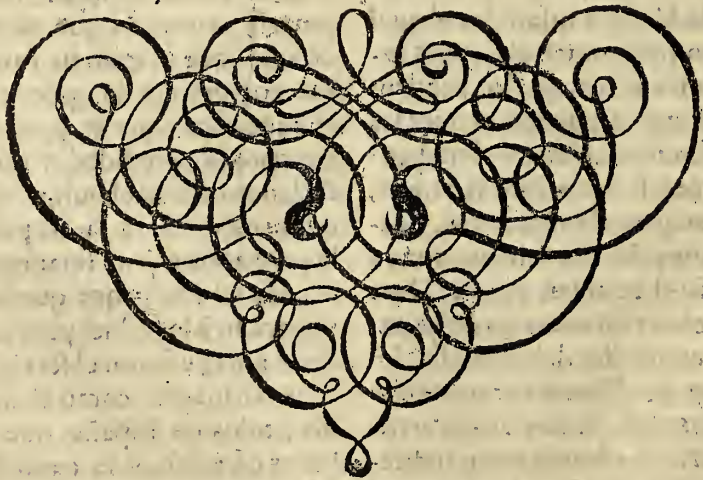


nos tan eruditos, que eran bastantes razones para que se quitara, y remediara tan perniciosa venta.

Prueba no ser conatural à los Indios la bebida su conservacion, pues estando en su gentilidad prohibida, eran millones, y aora consentida son miles, y segun van apocandose abranse de contar por cientos; trae la experiencia de que en Guatemala, y otros Reynos donde no se vsa el pulque se han multiplicado, y aqui se minoran, y la causa es beber con exceso vna bebida que para fortificarla la mezclan con rayzes, y frutillas fuertes, y es cierto que luego que la sacan de los magueyes le hechan rayz de Tepopote, que es vna escoba silvestre fuerte, lo adoban con cal viva, y otras inmundicias que dañan los cuerpos, y dañan las almas, porque es origen de la idolatria, porque al sembrar los magueyes, y al podarlos vsan de supersticiones, al estrenar el pulque nuevo de idolatria formal, porque juntos en combite ofrecen al Dios *Tezcatzoncatl*, que es Baco, el primer cantarillo, lebanta se vno de los viejos dan vnas bueltas al fuego, y en el con palabras que saben hechan aquel nuevo pulque, y luego los demas antes de beber hechan vn poco de lo que han de beber en sacrificio al fuego.

Pondera finalmente, que entre Catholicos se pierdan como barbaros, y entienda la semilla que se sufoco nacida entre espinas sin dar el fruto la Fee, que se pierde entre las pias del maguey, y sus espinas, y concluye lastimandose de que se pierdan estas ovejas, porque al ladrido del perro, y voz del Pastor teme el Lobo, y vemos que los Predicadores no ladran, que los Obispos no dan voces, y assi se va llebando el Lobo las ovejas. Mejor, fuerte tiene el Mercenario que huye, que el Pastor que vee, que quien vee consiente, y quien consiente peca. Y si por vasallos de su Magestad consienten; el mejor vasallo sera el que mas se conforma con la voluntad del Rey, luego siendo la voluntad de su Magestad el que no se pierdan sus tributarios y vasallos, sera mas leal el que le propusiere el daño (estas, y otras mas razones trae assi en este papel como en el memorial. Dios Nuestro Señor se sirva de q̄ configa su intento, pues es para servicio suyo, y mire con ojos de misericordia à aqueste Reyno à quien debemos pedir sea servido de que cesen las ocasiones continuas de pecar contra su Divina Magestad, porque de no aver enmienda se puede temer riguroso castigo.

(\*\*)





# TERCERA PARTE DEL THEATRO MEXICANO.

## TRATADO PRIMERO

### De los sucesos Militares de las Armas.

#### CAPITULO PRIMERO.

##### De el descubrimiento de las Indias.

**1.** **ENTRE** LOS ocultos secretos de la naturaleza se podia cotar la tierra Occidental de las Indias hasta q el famoso D. Christobal Colombo, a quien por la propiedad de la pronunciacion española llaman Colon, de sangre, y descendencia illustre de Genova, que hallándose en la Isla de la Madera por la inclinacion que tenia a navegar, Astrologo insigne, en cuya casa murió Alonso Sanchez de Huelva, o como otros llaman Buxula (como dice el Padre Alonso de Ovalle en la Relacion de el Chile) que le dejó como por herencia el apuntamiento que tenia de los rumbos, y vientos por donde avia vuelto de las Islas de Barlovento a donde aportó en una ocasion, q vn lebante furioso dió con el al Occidente, con esta noticia cierta se determinó a buscar la que tantos años estuvo de la Europa ignorada, y a Salomon no se le fue oculta, como tienen varios Autores, que por Ofir juzgan el Perú, y Vatablo la pone en la Isla Española, y de que tuvieron los Romanos noticia con nombre de Isla Platonica.

**2.** Esté pues Colon despues que fue a Genova a que le armasen donde fue despedido, porque lo tuvieron a cosa de sueño, y a Portugal donde salió con desabrimiento, aviendo embiado a su hermano Bartholome Colon a Francia para esta pretencion, viendo que tardaba determinó de ir a Inglaterra, y tratando el negocio con el P.

Fr. Juan Peres de Marchena, Guadian de la Rávida a quien avia dejado a su hijo D. Diego, le instó que fuesse a ver a los Reyes Catholicos D. Fernando, y Doña Isabel, que estaban en Granada yendo en persona a hablar a la Reyna a quien avia confesado; tratose el negocio, y aunque vbo de parte de los Pilotos dificultad, a instancia del Cardenal D. Pedro Gouzales de Mendoza, del Padre Fr. Juan Peres; Alonso de Quintanilla, y Luis Angel, que se ofreció a prestar para el viage el dinero, lo volbieron a llamar y salió vn Alguazil por la posta, que lo alcanzó dos leguas de Granada en la puente de Pinós, fue recibido en Santa Fee, donde ante el Secretario Juan de Colonia en diez y siete de Abril de 1492 se hizieron las capitulaciones, que le hazian Almirante de todas aquellas Islas, y tierras que descubriessse, y ganassse con los privilegios del Almirante de Castilla para el, y sus descendientes, Visorrey, y Governador General, y que pueda poner para cada officio su Teniente, y que hechos los gastos, de lo que quedase de oro, joyas, o qualquiera mercaduria, que se grangease le hazian donacion de la decima parte, y que pudieffe ser juez en los pleytos de la mercancia, con advertencia, que no llegasse a la mina de Guinea, ni a las conquistas de Portugal, con cien leguas.

**3.** Hechas capitulaciones con vn quento de maravedis q se le dio prestado por Luis Angel, que no quiso recibir en prendas las joyas de la Reyna. Partió a 12. de Mayo, dejando a sus

*Herrera. de C. 1. lib. 1. fol 26.*

*Capitulaciones.*

*Socorro.*



hijos estudiando en Cordova con cartas para todos los Reyes que le hiziesen buen pasage, y con orden para que en la Villa de Palos diese dos Caravelas con que estaba obligada à servir à la Corona, armò otra Nave, que llamò Santa Maria, la segunda se dixo Capinta en que fue por Capitan Martin Alonso Pinson, que ayudaron al despacho, porque eran de los mas ricos, y principales.

4. Proveydas las Naves con medio quento de maravedises que puto por octava parte por ser vna de las capitulaciones, que poniendo la octava parte llevèsse la octava parte de lo q resultara de provecho sacados gastos, embarcando noventa hombres, q animò el Padre Fr. Juan Peres de Marchena con su exemplo, salì el año de 492. à 3. de Agosto media hora antes de salir el Sol dia el mas feliz que hasta entonces amaneciò à los Antipodas del Oriente, Viernes, dia en q Christo murió para que vivamos en la gracia. De la Barra de Saltes, que assi se llama el rio de Palos dejando a las espaldas las mares hercules, con quien haze desden à Non Plus-Ultra de sus columnas, arribò a las Canarias, de donde salì à primero de Septiembre con bastimentos para vn año.

Embarcanse.

Los Soldados impacientes

5. Despues de aver navegado muchos dias, como se hallaban debajo de la Torrida Zona, los Soldados impacientes de lo que passaban en tan desusado clima comenzaron a entrar en desconfianza, y hablando primero en tre dientes, y despues muy claro le llegaron a decir que passaba de porfia, y se rosaba en temeridad el passar adelante lo que parecia constancia, porq iban los bastimentos a menos, el tiempo se dilataba, el viento escasea, amenazan las calmas, la tierra no parece, el peligro es cierto, y si no miramos por las vidas quedaremos por etcarnio de el mundo, y de nosotros mismos homicidas.

6. A todo esto el singular sufrimiento de Colon fue singular, pues ya disimulando, ya dandose por defendido, à vnos consolaba, à otros sa-

tisfata, y a todos con la esperanza alentaba, quando a deshora sale vna voz: tierra, tierra, ven vnos celajes por el Oriente, y vnos decian ser playa, otros tierras tajadas, y navegan donde parecian por vn poco de tiempo, pero mudò el rumbo a la tierra verdadera siguiendo su viage, y a pocos dias trataban de hecharlo a la mar, y Nuestro Señor fue servido de coronar su paciencia, porque vnos diè en que vieron vn ramo recién cortado, que aunque de Espino fue de Oliva para los q iban en aquella Arca, aparecen pajaros, y todos con la vista por la Proa eran argos para ganar diez mil maravedis de renta que estaban prometidos a quien primero descubrièsse tierra.

7. Vn dia dos horas antes de la media noche descubriò el Almirante vna luz, y llamando à dos Capitanes, y Soldados les mostrò la luz, y luego viò que de vna parte a otra la mudabà pronostico de luz espiritual que llevaban los de Europa à aquellas naciones, que vivian en las tinieblas de su gentilidad, el zinderefis de la razon, que como brasa media muerta entre las cenizas centelleando en la noche profunda de los horrores de aquellos Barbaros clamaba al Cielo por el soplo del Espiritu Divino, que por medio del conocimiento de Christo la encendiese para alùbrar aquel Gentilismo que tantos siglos avia estado en las tinieblas de su muerte.

8. Tenia de albricias el q primero descubrièsse tierra diez mil maravedis de renta, y aunque vn Marinero natural de Lepe, llamado Rodrigo, de Triana dos horas despues de media noche viò tierra se resolviò que las albricias tocaban al Almirante por aver sido el primero que viò la luz, y assi se le mandaron pagar los Reyes, y los cobrò todos los años en las carnicerías de Sevilla, el Marinero desesperado se passò a Africa, y murió renegado, triste pronostico el aver renegado el primero que estas tierras vido.

9. A once de Octubre Jueves se viò la luz dos horas antes de la media noche, y en amaneciendo todos la vic-

Vese luz.

Galat lib. 4. fo.

Vese ra.



vieron, y enarbolando el Estandarte Real, y los demas Capitanes sus banderas, que por divisa llevaban vna Cruz verde coronada, y por fiso los nombres de los Catholicos Reyes (significando la esperanza que tuvieron de poner a los pies de Christo crucificado las Coronas de los Reyes de este nuevo mundo como ellos tenían las suyas) Salto el Almirante con sus compañeros en tierra, y besandola vna, y otra vez levantando al Cielo los ojos en lagrimas bañados le dió muchas gracias por el beneficio, y en señal de la possession q tomaba en su nombre le puso a aquella primera Isla S: Salvador, y levantó vna hermosa Cruz, que fue como intimar las Provisiones Reales del Supremo Rey de Cielo, y tierra al Inferno todo para que desocupase aquella tierra que tantos siglos la tenia tiranizada.

10. Dadas gracias, se levantó el Almirante, y todos con repetidas alegrías a porfia le traian en brazos en señal del triunfo de tan grande hazaña, luego al punto con la solemnidad, y palabras necesarias tomó la possession en nombre de los Reyes Catholicos ante Rodrigo de Escobar Escribano Real, los Castellanos le juraron obediencia como a Virrey, y Governador, como quien representaba la Persona Real, pidiendole perdón de los disgustos por su flaqueza causados, que le avian dado en el discurso del viage, llamabase la Isla Guanahan, y de quinze leguas de largo, que despues fue de los Lucayos, novecientas y cinquenta leguas de las Canarias, llana, y con muchos arboles, de buenas aguas, y con vna laguna dulce en medio poblada de mucha gente, que luego llegaron a ver los Castellanos, y viendo los el Almirante tan mansos, y amorosos los regaló con cuentas de vidro, y bonetes colorados, q estimaron en mucho, hizole el Cazique retorno cosas de comida, frutas de la tierra, y algun oro; embarcóse luego, y al otro día Sabado en vna enramada que hizieron tomó possession por el Papa el Padre Fr. Juan Peres de Marchena, Franciscano, dixo Misa, y puso el Santissimo Sacramento, que todos adoraron, y le hizieron salva,

y fue aquella la primera Iglesia de las Indias, como dice el R. P. Fr. Diego de Cordova en la Chronica del Peru en la pag. 2. que cita varios Autores en parte, a Gomara, Enrique, Sedulio, Gonzales, Daza, Plati, y Conzaga, y a Enrique Willor, acudian aquellos dias a las Naves los Indios con algodón, y otras cosas comestibles, aunque con poco oro al rescate de las cosas de Europa, con tanta estimacion que los platos quebrados recogian por lo vidriado.

11. Reconociendo el Almirante, q avia otras Islas salio a 14. de Octubre, y el dia siguiente halló vna de siete leguas que llamó Santa Maria de la Concepcion, y reconocida le recibieron con amor, dioles de lo que traia, y pasó adelante, y halló otra de 18. leguas, a quien llamó la Fernandina por el Rey D. Fernando, pasó a otra Isla que se llamó la Iabela, y en 27. de Octubre descubrió a Cuba, y la llamó Juan, embio quien la descubriese, y hallaron los Soldados buen agasago, y ser tierra firme, y sabiendo que los Indios que la Isla donde se cogia el oro estaba a la parte del Austro de la punta Oriental de Cuba, que fue registrando. Salio en busca de la Isla de el oro, y encontró diez leguas antes con vna que llamó la Tortuga, llegó a ella, donde por ser dia de la Concepcion sacó las banderas, y se hizo salva, salio a tierra, descubrió ser mejor, y de mas longitud, y gente de mas razon q los demas, porque el Cazique vino a visitarle, y aviendole dado de comer, y regalado le hizo retorno con vn cinto de oro, mascaras de oro, y granos, continuó las visitas, y los regalos, puso vnos bofegutes a Gucanagari, (que assi se llamaba el Cazique) puso por nombre a la Isla por tener arboles, y pescados como en España la Española, y viendo que de esto descubierta podia dar entera satisfacion, haze vn castillo de madera trara de volver a Castilla, y deja quarenta hombres en la Española.

12. Sale del Puerto de la Navidad, que assi llamó al Puerto, en 4. de Enero de 1493. con Indios, y pajaros, y cosas de las Indias, y despues de largo viage,

Daza lib 2. c. 3 f. 11. Plati de BonoSias lib 2. c. 3 Gonzag. 4 p fol. 1298.

Isla que se descubrió a

descubrió

Vuelva a Castilla.



aviendo arribado a Portugal entrò en Pa-  
 los en 13. de Marzo, diò aviso a los Re-  
 yes, que se hallaban en Barcelona, don-  
 de llegó a mediado Abril, por los cami-  
 nos salia la gente a ver los Indios, y los  
 pajaros, nunca en España vistos. Fue re-  
 cebido de grande acompañamiento de  
 Cavalleros, y sabida su relación, dieron  
 los Reyes Catholicos gracias a Dios cò  
*Te Deum laudamus* postrados en tierra,  
 confirmaronle los privilegios, y dieron-  
 le Armas en 28. de Mayo; y à su Her-  
 mano D. Bartholome le hizieron Ade-  
 lantado; salia con el Rey llevándole a su  
 lado, el Cardenal D. Fr. Pedro Gonzá-  
 les de Mendoza le llevó a comer a su ca-  
 sa, dieron aviso a su Santidad de el nue-  
 vo descubrimiento, fue gran nueva pa-  
 ra el Colegio Sacro; y para el Papa Ale-  
 xandro VI. y de consejo de los Carden-  
 ales despachò vna Bula, que empieza:

Bula  
 Aposto-  
 lica.

*Inter cetera Divina Maiestatis*, su  
 data en Roma en quatro de Mayo de  
 1493. años, en que con honorificas clau-  
 sulas adjudicò lo descubierto, y lo de-  
 mas que se conquistase à los Reyes Ca-  
 tholicos de Castilla, y Leon, y a todos  
 sus sucesores en los Reynos.

Primera  
 embarca-  
 cion.

13. Con las Bulas Apostolicas que  
 dieron los Reyes con legitimo derecho,  
 y ordenaron se bautizassen los Indios q  
 estaban ya catequizados, y fueron los  
 Padrinos el Rey, y el Principe D. Juan,  
 ofreciendo a Dios Nuestro Señor estas  
 primicias de la Gentilidad de las Indias.  
 Volvieron a despachar al Almirante, y  
 con el a Fr. Buil, Frayle Benito Catalan  
 con autoridad Apostolica, y a otros Re-  
 ligiosos, y dandoles ornamentos, en  
 particular la Reyna diò vno muy rico de  
 su Capilla. En 17. navios embarcados  
 mas de mil hombres, que se juntaron à  
 la novedad de la riqueza; proveydos de  
 vituallas, y municiones con artilleria,  
 semillas, Caballos, Yeguas, herramien-  
 ta para las minas, y mercaderias para  
 trocar; el mismo año Miercoles à 15. de  
 Septiembre antes que el Sol saliese le-  
 vantaron velas, y salieron de Cadiz pa-  
 ra su viage, llegaron a 5. de Octubre à la  
 Gómera, donde se proveyeron de Ca-  
 bras, Ovejas y ocho Puercas, que pro-  
 crearon el ganado de cerda, que ay en

las Indias; arboles frutales, y hortaliza;  
 y caminando a la parte del Austro des-  
 cubrieron la Dominica, à Marigalante, à  
 Guadalupe, à Monserrate, la Redonda,  
 S. Martin, las Virgines, y Puertorico, q  
 le puso S. Juan, y a 27. de Noviembre,  
 Miercoles surgieron en el Puerto de Na-  
 vidad; saltò en tierra el dia siguiente, ha-  
 llò por relacion de Guacanagari la muer-  
 te de quarenta Christianos, vnos de en-  
 fermedad, y otros que se fueron a la tier-  
 ra de el Cazique Caunabo, y fueron por  
 el muertos, y otros que perecieron en la  
 fuerza que este quemò, que fueron cin-  
 co que avian quedado con el Capitan  
 Diego de Arana, de que recibì pesar,  
 y enfermò.

14. Despachò à Alonso de Ojeda la  
 tierra adentro, y à 18. leguas descubrió  
 rios de oro, y salió en persona à la Vega  
 Real, donde en quatro rios se hallaron  
 granos de oro fino, volvió a despachar  
 para Castilla à Antonio de Torres, y fue  
 muy buena la nueva de las minas. Parti-  
 tiò a descubrir à sia el Poniente, y descu-  
 briò a Xamaica, y otros cabos, dejando  
 por Presidente à su Hermano D. Diego,  
 y à Fray Buil por consejero, y a Pedro  
 Margarite Catalan por Capitan, y Al-  
 calde mayor; descubrió a Xamaica, y al  
 Jardin de la Reyna, y otras Islas; volvió  
 à la España la tuvo guerra con los de Li-  
 bao, sugetòs, hizo que pagassen tribu-  
 to vn escabel lleno de oro cada tres me-  
 ses, y el Rey Manicatex cada mes me-  
 dià calabaza, puso en el tributo del oro  
 su cuydado, pareciendole que con eso  
 aseguraba su conservacion en la gracia  
 de los Reyes, y era el menor procurar  
 la conversion de las almas, y predicaci-  
 ón del Evangelio, de aqui se ocasionò la  
 perdida de muchos Indios, que entran-  
 dose a los montes dejaron de sembrar, y  
 se sustentaban fugitivos cò rayzes de  
 arboles, y murieron muchos millares sin  
 bautismo, de que se lamenta el Señor  
 Montenegro lib. 3. que se perdiessen cer-  
 ca de veinte millones de gente en aque-  
 lla, y las demás Islas de Barlobento por  
 no aver quien se aplicase à aprender la  
 lengua para explicar los misterios de la  
 Fee Catholica, como cosa mas impor-  
 tante.

Hal-  
 oro.

Mon-  
 lib. 3.  
 10.  
 294

Con



15. Con las guerras, y falta de bastimentos queriendo el Padre Fray Buil, que se les diese a los suyos lo suficiente de bastimentos empearon las discórdias, avia descomuniones; y como tenia autoridad Apostolica luvo entredicho, y cesacio de las cosas Divinas, y resolvióse a embarcarse con D. Pedro Margaritha para Castilla, donde desacreditò al Almirante cruel, y codicioso, y descuydado en la conversion de los Indios, embiaron a Juan de Aguado, y el Almirante se embarcò para España. diò satisfacciòn a los Reyes, y volvió con tercer via ge descubrió a Santa Martha, la Margarita, Portovelo, Veragua, y otras Islas, y volvió a la Española; fueron nuevas quejas, y los Reyes Catholicos embiaron a Francisco de Bobadilla por Juez pesquisidor, y con Cédulas en blanco para lo que se ofreciese al servicio de los Reyes.

16. Luego que llegó Francisco de Bobadilla año de 1500. á 24. de Agosto con los informes que tuvo prendió a D. Bartholome Colon, y el Almirante que se hallaba en Libao donde se recogia el oro vino a verle con el, mandò prenderle, y excediendo en los terminos de justicia les confiscò los bienes sin perdonar alaja sin resistencia por estar ausente luego que llegó le hizo poner grillos, y no atrebiendose por el respeto que le tenia, su mismo consero los puso, quando se viò aprisionado, clamando al Cielo decía: así paga el mundo a quien le sirve? en esto hañ parado las finezas de mis servicios? este es el premio que dan los hombres por los peligros en que me he puesto? Estas, y otras palabras sentidas decia; embarcaronle, y fueron ambos Hermanos a Castilla.

17. Quien no dixera, viendo la prosperidad conque executaba quanto pretendia en materias tan arduas que eternizando sus dichas no avia de ponerse de pies sobre la fortuna pero desengañese el que gobierna, que tomar posesion del throno es para ponerse por blanco de los júyzios de los buenos, y de la censura de los malos, y que la passion del discontento es para fingir delictos, y acusar agravios, y descomponer la mayor inocencia.

Si la de Colon fue inocencia no lo averiguo, solo se que lo acusaron de q no fomentaba los bautismos de los Indios porque mas los queria esclavos que Christianos, haziendoles trabajar para sacar el oro, y no cuydando de su sustento, y esto con otras calumnias obligò a los Reyes a procurar el remedio.

18. Llegò a España Colon, y en la presencia de los Reyes fueron tantas las lágrimas, y sollozos que en gran rano no pudo pronunciar palabra. Diò razon del zelo conque avia procedido en su Real servicio, y averiguando la verdad, mandaron se le volviere todo lo confiscado, y se le guardassen sus privilegios, y volvió el año de 1502. otra vez al descubrimiento en dos de Noviembre en q descubrió a Santa Martha, la Margarita, y otras Islas; llegó cerca del Puerto de Navidad, y sabiendo salia la Flota para España en que iba Francisco de Bobadilla, y Francisco Roldan, que era a quien por alzado avia querido castigar avisò que dentro de ocho dias amenazaba vna gran tormenta en la mar, que no saliesen tan presto, y haziendo poco caso del aviso el Almirante se hizieron a la vela, y como el lo pronosticò se perdieron todas las Naos, y se ahogaron Bobadilla, y Roldan sus enemigos (que tambien tiene Dios Juezes que castigan malas intenciones) y salvòse sola vna Caravela en que iba el resto de lo que avian quitado al Almirante, y a su Hermano.

19. Ultimamente en este quarto viage dando buelta por algunas de las tieras que primero avia descubierto como quien se despedia llegó a España para dar asiento a las cosas del servicio de su Magestad. En este viage estando en Xamaica con falta de bastimentos, que no querian los Indios darlos conociò aquella noche al salir de la Luna avia Eclipse, y dixò a los Indios, que la Luna estaba enojada porque no le daban lo necesario, que en saliendo se lo conocerian en el rostro. Salio, y empesò el Eclipse juzgaron verdad lo que les avia dicho y fueron temerosos a que le rogase que se desenojara, que ellos acudirian; lo que dudò el Eclipse estuvo encerrado, y en viendo que era hora salio a hazer que se

Llega a España.

Embarcose 2. vez.

Xamaica

Eclipse.



rogaba se le quitase el enojo, y fue aclarando, conque tuvo quanto quiso de virtualidad para su viage. Llegò à España, fue à la Corte de Valladolid bien triste por la muerte de la Reyna, que le favorecía, y aunque entrò algunas peticiones no le respondieron; enfermò, y à 20 de Mayo dia de la Ascension de Christo el año de 506. murió en Valladolid, mandò q̄ en su ataud pudiesen los gillos que le pusieron, llevaronle a las Cuevas de los Carrujos de Sevilla à enterrar, y de allí passaron los huesos à la Ciudad de Santo Domingo de la Isla Española, donde están en la Capilla mayor de la Iglesia Cathedral, donde esperan la resurreccion vniversal de la carne.

Herr.  
Dec. 1.  
lib. 6. cap  
15.

### CAPITULO II.

#### De los descubrimientos de la Nueva España.

20. **F**Rancisco Hernandez de Cordova con dos Navios de buen porte, y vn Barco salió de Cuba con ciento y diez compañeros en ocho de Abril de 1507. Descubriò en 4. de Marzo el Cabo de Cotoche, que le llamaron assi, porque cinco canoas de Indios que salieron les decian: *Conefcotoch*, que quiere decir andad acá a nuestras casas, aunque los Españoles le pusieron el gran Cairo, salieron a tierra con sus armas, y a poco trecho el Cazique que los guiaba empesò a dar vozés, y salieron esquadrones con flechas, y dardos, pelearon los Españoles, y aunque salieron quinze heridos les mararon quinze Indios, y cogieron dos Indios vivos que después se bautifaron, y llamòse el vno Melchor, y el otro Julian, vn Clerigo que llevaba en interin de la refriega, llamado Alonso Gonzales, de vna hermita que tenían donde avia Idolos sacò vna arquilla de madera cò vnas panetillas de oro bajo, vnos pinjantes, tres diademas, y otras piezas a manera de pescados, y otros animales. Y salieron de allí al punto alegraronse de verlas, por la señal que hallaron, y prosiguiendo navegaron algunos dias, y descubrieron a Campeche, y dejando los Navios

Cotoche.

ojo.

Campeche.

vna legua de tierra fueron con el Barco por agua, y ya que tenían las pipas llenas vinieron cinquenta Indios Caziques y preguntaban: Castillan? y no los entendieron los Españoles por entonçes combidaronlos a que fueran con ellos, y siendo sobre aviso por escusar otra refriega se embarcaron retirados, y a poco tiempo tuvieron tormenta, que les obligò a valerse de vna ensenada.

21. Vieron vn Pueblo, y necessitados de agua salieron a tierra a buscarla, quando se les aparecieron de Pontocharichin, ò Champoton esquadrones, que les preguntaban de donde venian, y pudiendose embarcar por temer el riesgo se quedaron en tierra, y al amanecer dieron sobre los Españoles con tanta fuerza, que los mas salieron heridos, mataron cinquenta y cinco, y prendieron dos vivos, y sino se embarcan vnos a nado, y otros en el Bagel perecieran todos; el Piloto por remediar la sed, que era mucha, passò a la Florida, donde otra vez avia estado con D. Juan Ponce de Leon y con estar sobre aviso, y por espia vn Soldado que avisase quando ya tenían buen agua aparecieron en canoas, y por tierra Indios que con los de tierra, y mar pelearon y mataron veynte y siete Indios, pero salieron de los Españoles heridos, y entre ellos el Piloto Anton de Alaminos, y al Soldado espia que era el que solamente avia quedado sin herida en Pontocharichin se lo llevaron vivo. Bebieron agua, y passaron à la Habana, que se llamaba Puerto de Carenas, de donde dieron aviso à D. Diego Velasquez de lo descubietto, y Francisco Hernandez se fue por tierra à la Villa de Sancti Spiritus, donde tenía su encomienda, y a pocos dias murió de las heridas, que aunque dejó su nombre en los escritos de la fama perdió la vida, y acabò con la muerte. Bautizaron los dos Indios Melchor, y Julian que van arriba mencionados.





CAPITULO III.

De otros descubrimientos, que hizieron los Españoles en las Indias.

22. **N**O será fuera de proposito tocar, aunque de passo, algo de los descubrimientos de las Indias, ò para que no lo heche menos el curioso, ò para que se entienda el orden de los tiempos cò que se aclaran mejor las narraciones. El año de 501. descubrió D. Christobal Colon a Porto-velo, y el año de 510. lo poblaron los Españoles despues de fundado el Darien, q llamaron Santa Maria la Antigua, el año de 513. por el mes de Septiembre descubrió Balco Nuñez de Valboa la tierra del mar del Sur hasta llegar à la mar. el año de 515. descubrió el río de la plata Juan Dias de Solis de que tuvo quejas el Rey de Portugal, y lo buscò para castigarle. el año de 518. el Licenciado Espinosa, Teniente de Pedro Arias fundò la Ciudad de Panama Puerto del mar del Sur, y garganta donde ha passado la riqueza del Perú, que el año de 532. conquistò D. Francisco Pizarro, el año de 519. descubrió Hernando de Magallanes el Estrecho, y diò vista al Reyno de Chile; historias q por no ser de este lugar passo a lo que es mas del assumpto de mi historia.

23. Viento pues Diego Velasquez Governador de Cuba la relacion de Francisco Hernandez ordenò embiàr vna Armada con los dos Navios que avian ido, y otros dos que còpro, y dispuesto lo necesario señaló a Juan de Grijalba, deudo suyo, por Cabo, y Capitan, y por Capitanes de los otros tres Navios a Pedro de Albarado, Francisco de Montejo, y Alonso de Avila, que tenian encomiendas, con los Indios bautizados, que sirviessen de Interpretes, y por Capellan al Padre D. Juan Dias, y por Pilotos Anton de Alaminos, Camacho, y Juan Albares el màquillo con docientos y quarenta hombres, se hizieron à la vela à 5. de Abril año de 518. passaron por el Puerto de Matanzas donde se proveyeron de mas carne, y a los ocho dias llegaron a Cozumel donde avia estado Francisco Hernandez, y avie ndose alentado los In-

dios los embiò à llamar Grijalba cò vna India de Xamaica que hallò, y no quisiéron venir, y passaron, llevandose la India, que pidió la llevassèn, porque avia dos años que la tenian como cautiva. Passaron à Champonton, donde por lo sucedido el año antes salieron con mas prevencion, tubieron batalla con los Indios, murieron tres Soldados, y salieron sesenta heridos, à Grijalba le dieròn tres flechafos, y le quebraron los dientes, y al fin vencieron los Españoles, huyeron los Indios, y quedaron tres presos, que eran principales, entraron en el Pueblo donde no hallaron hazienda, ni persona, hizo el Capitan a los tres prisioneros buen pasage, à que se mostraron agradecidos, y dandoles algunas cuentas los soltò, mandòles llamassen de paz al Cazique, y viendo que no volvian, à los tres dias se hizieron a la vela, y encontraron con vna boca como de rio, que era vna Iseta q partia terminos con la tierra, y assi le llamaron Boca de terminos, donde mataron diez Venados, y muchos conejos, y ondeada se embarcaron para Poniente.

24. Navegando Costa à Costa con cuydado de noche por los bajos à los tres dias dieron en el rio de Tabasco, llamada assi aquella Provincia porque Tabasco se llamaba el Cazique Principal, q oy se llama rio de Grijalba su primer descubridor, vieron gente de guerra, y en vna punta de Palmares media legua del Pueblo desembarcaron à dõde vinieron vnos cinquenta Indios armados, llamaronlos de paz con los Indios Melchor, y Julian mostrándoles cuentas azules, y llegaron, aunque con temor, porque decian, que ya sabian como en Pontochian avian muerto mas de ducientos, y quitandoles el temor con dadibas, y abrazos les pidieron bastimento que trocar y que aviasse a su Cazique viniessè sin rezelo, y dentro de poco tiempo truxeron pescado asado, gallinas, fruta, y pan de mays, y puéstas vnas esteras en el suelo, y vna mantà sobre ella ofrecieron vnas joyuelas de oro en forma de lagartijas, y patillos hasta valor de docientos pesos, se les retornò con cuentas, y al punto se embarcaron por ser travesia con temor de Norte.

Champo-  
ton.

Tabasco.



25. Siguiendo el viage passaron à la vista por los Agualulcos, y el rio de S. Anton, divísaron vnas altas zierras, que llamaron de S. Martin por llamarse Martin el que primero las descubrió, llegó al gran rio de Papalohuam, y Albarado se entrò por el hasta arriba, encontró cò Indios Pescadores de Tlacotalpam, que le dieron pescado, los tres navios esperaron en la boca, y llamòse rio de Albarado desde entonces, el Capitan le reprehendió por averse adelantado. Passaron à otro rio, donde vieron Indios con banderas, y por essa causa le pusieron al rio de Banderas, hizieron señas llamando, porque Motecuhzuma que tuvo noticia de los de el año pasado, y de las cuentas verdes les mandò trocassen por oro aquellas cuentas, y fue acordado fuesen 24. Soldados con Francisco Montejo con escopetas, y vallestas, y avísasen si eran de paz, ò guerra, y hallaron tres Caziques, y vn Governador que tenian a la sombra de vnos arboles, Gallinas de la tierra, fruta de piñas, mameyes, y otras de la tierra, y por señas ofreciéndolo los hizieron sentar, avísado el Capitan salierò todos, y reconociendo los Indios al Capitan le hizieron caricias, y fueron trayendo oro para el rescate de lo que traian, y alli se hizieron mas de quinze mil pesos de oro, tomó possessiõ Grijalba de aquella tierra en nombre de su Magestad, y despues de seis dias se embarcò, y vn Indio se fue con los Españoles, que baptizado se llamó Francisco, de alli à tres leguas vieron vna Isla que por lo que parecia le pusieron Isla Blanca, y a legua y media saltaron en vna Isla mayor, q por que vieron en vnos adoratorios à quatro Indios sacrificados pusieron Isla de Sacrificios, y oy se pudiera llamar assi, porque en en ella tuvo Lorenzo Jacome el año de 683. à 150. prisioneros Españoles entre ellos quinze Frayles Franciscos, y otros tantos de Santo Domingo, S. Agustín, y la Compañia, con once Clerigos, y ciento y veinte negros, y malaros desde Sabado 22. de Mayo hasta el Lunes 30. que fueron onze dias pereciendo de hambre.

26. De alli por mayor seguridad surgieron en la Isla de S. Iuan de Vlva, que

por aver llegado dia de S. Iuan Bautista, y llamarse Grijalba Iuan y porque oyeron decir ser el Señor de alli el Emperador Culhua le pusieron esse nombre, alli estuvieron siete dias en que rescataron algunas joyuelas, y despacharon en el Navio llamado S. Sebastian à Pedro de Albarado para Cuba dando relacion de lo sucedido, con el oro que se avia rescatado, con los enfermos que eran ya diez los que avian muerto de las heridas. Cada qual escribiò lo que le pareció convenir quedandose los tres navios restantes à esperar el socorro que pedian con intención de poblar, lo qual aunque Grijalba lo deseaba, los detras sabiendo que era tierra firme, y las muchas Ciudades que avia fueron de contrario parecer.

27. En este tiempo Diego Velasquez, cuydadoso de los sucesos de la Armada, viendo que tardaba despachò en vna Caravela à Christobal de Olid, q con vn temporal volviò à arribar à Cuba quando llega Pedro de Albarado, da relacion de lo sucedido, y noticia de la riqueza con la que llevaba por testigo, alborotose de alegria la Isla, dieron gracias à Dios, jugaron cañas, y no hazian sino darle abrazos à Albarado haciendole preguntas. Al punto despachò à Castilla à Benito Martinez su Capellan con cartas para D. Iuan Rodriguez de Fonseca, Obispo de Burgos, Governador de España, y para el Licenciado Luis Zapata, y el Secretario Lope Conchillos embiandoles joyuelas de oro, y relacion de lo descubierto, pidiendo licencia para poblar lo descubierto, y rescatar, y titulo de Adelantado de Cuba, diligencias que hizo porque otro no le ganara las albriicias, alegando le avia costado el descubrimiento mucha cantidad de pesos.

28. Salid Grijalba de S. Iuan despues que despachò el Navio costeando para descubrir tierras nuevas, divísaron las tierras de Tuzpa, llegaron al rio de Panuco dõde salieron diez y seis canoas de Indios, y quisieron llevar el Navio mas pequeño de Alfonso de Abila, que estaba à la tierra mas cercano, defendieronlo, y fueronse cò perdida de algunos muertos los Indios, de alli por las corrientes viraron con determinacion de volver

Agualulco.  
Rio de S. Antonio.  
Rio de Albarado.

Rio de Banderas.

Isla Blanca

Sacrificios.

S. Iuan de Vlva

Tuzpa

Panuco



Guaf-  
alco.  
nala.

à Cuba, y a pocos dias dieron en Guaf-  
qualco, passaron al rio de Tonalá, q ll a-  
maron S. Anton por dar carena a vn Na-  
vio que hazia agua, de alli seguir su der-  
rota. Vinieron de Tonalá, que està vna  
legua los Indios estando aderesando el  
Navio, hizoles el Capitan algunos ala-  
gos, truge: on algunas joyuelas, que resc-  
ataron, y vnas achuelas, que pensando  
los Españoles ser de oro bajo a toda dili-  
gencia en tres dias rescataron mas de seis-  
cientas, porq llegó à Guafqualco, y a lo s  
demas Pueblos la noticia. Solo vn Mari-  
nero de secreto avia rescatado siete, y sa-  
bido por el Capitan mandò que las dies-  
se para sacar el quinto, alli fue dõde Bar-  
tholome Pardo vn Soldado hallò en vna  
hermita Idolos de diversas figuras, y en  
vna arquilla diademas, y collares de Ido-  
los, cuchillos de pedernal en vna cima  
de vna zierra, vino al Capitan, y diole el  
incienso, y los Idolos, y ocultò el oro, q  
seria hasta ochenta pesos de valor, no lo  
supo ocultar, y se lo mandò el Capitan  
entregar, y rogaron por el que sacado el  
quinto se le quedase, alli sembrò Bernar-  
dies del Castillo vnas pepitas de naranja  
en vn adoratorio donde se fue a dormir  
por los mosquitos. Cuydaron los Indios  
de los arboles, que despues dice gozò de  
las naranjas despues de conquistada la  
tierra, y fueron las primeras de donde se  
estendió el sembrarlas en toda la Nueva-  
España.

29. Acabado el adereso se hizieron  
à la vela, y llegaron a diez de Noviem-  
bre de 518. à Cuba, donde Diego Velas-  
quez les hizo buen recibimiento, juntò  
se el oro con lo que llevò Pedro de Alba-  
rado, serian mas de veinte mil pesos, sacò  
se el quinto de su Magestad, y sacando  
las seiscientas achuelas para quintar las  
hallaron mohosas, y de cobre, de q tuvo  
gran risa por el engaño del rescate, porq  
los Indios quedaron contentos, y los Es-  
pañoles burlados, y con aver obrado  
Grijalba tan fiel, y puntual quedò mal  
con Diego Velasquez, porque los Capi-  
tanes Avila, y Montejo le informaron q  
era poco, y que por su corto animo dejó  
de emprender cosas grandes. Este des-  
credito era, porque tratando hazer otra  
mayor Armada cada qual pretendia ir

por Capitan General, triste condición  
de los que procuran manifestar agenos  
descreditos por proprias conveniencias.

CAPITULO IV.

De el descubrimiento de Fernando  
Cortez, y de su Armada.

30. **E**Ntre las pretenciones varias,  
que hubo de la Capitania, por  
consejo del Secretario Andres  
de Duerò, y el Contador Ama  
dor de Lares hizo eleccion Diego Velas-  
quez de Fernando Cortez, hijo de Mar-  
tin Cortez de Monrroy, y de Cathalina  
Pizarro Altamirano, natural de Mede-  
llin, en la Estremadura, que poco avia q  
era casado con Cathalina Xuares Pache-  
co, hija de Diego Xuares Pacheco, difun-  
to, natural de Avila, y de Maria de Mar-  
caida, Viscaina, à quienes avia servido de  
Padrino el Governador. Luego que le  
hizieron los despachos, empesò a buscar  
cosas de rescate, y lo que necesitaba pa-  
ra el viage, y se vistió de Capitan con vn  
penacho de pluma, y Medalla de oro.  
Acompañandole vn dia à Missa vn cho-  
carrero llamado Servantes (que se vino  
con Cortez à la Nueva España) hazien-  
do gestos le decia al Governador à la ga-  
la de mi amo Diego que Capitan has ele-  
gido? que es de Estremadura, y Capitan  
de ventura, se te alzara con la Armada, q  
es gran varon en sus cosas, dijole, que le  
avian pagado porque lo dixera, aunque  
no valieron las diligencias, que los pa-  
rientes de Diego Velasquez hazian para  
que mudase de intencion por entonces.

Eleccion  
de Cortez

31. Pregónose le partida, diose Cor-  
tez toda prisa, escribió a sus amigos, y  
ya dispuesto todo se fue a despedir de  
Diego Velasquez con el Secretario, y  
Contador, y otros amigos que le acom-  
pañaron con muchos abrazos. Hizose  
à la vela para la Trinidad donde llegó à  
pocos dias, sacò las Banderas, y Estan-  
darte que avia hecho, cõ las Armas Re-  
ales, y vna Cruz en cada parte, y vn rotu-  
lo en latin, que decia: *Sigamos la Santa  
Cruz, que con ella venceremos.* Junta-  
ronse alli D. Alonso Hernandez Por-  
tocarrero Primo del Conde de Medelin,

Despida  
se.



Gonzalo de Sandobal, Alguazil mayor, Pedro de Albarado con sus tres Hermanos, Gonzalo Gorge, y Juan, y Christobal de Olid, Alonso de Avila, y otros muchos hombres de valor, ordenò, que los que quisierã por tierra fueran a la Habana, y que se llevasen los caballos por tierra; estando en esto llegó Juan Cedeño cõ vn Navio cargado de tosinos, y casabe, q iba de la Habana a benderlos a las minas y le comprò el Navio, y todo el bastimẽto, y se juntò en la compaõia, con q fueron once los navios.

32. Despues que saliò Cortez de Cuba vn viejo Juan Millan con otros sus parientes, deudos de Diego Velasquez le tuvieron a mal que eligiesse a Cortez por Capitan, y aconsejaron que fuesse Vasco por Cabo, y al punto despachò à Francisco Verdugo, su Cuñado, Alcalde mayor de la Trinidad provision para que detuviesse à Cortez, y le notificase no era ya Capitan, sino Porcalle, sabido por Cortez por carta de vn Padre Mercenario, q diò aviso de ello a Fr. Bartholome de Olmedo, dispuso a sus amigos, y Cavaleros, y Diego de Ordas, a quien avia escrito Diego Velasquez fue el primero que disuadiò a Francisco Verdugo que pusiese en execucion el mandato, porque todos estaban de parte de Cortez con tanta fineza que perderian las vidas, porque se avia mostrado para con todos liberal, pues los aviaba, y a Alonso Hernandez Portocarrero le avia comprado vna Yegua, y Iuan Velasquez de Leon era de su parte, el mensajero que llevò la provisiõ llamado Pedro Lazo, se quedò con Cortez, y diòse respuesta al Governador Diego Velasquez como no convenia, y del alboroto que causaria la novedad. Cortez con palabras corteses escriviò. De alli saliò la Armada para la Habana, para proveer de matalotage bastante; despachò a la vanda del Norte à Iuan de Escalante en vn Navio para que se juntasen en la Habana, y aunque llegaron los Navios, y los caballos, la Capitana donde estava Cortez tardaba, y en este tiempo juzgandola perdida Diego de Ordas trataba de avisar para que le hizieran Capitan, à los cinco dias de la tardanza, cuya causa fue que tocò en la Costa en baja

mar, y para salir alijaron en el batel descargandola, y luego que saliò del bajo la volvieron a cargar. Saltò en tierra Cortez con alegria de todos, fue aposentado en casa de Pedro Barba, Teniẽte de aquella Villa, sacò todos sus Estandartes en su posada, mandò dar pregones, eligiò Maestresala à Iuan de Gufman, Camarero à Rodrigo Rangel, Mayordomo à Iuan de Caseros, empesò à tratarse como Señor, alli se le juntaron otros Cavaleros Hidalgos como Francisco de Mõtejo, que despues de ganado Mexico fue Adelantado, y Governador de Yucatan, Diego de Soto, que fue en Mexico su Mayordomo mayor, y otros muchos. De alli saliò otro Iuan Cedeño, rico, que llevò vna Yegua castaña, que pariò en el Navio, y vn Negro, que llenò de viruelas à los Indios.

33. Estando en la Habana con todas estas prevenciones vino de parte de Diego Velasquez otra provision a Pedro Barba para que detuviesse a Cortez, y trujo Francisco de Garnica cartas à Diego Velasquez de Leon, y à Diego de Ordas, q era su Mayordomo para que executase el orden, y si en la Trinidad se disimulò, y se le respondiò, en la Habana no se hizo caso, porque al punto que tuvo Cortez noticia despachò a Pedro de Albarado al Cabo de S. Anton con orden que todos llegassen a Cozumel, donde se haria alarde de los Soldados, y muestra de la gente; escriviò a Diego Velasquez, q el iba en nombre, y servicio de Dios, y de su Magestad, que al otro dia se haria à la vela, y que seria muy su servidor donde quiera, Pedro Barba escriviò, que no se atreviò a tratar de poner en execucion el mandato, porque toda la Armada lo contradecia. Y assi en 10. de Febrero de 519 salieron à la vela, y siguierõ a Cozumel la derrota, no hallando en el Cabo de S. Anton a Pedro de Albarado con el Navio passò adelante, y le hallò en Cozumel, que avia llegado tres dias antes, mandò poner en prision al Piloto Camacho, y sabiendo que aviendo los Indios desamparado el Pueblo entrò Pedro de Albarado, y les tomó Gallinas, y otras cosas, y vna India que hallò reciviò pesar, y reprehendiò à Albarado, diciendo: que el con-

Llena  
la Ha  
na.

Quiere  
detsnerlo

Qui  
deter

con-



conquistar las almas no era quitandoles lo hacienda. Embió à la India con algunas cuentas à que llamase à los Indios, y venido el Cazique con algunos, los regalò, y hizo, que se pagasen las gallinas, con lo qual todos vinieron, y andaban entre los Españoles muy contentos. Con esta comunicacion tuvo noticia de vnos Caziques, que comerciaban en Cotoche, que avia algunos Españoles captivos, y al punto les rogò passasen las quatro leguas de atravesia en sus canoas con vn papel, en que les avisaba viesesen, y rescate para que los trujesen, dio orden à Diego de Ordaz, que fuese à la punta à esperar la respuesta de los Caziquez, que iban à la diligencia.

34. A los tres dias de llegado, en q descañaron del camino, y tomaron refresco hizo alarde de los Soldados, y hallò quinientos, y ocho, y ciento y nueve Pilotos, y Marineros de ellos eran treinta y vn Vallesteros, y treze de escopeta, con diez y seis Yeguas, y Cavallos, quatro Falconetes, mucha polvora, y balas. Mandò à Joan de Mesa Artillero mayor se limpiasen, y à Pedro de Guzman, y Juan Benites aderesar las Valleestas, poniendo en todo la vigilancia necessaria, y como Diego de Ordaz, que avia ido por los Españoles vino sin ellos, trataron de predicarles à los Indios por medio de Melchorillo, y mandò Cortez, viendolos con alguna devocion de aderesar con cal vn Altar muy limpio, de donde quitò los Idolos, y los hizo pedazos, y en su lugar puso vna Cruz, y vna Imagen de la Virgen, y ordenò à los Caziques la tuvieran con reverencia, dandoles à entender la redempcion, que en la Cruz se avia obrado, y quien era la Virgen por medio del Interprete, hicieronse luego à la vela, y aun quiso ir à Champoton à castigar los Indios, el Piloto fue de parecer, se fuesen a Tabasco.

35. En este tiempo recibò Geronimo de Aguilar el papel, que los de Cosumiel llevaron à Cotoche, su amo recibió el rescate, y diolo por libre, fue luego à llamar à su compañero Gonzalo Guerrero, que no quiso venir con él, por que dixo que tenia las orejas oradadas, y rayada la cara, y no queria parecer ante

los Españoles. Estaba ya casado con hijos, y era Capitan de Guerra entre los Indios, y avia dadole guerra à Francisco Hernandez, y aunque le puso delante la salvacion de el alma, y el ser Christiano, no pudo moverle, assi se vino à la punta donde como no vido el navio, que le dixeron le esperaba, à toda diligencia buscò canoa, y pagole Dios la diligencia en que tardò de ver si podia traer à su compañero, porque à pocas leguas dieion voces, y al eco de ellas vio Cortez, que el navio de Juan de Escalante donde venia el Casabe, y lo demas, arribaba, supo que se iba apique, y bolvieron todos como à las diez à arribar a Cosumiel, sacaron à toda prisa la carga, y se pusieron à socorrer al navio; fue à ver la Imagen, y hallòla con decencia bñtida, y regada la hermita, de que se alegrò, quando ya tarde llega la canoa de la punta de Cotoche, manda Cortez à Andres de Tapia la reconosca, y aunque los Indios de ella de temor no querian desembarcar los animo Aguilar, puestos en tierra empèsò à decir con ternura al ver los Españoles; Dios, Santa Maria, Sevilla, y los fue à abraçar, y al punto fue avisado Cortez, que lo salio à recebir, preguntaban todos por el Español, que en nada se diferenciaba de los Indios, por estar prieto, y trasquilado, preguntado por Cortez qual era el Español, sentose en cucullas, y respondió; yo soy, llamome Geronimo de Aguilar natural de Esija, que pasando del Darien à Santo Domingo con quinze hombres, y dos mugeres, y diez mil pesos de el Rey con vn processò de los pleytos de Basco Nuñez, las corrientes nos echaron al cabo de Cotoche, donde los Caziques nos llevaron, los mas fueron crucificados, y aunque quedò Gonzalo Guerrero Marinero, esta ya casado, y yo que soy de Evangelio ordenado, he quedado por la misericordia de el Señor para venir à vuestra compañía, en estas horas, que me han acompañado he procurado encomendarme à su divina Magestad, preguntole Cortez, por la letra Dominical de aquel año, y en que dia se hallaba, y dixolo como era, mādole vestir, y abraçole con cariño dando gracias à Dios, hizo que les predicase en la len-

Yy

gua

o/o.

Numero Soldados.

Gerónimo de Aguilar.



agua, pues la sabia, à los Indios, y les en-  
 cargase la devocion a la Santa Cruz, y à  
 la Imagen de nuestra Señora, que les de-  
 xaba; los Indios regalaron a Aguilar por  
 lo que les predicò, y trataron de prose-  
 guir su viaje.

36. En quatro de Marzo con el bu-  
 que de llevar Interprete se hicieron a  
 la vela para el Rio de Tabasco, porque  
 aunque quiso Cortez ir a castigar a los  
 de Champoton, los Pilotos le disuadie-  
 ron por las corrientes; a pocas leguas co-  
 ntemporal se esparcieron los Navios, y  
 aunque al otro dia se bolvieron à juntar,  
 el Navio en que iba Juan Velasquez de  
 Leon por Capitan, no parecia, dixo el  
 Piloto, que quizá estaria en vna gavia  
 que quedaba vn poco atras, y fueron a  
 buscarle; y à Escobar mandò fuese al puer-  
 to de terminos, y lo alcanzase, y de no  
 hallarlo, cortase arboles, y dexase alli al-  
 go escrito para que supieran si le avia en-  
 contrado. Donde dixo el Piloto le halla-  
 ron anclado, y bolvieron a su viaje; en  
 llegando a terminos, no hallando a Es-  
 cobar, mandò Cortez saliesen con el Ba-  
 tel, y hallaron arboles descortesados, y  
 vn papel; en que decia, que era puerto de  
 mucha casa. Y como avian hallado alli  
 vna perra lebreja, que se avia quedado el  
 año antecedente, que assi que vio los Es-  
 pañoles salio haciendoles fiestas; y que  
 la llevaban en el Navio, pasaron a vistas  
 de las Sierras de San Martin, y los demas  
 pueblos de Guafacualco, Chäpoton has-  
 ta el Rio de Grijalva, que esta en Tabas-  
 co, dõde furgieron los Navios en doze de  
 Marzo del mismo año de diez y nueve.

37. Como el antecedente los de Chä-  
 poton avian muerto a cinquenta Espa-  
 ñoles, y los de Tabasco los avian rece-  
 bido de paz, les motejaron de cobardes,  
 y assi luego, que divisaron Navios se pu-  
 sieron los de Tabasco de guerra, y a vnos  
 que iba en sus canoas habiò Aguilar ha-  
 biendoles de paz, y ellos respondieron,  
 que no entrasen en su pueblo, porque to-  
 dos avian de morir. Saltaron en la punta  
 de Palmares, ordenò (que entodo era  
 Cortez prevenido, y cuydoso) que se  
 pusieran tres tiros en cada Batel, y se re-  
 partiesen los Vallesteros, y que Alonso  
 de Avila con cien Soldados, que otra vez

andubieron el camino angosto, que va  
 desde los palmares al Pueblo media le-  
 gua fuese por tierra, aquel dia se ocupò  
 en esta prevencion, y embiò aquella no-  
 che tres espías a los Indios de las canoas,  
 y vinieron à avisar como se avian ido. Al  
 amanecer oyeron Miffa, y se confesarò,  
 y començaron bien armados a caminar  
 con sus Bateles el Rio adentro, y los o-  
 tros por tierra, quando assi que los Indios  
 guerreros vieron à los nuestros empesa-  
 rò a tocar sus caracoles, y atabales. Mandò  
 Cortez se fosegafen, y ante Diego de Go-  
 doy Escribano Real por medio de Agui-  
 lar les requiriò por tres vezes les dexasen  
 en paz tomar agua, y tratarles cosas de  
 Dios, y de su Magestad, y sin responder  
 a las palabras, fue la respuesta con las  
 flechas, y de la parte de los Españoles co-  
 los tiros. Retirados algo empesaron a sal-  
 tar en tierra, y como era cenegal, vnos  
 salian hasta la cinta, y otros menos, a  
 Cortez se le quedò vn sapato, y descalzo  
 peleaba a tiempo que llegò de resfresco  
 Alonso de Avila, y llevandolos por vna  
 calle arriba del Pueblo, entraron en vn  
 patio grande, y caseria, donde avian re-  
 cogido algunas alajas, y tenian sus ido-  
 los. Tocò Cortez à recoger, y alli en nõ-  
 bre de su Magestad tomò possession, aũ-  
 que los de Diego Velasquez se reian de  
 que no fuese en nombre de Velasquez,  
 pudo ser que tobiese, como dice Goma-  
 ra, de los Frayles Geronimos, que go-  
 vernaban a Santo Domingo licencia en  
 nombre de su Magestad, ò porque intẽ-  
 taba hacer lo que despues hizo, quando  
 se hizo elegir en nombre de su Magestad  
 por justicia mayor para no vsar del nõ-  
 bramiento de Velasquez, que aunq avia  
 despachado a España a Benito Martínez  
 su Capellan, que le diesen licencia para  
 descubrir, rescatar, y poblar: quando Cor-  
 tez salio no avia venido la licencia, pero  
 bien supo, que la avia pedido.

38. Aquella noche se retiraron al  
 desembarcadero, y tubieron Espías, a la  
 mañana ordenò, que fuese Melchorillo,  
 (a quien llama Herrera Philipillo) con  
 Francisco de Lugo, y cien Soldados, y  
 Pedro de Albarado por otro lado, con o-  
 tros ciento para que les hablase de paz, y  
 buscandole hallaron los vestidos colga-  
 dos



dos en vn arbol, porque al punto fue a dar aviso a los Indios, y a decirles, que hiciesen guerra a los Españoles, que erā pocos; desde luego en este caso se dió a conocer la poca estabilidad de los Indios en la Fee, y la mucha enemistad con los Españoles, pues ingrato a Dios, y a los hombres dexó el bien que tenia, y fue a que le quitasen la vida, pues como después se supo, por el mal consejo le sacrificaron al Demonio. Salieron los dos esquadrones, y a pocas horas encontró Francisco de Lugo con esquadron de guerreros tantos, que le obligó a irse defendiendo, llegó a los tiros Pedro de Albarado que le ayudo, murieron dos Soldados, y fueron nueve los heridos, mataron quinze Indios, aprendieron tres, enterraronse los muertos, y los presos declararon, que toda la Provincia se juntaba a dar guerra ( como se juntaron cerca de doze mil Indios ) y aunque embió con algunas cuentas a los cautivos Cortez a llamarlos de paz, no volvieron, hizo sacar los caballos, y la artilleria, y por estar los caballos entumidos, los hizo aquel día pasear, dispuso con Juan de Mesa la artilleria, y todos bien dispuestos dia de la Encarnacion salió la Infanteria al campo de Cintia, donde encontraron con los contrarios, que deseaban ya la batalla, fue la refriega tan sangrienta, que a la primera cayó muerto Saldaña vn Soldado, de vn flechazo en vn oyo, al cabo de vna hora llegó la Cavalleria por las espaldas, que tardó porque las sanjas de los cacaguatales les impedían el paso, y desbaratados quedaron los Españoles victoriosos, y pusieronle por nombre Santa Maria de la Victoria. Truxeron cinco principales presos, que se pidieron a Cortez les diese libertad para tratar de las paces. Salieron sesenta heridos, y tres Soldados muertos, ocho caballos, heridos, y cinco Cavalleros, que luego se curaron, y con enjundia de vn Indio muerto los caballos, quedando más de mil Indios muertos.

39. Al otro dia embiaron quinze Indios cargados con gallinas, pescado asado, y pan de mais, y avisaron, que vendrian los Caziques, que estaban juntando el presente que traer en señal de paz,

Cortez dispuso, que truxesen la Yegua parida, y que amarrasen algunos caballos en el portal, y que aviendola oido la metiesen por su sala, mandó que se cargase vna pieza de artilleria bien atada con bala, ardidés de guerra, q era en esto, como en la vigilancia diestro, y avisado, vinieron treinta Indios a pedir licencia para enterrar los muertos, con otro regalo de gallinas, y fruta, ya que diese permiso para que viniesen los principales a tratar de paces. dióla Cortez, y por medio de Aguilar les habló del servicio de el Rey, y cosas de la Fee, y tratandoles de la guerra, como vieron a los caballos relinchar, y que dando pisadas miraban asia ellos, les dixo como estaban enojados por la guerra que avian tenido, y que la artilleria se entaba también, y a este tiempo hizo la seña, y se disparó la pieza. Creyeron los Indios ser verdad, y fueron a hablar con el caballo, y les truxeron mantas, en que se acostasen. A otro dia vinieron muchos Caziques con mantas ricás, pidiendo perdon, porque los de Pontochan tenían la culpa, que los tenían por cobardes, truxeron presente de oro quatro diademas, fnejas, y algunas figuras de lagartijas, y perrillos de poco valor, y veinte mugeres entre ellas a Marina, que por ser de buen parecer sobiesalia entre todas. Repartio las entre los Capitanes, mandó Cortez que poblasen el Pueblo, y al punto hicieron entrar a los vecinos, y estando juntos, les hizo hacer platica que dexasen los Idolos, y que fuesen Christianos, mostróles vna Imagen de Nuestra Señora, y combidolos a que asistiesen a la celebracion del Domingo de Ramos, en que se canto la Misa, se hizo la procesion, y aviendo catequizado a las veinte mugeres se bautizaron. Pusieron por nombre Marina, a la que llamaron Malintzin, que le cupo a D. Alonso Portocarrero hermano del Conde de Medellin, y despues la dejó a Cortez quando fue a Castilla, de quien tuvo vn hijo, q se llama D. Martin Cortez, y fue Cavallero del habito de Santiago. Fue Marina de Painala Señora de Vasallos, y gran Señora ocho leguas de Guafacualco, y porque tenían sus Padres vn hijo la dieron a los de Xicalango

Industria de Cortez.

Oftrecen mugeres.



siendo niña, porque no huviese esforbo á que el Varon heredase, y echaron fama de que era muerta, los de Xicalango la dieron a los de Tabasco, de donde la huvieron los Españoles, de que despues se tratara en la ida a las hibuéras.

40. Hecha la fiesta, y aficionados los Indios a la Santa Imagen, y a la Cruz, prometierõ recebir la Fee, y ser vafallos de su Magestad, se embarcaron para la Nueva España, y con buen tiempo, pasando por Albarado, y Rio de Vanderas, vieron a la Isla de Sacrificios, y surgierõ en el puerto de San Juan de Vlva, donde sacaron el Estandarte Real, y al punto vinieron Mexicanos en sus canoas, como lo havian hecho con Gujalba, por el rescate y para avisar a Motecuhzuma, pintaron los Navios, y gente, y dieron aviso de ello. Al otro dia Viernes Santo desembarcaron la artilleria, los caballos, y todos, y por esta causa le puso por nombre la Veracruz. Antes que desembarcaran, con el aviso que tubo Motecuhzuma de Tabasco, avia embiado cinco Indios principales, a que le visitasen, juzgando ser Quetzalcoatl, que avia dicho volveria a verlos, y llegando los Embajadores a la Capitana, Cortez se puso en vn trono muy ataviado, ellos como a Deidad llegaron con toda reverencia, y le vistieron con las vestiduras Sacerdotales como a Quetzalcoatl, con vn penacho de plumas, casquete de piedras preciosas, y oro vna camiseta sin mágas, y collar de piedras, mando llevarlos al Castillo de proa, y q los regalasen, durmieron alli admirados de ver lo que no avian visto, y a la mañana para ponerles miedo de repente les pusieron grillos, y dispararon los tiros, con tal alombro, q se desmayaron, y cogiéndolos en los brazos les dieron agua, conque volvieron del susto. Quitaronles las prisiones, y desafiaronlos a luchar, ellos no se atrevieron, llamolos Cortez a su presencia, y despidiolos diciendo, que se veria con su Señor, y a toda prisa se volvieron temerosos sin parar, a dar cuenta de lo sucedido.

41. Acomodados los Soldados en chofas de enramadas, la artilleria, y los caballos seguros, el Sabado Santo vino

Cuitlalpitoc (a quien llamaron Oyandillo) con gallinas, fruta, y tortillas. Rescataron con piefesillas de oro generos de Castilla, y ayudaron a cõponer las chofas. El dia de Pasqua vino Teuhtlile Governador, que en aquella Provincia tenia Motecuhzuma, y con el muchos Indios con vn presente de oro, y gallinas, q fue de Cortez bien recibido, estos asistieron a la celebracion de la Miffa cantada, y tubo ocasion, en que se les predicassen cosas de la Fee, porque Marina sabia la lengua Mexicana, y la de Tabasco, Aguilar la de Tabasco, y Castellana, y por medio de estos interpretes se entendian, y a pocos dias Aguilar aprendió la Mexicana, y Marina la Castellana, despues hizo que huviese escaramusa, y batallon con tiros, y vñanza de guerra, todo lo qual hizo pintar Teuhtlile, y a toda prisa en persona le llevó a su Señor, dejando a Cuitlalpiton con orden, que acudiese a lo necessario, y aquellos dias llegaron algunos Indios al rescate, de q murmuraron los de Diego Velasquez, y Cortez dixo, que era de poco valor lo q los Soldados rescataban, que algo se avia de disimular.

42. Al presente, que Teuhtlile trujo correspondió Cortez, y diole vna silla pintada de costillas con entalladuras, vnas piedras de Margarita con labores embueitas en algodõ, y almisele, vn fantal de diamantillos torsidos, vna gorra de carmesi, y vna medalla de oro con vn San Jorge a caballo cõ vna lanza matando al Dragon, y recaudo para su Señor de parte de su Magestad, y que señale el dia en que quiere, que le vaya avisitar, porque desea verlo, y decir cosas, q le convienen, avia se aficionado el Teuhtlile de vn casco medio dorado de vn Soldado porque dixo se parecia al que tenia Huitzilopochtli su dios Marte, y diosele Cortez diciendo, que para saber si el oro de acá era como el de Castilla se lo truxese de granos de oro.

43. A toda prisa llegó el regalo a Motecuhzuma, y la pintura, consulto a sus Dioses, y le fue respondido, que no le dexase subir, y se hiciese toda diligencia para que se fuesen de la tierra los Españoles, y para este intento determino

ha-



hacerle vn buen regalo. En interim Cortez, que era en todo prevenido despachò dos Navios, que busca en buen puerto, y tierra mejor, por estar en arenal, y con Mosquitos, que molestaban, llegaron hasta Panuco, y de buelta vieron a Quauhuitlan, y vna punta, que le llamarò Vernal, por ser, como es, vn Cerro alto, y aunque con peligro, porque tubieron Norte llegaron con la nueva. Llegò otra vez Teuhtlile, y vn Embajador parecido en el cuerpo, y trafa à Cortez, q llamaron los Soldados Cortez. Truxeron de retorno ciē Indios cargados, vna rueda como de carreta con la figura de el Sol, de oro, que pesò mas de cinquenta marcos de el grueso de vn real de a quatro, otra mayor de plata con la figura de la Luna, que se apreciaron en mas de 20. mil pessos, vn casco lleno de granos de oro, que admirò a todos porque era como salia de las minas, que denotaba riqueza grande, muchas figuras vaciadas de oro, de patos, perrillos, y monios de admirable echura, diez collares de obra prima, quatro penachos de oro, y ricas plumas, dos baras de a cinco palmos de oro vaciadas, abetadores de plata, y oro, vn arco con doze flechas, y treinta cargas de mantas de varios colores entretegidas de pluma. Esto avivò el desseo de Cortez, y los Soldados para ver la tierra quando Motecuhzuma deseaba que se fueran por lo que los oraculos le decian, y assi el recado fuè, que no tratase de subir a verlo por muchos inconvenientes que avia. Cortez con rostro alegre dio las gracias, y respondiò, que aviendo venido de tan lejos, no seria bien dexar de decirle cosas que le importaban mucho, que a vistas se decian mejor. Diò à cada Governador dos camisas de olandilla, cuentas azules, y otras cosas; y retornò al Señor con vna copa de vidrio de Venecia labrada y dorada con arboledas, y tres camisas de Olanda, y lo mas q pudo de otras cosas, y despachò los mēfageros.

44. Con la instancia que los oraculos hacian de que no permitiesen entrar a los Españoles Motecuhzuma con el temor que cobrò a los Españoles junto con las nuevas que avia tenido de lo sucedido en Tabasco, como el que teme

nunca vive descuydado volviò a remitir a Theuhtlile, y otros Caziques a decir, que pues avián venido a rescatar oro, q allí le embiaba vna carga, y vnās piedras verdes, que eran para ellos de mas estimacion, que llamaban Chalchihuitès, y que le daria bastimentos para su viaje. Cortez con la felicidad de su ingenio entendiò luego la abundancia de riquezas, y determinò con otros Capitanes, que eran de su opinion entrar en la tierra a dentro, y assi les respondiò a Teuhtlile, que esperaba verle. Estando presentes tocaron a la oracion, y se hincaron de rodillas todos a rezar el Avè Maria, de que ellos quedaron admirados, y viendo la ocasion, hizo que mediante los Interpretes les predicaran, diciendo, que su principal venida era para instruirlos en la Fee, y que no sacrificasen hombres, ni adorasen Idolos. Llevaba orden Teuhtlile de retirar el servicio, y no darles lo necesario, sino tratara de irse, como a la mañana se vio, que los dexaron solos.

45. Con ocasion de este desamparo mandò Cortez, fuese Pedro de Albarado con cien Soldados a buscar bastimentos, y llegò a Costatlan, donde hallò algunos Indios, que los demas se aviã huido; hallò gallinas, y mayz, que truxerò en abundancia, murmuraron los de parte de Diego Velasquez el que Cortez dejaba a los Soldados rescatar oro, y que de esto no le estaba bien a Diego Velasquez, y que en aquel paraje eran muchos los mosquitos, y calor, mādò echar Vādò, que ninguno rescatase mas oro, y hizo eleccion de Gōzalo Megia para Theforero del quinto de su Magestad. Ordenò, que los Navios fuesen al puerto, que avia visto Anton de Alaminos, y como se ponía por obra fueron a requirir a Cortez los aliados de Diego Velasquez se bolviese a Cuba a darle cuenta de la cantidad de el oro, y aunque Cortez respondiò que no podian quejarse de la fortuna hasta entonzes, que seria bueno ver mas puertos, y tierras, que entre tanto no faltaria bastimento, pues avia experiencia, q lo avia. A las instancias q le hicieron mādò pregonar q para otro dia todos se embarcasen cada qual en el Navio q avia venido, pero como los mas eran de

Teme Motecuhzuma.

Determina Cortez entrar

Bulcan sustento.

Murmulan los Soldados



parecer contrario, que los de Velásquez eran quatro, ò seis, todos replicaron, q̄ el pregon que se avia echado en Cuba era que se poblase por ser servicio de Dios, y al Rey, y que volverse era averlos engañado, y que esto importaba, porque à otra vez quizá no los dejaría desembarcar, que se tratase de fundar vna Villa, y elegir Alcaldes, y demas oficiales, y q̄ se nombrase Capitan General, y Justicia mayor por el Rey. Aceptò Cortez, y tomando testimonio ante Diego de Godoy, Escribano Real, tratò de poblar cõ las ceremonias necessarias.

### CAPITULO V.

*De el principio de la poblacion de la Nueva-España.*

46. **F**ernando Cortez en los negocios cuydoso, en los peligros prevenido, en las determinaciones resuelto, y en las resoluciones eficaz fundò la Villa rica de la Veracruz, Corregidores, y por Alcaldes à Alfonso Fernandez Portocarrero, y à Francisco de Montejo; para las entradas a Pedro de Albarado, Maese de Campo Christobal de Olid, Alguazil mayor à Juan de Escalante, Thesorero à Gonzalo Megia, Contador à Alonso de Avila, Alferes Real a Corral, Alguaziles de el Real a Ochoa, y Alonso Romero. Hecha, y fundada la Villa sacò los poderes de Diego Velásquez, y el pregon, que se dio en Cuba, y los que traia de los Padres Geronimos, y hizo autentica renunciacion de ellos ante el Escribano, y los Regidores, y Alcaldes, y q̄ nombrasen Capitan, y Justicia mayor, y con promesa de que sacado el quinto de su Magestad le hacian donacion del quinto de lo que se ganase, puesto que como tierra nueva no llegaba a ella la jurisdiccion de los sobredichos todos le nombraron por Capitan, y Justicia mayor. Aceptò, y hizo el juramento, y todo se incertò para dar noticia a su Magestad, y luego mandò poner en la plaza de la Villa, que se fundase horca, y pìco para el castigo necessario.

47. Viendo pues los aliados de Die-

go Velásquez la eleccion se amotinaron, y puestos en prision Juan Velásquez, Diego de Ordaiz, y Escobar el paje, y Pedro de Escudero, los llevaron con cadenas à los Navios, pero como Cortez fundaba su niando mas por caricias, y razones, que por rigores, procurò atraerlos a su amistad con palabras de amor, y a pocos dias los sacò de la prision, y los tubo por amigos. Determinando ir al Pueblo donde estaba el puerto, vinieron cinco Indios de Zempoala a dar embajada con presente de comida de parte de su Cazique, y sabiendo que de alli estaba Quiahuitlan cerca embiò a avisar al Cazique como iba averle, a los Navios mandò q̄ llevaran al dicho puerto, y todo el exercito con la artilleria salì por tierra, llegaron a la Veracruz vieja, donde no hallaron Indios porque juzgaron los iban a castigar. Hallaron sacrificios, y sangre derramada, Idolos, y fahumerio, y poco que cenar; pasaron el Rio en canoas, y balsas con la ayuda de los de Zempoala, pasaron por la sabana grande, donde vieron Venados, encontraron alli con doze Indios cargados de gallinas, y tortillas, embiados del Cazique de Zempoala, y durmieron en vn Pueblo, que le pertenecia, donde cenaron regalados. Ayudaron los Indios a tirar de la artilleria, y embiò a avisar Cortez como iba. Antes de llegar, como iban por delante Corredores, q̄ dieran aviso, por si acaso huviera envoltada, el vno de ellos diviso las paredes de el templo de Zempoala, que eran de yezo bruñido, y a toda prisa volviò al exercito a dar nueva, q̄ avia visto las paredes de plata, de que huvo gran rifa. Tanto puede el desseo de la riqueza, que el yezo le parecio al Soldado plata.

48. Salieron a recibirlos veinte Indios con flores, y collares de rosas dicièdo, que su Cazique por ser muy grueso no salia en persona. Luego que vieron la hermosura de el Pueblo, y su frescura, donde cada casa tenia su huerta con agua a la mano, y parecia vna ameno Parayso, vnos le llamaron Villa victiosa, otros Sevilla, que oy al presente no tiene casas, y sirve de Estancia de ganado mayor. Fueron aposentados en el templo mayor (q̄ tenia

Eligen Alcaldes

Eligen Capitan General.

Salen el aren

Reciben con res.



renia otros menores) en cuyas salas cupieron todos. El Cazique gordo fue à visitar à Cortez, y de èl bien recebido cõ otros principales, quando estando en esto llegaron cinco cobradores de tributos de Moteculzuma, y dejãdo a Cortez salieron a darles posada como a la misma persona del Emperador. A la mañana salieron para vn Pueblo media legua de Quiahuitlan con quatrocientos Indios de carga, que dio el de Zempoala, porque yendo de paz, era entre ellos orden dar Indios de carga para aliviar a los caminantes.

49. Al otro dia à las diez llegaron a Quiahuitlan, y por temor de alguna resistencia, se mandò fueran todos en orden de guerra, y porque Alonso de Ullanueva salio de el ordẽ. Alõto de Avila Capitã, le diò vn bote de lanza en el brazo, y quedò mudo. No hallarõ Indios en las casas, porque de miedo se avian ausentado, quinze de ellos estaban cõ braseros, salieron a recibir a Cortez, q con caricias les hablò, y togò que volviesen a poblar sus casas. Cõ la vista de los Cargadores de Zempoala, y las razones de Cortez aquella noche se vinieron todos a las casas, y a la mañana fue el Cazique a disculparse, de que no sabiendo si llevaria bien Moteculzuma el recibirlos se avian ausentado, y con lagrimas comenzò a referir su tirania, como fuera de los tributos les quitaba a sus hijos para sacrificar, y muchos de los suyos, plastica, que el de Zempoala avia tenido con Cortez, de que no poco se alegrò, por ver que tenia enemigos. Respondiò lo q al otro Cazique, que venia de parte de su Rey a deshazer agrabios, y a que no se sacrificasen hombres, quando en esto llega en sus andas el Cazique de Zempoala que xandose de los Mexicanos, q los avian reprehendido por el agasajo, y que les pedian veinte y siete Indios que sacrificar para aplacar a sus Dioses, y q ya avian entrado en Quiahuitlan a lo mismo. Mandò Cortez, que los prendiesen, y al punto a toda diligencia los amarraron en vnos maderos, y a vno que se resistia le dieron muchos palos, que vn Indio contra otro ayudado es el peor enemigo. Despidiolos prometiendo li-

bertarlos, y dixoles muchas cosas de la Ley Evangelica, y Religión Christiana.

50. A la media noche hizo traer en secreto a dos de los presos, y dandose por desentendido, se cõpadeciò de ellos, y porque no corriesen peligro mandò q en vn Batel los echasen a otro paraje, embiando con ellos recado a Moteculzuma, que supiese que era su servidor, y librarã a los otros tres criados suyos. A la mañana hizo que sentia el que se huviesen escapado los dos, y dixo, que el guardaria a los tres, y porque supo que los querian sacrificar los llevò a los Navios, de donde los remitiò como à los otros. Cõ agradecimiento de que avia libradolos embiò Moteculzuma las gracias, y vn regalo, a dos sobrinos suyos con quatro Indios principales recibiolos con caricia, y hizo que escaramuseasen, y dandoles de los que tenia, los despidiò contentos. Viendo los Totonacas el presente, y embajada, vinieron admirados de que embiasen presente, quando esperaban guerra, y dixoles Cortez, que advirtiesen como era verdad lo que decia, pues porque ellos los defendian, no se atrevia Moteculzuma a darles guerra, ni pesadumbre, y corriò la voz por todos los Totonacas, y con ella creciò la opinion de los Españoles.

51. Mandò Cortez hazer vna fuerza en Villa rica para defenza, y fue el primero que abriò cimientos, a que ayudaron los Indios, y viendo los de Diego Velasquez que el intento era poblar, llevaron siete Soldados a pedir licencia como se la avia prometido en el arena para volverse à Cuba, y dixoles, que aunq desamparaban a la Vandera, y a su Capitan dejaban solo, que se embarcasen, y mandò darles vna botija de azeite, y del bastimento que avia: Moron cambiò su caballo à Juan Ruano, y ya que se querian ir fueron los Alcaldes, y Regidores a requerir à Cortez, que no diese a ninguno licencia, por ser contra el servicio de Dios, y de su Magestad, y pusieron pena de muerte al que saliese de la tierra, y quedòse el caballo vedido, y ellos burlados.

52. Los Indios de Zempoala vinieron à pedir favor à Cortez diciendo, que

Sueltalos Cortez de secreto.

Quieren volverse algunos à Cuba.

Socorreã los de Zempoala.



en Tztimpantzinca, porque vnos Soldados de Motecuhzuma los aviã alborotado para hacerles guerra. Saliò Cortez con quatro cientos Soldados, y treze de a caballo, y quatro cientos Indios de Zēpoala cargadores, y dos mil de guerra, y antes de llegar salieron ocho Indios principales llorando porque queria destruirlos, quando a los demas amparaba, que avian estado alli, como solian Mexicanos de guarnicion, que se avian ido, y q los de Zempoala eran sus enemigos por antiguas enemistades, y que se querian vengar. Cortez mandò a Pedro de Albarado detubiese los Indios de Zempoala en el campo, y hallaronlos robando a las Estancias, de que recibì Cortez enojo. Llamò a los Capitanes Indios, y mandò que se volviese todo lo robado, y se entregase a sus dueños, y mandolos salir a dormir al campo. Aquella noche fueron regalados, y predicoseles la Fee, y mandò, que no sacrificasen hombres. A la mañana llamò a los de Zempoala, y hizo las amistades con ellos, y porque el Soldado Mora tomò dōs gallinas le mandò ahorcar, y estando ya con la soga Pedro de Albarado le cortò con la espada la soga estando junto de Cortez. y aunque quedo vivo estubo de lagarganta lastimado.

Vuelven  
à Zempoala.

53. Volvieronse a Zempoala por otro camino, y en dos Pueblos fueron bien recibidos. El Cazique de Zempoala saliò a recibirlos con comida agradecido, y todos los Caziquez llevaron a los Capitanes a sus casas. Al otro dia llevaron ocho Doncellas, la vna hija del Cazique, agradecio Cortez, y dixo, q primero avian de quitar los Idolos, y aquellas suciedades de sacrificios, y recibir la Fee de Jhesu Christo, y las sodomias, porque tenian varones en traje de mugeres, de que se serviã. Supolo decir Doña Marina con tanta eficacia, que dixeran, que hicieran lo que quisiesen, que ellos no se atrevian a llegar a sus Dioses pero que harian lo que convenia. Al pūto mādò Cortez hacer pedazos los Idolos, y aunq sus fingidos Sacerdotes lloraban, y se tapaban los ojos; estuvieron sofegados los demas. Hizo que se limpiase el templo de la sangre, y al otro dia

se encalò, y blanquedò, pūsofe vna Cruz, y vna Imagen de N. Señora, a los Sacerdotes les hizo cortar las melenas, y afeytar, y ponerles mantas blãcas, que las traía negras, y con capillas. Cantòse vna Misa, y encargò el aseo de barrer a vn viejo Español tuerto, llamado Juan de Torres, y catequizadas las doncellas se bautizaron, a la de el Cazique le pusieron Catharina, y a otra hermosa, que diò a Portocarrero Francisca, repartierõse entre los Capitanes bien vestidas; abraçò a todas Cortez, y dixo los tendria por hermanos, pues ya dabàn muestras de Christianos. Fuerõse a Villa Rica, y quedaron todos contentos por ver que llevaban con estimacion a sus hijas.

54. Hallaron que aquel dia avia llegado vn Navio de Cuba por Capitan Francisco de Saucedo natural de Medina de Rio seco, a quien llamaron el pūlido porque se vestia muy galan, traia vn caballo, y Luis Martin vna Yegua, con dies Soldados. Truxeron nuevas como a Diego Velasquez le vino titulo de Adelantado; y licencia para poblar, y como le estabantomando residencia de el oficio de Governador por el Licenciado Suaso. Con orden de los Padres Geronimos Fr. Luis de Figuefoa, Fr. Alonso de Santo Domingo, y Fr. Bernardino de Manzanedo Governadores de Sãto Domingo.

55. Determinò Cortez despachar à su Magestad, y hecha relacion de todo lo obrado escribiò vna carta de su parte, y otra la Ciudad pidiendo le confirmase en Capitan, y Governador. Recogierõse los quintos, y a cada Soldado por ser el primer embio se le pidiò donativo, Cortez no quiso el quinto, que le prometieron, nombraronse por Procuradores a D. Alonso Portocarrero, y a Francisco de Montejo. Dieronsele tres mil castellanos de oro para su gasto, y con el mexor Navio quinze marineros, y el Piloto Anton de Alaminos, se dieron a la vela, y aunque llevaban orden de que no se tocasse en Cuba, a persuaciones de Montejo llegaron a sus Estancias, que estan en Marien, con titulo de hacer carne. Despachò Montejo cartas a Diego Velasquez de como iba, y la cantidad que llevaban



vaban, y aunque aprestò dos Navios para detener al que iba, y ya avia desembocado por la canal de Bahama. q fue el primero que hallò esse viaje. Saliò en 26. de Julio el año de 519. llegaron con bien pero con el Obispo de Burgos D. Juan Rodrigues de Fonseca, que gobernaba à España les fue mal, porque Benito Martin Capellan de Velasquez, que se hallaba presente, le informò, que se avian alçado, y que eran traydores. Mandò que se les embargase lo que llevaban, quitò les las cartas, y echò en la carcel à D. Alò' Portocarreio por decir se avia l'èvado à vna muger à las Indias tres años avia. Escribiò el Obispo a su Magestad contra Cortez, y los suyos, y remitiò el oro, aunque no todo. Martin Cortez, Padre de Cortez, y el Licenciado Nuñez Relator con el duplicado de las cartas donde iba otra memoria, y con lo que pudieron escaparse fueron à Tordeyllas, donde las dieron al Emperador, que vièdo tan contrario el informe, y el oro que avia faltado, y con la ayuda de los informes de otros cavalleros, que estabà mal cò el Obispo por la soberbia con que gobernaba, y sabido el trato con que le comunicaba Velasquez, cayò en desgracia, escribiòle vna carta bien aspera, assi por la prision de los Procuradores, como por no aver remitido la relaciò de las cartas, y memoria de yojas, y mas por la falta de las que se le avian quedado. Celebròse entre los Señores la Valentià de Cortez, el hallazgo de tierra rã rica como lo manifestaba la experiècia, y salierò entodo, y por todo con buen despacho, y cò buena opinion de servidores de su Magestad.

56. Luego que en Cuba supo de lo sucedido Velasquez tratò de hazer vna Armada contra Cortez amenazandole cò el castigo. Embiò à los Padres Geronimos à dar la quèxa, y quando entendió hallar en ellos acogida, encontró con la repulsa, porque le embiaron à decir, que Cortez obraba como vasallo del Rey, y buen Soldado, con licencia q tenia tuya. Embiose al Licenciado Lucas de Ayllon para que fuese con la Armada, y reconociese como Oydor de su Magestad la verdad de lo que Cortez obraba en servicio de su Magestad.

57. A los quatro dias que salio el Navio para España, ciertos hombres de la mar, q llamaban los Penates (à quienes en Cosumel hizo açotar Cortez, porque hurtaron vnos tosinos) con Pedro de Escudero, Juan Cermeño, Gonzalo de Vmbria Piloto, Bernardino de Coria, y el Padre Juan de Mesa acordaron de huirse en vn Navio ligero para avisar à Diego Velasquez que cogiese el aviso despachado, y ya que iban à embarcarse diò aviso Coria à Cortez, y à media noche, hora en que tubo el aviso, fue al Navio, prendiòlos, quitò el Timon, y sacò las Velas, y hecha la causa confesada la verdad, mandò ahorcar à Escudero, que fue el Alguazil, que prendió en Cuba à Cortez antes de casarse, y no le valiò el ser su Compadre, y con el Juan Cermeño. Cortaronle al Piloto \* y dieron à docientos açores à los Penates, y aunque pareció rigor à vezes importa vn castigo exemplar de vnos para la enmienda de los otros.

58. Para mayor seguridad, estando para el viage à Mexico en Zempoala, avisò Juan de Escalante de la Villa rica, que vn Navio avia surgido à la boca de vn Rio tres leguas, y Cortez en persona salio con Soldados, encontró con quatro Españoles, y Guillè de la Loa entre ellos, que venia por mandado de su Capitan Alonso Albares Pineda à tomar posesion, prendiòlos, y porque saltasen otros en tierra, hizo trocar vestidos à sus Soldados, y estubo escondido en los Medanos, llamaron al Navio, y saltaron dos Marineros, y conociendo los de Batel eran Soldados de Cortez, por el orden q traian de Francisco de Garay, que estaba en Xamatica, y avia embiado a Panuco al dicho Pineda, y que no se topasen con Cortez: huyeron, y dexaron los seis, que se agregaron à Cortez.

59. Acordò, como valeroso, aunque muy confiado quitar las ocasiònes de fuga, y tratò con los Pilotos, que se dixesen como los Navios no estabà de provecho, hizo que le pesaba mucho, y pidió consejo a todos, que dixerò seria mejor, que se echasen al travez para aprovechar las velas, y la Xarcia, y no perderlo todo, y que la gente de mar ayuda-

ojo.  
Intentan fuga.

Marineros se agregan.

Navio al travez.

Aaa ria

\* uno de los pies.



ria à la fabrica de la fuerza, assi se lo mandò à Juan de Escalante, que lo puso por execucion dexado dos Chinchorros para pescar, algunos, que de echo, hizo dar barrenos à los Navios, pudo ser que para que hiziesen agua de secreto lo ordenase, porque no es de creer, que sin parecer de todos se executase, porque à todos pertenencia assi el tener Navios, como el valor de ellos. Uino Escalante con vna Capitanía de los de la mar, que algunos de ellos salieron buenos Soldados, y encomendado à los Caziques tomándole por la mano dixo q era aquel q quedaba en su lugar, y su hermano, y luego le saluaron como dándole la obediencia, y se despidió de la Armada con sus Soldados para Villa Rica.

## CAPITULO VI.

*De la jornada que hizo Cortez para Tlaxcala, y lo que pasó hasta que entró en ella.*

60. **B**ien considerada, y dispuesta la jornada fueron de parecer los Caziques de Zempoala, que fuesen por Tlaxcala por ser sus amigos, y de los Mexicanos enemigos. Salio pues en 16. de Agosto del año 519. aviendose encomendado à la Virgen, con quatrocientos Soldados de a pie, y diez y seis à caballo, y seis piezas de Artilleria con 400. Indios Cargadores, acompañaronle los principales hasta la primer jornada, al otro día llegaron à Xalapa donde fueron bien recibidos, y de allí à otro Pueblo pequeño, y de allí à Texotla, y en cada pueblo les predicaban, y ponian Cruces. Estos los recibieron con regalo por ser de los confederados con Zempoala, aqui entre vnos Venados se quedó vn Potrillo, que despues de año y medio, lo hallaron grande, entraron pasada la Sierra en el despoblado, donde sintieron el frio, y les llovió.

61. Llegan à Xocotla. Pasaron à Xocotla pueblo grande de veinte mil Vasallos sujetos à Mexico, que tenia treze Templos, y donde tenia el Mexicano cinco mil Indios de guerra, que era costumbre tener en los pueblos grandes guerreros, porque no se alfasen,

luego que vieron las açoteas blanquear, dixo vn Portugués, que se parecia à Castel novo. Salio el Caziq, llamado Olinetel muy grueso, con dos Indios que le serviã de llevarle los brazos; tenia treinta mugeres, y más de mil criados; diò de comer, aunque no con abundancia. su platica fue de la grandeza de su Señor, y aunque à algunos atemorizò su poder à Cortez le diò alegria. Viendole Cortez afable tratò de las cosas de la Fee, y aunque quiso poner Cruz, el Padre Olmedo le disuadiò, diciendo, que podiã vsar algun defacato. Eran alli los sacrificios continuos, y de ellos avia muchas calaberas; los Indios de Zempoala contaron los presentes, que avia hecho Motecuhzuma, y assi le presentaron quatro esclavas, y dos collares de oro vajo, que agradeciò Cortez para que moliesen; y retornò con algunas cosas. Admiò à los Indios el ver à vn Lebrél, que les pareció Leon, y les dixeron, que hazia pedazos à quien les hazia mal à sus amos, y que la artilleria mataba à los que se atrevian, y los caballos les ponian temor, y juzgaron al principio ser todo vno el Cavallo, y el caballo, y aviendo descansado prosiguieron.

62. Llegaron à Xacatzinco, de donde embiò quatro mensajeros Cortez à Tlaxcala con vna carta, y vn sombrero verde obscuro, y vn recado pidiendo licencia para verlos, y remitiò vna espada, y vna ballesta para que conociesen la fortaleza de sus armas. Alborotose la Republica de Tlaxcala, y juntaron à Consejo, Maxixcatzin fue de parecer de recibirlos en paz, a quien seguian los mercaderes, y vecinos. Temiloltecatl; vno de los Señores fue de parecer, que se le embiasse à decir, que serian bien recibidos, y que juntamente saliesse Xicotencatl el moço, que era Capitan, con los Otomites, y que hiziesse experiencia de su valor, porque si venciera quedaria la Republica con perpetua fama, y si fue vencido se echaria la culpa à los Otomites como à barbaros, y atrevidos. Despacharon à dos de Zempoala con la buena respuesta, y à los otros detuvieron con intento de sacrificarlos.

63. Pasados ocho dias, en q aguardò



à los mensajeros, tratò de caminar, en- ca de  
ra. contrò con vna cerca de piedra sin mes-  
cla de estado, y medio de alto, y veinte  
pies de ancho, que atravesaba el Valle  
de vna Sierra à otra, que no renia mas  
de vna entrada de diez pies; los Solda-  
dos Mexicanos de Xicotla, y otros pue-  
blos, que le acompañaban le aconseja-  
ban, que fuera camino de Chololam, y  
que no entrase en Tlaxcala, porque tem-  
mian no se confederara con los de Tlax-  
cala, pero siguiò el consejo de los de Zē-  
poala, y entrò por la cerca. El Capitán  
Yztacmíxtitlan se despidio, dexandole  
trescientos guerreros por no caer en la  
indignacion de su Señor, por entrar en  
tierra de enemigos suyos. Caminaron  
tres leguas con orden militar, y aperce-  
bidos con corredores por delante, y aviē-  
do caminado tres leguas llegarò los mē-  
sajeros de buelta, vnos que fuesen muy  
en hora buena, y otros diciendo como  
los tenia atados para sacrificar, y se ef-  
caparon, y que decian, que los avian de  
matar á todos, y se prevenian de guerra,  
quando en esto los que decian corredo-  
res divisaron seis Indios, que llamados  
corrieron, alcanzaronlos con los caba-  
llos, y ellos cercando los corredores ma-  
taron dos caballos, mandò Cortez, que  
los alanceasen, y à este tiempo aparece  
vn Esquadrò de cinco mil Indios, aquíe-  
nes acometieron los nuestros, y desbara-  
tados, y muertos muchos Indios, se re-  
tiraron sin que los Españoles recibieran  
daño. Mandò Cortez enterrar los caba-  
llos, porque no los viesen muertos.

64. Al otro dia vieron mensajeros  
de Tlaxcala con comida, y recado, de q̄  
les pesaba del atrevimiento, que avian  
tenido los Otomites, que si querian pa-  
garian los caballos. Cortez los despidio  
con agradecimiento, alojose junto à vn  
arroyo, sitio acomodado donde cenaron  
de vnos pernillos que hallaron, y de vn  
Indio sacarò vnto para curar las heridas.  
A la mañana en dos de Septiembre, yē-  
do caminando encontraron con dos Es-  
quadrònes, que tendrian seis mil Guer-  
reros. Embio Cortez con tres prisione-  
ros, que el dia antes se avian preso à re-  
quirir que no diesen guerra, y ante Es-  
cribano los requiriò por tres vezes, y

ellos respondieron con flechas, y tiros, y  
luego Cortez dixo Santiago, y a ellos,  
y les mataron muchos, fueronse retiran-  
do a vnas quebradas, donde estaban qua-  
renta mil con Xicotencatl el mofo, y no  
pudiendo allà valerse de los caballos, fue-  
ron pasando con arto peligro, hasta que  
se plantò el exercito en llano. Esta fue de  
las mayores batallas que tubieron; pues  
casi durò todo el dia, salia Cortez à es-  
forzar a los castellanos, y temeroso el  
Capitan de los de Zempoala lo animò  
Marina con decirle, que el Dios de los  
Christianos los avia de sacar victoriosos,  
salieron muchos heridos, pero ninguno  
de los Castellanos muerto. À Moron  
le mataron la Yegua, y despues la re-  
partieron los Tlaxcaltecos en pedazos,  
y las herraduras ofrecieron a su Dios;  
mataron quarèta Capitanes de los prin-  
cipales, y muchos Indios, prendieron  
quinze, y fueronse a vn Pueblo, que te-  
nia vna torrezilla fuerte, con el vnto cu-  
raron los heridos, y quatro caballos, y  
al otro dia murió Moron de las heridas.  
aquella noche cenaron bien, y descansa-  
ron. Soltaron los principales con recado  
que llevaron de paz, y Xicotencatl el mo-  
fo juzgando era de temor hizo juntar ha-  
sta cinquenta mil guerreros.

65. A cinco de Septiembre despues de  
aver descansado dos dias apareció el e-  
xercito de Xicotencatl, y quiso la dicha  
de los Castellanos, que avian reñido los  
Capitanes con el para no apretar, y assi  
luego que empesò la refriega, aunque al Batalla.  
principio se avia desbaratado el esqua-  
dron de los Castellanos, a voces de Cor-  
tez los puso en concierto, y de milagro  
con ser tantos los contrarios, y estar casi  
todos heridos volvieron las espaldas, de  
que quedò Xicotencatl corrido, y no  
siguieron el alcance por estar cansados.  
Uolvieron victoriosos, y con aver muer-  
to à vn Soldado, y herido mas de sesen-  
ta dieron gracias a Dios, y a tres Princi-  
pales que cautivaron los embieron a la  
cabezera con recados de paz, y juntaron  
a los echizeros, q̄ dixerò que hasta pue-  
to el Sol eran sus fuerzas, pero de noche  
quedaban sin ellas; avisaron à Xicoten-  
catl, y determinò juntar vn exercito pa-  
ra de noche.



Maxin-  
catzin.

66. En interin que se juntabā andubieron los Castellanos por aquellos pue-  
blos, y aunque prendieron veinte In-  
dios, y otras tantas Indias, Cortez los  
agafajò y regalò, y sueltos fueron a la  
cabecera a dar noticia, probaron vna no-  
che à ver si era verdad, y como estaban  
apercebidos, les fue mal, porque como  
hacia Luna, y era en lo llano pudieron  
seguirlos, aunque mataron a vn Indio de  
Zempoala, y salidò vn Soldado, y vn caba-  
llo heridos, determinaron las paces Ma-  
xicatzin, y Xicotencatl el viejo, el mo-  
so contradice las paces, y embia vn re-  
cado falso a Cortez, y muchas aves, y  
comida. Descubren ser Espias los q̄ em-  
biaba el mofo Xicotencatl, y aprietan-  
les en que digan la verdad, y declaran,  
q̄ en aquella noche teniā armada la tray-  
cion, y ser Espias, cortales las manos  
à vnos, y los dedos à otros, y embiales  
à decir, que assi los avia de poner à todos,  
y determina ir con su exercito a donde  
estaban, y q̄ se pusiesen cascabels a los  
caballos, y estando los Espias dando ra-  
çon de lo que les avia sucedido, carga de  
repente Cortez, y con el susto desbara-  
tados huyen à los montes, y hacen vn  
estrage en ellos los Castellanos.

Presente  
de Mexi-  
co.

67. Con este suceso, y experiència  
de que eran tan valientes de dia como de  
noche determinaron las paces. El Em-  
perador Motecuhzuma, que ya tenia no-  
ticia de las victorias embia vn regalo de  
mil pesos de oro, y muchas mantas te-  
meroso de que no se confederaran con  
sus enemigos, embian a decir que vaya à  
Mexico. En presencia de los Mexicanos  
vienen los de Tlaxcala, guiados de Xi-  
cotencatl, el mofo, en nombre de la Re-  
publica a rogarle que admitiese su amif-  
rad, porque temieron se hiziese con los  
Mexicanos. Respondiò Cortez, que aũ-  
que les avian dado guerra de dia, y de  
noche se lo perdonaba, porque ya no te-  
nia remedio, pero que miren que las pa-  
ces han de ser firmes, porq̄ si no los avia  
de destruir, que por entonces estaba pur-  
gado (porque se dieron calenturas, y a  
Fr. Bartholome de Olmedo) no deter-  
minaba su ida, que iria a su Ciudad. Des-  
pidieronse, y los cinco principales Me-  
xicanos avian a Motecuhzuma como

determinaba entrar en Tlaxcala, y de las  
pazes hechas, y al punto embia vn pre-  
sente de tres mil pesos de oro, y docien-  
tas mantas de labores, y embia a decir, q̄  
no se fiase de los Tlaxcaltecas, que le  
combidaban por quitarles el oro, y man-  
tas, porque son muy pobres. Cortez res-  
ponde, que agradece el aviso, pero que  
entienda, que solo que les pase por el pē-  
samiento lo ha de saber, y les ha de qui-  
tar las vidas, y estando en esto vienen  
muchos Caziques a avisar que en perso-  
na vienen los Señores; detubo Cortez a  
los Mexicanos para que fuesen con el a  
Tlaxcala, diciendoles, que en su aposen-  
tò estarian con el seguros, y de alli los  
despacharia, y verian quan fervidor era,  
y amigo de su Señor, aquiē esperaba ver,  
y hablar.

## CAPITULO VII.

*De la ida à Tlaxcalla, y lo que sucede  
hasta la salida para Mexico.*

68. **A**unque los Castellanos vie-  
dose heridos, y apocados  
porque ya faltaban cincuen-  
ta y cinco, que de heridos  
avian muerto, y enterrado, le persuadia  
à Cortez, que se volvieren a Villa rica,  
y à Cuba, a que respondiò, que mas va-  
lia muertos honradamente, que vilmē-  
te retirados, pues les tendian por cobar-  
des, y que haziendo la causa de Dios, y  
del Rey serian de Dios, como hasta en-  
tonses, favorecidos; se determinò a pa-  
sar adelante. Llegaron en sus andas los  
Caziques viejos con mucho acompaña-  
miento. Saliò Cortez, aunque segundo  
dia de purga a recibirlos; luego que le  
vieron Maxicatzin, Xicotencatl el vie-  
jo, Tlehuexolòtzin, y Chichimecateu-  
tli le hizieron tres reverencias, tocando  
con la mano el suelo, y besandola, y con  
copale sahumaron, y hablò Xicotencatl,  
diciendole Malintzin (nombre que le  
pusieron a Cortez por Marina, que le a-  
compañaba siempre como interprete) no  
tenemos la culpa de las guerras, que los  
Otomites como barbaros, juzgando que  
eras confederado con Motecuhzuma, y  
assi te suplicamos te vengas a nuestra  
Ciudad



Ciudad, donde te serviremos. Respondió con alegre semblante, q̄ todo lo creía, y agradecía la oferta, que ya se huviera ido si huviera tenido quien le llevata su fardaje, y artilleria, y al punto mandarō a quinientos Indios ayudasen, y salid para Tlaxcala en 23. de Septiembre, donde le recibieron con flores, y sahumerios; y juntos con los de Zempoala se apocientaron los Soldados, a quienes encargō la vela, y apercevimiento, y con Cortez los Mexicanos proveidos fueron de todo regalo, y sintiendose de el cuydado que avia en las armas, dixō Cortez, que era ley, y en los Castellanos costumbre, y despachō a los Mexicanos con recado, que iria a Mexico.

69. Al otro dia mandō Cortez poner Altar, y que diga Miffa el Padre Juan Diaz, porque el Padre de la Merced estaba enfermo. Truxeron vn presente de mantas burdas, pidiendo perdon de q̄ no tenia oro, ni joyas. Valia hasta veinte pesos, Cortez les repartiō las mantas labradas, de Mexico Truxeron otro dia cinco doncellas hermosas, y Cortez dixo, que las agradecia, pero que las tubiesen en sus casa, hasta que creyesen la see de Jesu Christo. Hubo ocasion para que por lengua de Marina, que ya estaba diestra, se les dixese, que dexasen los Idolos, y sacrificios, ellos algo apasionados, no venian en dexar sus Dioses, y el Padre, y los Cavalleros Pedro de Alvarado, Lugo, y Leon le dixeron a Cortez, que se empeñaba en persuadirlos, se dexase por entonzes, no obstante mandō limpiar, y encalar vn templo de aquellos, mucho, y puso vna Cruz, y vna Imagen de N. Señora, catequizaron las doncellas, y en presencia de muchos fueron baptizadas, y repartidas; a la hija de Xicotencatl llamada Doña Luisa le cupo en suerte Pedro de Alvarado, de quien tubo vn hijo D. Pedro, y vna hija Doña Leonor, que fue muger de D. Francisco de la Cueva, primo de el Duq̄ de Alburquerque del habito de Santiago, y Governador, que fue de Guatemala. La hija de Maxicatzin llamada Doña Elvira, la diō a Juan Velazquez, a estas por Señoras regalaban, las otras hijas de principales diō a Christobal de Olid, a Gonzalo de

Sandobal, y la otra Alonso, de Avila. 70. En diez y siete dias que estuvieron en Tlaxcala, se enfermō Cortez de Mexico, y su sitio, y de la fundacion de Tlaxcala, que la habitaban Gigantes, y le truxeron huesos, que embiō a España; de la profecia que tenia de vn Idolo; que vendrian hombres de donde sale el Sol, que avian de ser Señores de la tierra, y q̄ tenian por cierto serian los Castellanos, porque luego que se supo su llegada el Volcan arrojaba mucho fuego, y Diego de Ordaz pidio licencia para ir a verlo, fue con dos Soldados, y algunos principales de Huexotzingo, y Tlaxcala. Los Indios no se atrevieron a subir, y el llegó hasta la boca, que no poca admiracion causō a los Naturales, y por esta accion se lo dieron por armas quando fue a Castilla. Hallō en Tlaxcala carceles de maderos gruesos, donde tenian para sacrificar muchos niños, y grandes, y con razones convenció a los Señores, mandō quebrar las carceles, y libertar los presos. Embiō a los de Cholula mensageros para que vinieran a dar la obediencia al gr̄ Señor que los embiaba.

71. El Emperador Motecuhzuma en interin consultaba sus Dioses, y fuele respondido, que los dexasen entrar en Mexico, y que alli podrian a su salvo matar a los Castellanos, y assi despachō quatro principales a Tlaxcala, con vn presente de joyas de diversas figuras, y diez cargas de mantas labradas, diciendo, que se maravillaba estuviere tantos dias entre gente pobre en Tlaxcala quando le esperaba para servirle. Estando en este razonamiento vinieron con bastimento de Cholula, eran quatro Indios pléveyps, de que le avisaron los de Tlaxcala, y determina ir a Mexico por Cholula, los de Tlaxcala le replican, diciendo que son traydores, y que se guarde del poder Mexicano, y que seria bien llevar diez mil guerreros, que le ofrecian. Cortez admitió dos mil, y aunque llevaban los Castellanos a mal el irse a Mexico, y le persuadian que volviessen por mas Soldados, o que se esperase socorro para tan gran poder, pero fiado en el de Dios siguió su intento, y antes de salir repartió con los Caziquez de Tlaxcala muchas

de Chile  
de Chile

Entrada  
en el Sol  
can.

de Chile  
de Chile

Presente  
de Mexico  
co.

de Chile  
de Chile



mantas labradas, que fueron de ellos estimadas.

72. Salid con orden el exercito para Cholula vna mañana, y hizieron noche a la falda del Rio, donde oy está la puente de piedra, donde fueron regalados, pidieron a Cortez, q los guerreros Tlaxcaltecas por ser sus enemigos no entrasen en Cholula, y dio orden a Christobal de Olid, que les dixese esperasen en el campo para quando fuesen avisados, y a Tlaxcala embió le tubiesen a los demas prevenidos. Despues que fueron con sus ceremonias recevidos, y juntos los de Zempoala, y los Tlaxcaltecas de carga aposentados, a pocos dias dixeron que no tenian que darles de comer, y vinieron de Mexico mensageros a decir a Cortez, que no fuese a Mexico porque sus vasallos estaban armados para no recibirlo. Cortez embió a decir que se admiraba que vn tan grã Señor no tubiese palabra, ni poder para gobernar sus vasallos; los de Zempoala descubrieron como en las calles avian echo hoyos con estacas, y por encima de tierra falsa, para que los caballos cayesen; dos de los Sacerdotes llamo Cortez, y supo de ellos, que avia veinte mil guerreros para que al salir de Cholula les diesen guerra, y a Marina le avisó vna vieja de la traycion, que compadecida le rogaba se fuese con ella para que se librase. A toda diligencia dispuso con secreto Cortez el darles el castigo. Avisó a los que estaban a fuera Tlaxcaltecos, que en oyendo el tiro de escopeta entrasen de guerra a fuego, y sangre; hizo que se despidia para su viage, puso bien la artilleria, y avisó a los de Cholula viniesen a vn patio grande para despedirse de ellos, con orden a los Castellanos, que en disparando la escopeta, a fuego, y sangre diesen batalla. Juntos en el patio preguntó por los Sacerdotes, que le dieron el aviso, y porque no peligraran les mandó que se fuesen a sus casas, que alli no eran menester. Disparase la escopeta, y dándoles vn Santiago que corrian los arroyos de sangre hasta parar en los hoyos, que avian hecho. Ampararonse muchos del torreón del Templo grande, y poniendole fuego, vnos se arrojaban, a otros cogia debajo, qual cae de

Salida de Cholula.

Traycion de Cholula.

Estrago de Cholula.

cabeza, qual se quiebra las piernas. Los de Tlaxcala entraron haziendo carniceria, y matansa, saqueose la Ciudad, tomaron los Castellanos el oro, aunque se halló poco, la pluma, ropa, y sal los de Tlaxcala, cortió la nueva a Tlaxcala, y vino con veinte mil guerreros Tlaxcaltecas Xicotencatl, agradeció Cortez el socorro, y repartió con ellos del despojo, que llevaron a Tlaxcala, viendo los Tlaxcaltecas tan rica su Ciudad celebraron la victoria, los que avisaró a Cortez, que los avia puesto en salvo rogaron celase tanta mortandad. Mandó que se poblase la Ciudad, promulgando perdó, y en breve volvieron a sus casas, hizo las amistades con los de Tlaxcala, y Cholula, corrió la nueva, y los de Huexotzinco vinieron a darle la obediencia, y los de Tepeaca, y el Emperador Motecuhzuma embió regalo de diez mil pesos de oro, muchas mantas, y comida, y que la guarnicion que avia embiado era de Acatzinco, para que le guiasen, y q fuese a Mexico en buena hora, que le esperaba Cortez mandó luego quebrar las carceles, en Cholula como lo hizo en Tlaxcala, librió a los que tenian para sacrificar, abominando los sacrificios, mandó limpiar vn Templo, en que puso vna Cruz, y que se celebrase, y les habló acerca de la fee, gastó en esto catorze dias. En interin el Emperador Motecuhzuma se retiró a sus ayunos, y sacrificios, y porque se sepan los motivos de sus temores, sera bien referir los presagios, q tubo de su ruyna, y destruccion de su Reynado antes de profeguir cō el viage.

### CAPITULO VIII.

*De las señales, y pronosticos de la ruyna de el Imperio Mexicano.*

73. **P**ermite Dios N. Señor por sus justos juicios, que aya señales en los elementos, y en el Cielo que pronostican las ruynas de la tierra, o para que los hombres se redusgan arrepentidos, o para q esten de su castigo avisados, porque de ordinario el aviso del daño que dá Dios para su provecho lo convierten en mi-  
nos-



ph. 1.  
e. bel.  
c. 13

nosprecio. Josepho refiere las señales, y pronosticos de la destrucción de la Ciudad de Jerusalem, vn Cometa que apareció en el Cielo con figura de espada, que brillaba fuego, vna claridad como de Sol, q al octavo día de Abril estando los Sacerdotes ofreciendo los azimos, salió del Altar, y vna Baca, que esse día llevaban a sacrificar, que parió vn Cordero; la puerta interior del Templo, que por ser de hierro tan pesada, no podian moverla veinte hombres; ella misma sin movimiento de persona se abrió con violencia. Después a 21. de Mayo se vieron antes de anochecer grandes exercitos en el ayre, carros de soldados, y tropas de enemigos, que la Ciudad cargaban. El día que entraron a celebrar el Pentecostes oyeron grandes voces, y vna que decia: vámonos de aqui, como manifestando desamparar aquel lugar de el Templo, que según Lyra, fue la voz de el Angel Custodio de aquel lugar. Vn mancebo llamado Jesus hijo de vn hombre plebeyo Anano, andubo dando voces quatro años antes diciendo: Ay de ti Jerusalem, y aunque por varias vezes fue cruelmente açoitado para que dixese el motivo, o callase en su lamento, sufría el castigo, y no cesaba en su porfia, hasta que en el combate de Tito, y Vespasiano perdió la vida, porq dan lo voces por cima del muro: ay de ti Jerusalem le alcançò vn tiro del enemigo, que le derribò del muro.

74. Las señas, que en Mexico precedieron fueron grandes porque los viejos decian a sus hijos quatro generaciones antes, como avian de venir de el Oriente muchos hombres barbudos, que avian de poseer el Reyno, y perecerian sus Dioses. El año de 155. hubo grande hambre, y en este tiempo los Cazadores, le truxeron a Motecuhzuma vna ave como Grulla, que tenia vna diadema como espejo, donde siendo de día vió las Estrellas, y volviendola a ver segunda vez vió hombríes de guerra armados. En el Palacio que llamaban Tiltlacalmecal sala teñida de tinta. Llamò a sus echi-zeros, que le declarasen aquel pronostico, y mientras hazian sus juicios desapareció la Grulla.

75. El año de 510. se encendió el

Templo de Huitzilopoztli el mayor que tenían, y salian las brasas de las entrañas de las vigas, y por mas agua que le echaban crecía más el fuego. El Templo de Xiuhotecutli Dios del fuego, que estaba en el barrio de Tzomolco, que es oy San Sebastian, se encendió sin rayo (aunque llovía) y se consumió toda la madera.

76. El año de 501. aparecieron en el ayre hombres armados que peleaban, apareció vn Cometa que cayó azia la tierra, que tenia tres cabezas, y vna cola llevaron vnòs hombres vnidos en vn cuerpo, y otros con cuerpos de dos cabezas a la sala de la tinta negra, que era la sala de los agujeros. Dos años antes de la llegada de los Españoles se oia de noche vna voz continua de vna muger que a grandes gritos decia, afligida, hijos míos ya vuestra destruccion se ha llegado, adon-os llevaré para que no os acabeis de perder, durò esta voz dos años continuos, y a este mismo tiempo salia a la media noche por el Oriente vna llama de fuego piramidal echando centellas, que se iba moviendo con el movimiento del Cielo azia la parte del Poniente, y al amanecer el Sol llegaba al Zenith de Mexico, y perdía su luz, hasta que la noche siguiente volvía a aparecer, durò por vn año entero esta señal, y los Indios daban voces al verla salir, dabanse palmadas en las bocas, y con el temor de algun mal suceso multiplicaban sacrificios, y a este tiempo se acordaban, que la Laguna de Mexico el año de 1499. avia herbido con tal extremo, que muchas cosas se inundaron, y golpeadas de las olas cayeron. Juntaron este agujero con aquel que les causaba espanto, y el año de 19. quando llegaron los Españoles apareció vn Cometa en el ayre con gran resplandor, que fixo no se movía, y durò por muchos días.

77. El mas eficaz aviso, q tubo este Rey entre los demas no fue tanto el que varias vezes le dió Nezahualpiltzintli Rey de Tezcuco a quien su Padre Nezahualcoyotl, havia dicho, que los Idolos no eran Dioses, y que el sacrificar hombres no lo consintiese, que avian de venir hombres, que dominarian la tierra, y q vno, y otro prohibirian por malo, como



el que tubo de vna hermana suya llama-  
da Papan, esta caso con el Rey de Fla-  
tiluco, embiudo, y algunos años antes  
de la conquista murio: assistieron a su en-  
terro los Reyes, y Señores, y fue en vna  
como bobeda enterrada, que cubrieron  
con vna loza, y al segundo dia hallaron-  
la en el Jardin donde estaba el Sepulchro,  
embio a llamar a su tio el Rey de Tez-  
cucó Nezahualpilli, y a su hermano Mo-  
tecuhzuma, y con grande admiracion  
fueron a veer la que antes avian enterra-  
do, luego que todos llegaron en voz al-  
ta, y fosegada, les dixo, sabed, que fui  
hehada a vn campo grande donde vi vn  
Rio, que corria de aguas, y que alli se me  
apareció vn mancebo resplandeciente  
como el Sol, y de gallardo tallo, que lle-  
vandome por la mano me dixo: Dios, a  
quien no conoces, quiere q aun no muer-  
ras para que avises a los tuyos lo que vie-  
res. Vide a vn lado muchos huecos, y  
muchas almas gimendo en penas, y di-  
xo estos son tus antepasados, que penan  
por no aver tenido fee, y luego vide mu-  
chos Navios en que venian hombres mas  
blancos, que nosotros, de diferentes tra-  
ges, y me dixo, estos han de publicar la  
verdadera fee, y al verdadero Dios, ha-  
de aver muchas guerras, y aquellos que  
vees con cuernos, y tan feos, y negros,  
preparan aquellas casas donde han de  
penar los que murieron; despues de apa-  
riguada la guerra estos forasteros reina-  
ran, y publicaran vn labatorio, y tu has  
de ser la que los anime para que lo reci-  
ban vuelve al mundo, y da aviso de lo q  
has visto para que se reduzgan avisados.

78. Con atención, y silencio oyó  
Motecuhzuma a su hermana, pero atri-  
buyendolo a locura, y fantasia lo redu-  
jo a desprecio, q tanto puede la ceguedad  
obstinada. Esta Señora fue baptizada,  
y se llamó Doña Maria Papan a quien los  
primitivos Padres comunicaron, y de  
quien supieron el suceso, vivió como  
Christiana, y murió con fama de buena  
vida.

79. Estas son las señales, y avisos de  
el Cielo con que pudo disponer se a me-  
jor vida este Monarca, y los suyos, y aun  
no faltó muy de cerca otro aviso, porque  
quando venian ya para Mexico los Es-  
pañoles viendo que avia enmudecido el

Idolo que le daba respuestas determinó  
sacrificar quinientos hombres cautivos,  
y ofrecer quinientos corazones, y entre  
ellos estaba vn Tlaxcalteco, que al lle-  
varle al sacrificio dixo: Dios, que en el  
Cielo vives, y Dios de los que han  
venido si tienes poder librame de aque-  
sta muerte, el Satrapa que lo oyó le dixo,  
no ay mas poder que el del Dios a quien  
te sacrifico, volvió el cautivo a repetir su  
ruego, y al punto apareció vn Parainfo  
a cuya presencia todos cayeron por el  
fueió atonitos, y se libró el cautivo de la  
muerte, yendose a los Españoles a bus-  
car la vida, y despues quando los Indios  
vieron los Angeles pintados decian que  
a ellos se parecia el que libró al cautivo.  
Trae este suceso Arias de Villalobos, q  
cita a Gomara, y a otros. Sabidos los  
motivos de temor de Motecuhzuma  
prosiguese en el viage de Cortez.

### CAPITULO IX.

*De la jornada que hizo Cortez de Cha-  
lula para Mexico.*

80. **D**ispuestas las pazes de Tlax-  
caltecas, y de Cholula trató  
de proseguir su viage, y los  
de Zempoala le pidieron li-  
cencia para volverse de alli; dioles man-  
tas, y embió algunas ricas a los Cazi-  
ques, y escribió a Escalante, y salió en  
forma de esquadron con corredores de  
campo por delante, y aunque los Tlax-  
caltecas le daban diez mil guerreros que  
llebase, agradeció la oferta, y pidió mil  
para llevar la artilleria, que luego se los  
dieron con otros de Zempoala, que le se-  
guian. Llegaron a los Ranchos de Yz-  
calpan quatro leguas de Cholula, pobla-  
çon que pertenecía a Huexotzinco, alli  
vinieron los Caziques de Huexotzinco,  
y de otros Pueblos truxeron bastimen-  
tos, y algunas joyuelas, que le presentaron,  
dieronle aviso de que subido aquel puer-  
to avia dos caminos el vno muy limpio,  
y barrido, en este avia vn mal paso don-  
de pudiesen peligrar, el otro entre los dos  
Bolcanes, que con arboles derribados  
avian tapado, agradeció el aviso, y al o-  
tro dia hallaron los caminos como le di-  
xeron, mandó desembarasar el que está  
de



de arboles cubierto, y subió por el entre las dos Zieras nevadas donde los Soldados sintieron algún frío, pararon en unas casafas hospedage de mercaderes, que le llamaban Ythualco, que tenían un patio grande, y una plaza acomodada para seis mil Indios que iban Tlaxcaltecas de Cholula, Zempoala, y Huexotzinco, que para distinguirse de los Mexicanos traían una guirnalda de esparto, y entraban, y salían en el Real como sirvientes, y amigos.

81. De aquella cumbre divisaron a Mexico, y las Ciudades; los Soldados, y algunos temerosos tenían a desesperacion el entrar se entre tanta gente al peligro, otros se alegraban de que fuese tan numerosa la tierra. Cortez les consolò con animo, y por los rezelos, puso una guardia que velase, mandò a los Indios, que ninguno llegase al cuerpo de guardia de noche por que avia de ser muerto, y así algunos de los Mexicanos, que llegaron a reconocer amanecieron muertos. Cortez que velaba fue a reconocer la posta, que le cabia entonces a Martin Lopez, y si no habla tan presto lo mata, quedaron con esto los propios avifados, y los de afuera escarmentados.

82. A este tiempo embió el Emperador Motecuhzuma un Principal de su Corte, que se le parecia Tzihuacpopoca, por nombre disimulado acompañado de Señores que hechafen la voz, que era el para hazer experiencia si le prendia, o si le trataba como a suyo, con un presente de importancia, corrió la voz, que iba a encontrarle el Rey, puso cuidado Cortez en recibirle, y no faltò quien en secreto le avisase de la ficcion. Recibiòle con tanta cortecia, y como que no creia ser el Rey, dudoso. Bolvió a los Capitanes Tlaxcaltecas a preguntar si era aquel el Emperador Motecuhzuma, dixeron la verdad, y con algún sentimiento cortesano le diò a entender el agravio de quererle enganar, agradeciò el presente, y el Capitan se volvió algo corrido, y embióle a dezir, que el deseo de conocer tan gran Señor le llevaba, que presto se verian.

83. Saliò de allí el exercito para Amecamecan pueblo grande donde fueron bien recibidos, y regalados. Los de

Tlalmanalco vinieron a verlo y todos dieron quejas de los recaudadores, que cobraban de como les quitaban las hijas, y padecian extorciones, y tiranias. prometioles se les haria justicia, y quedaron confederados en su amistad, estubo allí dos dias por el buen hospedaje que le hicieron.

84. Cuitlahuatzin, y otros muchos Señores eran de parecer, que se les estorbaba. Cacama Rey de Texcoco fuè de parecer, que entrase pues era Embajador, y que si a caso hiziese alguna ofensa Cavalleros guerreros avia para vengarla, siguiò el Señor Moteculizuma el parecer, y ordenò que saliese en su nombre a dar la bienvenida con aparato de Magestad.

75. Saliò Cortez con su exercito, y fue a parar a Ayotzinco, y a la mañana estando para salir vino Cacama Rey de Tezcoco con gran acompañamiento en sus andas, admirò a los Españoles la grandeza de un Sobrino del Rey, considerandò la que tendria el Monarca recibiendo Cortez con brazos, y regalòle con sartas de Diamantes blancos, y azules, y tres piedras de margaritas, que de varios colores relumbraban hechas de margajita, y dandole recaudo de parte de su Tio se despidió, y el exercito se fue a Tlahuac por una calzada, lugar, que por estar en el agua le llamaron Venezuela. El Cazi que los regalò, y quedó con ellos confederado, diòle noticia del camino, y aunq determinò ir en canoas, le pareció despues mejor ir por tierra por los caballos, y artilleria, mandò que ningún Indio se interpolase, ni fuese entre los Soldados, ni caballos, porque no estorvasen el orden militar, fuese a Yzrapalantenco donde oy esta la Venta nueva.

86. Yxtlixuchitl, hijo de Nezahualpili Rey de Tezcoco a que su Padre avia dejado por heredero del Rey, y quien por aver entrado en el Cacama por gusto del Señor Motecuhzuma se avia retirado a Otumba con su exercito, viendo que no venia por Capulalpa se vino a guardarle al camino, y teniendo noticia su hermano menor Coanocotztin, que pasaba a vista de Tezcoco salio a recibirlo, y adale nueva de la venida de los Españoles, y que su hermano Cacama avia ido a encontrarle, y confederados hechas las pazes (de

El Rey de Tezcoco sale al camino.

Ixtlixuchil le busca.



que recibió gusto Motecuhzuma quando lo supo) se fueron a buscar a Cortes, y lengua y media de Tezcucó (que sería en este parage) encontraron con el, alborotose Cortes viendo gente de guerra, y puso se en arma, pero sabiendo que venian de paz, y quienes eran. Salio a recibirlos con alegría, Iztlixuchitl se fue para el con grande gozo, y con grandes ceremonias cortezanas se saludaron, venian ricamente aderezados, y admiraron los Españoles en ver a Tecocoltzin vn Indio Capitan mas blanco, que los Españoles. Comierón de lo que truxeron con abundancia, y luego entraron en Tezcucó; la gente se arrojaba al pasar porque los tenian por hijos del Sol, aposentaronse en el palacio Real de Tezcucó, aunque Bernardies no lo puso en su historia, Herrera, y Torquemada lo traen, y de lo sucedido despues se colige. Don Fernado de Alba nieto de Yxtlixuchitl en suma nuestro escrito dize. que entonzes le dixo a Cortes Yxtlixuchitl como su Padre no tenia Nezahua pilli no tenia por dioses a los Idolos, y que abominando el sacrificio mandò que no se sacrificara hombres, y que se les dexò dicho. que vendrian del Oriente vnos hombres blancos que les darian noticia del verdadero Dios, y que instruidos en los misterios de N. Santa Fee. el, y docientos Cavalleros Tezcucanos se havian baptizado. Pudo ser, aunque a Don Fernando le llevaria el ter descendiente para añadir esta excelencia, lo cierto es, que Yxtlixuchitl estubo con Cortes, y le diò la queja de que le avian estorbado el reynar por gusto de su Tio Motecuhzuma, que se inclinò a Cacama, y que le prometió se le haria justicia como adelante se verá, que lo cumplió Cortes como lo prometió.

87. De Tezcucó salieron para Yztapalapan adonde le instaba Cacama que fuese, que ser instancia suya dizen todos, y aunque no expresan el motivo se colige de que Cacama le queria estorbar la entrada de Tezcucó, y el verse con su hermano, admiraron el palacio, de Yztapalapan, la huerta de tãta fruta, y hortaliza, el estanco de quatrocientos pies por cada lado, de pescado, y volateria de Patos, y de Garzas, a udiò alli el Señor de Cu-

yoacan, y de Colhuacan, el de Yztapalapan, Cuitthuatzin sobrino de Motecuhzuma le presentò esclavas para servir, ropa, y Amilpas en oro, y considerando aquella grandeza diò animo a sus Soldados, que les sería premiados sus trabajos.

### CAPITULO X.

*De la entrada de los Españoles en Mexico recibimiento, y hospedage, que les hizieron.*

88. EN ocho de Noviembre del año de 1519. haviendo salido de Yztapalapa, tendidas las vanderas en forma de esquadron bien concertadas las hileras, sin consentir, que se interpolase ningun Indio, y para el concierto fuerò delante algunos Caziques, que despejaron la calzada, era numeroso el concurso que en las canoas, y açoteas salian a veer la novedad de los recién venidos; al llegar a la ultima puente donde oy està la Iglesia de S. Anton Abad, salieron muchos Caziques con ricas vestiduras a dar la bienvenida, tocaban con la mano en el suelo, y besaban la mano que tocò a la tierra con otras ceremonias de paz, y cortesias, detubòse en esto algun rato, porque iban pasando por su orden, y en el interin Cacama el Rey de Tezcucó, y los Señores de Yztapalapan, Tacuba, y Cuyoacan, se adelantaron a recibir a su Monarca, que venia con otros Señores acompañado con vnas ricas andas en ombros de Señores. Luego q' dividió a los nuestros se apeò de las andas, y debajo de vn rico paliò de plumas verdes con labores de oro con mucha argenteria de preciosas piedras, y perlas, que colgaba de vnas que eran como bordaduras en braços de sus dos sobrinos a los lados, que venian con ricos bestidos diferentes de los que sacaron para recibir a Cortes muchos Señores bariendo el suelo por donde avia de pasar, y poniendo mantas porque no pisase el suelo con gran Magestad ricamente vestido, y con vn calzado al modo de cotaras, o a' pargates de oro, y ricas piedras, los que le acompañaban venian descalzos, y todos los ojos bajos sin mirarle a la cara, solamente los braçeros, que eran Reyes al-

Recib  
lo los  
ziques

çaban



aban los ojos aunque venian descalzos por delante, y por detras los Principales. Al punto se apeó Cortez, y donde oy el hospital de la Concepcion que le llaman de Jesus Nazareno se encontraron con ceremonias cortezes, y yendole a abraçar Cortez, le detuvieron el brazo los que le acompañaban, porque tenian por indecencia que le tocase al Monarca, y al mismo tiempo Cortez le echò al cuello vna sarta de cuentas de varios colores que estaban ensartadas en hilo de oro con almizcle, que la estimò el Emperador Motecuhzuma por nunca vista, ibale Marina ( que en su lengua le daba el agradecimiento, y placeme de parte de su Capitan) a dar la mano, y el Señor Motecuhzuma se la diò a Cortez, bolviose acabado su razonamiento dejando al Rey de Tézcucò, y Cuiyocàn, que le acompañasen y guiasen al palacio de su Padre Axayacatl donde aguardò, y luego que llegó Cortez le echò vna cadena de camarones de oro al cuello muy rica, y llevandole por la mano le entrò en vna sala a su usanza bien adornada hospedaronse los Soldados, y todos los Indios amigos, porque era tan capaz que pudiesen en el hospedarle otros tantos, con ser los Indios amigos pasaban de quatro mil, y los Soldados Españoles no pasaban de quatrocientos y cinquenta, el bastimento sobra- ba, las camas en tarimas bajas con su ef- tera, y manta.

89. Despidiose el Emperador dizien- do. Capitan en vuestra casa estais descan- çad con vuestros hermanos, y fuese a su palacio, que no estaba lejos: al punto dis- pusieron la artilleria, disparandola sin ba- la por salva, y practicado el orden militar estaban con prevencion cautelosa viendo- se entre tanta gente, y por lo que avian sabido que el Edolo les avia dicho, que los dexasen entrar, que dentro con facilidad los podrian matar, por esta causa los es- trangeros dicen, que fueron imprudentes, y porfiados, pero no fueron sino valero- sos, y confiados, la confianza en Dios de Catholicos, y el desseo de ganar fama les empeò en continuar la empresa, y la co- dicia del interes les animò para no temer el riesgo.

90. Al otro dia despues de comer, y q

supo que avian comido, vino a visitar a Cortez el Señor Motecuhzuma con mu- chos Principales, salió a la escalera a re- cebirlo con sus Capitanes Cortez, y sen- tados los dos en sus sillas dan dolo el lado derecho a Cortez con palabras pondera- bles dixo, que dias avia tenia sabido, que avian de venir, y que aunque les avian di- cho q tenia muchas riquezas, q no tenia mas que las heredadas de sus antepasa- dos, que de estas partiria con los Españò- les, y embiaria al gran Rey de quien desde luego se daba por vasallo, esto dixo con otras cosas que callo porque ya por los oraculos el Demonio le avia dicho lo que avia de suceder con el reyno, y sus dioses con los que avian de venir del Oriente a dominarlos, y destruir su idolatria.

Visita a Cortez.

91. No es nuevo, que los Demonios figlos antes pronostiquen cosas de nues- tra Santa Fee, y la destruccion de los Rey- nos dos mil y quatrocientos, y veinte y siete años, que seria el año de dos mil setecientos, y setenta y dos años de la creacion del mundo ( porque el nacimie- to de Christo segun la Iglesia fue a los cinco mil ciento y noventa y nueve ) año en que segun nuestro Pineda en su monar- quia era Juez del Pueblo de los Hebreos. Atiyalon del pueblo de Sabulon, y Gar- goci. Meliconá en España consultando Fauno que reynaba en Italia q seria mas ácepto a sus Dioses en hazimieto de gra- cias, respondió el oraculo del fisco, q edi- ficase vn templo a vna Virgen Santissima Madre del Dios eterno, limpia sin la cul- pa original, que en los venideros tiempos tendra por fuyo el mundo. Nuestro Pel- barto dize, que Octaviano Augusto po- cos años antes, que Christo naciese con- sultando a su oraculo le preguntò quien le sucederia en el Imperio? y respondiò, q le dedicase vn templo a vn hijo de Dios que eternamente vive, engendrado sin tiempo, que dentro de pocos años nace- ria al mundo de vna Virgen Madre lim- pia de culpa, y perseverada de toda man- cha. Con ocasion a los quarèta y dos años de su Imperio quiere Dios, q los mismos Demonios confiesen los sagrados milte- rios de nuestra Santa Fee, y pronostiquen verdades, que como dize San Pablo im- porta a nuestra Santa Fee, que publiquen

Pined. l. 3. c. 9. 2.

Respuer- tas del De- monio.

1. ad Ti- mot. c. 3.



los misterios de la gracia los excluydos de la gloria? pues tal vez (ciega locura) puede mas con vn gentil vna verdad dicha por el Demonio, que vn articulo de Fee repetido por la Iglesia, y esto suele pronosticar, porque como tan gran philosopho suele colegir de lo que ve presente lo que podia suceder en lo futuro.

92. Y prosiguiendo la historia Cortez agradecia la oferta, y dixo, que tenia muchas cosas que dezirle, que el principal intento de su venida era porque fuesen Christianos, y salvaran sus almas, q despacio le dirian el como, y repartidos algunos agafajos mandò a los suyos que no faltase mayz ni bastimento, y al salir fueron todos a dejar hasta la calle, y le hicieron la salva, otro dia fue Cortez con quatro Capitanes, y cinco Soldados a pagar la visita, salio a recibirle, y sentados por los Interpretes Marina, y Aguilar le dio relacion de la creacion del mundo, y de la redempcion de Christo N. Señor, y que el motivo de venir era mas porque salvaran sus almas, que por sus riquezas, a que respondió que ya tenia noticia de la creacion del mundo pero sus antepasados le avian dexado aquellos Dioses, que los havian favorecido, que los suyos serian buenos, y que no estava en determinacion de dexar los suyos. Hizo sacar algunas joyas que le dio, y dos collares a cada Capitan, y diez cargas de ropa, que repartiesen; y se volvieron a su hospedaje admirados de su liberalidad, y grandeza.

Va al T<sup>o</sup> 93. Dentro de seis dias le embio a pedir licencia para ver el mercado, y templo, que le fue concedida, y acompañandole subieron a lo alto de donde se veian todos los pueblos, y caminos, y pidió le mostrase sus Dioses, y al mostrarlos le dixo Cortez, que se admiraba que vn Rey tan sabio tuviera por Dioses aquellas figuras, y el Emperador Motecuhzuma le respondió, que al saber el desprecio que hazia no se los huviera mostrado, quedose en el templo, y despidio a Cortez, quiso poner vna Cruz, y los Papas, y ministros diabolicos se lo contradixeron, y a otro dia embio recado con los interpretes, que le diesen licencia de poner vna Imagen en el templo, porque en su palacio decian Miffa en vna Mesa, y mandò luego

se le hiziese vna Capilla, que en dos dias se acabò, y en ella colocaron con procession a la Imagen de N. Señora y vna Cruz donde se cantò la Miffa, y allí se dixo hasta que faltò el vino, y con esta ocasion Cortez les hizo a los Soldados vna plática de que diesen buen exemplo a los gentiles viviendo Christianamente para que Dios N. Señor les ayudase.

94. Sentidos quedarò los Papas viendo en su templo el Altar (aunq de otras naciones a via en el algunos Dioses, razón para aver concedido el Rey Motecuhzuma la licencia) y buscando modo para que se quitase se fueron vn dia a Cortez diziendo que el no llover era por el enojo de sus Dioses, y llevaronle las cañas de mayz secas, y las maçorcas en agua chupadas, no parece que entonzes seria tiempo en que huviera cañas, de mayz, y maçorcas pero no obstante pudo ser que de tierra caliente truxeran las cañas, y elotes, que los ay tempranos. Cortez con espíritu Catholico confiado les dixo: andad, que para que veais que nuestro Dios es poderoso mañana lloverà. Llamò a sus Soldados, y dixo en el empeño en que estaba, que se confesaran, y que comulgaran a otro dia, y fueron a Miffa, y con ternura comulgando le hizo oracion a la Virgen, y al punto empesò a llover tanto que con dificultad pasaron a su alojamiento, de aquí empesò la devocion, que hasta oy dura en la Ciudad de Mexico de pedir agua a la Virgen de los Remedios, que según buen sentir es la misma Imagen que colocaron en el templo, ocasion para juntar a todos los Papas presente el Emperador, y dezirles la verdad, y poder de N. Dios, y con razones tan eficazes abominò el sacrificar hombres, y la adoracion de tantos Dioses a que Motecuhzuma respondió, eran cosas tan altas que necesitaban de mucho espacio para poderlas determinar, mandò con todo a los ministros del Demonio, que no sacrificasen hombres, cosa para ellos dura de llevar, porque en esto los Satrapas tenian sus intereses, y conveniencias.





CAPITULO XI.

De la prision del Emperador Motecuhzuma: sentencia de Quauhpopoca, y otras cosas notables de aquel tiempo.

95. **A**lborotados los Sacerdotes gentiles por la authoridad, y conveniencias que perdian, rabiosos los Demonios por la conversion de algunos, aunque pocos, que se baptizaban, no pudiendo sufrir el odio, que a los Castellanos tenian viendolos hazer oracion en su templo, incitaron a la gente noble para que volviesen por la injusticia que a sus Dioses se le hacia, y trataron de quitarles las vidas a los Españoles, los de Tlazcala dieron aviso a los Capitanes, y hallando por remedio el traer la persona del Emperador Motecuhzuma a su alojamiento, aconsejaron a Cortez que le prendiese, y mandò se encomendase a Dios, y estando vna noche paseandose por vna sala pensando en negocio tan importante, Alonso Yañes que era Albañile diò noticia, que avia alli vna puèrta recién cerrada, y mandò Cortez que al punto se abriese de secreto para conocer el intento de averla tapiado, entrò por ella a muchos aposentos que hallarò llenos de oro, joyas, plumeria, piedras preciosas, Idolos, y mucha ropa fina, que era el thesoro del Emperador Axayacatl Padre de Motecuhzuma, entraron los Soldados a ver aquella riqueza, mandò volvieren a cerrar la puèrta, y aunque mandò que no se llegase a cosa, no dexarian de quedar aprobechados, que la ocasion se les avia venido para cumplir su desseo, y satisfacer a su necesidad.

96. Al otro dia le vinieron cartas como con ocasion de que negaban los de Zempoala el tributo el Señor de Nautla con los Soldados mexicanos que estaban en Tuzapan en la banda del mar del Norte robaba a los pueblos amigos, y que Juan de Escalante, que avia quedado en Villa rica, salid con quarenta Soldados, y mil Indios Totonacas, y viendo q'eran Soldados los mexicanos dejaron a los Españoles solos, retiròse Juan de Escalante a quien le mararon el caballo mal herido, y a pocos dias murid el, y tres Soldados,

cogieron a Arguello natural de Leon, y el Arguello no aver a cabado con todos los Españoles fue porque vna Señora con su hijo en los braços venia delante de ellos, y ponía a los Mexicanos temor, y a los Castellanos esfuerzò ( como lo refiere Bernardies ) fue motivo eficaz esta mala nueva para juntar luego a los Capitanes, y proponerles si seria conveniente el prender al Emperador Motecuhzuma, algunos dixerò que seria mejor saliese de Mexico, q' pues les ofrecia dadibas para que no entraran les daría mejor para que se fueran, y con esto se escudaria el manifesto riesgo, otros dixeron que saliendo como fugitivos serian de los demas en poco estimados, que para mayor seguro se truxera la persona Real, que era cosa afrentosa perder la ocasion en que Dios los avia puesto para servicio suyo apoderandose de Mexico q' sucediendo bien seria facil el sugetar el imperio, este parecer de los mas siguiò Cortez, y mandò se previniesen de guerra dividiendo en partes diferentes los Soldados, y que tubieran ensillados los caballos.

97. El dia siguiente a la hora que solia ir a visitar al Rey fue acompañado de 30. Capitanes, y los interpretes. Recibiòle el gran Motecuhzuma muy alegre, ofreciòle vnas joyas, y dábale vna hija suya muy hermosa para que con ella se casase, agradeció la oferta, y escudòse a el casamiento porque dixo ser casado, y q' sin ser Christiana, y de su ley no pudiera casarse, aunq' no lo fuera no era la dadiba para que Cortez executase la prision, pero no valen dones donde los que reciben se recelan de mayores males. Dixole, que a lo que iba era a darle quenta como el de Nautla le avia dentro de amistad muerto a ocho Castellanos, que se havia de averiguar este delito, al punto sacò el sello, y lo diò a los Principales para que despachasen para traer a Quauhpopoca, y sus hijos, y dixole, que tubiese a bien de irse con el mientras esto se averiguaba, y porque sabia que trataban el quitarles las vidas, y que el avia de estar con los Castellanos para asegurarlas, replicò Motecuhzuma la salida, pero tantas fueron las instancias, y las amenazas, q' le hizieron de ir preso, o quedar alli a puñaladas muerto, que se

Dabale vna hija

Prision

Ddd

fue



fue en vnas andas con ellos; y por apasiguar a los suyos dixo que gustaba de estar entre aquellos hombres para que viesen que era falcedad el que huviese mandado a Quacpopoca hazer delito tan atroz, y fue a vna sala que se aderesò como para Monarca, pusieronle guardas, y ordenò que con toda reverencia se le tratase como el lo hazia, y porque vn Soldado le respondiò desabrido le sentenciò Cortez a horca, y por ruego del Señor Motecuhzuma le perdonò la vida, y le hizo dar docientos azotes.

Dos Bergantines.

98. No se descuydò Cortez de prevenciones, hizo dos Bergantines fuertes en que cabian docientos hombres para poder salir por agua, y los tenia con guardas, y porque conocio la inquietud de los mexicanos, puso guardas en las açoteas, y detras de la casa, embiò luego a Villarica a Alonso de Grados por Theniente, y porque supo que trataba mal a los Soldados embiò por el, y embiò a Gonzalo de Sandobal, y porque viese el Emperador que se castigaba lo puso en prision, y queriendolo castigar rogò por el.

99. Assi mismo los Principales a su Rey acudian, y aunque se mostraban desconsolados con rostro alegre los sofegaba contento, y dezia estar alli como en su casa por su gusto, servianle como en su palacio, libraba pleytos, despachaba negocios, el servicio, y comida como de Principe, salia al templo a las fiestas acompañado de la guardia de los Españoles, y aunque varias vezes le rogò Cortez, que se volviese a su palacio porque no pensasen que lo tenían preso, nunca quiso, porq̄ dezia gustaba de tratar con los Castellanos, salia a divertirse en canoas llevando por delante las tres baras de oro a manera de guion, y en su guarda iban los Bergantines, y canoas en que cabian setenta hombres con sus armas, otras vezes a cazar monteria, iban Españoles en su guarda, y dos mil Tlaxcaltecas, hazia banquetes, y mercedes, y no se pasó dia en q̄ no repartièse dones a los Españoles, que le agradaban, gustaba de ver bajar, y subir con ligereza a Peña, y le daba en recompensa joyas. Alonso de Ojeda trata vna Motecuh bolsa plegada con bolsicos, labrada de seda, y quadròle al gran Motecuhzuma,

Liberalidad de Motecuhzuma.

Liberalidad de Motecuhzuma.

dióselas, y al punto le dio dos Indias hermosas, muchas mantas ricas, y algunas joyas, y cacao, que havia mas de cien vezes de lo que podia valer la bolsa, jugaba al bodigo con Cortez, y Pedro de Albarado, y si perdian los Españoles les pagaban con piedras de Chalchihuites, o cuentas, y si el Señor Motecuhzuma perdía, pagaba con vn tejuelo de oro de a 50. ducados, y se liolgaba perder por tener ocasion de dar, viendole tan liberal le dixo Cortez vn dia, que de vn aposento que tenia el thesoro los Españoles como Soldados le avian tomado algunos tejos, y joyas, que se los haria volver, y respondiò como no tomen la plumeria, y los Idolos, que son de los Dioses, tomen mas si lo apetesen. De estos aposentos sacò al patio mas de mil cargas de ropa en vnias cajas tan grandes, que en cada vna despues se alojaban dos hombres, y queriendo Cortez, q̄ las volvieran a entrar dixo Motecuhzuma q̄ lo que vna vez daba no volvia a recebir, y se repartiò entre todos con esta ocasion los Españoles hizieron vn robo de Cacao, y liquidambar, y sabiendo lo Cortez hizo prender a los que avian sido, y entre ellos a Peña, supolo este magnánimo Motecuhzuma, y dixole a Cortez, que aquello era nada, que los mandase soltar, que en los Castellanos no havia de ser el castigo por estas raterias, sino por violencias, y desacatos, que de lo que quedaba tomasen mas si lo querian, y viendolo libre a Peña le hizo caricias, y le mandò, que no le faltase de su lado, y assi se lo endonò Cortez, y a Orteguita mado que le assistiesen, que como entendian la lengua fue de importancia su asistencia.

100. Viendo Cortez el afecto que tenia tratò de veras con el que dexase la idolatria, y se baptizase; hizo juntar a los Principales, y despues de larga platica, q̄ se les hizo en favor de la Santa Fee, y en contra de la idolatria inclinado respondiò que hiziese lo que mejor le parecia, y pareciendole, que ya tenia la Fee Catholica entrada salieron todos en procession con vn Crucifixo al Templo cantando los que sabian Te Deum Laudamus, y de rodillas Cortez cò lagrimas de gusto dio gracias, y alabanzas a Dios N. Señor en presencia de todos, no se executò el baptismo porq̄

diò



dió por razón el Señor Motecuhzuma q  
desampararian la Ciudad; y que eligiendo  
otro en su lugar les darian guerra, y pere-  
cerian todos.

101. Después de veinte dias ( en que  
estas cosas pasaban, y en que muchos Se-  
ñores se le avian ofrecido de paz a su ser-  
vicio en especial los de tierra caliente a  
donde avia embiado algunos Capitanes  
con Mexicanos a buscar, y ver las minas  
de oro.) truxeron a Quauhpopoca a su hi-  
jos, y a los complices en la muerte de los  
Castellanos de Villa Rica, remitiolos a  
Cortez el Señor Motecuhzuma, y hecha  
la informacion, y confesion fue a dezir a  
Motecuhzuma lo declarado, y como los  
avia sentenciado a que muriesen quemados.  
En interin de la execucion de la sen-  
tencia le hechò vnos grillos, que viendo se  
con ellos hizo sentimiento, y sus Princi-  
pales le besaban los grillos llorando, y le  
ponian manras, porque no le llegasen a  
las carnes. Salieron de guerra los Españo-  
les a executar la sentencia, y como le avia  
visto vna sala llena de Zaetas Armas, y  
Rodelas hizo que sirviesen de leña para  
quemar a los culpados. A la tarde fue con  
gran cariño a dezirle que aunque por la  
confesion de los muertos era digno de  
pena pero por el amor que le tenia, y por  
que de tan grã Principe no creia cosa mal  
hecha le quitaba los grillos. Alegrose el  
Emperador Motecuhzuma, y abrazò mu-  
chas vezes a Cortez hizo grandes merce-  
des a los Españoles, y a los suyos, y aunq  
le rogò Cortez que se fuese a su palacio,  
dixo que por entonces no le convenia a  
Cortez, que estaba alli mas contento que  
en su palacio antiguo, y despidiendose  
Cortez para su aposento le salio acompa-  
ñando, y no consintiendo fueron con el  
muchos Principales Mexicanos tan con-  
tentos como sino huviera pasado lo suce-  
dido, diòle entonces Cortez por criado a  
Orteguilla de que se alegrò Motecuhzu-  
ma, entre las dadibas fueron dos Indias  
hermosas que diò, y por serlo vna de ellas  
confertò, (por ser hija de tan gran Señor )  
de casarla con Christobal de Olid, y luego  
le embiò joyas ricas, y le trataba como a  
deudo, baptizaronse estas Señoras, y tra-  
tòle Cortez se baptizase, y dizen que vino  
en ello, y se dexò para la Pasqua para ha-

zerlo con la grandeza, y magestad q pedia.

102. Cacama Rey de Tezcucoc con  
el odio que a los Castellanos tenia, tratò  
de poner a su Tio en libertad; hablò a los  
Mexicanos; que se ofrecieron, y fuese a  
Tezcucoc a disponer la guerra. Llegò a no-  
ticia de Cortez, y le embiò recaudo soli-  
citando la paz, y le fue mal respondido,  
embidole a llamar su Tio, y fue mas agria  
la respuesta, y tratò de embiar por el con  
maña. Salio tan buena la traza que entrò  
en el palacio de Tezcucoc los Solda-  
dos, y Capitanes que fueron le entraron  
en vna Canoa, y lo truxeron sin poderlo  
remediar a Mexico, no lo quiso ver su Tio  
y lo remitiò a Cortez que lo puso en pri-  
sion a buen recaudo, y luego tratò que en-  
trafe otro en el Reyno, fue nõbrado Cui-  
cuitzcacl su hermano menor, diòle el Em-  
perador el titulo, y corona, remitiolo cò  
algunos Principales, y Capitanes Espa-  
ñoles: fue de los Tezcucanos, con alegria  
recibido, en cargò a sus vasallos fuesen a-  
migòs, y leales al Capitan Cortez, por  
quien se veia con felicidad en aquel es-  
tado.

Prende al  
Rey de  
Tezcucoc

103. Ven aqui a Cortez prendiendo  
a vn Rey en su mismo palacio a vista de  
tantos como le guardaban, y hecharle  
grillos, sentenciara otros a muerte en su  
presencia, quitar al Rey de Tezcucoc, y  
poner a otro, con 450 Soldados sin albo-  
rotarse, ni defenderse los Indios, vnos lo  
atribuyen a desatinado arrojò, y a osadia  
imprudente, otros a valor de vn animo  
Catholico con la confiança Christiana,  
bifos tiene para todo pero fue disposicion  
de la Providencia Divina para que se in-  
troduxese la Fee Catholica, pues nadie  
entiende si son encontrados, ò conseqü-  
tes los medios de la Providencia Eterna,  
que a no ser assi a puños de arena acabara  
los Indios a los Españoles, escogio Dios  
a estos hombres para executar su justicia,  
y si los disculpa esta que el mundo llama  
razon de estado, los prudentes conocen, q  
fue castigo merecido por tan cruel inhu-  
manidad de sacrificar hombres, por tanta  
ceguedad de idolatrar Dioses, por la obs-  
tinacion de no atender a la eficacia de las  
razones para recibir el baptismo a los que  
Dios tenia avisados con tantos pronosti-  
cos de su misericordia. Escogio Dios a los



Mosquitos para convencer la dureza de los egipcios, y escoge Alamec, que quiere dezir el humilde, y pobre, para dar muerte a Cain, que para la sobervia de tanto idolatra le bastan a Dios pocos Soldados, y Españoles Catholicos, ordena Dios su perdida por entonzes, sin que se tratafen de la ofensa.

## CAPITULO XII.

*Del Alboroto de los Mexicanos, y de la llegada de Panfilo de Narbaes, y lo sucedido en ella.*

104. **H**allabase Cortez con feliz fortuna en los sucesos, y con abundancia de riquezas, tratò de que se recogiera todo el oro para sacar los quintos de su Magestad, y remitirlos, ocasion en que Gonzalo Mexia que era el Theforero tubo disgusto con Juan Velasques de Leon sobre que no manifestaba las joyas, que avia mandado hazer a los plateos de Azcapualco, y saliendo ambos heridos los puso Cortez en prision con dos cadenas divididos, supolo el Emperador, y sabiendo de Orteguitlla que era por falta de oro por Juan Velasquez, y lo embiò a Cholula a que le diesen oro con titulo de desterrado por satisfacer a el theforero. Tratò Cortez q se diese algun tributo para su Magestad, y para esso llamò a junta, y les hizo el Emperador jurar vasallage, aunque algunos lo contradecian (de aqui considerando aunque gentiles) a su Rey como preso al de Tezcúco a buen recaudo, y lo mas, que se avia abierto el theforo, instados del Demonio, que sentia la conversion de algunos, y el culto a Dios N. Señor, introducido juntaron cien mil guerreros con intento de que sino querian irse de gracia echarlos de la Ciudad con violencia. Llamò a Cortez el Emperador Motecuhzuma, y le dixo con sentimiento lo que passaba, Cortez que esperaba socorro de España pensando que con mas gente, y munición, y los que le avian ofrecido apoderado de la persona del Emperador con facilidad sugeraba el Imperio juzgando que le faltaban Navios, que le diese quien le cortara maderas para hazerlo, y despa-

Pidese tributo.

Perluade le a que se balla.

chose luego Martin Lopez, que fabricase embarcaciones, y fosegase el alboroto.

105. A pocos dias llegò la nueva al Emperador Motecuhzuma de que avian llegado vnos Navios que le llevaròn pintados, y diò noticia a Cortez, que juzgò serian de España, y alegròse, pero luego tubo carta de Sandobal de como venia Panfilo de Narbaes a prendello de parte de Diego Velasquez Adelantado de Cuba. Tres Soldados de los que avian ido a buscar las minas de oro, Serbantes, Escalona, y Alonto Hernandez fueron luego a los Navios, y dixeron grandes males de Cortez, dieron noticia como en Villarica estaba Sandobal por Theniente, y luego desde la Veracruz donde partò despachò al Clerigo Guebara al Escribano Bergara, y a su Theniente Amaya, y otros testigos a que notificasen sus Provisiones, y diese la obediencia, y despues de algunas porfias que tuvieron, Gonzalo de Sandobal los hizo meter en vnas Amacas de red, y a las boladas en ombros de Indios que se remudaban los remitiò con Pedro de Solis a Mexico, y sabiendo Cortez que venian embiò a recibirlos con Cavalgaduras, hizoles buen hospedage, diòles joyas de oro, y los volviò a Narbaes con bastimento, y regalo para el camino. Escribiò a Narbaes, y los Soldados escribieron carta persuadiendole a la paz. Escribiò Cortez al Oydor Lucas Vasques de Ayllon, y a sus amigos, y despachò al Padre Fra y Bartholome de Olmedo, y a Juan Velasquez de Leon, que como hermano de Diego Velasquez compusiese el que no se estorbasse lo empedado con las guerras civiles, sino que se prosiguiese el servicio de Dios con pazes, y como hermanos, haziendole partidos de que fuese a otras Provincias, y se dexase de alborotos.

106. Con las cartas, y el informe del Clerigo Guebara fue mayor el furor de Narbaes, el Oydor Lucas Vasques de Ayllon, que avia ido a Cuba a notificar a Diego Velasquez de parte de la Audiencia no hiziese el viage, no dexase la tierra sin Soldados, y que no queriendo Diego Velasquez dexar de embiar armada se havia embarcado, para estorbar alborotos lo requiriò que convenia el medio de la paz

Llega filo de Narbaes

Carco A cas.

L. Vase de A.



paz, y vnion para mejor obraren el servicio de Dios, y del Rey. Bernardino de Santa Clara le hablo con razones bien fundadas, y el Contador Andres de Duero, no bastaron razones, ni el informe del Clerigo Juan Ruiz de Guebara, y Alonso de Bergara Escribano, porque con joyas, que Motecuhzuma le avia embiado, y la carta que escribio diziendo que venia a desagruararlo, que Cortez estaba sin licencia del Rey, no avia rizon, que le moviese, antes hizo embarcar al Oydor, y a su Escribano en vna Carabela, y los despachò a Santo Domingo con titulo de que haria falta en su plaza por averle notificado pena de muerte, y perdimiento de bienes, q no pasase a Mexico pues q Cortez tenia pacifica la tierra. A Bernardino de Santa Clara por hombre de valor, y que en nombre del exercito, y de los mas Soldados le notificaba, no se atrebiò a castigar como quisiere, y aunque quiso prender al Padre Fray Bartholome por averle dicho el Capitan Salvatierra su amigo, que andaba con dadibas, y promesas solicitando la voluntad de los Capitanes, no se lo còfintio Andres de Duero por ser embiado de Cortez. Sacò la espada con vn sobriño fuyo de su nombre, no se atrebiò a castigar sino que lo volviò a despachar sin respuesta a Cortez de la carta, que a la de los Soldados respondiò.

107. Todo lo q pasaba supo en Mexico Cortez, y con consulta de sus Soldados determinò ir a prender a Narbaes, despachò a Tobilla que era diestro en jugar lanza, que le truxese de Chinantla donde estaba Barrientos trescientas picas largas, y que les pudiesen vn rejon en cada cabo, y que le esperase doze leguas de Zempoala donde ya estaba alojado Narbaes con su exercito, y avia notificado al Cazique, que nada de las mantas, y ropa que tenia de Cortez le diese; a Gonzalo de Sandobal le aviso le saliese con los Soldados que pudiese al camino como lo hizo, dexando a Pedro de Yecio en su lugar, en Uilla rica, antes de partir hablo al Emperador Motecuhzuma, y dixole que iba a recibir a Panfilo de Narbaes para acompañarle a Mexico, porque venia a visitarle de parte del Rey de Castilla, y volverse despues con ellos a embarcarse, que

dexaba a Pedro de Alvarado en su lugar, que serviria con todo respecto a su Alteza, que le suplicaba lo amparase, y que no se les hiziese daño, encargò la veneraciõ a la Imagen de N. Señora, y la Cruz, y dexando ochenta Soldados, y al Padre Juan Diaz con Albarado. Salio el Emperador Motecuhzuma acompañandolo (aunque lo resistiò Cortez) hasta la calzada de Yztapalapan con todos los Principales, y aunq le daba seis mil Soldados no los admitiò. Salieron con el muchos, pero se iban volviendo, porque no se atrevieron a ir tan lejos.

108. Llegò Cortez a Cholula donde fue bien recebido, de Tlaxcala le visitan, y saca Soldados, no porque los necesitaba sino porque corriesse la fama de que llevaba fuerzas, y a pocos dias se fuerõ volviendo, y los despide, quedado en los necesarios para la carga. Hallò a Tobilla con las lanzas, y hizo que los Soldados se adiestren, y a pocos dias encontraron en el camino a Alonso de Mata, que traia vn traslado de la Provision de Narbaes con otros tres testigos para notificarla, hizieron alto, y Cortez denonado le dixò que antes de leer le mostrase el titulo de uno. Escribano de su Magestad, porque sabia que no lo era, y que de no mostrarlo no queria oyr cosa, respondiò, que era traslado de la Provision que Diego Velasquez avia dado, volviò a preguntar si era algun recaudo de su Magestad, que al punto lo obedeceria, però que Diego Velasquez era Governador de Cuba, no de la Nueva-Espana, para que en ella se obedescan sus mandatos. Acariciòlo, y descancaron, y fueron muy de parte de la ragon de Cortez, quando venian de parte de Narbaes.

109. Despues llegò Sandobal con 60 Soldados que fue biẽ recibido de el exercito, diò noticias como traia Narbaes mil y quatrocientos hombres, ochenta caballos, veinte tiros, setenta escopetas, y cinquenta ballesteros, con mucha polvora, y municiones, y como dos Soldados en trage de Indios avian ido a vender Ciruelas, y avian oydo, y visto las brabatas de Narbaes, y Salvatierra su amigo contra Cortez, q les mandaron llevar yerba, y les dierõ quantas de vidrio y como se avian llevado dos caballos, que dexaba

Ecc

Encarga  
á la Santa  
Imagen.

Acom  
pañale.

Saca Sol  
dados de  
Tlaxcala

Encuen  
tra a vn  
Escriba  
no.

Llega Sa  
dobal,

en



en Papalotla cō los Soldados dōlientes, y truxō consigo cinco Soldados amigos del Oydor, que huyendo de Narbaes se pasaron al Real de Sandobal, que los recibidō con caricia.

110. Luego q̄ se fue Alfonso de Marta, y supo de Sandobal la noticia, segunda vez embidō al Padre Fray Bartholome con vna carta muy Cortez para Narbaes, en que le requiría de parte del Rey la paz, y q̄ si quería ir a otras Provincias le ayudaría, y si quería juntarse sin alboroto se haría el servicio a Dios, y a su Magestad, y à requerirle, que el oro, mantas, y las Indias que avian quitado al Cazique de Zempoala las volviese, y que de no hazer lo que le suplicaba, escusando los robos que hazian sus Soldados, como Capitan General, y Justicia mayor electo en nombre de su Magestad, de que le avia dado noticia, que le prendería, y en todo pondría el remedio conveniente, esta carta aguardò el Padre Olmedo a darla delàte de los mas de su exercito, para hazerla notoria, y en ella le hazia cargo del desfacato, que tubo de prender a vn Oydor, y desterrarlo quando venia de parte de la Audiencia, de que resultò el q̄ Andres de Duero fue-se a verse con Cortez, porque Augustin Bernardes, el Clerigo Juan de Leon, y el otro Clerigo Guebara, y muchos hablaban en favor de Cortez. Fue Duero bien recebido de Cortez, que deseaba verle, y el intento fue porque como le prometió Cortez, que partiria con el, y con Amador de Lares, que era ya difunto, del oro, que tubiesse quando le negociò el que viniere con la Armada, el año antecedente vino a reconvenirle, e tubo aquel dia, y otro que fue dia de Pasqua de Espiritu Santo comieron juntos, y quedò concertado lo que se avia de obrar.

111. Luego que Andres de Duero salidò llamò Cortez a Juan Velasquez de Va Juan Leon pariente de Narbaes, y de Diego Vasquez Velasquez, y le dixo, que deseaban verle, de Leon que cargase con su oro, joyas, y cadenas, y fuese a ver a Narbaes, y que llevase a Juan del Rio por moço de espuelas, y le prestò su Yegua rucía, no quiso llevar su oro, pero hizo lo que le mandò. Salidò Narbaes a la calle a abraçarlo muy gozoso, pero luego, que empesò a hablar mal de

Cortez le fue a la mano, hizo alarde de su gente, y pasó muestra en su presencia y la del Padre Fray Bartholome, y Juan del Rio, combidò los a comer, y estando en la mesa vn sobrino de Juan Velasquez de Leon, que venia con Narbaes de vn mismo nombre, y apellido de Diego Velasquez; dixo, que Cortez, y todos los que le acompañaban eran traydores. No pudo el Tio sufrir la demasia, sacò la espada, y a no estorbar la furia los que asistían fuera el combite ensangrentado, luego al punto les mandaron salir a los tres, diziendo Narbaes, que mas valiera que no huviera ido si avia de ser a pesadumbres.

112. A las dos horas, que Cortez havia despachado a Juan Velasquez con intento de entretener a Narbaes, y cogerlo descuydado, empesò à marchar con docientos, y setenta hombres con esperanza de que Barrientos le avisò que le venia a encontrar con dos mil Indios de guerra de Chinantla con sus lanzas, y flechas, y quando entendió Cortez, que Juan Velasquez se estaba con su pariente Narbaes holgando muy despacio encontró con el exercito en la Veracruz vieja. Contò lo sucedido, y Fray Bartholome lo que avia pasado, celebrando el que Salvatierra se le avia hecho su pariente, porque le hiziera su heredero. Abreviò Cortez con la jornada, llegaron a vn Rio, que està antes de Zempoala, que venia crecido, buscaron vado, y se ahogaron dos Soldados, ya tenia en tres tercios repartidos los Soldados, a vnos, que se apoderasen de la Artilleria para que no hiciese daño; el otro tercio a Juan de Leon para que prendiese a Diego Velasquez; diò mandamiento firmado de su mano, y refrendado de Pedro Hernandez su Secretario a Sandobal como Alguazil mayor para que prendiese a Narbaes, hizo vna breve platica a los Soldados, y acordoles que ellos le avian nombrado Capitan, y Justicia mayor en nombre de su Magestad, de que estava avisado, y muy presto tēdià la respuesta.

113. En este interin el Cazique se fue a Narbaes, y le dixo, que como estava tan descuydado, que Cortez venia a prenderle, y que sabia el iban dos mil Indios de Chinantla, a socorrer. Alborotose, tocò alarma, pregonò guerra contra Cortez,

Embía a  
Fr. Bart.  
tolome.

Andres  
Duero.  
o/o.  
7

Mar  
Cortez

Avi  
Cazique  
à Narbaes.



y dispuso en las gradas altas del Cuartilleria prometió dos mil pesos al que prendiese a Cortez, ó a Sandoval, viendo los Soldados que llovía agua menuda, y que era mucho esperar, y que iba anocheciendo, aconsejaronle que fuese a sus aposentos, que pudiese espías al paso del Rio, y algunos hombres de a caballo, que para quatro gatos que podía traer Cortez no era necesaria tanta prevención de guerra. Hizolo así, y mandó que en su aposento durmiesen Soldados, y en el de Sandoval, señaló a Gonzalo Carrasco, y a Hurtado, que fuesen al paso del Rio, y otros de a caballo corredores, dió por nombre Santa Matia y Cortez a los suyos dio por nombre al Espiritu Santo, bien amparados quedan con semejantes nombres, vemos lo que a cada qual le sucede en la refriega.

CAPITULO XIII.

De la Prision de Narbaes, y de lo que despues de ella se ordenó.

114. **S**I en las cosas grandes intentar las solamente merece alabanza en las empresas difíciles suele ser fortuna la resolución gallarda. Luego avisó con un Criado suyo que llamaban el gallegillo a Cortez el Contador Andres de Duero, y con el aviso determinó dar el asalto a la media noche, comenzaron a disponer sus tropas, pusieronse unos sacos de algodón que se llaman Yelichahuipiles, así para resistir el agua como para conocerse por lo blanco en la obscuridad de la noche, dió orden al tambor Canillas, que no tocarse hasta que se lo mandasen, y caminando con sosiego los corredores encontraron con Gonzalo Carrasco, y Hurtado, prendieron a Carrasco, y Hurtado se escapó, era Compadre de Cortez, y le dixo: como caisteis? decidme como está el exercito de Narbaes? mirad que no os ha de valer el ser compadre, porque os he de guindar fino me lo dezis como amigo. Respondiole a voces, porque Hurtado lo oyese, Señor Cortez no vais al Real, porque es mucha la fuerza de Narbaes, mirad que os lo ruego, porque si no ayéis de morir, y no lo

dixo a sordos, porque los Soldados entre dos picas lo guindaron, y si Rodrigo Rangel no les hecha el caballo espigara, pero estuvo mas de cinco dias sin poder tragar bocado. Hurtado llegó al Real de Narbaes dando voces, al arma, que viene Cortez, y algunos, que se lo tuvieron mas a miedo que a verdad lo hizieron callar, y lo recogieron.

115. Apresuróse Cortez, y llegando a una Cruz que el avia mandado poner, todos la adoraron, y al descubrir la casa donde estaba Narbaes, malo (dixo Cortez) que la lumbre nos alumbra, no dexaron de sentirlos, y mandaron tocar al arma, y aunque se apoderaron luego de la Artilleria dispararon algunos tiros, quemaron a dos Soldados de Cortez, el Alférez salió defendiendo su Vándera, que unos dizen era Diego de Roxas, y otros Fuentes, fue cayendo por las escaleras, y diciendo valgame N. Señora, y Cortez le respondió, ella te valga, y estorbo el que no le acabasen de matar, a un negro, que sacó una hacha encendida se la apagaron, pagándole la luz con una lanzada. Sandoval en el aposento de Narbaes le requirió muchas vezes, peleaba desde adentro, y como las lanzas de Cortez eran de 38 palmos alcanzaban a herir, Martín Lopez pegó fuego por defuera, y dieronle a Narbaes en un ojo, y cayendo en el suelo cerró con el Pedro Sanchez Farfan, y Sandoval, y arrastrándole por las gradas le prendieron. Cortez en este interin acudia con ligereza a todas partes, ya haciendo rodar la Artilleria, ya animando a sus Soldados. Luego que fue preso Narbaes cantaron la victoria diciendo muerto es Narbaes. Prende a Narbaes. victoria, viva el Rey, y viva Cortez. Sandoval fingió dolor de estomago en que dió a entender, que siendo tan hablador era solamente Bachiller de estomago, prendiolo Juan Velasquez, y a Diego Velasquez, todos estaban temerosos, y juzgando que era numeroso el exercito de Cortez, unos se hizieron sordos, y otros dormidos, y aunque querian acudir les tenían cogidas las puertas de los tres alojamiento, y no era facil escapar de las lanzas. Llegó Cortez donde tenían a Narbaes, y dixole Narbaes, Señor Fernando Cortez tened en mucha la ventura de ha-



ver preso a mi persona, y respondió Cortez: lo menos que yo è hecho en esta tierra es esto, mandò que le pusiesen grillos, y dobladas guardas, y que luego le curasen, y a los otros dos Salvatierra, y Velasquez a buen recado. Fueron los muertos de parte de Cortez quatro, y de Narbaes onze, y muchos los heridos de vna, y otra parte.

116. Luego que cesò la resistencia mandòse pregonar por Capitan General, y Justicia mayor, y que acudiesen todos a juirarle por tal pena de la vida, acudierò todos à el, y entregandole las armas, sentado en vna silla le juraron, solos trecientos Soldados se avian hecho fuertes en vn aposento a quienes Carrasco a consejaba que saliesen, porque los Soldados de Cortez andaban divertidos en el despojo, pero no se atrevieron, y aguardaban el dia. Ordenò a Diego de Ordaz, y a Christobal de Olid, que en dos caballos de los de Narbaes fuesen a llamar a doze Corredores, que avian ido por gentiles al Rio entre los quales estaba Andres de Duero, y Augustin Bernardes, que al punto vinieron, aunque llegaron ya de dia quando los atambores, y pifanos le cantaban victoria, diziendo: Viva, viva la gala de los Romanos, a los que estaban encerrados requirieron por tres vezes, y viendo que no fallian les dispararon dos tiros que mataron a dos, y con esto se dieron, pero viendo, que tan pocos Soldados se hallaban victoriosos de tantos, estaban los de Narbaes corridos, y dezian lamentandose, q quatro Soldados sin armas cò sus albardillas ( que asillaman los huipiles de algodón ) nos ayari sugetado?

117. Estando en esta celebracion llegó Barrientos con dos mil Indios de Chinantla con sus lanzas, con flautas, y caracoles, y como iban en hileras parecia vn exercito de que se alegrò Cortez, porque conocieran como le obedecian, hizoles agafajo, y los mandò hospedar, el Cazi que aunque estaba herido, porque aquella noche de temor se fue a dormir al aposento de Narbaes donde tocò de la refriega, fue con flores, y guirnaldas a dar el parabien a Cortez, y mandòle, q pintado el suceso de la victoria como solian lo despachate al Emperador Motecuhzu-

ma, y aunq el Cazi que le ofrecio su casa eligiò el hospedarle en casa de vna India Principal, que la primera vez de las doze que les dieron le avia cabido en parte, y se avia baptizado llamada Doña Cathalina donde luego le pusieron su recamara.

118. Preso Narbaes, y Salvatierra los remitio a Uilla rica para que alli estuvieran con guardas, despachò al Puerto a Francisco de Lugo con otros Soldados a llamar a los Maestres, y Pilotos, y mandò que les quitaran velas, agujas, y timones, y embiò por Sancho de Baraona a quien tenia preso Narbaes en los navios, todos vinieron en su presencia rendidos, nombroles por Almirante a Pedro Cavallero, y dioles orden, que si algunos navios llegasen, porque tubo noticia de dos, que se aprestaban, que luego les embargase la velas, agujas, y timones; ordenò dos Compañias vna para Juan Velasquez de Leon con dos Navios, que fuese a Panuco a descubrir la costa, a Diego de Ordaz con otros dos Navios para Guafacualco de a 120. cada Compañia; los cien de los de Narbaes, y veinte de los suyos, mandò aprestar vn buen Navio, que fuese à Xamaica a traer Caballos, Puercos, Cabras, y gallinas para poblar la tierra, para esto fue necessario dar libertad a los Capitanes, presos, y volver las armas a los Soldados. Mucho sintieron los Soldados de Cortez el que se les mandara volver las armas, que avian apropiado cada qual, porque se hallaban acomodados de caballos enfillados, y armas suficientes, y aunque se executò, no dexaron de quedar mejorados.

119. Tratò con sagacidad Cortez de acariciar a los Capitanes forasteros, y partir con ellos de algunas piefeciillas de oro, y otras ropas que le ofrecian, y murmuraronle los suyos, a que les latifizo cò palabras discretas. Los de la Villa rica demandaron la parte que les avia cabido en la reparticion que en Mexico se avia hecho, y nombro dos de los mas Principales vezinos, que fuesen a Tlaxcala con poder de todos donde lo tenia reservado. En esta altura se veia Cortez alegre quando le llegó la nueva triste de como quedaba Alvarado cercado, y que los Mexicanos avian quemado los Bergantines. q

dexo



dexo en Mexico, y como avian muerto a Orteguilla el paje de el Emperador Motecuhzuma, y que les avian puesto fuego a las casas a que todos tubieron pefar, y causa para que no se hiziesen las jornadas a Panuco, y Guazacualco, y aprestarse con toda priesa para el socorro.

CAPITULO XIV.

De la alteracion de Mexico contra Alvarado, el socorro de Cortez, y las batallas que tubieron.

120. **P**Ara celebrar la fiesta a Huitzilopochtli q Toxcati por fines de Abril en que salian al bayle los mas ricos, y Principales, pidieron licencia a Pedro de Alvarado, q estaba en lugar de Cortes, y le dio con condicion de que saliesen sin armas. No faltò quien de ellos, y de los Papas avisase en secreto, que estaba consertado en acabando la fiesta dar sobre los Españoles, y Tlaxcaltecas, q avian quedado, y sacrificarlos, y que las armas estaban en el mismo templo para el intento guardadas, y pudiendo considerar, que con otros medios se pudo frustrar la mala intencion de los Mexicanos, pues pudierò salir de Mexico libres, y acomodados, pues pudieron salir muy ricos, y despues darles el castigo. Determinaron ir al patio donde baylaban, cercaron las puertas, y estando baylando descuydados, porque juzgaron, que iban a divertir, y no hazer mal, empiezan a dar sobre los que venian, y sobre los que dançaban con tanta furia, que a poco tiempo corrian arroyos de sangre. Llevaban joyas, y cadenas de oro, Copiles de oro adornados, y de piedras preciosas, y assi muchos dizen, que por codicia de oro se hizo tan repentina matanza. Acudiò la demas gente al fracaso, y los Españoles se retiraron a toda priesa, de aqui tubo origen la discordia.

121. Las causas porque se alteraron fueron muchas, por lo que escribió Narbaes, porque siendo la fiesta en que baylaban los Reyes quisieron que soltasen a su Señor, y no lo consintió Alvarado, por ocupar el oro, y plumeria, q los Castellanos tenian, que importaba mas de sete-

cientos mil pesos, y porque veian alli a los Tlaxcaltecas sus enemigos, y lo principal, porque el Demonio les instaba viendo destruydos sus Idolos, y que la Religion Christiana se introducía.

122. Caminaba Cortez a la ligera aviendo despachado a Juan Marques, y a Alonso de Ojeda a Tlaxcala, que truxerò se bastimentos, y tomase razon de lo que en Mexico pasaba. Salio el Cazique de Zempoala vna legua a dexar a Cortez, y los demas con bastimentos. En el Pinal encontro con Ojeda que llevaba de Tlaxcala con mil y cocientos hombres cargados de agua, pan, y gallinas; ordendole pasase adelante a socorrer a los que venian a pie, que en Tlaxcala aguardaba. Fue por todo el camino dando refresco, que fue necesario. Llegò Cortez a Tlaxcala a 17. de Junio donde fue bien recibido, hizo muestra de su gente, y hallò mil y trescientos hombres, y cien caballos, ofrecieronle ayuda, y sacò dos mil Indios guerreros sin los que cargaban el fardaje. Llegò a Tezcuco, y lo hallò sin gente, q los mas estaban en Mexico, la poca que avia le recibì de mala gana. Llegaron en vna canoa Pedro Hernandez, y Sãta Clara, y dieron razon de las continuas batallas, y como les avia faltado el agua, y cabando hallaron agua dulce, y del milagro de N. Señora, que queriendo quitarla del Altar a los Indios se les pegaban las manos, y que ni con maromas avian podido moverla, y como el Emperador Motecuhzuma los aplacaba, y al punto partio para Mexico, y fue a dormir vispera de San Juan a Tepeaquilla, que oy es Guadalupe.

123. Dia de San Iuan entrò Cortez en Mexico, y al pasar vna puente el caballo de Solis metio las pierna por las bigas, y se le hizo pedazos; buscando Ojeda Indios que le llevasen las cargas hallaron vno ahorcado de vna biga, y mucho pan, y gallinas sin persona que las guardase, y aunque lo tuvieron por aguero, Cortez dixo, que riñas por San Iuan pazes para todo el año, vido que no parecia gente por las calles (que assi lo avian trazado los Mexicanos, que entrasen los Españoles dentro de la Ciudad, porque no se valiesen de otros, y dètro matarlos a todos)

Camina Cortez a Mexico.

Entra en Mexico.



vió puentes quitadas, y todo le pareció muy mal, llegó, y halló cerrada la puerta, tocó, y abrió a Alvarado, q luego le entregó las llaves a quien Cortez con desabridas razones le calumnió ser la causa de aver quebrantado la paz con la repentina guerra, pues en caso que la dieran pudiera defenderse, y que pudo aver permitido saliese el Emperador a sus fiestas como otras vezes, aunque Alvarado se disculpó con algunas razones de poco fundamento.

124. Subió enojado, y no quiso visitar al Emperador, y aunque fueron los Capitanes a rogarle que fuese, indignado prorumpió en oprobios, y despues le pesó de no averle visitado quando padeció tantos trabajos. Castigó Dios con ellos la altivez que tubo fiado en que tenia armas, y Soldados, que no ay que fiar en prosperidades mundanas; embióle a dezir, que diese orden que huviese mercado para comprar lo necesario, porque con las guerras avia fatigado. Supo el Emperador Moteuhzuma lo que Cortez avia dicho contra él, y recibió pesar, respondió, que él estaba preso, y los Principales, que embiasse uno de ellos a negociarlo. Embió al Rey de Yztapalapa Cuiclahuatzin, que luego le eligieron por su Caudillo, y sucedió en el Imperio, y murió de viruelas.

Guerra con los Mexicanos. 125. Declaróse la guerra, porque embiando a Antonio del Rio a Zempoala a que viniese la demás gente pasando por la plaza de Tlatilulco fue tanta la gente q le salió, que lo hizieron volver. A toda prisa, embió cinco de a caballo a ver lo q pasaba, y hallaron las puentes quitadas, y rumor de gente, salieron Diego de Ordaz, y Ojeda con 200 hombres a buscar de comer, y aver lo que pasaba, y carga tanta gente de guerra, que fue necesario saliesen otros docientos. Acometian con tanta furia, que se metian por las espadas, murieron muchos Mexicanos, y salieron heridos algunos Castellanos. El día siguiente de las acoteas tiraban piedras, y sabiendo que de noche querian acometerse pusieron guardas, tercera vez volvieron con impetu, y viendo que era su destrucion la bateria de las acoteas con quatro ingenios a manera de torres, con tablas gruesas fabricados, entró por la calle de

Tucuba haciendo carniceria, y llegaron hasta Tacuba donde pudieron hazerse fuertes, y salvar la riqueza; volvieron a su alojamiento, y con gran trabajo volvieron, porque no podian aprovechar los caballos, y a pedradas hizieron pedazos los ingenios; cogieron a un Castellano, q luego lo sacrificaron vivo, y dos piezas q echaron en la azequia; quarta vez estaba en lo alto del templo muchos Principales, y en el patio muchos guerreros, que les hazian gran daño dentro de su alojamiento, que eran tantas las saetas, y palos que tiraban, que hubo día que quemaron quarenta carretadas, embió Cortez a Escobar con cien hombres, y le resistieron con tizonas, y tanta piedra que no pudo subir quatro gradas. Supo Cortez, y con una rodela atada al brazo porq estaba herido en una mano, subió el primero, y siguiendo los demás dio con trecientos, que de ellos no quedaron seis vivos, unos, que mataba, y otros que despeñaba, aqui se abrazaron con el dos para despeñarlos, y con la fuerza que tenia los despeñó a ellos, y lo mismo sucediera con Ojeda si no le socorriera Lucas Quiñones.

126. El siguiente día con la muerte de tantos Principales, que los Tlaxcaltecas comieron, y se dieron una pánzada de carne humana, embravecidos juntaron de la comarca cantidad de Soldados guerreros, y dieron sobre el alojamiento de los Españoles. El patio del templo con ser grande estaba lleno de Indios, pero por estar enlozado no podian los caballos hazer daño, la artilleria hazia grande estrago, y a la mayor necesidad una pieza grande, que el Artillero avia cargado hasta la boca, sin darle fuego se disparó con grande estruendo, y estrago, que los hizo retirar. Pegaron fuego al alojamiento, y derribando un panderon se apagó, y fortificaron de artilleria el portillo. Cortez peleaba en la calzada de Yztapalapa, supo que a Diego de Ordaz lo iban retirando por la calle de Tacuba, acudió con la arrienda atada al brazo por la herida de la mano, alzó a muchos, y los hizo huir a todos, volvió donde avia dexado setenta de a caballo, y docientos Infantes, y viendo que los llevaban de vencida



dió con vna voz vn Santiago, que animados los hizieron huir; fue a ver lo que pasaba en otra parte, halló que los Indios se llevaban a su amigo Andres de Duero, y a su caballo, y ganó el caballo, y con el socorro empujó Duero con la daga a defbarrigar Indios, y Cortez alanzeando lo escapó, y retirados cesó la guerra de todo el día.

127. Otro dia, porque de vna torre de casa del Emperador Motecuhzuma les hazian gran daño fue con doscientos Soldados, y con arrojat de la Torre maderos, que se llevarian diez hombres todos caian de punta sin hazer daño; ganó la Torre, mató a los que la acompañaban, entró por la Ciudad, quemó mas de mil casas, ganó siete puentes, mató Indios sin numero, llegó vno de a caballo diziendo, que los Señores Mexicanos pedían pazes, dexó en guarda de las puentes a Pedro de Alvarado, y Sandobal, fué a los Mexicanos, y saludólos alegre, pensando que se acabase la guerra, y la paz era, que porq no se iba teniendo Navios, y platicando en esto llegó aviso, que eran perdidas. Fue a socorrerlos halló muerto a Sorin, y heridos cinco caballos, peleó con valor, restauró las puentes para que pudiesen pasar, cobró los caballos, y con sola su persona la vida de muchos, en todas estas batallas infundió Dios en este Capitan el valor, y fortaleza de vn Sanson, y segundezian los Indios huvieran acabado con los Españoles sino fuera por vn Soldado en vn caballo blanco, que los detenía, y destruía, sin poderle hazer daño a el, ni a su caballo, que con boca y manos los mataba, que es de creer seria el Apostol Santiago, a quien invocan los Españoles, y en sus batallas hallan favorable; tambien le ayudaba vna Señora en el ayre, que con tierra los cegaba, que era la Madre de Dios, y debese creer de su piedad. Esto mismo sucedió en el Chile donde la Virgen a puños de tierra vencía los Araucanos. El Cuzco donde pegando al templo de paja fuego, donde estaban doscientos Castellanos se apareció visible la Virgen Santissima a quien llamaban, y pasando de vna parte a otra apagaba con su Sacrosanta boca las llamas, arrojando peñas de nieve con que apagaba el incendio, y gra-

nizo con piedras, con que volvieron ciegos, y se retiraron confusos sin que se quemase vna paja, ni pereciese Soldado, y donde muchas vezes los favoreció Santiago, proteccion del Cielo para que nuestros Españoles ganasen el Imperio.

CAPITULO XV.

De la Muerte del Emperador Motecuhzuma, Salida de Mexico, desgracias, y Batallas hasta llegar a Tlaxcala.

128. Aunque en todas estas refriegas era el valor de Cortez, y sus Soldados, sin segundo, bien el razon de la pelea, quando entre los Mexicanos era vnanza no pelear de noche, y que aviando peleado quatro dias cesaba la guerra, y aqui fallieron de costumbre, y que no avia que comer mas que doze granos de mays de racion, y poca el agua, los Soldados muchos heridos, y no pocos muertos, cercados por toda parte con tanta multitud, q parecia que por cada Indio que mataban se aparecian siete. Determinó desamparar a Mexico, y amparar sus vidas. Embió con Matina a preguntar al Señor Motecuhzuma, si avia otro Rey, y respondió, que estando el vivo no creia huviesen hecho eleccion de otro, que si le parecia saldría al Balcon a saberlo, y a que le viesen vivo, agradeció Cortez, y fue a verle, y Motecuhzuma con doscientos Soldados vestido de vestiduras Reales salió acompañado, y Marina para saber lo que dezia; hizose señal, habló en alta voz, y le dieron atencion, dixoles, que si peleaban por su libertad lo agradecia, que avia entendido, que avian hecho Rey, que no creia dexasen a su Rey natural, porque sus Dioses los castigarian que el estaba libre, que saldría de alli, que cesasen si le amaban, y que si les enojaban los Españoles que se irian, apenas habló quando respondieron con vituperios, y empesaron a tirarle piedras, y saetas, vna le dió en la cabeza, y otra en vna pierna, y vn flechazo en el brazo, asistió a la platica su hermano el de Yztapalapa, y el de Tezcucó, raro caso, que a quien si le miraba alguno a la cara era tenido por atrevido, apedreando a la persona Real le



traten sus mismos vasallos como a esclavo.

129. Supo Cortez la desgracia, y fue a visitarlo, hallòlo mas sentido del descaçato, que de la herida, reconvinole con el afecto que le tenia, encargòle castigase aquella injuria, y encomendòle amparase a sus hijos, Cortez enternecido le prometió no faltar en cosa. Rogòle que se dexase curar, porq̃ nada permitia. Diego Muños Camargo dize, que se baptizó, Goñara dize, que por Carnestolendas pidió el baptismo, y que lo dexaron para la Pasqua por hazer con toda solemnidad baptismo de tal persona, y que con la venida de Narbaes se estorbò.

No quiere baptizarse.

Muere.

130. Muerto este grande, y magnanimo Emperador Motecuhzuma, viendose cercados sin bastimento, y heridos con continuas batallas, hizo juntar Cortez, y por salvar las vidas se determinaron a dexar a Mexico, algunos propusieron el riesgo, de que quitadas las puentes pudieran todos perecer, y consultado Botello vn Astrologo, que avia estado en Roma, y pronosticaba algunas cosas que salian verdad. En particular el pronostico de q̃ si embestia de noche a Narbaes le venceria (como salio verdad) dixo, que saliendo de dia perecerian todos, y que saliendo a la media noche escaparían, los mas determinaron el salir para q̃ se entretubiesen en las exequias para asegurar a los Mexicanos, embiaron con vn Papa vn recado de que dentro de ocho dias se irian, que cessase la guerra, que supiesen como ellos avian muerto a su Rey, no quisieron cesar, y respondieron a Cortez, que les hablò, que ni muerto le querian, y por castigar a los demas, y meterles miedo les dieron garrote a los que tenían presos, entre ellos el Rey de Tlatilulco, Ytzquauh-tzin, arrojaron los cuerpos al tegutayo, q̃

Arrojan quiere dezir lugar de la Tortuga de pie-dra. Este medio eligieron los Españoles para obligar a los Mexicanos a temor viendo muertos a sus Reyes, y a entretenerlos en las exequias para poder salir. Llevaron los cuerpos, al de Motecuhzuma al lugar llamado Copalco donde le quemaron a su usanza, y al de Tlatilulco los Tlatilulcas; este fin tubo el mas temido Rey que tuvieron los Mexicanos, el mas

valiente Capitan de sus exercitos, el mas rico Monarca de su tiempo, el mas liberal Señor de los Señores, exemplo de la fortuna variable; y de las miserias de la naturaleza humana sujeta a los baybenes del tiempo.

131. Con esto conociendo el riesgo en que estaba con la esperanza de su proprio valor se armaron. Mandò Cortez a su Camarero Guzman, que abriese la sala donde estava el theforo de piedras, oro, ropa, y plumeria, sacòlo todo los Tlaxcaltecas, y a los Oficiales Reales mandò que tomasen el quinto de su Magestad, y les diò vna Yegua en que lo llevasen, y en ella pusieron los libros de quantas, y relaciones de lo que se avia escrito, desde que empesaron la jornada mandò publicar, que todos cogiesen a su voluntad lo que quisiesen, los de Narbaes fueron los que mas oro cargaron, y assi fueron los q̃ con dificultad se escaparon, y los que por cargar con la riqueza perdieron en el peligro la vida, pidió testimonio al Escribano como no podia cargar con todo, porq̃ quedò mucho en montones de barras, y dispuesta vna puente, que se le encargò a Magariño para pasar la azequia, que niexor fueran tres para las tres azequias, que avia por el camino de Tacuba por donde determinaron salir por ser menos los ojos, que por la calzada de Yztapalapa eran siete, y por la de Guadalupe mas.

132. Salieron de Mexico con silencio a la media noche, llevaban vn hijo de Motecuhzuma heredero, y otro hermano con dos hijas suyas, y algunos Señores que tenían presos, diò la Manguardía a Gonzalo de Sandobal con doseientos hombres, en medio las Indias molenderas, la artilleria, y el fardaje, la Retaguardia a Pedro de Alvarado, y a Iuan Velasquez de Leon, y el con cien Soldados escogidos para las necessidades. Puesta la puente en el primer ojo, que se llamaba Tecpantzinco pasaron los mas con los enfermos a las ancas de los caballos, quando vna vieja que iba por agua los viò, y empesò a dar voces, vinieron en vn momento tantos Indios, que no pudieron pasar la puente, al segundo ojo llamado Toltacaloco donde no avia mas que vna biga angosta. Cortez hallò para los caballos



llos, pasó por el agua hasta la silla, volvió a la biga donde peleando dio lugar a que pasaran algunos, y fueron tantos los enemigos, que aunque a todas partes acudía no pudo con la confusión de la noche como quisiera, avisaronle que en el tercer ojo estaba el peligro, y fue a dar animo a los Soldados, encontró con Alvarado, que le dixo como aunque quedaban muchos muertos avian ya pasado adelante los vivos, tantos, que llenándose la azequia pasaban por los cuerpos muertos. Alvarado arimando la lanza salvó la azequia, que aunque era grueso el aflicto le dió fuerzas a su valor, y hasta oy se llama el lugar el salto de Alvarado, aunque Bernardies lo tiene por cuento.

133. La famosa desgracia lá de aquella noche triste, que fue a diez de Julio del año de 520. los que iban pareciendo, vnos decian socorro compañeros, los que se ahogaban, que me ahogo, los presos, que me llevan, los que morian, Jesus sea conmigo, misericordia, y todos Virgen Santissima Maria: los enemigos mueran, mueran, y todo era grita, confusión, heridas, prisiones, y muchas angustias, y gemidos, murieron 150 Soldados, y quatro mil Tlaxcaltecas, quarenta Soldados fueron presos, y sacrificados, y mas de ciento que se volvieron al alojamiento, a los tres dias se dieron, y fueron sacrificados, murió en la refriega Juan Velasquez de Leon, Francisco de Salzedo, Mota, y Lares, que eran buenos ginetes, y Soldados, el hijo del Señor Motecuhzuma heredero, Cacama Rey de Tezcuco con otros Principales, que iban presos, y Botello el Astrologo, que no le valió su Astrologia, Doña Eivira la hija de Xicontenacatl con los mas de Narbaes, que por ir cargados de oro, no pudieron escapar las vidas, aqui se mostró Doña Maria de Estrada valerosa, que olvidada de ser muger peleó como amazona varonil, que despues casó con Pedro Sanchez Farfan, y tubo la encomienda de Tetela del Volcá. Juan Tirado despues de la Conquista hizo en aquel lugar vna hermita, que le intituló de los martyres de que oy no ay memoria, porque mal le vino el titulo de martyres a los que por la codicia saltaron al valor.

134. Llegaron al romper a Popotia consertando Cortez en orden a los que avian quedado, no les hizieron los de Tacuba resistencia, aunque llevaban tan sin orden el exercito. Volvió azia atras Cortez para amparar a los que mas no podían, y pensando les seguirian el alcance encontró con vn Soldado, que llevaba tres mil pesos de oro, y le dixo, andad, y dad al Diablo el oro, si os ha de costar la vida, esta noche saliendo de Mexico innumerable Indios de guerra para seguir el alcance el Apostol Santiago les detuvo como solia, y assi en memoria de esta Aparicion estaba en la calle de Tacuba vna Imagen pequeña de piedra cō Santiago a caballo, Bernardies dize que como era pecador no lo vido, mal podia verlo si iba a toda prisa por librar la vida, y el milagro sucedio en Mexico quando el iba para Tacuba, esto despues lo declararon los mismos Indios, y tambien el que vna Imagen de N. Señora les echaba tierra en los ojos, y es tradicion constante.

135. Pasaron por vna quebrada con alguna resistencia de los de Escapuzalco, que fueron avisados, pero no fue de consideracion, llegaron a Otomicalpolco lugar de Otomites, que es oy el Zerro de N. Señora de los Remedios donde estaba vna torre del campo raso, aguardó allí Cortez a los que venían por los mayzales, y aquel dia comieron vn caballo. Moviò Dios a dos Pueblos que allí estaban cerca Teocalhuiaacan, y Tliliaquitepec, que les truxeron vn refresco, llamaronle a este templo N. Señora de Victoria, porque daban gracias a Dios de que huviesen aquellos pocos escapado del peligro, y oy es N. Señora de los Remedios Toltotepec zerro de paxaros.

136. Pudiera Dios N. Señor aver librado de la muerte a tantos, como libró milagrosamente a pocos, ò pudiera por los pecados averlos consumido a todos, pero permitió su clemencia que se quedasen los Mexicanos entretenidos en los despojos, y sacar los muertos, porque tenía ordenado, que por medio de estos pocos Christianos se dilatase la Feq Catholica entre gentiles, siendo igual su justicia en castigar a vnos para que otros quedasen escarmentados, y en perseverar a es-



tos su providencia para q̄ de esta clemencia q̄ vsd̄ cō los Españoles procediese su misericordia de convertir a los Idolatras.

137. Pasaba a la media noche con 440. Soldados, y 23. caballos, con 600. Tlaxcaltecas, ordenò su jornada llevando en medio los heridos dandole la Vanguardia a Ordaz, èl tomò la Retaguardia, fueron à Teolcauacan donde estava vn Templo con su Torre en el camino fueron peleando con algunos que se juntaban avilados de Mexico. Allí reposarò algo del dia, y pasaron a Tepozotlā donde algunos huyeron, y otros los recibieron, y a qui se quedò el hijo de Motecuhzuma escondido, el q̄ despues se baptizo en Mexico en el Barrio de Sã Hypolito cuyo Padrino fue Rodrigo de Paz, y se enterò en la Capilla de San Joseph.

138. De allí pasaron a Citlaltepec camino de Tlaxcala, y todos desampararon el Pueblo de aqui a Xoyoc cuyos moradores hizieron lo mismo, otro dia llegaron a vn monte que se llama Aztaquemecan, y en la falda del en vn Pueblo que se llama Zacamolcho hizieron noche, salian a inquietarlos por los caminos algunos esquadrones, y en vna quebrada desbarataron a los que los aguardaban. Un Castellano ambriento le comió los ligados a vn difunto, y lo mandaba a horcar Cortez fino fuera por ruegos de muchos. A Fernando Alonso, que se apartò a comer vnas cerezas le tirò Alonso de Avila vna lanzada, y le hirò el brazo, todo era necesario para conservarse, y porque en apartandose los prendian. A vn llano antes de llegar al monte salio vn Indio de gran cuerpo muy galan a desafiara los que iban caminando, y no aguardò, porque se retirò con intento de emboscar a los que saliesen. En la grita que les daban dezian, que llegareis adonde todos aveis de morir, no sabiendo la emboscada que armaban, dabales cuidado si sería en Tlaxcala para adonde caminaban.

139. Llegaron a vn monte llamado Aztaquemecan, à vn Pueblo llamado Tonante minos de Otumba, y en la falda al Oriente hizieron noche. Los Mexicanos sin sentirse llegaron a la falda que mira al Poniente, a la mañana aviendo caminado vn buen trecho salieron los

Mexicanos con griteria, y cacaroles, luego que viò Cortez la maquina que cargaba de gente hizo a los Soldados vna breve exortacion, y encomendandose a Dios, y a la Virgen dispuso su exercito, cercaronle por todas partes, y fue tan cruel la batalla, que empearon à matar Indios como a moscas, tanto, que los que lo refieren dicen, que iban más de doscientos mil. Los Tlaxcaltecas peleaban con valor, Doña Maria de Estrada a caballo con vna lanza se olvidò que era muger. Dexò Cortez el caballo, que estava herido en las ancas, y boca, y subió en otro, y viendose suelto a cozes, y bocados peleaba, y hazia notable estrago, y lo huvieron de retirar porque no lo mataban. Despues de cinco horas viendo q̄ con el valor, y continua pelea desmayaban los Soldados, mirando a todas partes divizò a vno, que estava en vnas andas ricamente bestido, con vna rodela dorada, y vna Vandera, q̄ le salia por las espaldas, que era vna red de oro de diez palmos, y apellidando a Santiago dixo, figame quien pudiere, y partièdo por medio de los enemigos derribando vnos con los estribos, y atropellado a otros llegó al Capitan Ahuaratzin, y le diò vn bote que lo derribò en el suelo, y Juan de Salamanca que le siguiò en vna Yegua jobera, apedò y le cortò la cabeza quitandole el penacho de pluma, y oro, q̄ llevaba, y alanzando Cortez a los que le asistian. Cesaron al punto de pelear, y con el mismo denuedo que empearò fue la cobardia con que huyeron, figuieron el alcance breve espacio, y quedaron mas de veinte mil muertos, el despojo fue de piezas de oro, y plumeria, y divisas, q̄ se repartieron despues en Tlaxcala, señalo se en valor vn Capitan de Maxicatzin, que despues se llamó Don Antonio Calmeca hua, y vivió ciento, y treinta años, y daba entera razon de lo sucedido.

140. Aunque cansados, y ambrientos, alegres, y victoriosos se fueron a vna casa grande que divisaron, donde pasaron la noche dando gracias a Dios de que los librara (aqui dize Bernardies, que Santiago fue visiblemente visto por los enemigos ayudando a los Españoles, como despues lo declararon muchos de los que en esta batalla se hallaron, que despues se

bap-

Passi ad  
lante.

Hijo de  
Motecuh  
zuma.

Caminã  
à Tlax-  
cala.

B  
gran

Vie  
de C  
trz.

San  
se a  
ce.



baptizaron, y en la pintura que hizieron de este suceso lo pusieron, atribuyendo su fuga a este favor del glorioso Apostol, y al estrago que en ellos hazia sin resistencia:

141. A la mañana caminaron por tierra llana, y al subir un zerro hallaron una fuente donde todos se refrescaron, y labaron, y de alli a Hueyotlipa lugar de Tlaxcala donde a la tarde laxo Maxicatzin, y el Señor de Huaxotzinco con refresco, dieronle el pesame de sus trabajos, y el placeme de sus victorias, consolaronle con dezirle, que pues tenia valor ellos le ayudarian a vengar la injuria de que se mostro Cortez agradecido. Sacola red de oro, que gano en la batalla, y pretendia a Maxicatzin, y los Capitanes de lo que traian por despojo, que por ser triumpho de los Mexicanos estimaron mucho. Pesole a Maxicatzin de la muerte de Juan Velasquez de Leon, y de la de su hija Elvira a quien la avia dado, y consolole con Doña Luisa, que los Tlaxcaltecas escaparon en las puentes, que era la de Pedro de Alvarado, y diole el placeme a Marina de su escape, despidiolose por ir a prevenir el recibimiento a Cortez, con amor, y verbanidad como lo acostumbra.

CAPITULO XVI.

De la llegada a Tlaxcala, y de lo que paso en ella hasta salir a las Batallas.

142. **A** Diez y seis de Julio por curarse del golpe que traia en la cabeza, y la herida en el brazo fahó Cortez con su exercito para entrar en Tlaxcala de donde salieron los Señores con cien mil Indios a recibirle, hospedose en las casas de Maxicatzin donde aunque estaba muy malo de la herida que se aporismó fahó con los medicamentos. Halló a Juan Perez con ochenta Soldados, a quien daba Maxicatzin cien mil guerreros para q fuese a Mexico a socorrer a Cortez, y que se avia escusado por guardar el orden, y riñole llamandole de cobarde, que en peligros semejantes no se han de atener a la cartilla del orden sino acudir a la mayor necesidad, acrescentosele el pesar con saber que a Luzte que iba con su recamara

con ochenta Soldados, y un hijo de Maxicatzin le avian muerto los Mexicanos doze dias avia, y assi pareció en una corteza de arbol escrito: Por aqui pasó el desgraciado Luzte, que por unas pocas de tortillas dio una barra de oro, que valia quarenta ducados, y entrando a visitarle las viudas de los que avian muerto, y las parientes, llorando, y pidiendo le vengara aquellas muertes, y consololas con lagrimas de ternura, y promezas de venganza, preguntó si avian venido por el oro de Costa rica, y dieronle su carta, y razón de que lo avian llevado Juan de Alcantara, y dos vecinos, pero despues se supo como los de Tuztepec los avian muerto, y quitado el oro.

Desgracias.

143. Con el deseo de saber de los de Costa rica despachó tres Tlaxcaltecas con cartas, tubo la nueva de que no avia llegado Alcantara, y la relacion, que avian tenido de sus batallas, que la dió a los Españoles el de Zempoala, hizose la cuenta, y halló que cerca de quatrocientos, y quarenta Soldados le avian quedado vivos, y los más estaban heridos, que de ellos murieron ocho en Tlaxcala, y no avia más que veinte caballos, doze ballestas, y siete escopetas, y sin polvora, hizoles una platica de que diesen gracias a Dios de aver quedado con vida, y les mandó, y rogó no hiziese mal, ni agañio a los Tlaxcaltecas pues tanto bien de ellos recibian.

Soldados muertos.

144. En este interin los Mexicanos hizieron fiestas por la libertad, y no les faltó pesar, porque de un negro que truxo Narbaes, que murió de viruelas, tubieron peste de ellas, que comenzó en Chalco, y en Mexico murieron muchos, y entre ellos Cuitlahuatzin, que sucedió al Emperador Motecuhzum, Rey de Yztrapalapan, y sucedió Quatemooc mancebo de veinte y cinco años, porque casó con una hija de Motecuhzum muy hermosa. En Tlaxcala se partieron los despojos, y dió Cortez a Juan de Salamanca el Penacho que quitó al Capitan, y despues el Emperador lo hizo poner por trofeo en las armas que le dio.

Viruelas.

145. Los Mexicanos aunque festivos no dexaron de estar temerosos sabiendo que avian sido los Españoles de los Tlaxcal-



Embaja- Embajadores a la Señoría de Tlaxcala  
dores de pidicndoles que hiziesen liga con ellos; y  
Mexico. que echasen de sus tierras a los Castellanos,  
que gozarian de lo que tenian con amistad en su Imperio. Juntaronse los de Tlaxcala como acostumbraban a tratar de la respuesta, Maxizcatzin dixo, que su parecer era conservarse en la amistad de los Españoles, porque despues que ellos avian venido se veia la Republica rica de oro, plumeria, ropa, y otras muchas cosas, y que ya conociant eran sus enemigos, los Mexicanos, que en consiguiendo lo que pedian faltarian a la palabra, y seria como de antes, y aun peor la enemiga. Xicontecatl el mozo con el odio que tenia a los Castellanos, fue de contrario parecer, y aun que los mataran, y sacrificaran a todos, enojado Maxizcatzin le dio vn puntapie, y le arrojò por la escalera abajo, y lo hizo poner en prision, porque supo que andaba haciendo conjuracion contra los Españoles; y assi fue la respuesta, que no avia lugar de lo que los Mexicanos pedian, que seria afrenta el quebrar las pazes que tenian sin ocasion de agravio.

Respuesta.

Contra Tepeaca.

146. Cortez que supo la respuesta fue a dar el agradecimiento, y juntamente a ofrecerse al servicio de la Republica, dixo, que sabia estaban agraviados de los de Tepeaca, y su jurisdiccion, que les haviam muerto ciertos Tlaxcaltecas, que se hiziese concierto de que le ayudasen, que todo el ganado paticia con la Señoría, reduciendo a la obediencia de su Magestad por vasallos a los enemigos; pues ellos se daban por vasallos de su Magestad, y querian ser Christianos, que les haria en nombre de su Magestad escritura de conservarlos en sus tierras, y gobierno, vinieron en ello, y oy tienen en su Archivo guardado el papel firmado de Cortez, que quando el año de 655. quiso el Señor Duque de Alburquerque hazer a Guamanitla, que les toca. Villa de su Magestad, D. Juan de los Santos Governador con sus Alcaldes vino a Mexico con el instrumento, y con la Cedula del Señor Emperador, que tienen aforrada en tafetan, que lo confirma, y da los privilegios que gozan.

147. Lo mas principal fue el que se baptizasen los quatro Señores, Maxica-

tzin nombre de D. Lorenzo: Xicontetl, D. Vicente: Tlehuexolotzin, D. Gonzalo: Citlalpopoca, D. Bartholome. Catquizolos, y baptizolos el Padre Juã Diaz, y assi està en nuestro Convento pintado, y lo refiere Diego Muñoz Camargo natural de Tlaxcala, historiador de aquellos tiempos a quien cita el Padre Torquemada. De el Padre Juan Diaz vnos dizen que se volvio a España, otros, que murió en Tlaxcala, y que està enterrado en la hermita de S. Estevan, que se hizo en la sala de Maxizcatzin, que oy està azia el Oriente de Tlaxcala en vna ladera en el camino de Altyhuetzian, lo mas cierto es, que en las guerras de Quecholán los Indios lo mataron, y otros quatro Soldados, y segun tradicion està alli enterrado en vn lugar alto detras del Convento; Gil González en su Teatro dize, estar enterrado en la Puebla, y no se quando pudo ser, porque murió catorze años antes de la fundación de la Puebla, y despues no consta aver trasladado sus huesos.

Torq. p. cap. 2 fol. 82.

148. Pregonò la guerra contra los de Tepeaca aunque estava mas para curarse de la herida de la cabeza, que para salir a campaña, los Soldados en particular los de Narbaes le hizieron requirimientos con Escribano, y le pedian licencia para volverse, no se exasperò por esso porque consideraba el riesgo en que pocos dias avia se avia visto, pero con discretas palabras respondia, y con animo valeroso los animaba, que siendo servicio de Dios, y de su Magestad teniendo tanta ayuda de los de Tlaxcala pudiera ser que perdiendo la ocasion que tenia presente se pudiera llorar despues perdida, prometió dar licencia, y consolarlos.

Requir los Soldados.

149. Salid con 420. Soldados, 17. ballestas, y escopetas, y quatro mil valientes Tlaxcaltecas a conquistar a Tepeaca, y tres leguas de alli fueron a hazer noche, donde hallaron seis Indios que embiaron a los de Tepeaca a requerir viniesen de paz, y les perdonarian la muerte de los Españoles, y males que avian hecho a los de Tlaxcala, pero como estaban prevenidos con las guarniciones Mexicanas, respondieron, que no pasasen adelante que les hiria peor, que en Mexico, y en Otumba, hizose Auto de darlos por esclavos, y

Lo que aqui se dice del tiempo, volvio En que murió el Padre Juan Diaz es Contrario a las noticias comunes, y corrientes.



volvió Cortez con dos Mexicanos, y seis de Tepeaca a requerirlos, y viendo, que estaban en sus treze, dióse la batalla entre vnos mayzales, y desbaratados los Mexicanos, y cogieronse muchos esclavos así de los de Tepeaca como de los Chulcas. Y viendo los Principales la ruyna dieron la obediencia, y entraron en Tepeaca victoriosos. De allí pasaron a Acatzinco, y a Quechula, y se sujetaron. Fundose en Tepeaca la Villa intitulado de Segura de la frontera, nombraronse Alcaldes, y Regidores, dióse orden que de allí se sujetase los demas Pueblos, y se hizo vn hierro para herrar los esclavos, q fue vna G. q quiere dezir Guerra, embió Cortez al Capitán Francisco de Salzedo a Tecamachalco con ochenta Soldados, y sucedióle mal, porque por descuido los matarõ, y embió a Christobal de Olid con Tlaxcaltecas, que los sujetõ, y juntamente a los de Tochtepéc, y a los que salian a robar a algunos Españoles en el despoblado de las lagunas de las sierras, que los engendaban, y desnudõs en sus patios los garrocheaban, y muertos con esta crueldad los comían, prendieron hasta quatro, que de la misma suerte fueron castigados, y con esto cesaron los robos.

150. En este tiempo no descansaba Cortez, por otro lado, porque el Señor de Quahquecholan, que en Mexico en tiempo de Motecuhuma avia dado la obediencia a su Magestad, y Cortez le avisõ como Qualtemoc que era electo Emperador por muerte de Chutlahuatzin, que avia muerto de viruelas le embiaba vn exercito de Mexicanos para que no le confintiese apoderarse de aquellos Pueblos, por aver sabido la victoria de Tepeaca. Cortez embió a Diego de Ordaz, y a Alõso de Avila para que Cholula, y Huaxotzingo llevasen gente de armas, y ofrecieronse tantõs, que juzgaron fuese la q trazaban traycion contra los Españoles, y Tlaxcaltecas. Remitieron a seis Principales a Tepeaca donde estaba Cortez, y averiguado ser lealtad salió en persona. Junto con los de vnas, que irian hasta cien mil Indios amigos contra veinte mil Mexicanos, que estaban en Quahquecholan con tanto secreto que legua, y media antes que llegaran fueron sentidos, y

aunque quisieron volverse de la Ciudad, no los consintieron, huyeron, y quedarõ muchos muertos, y de los que se valieron de la fortaleza de vn templo, fueron presos dos Capitanes de quienes supo el motivo de el Mexicano, y sabiendo como tres leguas de Quahquechola en Yzocan, que llaman Yzucar estabã ocho mil Mexicanos, partiõ a sujetarlos, y aunque huyeron quedaron muchos muertos, pregonõ perdon, y poblaron a los Pueblos, prometiendo obediencia, volvió a Quahquecholan donde faltando el Señor por aver muerto, puso a vn hijo suyo de ocho años, y por no tener edad en interin diõ el gobierno a vn hermano suyo, que por hijo de esclava no era legitimo heredero; llevose a Tepeaca al niño donde fue por vn Religioso, que vino en aquel tiempo llamado Fr. Pedro Melgarejo, fue catequizado, y bautizado, y viendose Christiano se entristeciõ, y preguntõ al Padre, que quando le avia de sacrificar, a que le satisfizo el Religioso, y su Padrino Pedro de Alvarado.

Elige Señor.

151. Luego que volvió a Tepeaca supo de Marina, que en su ausencia algunos intentaban traycion, y castigõlos. Vino Barrientos de la Uillárica, y Chinantla a quiẽ los Indios amaban; llegó Christobal de Sandobal, que avia ido a castigar los de Xalantzinco, y Zacamilpan, donde hallõ vestidos de Españoles, armas, y frenos, y dos sillas que avian a sus Idolos ofrecido; pacificõ toda aquella tierra, truxeron gran presa de esclavos, desbaratõ a los Mexicanos, y los obligõ a que viesen a dar la obediencia a Cortez, y cõ este exemplar acudian de varias partes cõ sus pleytos, y Cazicascos a Cortez como a Señor, hizo Sandobal pezuñiza del oro, que les avian quitado a Españoles de Villárica, y dixerõ como se lo avian llevado a Mexico al Emperador, fue bien recibido de Cortez, y de todos los de la Villa de Tepeaca.

Victoria en Xalantzinco.



CAP.

Hhb



## CAPITULO XVII.

De como se partieron los despojos, y Escavos, y de la llegada de algunos Navios.

152. **P**acificados ya los lugares, que en toda aquella Provincia llegaban hasta mas de cien leguas, y sujetos a su Magestad, sabiendo que entre los Soldados con la ocasion del juego avia texos de oro, y joyas, echò Cortez bando, que todos manifestasen el oro para facarle el quinto de su Magestad, no hubo quien manifestara por entonces, y por muchas razones permitió el que no se llevase a debida execucion. Juntaronse los despojos, y facòse el quinto de su Magestad, y despues otro quinto para Cortez, que algunos llevarò a mal, apartose la parte que le tocaba a la Republica de Tlaxcala, y se le embiò, accion que todos agradecieron, y por donde faltò la fidelidad de los Españoles acreditada. Lo demas se repartió entre los Soldados, las plumas, y mantas a los Indios amigos, q avian ayudado a la guerra.

Sacase el quinto.

Llega Pedro Barba

153. En este tiempo llegó a el Puerto Pedro Barba embiado de Diego Velasquez en vn Navio chico, salió Pedro del Castillo en su Batel, y como entendió que traia cartas a Narbaes juzgandole por dueño de la Nueva España, con cautela le preguntò por Diego Velasquez, dixo que Cortez andaba huyendo con sus compañeros, que Narbaes estaba poderoso, y obedecido. La cautela pudo tener lugar, porque bien sabia Pedro Barba, que Castillo era de los Soldados de Narbaes, y assi fue la relacion creible, dixole, que cerca estaba vn Pueblo donde podia ir a descansar, sacòle del Navio, y en llegando a tierra le dixo, daos por preso por orden de Fernando Cortez mi Capitan, dióle noticia de lo sucedido, y alegrose Pedro Barba por ser intimo amigo de Cortez quando fue Theniente de la Habana, dio noticia como estaba para salir otro Navio, como a los ocho dias llegó Rodrigo Morejon de Lobera, y con el mismo estilo, y cautela los apresò, y remitió a Tepeaca 25. hombres, dos caballos, y vna yegua, hizoles Cortez mercedes, y

quedaron todos gustosos, y contentos.

154. Otros tres Navios llegaron de Soldado Garay, vno en que vino a Panuco Diego de Garay Camargo, y con los Soldados enfermos, aportò a Costa rica, y de alli a Tepeaca, y otros, vinierò por tierra a dar a Nautla donde pensando los Indios, que eran de Cortez los regalaron temerosos por la muerte q le dio a su Cazique en Mexico. Luego partiò Miguel Diaz de Auzaragenes, que venia a dar socorro a Panuco embiado de Garay, y desembarcò cinquenta Soldados, y siete caballos, que traia, y de ay a poco llegó Ramirez el viejo Capitan de Garay con quarenta Soldados, y diez caballos, y yeguas, de fuerte, que se avià aumentado 120. Soldados, y 17. caballos.

155. Tubo noticia Cortez de como los de Xalantzingo, y otros Pueblos fallian a los caminos a robar, y como avian muerto algunos Españoles de los que venian a pie, y que avian robado el oro, que les cupo a los de la Villa rica, que lo quitaron a Juan de Alcantara, y embiò a Sãdoba que los castigò, y quedò toda la tierra hasta Tlaxcala obediente a Cortez de tal suerte que de muchas partes acudia a componer sus pleytos.

156. Hallandose con Soldados, y pacifico en la Villa de Segura de la Fronte, Da licencia que le bayan ra, y cõfederados con Tlaxcala, hizo pregonar, que el que quisiera volverse que le daba licencia, y luego el Contador Andres de Duero, y Augustin Bermudes cò otros sacaron su licencia, dioles a todos para el camino, al Piloto Cardenas 300. peq̃s por ser casado, escribiò a su muger Cathalina Xuarez, y con Andres de Duero le embiò vn socorro de importancia, despachò en otro Navio para España a Diego de Ordaz el Capitan que entrò en el Volcan, a Alonso de Mendoza, y Cazeres, dando cuenta a su Magestad, que fueron mal recibidos de D. Iuan Rodriguez de Fonseca Arçobispo de Burgos, porque era en fa vor de Diego Velasquez. Conel duplicado que Martin Cortez su Padre de Cortez le llevò al Emperador antes que se embarcase para Flandes, tuvieron buen negocio, y a Diego de Ordaz le diò vna encomienda de Santiago, y puso en sus armas el Volcan, dióse por mal ser.



servido de el Arçobispo de Burgos, porq faltaron muchas cosas de el duplicado en la memoria de las que Cortez embio a su Magestad y aun de la relacion que hazia.

157. Despachò tambien otros dos Navios vno a Santo Domingo a dar parte a la Real Audiencia, y a los Padres Geronimos q governaban, y con cuya licencia avia ido a la Conquista; otro a Xamaica con Alonso de Avila, y Francisco Hernandez por yeguas, y caballos, preguntando porque despachaba en ocasion que necesitaba de Soldados, dixo, que mexor estaban solos, que mal acompañados.

158. Tratò luego de la fabrica de los Bergantines para dar principio a la Conquista de Mexico, y embia a Martin Lopez a Tlaxcala, que luego que llegò avisò como Maxizcarzin estaba moribido, fue el Padre Fr. Bartholome a sacramento, y murio como Catholico, puso Cortez luto por ser intimo amigo suyo, y le hizo las honras, y en la duda de quien entraba en el Cazicazgo acudieron a el como lo dexò ordenado el difunto, y diole a vn hijo suyo como de derecho venia con aceptacion de todos.

CAPITULO XVIII.

De la entrada de Cortez en Tlaxcala, y de la disposicion para la Conquista de Mexico.

159. Hecho el despacho dexando al Capitan Francisco de Orozco en la Villa de Segura de la Frontera con 20. Soldados de los que estaban dolientes, marchò con su exercito a Tlaxcala los Tlaxcaltecas con sus despojos, y esclavos por delante, y los Españoles atrás, iba con luto el Capitan Cortez, y los demas Capitanes, y muchos de los Soldados en señal de sentimiento de la muerte de Maxizcarzin, salio toda la Republica a recibirlos, y la Señoria con jubilo, vnos a otros se abra-

brazaron. Xicotlcatl el viejo al otro dia hizo junta, y de ella salio que todo lo que tocaba a la guerra ayudase a Cortez, y el Capitan de ellos valeroso Chichimecateztl fue el q ponía mas calor en la materia.

160. Con este buen principio despachò luego Cortez a la Villa rica por todo el fierro, clavazon, xarcia, y velas de los Navios, que truxeron mil Indios, y de los de aquellos pueblos, y vnas Calderas en que se hizo la brea que sacaron de los Pinales de Huexotzinco. Embio por dos Herreros, que estaban en Villa rica, y vn Carpintero que ayudase, y cortadas las maderas ay quien diga, que en Tlaxcala hizo armar vno de los Bergantines para que se animasen los de Tlaxcala a la batalla, y que lo echaron en el Rio para la prueba, hubo opiniones a cerca del sitio donde se avian de armar para echarlos al agua, vnos dezian que en Ayotzinco cerca de Chalco avia buenas Caleras, y disposicion para el intento. Otros que junto a Tezcúco por estar cercana a Mexico su laguna, y ser salada que es mas apropiado para navegar, que la laguna dulce, y esta opinion siguieron.

161. Estando en estas disposiciones llegò a Villa rica vn Navio de Islas de Canaria, que venia de Castilla con muchas ballestas, escopetas, hilo de ballestas, polvora, y otras armas. Juan de Burgos por Capitan, y Francisco Medel por Maestro con tres caballos, y treze Soldados, nueva que alegrò a los Españoles. Embio Cortez al punto a comprar toda aquella mercaderia, y todos los Españoles vinieron a Tlaxcala, y en esto, y en todo lo que iba sucediendo se conocia que era en servicio de Dios aquella Conquista pues disponia los tocros para la batalla. Salio Cortez a mediado de Diciembre de Tepeaca para Cholula donde hizo la confederacion, y estubo dos dias, y de alli a Tlaxcala donde dispuso las cosas de la guerra en quinze dias.





# TRATADO SEGUNDO

## De las Batallas, y Conquistas, que hizo el exercito de Españoles, y Tlaxcaltecas en Mexico, y sus contornos.

**E**scusado pudiera ser este Tratado quando de tantos, y tan grandes Escritores ha sido referido, y ahora nuevamente a salido la Conquista de la Nueva España por D. Antonio de Solis tan bien escrita, que pudiera quitar a qual-

quiera los alientos de escribirla. Con todo por la integridad de mi assunto no puedo dexar de tratarla, será de lo mas veridico, y succinto sin replicar, ni arguir à los que de ella han tratado, porque cada qual abunda en su sentido.

### CAPITULO PRIMERO.

#### De la salida de Tlaxcala para dar principio a la Conquista de Mexico.

Alarde de Españoles.



**P**orque no se entibiasen los ánimos de los Tlaxcaltecas, y alentarlos mas con el exemplo, luego que pasó el primer dia de Pasqua de Navidad, el dia siguiente que fue Miercoles a 26. de Diciembre hizo muestra de su exercito en alarde bien compuesto con 40. caballos que deuidió en quatro esquadras, quinientos y cinquenta Soldados en nueve Compañias, ochenta ballestas, y seis piezas de Artilleria chicas. Salierō los Ballesteros en hilera, y en llegando a la mitad del puesto con destreza armaron, y dispararon con igualdad sus ballestas, y haciendo reverencia pasaron adelante, los Rodeleros cō gran orden echaron mano, y hizieron el acometimiento, y embaynando hizieron la reverencia, y pasaron, los Piqueros hizieron la demonstracion, y los vltimos los Arcabuzeros haciendo la salva con Arcabuzes, y Artilleria, que atemorizaron a los Indios. Salieron los de a caballo con lanzas, y adargas, y Cortez con ellos, corrieron parejas, y escaramuzas en que alegraron a todos con la diestrezza; y acabada la muestra habló Cortez con el exercito proponiendo el servicio de Dios, y de su Magestad, animando a todos con palabras eficazes de q̄ quedaron los Indios gustosos.

3. Al otro dia pasaron muestra hasta ciento y diez mil Tlaxcaltecas en esta forma: Iban delante tocando Bofinas, Caracoles, y varios instrumentos, luego los quatro Señores de las cabezeras con Rodelas, y Macanas, con ricos plumajes, q̄ les salian de las espaldas, y muy ricas piedras en los agujeros de las orejas, y en los bezotes de los labios, el cabello trenzado con vna banda de oro, y ricas cotaras en los pies, detrás quatro Estandartes labrados de pluma cō las armas de cada qual, y quatro Alferes al lado de cada Estandarte en su guarda, de veinte en veinte iba los flecheros sesenta mil, y aun trecho el Estandarte de cada Capitan, y Compañia, en pasando por donde estaba Cortez los inclinabā, y disparaban las flechas al ayre, y Cortez les hazia la cortesia, pasaron quarenta mil Rodeleros, y despues diez mil Piqueros en la misma forma, y acabada la muestra que durò tres horas. Xicotencatl, que era el General avisò que el otro dia avian de salir contra los Mexicanos, y en vna larga platica concluyò, q̄ bastase saber que eran los Tlaxcaltecas temor de las Naciones de aquel mundo.

4. Y para que supiesen que los Castellanos vivian con regla de Christianos. Luego Cortez echò Bando, que ninguno blasfemase del nombre de Dios, y de los Santos, que ninguno riñese con otro, ni echa-



echáse mano a las armas, q̄ nadie jugase  
armas, o caballos; que ninguno forzase  
muger: que ninguno quitase ropa a otro,  
ni castigase Indio que no fuera esclavo, q̄  
ninguno captivase, ni saquera sin licencia,  
y que no se tratase mal a los Indios ami-  
gos, y porque poco aprovechan las leyes  
sino se castigan transgresores, mandó a-  
zotar a vn Soldado porque tomó la ropa  
de otro; ahorcó dos negros suyos porque  
quitaron a vn Indio dos mantas, y vna ga-  
llina; hizo asfrentar a otro que despojó vn  
arbol; y mandó a horcar a otro que avia  
quitado vna gallina, y aunque por el ro-  
garon los Capitanes bajó del susto medio  
muerto, y con esto fueron bien observa-  
das las ordenanzas.

5. Al otro día Viernes dia de los In-  
nocentes, aviendo oydo Miffa, y enco-  
nendose al Espiritu Santo, despidiose  
de la Señoria con gran ternura, salieron  
con orden militar ochenta mil Tlaxcalte-  
cas con Alonso de Ojeda, y Juan Mar-  
quez Galanes, y alegres con sus músicos  
instrumentos como acostumbrados a la  
guerra, los Españoles con Vánderas ren-  
didas a vista de toda la gente que les echa-  
ba bendiciones, fueron a dormir seis le-  
guas de alli a Tezmeluca donde los de  
Huexotzinco les tubieron buen hospeda-  
je, el Sabado subieron vn Puerto aspero  
de tres leguas hasta la cumbre donde se  
parte la jurisdiccion de Tezcuco, y aunq̄  
les hizo tanto frio con candeladas lo tem-  
plaron. El Domingo fueron con los Cor-  
redores por delante con el orden acostu-  
brado, y dieron en vn Pinal espeso con ar-  
boles atravesado, y recién cortados, que  
les causó temor si acabo daban con algu-  
na emboscada, pero Cortez luego que lo  
supo con mil Indios desembarazó el ca-  
mino para que fuesen pasando, y fue di-  
cha el no ir por el otro camino, que oy se  
anda, porque en el tenían hechos fosos,  
cubiertos con estacas puntiagudas, y ge-  
te de guerra que esperaba, que aunque el  
mal de las viruelas tenia mucha gente im-  
pedida, causa que admiraba a los Indios,  
ver que a los Castellanos no dió la peste,  
preumiendo que era alguna Deidad, que  
los reservaba.

6. Desde las laderas aviendo salido  
de la arboleda divisaron a Mexico, y sus

lagunas, acordandose de la triste de diez  
de Julio en que perecieron tantos Espa-  
ñoles; y Tlaxcaltecas, y alli juraron de  
vengar su agravió; dia señalado fue en las  
Sagradas Letras; porque a diez de Julio  
fabricaron los Hebraeos idolatras el BEL-  
zerro, como dize el *Teatrum vita*. Na-  
bazar dan Capitan de Nabucodonosor,  
después de quemados los templos se lle-  
vó los Vasos Sagrados, y fue esta desgra-  
cia a diez de Julio, como lo dize Hiere-  
mias *Mense autem quinto, dezima die*  
*mensis*; los Hebreos empezaban a contar  
por Marzo, que llamaban Nizan, y por  
esto los Romanos antes que Julio Cesar  
le pusiera su nombre, le llamaban Quin-  
tilis, el quinto mes.

7. Luego que divisaron los Mexica-  
nos el exercito pusieron humos para con-  
vocarse. A toda diligencia Cortez bajó a  
lo llano, y aunque cansados hizieron no-  
che en Coatepec; doblando las guardas,  
no dexaron de probar a los Castellanos  
ciento y quarenta mil Mexicanos, que  
rechazádolos de los Soldados con muerte  
de muchos enemigos se celebró la victo-  
ria.

8. Lunes vispera de Año nuevo  
yendo caminando para Tezcuco la Embaja-  
lieron quatro Indios Principales con vna  
Vandera de oro en vna bara; hizo alto Tezcuco  
Cortez, y llegando a el con grande revé-  
rencia le dieron de Coanacotzin su Señor  
la bienvenida, y que le suplicaba no les  
hiziese daño, que en todo estaria a su ser-  
vicio, mostrose Cortez agradecido aunq̄  
le pareció fingida la embajada, y acordó-  
les la muerte de quarenta y cinco Casté-  
llanos, cinco caballos, y mas de trescien-  
tos Tlaxcaltecas a quienes quitaron el  
oro que llevaban, respondieron; que por  
mandado de el Señor de Mexico se avia  
hecho, y que el oro, y joyas se avian lle-  
vado los Mexicanos, que procurarian res-  
tituirlo.

9. Llegaron a Coatlichan, y Hue-  
xotla, lugares cercanos a Tezcuco, y vié-  
do que no parecia gente por las calles au-  
q̄ pudieran quedarse, porque a esto le per-  
suadian los Embajadores, pasó a Tezcuco,  
hospedose en el Palacio desde donde di-  
visaron que a toda prisa se embarcaban de Tezcu-  
mugeres; hombres, y niños para Mexico, co.

*Teat an-  
na 33, got  
A lib. 2  
Hyexado  
cap. 5:*

*Victoria  
col.*

*Entrada  
en Tezcuco  
col.*

*Entrada en  
Tezcuco*

*Huvé los  
visaron*



con todos sus sequazes, al punto embió Reciben por Yztlixochitl a Tlazcala, que ya se á Yztlixo avia baptizado, y se llamaba D. Fernando, y en cinco dias fueron, y vinieron, y poniendole por Rey todos le recibieron muy alegres, y con gran festejo, los que se avian ausentado volvieron a sus casas, y este Rey fue el que ayudò con su persona, y sus vasallos en la Conquista, y en la edificacion de Mexico, despues de Conquistada como fiel vasallo, y fue el primero que en publico en Tezcucó se casò, y velò, sirviendole de Padrino Cortez con toda pompa.

Mensajeros pre-  
sios.

10. En este interin en q̄ estubo Cortez ocho dias en Tezcucó fortificandose, y dando tiempo a que descansara la gente, y se acabaran los Bergantines, acudieron a los tres dias los Señores Coatlichā, y Huexotla, pidiendo perdon de averse ausentado temerosos, y le truxeron vnos mensajeros de Mexico, que embiados del Mexicano les persuadian a que no hiziesen pazes con los Castellanos, los Mexicanos negaron diziendo, que antes veniā a rogar à aquellos Señores fueran medianeros con Cortez para las pazes con Mexico, la precaucion les admitiò Cortez, y quando pensaban que les haria castigo hallaron agafajo, soltoles, y les dixo, que fuesen a solicitar la paz con los Mexicanos, dioles algunas cosillas, y ellos prometieron volver con la respuesta pero no cumplieron su palabra.

Traycion de Villafaña,

11. En este interin, viendo Antonio de Villafaña algunos Soldados discontētos tratò con ellos en secreto, que diesen muerte a Cortez, y que en su lugar se pusiese a Francisco Berdugo aunque no quisiera, q̄ era Cuñado de Diego Velasquez, y hombre de authoridad, vno de los conjurados demudado el color, y temeroso, diò parte a Cortez de la conjuracion, y al punto mandò a Gonzalo de Sandobal, q̄ le prendiese, y que le tomase vn papel que traia en el pecho, donde tenia la memoria de los conjurados, pero por priesa que se dio Sandobal, ya tenia Villafaña el papel para tragarlo, apretole la garganta, y le saliò vn pedazo donde estaban catorze hombres, dieronle tormentos, y sufrió cinco sin condenar a ninguno, declarando, que aquellos que avia escrito era para

solicitarlos sin que ellos lo supierā antes, no le pesò a Cortez de que negase, y assi ahorcò a Villafaña solo, y despues hizo à todos vna platica, y pidiò que si en algo errase le avisaran, y si alguno estaba quejoso se lo dixese que el daria satisfacion à todo: nombrò doze Soldados para guarda de su persona valiēdose de esta ocasiò como pretextò para introducir sin estrañeza lo q̄ ya echa menos su authoridad.

Guerra con Yztapalapa

12. Hecha vitualla, y junto mayz, y otras cosas de mantenimiento, viendo q̄ los enemigos no salian, saliò con 200. Infantes 18. caballos, y quatro mil Tlaxcaltecas a Yztapalapa, no pudo ser tan en secreto que no lo alcāçaron a saber los de Yztapalapa, y salieron al encuentro, pero desbaratados huyeron en canoas, quemaronles algunas casas, y saquearonlas, y estando con la victoria soltaron la preza de la Laguna, y a toda priesa saliò Cortez con el exercito, perdiòse mucho del despojo, y algunos Tlaxcaltecas se ahogaron, que a estar mas tiempo no quedara ninguno, vn Español herido murió, y fue el primero, y lo truxeron a Tezcucó donde los enemigos no le viesen, hallò Indios de Otumba suplicandole los admitiese en su gracia, y perdonase. Concedio el perdón con tal que le prendiesen todos los Mexicanos, que hallasen.

6 n3

1 220

13. Embió a Christobal de Sandobal, que pasase a los Tlaxcaltecas, que ibā con algunos despojos, y a dar priesa a los Bergantines, con orden que volviese por Chalco, y les diese ayuda para que le viesen a ver, que por temor de algunas esquadras Mexicanas no se atrebieron a pasar, los Tlaxcaltecas dieron con vna emboscada de Mexicanos que les quitaron los despojos, y a la griteria acudiò Sandobal, y dioles socorro, quitoles el despojo, y algo mas, y fueronse a su tierra alegres: de buelta antes de Chalco en vn llano dio con doze mil Mexicanos, peleò cerca de tres horas, y los venció. Salierõ los de Chalco a recibirle, y fueronse los hijos de los Señores con presente de oro, y otras cosas a ver a Cortez, que le desfeaban conocer, y dar la obediencia como tambien lo hizieron los de Mezquic.

Victoria de Sandobal.





CAPITULO II.

De algunas Conquistas que hizieron los Españoles desde Tezcucó.

14. **D**espues de aver estado con la Republica de Chalco, y repartido entre los dos hermanos el Señorío dādo al mayor a Chalco con sus Pueblos a el sugetos. y al menor, Tlamanalcó, Chimalhuācan, y Ayozinco, los embiò con Sandobal, y su exercito, con orden, que los dexase en salvo, y fuese de alli a Tlaxcala para conducir los Bergantines, y de camīno castigase a vn Pueblo donde se tenia noticia avian muerto a quarenta Españoles, cinco caballos, y trescientos Tlaxcaltecas quando estaba Cortez en el motin de Mexico, quādo venia de Tlaxcala a socorrer a Alvarado, castigolos, y prendiò a muchos, y hallò en vna pared escrito, aqui estubo el dēdichado Juan Luze, que fue donde los tuvieron presos, y de alli los llevaron a sacrificar a Tezcucó donde se hallaron los cuerpos de los caballos, curtidos, frenos, y sillas, y vestidos de Españoles a los Idolos ofrecidos.

15. Pasò a Tlaxcala Sandobal despues de castigado Tultepec aquiē llama- rō Pueblo morisco cinco leguas de Tezcucó a la bajada de la Zierra para entrar en Capulalpa, llevaba quinze caballos, y doscientos Infantes, a la primera jornada de Tlaxcala encontrò con la tablazon, y tendidas las Vanderas se recibieron con alegria, venian ocho mil, que cargaban, y otros diez mil a los lados de guerra con Ayotecatl, y Teutepil Principales, y Señores cada qual, y Chichimecateuthli por Capitan General con otros tres mil por delante. Luego que entraron en tierra de Mexicanos le pareciò a Sandobal caminar con otro orden, mandò que se repartiesen los caballos por delante, y a los lados, y que el Chichimecateuthli fuese atrās de que hizo sentimiento, porque su valor. y de los suyos siempre hizo a los enemigos rostro, satisfizò con razones, de que alli era neccessaria la defenza, porq siempre dan en el fardaje. Caminaron, y al quarto dia entraron con penachos, salio Cortez, y los demas a recibirlos;

tardaron seis horas en pasar, y dioles las gracias con hospedaje que les tubo, y victores que daban, vnos, victor Castilla, y otros victor Tlaxcala.

16. En ocasion de que se lograba el trabajo de los Bergantines, vno de sus criados por descamino sin que le pudiesen encontrar guerreros Mexicanos le truxo vna nueba de como a Villa rica havian llegado tres Navios de Santo Domingo con doscientos Soldados, y ochenta caballos, armas, y municiones en que venia Julian de Alderete, que fue el primer Theforero, y vn Religioso de San Francisco llamado Fr. Pedro Melgarejo de Vnea, y siendo nueba para todos de gran consuelo dieron gracias a Dios. Este Religioso fue embiado de Cortez despues de la Conquista con Juan de Ribera su Secretario con poderes para sus negocios, y por su negociacion alcanço no solo el titulo de Capitan General, y Governador, que le dieron a 10. de Octubre de 522. sino el de Adelantado de la Nueva España, y las Armas que le dieron, y el Emperador lo hizo su predicador, y que se pudiese nombrar del Consejo de Indias como dize Antonio de Herrera.

Vienen tres Navios.

Herrera de ead. 3 fol. 272. cap. 4.

17. En interin que los Bergantines se acababa, y se hazia la zanja para echarlos al agua en que trabajaron ocho mil Indios Tezcucanos, con ocasion de que los Tlaxcaltecas les pidieron que les dexara salir a alguna empresa. Salio Cortez con doscientos y cinquenta Soldados, y treinta caballos con treinta mil Tlaxcaltecas dexādo a Sandobal, y a otros, que guardasen los Bergantines, que varias vezes avian intentado los Mexicanos el quemarlos, a legua, y media encontrò con guarniciones Mexicanas, y los desbarataron, y muertos algunos, los demas hu- yeron a los montes, llegaron a Xaltocan, q estaban prevenidos con zanjas, y azequias, para que no pudiesen entrarles en el Pueblo. Los de Tezcucó buscaron vado, y aunque con agua pasaron los Españoles por delante aunque heridos, y siguiendo los Tlaxcaltecas se apoderaron del Pueblo, porque a toda prisa se fuerō los mas en canoas. Tubieron de ropa, sal, oro, y algodón, buenos despojos, y esclavos captivos, y con todo fueron a Cortez

Van a Xaltocan Salen de Tlaxcala



que avia quedado con parte del exercito, y caballos al resguardo, pasaron adormir a unas caserías.

Llegan a Tacuba, y los Va- quean.

1

18. Al otro dia fueron a Quauhtitlá, que le hallaron despoblado, pasaron a Thenayuca, que los recibieron, aunque pocos, sin resistencia, y de alli a Azcapulco, y llegaron a Tacuba donde hallaron las azequias mas anchas, y al Pueblo puesto en defenza no les valió, porque vencieron, saquearon, y quemaron algunas casas; detabieronse alli seis dias en q̄ hubo de Mexico algunas escaramuzas, y desafíos de Mexicanos con Tlaxcaltecas, en vn encuentro usaron de ardid los Mexicanos, porque por la calçada se fueron retirando como que iban de vencida, y pasada vna puente salieron con imperu, y de golpe tal, que el Alferrez Juan Bolante cayò de la puente al agua con su Vandra, y a no defenderlo se lo llevarán los Mexicanos, murieron cinco Soldados, en esta refriega peligrosa, y por no ponerse en otra mandò, que por el mismo camino volviesen a Tezcuco, y antes de salir vn Indio Mexicano corpulento salió de las canoas a desafiar a los Tlaxcaltecas, salio vn Soldado, y a escocadas lo fue siguiendo, y si no se ocupan en la muerte de vn Principal los Mexicanos, estubo en peligro de que se lo llevaran vivo.

Peligro de Españoles.

Buelvese Cortez a Tezcuco

19. Llegaron a Aculman donde se quedò descansando dos dias Cortez, los Tlaxcaltecas viendose ricos pidierò licencia para irse algunos a dexar los despojos, Cortez la dio, y dixo a Ojeda, y a otros Capitanes, que les quitaran del oro que tenían, y por esso al amanecer se hallò q̄ faltaba el tercio de la gente, y al otro dia la mitad por lo qual ordenò, que nada de despojo se les quitara en adelante.

Sandobal en favor de Chalco.

20. Luego que Cortez llegó a Tezcuco fueron a pedirle socorro los de Chalco, y como es Provincia, que abunda de mayz, y leña, y otras legumbres importaba conservarla y assi despachò a Sandobal que salio con doscientos Soldados, y veinte de a caballo con vna Compañia de Tlaxcaltecas, y otra de Tezcuco en 12. de Marzo fue a dormir a vna caseria de Chalco, y alli se le juntaron hasta quatro mil de Huexotzinco, y Quauhquechulla, de alli fueron a Chimehuacan lugeto

a Chalco, donde las espías dieron noticia como aguardaban en el campo los Mexicanos, al otro dia yendo en orden salierò al caminò, y dádoles vn Santiago los desbarataron, llegaron a Guatepec donde estaba vna huerta, y entre batallas que tuvieron bien reñidas, porque hirieron muchos Soldados, y cinco caballos, y Gonzalo Dominguez cayò con el caballo de que murió con sentimiento de todos, salieron con victoria, y tuvieron en Guatepec buena preza de mantas, y algodón, estando comiendo avisaron los Corredores de a caballo, que venian los Mexicanos, a toda diligencia les salieron al encuentro, y les dio Dios victoria.

21. Al otro dia embió Sandobal a llamar a los Caziquez, y a los de Yacapiztla, que con del comedimiento respondieron, Huvo duda, y consulta si avian de acometer, assi por estar muchos heridos, como por la dificultad de la entrada, que estaba como del Peñol dificultosa, determinaronse, y aunque con algun peligro, yendo por delante Sandobal aunque descalabrado, y otros Capitanes, muchos fueron muertos, y despeñados, y tanta la sangre, que vn arroyo que corre del lugar por grande rato corrió teñido. Volvieronse de alli con los despojos a Tezcuco, y apenas avia llegado quando vienen los de Chalco a pedir socorro, Causò a Cortez desabrimiento juzgando, que era omisión de Sandobal y con alguna pesadumbre lo hizo volver, quando llegó hallò que se avian valido los de Chalco de los de Huexotzinco, que estaban cerca aquella noche, y que vencidos los Mexicanos, y muertos muchos estaban victoriosos, llevó los captivos a Tezcuco, y sabida por Cortez la relacion de lo pasado le dio las gracias agradecido.

22. El Sabo Santo a fin de Marzo vinieron los de Chalco a pedir socorro, y por ser la Provincia, q̄ le era de mas provecho para la abundancia de mayz, leña, y bastimentos, y por estar en el camino para Tlaxcala se dispuso a salir en persona a 5. de Abril Viernes despues de la Resurreccion con trescientos Soldados, y treinta de a caballo, veinte Escopeteros, y quinze Ballesteros, muchos Tlaxcaltecas, y Tezcucanos, con el salio Julian de

Al-



Alderete, y el Padre Fr. Pedro Melgarejo dexò a Sándobal con muy buena copia de Soldados, y caballos en guarda de los Bergantines. Fue a Chalco, y Tlalmanalco donde hizieron noche. previniolos para la Conquista de Mexico, pasó a Chimalhuacanchalco donde se le juntaron mas de veinte mil aventureros de Huexotzineo, Tlalmanalco, y otros Pueblos, por el pillaje, tubieron noticia como aguardaban guarniciones de Mexicanos, fueron con orden, y pasando por medio de vnas sierras les daban grito de arriba, llegados a vn Peñol ordenò a Pedro Bárba Capitan de Ballesteros, y a Christobal del Corral Alferes procurasen subir, y fueron tantas las galgas, que viendo havian muerto tres Soldados les hizo señas que baxasen, y desde otro Peñol con los arcabuzes mataron algunos Indios, y determinaron pedir paz. bajaron, y se rindieron. Embiò al Capitan Pedro de Yezio, y a otros a que viesen lo que avia, y por no faltar al orden no cargaron con algunas ropas, q avia buenas. Supolo Cortez, y dixo, pues para que es embiaba yo fino para que os aprovechades vosotros.

23. Prosiguieron a Guastepec, y fallieron al encuentro los Mexicanos, que desarmados huyeron a los montes, hospedaronse en la huerta de Guastepec, y estando comiendo vinieron los enemigos, pero a toda diligencia se pusieron en orden, y fueron desbaratados.

CAPITULO III.

De la Conquista de Cuernabaca, Alias Quaubnahuac.

24. Salieron por Yautepec donde lo hallaron desierto, mandò q quemaran algunas casas, y vinieron renidos. En otros Pueblos fueron recibidos, llegó a Cuernabaca donde estaban prevenidos, y estando vna barranca de por medio peleaban con valor, pero buscando paso lo hallarò por vn Rio, que esta a la parte del Ingenio de Amanalco. siguieron a los de a caballo muchos de los Indios, y viendose por las espaldas cogidos los de Cuernabaca, huyeron con alguna mortandad.

Hubo buenos despojos de ropa fina, y vinieron de paz rendidos: estubo alli Cortez tres dias, y asentado el vasallaje salió para Xochimilco.

25. Ay de Xochimilco a Cuernabaca vna cuesta, y bajada de ocho leguas sin agua donde padecieron los Soldados sed, y en llegando al primer Pueblo, que seria el que oy llaman San Miguel Topilejo, quedò su necesidad satisfecha, y descansaron alli, aquella noche corrió el aviso, y quando a la mañana bajaron a Xochimilco, y hallaron prevenidos de guerra a los del Pueblo, y quitadas las puentes, arrojaronse por la azequia, y retirados, y vencidos tubieron aquel dia buenos despojos, en particular en vnas casas grandes donde hallaron algunas joyas, y ropa, aquella noche pusieron guardas, porque supieron que venia focorro de Mexico, y llegando en canoas los rechazaron, y fueron a otra parte a desembarcar, al otro dia fue la batalla muy reñida, poque por tierra, y por canoas vinieron los Mexicanos con las espadas de los Españoles, q quedaron muertos la noche triste, con lãzas, y flechas, cogieron en medio al exercito, y Cortez acudiendo a todas partes con el caballo rendido se arrojò a pie, y estubo en peligro, que le cogieran los enemigos a no acudir Christobal de Olid, y otros Soldados, que le socorrieron, y salio herido en la cabeza, y Christobal de Olid, y los demas Capitanes viendose heridos trataron de retirarse a vn alto de vn monte pequeño de dõde pudieron de tantos defenderse, y ofenderlos. Fueron retirandose hasta llegar a Cuyoacan, que lo hallaron despoblado, donde con harto riesgo hizieron noche dando gracias a Dios de aver escapado del peligro aunque los mas heridos, y con la pena de que se huvieran llevado quatro Soldados vivos, q estando en el pillaje de las casas grandes los cogieron.

26. A la madrugada procuraron salir para Tacuba con las Vanderas tendidas, en el camino tuvieron encuentros con algunos esquadrones Mexicanos, que les salian al camino, en vna de ellos se apartò Cortez con diez de a caballo a vna zozada de Mexicanos, que dando sobre ellos hirieron dos caballos, y cogieron dos mo-

En Xochimilco

Encuentro peligroso

Retiranse a Cuyoacan.

Prendidos muertos de espaldas.



zos de espuelas de Cortez, que se dezian Francisco Martin, y Pedro Gallegos, y los llevaron a Mexico, y con los quatro Soldados los sacrificaron vivos, y viendo que tardaba Cortez salieron algunos Capitanes a encontrarle, y le hallaron triste por la desgracia de sus dos criados sobre la perdida de siete Soldados.

Salen de Tacuba. 27. En Tacuba estubieron descantando, y subiendose al Cu desde alli divisaron la Ciudad de Mexico, y acordandose Cortez de los que avian quedado muertos la noche triste, y con el sentimiento presente se entristeció, y dio tierros suspiros, el Padre Fr. Pedro Melgarejo le consolò con razones, y el Contador Julian de Alderete le procurò alentar trayendo a la memoria casos de guerras, y victorias alcançadas. Viendo, que se le avia acabado la polvora, y gastado las flechas, y que estando a Mexico cercanos podian peligrar, salieron a Escapuzalco lloviendo, y de alli a Tenayuca, y Quauhtitlan, que aunque los hallaron despoblados de gente se favorecian del aguafero en las casas, de alli fueron, aunque lodo por las muchas aguas, hasta a Culman Pueblo sugeto a Tezcucò dõde descantaron.

Llegan á Tezcucò donde fueron de todos bien recibidos. En esta ocasion, y tiempo dize Bernardies que fue la conjuracion de Villafañã como se refiere en el cap. 1. antecedente, num. 11. y desde entonces señaló doze Soldados de guardia a su persona, que ya le echaba menos su autoridad.

#### CAPITULO IV.

*De las disposiciones para el cerco, y Conquista de Mexico.*

Disponē las armas. 29. **Y** A estaban los Bergantines en disposicion de botarlos al agua, y en canal con la capacidad necessaria a recibirlos; ibanse adelantando las prevenciones. Mandò a los Pueblos de Tezcucò hazer

Casquillos, y Zaetas, dandoles la muestra, y se hizieron cinquenta mil Casquillos mejores, que los de Castilla, y Zaetas emplumadas con engrudo de la tierra, que llaman Tzauhtli, registraron las municiones, requiriose la Artilleria, hizo que se errasen los caballos, diò hilo de Castilla para que tubiesen dobladas cuerdas los Ballesteros, y nuezes dobladas, y a Pedro Barba Capitan de Ballesteros cometiò la distribucion de lo que le tocaba. Asistia Cortez, que personalmente a todo en facciones militares cuyo peligro procede de faltas ligeras, pide proligidades la providencia.

30. Avisò con Alonso de Ojeda a Tlaxcala como trataba de empezar el cerco a Mexico, y en el interin que se juntaban los exercitos se iban echando agua los Bergantines, obra que se consiguió con felicidad, debiendose tambien a la industria de Martin Lopez como ultima perfeccion de la fabrica. Dixose antes Misa a el Espiritu Santo, y en ella comulgò Cortez con todos los Españoles. Bendixò el Sacerdote los Buques, diòse a cada vno su nombre segun el estillo maritimo, no se saben los nombres, si bien presumidò alguno, que serian los de los Santos Apostoles, porque Cortez fue muy devoto del Principe de los Apostoles San Pedro, y de Santiago.

31. Aplicò Cortez a cada Bergantin doze Soldados con vn Capitan, y doze Remeros, seis por banda que hazian 25. Españoles, y vna pieza de Artilleria. Los Capitanes fuerò Pedro Barba de Sevilla, Garcia Olgin, de Caceres, Juan Portillo, Juan Rodriguez de Villafuerte, de Medellin, Juan Xaramillo, de Salyatierra, Miguel Diaz de Auizaragenes, Francisco Rodriguez Magarino, de Merida, Cristobal Flores de Valencia, D. Juan de Carabajal, de Samora, Geronimo Ruiz de la Mota, de Burgos, Pedro de Briones, de Salamãca, Rodrigo Morejon, de Lobera, Antonio Sotero, de Samora dandoles la polvora necessaria con sus ballestas, y demas instrumentos militares.

32. Entre tanto que se introduciã los adherentes que daban espíritu a los Bergantines, de Xarcias, Velas, y Banderas, se sacaron muestra en esquadro los Españoles, cuyo



cuyo exercito constaba de novecientos hombres, los ciento, y noventa y quatro con arcabuzes, y ballestas, los demas con espadas, rodelas, y lanzas, ochenta y seis caballos, y diez y ocho piezas de Artilleria, las tres de hierro, gruesas, y las quinze Falconetes de bronze con suficiente polvora, y balas; esto fue a veinte de Mayo següido dia de Pasqua de Espiritu Santo.

33. El dia siguiente salió Cortez con sus Capitanes a los Tlaxcaltecas, que llegaban vn quarto de legua, de Tezcuco a recibirlos venian con gran orden, y muy luzidos, cada Capitania de por si, y con sus Vanderas tendidas con la Ara blanca que tiene por Armas, con penachos, arcos, flechas, lanzas, y macanas; abrazò Cortez a los Capitanes, y fue a darles alojamiento, el numero era de casi sesenta mil Soldados, vinieron por el otro camino los de Guaxotzinco, Chalco, Tlamanalco, y Cholula aunque el numero era menor, hasta treinta mil, los traia la libertad que deseaban, y los despojos considerables, que esperaban, hizo a todos por medio de los Interpretes vna breve platica, y mandò, que descançasen aquel dia, desleños de empesar el cerco, que solicitaba.

CAPITULO V.

*Del Cerco que se hizo à Mexico, y el principio de la Conquista de la Ciudad.*

34 **D**ispuesta la entrada por la Laguna determinò (con parecer de seis Capitanes de quienes tomaba consejo) ocupar a vn mismo tiempo las tres Calzadas de Yztapalapa, Tacuba, y Cuyoacàn, y dividiò en tres partes el exercito la de Yztapalapa, encargò a Gonzalo de Sandobal con ciento, y cinquenta Españoles a cargo de los Capitanes Luis Marin, y Pedro de Yezio, dos piezas de Artilleria, y veinte y quatro caballos, y toda la gète de Guaxotzinco, Chalco, y Chololan, que serian cerca de quarenta mil, à Pedro de Alvarado la de Tacuba como Cabo principal, con ciento y cinquenta Soldados en tres Compañias a cargo de los Capitanes Jorge de Alvarado, Gutierrez de Bada-

joz, y Andres de Monjaràs, con dos piezas de Artilleria, treinta caballos, y treinta mil Tlaxcaltecas, el Ataque de Cuyoacan llevò a su cargo Christobal de Olid Maestro de campo con ciento, y sesenta Soldados en tres Compañias, de Francisco Verdugo, Andres de Tapia, y Francisco Lugo, con treinta caballos, dos piezas, y cerca de treinta mil Tlaxcaltecas, y confederados.

35. Salieron juntos Christobal de Olid, y Pedro de Alvarado a dormir a vn Pueblo de Aculman de la jurisdiccion de Tezcuco, y aviendo ocupado Pedro de Alvarado con sus Soldados las casas contamos verdes en las azoteas señaladas, hubo pesadumbre entre los Soldados por el hospedaje de parte de Christobal de Olid, y llegando a noticia de Cortez les embiò reprehension sobre el caso.

36. Ofreciose otro embarazo, porq Xicotencatl a cuyo cargo estaban las primeras tropas de Tlaxcala se determinò a desamparar el exercito conyorando algunas Compañias, que a su instancia se ofrecieron a asistirle, y valiòse de la noche para volverse; vnos dizen, que con intento de alçarse con el Cazicazgo de Chichimecateuhli, Capitan que vino con los de su nacion, otros, que por vna descalabradura, que hizieron los Españoles à Pitteuhctli su primo, a quien dieron licencia para que se volviese a curar, porq no lo supiese Cortez, que castigaria a los Españoles por ella, segun era puntual en la justicia, otros, que por amores de vna Dama, pero lo mas cierto fue, que le duraba toda via el odio a los Españoles, y el parecer que diò de las pazes con los Mexicanos. Despachò Alvarado la noticia a Cortez, porq le cupo en su exercito, y al punto embiò tres Compañias de Españoles con Tezcucanos, y Chalcas, con orden de que si a caso se resistia lo mataban, y executose el a horcarlo, andaba la providencia de Cortez tan adelantada, q previno este lance, y participò a Tlaxcala la noticia de quan mal hablaba de la faccion desacreditando la empresa, y el Senado de la Republica respondiò, que el delito de amotinar los exercitos era digno de muerte, y que siendo necessario executara en qualquiera el castigo, como

Castigo de Xicotencatl.



ellos lo executarian estando presentes, y assi no hubo queja de su muerte, ni aun de su mismo Padre D. Lorenzo de Bargas, q assi se llamó Xicotencatl el viejo.

37. Llegan Christobal de Olid, y Pedro de Alvarado por Tenayucan, y Azcapuzalco a Tacuba, que despoblada sin resistencia la ocuparon, donde tienen noticia, que los exercitos Mexicanos amparaban los cõdutos de la agua de Chalpultepec, salieron contra ellos, y aunque hicieron resistencia ganaron el Puerto, y quebraron los Españoles por quatro partes los condutos; fuese de allí Christobal de Olid a Cuyoacan a ocupar el puesto.

38. Tomò a su cargo Cortez la entrada por Laguna en los Bergantines, y dando tiempo a que Sandobal llegase a Yztapalapa, dexando en Tezcucobastante numero de gente para amparar la plaza de armas. Embarcado con Yxtixochitl Rey de Tezcucob salio a señorearse de la Laguna, y encontrando con vn mōtesillo llamado Tepepel, que està en medio de la agua en vna Isleta con gente que le daba grita saltò en tierra con ciento, y cinquenta Soldados, y a poco tiempo castigò el desacato matando muchos, y perdonando a otros por no ensangrentar en los rendidos los azeros.

39. Lograda esta viva empresa descubrio gran numero de Canoas, que salian a pelear con los Bergantines avisados de los humos que hazian los del zerrillo, ibã por delante mas de 500. y a poco rato hizieron alto, y se juntaron mas de quatro mil. Dispuso Cortez en forma de media luna sus Bergantines, y a vista de los enemigos hizo alto para entrar en la batalla con toda la respiracion de los Remeros; porque hazia calma, que dexaba todo el movimiento a la fuerza de los brazos, pero la Providencia Divina, que se declaraba por los Españoles dispuso vn viento favorable por la Popa, y alenrados con el cercharon a vela, y remo, llevandose quanto encontraban, porque peleaba el viento dandoles con el humo en los ojos, los Arcabuzes, y Artilleria sin perder tiro, los Bergantines echando a pique cõ las proas a las Canoas menores, perdidos los enemigos la mayor parte de su gente, y les obligaron a retirarse a las azequias de la

Victoria  
de los  
Bergan-  
tines.

Ciudad, victoria en que cobraron credito de incontrastables los Bergantines, quedando por los Españoles el dominio de la Laguna.

40. Retirado a vn puesto, que se llama Acachinanco embiò a llamar Cortez a los Mexicanos, y dio la razon de aquella guerra, prometiòle paz, y ellos no la quisieron admitir. A la mañana al querer tomar el rumbo para Yztapalapan se descubriò otrã grueza armada de Canoas, que navegaban a Cuyoacan. Llegò Cortez a tiempo que Christobal de Olid peleaba en la Calzada, pero al descubrir los Bergantines huyeron las Canoas amedrentadas, hizo Cortez abrir vna puente, y al otro lado huvieron de pasar quatro Bergantines, y los enemigos se retiraron al ultimo reparo, y dando la buelta para Yztapalapa, hallò, que contra Sandobal peleaban las Canoas, por agua, y desbaratados huyeron, hallaronse algunos prisioneros, y bastante despojo, no tãto por la riqueza, como por la recreacion de los Soldados, con que salio Sandobal del conflicto, porque aviendo desbaratado algunos socorros de Mexicanos, y quemado algunas Canoas, pasò a ocupar vna casa grande que distaba poco de la tierra, facilitando el paso con algunas faginas, y apenas lo configuieron quando abanfaron las Canoas, que estaban en zelada, y se hallò con el paso desecho, y ofendido de las casas vecinas desde los terrados de que se librò con la llegada de los Bergantines.

41. A la mañana con el cuydado de la Calzada hallò, que Christobal de Olid avia ganado el primer fozo (porque los Mexicanos levantaban las puentes, avia a trechos sozos, y trincheras, industria para su defenza) y que acercandose el socorro de los Mexicanos iban los Españoles retirandose, y no pudiendo sufrir la retirada saltò a la Ribera, y con algunos Soldados hizo que se retirasen los enemigos a vn adoratorio poco distante de la Ciudad, en cuyas torres, gradas, y cerca se descubria gran numero de gente con vozerias, muchas armas, y plumas, hizo sacar Cortez dos, o tres piezas de Artilleria, y bajando el punto a la bateria hizo gran daño, y con ella se ganò sin contradiccion el Puerto, que oyes el matadero, que

Ayud  
la Ca  
da.

Viñ  
de Y  
palap

Ga  
el ad  
torio

que



q se llama Xoloc, pasó a otro cercano, q se llama Huitzilán, donde está oy el Hospital de Jesus Nazareno, y legánd, quitó ocuparle, y con consejo de los Capitanes lo dejó por entonzes, hallose Sándobal en esta batalla, y salió en vna pier na herido de vna flecha, y en el camino ganó vn Pueblito cercano a Mexico.

42. Tubo noticia Cortez de Pedro de Alvarado que por la calzada de Tepeaquilla, que oy es Guadalupe entraban socorros, y embió a Sándobal a que la ocupara, que hallándola despoblada fue fácil ocuparla. Iban por las dos Calzadas batiendo reparos, y cegando fozos, para facilitar la entrada, Pedro de Alvarado por la parte de Tacuba llegó a poner fuego a las primeras casas de Mexico, y quando llegó Cortez a reconocerlo halló que le avian muerto ochó Soldados, pérdida en que se metió el sentimiento con los aplausos de su valor.

CAPITULO VI.

*De varios Ardidés, que los Mexicanos usaron para defenza de la Ciudad.*

43. **O**braba en los Mexicanos el valor con que se avian criado en la milicia, y pasaban de valientes a discursivos; hallaron industria para fortificar sus Calzadas aviendo limpiado los fozos que iban cegando los Castellanos, en que lograron algunos golpes, y fue ardid que ocasionó muchas perdidas en los Españoles, de noche hazian algunas salidas con fin de inquietar los quartteles para fatigar con la falta de sueño a los enemigos, y esperarlos despues con tropas de refresco.

44. Nada se conoció su habilidad como en hazer treinta embarcaciones de Piraguas empabesadas con tablones, fixaron gruesas estacas en el agua para que dando en ellas los Bergantines se maltratasen. Salieron vna noche a ocupar emboscados vnos carrizales, a la mañana echaron vnas Canoas para que dexando se ver se retirasen a la emboscada. Vieron los dos Bergantines de Pedro Barba, y Juan de Portillo, arrojaronse tras de la presa, que juzgaron iban cargados de bas-

timento, y dieron en el lado de la estaca oculta, y aun mismo tiempo salieron las Piraguas, y aunque se defendieron los Bergantines, y con nadadores procuraron quitar el embarazo de las estacas, salieron los Bergantines maltratados, heridos los Españoles, murió Juan del Portillo peleando, el Capitan Pedro Barba con heridas penetrantes, que dentro de tres dias lo acabaron.

45. Tardó poco la venganza, porq volvieron los Mexicanos a usar de la emboscada, tubo noticia Cortez, y ordenó, que fuesen seis Bergantines a emboscarse, y usando de la misma estratagemá al salir las Piraguas a dar alcance al Bergantin, q ya juzgaban preso por fatigado, salieron al encuentro los Bergantines, que disparando la Artilleria se llevó gran parte de las Piraguas dejando a las demas en estado, que ni el temor encontraba con la fuga, ni la turbación las apartaba del peligro. Fueron prisioneros algunos nobles con ellos embió a combidar con la paz, y aunque los ministros la pedían, los Sacerdotes Sarrapas fingiendo respuestas de los Idolos, que aseguraban la victoria, la contradixeron; y se determinó continuar la guerra.

CAPITULO VII.

*De las disposiciones de Hernando Cortez para la Conquista de Mexico:*

46. **C**onsideró Cortez, que se iba reduciendo el sitio de Mexico a retiradas, y acometimientos, guerra en que se gastaban los dias, y se aventuraba la gente sin ganancia, ni progreso, con los fozos, y reparos, que fortificaban los Mexicanos cada dia en las Calzadas, y que el numero excesivo de Canoas cargaba a la parte que desahogaban los Bergantines, y mandó, que de Tezcúco, y Chalco se traxesen Canoas, juntó hasta tres mil embarcaciones, dividiolas en tres cuerpos, nombró Capitanes de la nacion, que las gobernasen por esquadras, y con este resfuerzo embió quatro Bergantines a la parte de Sándobal a la Albarrada de San Lazaro, que es oy, a Pedro de Alvarado otros quatro

Dividen se los Bergantines.



en Nonoalco donde está oy la hermita de S. Miguel, y los cinco que quedaron a la Calzada principal cō Christobal de Olid, con orden, que corriesen el disonido de las Calzadas, y azequias, para impedir la entrada de bastimentos como se consiguió cogiendo bastimentos, y barriles de agua repetidas vezes con que se puso en aprieto el exercito enemigo, y se tubo noticia de la carestia en que estaban.

47. Facilitaronse las entradas, porq faltaron las ofenzas, y al mismo tiempo ordenò, que por las tres partes se entrase en la Ciudad, hallò Christobal de Olid vn gran fozo en la vltima puente, pero los cinco Bergantines rompieron la trincheira, y cegando el fozo pasó el exercito, hallaron vna fortificacion, de madera con tres ordenes de troneras, y gente innumerable para su defenza, pero a los primeros golpes de la bateria cayò en tierra, y con gran perdida de gente los enemigos se recogierò a la Ciudad sin volver el rostro. Al punto dispuso Cortez, que ocupasen el puesto los Españoles, y con tres piezas de Artilleria se siguiò el alcance en interin, que a piedra, y lodo cegaron el fozo con ochenta mil Indios amigos en q se señalò Diego Fernandez acertador de tantas fuerzas, que quando tiraba vna Naranja hazia el daño que podia vna pieza de Artilleria.

48. Ganaron los Castellanos otra Albarrada, que estaba en la calle mas ancha, y principal de la Ciudad, que se hizo con facilidad por estar sin agua, pasaron adelante donde avia de adobes vna fortificacion, y se peleò por mas de dos horas, y por el daño que hazian de las azoteas viendo que se avian retirado los enemigos por la fuerza de la bateria a las casas de Motecuhzuma, q se llamaban Quauhquiahuac la casa de la Aguila, se retiraron al Real, que estaba en Xoloc, que es ahora cerca del matadero donde despues labrò casas Alvarado, que oy sirve de rastrò donde está el abasto de carnero.

49. Con la felicidad del suceso siguieron el alcance, y en aquella ocasion salieron de las casas de la Aguila, y vn Soldado que se empeñò con el caballo, y lanza lo hizieron pedazos, pasó adelante el exercito porque se cegò la puente, y

llegaron a otra que no estaba levantada, porque no pensaron los Mexicanos, que llegaran a ella los Castellanos, dieron vista a la plaza, y viendo que ya todo era tierra firme mandò Cortez disparar vna pieza de Artilleria a la plaza, que estaba llena de gente, que les obligò a los Mexicanos a retirarse al circuito del templo, porque Cortez apellidando a Santiago acometiò el primero. No se atrevieron los Castellanos a ocupar la plaza por el daño que podian recibir de los altos del templo, pero conociendo los Mexicanos que no avia caballos acometieron con tanta furia, que los hizieron retirar, y perdierò los Castellanos el tiro grueso que avian trazado para combatir. Retiraronse a Xoloc, y en esta ocasion vino socorro de Tezcucò, y considerando Yxtlixochitl, que de las azoteas era grãde el daño acõsejò a Cortez, que se pusiese fuego, y a quella noche quemaron mas de quinientas casas.

50. Répartieronse los Tezcucanos, y Alvarado, que aun mismo tiempo iban cada qual por Tacuba, y Guadalupe haziendo lo mismo, y con los Indios amigos cegaban las azequias, culpabã a Cortez de las retiradas que hazia a Xoloc, no ocupando lo que ganaba dentro de la Ciudad, pero con mas prudencia obraba, porq en la Ciudad no podia resistir la bateria, ni sustentar el descanso, y porque desde Xoloc impedia la entrada de bastimentos.

51. Al otro dia ganò el puesto del patio hasta llagaba la calle que iba a Tacuba, para comunicarle con Alvarado los Mexicanos, que temieron el estrago del fuego, se pasaron con sus haciendas a Tlatilulcò donde aunque aya sido enemigos fueron recibidos, los de la laguna de Xochimilco Mizquic se vinieron a ofrecer a Cortez, y los admitiò, y hizo que en la Calzada labrasen quarteles donde cupieron los Españoles, y los Indios, traian bituallas, y frutas de sus tierras, Capulines como cerezas.

52. Pedro de Alvarado, viendo que la resistencia (aunque a las primeras casas avia puesto fuego) era grande, porque en tres batallas no avian los Tlatilulcas perdido tierra, porque les avia muerto a muchos

Entrar  
en la Ciudad.

Ganan  
la puente

Dan  
ta a l  
plaza.

Piedra

de

Tezcucò

que

de las

azoteas

era

grãde

el

daño

acõ-

sejò

a

Cortez,

que

se

pusiese

fuego,

y

a

quella

noche

quemaron

mas

de

quinien-

tas

casas.



CAPITULO VIII.

De la entrada general en Tlatilulco, peligro de Cortez, y perdida de Españoles.

55. **N**O sufriendo Cortez la dilación de la guerra a los combates particulares juntó a los Capitanes, y determinaron

Combate contra Tlatilulco.

que se hiziese vna entrada general con todas fuerzas, llegaron despues de oyr Misa dia de Santiago a principiar la entrada, y hallando vn fozo grande hecho a vna fortificacion de tablazon, y con la bateria cayò en tierra, y dexando libre la Ribera se retiraron huyendo, y por ganar tiempo ordenò, que pasasen con las Canoas, y Bergantines las Naciones, y las piezas de Artilleria, y antes de cerrar con el enemigo encargò al Thesorero Julian de Alderete el que cegase aquel fozo, y pareciòle viendo la primera escaramuza, que no seria necesario el cegar vn fozo, y mas vtil el pelear quando sus compañeros estaban ya peleando cometiendò a otro de su compañía este cuydado, y siguiòle toda la gente de su cargo sin hazer caso de su encomienda.

56. Fue valerosa la resistencia de los Mexicanos al principio pero artificiosamente se retiraron. Tubo Cortez por sospecho el movimiento, y porque se limitaba el tiempo mandò que se derribasen algunos edificios, y se quemasen retirandose. Apenas se dio principio a la marcha quando se oyò vn instrumento melancólico, que era la Bocina, que la tocaban los Sacerdotes solos, y a su sonido salió multitud de Mexicanos, que con su exercito cayò sobre la Retaguardia, hizo frente Cortez con los caballos, y como las Naciones enemigas tenían orden, y encontró con el fozo, muchos pasaban en las Canoas siendo mas los que se arrojaron a el agua donde encontraban tropas de enemigos q los herian. Quedò solo Cortez con algunos de los suyos a resistir el combate, mataronle el caballo, y apeandose a socorrerlo con el suyo el Capitan Francisco de Guzman le hizieron prisionero, y a Christobal de Olca, que cortò el brazo a vno, que ya lo tenia asido por defender a Cortez le quitaron la vida, llegó

Peligro de Cortez.

muchos, determinò ir por agua con los Bergantines, y por tierra con los Tlaxcaltecas, y juzgando que le saldrian al encuentro hallò que se estaban quedos, y a esta ocasion salio vn Indio agigantado, q tirando vna piedra derribò a vn Soldado, y dando con otra en el Bergantin lo hizo temblar, acobardaronse los Indios amigos con aquel Gigante, y saliendo de emboscada sin orden prendieron los Tlatilulcas muchos Indios, y entre ellos quatro Castellanos, q en presencia del exercito los sacrificaron, murieron con palabras muy christianas, Sintió Cortez la desgracia, porque los Mexicanos haziendo mofa de ellos dezian oy Santa Maria manda Capitan daca zapatos.

53. En esta ocasion los de Xuchimilco, y Tlahuac, que ayudaban a los Mexicanos robaban las casas, y a los que se defendian los mataban, descubriòe a las voces la traycion, y prendieron a los amigos fingidos, y llevaron a el Rey Quauhquemoc, q estava en vnas casas donde aora es la hermita de Santa Ana, y en el barrio de Yocacolco, y con el estava el Señor de Cuiclahuac. Mandaronlos sacrificar al Idolo mayor Huitzilopochtli, que lo avian llevado consigo, y puesto en vn templo q llamaban Tepuliacali en el barrio de Amaxac donde aora esta la hermita de Santa Lucia.

54. Gonzalo de Sandoval por la parte de Guadalupe procuraba adelantar los ataques, y en Coyonacazco, que es a la salida de la Calzada tubieron los Españoles vna escaramuza en que murieron algunos Indios amigos, y Rodrigo de Castañeda estubo en peligro si otro Bergantin no lo huviera favorecido, y vn Indio Tlatilulco, que se arrancò al Alferez el Estandarte Real de la mano, y sin poder recuperarle se fue con el, ocasion en que acometieron con valor los enemigos, y prendieron muchos Tlaxcaltecas, Tezcucanos, y de Chalco, por ser costumbre entre ellos el darse por vencido el exercito a quien le quitaban el estandarte. Llevaronlos, y repartidos en varios templos fueron sacrificados, con quatro caballos que se llevaron: aqui dizen algunos que fuerò diez y ocho los Españoles presos, q despojados de las armas sacrificarò.



D. Fernando Yxchixuchitl, y lo defendió de vna India que lo queria ahogar, y con los que acudieron pudo escapar en vn caballo que le truxo Antonio de Quiñones su Capitan de la Guardia. Sacò tres heridas en el muslo, en el brazo, y en la cabeza, pasaron de quarenta Españoles los q̄ llevaron vivos, y cerca de veinte muertos, y mas de mil Tlaxcaltecas que murieron, perdida grande que conocia Cortez negando al semblante lo que sentia el corazon, pues no hubo quien no saliese maltratado.

57. Para el consuelo de este lanze trabajos descubrió la Providencia Divina a vn Soldado llamado Juan Catalan Cura de enfermos (aunque otros dicen, que era Isabel Rodriguez) que con solo azeyte, y algunas bendiciones curaba por ensalmo, sea el q̄ fuere el medico, que siendo cierta la obra importa poco a la verdad la diferencia del sujeto.

58. Los Mexicanos solemnizaron su victoria con hogueras q̄ daban tanta luz que se parecia el bullicio, y tanta algazara, que se oían las voces, tan sensible para Cortez, que no pudo reprimir las lagrimas. El dia siguiente Quauhquemotzotzin hizo llevar cabezas de Españoles a las Naciones comarcanas, echò voz, que su Idolozotzin dezia, que dentro de ocho dias perecerian todos, y tubo ardid para que en los quarteles se publicase. Medrosos se fueron ahuyentando, y Cortez usò de ardid embiando a sus Cabos a dezirles, que esperasen los ocho dias, y conocerian la falsedad, y con esto volvieron a sus quarteles, durò seis dias la celebracion de la victoria con que pudo aver tiempo.

59. No desmayò el animo de Cortez, Espia del porque previno con los Bergantines, y la enemigo Artilleria (menos la que perdieron en esta ocasion) los quarteles, y aquella noche fueron dos horas antes de amanecer a los quarteles con animo de pegar fuego a los Bergantines, y estubo tan apunto la defenza, que disparando a los bultos quedò castigado su atrevimiento.

Socorro de Tlaxcala. 60. Despachò a Tlaxcala por bastimento, y gente, y a Tezcucó, encontraron en el camino dos mil Indios Tlaxcaltecas, y fueron tantos los que se agregaron, que se hallò con cerca de doscientos

mil aliados, y con el refuerzo de polvora, ballestas, y alguna gente que en esta ocasion (dize Torquemada) del Navio de Luis Ponze recién llegado.

61. No estuvieron ociosos los Mexicanos en esta suspencion, porque salian a reconocer los quarteles, y siempre iban rechazados, no permitió Cortez la guerra ofensiva para cobrar aliento en los suyos, pero sabiendo de algunos prisioneros el grãde aprieto en que se hallaba la Ciudad con la falta de bastimento, y que enfermaban de beber agua salitrosa de los pozos, juntò a sus Capitanes, y se resolviò que pues avia crecido el exercito se acometiese de vna vez por todas tres calzadas, y tomar puestro dentro de la Ciudad, procurando cada qual abanfar hasta llegar a la plaza de Tlatilulco donde se vnirian las fuerzas para obrar lo que dictase la ocasion. Esta resolucion pareció bien, y se huviera acertado desde el principio, pero muchas vezes necesita la humana providencia sobre la correccion de los errores.

### CAPITULO IX.

*Del efecto de las entradas de Tlatilulco, retiro de Quauhquemotzotzin, y esfuerzo de los Mexicanos.*

62. **P**Revenidos los bienes, el agua, y lo mas necessario, para mantener la gente en la Ciudad llegaron los Capitanes llevando sus Bergantines cada qual por los costados, y formar por las calles arbinadas cegando fozos, y azequias, fortificandò cada trozo su quartel, hizo novedad a los enemigos, y causò temor, hubo pareceres, y determinaron aplicar todas las fuerzas para desalojar a los Españoles, y a la mañana salieron con sus tropas, y empujando la bateria juzgaron por imposible la empreza: y fueronse retirando, y volviendo las espaldas, llegaron los Españoles a ofender con las armas, quedando los Mexicanos derrotados, y los Españoles mexorados de puestro, y por no verse en otra iban arruynando edificios, cegando aberturas de las calles, y en menos de quatro dias se hallaron a vista de la plaza de



de Tlatilulco, los tres Capitanes por lig-  
neas diferentes dexando aseguradas las  
espaldas.

63. A el otro dia animado Pedro  
de Alvarado puso los pies dentro de la  
plaza de Tlatilulco; y al primer comba-  
te los hizo retirar, y advirtiendo, que es-  
taba cerca vn adoratorio cuyas gradás, y  
torres ocupaba el enemigo, embió algu-  
nas Compañias, que sin dificultad los re-  
tiraron, reduxo a vn escuadron toda la  
gente con prevención de defenza, hizo  
humos desde el adoratorio para dar aviso  
a los demas Capitanes del paraje en que  
se hallaban, y a poco tiempo desembocó  
la gente Mexicana, que venia huyendo  
del trózo de Cortez, que cayendo en sus  
manos, y la que retiraba Sandobal en su  
distrito, aqui fue la mayor perdida de Me-  
xicanos, que dize el Padre Sahagun, que  
fue Miercoles a 7. de Agosto antes de su  
victoria, y que pasaron de quarenta mil;  
fue menester desembarazar la plaza de  
cadáveres, echandolos en las azequias,  
tantos, que por cuerpos muertos podian  
pasar la otra banda.

64. Aquella noche vinieron aguar-  
dar la persona de su Rey con que se pu-  
dieron alojar los Españoles sin oposició,  
aunque Cortez aplicó alguna gente a la  
defenza de las calles por asegurar las es-  
paldas, y dispuso, que los Bergantines  
corriesen el distrito de las tres Calzadas.  
Aquella noche vinieron algunos del exer-  
cito de los Mexicanos poco ménos que  
disuntos a dar su libertad por el sustento,  
causó a todos compassion, y mandó Cor-  
tez que se les diese algun refresco, y los  
dexasen salir fuera de la Ciudad a buscar  
su vida.

65. A la mañana vieron se las calles  
llenas de Mexicanos, que trabajaban en  
algunas fortificaciones para asegurar su  
retirada, el distrito que ocupaban era al-  
go espacioso; cuya mayor parte asegura-  
ba la Laguna, que era entonzes toda La-  
guna lo que oy está tierra firme, por la  
parte que mira a Azcapuzalco, y Tena-  
yuca, por la otra parte del Oriente que  
distaba poco de la plaza de Tlatilulco te-  
nia vn fozo grande de agua, que abrieró  
a mano dando corrientes a las avenidas, y  
con vna muralla de bigas, y tablazon.

Llegó Cortez a vista de esta fortificaci-  
ón, y vió que bajaban, y rendian las armas cō  
señas de paz, y para que conociesen, que  
no era su intento destruirlos embió algu-  
nos prisioneros a proponerla suspendien-  
do la guerra.

66. En el interin se esforzaban en o-  
cultar su necesidad, ponianse a comer en  
publico sobre los terrados, y atrojaban  
tortillas al Pueblo para que creyesen que  
les sobraba el bastimento, y para que co-  
nociesen les duraba el valor, vno de los  
Mexicanos se acercó al alojamiento de  
Cortez muy adornado de plumas, y bes-  
tido con espada, y rodela de las que fue-  
rō de los sacrificados a desafiarse a Cortez,  
dixole que truxese otros diez, y con to-  
dos juntos pelearia su paje, que se llama-  
ba Juan Muños Mercado, que era mozo  
de diez y siete años. Levantose el paje cō  
disimulo, puso el fozo, y cerrando con el  
recibiendo en la rodela el primer golpe le  
dio vna estocada que lo dexó muerto a  
sus pies, y truxole a Cortez los despojos  
del vencido, abrazole, y quedó cō aplau-  
sos de valiente entre todos, y con premio  
de su Dueño.

Esfuerzo  
en su ne-  
cessidad.

67. A el mensaje de los prisioneros  
juntó Quauhtemoc los votos para la paz,  
y hubo diversos pareceres, y salió se vuel-  
ta la guerra, y aun mismo tiempo mandó  
estubiesen todas las Canoas prevenidas  
en la ensenada para hazer la retirada, de  
cuya novedad dieron aviso a Cortez los  
Bergantines, y nombró a Sandobal por  
General, encargóle el cuydado de lo que  
pudiera suceder, y viendo que se movian  
a el combate con vozeria, y orgullo, a-  
cercóse con su exercito, y a breve rato de  
bateria experimentaron el destrozo de  
aquella fragil muralla, avisaró a Quauh-  
temoc, y al punto mandó, que con lien-  
zos blancos llamasen, repitiendo a vo-  
zes paz, pasaron quatro Principales al  
fozo, y con las ceremonias que a costu-  
braban dixeron, como venian a tratar de  
pazes, respondió Cortez, que con su Rey  
las trataria, que esso deseaban, llevaron el  
recado, y a la tarde volvieron a dezir, que  
a la mañana vendria en persona, que sin  
falta le esperase, previnose Cortez de  
parato para su recebimiento pero volvie-  
ron a dezir, que por vn accidente de ajus-  
to

Engañan  
a Cortez.



te no avia podido venir, que le aguardase a otro dia, pasaronse dos, y con lo que pasaba en la Laguna tubo la dilacion por sospechosa, y quedò interiormente avergonçado por aver sido engañado.

### CAPITULO X.

*De la pelea de las Canoas para facilitar el escape del Rey, de su prision, y victoria de Cortez.*

68. **T**rasaron los Mexicanos el combate con los Bergantines, y la batalla por tierra, para q̄ divertido se pudiese escapar su Rey con algunos nobles, y estando Sandobal en lo mas agr̄o de la pelea advirtió que seis Canoas huian a todo remo distantes por la enseñada, y mandò a Garcia de Holguin, por la ligereza de su Bergantin, que partiese con otras Canoas a darle caza, puso tanto calor que a breve rato les cogió por la proa, pararon las Canoas soltando los remos, y a voces le dixeron, q̄ no disparara, que iba en ellas el Rey, y para darse a entender bajaron las armas con demostraciones de rendidos, abordò el Bergantin, y adelantose Quauhitemoc diciendo, yo soy tu prisionero, sólo te pido guardes a mi Esposa, y a sus criadas el decoro, entròse en el Bergantin, y dio la mano a su muger para que entrase, y viéndole cuydoso de las demas Canoas le dixo, no tienes que discutir, que todos vendrán a morir con su Principe, despachò con su aviso una Canoa a la ligera que diese aviso a Cortez.

Prision  
del Rey.

Avisan a  
Cortez.

69. Luego que los que por la Laguna supieron la prision de su Rey volvieron las espaldas dejando la pelea, dio aviso de paso a Sandobal, y prosiguió su viaje, luego que Cortez supo la nueva levantò los ojos al Cielo como quien reconocia el origen de su felicidad, mandò ir dos Compañias al surgidero para que sin hazerle daño asegurasen la persona del Rey, y a los Cabos orden, que se mantubiesen a vista de las fortificaciones.

Recevi-  
miento.

70. Saliole a recibir cerca de su alojamiento con grande vrbanidad, y reverencia en que obraron mas que las palabras las señas exteriores. En llegando a

la puerta donde el acompañamiento se detubo, hizole entrar primero con su Esposa, sentose, y al tomar Cortez su asiento se volvio a levantar, rompiò la platica diciendo, que le quitase con el puñal la vida ya q̄ no la avia perdido por su Patria, que a dicha tendria el morir a sus manos, quiso proseguir, y le detubo el llato, Cortez le respondiò consolandole, que era prisionero no suyo, sino de vn Monarca en cuya clemencia podia esperar no solamente la libertad, pero su Reyno mejorado, y como supo, que su muger era hija del Emperador Motecubzuma se le ofreciò obligado, porque lo estaba a la memoria de su Tio, y reconoceria en su persona las obligaciones que debiò a tan gr̄a Monarca.

71. Y teniendole cuydoso el exercito le pidio licencia, y antes de partir le pidio, que no maltratassen a sus vasallos pues bastava para rendirse la noticia de su prision, y dispuso, que fuese vno de los q̄ le acompañaban con Cortez, y les mandase que obedeciesen sus ordenes, pues no era justo provocar a quien le tenia en su poder, dexò a Sandobal en guarda con suficiente prevencion, y entrando delante el Ministro de Quauhitemoc, apenas intimò el orden quando se acomodaron a lo que deseaban.

72. Ajustose con el Ministro, que saliesen desarmados, y sin carga lo qual se executò, y dize Bernardies, que tres dias estubieron saliendo por las tres Calzadas, Indios, Indias, y niños flacos, y hediondos, y andubo el exercito por aquellas partes a los despojos de guerra, y hallarò tantos cuerpos muertos, que no podian sufrir el mal olor, volviò Cortez, y por asegurar los tres Reyes prisioneros, el de Tezcuco, Coanacotzin, y el de Tacubà, Thetlepan, Quetzaltzin, los embiò en los Bergantines a Acachinanco con las Señoras para mayor seguro.

73. A la mañana puesto el exercito en dos hileras fueron al barrio de Amaxac a vnas casas grandes que avia donde està oy la hermita de Santa Lucia por no aver otras capazes, que las demas estaban destruydas, y colgadas con dozeles bien texidos, debajo de vn dozel se sentò Cortez, y a su lado derecho Quauhitemoc,



mo, a su izquierdo los otros Reyes, y presentes muchos Principales, hizo por medio de Marina vna breve platica en q les hizo jurar por su Rey al Emperador, pidió el oro que se dexaron la noche triste, truxeronle alguna cantidad, y pareciendo poco los Mexicanos se disculpaban con los de Tlatilulco, que en canoas lo avian robado, y los de Tlatilulco con los Mexicanos, tratose de los tributos, y señalaron a vn Principal, que se llamaba Ahuelitocá, que despues se llamó D. Juá por Señor de aquella parte para recogerlos, y Quauhquemoc, y a los demás lo que le tocaba.

74. Fue esta victoria Martes 13. de Agosto dia de San Hipolito, aunque ay quien diga, que la prision fue a doze sobretarde, y la publicacion de las pazes a 13. año de 521. Fueronse de allí cada qual a sus quarteles de las Calzadas, por asegurar la victoria, Sandobal a Tepeaquilla, Alvarado a Tacuba, y Cortez con sus prisioneros se retiró a Cuyoacán. Mandó poner luminarias, y fueron a dar gracias con Missa, y Proccsion, dispuso vn embite para todos los Capitanes, y con él vino que avia traydo el Navio, y algun ganado de Cerda se celebró la victoria cō danzas, mázcaras, y juegos, y despidió a los aliados, que fueron contentos assi por la ropa, y mantas, como por ver a los Mexicanos vencidos, vinieron a la obediencia los comarcanos, trató de embiar Procuradores a España, y a dar la noticia al Maximo Emperador Carlos Quinto a quien dio Cortez no menos que otra Corona digna de sus Reales cienes, vn Imperio con nombre de la Nueva España, con que se debe dar a Dios Nuestro Señor las gracias, y a su Madre Santissima Maria, y al Señor San Joseph su Esposo, y Patron del Reyno.

75. Acabose la Monarquia Mexicana, haziendo Dios, que pásase a otro mas digno Señor nuestro Catholico Monarca, cumplieronse los años, que los Astrologos llaman Periodocos, ó como los llamó Platon numero armonico, que es el año en que se mudan las Monarquias, ó por influencia de los Cielos, ó porque es la voluntad de Dios, que les pone termino por sus justos juizios. La Monarquia

de los Persas duró 491. años: la de los Asirios 522. la de los Athenienses 469. la de los Lacedemonios 537. La de Roma por Consules 461. por Emperadores 502. la de Cartago 700. la de el Perú 500. y la Mexicana 160. en onze Emperadores desde el año de 561. en que fue electo su primer Monarca Acamapich, hasta el de 521. en que la ganó Fernando Cortez, en los Españoles ha durado 177. hasta este de 688. Dios Nuestro Señor la continúe, y prospere en su santo servicio.

76. Mucho debe al valor de los Españoles la Conquista, pero más se debe a la disposicion divina, para que en estas tierras se introduxese la Fee Catholica, pues nadie sabe si son encontrados ó conseqüentes los medios de la providencia, que a no ser assi a puños de tierra pudierã acabar con los Españoles, Dios los acabó entonces para que fuesen Christianos, ahora pues a no aver sido milagro no huvieran los Españoles conquistado, y se prueba con las vezes, que la Virgen Santissima, les ayudó en sus conflictos, y las que Santiago se apareció en las batallas.

77. Ayudóles Dios entōzes con auxilios favorables, pero castigóles despues con sucesos exemplares, y manifestó su indignacion con los tristes fines, porque no le ganaban a Dios la piedad con los robos, homicidios, y la codicia, que mostraron con crueldades que cometieron, quien las quisiere leer (sino es que no se quiera afligir) las puede ver del Señor D. Fray Bartholome de las Casas en el memorial que intituló, Ruyna de las Indias. Empezaron las desgracias en el primer Marinero Natural de Lepe, que descubrió tierra yendo con Colón, que porq̃ no le premiaron se pasó a Berberia, y murió renegado, a el Señor Almirante Colón llevaron con grillos preso a España, en el Perú fueron grandes las miserias, y desgracias, al Marquez D. Francisco Pizarro en su mismo Palacio le dió de puñaladas, el mestizo Almagro, y vn negro sacó el cuerpo en vn gergon, y no pudiendo cargarle lo llevo arrastrando por la calle, que regó con su sangre, y lo arrojó en vn hoyo donde se hazian adobes, sin cápana, ni ceremonia Ecclesiastica, al Almirante Diego de Almagro González



Pizarro le dio garrote en venganza de su muerte, a Gonzalo Pizarro, y a Carabajal los hizo degollar, Pedro de la Gazta por quererle alçar, a Barboa que fue el que descubrió a Panama, lo degolló su mismo suegro sin que bastasen ruegos de su hija, y de todos no ha quedado casa, ni descendiente en el Reyno.

*Bernardus  
dies cap.  
174. fol.  
93.*

78. En la Nueva España a Christóbal de Olid Maestre de Campo de Cortez por averse alçado de la obediencia de su Capitan General, Francisco de las Casas, y Gil Gonzales lo degollaron en la Plaza pública de Naco, a Pedro de Alvarado en las Chichimecas mató un caballo, que pasó rodando sobre el, y le hizo harina los huesos, y a su muger la ahogó el Bolcan de agua en Guatemala, y quedó la casa destruyda, a Gonzalo de Sandoval aquel valeroso Capitan digno por sus hazañas de eterno nombre, estando enfermo en Palos en un Meson le robaron los mesoneros el oro, y murió en el Meson. Los mas han quedado sin sucesion en sus casas, los que han quedado los señala el Cielo con el dedo poniendolos en vitima pobreza, y aunque su Magestad a procurado premiar a los Conquistadores, que tan rica tierra le ganaron, Dios los castiga por algunos desafueros, y sino estan premiados con descaño no nace del Rey, ni de sus Ministros, sino del Cielo, porque si ha resultado en su servicio la Conquista cobran sus hijos los desafueros de sus Padres, y se ven los nietos pagando los deliros de sus abuelos, contentanse con blasonar ser hijos de Conquistadores, titulo que no remedia la necesidad, pues la nobleza en los pobres es martirio en la honra, y como si fuera delito la nobleza los sentencia la pobreza a que tengan la casa por carcel, y desierto de la Plaza a quantos les importara siendo pobres estar sin nobleza, que vivir en miseria donde las obligaciones no permiten servir, y condenan a no comer; dichosos los que conquistan almas para Dios, que si derraman su sangre son martires, y si ganan alguna son grandes en el Cielo.

79. Los q mas han lucido en el Reyno son algunos Pobladores, que viven con lustre, y estimacion conservando la nobleza de sus antiguos con rentas, y ma-

y orazgos, porque a los principios pasaron, y vienen oy, cavalleros de lo mas illustre de las familias Españolas, de donde se infiere, y conoce, que pues los demas no gozan de la tierra, es, porque por sus justos juizios los castiga el Cielo.

80. El invicto, y valeroso Marquez del Valle D. Fernando Cortez tubo muchos pleytos a los principios, porque a sus primeros Procuradores Alonso Hernandez Portocarrero, Francisco de Montejo, y Anton de Alaminos, que llegaron año de 20. por Octubre les embargaron el Navio, y todo lo que llevaban por querrela de Benito Martin por parte de Diego Velasques, por el Señor Juan Rodriguez de Fonseca Arçobispo de Burgos, y aunq fueron en busca del Señor Emperador a Barcelona se avia partido a Flandes, y se volvieron a Medellin con Martin Cortez.

81. A los segundos despues de la Conquista Diego de Ordas, y Alonso de Mendoza y al Padre Fr. Pedro Melgarejo de Vvrea de la Orden de San Francisco les embargaron en Sevilla todo lo que traian, y escaparon las personas, fueron a Medellin de donde con la noticia de que estaba el Emperador en Tordecillas fueron a verle, y porque llegaron a un tiempo el tributo, y los Indios que llevaban despachados de Sevilla hubo ocasiõ de oyrlos, hizo el Señor Emperador varias preguntas, remitiolos por aver recusado al Arçobispo de Burgos al Cardenal Adriano, que era Governador, y pidiendo los Autos del Arçobispo de Burgos se hallaron tan confusos, que se remitió a examen, y preguntas, y asistiẽdo de vna, y otra parte los Procuradores, y Andres Duero, que se halló en el examen. Determinó el Cardenal con los de la junta, que fueron el gran Chanciller de Aragon, Mercurio de Catinara hermano de Bega, el Doctor D. Lorenzo Galindes, el Doctor Francisco de Bergas, y Munciberde de Rosa, Flamenco, que se debia a Cortez la Conquista, y a sus Capitanes, declarandole por leal vasallo, y que se debia mantener en el gobierno de las armas, y en quanto a los maravedizes, q ocurriese Diego Velasquez ante quien mas le conviniese, al Padre Fr. Pedro de Vvrea le hizieron Predicador del Rey como dize Herrera.



82. Pasò esta consulta a el Señor Emperador, y luego le hizo Governador, y Capitan General de Mar, y tierra de la Nueva España, en interin que se hazian otras mercedes a el, y a sus Capitanes. Escribiò carta con muchas honras ofreciendole mercedes, y mandò que se le ayudase con Armada, el titulo se dio en Valladolid en 22. de Octubre año 522. mandò se notificase a Diego Velasquez poner silencio en su pretension de apropiarse hazañas ajenas, y reprehension por aver embiado Armada contra Cortez atropellado el mandato de los Governadores de Santo Domingo, y de la Real Audiencia, y a Francisco de Garay prohibiendo las entradas en la Nueva-España.

83. Con este despacho cobrò nuevo aliento Cortez a sus emprezas, fue a las Ibueras donde padeciò ambres, y trabajos en la Conquista, y quando esto pasaba en las Ibueras publicaron los Governadores que dexò en Mexico, como era muerto, y celebrando sus exequias le embargaron sus bienes, y le ahorcaron a Rodrigo de Paz que avia dexado en su casa. Volvió a Mexico donde fue recibido de los suyos, aunque hallò tantos alborotos, vino le Sucesor, y pasó a España Viudo. Fue de el Emperador bien recibido, hizo le merced de Marquez del Valle de Huaxaca, y diòle armas en el escudo de la mano derecha de la parte de arriba vna Aguila negra de dos cabezas en campo blanco, y a bajo vn Leon con campo colorado, a el lado izquierdo tres Coronas de oro en campo negro en señal de los tres Reyes que prendiò, y abajo la Ciudad de Mexico en el agua por averla conquistado, y en el cerco del escudo siete cabezas en vna cadena, en campo amarillo, por siete Señores que venció, y vn Morrión cerrado por remate. Casò con Doña Juana de Zuñiga sobrina del Duque de Bejar, y vino a tomar posesion con regozijo de toda la Nueva-España el año de 530. con la Real Audiencia, como se dize en el Tratado tercero, num. 26. tubo suçession vn hijo llamado D. Pedro, tres hijas, Doña Maria, Doña Cathalina, y Doña Juana, hizo Navios, y pasó a la Mar del Sur. Estubo en la California, y no conociendo los rumbos para el viaje

de las Islas Philipinas por los tēporales, y enfermedades se volviò sin cumplir los desseos de mayor conquista.

84. Tubo con D. Antonio de Mendoza razones sobre nombrar el descubridor de la tierra de las Sibolas, que como Capitan General quería nombrar. Retirose a Cuernabaca, y con la noticia que tubo de la contradiccion q̄ le hazia el Doctor Villalobos Fiscal del Consejo de Indias acerca del ajuste del numero de sus vasallos, y a la Residencia que le avia tomado Nuño de Guzman se fue segunda vez a España el año de 540. con su hijo heredero para casarle, y con orden que dexò llevar a sus hijas para el mismo intento, en España no hallò sus cosas como quisiera, fue el año de 41. al Armada sobre Argel con el Señor Emperador donde se ofrecio ganar la plaza, y no fue admitido su parecer de dar la guerra, y en el temporal que diò a las galeras escapò en la llamada esperança, pero perdiò las cinco Esmeraldas ricas, que valian cien mil ducados, porque se las atò allà en la cintura con vn paño, y con la tormenta por salir de los lodos se le cayeron, logrò el casar a su hijo con Doña Ana de Arellano prima suya, hija del Conde Aguilar D. Pedro Ramirez de Arellano.

85. Viendo que sus negocios en el Consejo iban muy despacio, y que los trabajos de pleytos iban en crecimiento, por que le demandaban de parte de Velasquez los gastos de la muger de Pamphilo, los gallos, y el ojo de su marido, de los Soldados cantidad de oro que no avia repartido en la Conquista, Juan Xuàres su Cuñado la muerte de Cathalina Xuàres su primera muger, se determinò a que le escuchase el Rey, y viendo su determinacion el sabio Salomon de España Phelipo segundo lo hizo despachar sin que se vieran las demandas, ni se atendiese a la Residencia.

86. Alegre de verse libre volvia para Mexico el Marquez, aunque enfermo de cursos, quando en Castilleja la cuesta cerca de Sevilla le atajò la enfermedad los pasos, hizo su testamento Sabado a 3. de Diciembre del año de 547. ante Melchor de Portes Escribano Publico de Sevilla, y el Thientente Xaurigui, fueron testigos el



Licenciado Infante Melchior de Moxica con doze rubricas, las onze dizen el Marquez, y la yltima el Marquez del Valle, mando entre otras clausulas se hiziese vn Colegio, y vn Hospital en Mexixo en el solar de junto la Azequia, y vn Convento de Monjas de la Concepcion en Cuyoacan con cinco mil ducados que rentan las casas de la calle de Tacuba, y S. Francisco, el Colegio para los Religiosos de S. Francisco a disposicion de su heredero, que hiziese Constituciones, y la fundacion, a su adytrio.

87. Don Pedro Cortez su hijo determino, que el Convento de Monjas de Cuyoacan se hiziese todo junto en Mexico donde se fundaba el Colegio, y Hospital, hizo Estatutos para el Colegio, que fue con veinte y quatro Colegiales Religiosos de S. Francisco de Theologia, con dos Lectores, y doze de Artes, con dos Lectores de lengua Mexicana, y Orthoni, y que fuesen quatro, Colegiales de las demas Provincias, y los demas del Santo Evangelio, y que huviese vn Rector, que fue el Capellan mayor, y otros Religiosos Sacerdotes, y Legos hasta quarenta, consta del traslado, que esta autentico en el Archivo del Convento de Mexico, que se saca de la original fundacion, que hizo el Señor D. Pedro Cortez a peticion del Reverendo Padre Fr. Juan Lopez Provincial, sacada en la Puebla en 17. de Mayo del año 618. Hizose el edificio material, en el se curan algunos enfermos, y con ocasion de vna Imagen de Jesus Nazareno milagrosa, que le aplico D. Juan Manuel de Sotomayor, se cubrio la Iglesia de madera a diligencia del V. Antonio Calderon Presbytero virtuoso, y oy el zeto del Señor D. Iuan de Arechaga la ha hecho cubrir de bobedas, y a puesto gran

cuydado en la charidad de los enfermos. Los huesos del Marquez que quedaron depositados en el entierro del Duque de Medina Sidonia vn Religioso los traxo a Tezcucio, de donde a el entierro del Marquez su nieto, se truxeron, y se colgaron ambos en el lado del Evangelio en la Iglesia de N. P. S. Francisco de Mexico donde estan en vn Costre, y su Effigie, y sus armas en su dozel; desgracia ha sido, que no se aya cumplido con la clausula, y deseo de ambos en poner Religiosos en el Colegio, y Monjas de la Concepcion en su hospital.

88. Fue el Marquez Hernando Cortez de buena estatura, y de gran pecho, de fuerzas robustas, de animo, y destreza en las armas, el color ceniciento, la barba clara, y el cabello largo, quando mozo fue trabiezo, y dado a el juego, y a mugeres, y assi tubo vn hijo llamado D. Martin Cortez en Doña Marina la Interpretete, que fue del habito de Santiago, otro D. Luis en vna Española, y tres hijas en tres Indias Principales cada qual de diferente madre; fue en el comer abundante, y en el beber templado, en los festejos, guerras, y mugeres liberal, tratabale con gravedad, y abstencion, y fue despues de sus mocedades cuerdo, y sufrido, en el servicio de su casa, y en criados obsterativo, muy devoto, y rezador, sabia oraciones, y Psalmos de memoria, fue gran limosnero, daba a pobres mil ducados cada año, y algunas vezes tomò a cambio dinero para dar limosna, porque dezia, que con esso restauraba sus pecados, puso en sus reposteros *Iudicium Domini* aprehendit eos fortitudo eius corroboravit brachium meum, dandole a Dios la gloria de sus hazañas de quien dixo Lope de Vega Carpio en esta

## OCTAVA

CORTES soy el que venciera  
por tierra, y por mar profundo  
con esta espada otro mundo,  
si otro mundo entonces verà,  
di a España triumphos, y palmas  
con felizes santas guerras,  
al Rey infinitas tierras,  
y a Dios infinitas almas.

FIN.

IN-



# INDICE DE LOS TRATADOS, Y CAPITVLOS DEL

Teatro Mexicano, de la primera, segunda, y tercera parte.

## TRATADO PRIMERO.

**D**E la Naturaleza, Temple, Sitio, Nombre, Longitud, Fertilidad, y grandezas del nuevo Mundo.

CAP. 1. De lo que sintieron los antiguos de este nuevo mundo, y en el sentido que se dize Mundo.

Cap. 2. Del fundamento de los Antiguos para juzgar por inhabitable la tierra.

Cap. 3. De como son habitables las tierras que estan debajo de las Zonas frigidias.

Cap. 4. De como en las tierras de la torrida Zona es mas fria; y mas fuerte la media Region del ayre.

## TRATADO SEGUNDO.

**D**E la fertilidad, y riqueza en comun de este nuevo Mundo.

Cap. 1. De la riqueza natural en Minas, plata, y oro, y otros metales, y la industria de sus frutos.

Cap. 2. De las piedras preciosas, medicinales, y comunes, y de las piedras, que se crian en el nuevo Mundo.

Cap. 3. De algunas Zierras que se conocen en lo que se ha descubierto.

Cap. 4. De los Volcánes de fuego, y Zierras de Nieve, y Agua.

Cap. 5. Del Mar, Rios, Lagunas, y Fuentes de los manantiales.

Cap. 5. Que sea la causa que llueva en estas partes en tiempo distinto del que en España llueve, y por que en poco distrito se hallen diferentes temples.

Cap. 6. Porque los Arboles tengan la raiz en la superficie de la tierra, y los frutos sean de menos substancia en la Nueva-España, los entendimientos mas vivos, y las fuerzas corporales menos.

Cap. 7. Del nombre verdadero, que se dá á estas partes.

Cap. 8. De la longitud, y latitud del nuevo Mundo, terminos, y numero de leguas.

Cap. 6. De algunas aguas, y manantiales en que monstró la Providencia varias maravillas de su Author Eterno.

Cap. 7. De los Baños de Aguas calientes.

Cap. 8. De algunas flores, frutas, y verbas semillas, legumbres, y plantas comestibles.

Cap. 9. De algunos Arboles silvestres de las Indias.

Cap. 10. De algunos Arboles provechosos, y singulares.

Cap. 11. De los Arboles, y plantas medicinales, sus virtudes, y efectos.

Cap. 12. De algunos Animales, Aves, y Pezes particulares de este nuevo Mundo.

## PARTE SEGUNDA DE LOS SVCESOS POLITICOS.

### TRATADO PRIMERO.

**D**E los que habitaba la tierra de la Nueva-España antes del Dilubio, del origen de sus Naciones, y de sus primeros Pobladores.

Cap. 1. De los habitantes, que hubo en esta Nueva-España antes del Dilubio.

Cap. 2. Varias opiniones acerca de las Naciones que pudieron dar origen á los de las Indias.

Cap. 3. En que se declara la opinion problematica, que se acomoda al parecer de todos.

Cap. 4. De los primeros que poblaron la Nueva-España despues del Dilubio vniversal.

Cap. 6. De como hallaron algunos Toltecas, y del repartimiento de los sitios.

Cap. 7. De la venida de otras Naciones de la parte de Anahuac.

Cap. 8. De los primeros Emperadores Teochichimecas successores de Xolotl.

Cap. 9. De la salida que hizieron de Aztlan los que se llamaron Mexicanos.

Cap. 10. De los trabajos que padecieron los Mexicanos hasta hallar el sitio de la Ciudad.

Cap. 11. De la eleccion de los Reyes Mexicanos, y division de Tlatelolcas.

Cap. 12. Del segundo Rey Mexicano, y sucesos, de su tiempo.

Cap. 13. Del tercer Rey Mexicano, y lo que sucedio en su tiempo.

Cap. 14. Del quarto Rey Mexicano, y de lo sucedido en su tiempo.

Cap. 15. Del quinto Rey Mexicano, y de lo que paso en su tiempo.

Cap. 16. Del sexto Rey Mexicano, y lo que sucedio en su gobierno.

Cap. 17. Del septimo Rey Mexicano, y de sus sucesos.

Cap. 18. Del octavo Rey Mexicano, y sucesos de su tiempo.

Cap. 19. Del noveno Rey Mexicano, y su gobierno.

Cap. 20. De la muerte de Nezahualpili Rey de Texcoco.

Cap. 21. En q prosiguen los sucesos de Motcuhzuma.

Cap. 22. De la gráeza con q le trató Motcuhzuma.

Cap. 23. De los Palacios que tenia dentro, y fuera de la Ciudad.

TRA-



## TRATADO SEGUNDO.

**D**El gobierno politico de los Naturales en su Gentilidad.

- Cap. 1. De los Oficiales de la Republica, y Guardas del Palacio Real
- Cap. 2. De los Embajadores, y Correos, y modo de las embajadas.
- Cap. 3. Del orden como movian las guerras, y se hazia con los Soldados.

Cap. 4. De los oficios mecanicos, que vsaban en su gentilidad.

- Cap. 5. De la cuenta, y computo del tiempo, que vsaban los Naturales.
- Cap. 6. De la cuenta, y nombre de los Meses, y su Etimologia.
- Cap. 7. Del medio siglo de cada cinquenta, y dos años, y del fuego nuevo.

## TRATADO TERCERO.

**D**E los nombres de los Dioses falsos, Sacerdotes Templos, y Ritos gentilicos.

- Cap. 1. De la semejanza de los Dioses Mexicanos con los de la antigua gentilidad.
- Cap. 2. Del magnifico Templo Mexicano à Huitzilopochtli dedicado.
- Cap. 3. De las rentas, fabrica, y servicio de los Templos gentilicos.
- Cap. 4. De la dedicacion, ornato, y riquezas de los Templos.
- Cap. 5. De los Ministros, y oficiales de los Templos Idolatras.
- Cap. 6. De los Manéebos, que servian en el Templo de Mexico.
- Cap. 7. De las Donzellas recogidas al modo de las Virgenes vestales.

Cap. 8. De algunas ceremonias, y Ritos, que vsaban en semejanza de las nuestras.

- Cap. 9. De la confession, y Confessores que vsaban los Indios.
  - Cap. 10. Del modo como procurò el Demonio remediar la Procession de Corpus, y la Comunion.
  - Cap. 11. De la vncion abominable de que vsaron los Mexicanos.
  - Cap. 12. De las ceremonias, y modo del matrimonio Mexicano.
  - Cap. 13. De las leyes con que governaban en tranquilidad su republica.
  - Cap. 14. De como estava en su Gentilidad la Ciudad de Mexico.
- Manifiesto acerca del estado de la Republica con el pulque.

## PARTE TERCERA.

## TRATADO PRIMERO.

**D**E los successos Militares de las Armas.

- Cap. 1. Del descubrimiento de las Indias.
- Cap. 2. De los descubrimientos de la Nueva-España.
- Cap. 3. De otros descubrimientos en las Indias.
- Cap. 4. Del descubrimiento de Fernando Cortez.
- Cap. 5. Del principio de la poblacion de la Nueva-España.
- Cap. 6. De la jornada que hizo Cortez para Tlaxcala.
- Cap. 7. De la ida à Tlaxcala, y lo que sucede.
- Cap. 8. De las señales, y ruyna del Imperio Mexicano.
- Cap. 9. De la jornada de Cholula para Mexico.
- Cap. 10. De la entrada de los Españoles en Mexico.

Cap. 11. De la prision de Motecuhzuma, y sentencia de Quauhpopoca.

- Cap. 12. Del alboroto de los Mexicanos con la llegada de Pamphilo.
- Cap. 13. De la prision de Narbaes.
- Cap. 14. De la alteracion de Mexico contra Alvarado.
- Cap. 15. De la muerte de Motecuhzuma.
- Cap. 16. De la llegada de Cortez à Tlaxcala, y su curacion.
- Cap. 17. De como se partieron los despojos, y esclavos, y de la llegada de algunos Navios.
- Cap. 18. De la entrada de Cortez en Tlaxcala, y de la disposicion para la Conquista de Mexico.

## TRATADO SEGUNDO.

**D**E las Batallas, y Conquistas que hizo el Exercito de Españoles, y Tlaxcaltecas en Mexico, y sus Contornos.

- Cap. 1. De la salida de Tlaxcala para dar principio à la Conquista de Mexico.
- Cap. 2. De algunas Conquistas, que hizieron los Españoles desde Tezcucó.
- Cap. 3. De la Conquista de Cuernabaca, Alias, Quauhnahuac.
- Cap. 4. De las disposiciones para el cerco, y Conquista de Mexico.
- Cap. 5. Del Cerco que se hizo à Mexico, y el principio

de la Conquista de la Ciudad.

- Cap. 6. De varios ardidés, que los Mexicanos vsaron para la defenza de la Ciudad.
- Cap. 7. De las disposiciones de Fernando Cortez para la Conquista de Mexico.
- Cap. 8. Del efecto de las entradas en Tlatilulco, retiro de Quauhquemoc, y esfuerzo de los Mexicanos.
- Cap. 9. Del efecto de las entradas en Tlatilulco, retiro de Quauhquemoc, y esfuerzo de los Mexicanos.
- Cap. 10. De la peleada de las Canoas para facilitar el escape del Rey, de su prision, y victoria de Cortez.

FIN.



# TRATADO DE LA CIUDAD de Mexico, y las grandezas que la ilustran despues que la fundaron Espanoles.

## CAPITULO PRIMERO

### De su fundacion, sitio, y moradores.

**A**UNQUE HA TENIDO grandes Escritores, que la han honorado con sus plumas el P. Torquemada con singulares elogios,

Henrico Martines, el Dr. D. Diego de Cisneros, Arias de Villalobos en su Mercurio, y otros con erudicion, y curiosas erudiciones de su opulencia, el R. P. Fr. Balthasar de Medina en la Chronica erudita de la Provincia de S. Diego: con todo por no faltar a la integridad de la historia como otra Ruth cogere algunas espigas de tan ticos Autores para elogiarsela

2. Despues de la Conquista del año de quinientos, y veinte y vno Martes trece de Agosto (aunque no faltan muchos que digan fue a doce de Agosto, dia de Santa Clara, que por no estar en el Calendario eligieron a S. Hipolito Martyr, que se seguia) se retiraron a Cuyoacan, donde tratándose de edificar Ciudad, por hallarse Mexico con las azequias como con muros guarnecida, se determinaron, que en el mismo sitio de la Ciudad destruyda se edificase la nueva; señalaron sitios; tiraron los cordeles. La planta, es quadrada, con tal orden, y concierto, que todas las calles quedaron parejas, anchas de a catorse varas, y tan iguales, que por qualquiera calle se veen los confines de ella; quedó de azequias en quadro cercada con otras tres que atraviesan de Oriente a Poniente la Ciudad, para la comunicacion del bastimento, que entre por canoas; los barrios, y arrabales de ella quedaron para la vivienda de los Indios, con callejones angostos, y huertefillos de camellones con azequias, como los tenían en su gentilidad, donde siembran flores, y plantan sus arboledas.

3. Los edificios tienen altos, y bajos Edificios con vistosos valcones, y ventanas rasgadas de rejas de hierro labradas con primor; y aunque está fundada la Ciudad en agua, para la permanencia de los edificios se valen de la industria estacando primero cimientos con estacas de cedro de a cinco, y a seis varas, y en los Templos atravesando cimientos, que sirven de cadena, y ensanchandolos de plan para que quede con mas fortaleza la cepa sobre que carga el edificio; en la Iglesia Cathedral hizieron vna cepa entera sobrandole quatro varas de cimiento por cada lado, con que se afianzó la máquina de cinco naves de que consta, sin que aya desmentido un pelo.

4. Entrase en la Ciudad por seis caladas, las tres antiguas de Guadalupe a el Norte, de Tacuba al Poniente, y la de S. Anton al Medio dia, y por otras tres que hizieron los Espanoles, por la de la Piedad, por la de Chapultepec, y la de Santiago a sia el Poniente, y por las calles donde ay azequias tiene puentes de calicanto fuertes para passar del ancho de la calle siendo las mas empedradas; y con ser que en todo el año no cesan los empedradores de aderesarlas, es tanto el concurso de las carrosas, que no acaban de componerlas.

5. Tiene tres plazas, y donde no cesa el contrato, assi de las cosas de comercio de ropas, como de bastimento, y de comidas: la principal, y mayor al Poniente del Palacio, la del Volador, que es la de las Escuelas, y la del Marques; otras muchas tiene donde a los principios eran los contratos; la plaza de S. Juan, donde era continuo el mercado, y la venta de la ropa de la tierra, la de S. Hipolito, donde Miercoles, y Jueves sobre tarde era el comercio.

Torq lib. 3. cap. 26.

Henri. 1r. 3.

Medina fol. 230. Teat. 1. p fol. 2.

Fundacion.

Planta.

Entradas

Plazas.



## TRATADO DE LA

2. 17

- Tiaguas.** curso grande para las cosas de bastimentos, y la de Tomatlan, donde se hazia el Tianguillo, que todo se ha reducido à la plaza mayor, y aunque se ha mandado poblar, y vender como de antes no se ha podido conseguir.
- Aguas.** 6. Tiene de dos partes agua cõ que se sustenta: vna que nace en Chapultepec, y viene por tarjea de calycanto bien alta, y de el Salto del agua se reparte à media Ciudad, la otra nace en el Pueblo de Santa Fe dos leguas de Mexico en vna quebrada, viene del Poniente en vna tarjea hasta Chapultepec, y del vosque en vna arqueria de mas de novecientos **Arco.** arcos, que cada qual es de ocho varas, seis de alto, y vna vara, y tres quattas de grueso, de hueco de tarjea tres quartas, y de pretil media vara por cada lado, entran por el camino de Tacuba hasta la esquina del Convento de Santa Isabel, rematando en vna caja real, de donde salen **Caja.** los tres ramos principales para la otra mitad de la Ciudad: estos arcos famosos, empedò el de Montesclaros, y acabò el de Guadaleazar, con costo de mas de ciento y cinquenta mil pesos, quedando la Ciudad con empeño de ciento y veinte y cinco mil, que està reeditando hasta agora seis mil y quinientos pesos pagan cada año à los Nietos de Balthazar Rodriguez de los Rios, manga de paño, de esta caja real salia para Tlatilulco vn ramo, y el tiempo ha destruydo la tarjea, y siueles el agua de Xantcopinca, que tiene en vna alberca asia el Poniente, la agua de Churubusco, que llaman Acuecueco intentaron entrar en Mexico, que està vna legua larga de la Ciudad asia el Medio dia, y hallòse estar el agua mas baja que la tarjea, conque no tuvo efecto el conducirla.
- Alameda.** 7. Tiene vna Alameda alegre, y vistosa, que fundò el Virrey D. Luis de Velasco et segundo la primera vez que gobernò para recreacion de la Ciudad, con sus calles de alamos, y sauces muy frondosos con vna pila de agua en medio, cercada de azequias, con quatro puertas grandes à los quatro vientos correspondientes, teniendo al Poniente el Convento de S. Diego de Descalzos de N. P. S. Francisco, cuya vista le hermosa con la plaza de S. Hipolito, que media, y la Cruz verde de el Santo Tribunal en ella, que la adorna; es Alcayde vno de los Regidores nombrado à dos de Enero con doscientos pesos de salario.
8. Està fundada en medio de vn Valle, que tiene de largo catorse leguas, y siete de ancho, y de circunferencia quarenta, ceñida de setenta leguas de cerranas en la laguna, como Venecia en Italia, en todo aqueste Valle son muchas las granjas, y heredades, en que se cogen comidas de diferentes granos: de maiz, frijol, y excelente trigo, y por sus sementeras, y lagunas es copiosa de yerba, que hermosa los campos, y mantiene bestias. Todo lo mas de la comarca en cinco leguas en contorno està poblado de huertas, jardines, y olivares con casas de campo que los ricos de la Ciudad han edificado para su recreo: vn San Agustin de las Cuebas, para yo occidental, donde se compiten con gastos excessivos los duenos de las huertas à qual mas curiosidad tiene, con invenciones de agua, que entretienen, donde la Peña pobre con lo rico de sus aguas abastece la huerta del Theforero de la Casa de la moneda haze salir de sus casillas para verla aun à los mas serios, Cuyoacan, Mixquac, y Tacubaya, donde el Olivar del Conde de Santiago, aunque con los azeytunos, y olivares todo es vno precede à todos los olivares como solo; las lomas, y quebradas en tiempo de Verano son vistosas con arroyos de aguas tan sonoros, y florestas de flores campezinas.
9. Con esto de lo que por tierra en mulas, por agua en canoas le tributa, es tan abundante no solo de lo que pide la necesidad, sino el regalo; los montes, sierras, campos, y lagunas, los bosques, y las huertas embian como al centro à su abundante plaza lo que crian: los montes de su leña, y maderas, las Sierras de piedras diferentes: de Santa Martha piedra liviana, como piedra Pomes, las de los Remedios de canteria, las de Tziluca dura para vasas, la blanda para cornijas, y capiteles, y Calpulalpa piedras de jaspe blanco, y de alabastro; los campos frutos de sus granos; las lagunas legumbres; las huertas hortaliza; los bosques caza; aves



## CIUDAD DE MEXICO.

3.

**Aves.** aves de la tierra, y de Castilla en volateria de Patos, Anzares, Gallaretas, Corderaizés; las lagunas pesca, frutas de la tierra, y de Castilla, que todo el año sin diferencia de Ibierno, y de Verano siempre sobra, y nunca falta, siendo vna de las maravillas que goza esta Ciudad en todo el orbe, porque aunque aya alguna tan abundante de frutas, es à su tiempo; pero esta todo el año està sobrada de las mejores de Castilla, y de las q̄ lleva la tierra, porque le acuden no solo de las hueras de su contorno, sino de los Pueblos templados, y calientes, de tan maravilloso temple, que se ven à los arboles todo el año producir sus frutas sin cesar en Ivierno, y en Verano teniendo vnos mismos arboles, y matas capullo, flor, fruta verde, y madura à vn mismo tiempo, y assi se veen veinte, y treinta diferencias de frutas en la plasa, y no solo legumbres la Quaresma, pero para todo el año en todo tiempo.

**Mefones.** 10. Ay Mefones, y Hospitales para Cavalleros, y Pleveyos. Bodegones, donde comen, garitas en las plasa, donde ay quien bata chocolate, y cozineras que venden sus guisados, y està de todo al gusto, apetito, y necesidad, tan abundante, que à las seis de la tarde ay tanto de bastimeto como à las nueve del dia puede hallarse.

**Vecinos.** 11. Y si lo hermoso de la Ciudad està en los q̄ la habiran por la gala, y azeo que los adorna pasan de ocho mil los Españoles vezinos, y de veinte mil las mugeres, de que abunda de todos estados, donde sobra el azeo, y excede la gallardia, y la mas pobre tiene sus perlas, y joyas que le componen; por infeliz se tiene la que no tiene de oro su joyuela para los dias festivos, y son pocas las casas donde no ay algo de bajilla de plata, que à la mesa sirva. Ay millares de Negros, Mulatos, Mestizos, Indios, y otras mezclas que las calles llenan, mucho gentio de plebe, y como dice Arias de Villalobos en su Mercurio.

*Tanto de esclavos numero moreno quanto de quentos, y ninguno bueno.*

**Rancos.** 12. Ay tres estancos; vno de los nay pes, que dejan las bolsas à la Luna en casas algunas comunes con licencia, y en

particulares donde por diversion se juega; otro de Cordobanes, y Vaquetas, y otro de Soliman labrado para las caras de las Damas. Vn Coliseo famoso en el Hospital Real de los Indios cõ otras dos casas en diferentes barrios, donde los oficiales del contento representan comedias algunas criollas de la tierra, y las mas de España, engendradas allà, y acà paridas.

Comedias.

12. La gala, y el lustre es grande, el azeo, y adorno en ricos, y oficiales, los de menor quantia hasta oficiales gastan golillas, y capa negra, andan en carrofa, y en caballos; grandeza es, pero quien viere à todos en vn concurso, no diferenciandose el Cavallero rico, ò Mayorazgo del oficial mecanico le parecerà poca politica, pero es bisarria de la tierra, que influye señorio, y en grãdece humildes corazonas, aniquilando cuytadas condiciones.

Gala.

13. El natural de la gente comunmente es apacible, el lenguaje de lo mas proprio que puede desfiarse, los Cavalleros, y Nobles son muchos, como rãmas de lo mas illustre de España, muchos ay de Ordenes Militares de Santiago, Calatraba, y Alcantara, y apenas ay calle de las principales donde no vivan muchos Cavalleros.

Natural.

14. Los que nacen acà son agudos, y profundos en todo genero de sciencias, aunque à los quarenta años los mas desmayan en el estudio, y solo en la juventud trabajan, porque los varios entretenimientos los divierten, y como no ay à todas vezes para tantos premio, los desafabre, y lo que mas admira à los discretos es que tan temprano amanesca el vfo de la razon à los niños, y que todos sean en general de tan lebandados animos, q̄ son pocos los que se inclinan à las artes y à los officios mecanicos que sus Padres exercitan, y es que el clima, la abundancia, y riqueza de la tierra les lebanda los animos, y enoblece los pensamientos.

Criollos

15. No tiene Mexico que embidiar las glorias de las Ciudades antiguas en la riqueza si el año de seiscientos y siete se apreciò en veinte millones, y el año de treinta y siete en cinquenta, despues acà, que abrà crecido en valor en cinquenta

Riqueza.



4.

Arias.  
fol. 43.

años mas en que se han labrado mas de veinte Templos sumptuosos, y millares de edificios, que apenas ay calle donde no se labren, ò se aderesen casas, à muchas de nuestra Europa iguala, y pocas le exceden. Arias de Villalobos la haze entre todas famosa en siete CC, que à buen pensar son: Calles, Calzadas, Caminos, Caballos, Carrofas, y Canoas; si bien pone otras dos CC, que se hallan muy comunes, que son Criaturas, y Capas negras, y pone la multitud de oficiales en todo genero, que tambien se hallan en qualquiera.

**Fiestas** 16. Lo mas singular que puede alabar se es la frequentacion à los Santos Sacramentos la devoción à lo Divino, y la obstetacion de tantas fiestas, y la liberalidad de los animos, no se conoce en el mudo Ciudad dõde se repartan cada año tantas limosnas en Missas, dotes de huérfanas, Hospitales, vergonsantes, mendigos, Cofradias, y Conventos, no tiene numero el guarismo para contarlas. La cera que se gasta en fiestas, entietros, y processiones excede cõ abundancia; mas **Gasto de cera.** en las grandes Ciudades de Europa en todo vn año; con curiosidad quiso saber el Señor Duque de Alburquerque viendo lo que en los monumentos, y processiones se gastaba, y hizo pesquisa de lo que los Cereros havian vendido en la Quaresma solamente, y aunque venden para los Pueblos del Arçobispado, hallò que se avian vendido cerca de ochenta mil pesos de cera. Alabese Mexico de la Ciudad mas devota, y limosnera que tiene la Christiandad; solo quien ha visto tanto numero de fiestas, ochavarios, processiones, y culto podrá creerlo; y si atendemos à la edificacion, y exemplo que ha causado esta devoción à los Naturales Indios de esta tierra son multiplicadas las fiestas que hazen, Cofradias que tienen, y las Imágenes sagradas que veneran, pues en qualquiera procession de Letanias, y Corpus tardan en passar dos horas las Imágenes, y estandartes de los Indios.

17. Otras cosas se pueden acreditar de grande, como lo q se gasta de bastimento, ciento, y setenta mil carneros en ras-

tro, y carnerías, doce mil cabezas de ganado mayor, y de cerda mas de treinta mil, en la Alhondiga, y Posito cerca de docietas, y veinte mil fanegas de mais de arina mas de ciento y ochenta mil fanegas, como investigò con curiosidad el R. P. Fr. Bahthazar de Medina, *Medina fol. 284* gasto de cada año solamente; lo que mas ilustra la Ciudad es la asistencia del Virrey con toda magestad, la autoridad del Arçobispo, de la Chancilleria Real, la de tantos Ilustres Tribunales, Conventos, Monasterios, Colegios, Congregaciones, à que passare como forma principal de esta materia.

18. Estrañarà qualquiera el que en los capitulos primeros no aya tratado de las Estrellas Verticales, signo ascendente, y Planeta predominante, y luego del temple consecutivamente siendo lo primero que se relata, y digo: que no havia de dejar lo cierto por lo dudoso, ni empear por lo malo, quando tiene la Ciudad tanto de bueno: lo dudoso es el Signo, y las Estrellas, porque aunque Henrique Martin por estar Mexico en 19. gr. y 15. minutos, casi al fin del primero Clima septentrional tiene por signo à Capricornio por ascendente, y à Venus por Planeta predominante. Signos Verticales Tauro casa de Venus, y Leon casa del Sol, y la constelacion que passa por los Signos Verticales la imagen del Caballo Pegazo, que se compone de 20. Estrellas (aquel que dice, ò vidò en su Metamorfoseos, que quando Perseo cortò la cabeza de Meduza, de la sangre que cayò en tierra nacio con alas, y cuernos, y los pies de hierro, y que luego que naciò volò al monte Parnaso, dõde las Musas habitan, y que de vna patada que dio salio la fuente Catalia, cuyas aguas bebidas tienen virtud de hazer Sabios, y Poetas) con todo no lo pone por cierto, y la razon con que lo apoya lo haze mas dudoso, porque se funda que al tiempo de la creacion de el mundo se hallaron sobre el meridiano de Mexico estas Estrellas; y estando en opiniones de los Santos Padres, vnos que fue la creacion del mundo por Marzo, otros que por Septiembre, no es evidente, sino dudoso el computo (como lo prueba el Doctor D. Die-

Estrellas

Henric  
fol. 15  
16.



## CIVDAD DE MEXICO.

5.

**Cisner.** Diego de Cisneros) si dixera que fue por Septiembre, que es la que mas se sigue tu-  
**cap. 16.** viera mas apariencia de verdad. El mismo dice que no hallò otro fundamento, y assi le pareció seguir esta razon, siguiendo al Doctor Francisco Justino que lleva que el ascendente del Campo Damaceno es Aries porque se hallò sobre el en el Horizonte aqueste signo, y esto es lo mismo de los que dicen que aquel signo que sube el Horizonte al tiempo de poner la primera piedra al fabricar vna Ciudad, es el que tiene dominio sobre ella, à que dice Henrico, que no es evidente, pero por no hallar otra razon se admite.

**Temple.** 19. No empezar por el temple fue porque aunque no es tanto el calor que enfade, ni el frio que aflija, no es el temple de la tierra (aunque el cielo es alegre) lo mejor que tiene, porque es humedo, y con poco calor es à la salud nocivo, segun el Accioma de Aristoteles: *Calidum, & humidum sunt principia corruptionis;* y assi se vee con experiencia que por los meses de Abril, y Mayo, si haze calor por la falta de aguas al erizipelas, esqui-  
**Enfermedades.** leneias, zarampion, viruelas, que en los naturales chiquitos son de muerte, y calenturas, tantos achaques que con haver tantos medicos, y barberos andan todos à todo passo, para acudir à los enfermos, y en lloviendo dos aguazeros grandes cesan los achaques, porque si el agua es poca, levanta mas vapores. A la mudanza de tiempo ay distilaciones catarrales, y algunas se hazen tabardillos, y calenturas podridas, y fiebres malignas, que en el Otoño son dificiles de curar, segun Hipocrates: *Morbi autumnales difficile corripuntur.* La general enfermedad son disenterias, diarreas, que llaman seguidillas, que han muerto à muchos; la causa que dan es, vnos, que la humedad del suelo, otros, que la agua que viene por plomo, otros, que el salitre: porque levantan los vracanes el salitre, que abunda en sus contornos (de que se haze Sal para el abasto) y lo echã en las agoas que corren, y bebidas causan enfermedad tan penosa. Pero con todo esto, y mas enfermedades que huviera la habitarã gustosos sin embidiar otras Ciudades, porq en ella se reconoce la Roma Santa en sus

Templos, y jubileos, la Genova sobervia en el garbo, y brio de los que en ella nacen, Florencia hermosa por lo deleytable de sus florestas, Milan populosa por el concurso de tantas gentes, Venecia rica, por las riquezas que produce, y liberal reparte à todo el Orbe, Bolonia pingue por la abundancia del sustento, Salamanca por su florida Universidad de ciencias, y Lisboa por sus monasterios y Conventos, musica, olores, y sagrado culto.

### CAPITULO II.

*De los Gobernadores, y Virreyes de la Ciudad de Mexico.*

20.

**L**A muy noble, insigne, y muy leal Ciudad de Mexico, Tenochtitlan tuvo por primer Governador, Justicia mayor, descubridor, y Conquistador al invicto, y Excelentissimo Marques del Valle de Huaxaca D. Fernando Cortez, cuyo valor, qual otro Matatias vedò la falsa adoracion de los idolos en estos Reynos, destruyò sus aras, edificò templos al verdadero Dios, y en ellos colocò el estandarte de la Santa Cruz, la imagen de N. Señora, y de los Santos, ganò la Ciudad à fuego, y sangre, y el año de 521. la bolvió à edificar, de nuevo en mejor forma, en el mismo sitio que fue cabeza en su gentilidad del Imperio Mexicano, porq la que fue maestra de los gentilicos errores, fuese cabeza de las catholicas verdades, y donde al Demonio se le havian hecho sacrilegos sacrificios, se dies-  
**Cortez.** sen al Dios verdadero sagrados cultos.

21. La Magestad del Señor Emperador Carlos quinto, por provision del año de 523. le concedio como à cabeza, y Corte de la Nueva-España y fassè de las Armas. armas compuestas de las que tenia en su tiempo de su gentilidad, de vn escudo con vn castillo de tres torres, vn Aguila sobre lle en sus vn tunal con vna culebra en la boca, al pie del tunal las aguas, à los dos lados del escudo à fuera dos Leones, y vna corona imperial por su remate. El mismo año de 23. à 4. de Julio, le concedio por armas vn escudo azul de color de agua en señal de la laguna, vn castillo dorado en medio, y tres puertes de piedra de can-

B

teria,



teria, que van à dar al castillo, las dos de los lados sin llegar à el, y en cada vna de ellas vn Leon levantado que tenga los pies en la puente, y en el castillo las manos, en señal de la victoria de los Españoles, y dentro de la orla del escudo diez ojas de Tuna verdes como abrojos en campo dorado, y con la corona por remate. El año de 530. le concedió que gozasse de los mismos privilegios que tiene la Ciudad de Burgos, cabeza de las dos Castillas, y el año de 548. en 4. de Julio el titulo de muy noble, insigne, y muy leal Ciudad.

*Herrera  
Dec. 8.  
fol. 130.*

22. El año de 526 en que vino de las hiberas D. Fernando Cortez, dōde passó innumerables trabajos por dilatar la fee, y ensanchar el Reyno, fue con alegría de todos recebido, por las discordias, y reboluciones que Mexico havia padecido en su ausencia con el gobierno de Gonzalo de Salazar, y Pelarmines, que luego fueron pressos. El dia de San Juan estādo en la fiesta de toros que à su venida celebraban, vinieron cartas de D. Luis de León que venia por Governador, y Justicia mayor, y Juez de su residencia, despachò al punto dos criados que le vinieron conduciendo, y rogandò le avisasse porque camino determinaba entrar para salir à recibirle. Tubosè à malicia cautelosa esta prevencion vrbana de Cortez en que se mostraba correspondiente al sobrenombre que tenia, y assi instado de algunos tomò postas, y en cinco dias se puso en Iztapalapa, dōnde pudo Cortez hazerle vna comida. Comieron todos con abundancia, bebiéron frio, y con el cansancio se les originò à algunos darles cursos, que atribuyeron à veneno. Entrò à dos de Julio à la madrugada por excusar el recebimiento, al otro dia tomò possession juntos los Regidores, y le dio Cortez la vara, à pocos dias crecio el achaque, juntò al Cabildo, y substituyò el gobierno en el Licenciado Marcos de Aguilar, Letrado que havia traydo consigo, murió, y enterraronle en la Iglesia de S. Joseph Parroquia vnica que era de Españoles, y naturales, en el Altar mayor. A los dos meses enfermò de muerte Marcos de Aguilar, y substituyò el gobierno en el Theforero Alonso de Estrada.

*Luis P<sup>o</sup>  
fe.*

da. Huvo contiendas despues de muerto sobre si podia substituir, ò no; y con instar el Regimiento à Cortez que entrasse en el, no lo quiso admitir; concertaronse con que Estrada fuesse Justicia mayor, y Cortez quedasse con el gobierno de los Indios, y con armas, y que Gonzalo de Sandobal acompañasse a Estrada en su gobierno. Cesò la residencia dando aviso à su Magestad; vino confirmado Estrada, y abrogose todo el gobierno solo, sacò de la prision a Gonzalo de Salazar, y dio licencia à Pelarmines saliesse de la Iglesia donde estava retraydo, y profugio su gobierno tan apasionado que sabido el Señor D. Fr. Julian Garzes Obispo primero de Tlaxcalla, que à vn criado de Cortez le havian cortado la mano, y otros desayres de que resultaban alborotos, vino à Mexico en persona à sosegar los disturbios, y à hazer las amistades

23. El año de 627. vino la primera Audiencia los Licenciados Martin Ortiz de Matienzo, Alonso de Parada, Diego Delgadillo, y Francisco Maldonado, y por Presidente Nuño de Guzman, que estava en Panuco, natural de Guadaluara, y aunque el orden fue que viniesse à Panuco para que viniesse el Presidente con ellos, llegaron à la Veracruz, y de allí à Mexico, de donde dieron aviso à Nuño de Guzman. Murieron à pocos dias los dos Oydores, Alonso de Parada, y Maldonado, andaban todos con baras como Justicias mayores. Vinò el Obispo el Illustrissimo Señor D. Fr. Juan de Zumarraga con authoridad de Protector de los Indios, consagrole el Señor D. Fr. Julian Garzes en 9. de Diciembre del mismo año. Truxeron orden de tomar la Residencia, à Cortez, y que diesse lugar en sus casas donde se pudiesse juntar el Tribunal, y Cedula para que se fuesse à España como lo cumplió con rendida obediencia.

24. Nuño de Guzman, y los Oydores viendo se absolutos dueños no executaron las ordenanzas Reales de la libertad de los Indios, antes los herraban como à esclavos, y daban à sus allegados encomiendas, que xabanse todos de las vejaciones, y en especial tuvieron grandes controversias con el Señor Obispo sobre

*La Audiencia.*

*Gil Gonzalez.  
fol. 20.*

*r. Presidente.*



CIUDAD DE MEXICO.

7.

sobre la proteccion de los naturales, y por que no se supiesse en España su gobierno registraban las cartas, y á los que escribian mal castigaban con rigor, hasta que el Señor Obispo en el pecho de vn Santo Crucifixo por mano de vn criado suyo dio aviso de las estorsiones, y mal gobierno. Nuño de Guzman dio orden que se hiciesen entradas para la conquista, y salio en persona por verse libre de los compañeros, y ellos por quedar solos vinieron en ello. Pasó á Michoacan donde hizo algunas extorsiones por bus-

á gobernar á pocos dias con la carta que recibió D. Sebastian Ramirez, toda de su letra de la Señora Emperatriz, vino al gobierno recebido de todos con sumo gusto, fue prudente, y santo Governador, reformó los excessos de los juegos blasfemas, y amancebamientos, edificó Templos, instituyó Cofradias; comenzóse á vivir con orden, y quietud, y temor de Dios; puso cuydado en que trabajen los Indios porque estavan holgazanes: hizo libro donde se asentassen los Reales tributos, no se consintieron reparcimientos, ni derramas, refrenó la audacia de las justicias, executó el aranzel de Escribanos, y Relatores, reduxo á la Corona Real las encomiendas mal dadas, puso tasacion de lo que debian cobrar los encomenderos, puso ordenanzas á los Reales de minas, cuydó de la conversiõ de los naturales, puso calor en la fabrica de la Iglesia mayor, hizo muchas puentes de piedra en la Ciudad; abrió caminos, y hizo fundar la Ciudad de los Angeles de la Puebla, hizo plaza, conduxo la agua, y la dio á los Conventos, fundó el Hospital Real, y muchas Iglesias, cuydó de que se hiziesen muchas labranzas de trigo, y de mayz, y estancias de ganado, y á los tres años fue promovido en Obispo de Santo Domingo, y de alli á Cuenca, donde acabó con loable zelo de Prelado Santo.

Torqu. car oro. Á Cazontzin Rey de Michoacan que dio la obediencia á su Magestad, y se bautizo, le dió tormentos porque diera el oro que tenía, y porqué no tuvo mas de lo que le dio lo sentencio á muerte, sin que bastarían los ruegos de los Religiosos. Pasó á Guadaluara, y fundó la Ciudad con este nombre por ser natural de ella en España, puso el Reyno de la Nueva Galicia de Xalisco, y pobló á Compostela, y otras Villas, el año de 531. con 205. caballos, y 500. infantes que llevó los mas forzados.

25. El año de 30. en recibiendo la Señora Emperatriz las cartas del V. P. Obispo no pudo contener las lagrimas, y á todo cuydado mandó al Obispo de Badajoz, Presidente de la Audiencia de Valladolid, buscase sujetos para embiar por Oydores, y señaló al Señor Basco de Quiroga, que el año de 37. fue electo en Obispo primero de Michoacan, Fundador del Colegio de Santa Fe, que está tres leguas de Mexico, donde murió el V. Gregorio Lopez, y en 28. años que lo gozó aquella Iglesia fundó Colegios, Conventos, Hospitales, y hizo heroicas obras con su Santo zelo, y murió con opinion grande de Santidad. El Licenciado Alonso Maldonado, el Licenciado Francisco; de Saynos, y el Licenciado Iuan de Salmeron, y por Presidente á D. Sebastian Ramirez de Fuenleal, que estaba en la Isla de Santo Domingo. Salieron los Oydores en 16 de Septiembre de España con orden de pasar, y traer de Santo Domingo al Presidente, y no pudiendo tomar puerto, entraron en Mexico con el sello Real, hizose la jura del Principe, y empezaron con toda justicia

26. El Marquez del Valle vino en esta ocasion con los Oydores, y detubo-se en Tezcucó hasta que entrassen, fue la alegría vniversal en su venida, y experimentaron el provecho, porque el Presidente en todo se aconsejaba de la experiencia del Marquez, con quien tuvo grã conformidad, y con cuyo parecer redujo á politica, y christiandad los abusos introducidos de la tierra.

PRIMER VIRREY.

27. Don Antonio de Mendoza, hijo segundo del Marquez de Mondejar, y Conde de Tendilla, nombrado desde el año de 30. vino con titulo de Virrey, y Capitan General el año de 534. con cuyo gobierno fueron de bien á mejor los successos, que si su antecessor havia sido cuerdo, prudente, christiano, y cuyda-



doso; este con su mucha sagacidad, discrecion, y Chistianidad prosiguió en las cosas de la tierra, y poblacion de ella.

28. En su tiempo se hizieron dos Armadas por el mar, vna para Philipinas, en que ayudo D. Pedro de Alvarado, donde fue por General Ruiz Lopez de Villalobos; fue desgracia la, porque derrotada se perdieron algunos Navios, y otros dieron en la India de Portugal, donde fueron presos, el P. Fr. Andres de Vrdaneta Religioso de San Augustin, y otros. De buelta sueltos huido de Labacares sacó de allá el Gengibre que sembró en Cuernavaca, y de allí en las Islas de Barlobento, la otra Armada fue para las Californias, y por General Francisco de Alarcon, que trujo la relacion de todo, y por tierra al mismo tiempo Francisco Vasquez Coronado, q. dió la buelta por el Nuevo Mexico, y llanos de Cibola.

29. Descubriose en su tiempo la navegacion al Perú con navios que se hizieron en Tehuantepec, y fueron al Callao de Lima a costa de Diego de Ocampo, natural de Cáceres. El Licenciado Gasca embio a pedir socorro del Perú, y le embiaba seiscientos hombres, y por General a su hijo D. Francisco de Mendoza, y ya que marchaban vino nuevo seria necesarios; visitó la tierra, y en el Cazadero tuvo vna caza de montería singular, hizo poblar haciendas de ganado, y otras obras de importancia, hizo batir moneda de cobre, y no quadrando la moneda, la hizo batir de plata en la forma que aora se bate, fue el Fundador del Colegio de Santa Cruz de Tlatilulco, y otros templos.

30. El año de 44. vino D. Francisco Vistador Tello de Sandobal por Visitador, y fue el primero con orden de quitar las encomiendas, y por el Alboroto que causó lo hizo suspender en interím que los tres Provinciales de N. P. S. Domingo, S. Francisco, y S. Augustin, fueron a España, y negociaron con el Señor Emperador; negociaron en Alemania los despachos, y en el año de 45. quando sucedió la peste entre los naturales, puso todo cuydado en su curacion, y regalo, como en todo lo demas del aumento, y

conservacion de la Monarquia, que governó 17. años en paz, y justicia como Governador zeloso, y prudente motivo al sentimiento que tuvo de su promocion la Nueva España.

31. Vn mes antes que saliese del gobierno llegó en vn navio el Licenciado Vena, que fingio ser Visitador, y sin presentár sus despachos, porq. dixo los traia D. Luis de Velasco lo sentaron en estrados, y le ofrecieron algunos agazajos, descubriose el engaño, porque salio huyendo, y le prendieron en Cholula, dieronle quatro cientos azotes, y fue desterrado de estos Reynos, y a vna muger que truxo de Sevilla por muger fingida la hizieron bolver a su tierra donde era casada.

### SEGVNDO.

32. El año de 550. (aunque otros dicen que el año de 51.) entró D. Luis de Velasco de la Casa del Condestable de Castilla. Salio D. Antonio de Mendoza averse con el, y entregole el gobierno a la Ciudad de Cholula, y de allí se partio para el Perú por Virrey, donde a los dos años murio de enfermedad causada de su austeridad, y abstinencia, como buen christiano, fue enterrado en la Cathedral de Lima, y esse dia en el mismo lugar se colocaron los huesos del Marqués de los Charcas D. Francisco Pizarro, Conquistador de aquel Reyno.

33. Entró D. Luis de Velasco para dicha, y felicidad de la Nueva España en Mexico en 25. de Noviembre, puso por execucion las ordenanzas, atendiendo mas al servicio de Dios, y de su Rey, que a dar gusto a los que solicitaban su interes, quitó los servicios personales de los Indios quedando del todo sin esclavitud, y molestia, y aunque el año de 53. vbo inundacion, la remedió haciendo la albarrada como vigilante Principe. Este año se perdió a vista de la Florida la Flota, en que murieron muchos, y se perdió cantidad de hacienda, salvandose solamente el Navio del Corzo de Sevilla, que partia con N. P. S. Francisco de las ganancias, y otros dos Navios. El de 56. llegó D. Luis de Velasco, hijo primogenito del Virrey que se havia quedado en

Es-



España, y casò con Doña Maria de Yrcio hija de Martin de Yrcio, y de Doña Maria de Mendoza hermana de D. Antonio de Méndoz su antecessor, y otra hija llamada Doña Ana de Castilla, que casò con Diego de Ibarra, Cavallero del habito de Santiago.

34. Poblóse en este tiempo la Nueva Viscaya de Chiametla, Santa Bárbara, Guadiana, Sombreté, Chalchihuites, y Mazapil, ampliándose los Reynos. El año de 59. se hizo Armada para la Florida, y fue por General D. Tristan de Luna, y Arellano, que no tuvo logro, y despues de ella Angel de Villafaña que les fue de importancia para salvar la gente que se hallaba sin baltimentos, y Don Tristán se fue de allí a los Reynos de Castilla. Otra Armada se hizo para las Islas de la Especería a instancia de D. Andres de Urdanera, en que fue por General Miguel Lopez de Legaspi, que se logró, y consiguióse el deseo de la poblacion de las Islas Philipinas, donde tantas almas se convirtieron, y la contratacion que permanece de tantos generos, siendo paso para el Japon, y la Gran China, donde tantos Marcyres han ilustrado la Iglesia, y tantas almas se han conseguido para el Cielo.

35. El año de 561. vino de España D. Martin Cortez Marquez del Valle, hijo del Gran Capitan, y Conquistador Cortez, casado con Doña Maria de Arellano, hija del Marquez de Aguilar, a gozar de su estado, y el año de 63. vino por Visitador el Licenciado Balderrama Oydor del Consejo, que acrescentò los tributos de su Magestad en los mexicanos, sin que pudiesse el Virrey remediarlo.

36. El año de 64. murio D. Luis de velasco, fue con sentimiento general en el Convento de Santo Domingo enterado. Entrò la Audiencia en el gobierno, prosiguió, y acabò Balderrama su visita, y en este tiempo nacieron dos hijos de un vientre al Marquez del Valle, y en las fiestas que se hizieron de bayles, y saraos con un pasadizo a la Cathedral, nacio la sospecha por ponerles guirnaldas, y coronas de laurel, y de salvillas de plata, y de alfeñique diciendo que les estavan bien las coronas, prendieron al

Marquez en el Acuerdo a muchos cavalleros, y al Dean D. Juan Chico de Molina, y a D. Alonso de Ayala, y a su hermano Gil Gonzales de Ayala. A estos dos por villetes que les hallaron los sentenciaron a degollar, y en la plaza se executò, y poniendo en las casas del Cabildo de la Ciudad las cabezas, no lo consintieron, y las passaron a la plaza.

### TERCERO.

37. El año de 566. vino D. Gaston de Peralta Marquez de Falces por Virrey, entrò en 19 de Octubre, y luego entendiò en esta causa. Remitiò a España en forma de presos al Marquez del Valle a su hermano D. Luis, al Dean, y a un Religioso de S. Francisco. Escribieron los Oydores que impedia la justicia, y se havia hecho parcial empatando la causa del Marquez, y luego remitieron tres Juezes pesquisidores, Jaraba que murio en el mar: Muños, y Carrillo que llegaron el año de 68. a 8. de Marzo. Entraron en el Gobierno, notificando al Marquez se volviesse a España. Empezò Muños a prender Cavalletos, hizo calabozos fuertes, ahorcò muchos de los criados del Marquez, desterrò a otros, y diò tormentos a D. Martin Cortez Cavallero del habito de Santiago, hijo de Fernando Cortez y de Marina. Llegaron presto al Consejo las lamentables voces de tan inhumano Juez, y vino Cedula para que dentro de tres horas le quitassen el gobierno, y remitiessen a España, notificosele Miercoles Santo estando retirado en el Convento Real de Santo Domingo, y al punto al que tantos de temor veneraban, ninguno de amor le acompañò; tan solo, y desfavorecido, que con dificultad hallò para la Vera Cruz avio para embarcarse. Fueron en vna Flota juntos el Marquez de Falces, y Muños, diò el Marquez su satisfacion que fue bien recibida; entrò Muños a ver al Rey, y admitiendo sus disculpas le dixo: Yo os embie a las Indias a gobernarlas, no a destruirlas, salio para su casa, y pensando en la reprehension tan severa se quedó sentado en vna silla muerto, que assi se pagan las crueldades de este mundo, Governò la Audiencia cerca de dos años.



10. TRATADO DE LA

QUARTO.

38. El año de 568. llegó D. Martin Enriquez por Virrey, y hallando á Tuã Aquines Acle Ingles apoderado de la Isla de S. Juan de Vlva, que havia entrado á 15. de Septiembre, lo desbarato, y echò de la Isla con 13. Navios de Flota del cargo de D. Francisco Luxan General, entrò en Mexico à 5. de Noviembre. En su tiempo se fundò la Villà de S. Phelipe en los despoblados de S. Luis Potofi; y al alfamiento de los Chichimecas, salio en persona, y apasiguò la tierra. El año de 71. en su tiempo llegó el Santo Oficio, en que fue primer Inquisidor D. Pedro Moya de Contreras, Arçobispo que fue despues de Mexico, y Presidente del Consejo Real de Indias.

El Ingles en la Vc-ta-Cruz.

S. Oficio

Alcabala

Peste.

39. Introduxo la alcabala real aunque vbo alguna resistencia, impuso el repartimiento de Indios para las minas, que con la prudencia, y severidad que tuvo en el oficio lo pudo conseguir, y con la obediencia rendida de la Nueva-España; porque en el Perú aunque lo intentò, no pudo conseguirlo. El año de 76. vbo gran peste en los naturales, y murieron cerca de dos millones à que acudio con gran vigilancia, acompañando en el cuidado el Señor D. Pedro Moya de Contreras, que era ya Arçobispo, Governò hasta el año de 80. en que fue promovido al Perú dõ le murió Virrey, por Marzo del año de 83. y se enterrò en el Convento de N. P. S. Francisco de Lima. Era hermano del Marquez de Cañete.

QUINTO.

40. D. Lorenzo Xuares de Mendoza, Conde de Coruña entrò en el gobierno el año de 80. à 4. de Octubre, era Viudo, como su antecessor D. Martin. Era hombre anciano, discreto, y afable en su trato, murió en 19. de Julio del año de 82. enterròse con ostentacion en el Convento de N. P. S. Francisco de Mexico. Entrò la Audiencia en el gobierno, Presidente el Doctor Villanueva.

SEXTO.

41. El Ilustrissimo Señor D. Pedro Moya de Contreras entrò por Visitador

el año de 83. y luego el de 84. en 27. de Septiembre por Virrey. En su visita se castigaron Oficiales Reales por poca fidelidad, privò, y suspendio Oydores. El año de 85. celebrò Concilio con asistencia de seis Obispos, y lo que en el se decreto, se confirmò por el Santo Concilio de Trento, y se imprimio por mandado de su Magestad, y se mandò observar. Despues de tan santas obras de su prudencia, de Inquisidor Apostolico, y de Arçobispo, Governador, y Capitan General, y Visitador del Reyno, se confirmaron todos sus decretos, y le hizieron Presidente de Indias, murió año de 591 y està sepultado en la Capilla del Patron Santiago de Madrid.

Concilio Mexicano.

SEPTIMO.

42. D. Alvaro Manrique de Zuñiga, Marquez de Villamanrique entrò por Virrey año de 585 en 18. de Octubre, con su muger Doña Blanca Enriquez de Velasco, y su hija Doña Francisca. Mostrose muy devoto de la Religion, porque su abuelo el Conde de Belalcazar fue Religioso Lego, que tomò el habitò en Santa Maria de los Angeles, y se llamó Fr. Alonso de la Cruz, y por haver tenido à su Tio el V. P. Fr. Juan de la Puebla, Religioso que fue Fundador de la Recolection de la Provincia de los Angeles, y otras Señoras Monjas de Sãta Clara, y à su Padre Fundador de el Convento de Belalcazar, D. Francisco de Suni-ga, y Sotomayor, Duque de Bejar.

43. El año de 587. el Ingles que pasó à la mar del Sur, robò en la California à la Nao de Philipinas, llamada Santa Ana; perdida grãde porque ventà muy interezada, y aunque salio Armada de Acapulco, no pudo dar con el Cofario; tuvo competencia de jurisdiccion con la Audiencia de Guadalaxara, y llegaron à las manos, de vna, y otra parte, motivo para q se escribiesse que el Reyno estava alborotado, y assi despacharon por Virrey à D. Luis de Velasco, que se havia ido en el navio que este Señor Virrey. Vino la Residencia à D. Diego Romãno Obispo de la Puebla, y fueron las demandas tales que se le embargaron sus

Nao a pressada de Philipinas.

Guerra con Guadalaxara.

bie-



## CIUDAD DE MEXICO.

A E.

bienes, y se fue à España muy pobre, y sin la hija que trujo, porque murió en Mexico, siendo Virrey, y se enterrò en el Convento de N. P. S. Francisco.

### OCTAVO.

44. D. Luis de Velasco el segundo, que havia estado en Mexico mas de 30 años, y se havia ocupado en algunos officios, y fue Corregidor de Zempoala, y era actual Regidor de Mexico, passò à los Reynos de Castilla el año de 85. hizieronle Embaxador de Florencia, y de buelta con ocasion de la guerra de Guadalupe fue nombrado por Virrey de la Nueva-España, porque como practico procurasse la paz; con orden de que llegasse à Panuco, porque pensaron estaria S. Juan de Ulua alzado. Llegò por el mes de Diciembre año de 89. à Tamianga, y sabiendo estava todo en paz se fue à la Vera Cruz. Entrò en el officio de Virrey en 26. de Enero de 590. con grande aplauso de toda la Ciudad. Era Viudo, y en Mexico havia dejado à sus hijos D. Francisco de Velasco el Mayorazgo, D. Antonio, D. Luis, D. Martin, y vna hija casada con D. Iuan Altamirano, y dos Religiosas en el Convento de Regina, con la encomienda que tenia, y casas en Tultitlan, truxo orden de embiar à España à D. Francisco, como luego lo despachò al servicio de su Magestad.

45. Governò con madurez, hizo abrir los obrages de paños, y sayales; vino Cedula para que diesse cada tributario como por emprestito quatro reales mas, y porque convenia que los Indios criassen gallinas de castilla, que diesse cada qual siete reales en plata, y vna gallina, para obligarles à criarlas, y estas se repartian à real entre los Señores, y Conventos para su gasto con mayor costa para los Indios, porque à ellos se le recibia à real, y les costaba cada gallina tres.

46. En su tiempo para el reparo de Chichimecas, se facaron de Tlaxcalla mas de quatrocientos Indios casados. cò ayuda del P. Fr. Geronimo de Mendietta, que era Guardian de aquella Ciudad, y los llevò à costa de su Magestad Fr. Geronimo de Zarate à poblar à S. Luis Potosi, y à S. Miguel Mesquitic tres le-

guas adelante, y à Colotlan 16. leguas de Zacatecas, y alli han poblado los chichimecas con los Tlaxcaltecas, aunque no casan con ellos. Nombrò por cedula que tenia Visitador para Philipinas à Heber del Corral, hizo armada para el Nuevo-Mexico, y dio el cargo de General à D. Iuan Oñate con quatro mil pesos de ayuda de costa, y seis prestados, aunque no hizo el despacho porque le vino successor estando tratandò de el, año de 95. fue promovido al Peru por su loable opinion de Iuez recto, y puntual en servicio de su Magestad, y el año de 604. acabado su gobierno, se bolvio à Mexico à gozar de su encomienda con sus hijos.

### NONO.

47. D. Gaspar de Zuñiga, y Azebedo, Conde de Monterrey entrò en el gobierno año de 595 à 5. de Noviembre, fue liberal en los despachos con desseo de acertar en sus designios: despachò à D. Juan de Oñate luego que llegó para el Nuevo Mexico, que se logro con tantas almas que se ganaron. Despachò à Sebastian Viscayno à las Californias, aunque no tuvo tanto logro como la entrada de D. Iuan de Oñate, con Religiosos de S. Francisco Nuestro Padre, que fueron en ambas misiones.

48. Aunque su desseo fue bueno, y su intencion el acertar puso por execucion las Congregaciones de los pueblos que con tantos pareceres de inconvenientes se haviam repugnado en tiempo de su antecessor, y como era liberal en los gastos de la caja Real, por dejar à todos contentos, fueron hechas à mucha costa, porque solo para registrar los puestos de mas conveniencia para los poblados señalaron cien Comissarios à mil pesos cada qual, y à otros dos Escribanos; y acompañando otros mil, con que docientos mil pesos se pagaron de antemano; llevaron orden que los Beneficiados, y Religiosos Ministros diessen su parecer para señalar los sitios convenientes; pero fue en vano porque por acomodar estancias de labor despoblaban los mejores, y dejaban para pueblos los peores, y si los Ministros replicaban, no eran oydos, por

Entrada  
al Nuevo  
Mexico.

Congre-  
gaciones



que como fueron los que tanto contradixeron las Congregaciones tenian à sus verdades legítimas por mentiras sospechosas.

49. El intento de su Magestad con el informe que le hizieron de que vivian dispersos, y sin policia fue de que viviesen en puebllos formados, y se interpretò tan mal que à la execucion si havia alguna casa que salia à fuera la derribaban, y se la hazian volver à edificar. Congregaban quatro, ò cinco aldeas pequeñas, y las agregaban à vna aunque fuera distante. Lloraban, y se lamentaban dejando su patrio suelo, y sus arboles, y las casas derribadas, sintiendo haver de edificar otras en pueblo ageno, de que resultarò mortandades, como caia en pechos miserables. Bolvieron muchos à habitar en paredones, y aunque la Cedula de su Magestad mandaba no se enagenassen las tierras por entonces se observò, pero despues se enajenaron à Españoles para haciendas. Vino Cedula para que cesassen las Congregaciones, y se pregonò, con que algunos se bolvieron à sus antiguos puebllos, y otros quedaron despoblados.

50. Fue el Conde de Monterrey de grande exemplo, y conocida virtud, devoto, y recogido, y si no huviera executado las Congregaciones, fuera el mas aplaudido por su gran gobierno. Fue promovido al Perú, donde el año de 606 murio por el mes de Marzo, y se depositò su cuerpo en el Colegio de San Pablo de la Compañia de IESUS.

#### DECIMO.

51. D. Iuan de Mendoza, y Luna, Marquez de Montesclaros entrò por Virrey el año de 603, en 27. de Octubre habiendo estado ocho dias en Orumba con antecessor truxo à su muger Doña Ana de Mendoza. Empezò los arcos para la conduccion del agua, y por la inundacion del año de quatro aderezò la albarrada, hizo las calzadas de Guadalupe, y S. Christobal, y aderezò la de San Anton con asistencia, y disposicion de los Padres Fr. Iuan de Torquemada, y Fr. Geronimo de Zarate, con que tuvo remedio la inundacion, y aunque se tratò en su tiempo del desague general, no

se puso por execucion por inconvenientes que entonces parecieron de importancia, pero limpiaronse las azequias, hizieron en Mexicaltzinco dos Compuertas para cerrar, y abrir el agua quando convenga.

52. En su tiempo se hizo la jura del Principe, y vbo regozijadas fiestas, porq el Marquez era alegre, y amigo de festejos; hizo muchas obras politicas, como hazer empedrar las calles, y alçar algunas, ayudo en nombre de su Magestad con quatro mil, y ochocientos pessos à la fabrica de la Iglesia de Tlatilulco. Fue condenado por los Iuezes de Residencia el Conde de Monterrey en docientos mil pessos por los gastos de las Cõgregaciones, y fue revocada la multa por el Consejo à diligencia suya. El año de 607, vino por Visitador Landeras de Velasco, y el Señor Marquez proveido al Perú con orden que fuesse governando hasta embarcarse, y en interim governasse la Audiencia. Llegò al Perú donde hizo las Casas de Cabildo, la puente nueva, y otras menores, la Alameda, y fundò el Tribunal del Consulado, y despues de ocho años de gobierno passò à España, donde fue del Cõsejo de estado, y Guerra, Presidente de el de Aragon, por sus buenos procedimientos.

#### ONCE.

53. D. Luis de Velasco segunda vez el año de 607, havièdose retirado al Pueblo de Tuititlan de su encomienda, donde fabricò casa para morar. Estando en Azcapuzalco le vino Cedula de Virrey, pocos dias antes Lunes de Pasqua de Espiritu Santo en 14. de Junio entre nubes espesas se vio sobre el patio de su casa vna estrella como cometa, y sobre Azcapuzalco otras dos estrellas tan resplandecientes que causaron cuydado, y algunos de sus criados pronosticaron ser algun cargo honroso para su Amo. Entrò desde Tlatilulco, donde havia estado recibiendo parabienes en compañia de los Religiosos, como bienhechor de aquel Convento. En 2. de Julio entrò con festivo aplauso, habiendo visitado primero al Marquez q estaba en Xuchimilco en prosecuciõ de su viaje para el Perú.



54. A pocos meses con las muchas aguas se vio la Ciudad inundada, y à toda diligencia fortificò las albarradas, y con efecto se determinò el desague de Huehuetoca, y al año de 609. fue el primero que con la azada empezó la obra. Este mismo año vino Cedula para que Landeras de Velasco se fuera à España, y entregará la visita al Presidente de Guadalajara. Vino el Título de Marquez de Salinas à D. Luis de Velasco, y este año vbo rumor que los negros juntos el dia de Reyes eligieron Rey, y dieron títulos de Duques, y Condes à otros; azotaron, y castigaron à muchos.

55. El año de 611. por la buena opinion de su gobierno le vino Cedula para Presidente del Consejo de Indias, y que fuesse gobernando hasta embarcarse. Este año à 10. de Junio fue el Eclipse de Sol total que durò toda la tarde, y se vieron estrellas, y toda la gente se fue à las Iglesias à assistir al Santissimo Sacramento, que como Sol verdadero de Justicia se descubrió para alcanzar misericordia, quando el material se encubre. Por el mes de Agosto temblò la tierra, y arruinò algunos edificios. Salio la Flota por el mes de Junio, donde se fue el Marquez de Salinas, dejando à todos desconsolados con su ausencia.

## DOZE.

56. El Ilustrissimo Señor D. Fr. Garcia Guerra del Orden de N. P. S. Domingo, Arçobispo de Mexico, entrò en 19. de Junio del año de 611. y en èl entraron los achaques, y à 22. de Febrero de 612. pasó à mejor vida, de achaque de apoplexia en el higado; fue con ostentacion de Virrey en la Cathedral sepultado donde yace.

57. Entrò gobernando la Audiencia, D. Pedro de Otalora Presidente al Palacio Real, y luego se descubrió la conjuración que los negros tenian hecha; y hizieròse compañías de Soldados, y mandaron que no huviera processiones de sãgre, y el Jueves Santo, que era el dia en que se supò estava echada la conjuración en Mexico, y la Puebla se pusieron guardas en las Iglesias. Sucedió que aquella noche venia vna manada de cochinos

por la calzada, y al ruydo con el miedo corrió voz que entraban los negros, y la Ciudad se alborotò, hasta que vieron que eran puercos los que pensaban ser negros, prendieronse muchos, y despues de Parqua este año de 12. ahorcaron treinta, y tres, veinte, y nueve varones, y las demas mugeres en la plaza, y quedaron en las horcas que pusieron las cabezas, que por el mal olor, à poco tiempo las quitarò.

## TREZE.

58. D. Diego Fernandez de Cordova, Marquez de Guadalcazar, entrò en Mexico año de 612. en 28. de Octubre. Governò con felicidad, y justicia, hizo acabar los arcos de la cañeria, y otras obras de provecho à la monarquia, fue promovido al Perú, donde governò siete años, en interim desde 14. de Marzo del año de 21. governò la Audiencia dos meses.

## CATORZE.

59. D. Diego Carrillo Mendoza Pimentel, Marquez de Gelbes, entrò en el gobierno año de 621. en 21. de Septiembre, fue gran Soldado, y recto Juez. Sucedió el motin de 15. de Enero el año de 24. por haver puesto guardas à D. Melchor de Baras retraydo en el Convento de N. P. S. Domingo. Fijò descomunion el Señor Arçobispo D. Juan Peres de la Cerna, y sobre que se quitasse la descomunion le mandò el Virrey con carta, y sobre carta pena de extraño de los Reynos, y le sacaron desterrado. Llegò à Teotihuacan, donde se abrazò con el Santissimo Sacramento, firmò entre dicho, y la gente popular se amotinò contra el Marquez diciendo, viva el Rey, y muera el mal gobierno, quemaron la carcel, vbo muchas muertes, y el Marquez se escapò entre la gente, y se retruxò al Convento de N. P. S. Francisco, donde se pusieron guardas de Soldados, y no vbo descomunion por ellas como por las otras. Advocose à sí la Audiencia el gobierno cerca de diez meses.

## QVINZE.

60. D. Rodrigo Pacheco Ossorio, Marquez de Serralvo, entrò en el gobierno año 624. en 3. de Noviembre, vino casado, y con vna hija doncella llamada



mada Doña Ines Pacheco de la Cueva, que murió en Mexico el año de 31. Governò con toda magestad, politico, y entendido dando realzes de soberania al officio, y estimaciones à su persona, en su tiempo año de 29. se inundo Mexico, y acudio à su reparo con vigilancia.

## DIEZ Y SEIS.

61. D. Lopè Diaz de Armendatis, Marquez de Cadereita, entrò en 16. de Septiembre del año de 635. governò pacifico, y à gusto de todos, aunque por la Residencia no faltaron algunos disgustos. Vino su Consorte dejando à su hija Doña Juana en España.

## DIEZ Y SIETE.

62. D. Diego Lopez Pacheco Cabrera, y Bobadilla, Duque de Escalona, y Marquez de Villena entrò con grâdes festejos de regozijo por grande de Castilla en 28. de Agosto del año de 40. En el gobierno, habiendo llegado dia de San Juan al puerto por lo que en el camino le detuvieron con las fiestas. Vino en la misma Flota el Señor D. Juan de Palafox Obispo de la Puebla, y Visitador general à quien dio el auxilio para que despojase de las Doctrinas à los Religiosos del Obispado, y en 10. de Junio del año de 42. fue despojado del gobierno, embargaronle sus bienes, y en publica almoneda se vendieron sus alajas. Retiròse al Convento de Descalzos de N. P. S. Francisco de Churubusco, legua, y media de la Ciudad, y de alli se pasó al de S. Martin, siete leguas antes de la Puebla. La causa fueron algunos indicios leves, y erupulosas sospechas, que suelen por la gravedad de la materia causar rezelo, ofreciòle D. Pedro de Castilla vn caballo, y otro D. Christobal, de Portugal, y probandolos dixo: mejor es el de Portugal. Puso por Castellano en S. Juan de Vlua vn cavallero Portuguèz; escribiose à España en tiempo que se havia levantado Portugal, y como el aviso primero que despachò fue à dar à Portugal, les obligò à embiar Cedula de Virrey à D. Juan de Palafox, que juntado vna noche los Oydores con silencio fue recibido, y à la mañana hizieron retirar al Duque. Al

año fue a España, donde dio satisfacion de su persona, y tuvo negociado el bolver por Virrey, però por razon de estado se comutò en el Virreynato de Sicilia para integrar su credito.

## DIEZ Y OCHO.

63. D. Juan de Palafox, y Mendoza, Obispo de la Puebla, entrò en el gobierno en 10. de Junio, año de 642. juntaronse en vn sugeto quatro officios los mayores del Reyno, de Virrey, Arçobispo electo de Mexico, que no admitio, Obispo de la Puebla, y Visitador. En la visita suspendio tres Oydores de sus plazas, hizo ordenanzas para los oficiales de la Audiencia, y estatutos à la Universidad que oy se observan. Fue llamado por su Magestad, y le presentò por Obispo de Osma, donde murió.

## DIEZ Y NVEVE.

64. D. Garcia Sarmiento de Soto-Mayor Conde de Salvatierra, entrò en el Puerto de la Vera Cruz à tres de Octubre, y en el gobierno el año de 42. en 23. de Noviembre; vino casado, y governò pio, y religioso, y al servicio de su Magestad cuydadoso.

65. En su tiempo tuvieron los Padres de la Compania pleyto con el Señor D. Juan de Palafox nombraron Juezes Conservadores al R. P. Fr. Juan de Paredes Prior del Convento de Mexico, y à otro Maestro confirmados por Juezes con provision Real, y edicto de la Inquisicion, y se vbo con mucha prudencia en los disturbios. Fue promovido al Perú, y despues de su gobierno bolviado para España le atajò los pasos la muerte en Cartagena.

## VEINTE.

66. D. Marcos de Torres, y Rueda, Obispo de Yucatan, entrò con solo titulo de Governador à 13. de Mayo del año de 648. governò hasta 22. de Abril año de 49. en que murió, y fue enterrado en el Convento de S. Augustin, donde yace en paz. Entrò la Audiencia en el gobierno, y D. Mathias de Peralta Presidente en el Palacio Real.



VEINTE Y VNO.

67. D. Luis Enriquez de Guzman, Conde de Alvaldeite. Viudo vino con dos hijos, entrò en el gobierno à 3. de Julio del año de 650. governò con toda afebilidad, y gusto de la Ciudad, como vno de los vezinos de ella, fue promovido al Perú, de donde se fue á España acabado su gobierno: Vino D. Pedro de Galbes por Visitador en esta Flota.

VEINTE Y DOS.

68. D. Francisco Fernandez de la Cueva, Duque de Alburquerque, vino con su Esposa Doña Juana de Armendaris, Marqueza de Cadereita, y vna niña, entrò en el gobierno en 15. de Agosto de 653. fue Governador muy puntual en los despachos, luego q̄ llegó hizo vn ochavario de fiéstas á la Cõcepçion de N. Señora, en el Convento de N. P. S. Francisco, en que hizieron el voto de defendet su pureza todos los Tribunales, puso calor en la fabrica de la Santa Iglesia Cathedral, dando premios á los Maestros cada vez que se acabava alguna bobeda, hizo traer las mejores campanas del Reyno, y las colocò en su torre; dedico con solemnidad la Iglesia, con quatro Missas Cãtadas en vn altar á vn mismo tiempo.

Voto á la  
Concep-  
cion.

69. En el tiempo de su gobierno se descubrieron salteadores, que se ajusticiaron en vn dia, quemaron otra tropa de zometicos; y celebrose Auto general del Santo Officio con toda solemnidad en que asistio presidiendo. Como en todos los actos assi de fiestas, como de politica era el primero que asistia, armò vn tercio de Soldados para Xamayca, y lo remitió, aunque todos miserablemente perécieron en manos del enemigo; acabado su gobierno se bolviò con sentimiento del Reyno.

VEINTE Y TRES.

70. D. Juan de Leyba, y de la Cerda. Conde de Baños, vino casado, y con su hijo primogenito D. Pedro de Leyba, entrò en el gobierno en 16. de Septiembre año de 660. fue devoto á lo sagrado, y apasible en el gobierno, aunque causaron algunas inquietudes las mosedades del Señor D. Pedro.

VEINTE Y QVATRO.

71. D. Diego Ossorio de Escobar, y Llamas. Obispo de la Puebla, entrò en el gobierno en 29. de Junio del año de 64. siendo Governador del Arçobispado, aunque durò muy poco.

VEINTE Y CINCO.

72. D. Antonio Sebastian de Toledo, Marquez de Manizera, vino casado con Doña Leonor Carreto hija del Marquez de Grana, entrò en el gobierno en 15. de Octubre de 64. fue Governador politico, y sagaz. A los siete años acabado su gobierno bolvia á España con su Esposa, y en Tepeaca, seis leguas de la Puebla passò la Señora Doña Leonor de esta vida; quedò en el Convento de N. P. S. Francisco depositada. Causò á todos compassion perdida tan lastimosa, que fue en 24. de Abril de 674. años.

VEINTE Y SEIS.

73. D. Pedro Nuño Colon, Duque de Veraguas, vino Viudo, y dejando al Mayorazgo en España, trujo consigo al hijo segundo. Era Cavallero del Tuzon, y gran Soldado: Entrò con desseos de favorecer á los pobres en la carestia del Cacao, y bastimentos, en 8. de Diciembre de 73. y á los 13. del mismo mes murió con aceleracion. Deposito se con funebre pompa en la Santa Cathedral en la Capilla del Santo Christo, y fueron llevados despues sus huessos á su entierro.

VEINTE Y SIETE.

74. D. Fr. Payo de Ribera Enriquez Arçobispo de Mexico, por Cedula de su Magestad dirigida al Santo Officio por venir el Duque ran enfermo, succedio, y entrò en el gobierno el mismo dia 13. de Diciembre de 73. Fue modesto, grave, y desinteresado, aderezò el Palacio Real, hizo puentes, y calzadas, y puso su cuidado en la que va al Santuario de Guadalupe, y metio el agua en el, aunque no tuvo permanencia; fue vigilante en los socorros que remitió a su Magestad, hizo minuta de las reras Reales, y los gastos, y otras obras pias de limosnas considerables. Renuncio en manos de su



riedad el Arçobispado, y quando le esperaba con mayores puestos en España renunciando el Obispado de Cúcuta de Ciudad Real con vn criado se fue al Convento de Recoleccion de Santa Maria del Risco, de su Orden de San Augustin en el Obispado de Avila. sin llegar a la Corte, donde reducido al estado Religioso, acabo con quietud, y exemplo del Orbe la mortal vida, entrando en el a 10. de Mayo de 682. adonde se ensayo para morir casi dos años.

### VEINTE Y OCHO.

75. D. Thomas Antonio de la Celda, Marquez de la Laguna, Conde de Paredes, entro en el gobierno en 30. de Noviembre año de 680. vino con su Esposa Doña Maria Luisa Manrique de Lara, y Gonzaga Condeza, luego que llego vino la nueva del rebellion del Nuevo Mexico, acudio al remedio con Soldados, y hacienda de su Magestad aunque no se ha podido restaurar, y el año de 83. en 17. de Mayo entro en la Vera Cruz, y sucedio el sacro de Nicolao Agramon, y Lorenzo Jacome, y aunque se procuro el socorro por lo dilatado del camino llego tarde, y assi no surtio efecto la diligencia. Governó con asistencia a lo que toca a lo devoto, y a lo politico; consiguio el tener heredero de su casa con el nacimiento feliz del Señor D. Joseph a 5. de Julio del año de 683. que fue de todos celebrado. En este año vino D. Antonio de Benavides, que se intituló Marquez de S. Vicente, y Maese de Campo, dio a entender venia por Castellano de Acapulco, y cargos grandes, fue preso, y hallando ser todo fantasia lo ahorcaró, y llamaronle el tapado.

Tapado.

### VEINTE Y NUEVE.

76. D. Melchor Portocarrero Lazo de la Vega, Conde de la Monclova, vino con su Esposa Doña Antonia de Virea; deixo en España algunos hijos, y trujo al Señor D. Antonio el mayor, y otro menor con dos hijas, governó recto, y puntual, y en la hacienda Real muy vigilante. Dios N. Señor le de feliz acierto en el gobierno en que entro el año 86. en 30. de Noviembre. Con la conduccion

del agua que a su costa ha hecho para el Convento de S. Juan de la Penitencia; para aquellas pobres Religiosas, y los del barrio que carecian de ella ha llevado mil bendiciones. Fue promovido Virrey del Perú en 15. de Octubre de 688. donde Dios Nuestro Señor le de muy felices sucesos, succediole

### TREINTA.

77. D. Gaspar de Sandobal Cerda Silva, y Mendoza, Conde de Galbe, que entro en 17. de Septiembre de 88. con su Esposa Doña Elvira de Toledo. En su tiempo por la falta de mayz a 8. de Junio del año de 92. cerca de las oraciones sucedio la sublevacion que le cogio en el Convento de N. P. S. Francisco donde se quedo con su Esposa aquella noche, quemaronle el Palacio Real, y las Casas de Cabildo de la Ciudad; robaron la ropa de los cajones, y los quemaron; justificaronse ocho condenados a muerte, y se azotaron muchos, quitose el Pulque, y se pregonó se quitassen los Indios los capotes, y melenas, usando del traje de su nacion como es ordenanza, mandó se fueran a vivir a sus barrios, y executose por provision Real cometida al Ministro de la Iglesia Parroquial de S. Joseph, y este ha sido el mas acertado acuerdo, assi para saber si son Christianos, y se confiesen, como para que paguen a su Magestad el tributo, porque estando en los corrales de las casas de la Ciudad escondidos, sin que justicia Secular, ni Eclesiastica los conoscan, amparados de los dueños de las casas, que no consienten que se entre por ningun modo en los corrales, viven como moros, sin Señor, y esto se experimentó, porque se halló que mas de setecientos en seis años, y mas; ni havian cumplido con la Iglesia, ni pagado tributo; succediole.

### TREINTA Y VNO.

78. El Señor D. Juan de Ortega Montañes, Obispo de Michoacan que entro en el gobierno en 7. de Febrero de 96. años, en cuyo tiempo a 30. de Agosto vino la Virgen de los Remedios porque librasse la Flota del enemigo que la esperaba.



raba à vista de la Habana, y despues vino nueva que esse mismo dia havia desembochado el enemigo, y dejado libre la entrada, succediole.

## TREINTA Y DOS.

79. El Excelentissimo Señor D. Joseph Sarmiento Valladares Cavallero del Orden de Santiago Conde de Montezuma, y de Tula, Visconde de Ylocan, Señor de la Villa de Monterosano, y de la Pega, del Consejo de su Magestad, Alguacil mayor propietario de la Inquisicion; Mexicana, su Virrey Governador, y Capitán General de la Nueva España, y Presidete de la Real Audiencia, y Chancilleria que en ella reside, llegó à 3. de Octubre de 696. al Puerto de la Vera Cruz, y en 2. de Febrero de 97. hizo su entrada publica, vino con el su Esposa Doña Maria Andrea de Guzman, y Manrique con dos hijas de la Condeza Montesuma de Tula, con otra de la Señora Doña Andrea, Governia con desseo de acertar, y pone todo cuydado, a quien Dios le de la felicidad que todo el Reyno desea, y le guarde.

## CAPITULO III.

De la Iglesia Cathedral, Cabildo Ecclesiastico, y Arçobispos de la Ciudad de Mexico.

77. Realza las grandezas de la Ciudad Mexicana su insigne Cathedral fundada con Bula del Señor Clemente VII. fundada à 9. de Septiembre año de 1534 como Timbre de sus mayores glorias, y corona su historia lo noble de su Cabildo, que le ennobleze, con los Prelados tan doctos, y santos que le ilustran porque siendo el corazon de quien recibe vida su Republica, es esta la parte mas principal (ò por mejor decir el todo) por ser el *ultimum quod sic* de sus grandezas, y el *non plus ultra* de sus excelencias.

78. Fue la Iglesia fundada en su primer origen del Señor Excelentissimo Marquez del Valle D. Fernando Cortez, debajo del titulo de N. Señora de la Assumpcion en el mismo sitio del templo mayor del Gentilismo, donde ofre-

cian sacrilegos cultos à Huitzilopochtli, principal Idolo de los Mexicanos, lugar que fue primero para Convento de los Religiosos de N. P. S. Francisco, que ofreciendolo con liberalidad para Cathedral, para mejor derecho por escritura lo compraron al Zindico. Pusieronse los cimientos, haziendose vna cepa para mas firmeza los idolos de piedra, como quebrantandoles las cabezas, y sujetando al verdadero Dios, los Dioses fingidos que adoraban.

79. La fabrica tiene cinco naves en mas de trescientos pies de longitud, y ciento y noventa y dos de latitud, que hazen setenta y quatro baras. Toda la obra es de orden Jonico, y las bobedas de cruceria fuerte, y vistosa; tiene en sus Naves, y Capillas ciento, y setenta, y quatro ventanas que alegran con abundante luz la grandeza de su templo, cuya longitud corre de Norte, à Sur bañandolo por sus ventanas los rayos del Sol todo lo mas del dia; la frontera cae à la plaza mayor hacia el medio dia, con tres puertas principales labradas con primor de piedra blanca, con la Imagen de la Assumpcion en el lugar principal de relieve con columnas, lazos, imagenes de talla entera en sus nichos que la adornan. En la testera tiene dos puertas al Norte, y en cada lado, vna que sale à la plaza del Marquez, y otra al Palacio Arçobispal, à los dos lados delanteros dos torres, en la que esta à cabada, al finissimas campanas, que hazen vn alegre, y armonioso repique, las Capillas auique todas en el adorno de retablos dorados, imagenes, y pinzeles soniguales; al ver à cada qual de por si, parece que lleva aquella à todas la primatia en el adorno, porque cada Cofradia, ò gremio, que la goza en competencia religiosa se aventaja.

80. El Culto Divino, el adorno de la Iglesia, el Coro indispensablemente continuo, los ornamentos tan ricos, la riqueza de plata, y oro con que se sirven los Altares, la magestad con que se celebran los officios divinos, y se predica el Evangelio, la puntualidad, y Señorio de sus Prebendados, haze raya, y puede competir, y dar embidia à las mayores Iglesias de la Christiandad.

Fabrica.

Culto.



81. Si las alajas sagradas con que el Divino culto se administra se huvieran de escribir, aunque fuera en inventario de vna memoria sencilla serian necessarias muchas ojas de papel en que alentárlas; pero no se pueden passar en silencio algunas; en especial las dos riquísimas preces de dos Imágenes de María Santísima que dichosamente goza aquesta Iglesia: la vna de cerca de vna vara, de oro finísimo, que pesa seis mil novecientos y ochenta y quatro castellanos con piedras finísimas, que la adornan, de la Assumpcion de Nuestra Señora. La otra de mas de vara, que pesa ciento y treinta y ocho marcos, de la Concepcion Purísima, que la devota Plateria de Mexico dedicó, q tiene su Altar, y Capilla en la Cathedral, y celebra con ostentacion su fiesta, por quien se dixó.

*La Plateria os retrata  
En plata, Virgen, y es bien,  
Que en plata retrate a quien  
Es mas pura que la plata.*

82. Los blandones, candeleros, y lamparas pesan muchos marcos, las alajas son todas singulares en la curiosidad, y hechura: vn Tenebrario, que el Señor Dean D. Diego de Malpartida dispuso de ebano, marfil, y plata, costo seis mil y quinientos pesos. Vna pila de plata en la Sagristia, q llega a mas de cinco mil pesos.

83. Lo que se ha gastado en la fabrica del Templo hasta el dia 22 de Diciembre de 667, en q fue la vltima dedicacion consagrada al natal de la Reyna nuestra Señora Doña Mariana de Austria por el Señor Marquez de Mancera, monta vn millon, y cinquenta y dos mil pesos, y con lo que falta por acabar de portadas, y torrellegara a mas de tres millones. La primera dedicacion fue en tiempo del Señor Duque de Alburquerque año de 1655, q acabadas las bobedas (en q anduvo muy folicito el Señor Virrey) se hizo con quatro Missas que a vn mismo tiempo se cantaron en vn Altar, cada qual por su lado, habiendo precedido la tarde antes la Procession solemne, con Altares costosos, y coladuras ricas, que adornaron sus calles, y ventanas.

84. Siendo esto grande, lo que mucho mas le engradece es no solo los Prelados que la Divina Magestad le ha da-

do, sino tambien los Varones Ilustres con que se ha enriquecido su Cabildo, que se compone de cinco Dignidades: Dean, Arcediano, Chantre, Maestro escuela, y Theforero; diez Canongias; las quatro de oposicion: Doctoral, Magistral, Lectoral, y Penitenciaria. Seis Racioneros, seis medios, cinco Curas Rectores, Capellanes, y muchos Ministros para su decoro, y servicio. Erigiose por el Ilustrísimo Señor D. Fr. Juan de Zumarraga.

### VARONES ILUSTRES.

85. Muchos ha tenido esta Santa Iglesia en santidad, letras, y gobierno en supremo grado. Fundadores de obras pias dedicadas a la grandeza del culto, y aseo de los Altares, ofreciendo sus haciendas para fiestas, y Aniversarios, aquellas que miran la gloria de los Santos, y estos al descargo de las almas, remito al curioso al Teatro del Maestro Gil Gonzales que vea a mejor luz los trece Obispos, y doce

Varones que en su Teatro refiere, y los q escribió el R. P. Fr. Baithazar de Medina en su docta Chronica, donde trae treinta y cinco Obispos naturales de la Ciudad Mexicana: de tantos entresacare algunos q florecieron despues en nuestros tiempos, que para nombrarlos necesitaba de mas eloquencia, palabras mas vivas, y mejor pluma que la mia.

86. El Ilustrísimo Señor D. Alonso de Cuevas Davalos, Mexicano, Canongio Magistral, Theforero, y Arcediano de la Puebla, Arcediano, y Dean de Mexico, Obispo de Nicaragua, que no aceptó, despues Obispo de Oaxaca, y Arçobispo de Mexico su patria, donde murió año de 665, en 2 de Septiembre, cuya admirable, y prodigiosa vida saldra a luz por el Licenciado D. Carlos de Sigüenza, y Gongora, Cathedratico propietario de Mathematicas, que le dará los reales con su erudicion acostubrada.

87. El Señor D. Pedro Barrientos Lomelin natural de Mexico, Theforero, y Chantre, Governador, Juez Provissor, y Vicario General del Arçobispado, Comissario de la Santa Cruzada, y Obispo de Guadiana que murió año de 658, en 19 de Octubre.

88. El Señor D. Juan de Aguirre Ca-

Cabildo.

Gil Gonz.

fol. 17.

Medina

fol. 239

D. Alonso

fo de Cu

vas.

D. Pedro

Barrien

ros.

no.



nonigo de la Santa Iglesia Mexicana. Obispo de Guadiana, consumado Canonista, que murió en 21. de Septiembre año de 671.

D. Nicolas del Puerto.

89. El Señor Doct. D. Nicolas del Puerto, Colegial de Santos, y su Rector, Cathedralico de Rethorica, y de Prima de Canones Jubilado, Canonigo de la Santa Iglesia Mexicana, Juez Provisor, y Vicario General, Comissario de la Santa Cruzada, y Obispo de Oaxaca, su patria, cuyas letras fueron en la America, y Europa celebradas.

D. Juan Cano.

90. El Señor Doct. D. Juan Cano, Sandobal, natural de Mexico, Canonigo, Maestro escuela, y Juez Provisor del Arçobispado, y Obispo de Yucatan, cuyas letras fueron conocidas.

D. Isidro Sariñana.

91. El Señor Doct. D. Isidro de Sariñana, y Cuenca, natural de Mexico, Cura de la Santa Iglesia Cathedral, Canonigo Lectoral, Calificador del Santo Officio, Cathedralico en propiedad de Escritura, Chantre, Arcediano, y despues Obispo de Oaxaca. Estos son los q en breve tiempo han salido de esta Santa Iglesia para ponerlos en el candelero como luzes, no siendo menos los que en ella se quedaron a ilustrarla renunciando las Mitras que les dieron.

D. Garcia de Legaspi.

92. El Señor D. Garcia de Legaspi y Velasco, Obispo de Guadiana, q oy vive.

D. Juan de Poblete.

93. El Ilustre Señor D. Juan de Poblete, natural de Mexico, Cura de Santa Cathalina, Canonigo Magistral por oposicion de Michoacan, y de alli Chantre, Arcediano, y Dean de Mexico, renunció la Mitra de la Nueva Segovia, y la del Arçobispado de Manila, tan estudioso, que tenia al Maestro de las sentencias en los margenes con singulares anotaciones de su letra, tan asistente al Coro, que mas parecia vivir en la Iglesia que en su casa, donde como Religioso abstigente en el comer, modesto en el vestir, era exemplar en sus virtudes, la renta que tenia la repartia à pobres con tal secreto, que solo el, y el que recibia la limosna lo sabian, y assi murió pobre de bienes temporales, y rico de virtudes en 8. de Julio de 680. años. Mandóse enterrar en el Colegio de las Niñas, donde espera la resurreccion vniuersal. Tuvo por

Hermano al Ilustrissimo Señor D. Miguel de Poblete, Arçobispo de Manila, à vn Sobrino D. Joseph Millan, que le succedió en el Arçobispado, y à D. Christoval Millan, Prebendado de la Santa Iglesia de Mexico, su Hermano, y vna Matrona Hermana Doña Maria Poblete, Viuda del Secretario Juan de Ribera que le asistió muchos años, y que en su casa facaba los panesitos de Santa Theresa milagrosamente en el agua formados, maravilla q celebrò Mexico por singular, y se declaró por tal, cuya relation es forzosa.

94. Enfermò el marido de Doña Maria Poblete, y deseosa de la salud de su Esposo hechò en vn jarro de agua vnos polbos de los panesitos de Santa Theresa, que se hazian en el Convento de Regina; no faltò quien viendolos hechar pensasse que seria maleficio para el enfermo; y con vna cuchara de plata por ver si era cosa venenosa fue à trasegar el agua, y ençontò con vn panesito formado en ella con la Imagen de la Santa, admirò el caso, y dando parte à la que havia hechado los polbos estrañò el panesito. El Señor Dean advirtiendole que se podia averiguar con repetir la accion hizo, que su Hermana moliesse otro panesito, y en su presencia registrando el jarro, y mudando el agua hechasse otra vez los polbos; à poco tiempo registrò por su mano los polbos, y hallò el panesito formado, repitiose por varias vezes, y se continuaba la maravilla, y aunque procuraron ocultarla Dios Nuestro Señor la manifestó para su alabanza: acudian Religiosos, Prebendados, Señores Virreyes, grandes, y chicos, y para todos daba Dios por intercession de la Santa, y mano de aquella Señora panesitos milagrosos con abundancia, tantos, que por millares se contaban.

Panesitos de Santa Theresa milagrosos.

95. El año de 653. fue el M. R. P. Fr. Buenaventura de Salinas, Comissario General, y otros muchos Religiosos con el à la casa del Señor Dean con dos Escribanos Reales, que registrando el jarro dieron fee del agua que se le hechaba, y del panesito que se molia, y haviendo hechado la Señora en presencia de todos en polbos el panesito molido, cerraron los Escribanos con vn pliego de papel el



jarro, y con oblea lo sellaron, y à poco rato de media hora abrieron el jarro, y en el agua hallaron formado el panesito como estaba antes de molido, y con ueuevo milagro, porque en la estampa donde se havia visto vn Jesus sobre la cabeza de la Santa, siendo à 17. de Septiembre dia de las Llagas de N. P. S. Francisco sacò el panesito en el lugar del Jesus las cinco Llagas de aquel dia; este con su testimonio se embió à Lima, donde se venera, y el Señor D. Iuan de Palafox, y otros han remitido muchos à España cò testimonio

96. Las experiencias que hizieron algunos dudosos acreditaron la maravilla; porque algunos por detrás del panesito le hazian rubricas, le ponían firmas, hechabanlos en el almirez pequeño, donde se molia por su misma mano, y con todo sacaban las señas despues, de formados en el agua, otros los iluminaban de oro, y de colores, y habiendolo visto molido salia del agua con el mismo oro, y los colores perfilado; entre año salian pocos, pero en llegando el mes de Octubre en que se celebra la fiesta de la Santa, todos quantos se hechaban salían formados, y aconteció vn año, que siendo dia de las once mil Virgines, hecharon en su nombre vn panesito, y de vno salieron formados once.

97. Otra maravilla se experimentò muchas vezes, que si el panesito de los que havian salido formados milagrosos se hazia pedazos, aunque fuesen menudos, con hecharle en el jarro del agua sin molerlo salia reintegrado, y como antes entero; y vna vez vn Religioso del Carmen truxo vno de los panesitos milagrosos en tres pedazos dividido, y dandose la à la Señora para que lo hechase en el jarro, llevándolo al Oratorio al querer hecharlo súbitamente se hallò en las manos de la devota Señora reintegrado, maravilla que admiramos los que lo vimos, y obligò à que se besassemos (aunque lo repugnaba) las manos.

98. El Señor D. Fr. Payo de Ribera, Arçobispo Virrey, que muchas vezes havia sido testigo de esta maravilla en muchos panesitos que havia visto formar. Desleoso de que Dios Nuestro Señor descubriese con soberana luz este

prodigio, que para fines, de nosotros ignorados, se servia hazer, lo encomendò à personas Religiosas, y espirituales, aplicando especiales oraciones, y à petición del Convento de Religiosos de Nuestra Señora del Carmen de esta Ciudad hizo autos, informaciones examinando testigos, y haziendo junta de hombres Doctos de todas facultades, para que cada qual ley dos los autos diese su parecer, y se discutriese el caso, hecho requirimiento al Promotor Fiscal para que dixesse si tenia algo en contra de lo actuado, y de lo discurredo, habiendo pedido à Dios N. Señor su ayuda para el acierto en la materia, promulgò el auto que se sigue.

99. En el nombre de la Santissima Trinidad tres personas distintas, y vn solo Dios verdadero, y mirando unicamente su honra, y gloria, y de su Madre Santissima, y de la Gloriosa Santa Theresa de Iesus, y en virtud que para ello nos da el Santo Concilio Tridentino; declaramos que el referido hecho, caso, y suceso de la reintegracion de los panesitos de Santa Theresa, que por muchos años se ha experimentado, y experimenta en esta Ciudad de Mexico en la morada, y casa del muy venerable Señor Doct. D. Iuan de Poblete, Dean de la Santa Iglesia, Varon de exemplar vida, y por toda ella irreprehensible, y bien fundada en su notoria, y experimentada humildad; conviene à saber, que molidos los panesitos dichos, y hechados en vn jarro de agua todo por mano de Doña Maria Poblete, persona de sumo, recogimiento, Hermana de dicho Señor Dean, en breve tiempo se vnen, y consolidan aquellos polvos, volviendose à la misma forma de panesitos que tenian antes de mole: se con la mesma hechura, y la Imagen de la Santa q en su primera forma fueron hechos, y sellados, es, y ha sido sobrenatural, y milagroso, y permitimos, y damos licencia, que como milagro se pueda publicar, y predicar para que Dios Nuestro Señor sea tambien por esta causa glorificado, y crezca en los Fieles la devocion, y culto de su Gloriosa Santa Theresa de Iesus, y mandamos, que esta declaracion se ponga en los autos, y se le haga notoria al R. P. Prior, y Convento de Nuestra Señora del



del Carmen, y se le dà testimonio à la letra de ella si le pidiere. En testimonio de lo qual damos el presente firmado de Nos, sellado con nuestro sello, y refrendado de nuestro infraescrito Secretario en la Ciudad de Mexico en nueve dias del mes de Octubre de 1677. años. Fr. Payo Arçobispo de Mexico. Por mandado del Ilustrissimo, y Excelentissimo Señor Arçobispo, Virrey, mi Señor, Santiago Zurricalday Secretario.

100. Repicòse en toda la Ciudad, y celebrosè con fiestas de Missas, y Sermones el milagro en la Cathedral, en el Convento del Carmen, y en Santa Theresia predicaron con toda crudicion el Señor Doctor Isidro de Sariñana Chantre, y aora Obispo de Oaxaca, El Señor D. Diego de Malpartida, Dean, y el R. P. Antonio Nuñez, y lo que mas admirò fue, que luego que se declarò por milagro el suceso, si antes se formaba de la masa de los polvos el panesito, quedando el agua sin masa; despues se formaba el panesito, y en el jarro se quedaba la masa de los polvos, ignorandose la materia de que podria formarse. Muchos de ellos se hallaban sobreaguados, y en el fondo la masa de los polvos, y siendo al principio vno el jarro, que se guarnecio de plata por haverse dividido, y que quedaba la mitad, para que no se quebrasse, despues ponía dos, y tres jarros la Señora, donde salian panesitos, con tal orden que si en el jarro principal (que llamaban la Capitana) en las demas tambien, pero si no daba pan la Capitana, los demas jarros no lo daban; hasta que el año de 687. murio la Señora, y cesò la maravilla, que por mas de quarenta años fue cotinuuada. Fue enterada por el Cabildo de la Santa Iglesia con toda pompa en la Capilla de S. Phelipe de Jesus, Patron de Mexico, con esperanzas firmes de que goza su alma de gloria.

101. El Doct. D. Francisco de la Peña, Racionero, Demostenes de aquellos tiempos, Ciceron de la eloquencia Castellana; no se tenia por fiesta grande donde no predicaba el Racionero; las Quaresmas predicaba todos los dias en diversas partes; los Viernes, y Domingos por la mañana, y tarde; y con ser tan cotidiano era siempre el concurso numeroso, por cuya causa tantos Sermones por lo que tienen de dadibas

quebrantarò esta Peña, en su enfermedad para que conocieran su firmeza profesò en la Religion de S. Francisco, quedando Peña Pobre la que con la riqueza de sus aguas avia regado las almas; fue traído à la enfermeria del Convento grande, donde murio el año de 645. enterraronle en el Altar mayor con asistencia del Venerable Cabildo, y concurso de toda la Ciudad, que lloraba la perdida de la dulzura provechiosa de su doctrina.

102. El Ilustre Señor D. Simon Estevan de Alzate, Mexicano, Maestro escuela, Cathedratico en propiedad de Escritura, Arçobispo electo de Manila, merced que le llegò despues de muerto, cuyas letras fueron desde sus principios celebradas, pues siendo Bachiller en Artes solamente en oposicion de otros Doctores sacò la Cathedra de Philosophia Temporal; dejò memorias con su hazienda, assi en su Iglesia, como en la Real Universidad, procurando con lo temporal grangear lo eterno.

103. El Ilustre Señor D. Francisco de Siles, Colegial de Santos, Canonigo de la Santa Iglesia Lectoral, y Cathedratico de Visperas de Theologia en propiedad, Arçobispo electo de Manila, que como el Real del monte de Pachuca, su Patria, da plata para enriquezer la Nueva-España; dio este talento de plata rica para ilustrar su Iglesia.

104. El Señor Doct. D. Juan de la Peña Butron Moxica, natural de Mexico, Canonigo, Thesorero, y Arcediano y Cathedratico de Prima de Theologia en possession, y no en propiedad, idea perfecta de Sacerdotes conforme al corazón de Dios como David en su humildad profunda con tanta obediencia à sus Padres, que no obrava cosa, ni aun el comer sin que se lo mandassen.

105. Estos son los que luzieron en estos tiempos despues que Gil Gonzales puso en su Teatro trece Obispos, y doce Prebendados, los que viven son antorchas luzientes de el Cielo de esta Iglesia cuyas virtudes se omiten por no agraviar su modestia, y por el consejo de el Espiritu Santo: *Lauda post mortem.*

D. Simó Estevan.

D. Francisco de Siles.

D. Juan de la Peña Butron.

Santo: *Lauda post mortem.*



## CAPITULO III.

*Profiguen las glorias de la Ciudad de Mexico en los Prelados Arçobispos que ha gozado.*

106.

**L**A Stiernas memorias de los Ilustrissimos Prelados de nuestra Ciudad Mexicana, cuyas heroycas virtudes, y meritos eminentes son las prendas mas sublimes que le engrandecen, sellan lo grande de este assumpto, y dan lustre à la materia de este argumento; feliz edad quando vemos en vnos mismos sujetos la eleccion en lo dichoso, y la felicidad conseguida en las alabanzas de lo obrado, pues estos Prelados fueron antorchas en el luzimiento, y acreditaron sus virtudes, y doctrina en las obras con valor catholico.

107. Erigiose en Iglesia Arçobispal esta Silla de Mexico à suplica del Señor Carlos V. por Paulo III. el año de 545. Tendrà de Norte à Sur 150. leguas, y de Oriente à Poniente mas de 30. Tiene por sufraganeos diez Obispos: Puebla de los Angeles, Michoacan, Huaxaca, Nueva-Galicia de Guadaluaxara, Nueva-Viscaya de Guadiana, Yucatan, Guatemala, y Verapaz, que se le vniò, Chiapa, y Onduras; concediole el Señor Carlos V. los diezmos que su Santidad le concedio el año de 529. monta noventa mil pesos la mesa de todos ellos, mas, ò menos conforme las cosechas, y valor de las semillas, vn año con otro tiene el Arçobispo hasta veinte y quatro mil pesos, y lo demas se comparte en su Magestad, Fabrica, y Capitulares: el Dean como quince, las Dignidades como doce, los Canonicos como diez, y los Racioneros como siete los Medios tres y medio, segun la cuenta, y mapa impressa de Gonzalo de Paz, Còtador que fue desta Santa Iglesia.

108. En este Arçobispado se han celebrado tres Sinodos. En Mexico el primero el año de 525. por el V. P. Fr. Martin de Valencia, como Delegado de su Santidad, à que asistieron cinco Clerigos diez y nueve Religiosos, seis Letrados, y el Capitan D. Fernando Cortés; en el decretaron acerca de la administracion de los Santos Sacramentos todo el orden, y

modo que oy se observa, y se ha observado en la administracion, y doctrina, assi en estas partes, como en el Reyno del Perú en todos los Doctrineros, y Ministros como se puede ver en la quarta parte de este Theatro de los Sufsesos Religiosos, trat. 1. cap. 4. n. 12.

109. El segundo Consilio hizo el Señor D. Fr. Alonso de Montufar año de 555. con asistencia de tres Obispos, y vn Arcediano, que fueron los Ilustrissimos Señores D. Fr. Martin Sarmiento Ojacastró, de la Puebla à quien cometieron el orden, de los Decretos como quien estaba tan experto en la administracion en esta Provincia del Santo Evangelio, donde fue Religioso de S. Francisco, y gran Ministro. D. Balco de Quitoga, de Michoacan; D. Iuan Lopez de Satate, de Huaxaca, y el Arcediano de Guatemala D. Diego de Carabajal, en nombre, y con poder de D. Francisco Marroquin, su Obispo.

110. El tercero fue el año de 584. y 85. en que presidio el Señor Arçobispo D. Pedro Moya de Contreras con asistencia de seis Obispos sufraganeos; D. Diego Romano, de la Puebla; D. Fr. Iuan de Medina Rincon, Agustiniiano, de Michoacan; D. Fr. Gomes Fernandes de Cordova, Geronymo, de Guatemala; D. Fr. Domingo Arzola, Dominicó, de Guadaluaxara; D. Fr. Gregorio Montalvo, Dominicó, de Yucatan; D. Fr. Bartholome de Ledesma, Dominicó, de Huaxaca; fue Secretario de este Consilio, y ordenò sus Decretos el erudito Varon D. Iuan de Salcedo, Cathedratico de Prima de Canones Iubilado, Decano de la facultad, Consultor del Santo Officio, y Dean de Mexico, que murió en 4. de Abril, Sabado de Ramos año de 626. Confirmose el Consilio Mexicano por el Consilio Tridentino dandole à sus Decretos la misma fuerza, y vigor que à los Decretos del año de 589. como consta del testimonio dado en 27. de Octubre, que esta al fin del Consilio Mexicano. Mandò su Magestad imprimir, y guardarlo por Cedula de 9. de Febrero, y 1. de Abril de 621. y el siguiente año de 22. fue impresso en Mexico por orden del Señor D. Iuan Pètes de la Serna, su Arçobispo.



ARZOBISPOS DE MEXICO.

1.

111. **E**L Ilustrissimo Señor D. Fr. Juan de Zumarraga; natural de la Villa de Durango (y segun el Chronista de la Provincia de Cantabria de la Villa de Zumarraga) Religioso de N. P. S. Francisco, que tomó el habito en el Convento de N. Señora de Aranzazu quando era de la Provincia de la Conepcion; fue singular en santidad, y virtud, Guardian de muchos Conventos, y del Abrojo, seminario de Varones santos, cuya vida tengo escrita en el Menologio de la Provincia del Santo Evangelio en 14 de Junio, dia en que pasó à mejor vida Domingo à las nueve de la mañana, infraoctavo de Corpus, año de 548. fue sepultado en la Cathedral (aunque pidió enterrarse en el Convento) por primer Obispo en el Altar mayor de la Iglesia vieja, y de alli fue trasladado à la Capilla de los Reyes al lado del Evangelio en vn hueco de la pared, donde están los demas cuerpos de los Ilustrissimos Arçobispos, como se registrò año de 687. por el mes de Marzo.

2.

112. El Ilustrissimo Señor D. Fr. Alfo Montufar, natural de la Ciudad de Loja, que tomó el habito de N. P. Santo Domingo de 15 años en el Convento de Santa Cruz de Granada, Calificador del Santo Officio, que siendo segunda vez Prior del Convento de Granada, fue presentado por el Señor Carlos V. el año de 551. obrò cosas grandes, assi en fabricas materiales, como espirituales, hizo imprimir la Suma del Ilustrissimo D. Fr. Bartholome de Ledesma, despues de 17 años de gobierno pasó al Señor en 7. de Marzo de 569. y ochenta de su edad, fue sepultado en el Convento Real de N. P. Santo Domingo de Mexico.

3.

113. El Ilustrissimo Señor D. Pedro Moya de Contreras, natural de Cordova Doctor en Canones de Salamanca, Maestro escuela de la Iglesia de Canaria, Inquisidor de Murcia y el primero de Mexico, que celebrò el Auto de Fee primero, que hizo esta Inquisicion Mexicana, fue elec-

tò Arçobispo en 15. de Junio de 1573. consagrole en Mexico D. Antonio de Morales, Obispo de la Puebla, en 21. de Noviembre, año de 74 visitò gran parte de su Arçobispado, fue Visitador General; luego Virrey, por muerte del Conde de la Corona; celebrò Consilio año de 85. con asistencia de seis Obispos, pasó à España à dar cuenta de su visita, y fue Presidente del Consejo Real de las Indias, y à pocos meses murió por Diciembre año de 595. està sepultado en la Parroquia de Santiago de Madrid.

4.

114. El Ilustrissimo Señor D. Alonso Fernandez de Bonilla, natural de Cordova, Fiscal de la Inquisicion Mexicana, y su Inquisidor año de 583. Dean de la Santa Iglesia, Obispo de la Nueva Galicia, y de alli fue por Visitador de la Real hacienda de Lima al Perú, y estando en ella fue presentado para Arçobispo de Mexico en 15. de Marzo de 592. consagrole en Lima, y aunque desseo venir à su Iglesia le dilataron el viaje las comisiones de su Magestad, que le ordenò fuiese à Quito à pacificar el alboroto que por las alcabalas se levantò (como lo hizo) y el año de 596. murió, y està en Lima en la Cathedral sepultado.

5.

115. El Ilustrissimo Señor D. Fr. Garcia de Santa Maria, natural de Alcalà de Enares, del Orden de S. Geronymo General de su Orden, Prior del Escorial, y Testamentario del Señor Phelipe II. presentòle por Arçobispo el Señor Phelipo III. año de 600. tardò en aceptar hasta que por obediencia fue compelido, consagrole el Señor D. Bernardo de Rojas, Arçobispo de Toledo en la Capilla Real de su Convento en 15. de Agosto de 601. fue muy religioso, y limosnero; murió cò fama de Varon Apostolico, Sabio, y Santo por el mes de Octubre año de 606. fue sepultado en la Cathedral de Mexico, donde yace.

6.

116. El Ilustrissimo Señor D. Fr. Garcia Guerra, natural de la Villa de Formilrà, Dominicano, que tomó el habito en S. Pablo de Valladolid, Maestro, y Prior de su Casa, fue electo Arçobispo en 20.



de Octubre de 607. fue en su gobierno acertado assi en su Iglesia como siendo Virrey, q lo fue en 12. de Junio de 611. hasta 22. de Febrero de 612. en que passò de esta vida. y fue sepultado como Virrey, y Arçobispo actual en la Cathedral de Mexico.

7.  
117. El Ilustrissimo Señor D. Juan Peres de la Cerna, natural de Cervera en el Obispado de Cuenca; Colegial de Ziguenza, y Santa Cruz de Valladolid. Cathedratico de Durando, y Canonigo Magistral de Samora; fue electo en Arçobispo en 18. de Enero de 613. visitò su Arçobispado, cumplio con el oficio de buen Pastor dando muchas limosnas à los pobres, trasladd el cuerpo del V. Gregorio Lopez de Santa Feè al Convento de S. Joseph de Descalzas del Carmèn; predicò en la canonizacion de Santa Theresa, y por las contiendas que tuvo cò el Marques de Gelbes, de que se originò el motin de la plebe en 15. de Enero del año de 623. se fue à España, donde fue Obispo de Samora, donde murio en 8. de Agosto el año de 631. y fue sepultado en su Cathedral.

8.  
118. El Ilustrissimo Señor D. Francisco Manzo, y Zuñiga, natural de Cañas en el Obispado de Calahorra, Colegial de Valladolid, Cathedratico de Viferas de Canones, Rector, y Cancelario de la Iglesia de Calahorra, Arcediano, Oydor de Granada, y del Consejo de la Contaduria Real, y de alli del Consejo Real de Indias, Abad de S. Adrian en Logroño, Archi. Preste de Arrija, y de Camero viejo, y de Ribera; electo Arçobispo en 12. de Abril de 629. consagrole D. Fr. Alonso de Armendaris, Obispo de Michoacan en los Remedios, dos leguas de Mexico, con asistencia de los Señores D. Lope Altamirano, y D. Diego de Guevara, Arcediano, el año de 29. en la inundacion socorrio à sus feligreses, saliendo en persona en vna canoa à repartir el sustento; en la peste puso todo cuydado en la curacion de los Indios, reparò la Hermita de Guàdalupe, y en ella hizo casaf de novenas. el Convento de nuestra Señora de Balbanera; passò à España, fue

promovido à Cartajena, y dealli al Arçobispado de Burgos, donde murio.

9.  
119. El Ilustrissimo Señor D. Francisco Verdugo, natural de Carmona cerca de Sevilla, y en esta Colegial de Santa Maria de Iesus; Cathedratico de Prima de Canones, Inquisidor de Lima, Obispo de Guamanga, electo Arçobispo de Mexico en 18. de Noviembre de 632. murio sin ver su Iglesia en 6. de Agosto de 636. y ochenta años de edad, fue verdadero Padre, porque todo lo que tuvo lo empleò en limosnas, adorno de sus Iglesias, por lo qual no hizo testamento, porque no tuvo de que; fue sepultado con asistencia de muchos, y lagrimas de todos.

10.  
120. El Ilustrissimo Señor D. Feliciano de la Vega, natural de Lima, Cathedratico Jubilado de Prima de Canones, Canonigo, Chantre, Provisor, luez de apelaciones de los sufraganeos à quiè de mas de quatro mil sentencias que dio, ninguna se le revocò, Ordinario del Santo Officio, Obispo de Popoyan, y Verapaz, de alli electo Arçobispo de Mexico en 9. de Marzo de 638. Remitio poder al Señor D. Diego de Guevara, y tomó possession en su nombre; dejó memorias grandes con que eternizó su nombre: tres capellanias de à 300. pesos de renta, para tres Capellanes que asisten en el Coro de Lima, dos con renta de mil, y quinientos cada año en el Convento de N. P. Santo Domingo por sus Padres, y deudos, dotò la fiesta de S. Feliziano, y dos huérfanas de à 450. pesos de dote en la Cathedral de Lima; dotò vna Cathedra de Moral en la Vniversidad con 600. pesos de renta cada año; de dotes que dio à sus parientas, à vnas para Monjas, à otras para casadas montaron ochenta mil pesos, sin las limosnas secretas, que fueron muchas fue en su facultad de aquellos tiempos celebrado, imprimio vnas resoluciones, y llegaron à citarle en los Estrados viviendo; murio en el camino por fines de Diciembre del año de 640. en Mazatlan 30. leguas de Acapulco, depositose en Tistla, y despues de veinte. meses fue llevado su cuerpo incorrupto à Mexico, donde fue sepultado con asistencia de Virrey, y Audien-



Gil Gonzalez fol. 65.

diencia, y Tribunales; yace al lado del Evangelio en el Altar de los Reyes en el hueco de la pared con los demas. Traia en oro quando vino à su Arçobispado para obras pias ochocièntos mil pesos, que por ignorarse los fines por no haver hecho testamento no se pusieron en execucion, y cõ la acelerada muerte de su dueño desaparecio el oro muy aprisa.

11.

121. El Ilustrissimo Señor D. Juan de Palofox, y Mendosa, Obispo de la Puebla, fue electo en Arçobispo de Mexico año de 642. y se escusò renunciando por el empeño en que estava de la fabrica de su Iglesia.

12.

122. El Ilustrissimo Señor D. Juan de Mañosca, natural de Marquina en Viscaya; criose en Mexico en casa de Pedro de Mañosca, su Tio, passò à estudiar à Salamanca, donde fue Colegial de S. Bartholome, y Licenciado en Canones; fue primer Inquisidor de Cartajena, y de alli Inquisidor de Lima, y luego passò à la Suprema año de 42. fue Presidente de la Chancilleria de Granada, y Arçobispo electo de Mexico en 14. de Junio de 643. consagrole el Señor D. Juan de Palafox en la Cathedral de Mexico en 24. de Febrero del año de 45. salio luego à la visita, y hasta el año de 48. confirmò mas de setenta mil personas, de que le embiò su Magestad gracias; fue piadoso, y pacifico Prelado, y de todos estados muy amado, defensor de la Fee, y caritativo con sus ovejas. Murio año de 53. y està en la Iglesia Cathedral sepultado cõ los demas

13.

123. El Ilustrissimo Señor D. Marcelo Lopez de Azcona, vino electo Arçobispo de Mexico de Abad de Ronfervalles año de 654. hombre Docto, y zeloso del bien de las almas; con las enfermedades de la navegacion del mar se juto lo archiente de su zelo, y à pocos meses de llegado mar, y zelo dieron fin à la vida de Marcelo; enterrose en la Cathedral de Mexico donde yace.

14.

124. El Ilustrissimo Señor D. Matheo Zaga de Bogueiro, natural de Pontevedra, en el Reyno de Galicia; Cano-

nigo de la Santa Iglesia de Toledo, Doctor en Canones, y letras celebrada. Llegò el año de 656. à Mexico, donde se cõsagrò dia de Santiago Apostol; fue llamado del Cõsejo Real para servicio de su Magestad, y el año de 61. passò à España, donde fue Obispo de Cartajena, donde murio.

15.

125. El Ilustrissimo Señor D. Diego Ossorio Escobar, y Llamas, Obispo de la Puebla, fue el año de 63. electo en Arçobispo; governò el Arçobispado poco tiempo, y por el amor de sus ovejas se escusò renunciando.

16.

126. El Ilustrissimo Señor D. Alonso de Cuevas, y Davalos, natural de Mexico; Canonigo Magistral, Theforero, y Arcediano de la Puebla; Arcediano, y Dean de Mexico, Obispo de Nicaragua, que renunciò, y Obispo de Huaxaca à donde passò; fue electo en Arçobispo de Mexico año de 664. à donde vino, y antes de llegarle el Palio en 2. de Septiembre de 65. passò al Señor, y està enterrado en la Cathedral, donde fue bautizado; fue Varon de heroicas virtudes, y fama de santidad, cuya vida se espera faca à luz el Licenciado D. Carlos de Ziguenza, y Gongora, Cathedratico de Mathematicas, con la erudicion que fuele.

17.

127. El Ilustrissimo Señor D. Fray Marcos Ramirez de Prado, natural de Madrid, del Orden de N. P. S. Francisco, que tomò el habito de 13. años en el Cõvento de Salamanca; fue Secretario de la Provincia de Santiago, encorporose en la Provincia de Granada à donde segunda vez fue Secretario, y Guardian de Lucena, Convento que reedificò, y Guardian de Granada, y à los quarenta años Obispo de Chiapa, consagrole en las Descalzas de Madrid el Obispo de Tarragona, fue de Chiapa promovido à Michoacan, año de 639. en 13. de Marzo, donde luego dio principio à el edificio de su Iglesia reedificò el Convento de Religiosas de Valladolid, y à todos los Conventos favorecio con limosnas, y à sus pobres, y à todas horas con socorros. Dejó dotadas ocho Capillas, y Altares con fiestas, y



Aniversarios, en particular vna de la Presentacion de N. Señora en su Iglesia, que llegó à mas de diez mil pesos su fabrica, y quedó dorada con vna Misa todos los dias, y fiesta cada año con huerfana, y Sermón, y Aniversario de difuntos; dotó muchas lamparas, assi en las Indias, como en España, y las embió de acá de plata, con tantas obras pias, que parecia dar mas de lo que tenia; fue Visitador del Tribunal de Cruzada año de 47. fue promovido à la Silla Arçobispal año de 666. entrò à gobernarla con alegria de todos, y quando esperaban con tal Principe el consuelo que avia dado à las ovejas de su rebaño, antes que le viniessè el Palio año de 67. pasó desta vida; fue sepultado en la Cathedral con sentimiento de todos.

18.

128. El Ilustrissimo Señor D. Fr. Payo Enriquez de Ribera, natural de Sevilla, de la Casa de los Señores Duques de Alcalà, del Orden de S. Augustin, que tomó el habito en S. Phelipe de Madrid, estudiò en Salamanca, y se graduò de Maestro en Philosophia, y en Theologia, leyò en Valladolid, y fue Prior de aquel Convento, y despues Rector de Doña Maria de Aragon, Definidor, y Calificador del Santo Officio, electo Obispo de Guatemala año de 657. dõde se ocupò en obras heroycas en aumento de su Obispado; fue Religioso por extremo modesto, y muy discreto, y gran limosnero; imprimio vn libro de la Concepcion de N. Señora con autoridades grandes de Santos Padres, y Autores Clasicos en favor del misterio, en que se conocio su talento.

129. Fue promovido al Arçobispado de Mexico, donde llegó el año de 668. vispera de los Sagrados Apostoles S. Pedro, y S. Pablo, estando la Virgen de los Remedios en la Cathedral en su novenario; dicho anuncio de remedio que en sus necesidades esperaba su rebaño. Fue Virrey, y Capitan General en 13. de Diciembre del año de 73. por muerte del Señor Duque de Veraguas, continuòse por su gobierno desinteresado, vtil, y pacifico, y por los crecidos socorros que hizo à su Magestad en los embios hasta el año de 80. y se huviera continuado por toda su vida, à no haver renunciado cõ ins-

tancia en manos de su Magestad el Virreynato, y en manos de su Santidad el Arçobispado; acceptaronle las renunciaciones pasò à España año de 81. y quando le aguardaba la Mitra de vno de los quatro Obispados grandes, y la Presidencia de Indias, sin llegar à la Corte se fue desde Ciudad-Real despedido de todos cõ dos criados solamente, y su Persona al Convento de nuestra Señora de los Dolores del Risco, donde reducido à Religioso austero, y à vida exemplar acabò con la mortal año de 84. con edificacion del orbe. Celebraronse sus honras en la Cathedral de Mexico con autoridad, y asistencia de todos los Tribunales, à que predicò el Señor Doctor D. Isidro de Sariñana Obispo de Huaxaca, en que manifestò las prendas de Principe tan soberano; remítome al libro del Ldo. Joseph de Aviles de su vida, impresso año de 84.

19.

130. El Ilustrissimo Señor D. Francisco de Aguiar, y Seyxas, natural de Betanzos, en Galicia, Colegial del Colegio de Cuenca, en Salamanca, y en Santiago de Galicia, Canonigo de Astorga, y Canonigo Penitenciario de Santiago de Galicia, Obispo de Michoacan, y promovido por renuncia del Señor D. Fray Payo à la Silla de Mexico, donde entrò el año de 81. Prelado piadoso, y vigilante, que como Eleazar en la division de tierra de promision no dejó parte que le cupo en suerte que no midiesse à palmos, assi este Principe no ha dejado rincón que su misma Persona no visite, arresgando la vida por sus ovejas, por altas sierras, por tierras destempladas, por montes, y quebradas; confirmando innumerables almas, con tanta charidad, que aunque sea à qualquier hora, y vno solo lo confirma con voluntad apacible, predicando la Doctrina Evangelica sin cesar; gobierna oy, con los pobres limosnero, en la Iglesia devoto, vigilante en la reformacion de las costumbres, suave para todos, y solo para si severo, y rigoroso, que con su misma vida predicando ensena, y obra efectos prodigiosos en utilidad de su rebaño; tan devoto de N. P. S. Francisco, q̄ professò en la Tercera Orden en manos del R. P. Guardian Fr. Antonio de Escaray.



ray, año de 94. y el de 93. fue electo en Hermano mayor, que acetò con suma devocion. Yo por seguir el consejo del espíritu Santo: *Lauda post mortem*, de jo la pluma para los que à su tiempo merecieren canonizar sus virtudes.

131. Estos son, y han sido los Prelados de la Iglesia Cathedral Mexicana, Metropolitana de la Nueva-España, Ilustrísimos por la dignidad, y mucho mas por sus excelentes atributos, y virtudes, que con mi corto caudal he sacado como de mina riquissima de lo que ella misma me ha ofrecido, persuadido que es lo que mas enriqueze esta Ciudad Insigne, y las piedras mas preciosas de su corona, que mas la adornan, y enoblecen, con cuyas virtudes, y excelencias es Dios Nuestro Señor glorificado en sus siervos.

132. No es menos la gloria que goza con aver reengendado en el Bautismo al Santo PHELÍPE DE JESVS, su Patron, y al invicto Martyr Fr. Bartholome Gutierrez, del Orden de S. Augustin, que padecio en el Japon, nació en la calle de Santo Domingo, y fue bautizado en esta Cathedral en 4. de Septiembre de 1580. años por el V. P. Cura Francisco de Loza, compañero del V. P. Gregorio Lopez, cuyas reliquias, y huesos están en la Sacristia, y estimanse como de Varón tan illustre, cuya beatificacion se solicita.

133. Tambien puede gloriarse del Hermano Diego de Montalvan de la Compañia de Iesus, que el año de 612. en 14. de Diciembre padecio por la Fee en los Reynos del Chile, que siendo Mexicano se bautizaria en la Cathedral; haze memoria de su martyrio el P. Alonso de Ovalle en su historia del Chile.

134. El V. Sacerdote Juan Gonzales, Canonigo de esta Santa Iglesia, natural de Valencia de Mombuey, Obispado de Badajós; es vno de los Luzeros de este Cielo; vino de edad de pocos años en busca de su patiente Gonzales; estudiò en Mexico latinidad, y fue de los primeros Estudiantes; ordenòle de Epistola, y Evangelio el Señor D. Fr. Julian Garces, y de Sacerdote el Señor Zumarraga, renunciò la Canongia fuesse à predicar, y administrar los Santos Sacramentos, estuvo en Xochimilco con los Padres, de

allí buscando la soledad por haverse dado à la oracion, y contèmplacion se fue à vn pueblo llamado Santiago, visita de Huexotla, donde estaba à la obediencia del P. Guardian; de allí passò al Pueblo de la Visitacion de Santa Isabel, cercano à la Hermita de N. Señora de Guapalupe donde pobre de alajas, que repartió entre los pobres, con vna sotana gruesa de buriel, y vnás sandalias de cuero crudo, se sugetò al Doctor D. Alonso de Bonilla, Inquisidor, y Dean después, con tan puntual obediencia, que nada hazia sin su licencia, ni aun lo muy licito, ni las menudencias necessarias; vivió con tanta penitencia; que llegó la noticia à su Magestad, y despachò el Señor Philipo II. Cedula al Virrey, que tuviesse mucha cuenta con la persona del P. Juan Gonzales. Muoio de mas de noventa años en casa del Señor Dean su bienhechor el primer dia de Enero de 1591. y con la fama de santidad se commovieron todos los Tribunales, y Religiones; y en virtud de la Cedula fue el entierro de tanta ostentacion, y acompañamiento como pudiera ser de vn Principe; enterròse en la Cathedral en el lugar de los Canonigos, por que lo fue.

135. El V. P. Francisco de Loza, Cura que fue de la Santa Cathedral, de gran charidad para con los proximos, pues todo su empleo era recoger limosnas para sus necessidades, muy dado à la oracion, y sobre ser compañero del V. P. Gregorio Lopez se puede cõsiderar qual seria la santidad, y virtudes que le adornaron: *Cum Sancto Sanctus eris*. Está sepultado en el Convento de S. Joseph de Carmelitas Descalsas, donde estaban los huesos de su compañero, que como en vida tanto se quisieron, en muerte se juntaron.

136. Otròs muchos Varones han reñido esta Santa Iglesia, aunque en officio menores, en virtud, y letras grandes. El P. Juan de Meza, natural de Viterba, q passò moso à esta Ciudad, criose en la Huasteca con vn Tio suyo Encomendero, y aplicòse al estado Eclesiastico, y como era gran lengua, como Apostolico Varon andaba de Pueblo en Pueblo de Chichimecos predicando à pie, y pobre; hizo

El Padre Francisco de Loza.

El Padre Juan de Meza.



gran fruto, y habiendo heredado à su Tio, repartió à pobres, y casò huérfanas, y era tanta su charidad, que se le conocia; traía en su corazon à Dios, tan azeado; que en los Altares, y cosas Divinas era admiracion su limpieza; fue muy dado à la oracion, y ya anciano se retirò à Panuco à tratar de su muerte; fue tan honesto, y recatado huyendo de la conversacion de las mugeres, que murió al juyzio de su Confessor, y Religiosos Virgèn, cuya vida mas à lo largo trae el P. Torquemada con la del P. Urbano, Presbytero muy à la del P. Meza semejante, de que se debèn à Dios Nuestro Señor las gracias.

El Padre  
Urbano.

### CAPITULO V.

*De los Tribunales, que enoblezen la Ciudad de Mexico.*

137.

**P**OR el orden de sus antigüedades segun el tiempo de su fundacion señalarè con brevedad los Tribunales, aunque à algunos posteriores son de mas dignidad que otros primeros.

138. El Tribunal, y Cabildo de la Ciudad es de grande autoridad, y tan antiguo como ella en su fundacion; ha de tener doce Regidores, segun las Cédulas de su Magestad; eligèse cada año dos Alcaldes Ordinarios à primero de Enero, y à dos Oficiales, y demas Ministros; Alguazil mayor con autoridad de nombrar Teniente; Depositario General; Alcalde de la Hermandad con su Alguazil; Procurador mayor, que lo es vno de los Regidores, Escribano Publico, y mayor del Regimiento, con voto, y asiento en Cabildo; otro de minas, y registros, otros dos Escribanos de entradas de carcel, otro de la Diputacion, y fiel executor, que todos son por su Magestad, y se benefician por cantidades diferentes: vno de los Regidores conforme le cabe el turno saca el Estandarte Real el dia, y vispera de S. Hipolito Martyr; el Correo mayor tiene voto, y asiento de Regidor, y vn Capellan que nombra la Ciudad. Tiene por Patrona S. PHELIPPE DE IESUS Martyr Franciscano del Japon por nacido en la Ciudad, y se celebra su fiesta en el Convento de N. P.

S. Francisco; es Patrona de la Hermita de N. Señora de los Remedios, y tiene su Cofradia en aquel Santuario con autoridad de de nombrar Capellan de que nuevamente en virtud de Cédula de su Magestad, tomò possession el año de 683. por haversele restituido.

139. En 18. de Enero de 611. se concedio para propios de la Ciudad el puestito de la plaza donde se ponen cajones, y mesillas, de q. haze los gastos de la Procession de Corpus, de arcos, y danzas. El año de 43. se proveyò en Pedro de Navia el oficio de Fiscal de la Justicia Ordinaria, como en Castilla, y lo tomò en si la Ciudad. El año de 45. dando siete mil pesos tiene fiel de pesos, y medidas, mojoneria, pregoneria, porteros de Cabildo, y carcel, y otros oficios menores que proveye à su arbitrio para autoridad del Tribunal; sus armas quedan ya referidas en el cap. 20. de los Governadores, y Virreyes.

140. El Tribunal de Iuezes Oficiales Reales de la Caja Real donde se recoge la hazienda de su Magestad; fundò el Señor D. Fernando Cortes, y es tan antiguo como la Ciudad, que constaba de vn Contador, vn Fator, y vn Tesorero.

141. La Audiencia se fundò el año de 527. con quatro Oydores, y Presidente; oy tiene ocho Oydores, quatro Alcaldes de la Sala del Crimen, y dos Fiscales: vno de lo Civil, y otro del Crimen; en vacando la plaza de lo Civil passa à servir la el que lo es del Crimen, y estando solo entrambos, segun las ordenanzas del año de 663. y cada Fiscal tiene vn Agente solicitador con salario en penas de camara; quatro Relatores de lo Civil, y dos del Crimen, quatro Porteros de lo Civil, y tres del Crimen con salario cada qual en gastos de justicia; estos oficios de Relatores, y Porteros nombra el Presidente del Real, y Supremo Consejo de Indias, firmando sus titulos, y su Magestad cò el.

142. Fuera de estos oficios tiene otros que se han beneficiado por diferentes cantidades conforme el oficio, y sus preminencias. Alguazil mayor de Corte con asiento; Correo mayor con asiento en la Ciudad. Chansiller, que proveye el Chansiller de las Indias por gracia de su

Jueze  
Oficial

Chanf  
lleria Re

Alguazil  
mayor.

Ma



Escriba-  
nos.

Recepto-  
res.  
Procura-  
dores.

Tribunal  
del Santo  
Oficio.

S. Pedro  
Martyr.

Salarios.

Henr. fol  
65.

Magestad concedida por Cedula de 27. de Julio del año de 623. Receptor General de penas de camara, estrados, y gastos de justicia. Dos Escrivanos de Camara de lo Civil; dos Escrivanos mayores de la gobernacion; dos de Camara de la Sala del Crimen, dos de Provincia, y vn Contador de penas de Camara de la Audiencia, todos con facultad de tener tenientes, y con sus oficiales menores; vn Abogado de pobres; vn Procurador, y Solicitador. Item 24. Receptores, y 12. Procuradores, cuyas preminencias estan en las Cedula del año de 638. y 41. y el oficio de Repartidor de negocios, sin otros muchos menores que se agregan. q ocupan las Salas, y corredores, con su aposento cada qual para guarda de los papeles en Palacio.

143. El Tribunal de la Santa Inquisicion (Alcazar fuerte, y monte de Sion) se fundo en esta Ciudad de Mexico año de 571. Fue su primer Inquisidor el Señor D. Pedro Moya de Contreras, el Licenciado Servantes, que murió en el viaje; el Licenciado D. Alonso Fernandez de Bonilla, Dean de Mexico, su primer Fiscal. Consta de tres Inquisidores Apostolicos; vn Fiscal con tres mil pesos de salario cada vno los tercios adelantados; vn Alguazil mayor, vn Depositario, y Receptor, tres Secretarios, muchos Consultores, y Calificadores, y Familiares Seculares: esta debajo de la proteccion de S. Pedro Martyr con vna celebre Confradia; que celebra su fiesta, para cuyo efecto se nombra vn Hermano mayor; han celebrado Autos Generales, y particulares de Fee con notable grandeza de autoridad, y concurso, quedando en todos la Fee Catholica, y su verdad con victorias. Para los salarios se ha señalado vna Canongia en cada Iglesia Cathedral de su distrito con Cedula de su Magestad del año de 629. despachada en conformidad de la concesion que le hizo la Santidad de Urbano VIII. para este efecto. Su fundacion fue siendo Pontifice S. Pio V. Rey de las Españas Philipo II. y Inquisidor General el Ilustrissimo, y Reverendissimo Señor D. Diego de Espinosa, Cardenal de la Santa Iglesia, y Presidente de Castilla. Cantose en 4. de Noviembre del

mismo año la Misa en la Santa Cathedral para la celebracion, a que asistieron todos los Tribunales; precediendo la Procecion con el Estandarte de la Fee, y el *Te Deum laudamus*, dando gracias de haver entrado en este nuevo mundo el crisol de nuestra Santa Fee. la luz de la Iglesia, y complemento del Evangelio.

144. El Tribunal del Santo Oficio es el joyel de la Santissima Trinidad, arbol que planto Dios para que cada rama estedida por la Christianidad fuesse la vara de justicia con flores de misericordia, y frutos de escarmiento. El primero que exercito este oficio fue el mismo Dios quando al primer Herege, que fue Cain, como dice la traslacion Caldaica, donde se dice, que mató a su Hermano Abel porque le contradijo sus heregias; q decia no haver Iuez, ni Justicia, ni otro siglo; ni premio para los buenos; y pena para los malos (como dice S. Geronymo) y Dios le hizo Auto publico condenandole a traer vna señal en la fronte impresa como habito de afrenta, y en su contumacia le sentencio el Cielo a que Lamec le diese muerte: Lamec que quiere decir pobre, y humilde, que para la soberbia de vn Herisiarca, le bastan a Dios Ministros humildes, y Sacerdotes pobres, que defienden su honra.

145. El primer Inquisidor que substituyo por Dios fue Moyses; que condeno a muerte en vn dia veinte y tres mil Hereges Apostatas, que adoraron el bezerro que deshizo, y dio a beber en agua sus cenizas. El segundo fue Elias, q valiendose del auxilio Real q el Rey Acab le dio, passo a cuchillo todos los Hereges de Samaria, haciendo Auto de la Fee en el torrente Cison: Elias fue el primero a quien Dios subdelego el quemar a los Apostatas con fuego, como se vio en dos vezes en que el Rey Ocozias le embid a prender, que en cada vna quemò cinquenta Soldados con su Capitan, sentenciandolo Elias, y al pronunciarlo se executava por los Angeles (que a este Santo Tribunal le sirven Angeles, y le obedece el Cielo) en el se vio la misericordia como la justicia, pues el tercer Capitan que la pidió le perdonò, que mas tardan en pedir misericordia los reos,

Hieron.  
q. Hebr.  
in Genes.

Exod. 32

Reg. 3.  
cap. 18.

4. Reg.  
cap. 1.



que en concederfela los Ministros.

146. La penitencia de los Sambenitos vsò la primitiva Iglesia de muchos lugares de Escritura, en especial del cap.

3. de Jonàs, donde se dice que los de Nínive se vistieron de sacos haziendo penitencia. El Tribunal supremo de Roma, que en tiempo de Paulo Tercero se fundò el año de 1540. renobò esta penitencia, y como bendecian los sacos, se llamaron sacos benditos, y corrompiendo el nombre se llamaron Sambenitos.

147. Mucho se pudiera decir de este Santo Tribunal, pero dejolo à mejor pluma que la mia, y no ferà contra mi assumpto, porque si trato de los aumentos de la Fee en la Nueva España, no darè legitimos pasos si no los registro en Tribunal que ràto lo defiende, para que assi entren mas honrados los que de mi Religion hemos servido à este Tribunal de Ministros en diferentes tiempos, assi de Comissarios, como de Calificadores, piedras de toque de este Tribunal.

**Tribunal de Cruzada.** 148. El año de 537. se eligio Comissario General de Cruzada delegado del de España, que lo es vno de los Prebendados de la Iglesia Mexicana. Tiene Asesor. q̄ lo es vno de los Señores Oidores; Theforero General, que por Cedula del año de 611. se mandò tuviesse voz, y voto en el Cabildo de la Ciudad, y en los demas actos como los de la Real hazienda, Contador con mil ducados de salario, Agente en la Corte, y todos con titulo de su Magestad, y fuera de estos en cada Iglesia Cathedral de las Indias ay Comissarios, Contadores, y Theforeros Subdelegados con otros Ministros inferiores para la cobranza.

**Tribunal de quètas.** 149. Tres Cõtadores que conocen todos los Oficiales Reales del Reyno hazen tribunal, y despachã por el Rey, siéntanse en los actos publicos en sillas con la Real Audiencia, y en su Tribunal gozan de Señoria; el dia de oy se han aumentado porque llegan à doze Contadores, que son supernumerarios. Tiene Escribano Real que se proveyò por el Rey el año de 1628. Portero Executor, y Oficial mayor del Tribunal con salarios, dos Contadores de resultas, que oy

son seis, y dos Contadores Ordenadores que se proveyeron año de 29. que oy son quatro.

150. Tres Oficiales de la Real Caja, que son Contador, Theforero, y Factor, y este es el Veedor, y Provedor, con tres Oficiales mayores de estos Oficiales Reales, con salario de su Magestad como parece por Cedula de 10. de Julio de 641. (aunque el mayor esta oy con salario, y los demas sin el, porque el Señor D. Gonzalo Suarez Visitador de las Cajas de Mexico lo quitò, y solamente lo gozà el Oficial mayor) Escribano Real de la Caja, y mayor de minas, y registros que se beneficiò por su Magestad en 20 mil pessos el año de 645. con cedula de 24. de Marzo, y vn Executor de la Real hazienda con 300 pessos de salario, sin otros menores que à ella pertenecen.

151. El Oficio de Cõtador de Tributos, y azogues se proveyò por su Magestad el año de 612, que hasta entonces era eleccion de los Virreyes. Tiene su Oficial mayor, y Oficiales, y es de grandè authority, despacha desde su casa con villete, y de todos los oficios que cobran tributos recibe fiadores, y para la cobranza despacha por si executores con salario à costa de las partes, tiene ordenanzas acerca de la distribucion de los azogues, del año de 606.

152. El Contador de Alcabalas se proveyò de nuevo el año de 40. con vn tanto por ciento de salario, provee su Magestad la propiedad, y el Virrey el interin.

El Tribunal, y juzgado de bienes de Difuntos se fundò año de 550. para recoger los bienes de los que mueren abintestato, consta de vn Señor Oydor que entra por turno, vn Escribano, dos Defensores, vn Contador, y vn Alguacil, cuyas leyes estan en la recopilacion, folio 151.

153. Erigiose el Tribunal del Con-Consulado año 581. y diose forma año de 92. do. y 93. con vn Prior, y dos Consules. Diputados con Juez de Alçadas, y Apelaciones, que es vn Señor Oydor por turno; tiene Escribano, Contador, Solicitador de negocios, Alguacil, Executor, Procurador, Abogado, con su Portero de



la Sala de Audiencia, que tienen en el Palacio; dos Comissarios que cobran la averia, vno en la Vera Cruz, y otro en Acapulco, y vn Procurador en la Corte de Madrid, todos con sus salarios competentes.

154. Fundose con titulo de Vniversidad de Mercaderes de toda la Nueva-España, Guatémala, y Yucatan, y los que tratan de Philipinas, y Perú; con la advocacion de la Concepcion de N. Señora, y N. P. S. Francisco con sus insignias, y llagas, que le sirven de armas, concedidas por el Señor Philipo Tercero en la ordenanza primera del Consulado, y Cedula de 29. de Julio de 1603. en Valladolid, y otras muchas. Concedioseles para los salarios, y gastos el cobrar à quatro al millar de la averia en la Vera Cruz, y Acapulco, y por Cedula del año de 46. vno mas sobre los quatro referidos de las mercaderías que llegan à dichos puertos, y sobre los salarios ay Cedula Real de 5. de Julio de 1608. esta averia se cobra ya en Mexico vno menos

155. Elijese Prior, y Consul, quedando el menos antiguo otro año, dia de Reyes, antecede el señalar los Electores, y estando los de flota son la mitad de los Cargadores de España, y la otra mitad de Mexico, dice se Misa rezada en el Convento de S. Francisco en su Capilla, hazeseles vna brève platica acerca de la eleccion, y de alli van à la sala de Audiencia à la eleccion, y buelven electos à dar gracias. Celebran quatro fiestas con ostentacion cada año: el dia de la Purissima Concepcion, à que asisten, y sacan dos huérfanas que dotan à 500. pessos, en los Domingos infraoctavos la del Santissimo Sacramento, la de N. P. S. Francisco, y la Commemoracion de los Difuntos. Tienen Capilla, y entierro, en bobeda muy adornada, cuya puerta sale à la Capilla mayor de la Iglesia al lado del Evangelio, donde ay Sagrario con lampara encendida, que costeà el Consulado, con otras limosnas que haze al Convento, à que corresponde con la obligacion de cargar Religiosos los cuerpos de los Piores, y Consules. Ay Contradia de la Concepcion con Indulgencias concedidas por el Señor Paulo V.

en que se asietan todos los fieles de ambos sexos. Dejó la Capilla, y entierro el Capitan Christobal de Zalera.

156. Por Cedula de su Magestad del año de 1591. en 9. de Abril impreso el año siguiente de 92. el Señor Virrey D. Luis de Velasco, el medio real que paga cada Indio de la Nueva-España cada año para los gastos de pleytos, y personas que los defienden, con calidad que no ayan de llevar derechos ningunos à los indios. Danse de salarios al Assessor del Virrey 1400. pessos, al Letrado mil ducados al año, à los Escribanos de la governacion dos mil pessos, à los de Camara 120. à dos Escribanos del Crimen 110. à cada vno, à los Procuradores à 400. el Relator tiene 200. el Alguacil 250. Réceptor, Solicitador, y el Interpreté 300. cada vno. El Escribano 400. El Registro de las prisiones 120. el Cháfiller 135. Con estos salarios se juzgò rēdrian los indios desahogo en sus pleytos, y ha sido para ellos de mayor costo, porque siendo nombrados, y forzosos los han de tener contentos para que corran los despachos, porque son tantos sus negocios, que era otra Audiencia para solos ellos necesaria.

157. Fundose casa de moneda el año *Casa de moneda* de 535. siendo Virrey D. Antonio de Mendoza, tiene oy Theforeto con grandes preeminencias, fue vendido el officio por su Magestad el año de 1607. en 150. mil pessos, los tres de Fundidor, Ensayador, y Marcador, en 160. mil perpetuo. El de Fundidor es del Convento de Carmelitas del desierto de Mexico, aprobado por su Magestad, por Cedula del año de 641. y nombra persona que paga por el tercio 55. mil pessos, aunque ya se ha compuesto el que sea perpetuo. Ay Tallador, Balanzario, Guarda mayor, todos comprados en diferentes caridades; los Acuñadores son de la eleccion del Theforeto, y dos Alcaldes que nombra su Excelencia con salario à su arbitrio. Batefe oro desde el año de 675. con Cedula de su Magestad, que executò el Señor D. Fr. Payo de Ribera Arçobispo Virrey, y en cada año de plata, y oro llegan à batirse cerca de cinco millones.



158. Las Reales Alcabalas han sido administradas por la Ciudad, algunas vezes, y por el Consulado, otras por cabezones de à 9. años cada vno; de diez años acá ha nombrado su Magestad Juez pribativo q assiste en la Aduana à la cobrãza de la Frasteria, y vezindad, y admite los asientos de los ramos diferentes à los asentistas. Tiene Escribano, Contador por su Magestad, vn Vista para el registro, fiel executor, vn Guarda mayor, y para todas las calzadas Guardas que asisten, y conducen las mercaderias à la Aduana para el registro. Es vn renglon muy considerable para la hacienda Real, y el cuydado de los Ministros puntual, y trabajoso, esto es lo fucinto que puede decirse, quien quisiere por extenso cédulas, salarios, y erecciones lea el Memorial de las noricias Sacras, y reales escrito por D. Iuan Diez de la Calle, impresso el año de 1646. desde el folio 41. hasta el 58.

#### CAPITULO IV.

*Continuanse las excelencias de la Ciudad de Mexico en las grandezas de la Real Vniversidad; y sus Colegios.*

159. **L**A florentissima Academia mexicana, depósito de la erudición, y fuente inagotable de las Ciencias, se fundó el año de 551. en 22. de Septiembre con los estatutos, privilegios, y preeminencias de Salamanca, siendo Pontifice la Santidad de Julio Tercero. Los primeros Fundadores fueron los RR. Padres Fr. Pedro de la Peña Dominico, Cathedratico de Prima, Fr. Alonso de la Veracruz, de Escritura, Fr. Pedro Ximenez, de Visperas, ambos del Orden de N. P. S. Augustin, que como Sol de la Iglesia dio estos primeros luzeros para el cielo de esta Vniversidad; perficionose, y se dio principio el año de 553. dia de la Conversion de S. Pablo en las casas q havian sido de Doña Cathalina del Montejo, cercanas al Palacio Real, con su plazuela, nombraronse para las demas cathedras hombres doctos, con que quedó con grandes esperanzas de los creci-

dos aumentos de que goza. Celebróse la Conversion de S. Pablo à 25. de Enero por Patrón, y Abogado.

160. Consta de Rector con jurisdiccion sobre los Doctores, Maestros, y estudiantes dentro de las Escuelas en los casos à los estudios concernientes. Ay Confiliarios, y Zindico, y Secretario por su Magestad, Vedeles, y demas ministros. Consiste en medio de lo Secular, y Ecclesiastico, como el corazon en el cuerpo, que reparte su aliento, y espiritus vitales à todas partes, y como Dios concurre con el cielo, produciendo en este Reyno minas de plata, y oro preciosas, y margaritas inestimables, cria tambien vivissimos ingenios, y floridos talentos, y como da batras para enriquezer al mundo, puede esta Vniversidad enriquezer à muchos Reynos: de sujetos illustres en virtudes, claros en nobleza, y celebrados en letras.

161. Tiene veinte y tres Cathedras: Cathedras. Prima, y Visperas de Theologia, Sagrada Escritura. Prima, y Visperas de Canones, Prima, y Visperas de Leyes, Decreto, Clementinas, Instituta, Prima, y Visperas de Medicina, Methodo, Anatomia, y Cirujia, Prima, y Visperas de Philosophia, Astrologia, Rethorica, dos de lengua Mexicana, y Otomi, Cathedra de Santo Thomas, que lee Religioso de N. P. P. S. Domingo, y otra del Doctor subtil Escoto que lee Religioso de N. P. S. Francisco; la de Gramatica que se leia se suspendio por hallarse mas utilidad en que se aprendiese en la Compania de JESUS, en el Colegio maximo de S. Pedro, y S. Pablo.

162. Acuden à oyr los Cathedraticos gran número de Estudiantes, y los que cursan Colegiales del Colegio antiguo de N. Señora de todos Santos, que fundó el Señor Doctor Rodriguez Santos Theforero de la Santa Iglesia de Mexico, el año de 573. en tiempo de Don Martin Enriquez; cuyas Vecas son por oposicion, y con informaciones de nobleza, de donde han salido Obispos, y Varones insignes, para Prevendas, y Cathedras.

163. El Colegio Real de S. Ildefonso, cuyas Vecas Reales señala su Exce- Colegio de S. Ildefonso.



lencia, que está en el Seminario de Colegiales à cargo, y administracion de la Compañia de JESUS.

164. El Colegio de Christo, que es Colegio Real, y lo administra vn Presbytero Rector; y el de S. Ramon de Religiosos, y seculares à cargo de los Religiosos de N. Señora de la Merced, acuden tambien Religiosos à oyr al Cathedralico de su habito con los estudiantes seculares, de donde salen para honrosos puestos, porque todo lo que haze Vniversidad es autorizado, y ostentativo. Los demas Colegios de Porta-cæli, de N. P. S. Domingo; S. Buénaventura de Tlatilulco, de N. P. S. Francisco; San Pablo de S. Augustin; en sus Conventos leen, y tienen sus actos literarios, de que se tratarà en su lugar.

165. Ha dado esta Vniversidad Arçobispos, Obispos, Inquisidores, Oidores, Alcaldes de Corre, gran numero de dignidades Canonigos, y Prelados, cuya copia no se puede delinear si no es en tomos enteros; remítome al Theatro de las Indias del Maestro Gil Gonzales, al Memorial del M. R. P. Fr. Buenaventura de Salinas, donde al folio 107. empieza à nombrar muchos de esta Real Vniversidad; à la Biblioteca de las Indias de Pinelo; à la Hispana impressa año de 672. de Nicolao Antonio; à la Biblioteca Oriental, y Occidental del Licenciado D. Antonio de Leõ Relator del Real Consejo de Indias, impressa en Madrid año de 629. donde entre mas de mil Escritores que pone que han tratado en impressos, y manuscritos de las Indias pone muchos mexicanos, aunque la Hispana pone 19. y nuevamente à la copia que haze el R. P. Fr. Balthazar de Medina Escritor erudito, y en las grandezas de Mexico su patria cuydoso, de treinta y cinco Arçobispos, y Obispos de la nacion criolla, salvo el Ilustrissimo D. Fr. Luis de Sifuentes, que no nació acá, sino en España; pero en su lugar se podrá poner el Señor D. Fr. Alonso Bravo de Lagunas, Difinidor que fue dos vezes de la Provincia del Santo Evangelio, y otras dos Guardian de Mexico, Lector Jubilado, Calificador del Santo Oficio, y Obispo de Nicaragua natural

de Tepeaca, que se olvidò en la copia, siendo en las Indias por sus prendas, y letras tan mentado.

166. Remítome al Triumpho Parthenico, que el Licenciado D. Carlos de Ziguenza, y Gongora Cathedralico propietario de Mathematicas, imprimio en Mexico año de 683. nunca bastantemente aplaudido de los Doctos, dõde pone los nombres de los Varones Ilustres, Arçobispos, y Obispos, Togados, y Cathedralicos insignes, cuyos retratos ilustran las paredes de la Aula principal, que aunque son treinta y seis en numero los que registra la vista; son muchos mas los que han ocultado las cenizas del olvido; pues que muchos de los que hemos conocido faltan entre los retratados: El Señor D. Iuan Martinez de Zepeda Cathedralico de Decreto, y Obispo de Cibù; el Señor D. Simon Estevan de Alzate Maestre Escuela, y Cathedralico Iubilado de Escritura, Arçobispo electo de Manila, que eternizò su memoria dotando la fiesta del Lunes consecutivo de la Concepcion, dejandola à cargo de la Doctissima, y Venerabilissima familia de S. Augustin: el Señor D. Francisco Siles, Cathedralico de Vísperas de Theologia, Canonigo de la Santa Iglesia, y Arçobispo electo de Manila, quien siendo Colegial por dicha mia me cupo arguir en los quodlibetos para su doctorado, sobre si se puede ver vna persona Divina sin otra, en la materia de Vissione, exponiendo el texto: *Ostende nobis Patrem, & sufficit nobis*, en cuyo encomio hablando en mi resumpta con la Vniversidad le dixè: *Ostende nobis Siles, & sufficit nobis*, en credito de sus letras: el Señor D. Eugenio de Olmos, Racionero de la Santa Iglesia, y Cathedralico de Prima de Leyes; y otros muchos, cuyos realzados meritos con saberos estudios, y lucimientos ilustraron la Vniversidad, y su Patria, y el Doctor Olmos con su caudal de otros mil pessos dejò dotada la fiesta del Martes à cargo de la Gravissima, y exèplar Religion de la Compañia de JESVS, cõ que aunque se llegó la muerte; con esta obra eternizò su vida.

Ziguenza.

167. Dichosa cuna de tan Ilustres

1

Va;

Gil Gonzal.

Salinas.

Leon

Medina. fol. 239.



Varones, parte dulcissima de las Provincias de la Nueva-España, Taller de letras, y Madre fecunda de numerosos hijos, donde la misma naturaleza queda vencida por el primor del arte, quando vemos que sus escuelas, y enseñanza conceden en breves años á los hijos que cria, lo que á penas la naturaleza conprolija atención alcanza; y que sus alumnos lo profundo de las ciencias en juveniles años consiguen con alabanza. Dese á Dios la que se debe, y á MARIA Santissima como á Protectora que favorece, y Madre que ruega.

### CAPITULO VII.

*De los Conventos de las Religiones Sagradas que goza la Ciudad de*

*Mexico.*

168.

**P**ARA la edificación de la Nueva Iglesia de la Nueva-España fueron necesarias las columnas firmes, sobre que estriba el espiritual edificio, para el consuelo espiritual de los fieles, ya con las Misas en los Altares, con la Sagrada penitencia Sacramental en los Confesionarios, con la predicación del Evangelio en los pulpitos, y con la conversión de las almas en tanto numero de gentiles.

169. Llegó la Religion Ilustre de Predicadores el año de 526. vispera del Precursor de Christo, no fue sorda aquella voz para los advertidos, pues quiso Dios que los que venian á predicar al desierto de las Indias, llegasen á Mexico la vispera del que fue voz en el desierto. Fueron enviados del Doctissimo Padre Maestro Fr. Francisco Silvestro de Ferrara, General de su Orden; el que ingenioso expuso el libro del Angelico Doctor Santo Thomas, intitulado, contra Gentiles, que si venian á arrancar la gentilica idolatria, bien vino embiarlos el que expuso el libro contra Gentiles. Ocho que vinieron de España, cinco de la Provincia de Castilla, que fueron el P. Fr. Thomas Ortiz, que vino por Vicario, Fr. Vicente de Santa Ana, Fr. Diego de Sotomayor, Fr. Pedro de Santa Maria, y Fr. Justo de Santo Domingo.

De la Provincia de Andalucia Fr. Pedro Sambrano. Fr. Gózalo Luzero Diacomo, y Fr. Bartholome de Salcedilla Lego. Llegaron á la Isla Española, de donde con la licencia del General sacaron otros quatro: al V. P. Fr. Domingo de Betanzos, Fr. Diego Ramirez, Fr. Alfonso de las Virgenes, y Fr. Vicente de las Casas Novicio, con que se ajustó el numero de doze Apostolicos Varones; llegados á Mexico, y recibidos del Inviecto Cortez con toda reverencia, se hospedaron en el Convento de N. P. S. Francisco, donde estuvieron tres meses; dioseles el sitio que oy goza la Inquisicion, y despues el que oy tiene el Convento Real, cabeza de la Provincia de Santiago.

170. Tiene oy en Mexico el Convento principal con estudios, y noviciado, de donde han salido grandes sujetos en letras, y virtud, vn General de la Orden, Arçobispos, Cathedaticos, y Prelados; el Colegio de Porta-cali á la Universidad vezino, y Seminario de Doctos, extramuros de la Ciudad adelante de S. Cosme vn Hospicio para los misioneros de Philipinas; media legua de la Ciudad el Religioso Convento de N. Señora de la Piedad, donde los Sabados de Quaresma es grande el concurso de la Ciudad que va á visitar á su devota Imagen milagrosa.

171. La Religion esclarecida de N. S. Augustin amanecio en la Nueva España como Sol trayendo la salud en las alas de siete Religiosos: El V. P. Fr. Francisco de la Cruz, que vino por Prelado electo por tal el año de 533. en Toledo de los mismos Religiosos, los Venerables Padres Fr. Geronimo de S. Estevan, Alias Ximenez; Fr. Juan de San Romã; Fr. Augustin de la Coruña, Alias de Gormas, que fue Obispo de Popayã despues; Fr. Iuan de Ozeguera; Fr. Gorge de Avila, y Fr. Alonso de Borja. Entraron en Mexico en 7. de Junio de 533. fueron hospedados en el Convento de N. P. S. Domingo, donde estuvieron quarenta dias, hasta que la Audiencia Real que governaba les señaló el sitio donde oy está el Convento; llamabasse de los Indios *Zoquipan*, en el lodo, porque por causa de vn ojo de agua, manantial pequeño que-

*Grigalba  
1. cap. 6.*



## CIVDAD DE MEXICO.

35.

queño, estava aquel lugar siempre fenágozo. Tienen en la Ciudad tres Convētos, vn Colegio, y Hospicio extramuros. El Templo del Convento grande se empezó el año de 541: y dio su Magestad ciento y setenta y dos mil, y quatrocientos peños, segun Gil Gonzalez; el Colegio de S. Pablo, Erario de terras, q̄ es juntamente Doctrina que aplicò su Magestad para ayuda al sustento; S. Sebastian, y Santa Cruz, que son Doctrinas, y vn Hospicio adelante de S. Cosme para los Missioneros de Philipinas con titulo de Santo Thomas de Villanueva.

Colegio Real de S. Ildefonso à cargo de Religiosos de la Compañia, ocupados en beneficio publico de la Iglesia, y de este Reyno.

*Teaur. fol. 24.*

174. El V. P. Fr. Antonio de San Gregorio, natural de Inojosa, Religioso Descalzo Observante de la Provincia de Lioz Frattis.

habitan en las Islas de Salomon, cerca del año de 570. pasó à Roma, y à España alcanzò Bula del Señor Papa Gregorio Treze, y Cédulas favorables de Philipo Segundo, para conducir Religiosos, y el año de 76. conduxo 16. Religiosos Santos, y Doctos de la Provincia de San Ioseph, los diez eran descalzos, y los seis de diferentes Provincias Observantes en ella incorporados. Llegaron a Sevilla, donde recibio el Orden de que pasasse con la Mission à Philipinas del Consejo Real, y de los Prelados al R. P. Fr. Iuan de la Cruz, Guardian del Convento de Sevilla que los congregasse capítularmente para que eligiessen Prelado, q̄ como Custodio, y Vice Provincial los gobernasse, y juntos à devocion del V. P. Fr. Antonio de S. Gregorio en la Capilla de S. Antonio al primer escrutinio salio electo el V. P. Fr. Pedro Alfaro, q̄

aunque hizo renunciacion, no se la quisieron admitir, decia que donde iba el V. P. Fr. Pedro de Xeres, que havia sido dos vezes Provincial en la Provincia de S. Ioseph, se hallaba indigno. Los Congregados dice el P. Fr. Diego de Cordoba, que fueron 25. el R. P. Medina que la Mission fue de 20. pero los que acà llegaron fueron nueve por la peste que padecieron en el mar, donde en el Navio murio mucha gente.

175. Llegaron el año de 576. à Mexico, y se hospedaron en el Convento de N. P. S. Francisco. El V. P. Fr. Antonio bolvio de allí à España, y aunque eran nueve los que estaban para tan Santa Mission, deshechos de acompañarlos fueron seis de esta Provincia del Santo Evangelio subrogados, y llegó al número de 15. seis de la Provincia de S. Ioseph, tres de diferentes Provincias en esta incorporados, que son los siguientes: El V. P. Fr. Pedro de Alfaro de la Provincia de Santiago, donde fue Guardian, y se incor-

porò

porò

porò

porò

porò

*Chro. P. 2. ru lib. 4. c. 1. fol. 307. Chron. de Diego fol. 10. n. 33.*

*La Compañia de JESVS.*

172. La Sagrada Religion de la Compañia de JESVS entrò en Mexico en 23. de Junio del año de 570. embiados de S. Francisco de Borja, que era entòces General de España, y las Indias (como dice el P. Nicolao Orlandino en la historia latina de la Compañia, lib. 6. n. 2.) Vinieron doze que hazen número Apostolico como doze piedras fundamentales del edificio Ecclesiastico: El P. Doctor Pedro Sanchez Provincial, y los Padres Diego Lopez, Diego de Fonseca, Pedro Diaz, Bazan, Camargo, y 8. hermanos.

173. Tiene el Colegio de S. Pedro, y S. Pablo, que fundò Alonso de Villaseca, en cuya gratitud todos los años Vispera de la Visitacion de N. Señora ay en la Iglesia vn Pancgiris latino con toda ostentacion à que assiste el Virrey, y la Ciudad. Aquí se lee Gramatica à la juventud; se leen tres cursos de Artes, y Theologia, y se crian Seglares, y Colegiales. Vid fructifera que estiende sus sarmientos desde las Indias à las demás Provincias, floreciendo sus ramas con letras celebradas en la Europa. Tiene la Casa Professa de sujetos doctos, y venerables, que estan en el Confessionario asistentes, y en el pulpito con continos Sermones, y Platicas lucidos. El Colegio de S. Andres, que poco ha se llama Casa de probacion Colegio de S. Ana. El Colegio, ò Seminario de S. Gregorio contiguo al Colegio maximo, donde ay Predicador mexicano, y aprenden los Indios hijos de Principales à leer, y à escribir, y cantar, de donde han salido para muchos pueblos Maestros, Organistas, y musicos diestros. El Seminario, y



porò en la de S. Ioseph, dõde fue Maestro de Novicios Docto. Santo, y prudente Varon, los Padres Fr. Iuan Bautista Pizarro, que havia sido Conventual, Fr. Sebastian de Baeza, Fr. Pablo de Iesvs, Fr. Diego de Oropeza, Fr. Alonso de Medina Sacerdotes, y Fr. Lorenzo de Balverde Lego; todos Apostolicos Varones de la Provincia de S. Ioseph, Fray Iuan de Placencia de la Provincia de Santiago, Fr. Augustin de Torreillas de la Provincia de la Concepcion, incorporados en la de S. Ioseph; Fr. Iuan de Ayoara que renunciò Mitra, y Provincialato de la Provincia de los Angeles, incorporado en la del Santo Evangelio de Mexico; Fr. Pedro Manrique, y Fr. Estevã Ortis de Valencia incorporados en la del Santo Evangelio, y Fr. Iuan Clemente de la de Burgos, y el Santo Evangelio, cuyas vidas tengo escritas en el Menologio; consta del M. 3. de el Padre Fray Mañuel de Santa Maria, sacado de la Chronica del R. P. Fr. Antonio de la Llave, Trienio 1. cap. 1. y 3. y Trien. 3. cap. 7. que trujo el R. P. Fr. Bartholome de Letona, y està firmado de ambos.

176. De la Mission del año de 580. y de otras se hizo la Custodia de S. Diego, hasta que el año de 599. se erigio en Provincia con Bula de Clemente Octavo, su data en 16. de Septiembre, cuyo principal Convento es el de S. Diego, q̄ ilustra la Ciudad de Mexico, con su singular exemplar, y con el beneficio de los Confesores, y lo docto de tantos Predicadores, que acreditan con su enseñanza el Santo Evangelio que profesan.

N. Señora de la Merced. 177. Los Religiosos de N. Señora de la Merced, Redempcion de Captivos, con ocasion de embiar de Guatemala estudiantes que cursaran la Universidad, vinieron à Mexico el año de 582. señalaron el sitio en el lugar donde se guardabã las Canas, y el año de 616. se erigio en Provincia cõ titulo de la Visitacion de N. Señora; tienen tres Conventos, y vn Colegio en esta Ciudad. El Convento grande por los Maestros, y Cathedraticos insignes que ha dado, dõde han lucido sobre el candelero de la Iglesia sujetos grandes, de que se pudie-

ra hazer vn catalogo numeroso, para mi me bastan los Reverendos Padres Maestros Fr. Iuã de Herrera, y Fr. Thomas Cano mis Maestros en la Vniversidad, y de quien recebi el grado de Bachiller en Artes; tiene el Convento de Belen, el de la Concepcion en las Huertas, en cuya dedicacion prediquè à infancia del R. P. Fr. Francisco de Yrolo, y el Colegio de S. Ramon que de Colegiales Seglares, y Religiosos se cõpone.

178. Los Religiosos de N. Señora del Carmen llegarõ al Puerto de la Veracruz en el mes de Septiembre del año de 585. con el Señor Marquez de Villamanrique, que venia por Virrey; vinieron onze Religiosos, cinco Sacerdotes, tres hermanos Coristas, y tres Legos, q̄ fueron el V. P. Fr. Iuan de la Madre de Dios, Prelado, Fr. Pedro de los Apõstoles, Fr. Pedro de S. Ilarion, Fr. Ignacio de Iesvs, Fr. Francisco Bautista; los hermanos Coristas, Fr. Ioseph de Iesvs Maria, Fray Iuan de Iesvs Maria, Fr. Hilarion de Iesvs; Legos Fr. Arsenio de S. Ildefonso Varon Religioso, y de gran credito de Santidad, Fr. Gabriel de la Madre de Dios, y Fr. Anastasio de la Madre de Dios. Escogieron el sitio de la Hermita de S. Sebastian, dõde administraban Religiosos de N. P. S. Francisco, y diõsela el Señor Virrey con la administracion ( aunque despues la dexaron ) en 18. de Enero de el año de 86. y en 26. del mismo Mes con procesion solemne, y asistencia del Señor Arçobispo D. Pedro Moya de Contreras, y su Cabildo trasladaron del Convento de N. P. S. Domingo el Santissimo Sacramento. Estos fueron los fundamentales principios del Convento tan estimado de la Ciudad de Mexico, que le ilustra, y de la Provincia que debajo del Patrocinio de S. Alberto tiene la Nueva-España à quien por el trato espiritual, la prudẽcia, y letras de sus Religiosos venera.

179. La Religion antigua del Glorioso Patriarcha S. Benito para lustre de S. Benito la Corte mexicana passò à las Indias, y tiene vn Priorato dedicado à N. Señora de Monferrate, fundose el año de 590. en vn sitio que se havia reparado vna casa para recogimiẽto de mugeres pobres por

N. Señora del Carmen.

Chro. de Carmen lib. 7. c. 4. num. 5.



por Cipriano de Asebedo, y Ovalle compañero del V. Bernardino Alvaréz. Fundador de la hermandad de la charidad, como advierte el Señor Doctor D. Juan Diaz de Arze en la primera parte del proximo Evangelico, fol. 79.

S. Iuã de Dios.

180. La Religion de S. Iuã de Dios, aprobada por el Señor Paulo Quinto, año de 1611. salio para las Indias año de 602. y de diez y seis Religiosos que salieron, entraron quatro en Mexico, con su Prelado Fr. Geronimo de Sequera. Vinieron con licencia del Nuncio Apostolico, y de Philipo Tercero; y el año de 604. dia de S. Mathias tomaron possession del sitio en que oy está, que era antigua Alhondiga, adonde se pesaban las harinas, y donde hizieron vna hermita con titulo de N. Señora de los desamparados, por haver puesto torno para los niños expuestos. En este sitio está fundada la Cofradia de N. Señora del Tránsito, que con charitativo zelo recoge, y entierra los quartos de los ajusticiados, que traen primero al Convento de N. P. S. Francisco, de dōde despues del Sermon que alli se predica à las tres de la tarde, dicho su Respōso, la Parroquia los lleva à enterrar à la dicha Capilla, y los hermanos hazē à su costa el funeral, y entierro.

181. Fundò el Hospital el Señor Doctor Pedro Lopez, Medico, y su hijo el Bachiller Ioseph Lopez Presbytero; dejó al Rey el Patronato de él. Este mismo Doctor fundò el hospital de S. Lazaro, el primer Prelado que recibio la possession del hospital, q eran dos salas maltratadas, y de ropa hasta 200. pessos. Fue el P. Fr. Bruno de Avila con ocho Religiosos que vinieron de tierra firme, que aunque tuvieron Cedula de su Magestad de 16. de Agosto año de 608. para que se les entregasse el hospital Real de los Indios, no tuvo efecto por algunas contradicciones.

182. De grande utilidad fueron à la Ciudad estos Religiosos, porque desde luego con todo azeo, y charidad cuidaron de los enfermos. Proveyò Dios de vn Bienhechor llamado Francisco Saes, que como limosnero Evagelico, no quiso que lo que hazia la mano derecha lo fupiesse la izquierda, y por mano del Li-

centiado Gabriel de Soria, con secreto les hizo Templo conio samente, adornado, que se dedico el año de 47. dos salas, muy capaces, una alta para los hombres enfermos, y otra baja para mugeres, donde tienen cinquēta camas con enfermos, con toda limpieza, y abundancia. Medicos, Cirujanos, y Enfermeros, y otra sala para Sacerdotes dividida, à que acuden mas de veinte Religiosos con charidad ardiente.

183. La Religion de los Bethlemitas, que el V. Hermano Pedro de S. Ioseph Vetañcu, natural de Chasma en Tenerife, de la Tercera Orden de habito descubierta de N. P. S. Francisco, fundò en Guatemala cō el instituto de cuidar los Hospitales para Convalientes, fue aprobada por la Santidad de Clemente Decimo, año de 674. y Cedula de su Magestad sujeta al Ordinario con profession de Votos simples, q duran mientras viven en dicha Hermandad, y Cofradia, à los tres años pueden hazer voto de perseverar, aung no les obliga como à las demas Religiones por ser simple.

Religion de Bethlemitas

184. Entraron en Mexico los Hermanos Francisco del Rosario Prefecto, Francisco de S. Miguel, y Gabriel de Santa Cruz; hospedarōse en el Hospital del Amor de Dios, hasta hallar sitio para fundar, y à instancia del Señor D. Fr. Payo de Ribera; la Cofradia de S. Xavier, cita en la Santa Vera Cruz les hizo donacion de vn sitio, que vna Señora havia dejado para recogimiento de Viudas, cuyas Casas havia aderesado, el Licenciado Christobal Vidal, y fue con obligacion de celebrar la fiesta de S. Francisco Xavier. El año de 677. en 24. de Marzo en manos del Señor D. Juan de Poblete, Dean de la Santa Iglesia, hizieron el Voto algunos hermanos, y el dia siguiente salio del Convento de N. P. S. Francisco con procession solemne, y asistencia del Señor Virrey, Audiencia, y Religiones, el Santissimo Sacramento, que se colocò en dicho Hospital, donde se recogen Convalescientes que traen los Hermanos de los Hospitales, en vna Islla; tienenlos con regalo, y limpieza, y para su sustento han buscado Bienhechores que dan diez pessos cada año cabien-



dobles vn día señalado; han ilustrado los Claustros con lienzos, edificado Salas nuevas para los Convalecientes, y Celdas para su morada, Iglesia de Bobedas muy capaz, y costosamente labrada cō su Coro, de vna limosna quantiosa que les dejó vn Bienhechor. Tienen hechas Salas nuevas, aunque no se han estrenado, todo en tan breve tiempo, que causa admiracion el véerlo edificado como si fuera el decir, y hazer su obrar. Dedicose la Iglesia año de 687. con tres dias festivos en el primero cantò Missa de Pontifical el Señor D. Francisco de Aguiar, y Seyxas, Arçobispo; el segundo corrió por cuenta de la Congregacion de S. Pedro; el tercero por la Vnion de S. Phelipe Neri.

185. Este mismo año tuvieron carta como su Santidad aprobò por Religión la Compañia, y que en manos de vn Cardenal en 9. de Mayo havia hecho profession solemne de los tres Votos, y el quarto de hospitalidad el Hermano Rodrigo de la Cruz, y su Compañero, y q̄ tenían facultad para elegir General de su Orden.

186. No puedo dejar de hazer vn sumario de los progressos de esta Compañia Bethlemitica assi por ser la primera Religion en la America fundada, como por ser el V. Fundador el Hermano Pedro de S. Ioseph Verancur de lo mejor de mi sangre hijo de vn primo hermano de mi Padre. Fundose esta Compañia en la Ciudad de Guatemala, el año de 653. en vna casa pequeña ignorada, y desierta, porque estava rodeada de ortigas de Doña Maria de Esquibel; que el V. Hermano la comprò al Cura de los Remedios en 40. peffos que le dieron Bienhechores, y sirvieron para el entierro de su dueño. En ella juntò doze hermanos, que se exercitaban en la Charidad cuidando de los Convalecientes, y en el exercicio de la oracion, y mortificaciones, imitando à su Fundador, que fallecio en 25. de Abril de 1667. años, està su cuerpo en la Capilla de la Tercera Ordē como Hermano del habito descubierta.

187. Dejó por Superior al Hermano Rodrigo de la Cruz, natural de la

Ciudad de Marbella, que siendo Governador, y Capitan de Costa Rica lo dejó rodo, y entrò en la Compañia del V. Padre entre los 12. y hechas Constituciones con consulta de la Real Audiencia, y licencia del Señor D. Fr. Payo de Ribera Obispo entonzes de Guatēmalā se hizo la primera eleccion en 25. de Enero de 68. en que fue electo por Prefecto el dicho hermano Rodrigo, que alcanzò Bula de Clemente 10. el año de 72. que confirmò la fundacion, la forma de habito, y Constituciones.

188. Pafsò à Roma dicho Hermano Rodrigo, y el año de 74. obruvo del Señor Clemente Dezimo tres Bulas; la vna es que confirma segunda vez, y la exempcion de derechos Parroquiales en los que se entierran en sus Hospitales; la segunda en primero de Diciembre en q̄ nombra Protector de la Compañia Bethlemitica al Señor D. Luis Manuel Portocarrero, Cardenal, y Arçobispo de Toledo; la tercera en 5. de Diciembre para poder tener Iglesias, Sagrarios, y celebrar fiestas, que se pasaron por el Real Consejo. De alli pasò al Perú, à Guatemala, y à Mexico, donde fundò Casas, y por algunas controversias de Mexico pasò à Roma, donde el año de 82. en 15. de Octubre alcanzò Decreto del Señor Innocencio Vndecimo para juntas, y Congregaciones acerca de que fuesse Religion, y despues de varias juntas expedio su Santidad Decreto en 29. de Febrero del año de 87. confirmandola por Religion, y en 26. de Marzo con Bula, y con especial Decreto de 7. de Mayo professaron solemnemēte en manos del Señor Cardenal Carpeña Vicario de su Santidad la Regla de S. Augustin; los Hermanos Fr. Rodrigo de la Cruz, y Fray Christobal de la Assumpcion, y en 26. de Mayo concedio todas las prerrogativas que gozan los Religiosos de S. Augustin, y en 14. de Junio del mismo año de 87. con Bula especial nombrò su Santidad al Hermano Fr. Rodrigo de la Cruz en Prefecto General con toda la autoridad de Superior, el qual pasò à España, y en diez y siete de Mayo de 1696. con asistencia de su Magestad se passaron las Bulas en el Consejo Real de In-



Indias, y se constituyó Patron de la Religión con su Esposa la Reyna nuestra Señora con escritura entre sus Magestades, y el Prefecto General.

189. Passò à Mexico, y presentadas las Bulas se publicó la Bula de Religión con processión solemne, asistencia de Virrey, Audiencia, y Religiones, Sabado 9. de Febrero de 97. y el Domingo 10. se leyò antes del Sermon en la Cathedral Mexicana, y despues por siete dias continuos en su Iglesia todas las Religiones celebraron la publicacion de la Bula con Missa, y Sermon, en que cada qual se adelantò en los discursos, siendo Yo el menor de todos, à quien cupo el Sermon del tercero dia, que celebrò mi Religión que se imprimirà cõ los demas.

190. Quien huviere leydo la fundacion de N. P. S. Francisco con los doze Cõpañeros en la Casa pequeña de Porciuncula, con Protector, y sin rentas, verá quan parecida es à la Religión Seraphica la fundacion de la Cõpañia Bethlemitica.

191. Pero no ay que admirar quando su Fundador estuvo en el Convento de Guatemala en la advocacion de su Tio el V. P. Fr. Luis de Vetancur, que vino con el Señor Conde de la Gomera, y siendo su deudo tomò el habito, y à quien el Ilustrissimo Señor D. Fr. Alonso Bravo, enterrò, y certificò le havian quitado el habito à pedazos por la fama de sus virtudes de quien aprenderia el V. Hermano Pedro de Vetancur la Santidad.

192. Entrò en Mexico la Religión de S. Augustin descalza, el año de 1606. doze Religiosos, nueve Sacerdotes, y tres Legos, que fueron el P. Fr. Andres de S. Nicolas, Prelado, los Padres Fray Miguel de Santa Marta, Fr. Geronimo de Christo, Fr. Pedro de San Fulgencio, Fr. Diego de la Annunciacion, Fr. Rodrigo de S. Miguel, Fr. Rodrigo Bautista, Fr. Francisco de la Madre de Dios, Fr. Andres del Espiritu Santo; los Legos Fr. Simon de S. Joseph. Fr. Iuan de Guillermo, y Fr. Geronimo de la Madre de Dios. Tuvierõ su Hospicio en el barrio de Tlatilulco, junto à Santa Ana, y de alli se passaron à la Ciudad à una casa

que les dejó vn Licenciado Presbytero; Bartholome Lopez su Bihechor, y devoto, donde tienen su Capilla, dedicada à S. Nicolas de Tolentino, de donde hà passado à Philipinas Varones insignes, que muchos hà muerto por la Fee, cuya relacion trae el M. Gil Gonzales en su Theatro de vidas, fol. 309.

193. El U. Bernardino Alvares, natural de Vtrera, noble en sangre, y en <sup>Herma-</sup>charidad, y en virtudes illustre, con la <sup>noa de la</sup> experiencia que tuvo el tiempo que estuvo en el hospital del Marquez del Valle, de N. Señora de la Concepcion (que oy se conoce por de IESUS Nazareno) reconociò los daños en los convalecientes que por falta de regalo, y recogimiẽto bolvian à recaer, y viendo las diferencias de enfermos, vnos por vejez, otros por locura, tratò de fundar vn Hospital general de Convalecientes. Hizolè donacion Miguel de Dueñas, y su muger Isabel de Ojeda, ante Antonio Alonso Escribano publico de vn sitio que corria desde la puerta del Convento de S. Bernardo hasta la buelta de la calle enfrente del Colegio de Porta-cæli, y obtuvo licencia para su fundacion de el Señor D. Fr. Alõso Montafar el año de 566. en 9. de Abril; pero pareciendo corto sitio le deparò Dios el sitio de la Hermita de S. Hipolito, obtuvo licencia del Señor D. Martin Enrriquez, y el Señor Arçobispo, y el año de 67. siguiente gastò su caudal en lo material de las salas, y oficinas, comprò algunos solares para ampliar el Hospital; y el sitio de la Ciudad lo vendio à Dionisio de Citola, en que edificò casas para el Convento de IESVS MARIA, que aun en esto buscaba el bien de los proximos con el estimulo de charidad que le acompañaba.

194. Ayudado de algunos hõbres de buena vida, y de algunos Sacerdotes hallandose con los alojamiẽtos para que se pudiesen los pobres alvergar, empezó à recoger convalecientes, y hombres ancianos que por las puertas buscaban el sustento; y à los inocentes locos; à estos quiso recoger para que viendo à estos inocentes los que se tienen por cuerdos, se enseñen à ser mas cuerdos cõ el exercicio de las virtudes, que es la mayor



cordara, que el más loco puede aprovechar al cuerdo, si quiere aprovecharse de su juicio.

195. Frató luego para la permanencia de la Hermandad de hazer Constituciones: ajustó Reglas para que feramentasse el fruto de la charidad con las virtudes, puso se à si, y à los compañeros titulo de Hermanos, y que fuesen regidos por vn Hermano mayor; el modo de vivir Religioso; y sus Constituciones forma de habito que havian de traer despachò à Roma, y la Santidad de Gregorio Treze las aprobò; y su Magestad con Cedula del año de 89. encarga en todo lo favorecan.

196. Aprobada la Religion, y Hermandad de la Charidad, que està al Ordinario sujeta, puso Bernardino los ojos de su confianza en vna Imagen de vn Scto Ecce Homo, como imagen del que havia sido exemplar de paciencia, y de pobreza, y poniendola à la entrada del hospital con vn rotulo que decia: Dios provera: *Domitus providebit;* era como escritura de obligacion; y Patronazgo con que pretendia tener obligado al Rey de Reyes Jesu Christo, al sustento de aquel Hospital, y de sus pobres, dando à entender que el sustero no havia de correr tanto por rentas temporales, como por la providencia Divina, assi se ha experimentado pues cada dia de fiesta no faltan Bienhechores que socorran à los Inocentes; y aora nuevamente por mano del R. P. Antonio Nùñez de la Compañia de IESVS, dejó el Capitan Juan de Chavarría para la comida, y cena quotidiana, con que ya menos tienen de que cuidar los hermanos, y les queda solo el hospedaje de los recién venidos de España, que de la Vera-Cruz conducen en la requa de los pobres que està à su cuidado, y expensas, que es vna obra de Charidad à Dios nuestro Señor muy accepta.

197. Tienen otro Hospital dentro de la Ciudad con el titulo del Espiritu Santo; que Alonso Rodríguez del Vado, y Doña Ana de Saldibar su muger fundaron, su primer intento fue el que fuese Colegio de Estudiantes Religiosos de S. Francisco, y como era forzosa licen-

cia, y dispensa de su Santidad, lo entregaron à la Religion de los Hermanos de S. Hipolito, con Casas que rentan para el sustento. El año de 1612. y el año de 1634. quedaron por Patronos los dichos Religiosos, donde por haverse menoscabado las rentas son muy pocos, y oy tiene mas de sesenta. Celebran la fiesta del Santissimo Sacramento, la del Espiritu Santo, y Santa Ana con toda grandeza, y los Viernes de Quafesma ay un Sermon en el patio, en cuyo Claustro està vna devota Imagen de vn Crucifixo, y los del Espiritu Santo es el concurso numeroso de los devotos que acuden.

198. Pareceta no ir en su lugar la Religion Seraphica, siendo el primer N. P. S. Conveto que dio principio à los demas, Francisco el que ilustrò la Ciudad Mexicana, y para cerrar el edificio espiritual de tantas Religiones dejó para el fin el numero de sus Conventos. Tiene quatro Conventos; y vna asistencia extramuros que le ilustran: el Conveto grande con su Casa de estudio, y Noviciado; el de Santiago Tlatilulco, donde està el Colegio de S. Buenaventura de Religiosos Estudiantes Theologos, y Artistas, donde viene à estudiar de otras Provincias algunos sujetos, porque siendo en el Discipulos acreditan el derecho para ser en sus Provincias Maestros; el Convento de Recoleccion de N. Señora de Consolacion de S. Cosme con noviciado entre las huertas como huerto cercado de las flores de virtudes, y fruto de Santidad; el Convento de N. Señora de la Redonda, Casa de Doctrina, y la asistencia de S. Antonio de las huertas, cercana al Conveto de S. Cosme con Doctrina.

199. Estas son las Familias, y Patriarcas Santos, que tiene Mexico para su alimento espiritual, y su defensa, doze son las familias con treinta Iglesias. En el numero de doze son como doze estrellas que le coronan: nueva Jerusalem con doze puertas para entrar por ellas à la Jerusalem Triumfante; doze piedras sobre que carga el peso firme de la Iglesia, doze Tribus de Israel que han pasado mares, y tierras à dar Evangelios por los pastos, anunciando los frutos de la tierra de promission, y las doze palmas



al margen de las doze fuentes de su enseñanza. Estas son las Colmenas de Dios que han dado dulcissimos panales à la Iglesia, de aqui salieron los que se vistieron de Christo para predicar por las Indias el Evangelio, los que brillaron como estrellas en la corona de la muger de la Appocalipsis, son los muros que defienden nuestra Ciudad de Mexico de los tiros fuertes de la ira de Dios, los que abogan hechos lenguas en nuestro favor quando por nuestras culpas enmudecen las nuestras, en mas de mil, y doscientos Religiosos que la habitan, no es menor la dicha que tiene por los vivos, si se atiende à los difuntos, que si los vivos ruegan, las almas de tantos Varones Ilustres, y Matronas insignes que en ella yacen, tambien por la Ciudad interceden; que como dijo Hipocrates: *Beati perfecti sunt Populi, qui sciunt bonos Viros sua esse monumenta, quorum in eis iacent monumenta.*

Hipoc.  
Epist. ad  
Ab. d. r. i.

## CAPITULO VIII.

De los Monasterios de Religiosas, que tiene la Ciudad de Mexico.

200. **D**ichosa Ciudad donde las oraciones de Virgenes prudentes, y Esposas de JESUS repartidas en Conventos son exercitos de Angeles bien ordenados de Coros terribles para el infierno, y hermosos para el Cielo; q̄ en los Conventos de Monjas ha puesto Dios sus presidios, y en ellos forma exercitos, que se oponen à los rigores de Dios, aplacan con sus ruegos, y rinden à la divina Justicia con sus oraciones obligandole à repartir misericordias, son afrenta à los enemigos infernales ignominia de sus astucias, porque es donayre del valor divino vencer con açucenas, triumphar con rosas, sujetando à Elefantes Demonios, con mugeres, Palomas. No ay palabras con que ponderar la magestad cõ que en ellos se celebra el Divino Culto, la musica, los olores, la grandeza de sus Templos, limpieza de Altares, y asistencia en sus Coros.

Convento de la Concepcion.

201. El primer Monasterio fue el de

la Concepcion Purissima de N. Señora, q̄ tuvo principio de quatro Dõcellas virtuosas, q̄ recogidas en la Casa de Andres de Tapia Capitã Conquistador à quiẽ le cupo este sitio. hizieron en manos del Señor Ilustrissimo Sumarraga los Votos el año de 530. el P. Fr. Antonio de la Cruz del Orden de N. P. S. Francisco trajo tres Religiosas de la Concepcion del Convento de Santa Isabel de Salamanca, que segun està en el libro de Archivo del Convento, fueron las Madres Paula de Santa Ana, Luisa de S. Francisco, y Francisca Evangelista. El Maestro Gil Gonzales dize, fueron tres, y no mencionando los nombres de las dos dize, que vino por cabeza de ellas Elena de Mediano, fue creciendo el numero de Religiosas, por acudir à la administracion de los Conventos donde por la muerte de muchos necessitaban de sujetos (causa de dejar algunos) entro en la administracion del Ordinario.

202. Este es el primer Monasterio en tiempo, y entre los insignes de la Nueva España famoso de esta Sagrada Casa Parayso Occidental, han salido Religiosas para asentar la otros grandes Conventos, Matronas ilustres que con ventajas adelantaron la fama de su Religiosa vida. Hizoles Iglesia de Bobedas sumptuosa. Simon de Aro su Patron noble Republicano, que se dedico el año de 657. con octava festiva, una Torre hermosa, y Dormitorio muy capaz, dejandoles para sus festividades, y sustento de Religiosas, considerables rentas. Tiene oy de Religiosas de Velo ciento, y treinta, con mas de otras tantas niñas, y mosas de servicio. Esta es la primera planta, q̄ hizo la Religion de S. Francisco en la Nueva-Espana, al que planta una Parra de cuyos sarmientos se hazen otras Viñas se le debe como à primera causa la honra de sus frutos. Noe plantò despues del Dilubio la primera Parra, y le tuyeron por Dios los Gentiles a quien llamaron Jano, q̄ quiere dezir divino, ofreciendole perpetuamente Panpanos, y racimos: siendo el Convento de la Concepcion de Mexico la fertil Parra que plantò la Religion Franciscana, que dando racimos de Siervas de Dios, y Virgenes de



la Iglesia repartio sarmientos fecundos à toda la Nueva-España, que salieron à plantar nuevos vidueños: que gratitud se les deberá à las cosechas, que se experimentan de soberanos esquilmos, acertaran en agradecerle el beneficio si no errara en subirle aparajes de Dios la vanidad.

Regina. 203. El Convento de Regina Cali, que el año de 553. se fundò de Religiosas que salieron del Convento de la Concepcion cuya Iglesia se dedicò el año de 596. y faltandò la Capilla Mayor la perficionò Melchor de Terreros Hermano Mayor, que fue de la Tercera Orden el año 653. en cuya dedicacion predicò el P. Iuan de San Miguel de la Compania de IESVS con el thema: *Suscepimus misericordiã tuã in medio Templi tui.*

Iesus Maria. 204. El Convento Real de IESVS MARIA, se fundò à negociacion de Pedro Thomas Denia, y Gregorio de Pequera en las Casas de Diego Arias Sotelo, en la esquina de la Parroquia de la Santa Vera-Cruz à donde fueron del Convento de la Concepcion nueve Religiosas por Fundadoras, año de 580. à 20. de Febrero de alli el año de 82. por Decreto del Señor Ilustrissimo D. Pedro Moya de Contreras, de onze de Septiembre, à las Casas que labrò el Doctor Vasco de Puga, y fueron de Lorenzo Porcallo de la Cerda, se pasó el Convento donde oy permanece con grande lustre. Su Magestad del Señor Philipo, Segundo por Cedula que embio de quatro de Febrero del año de 83. las recivio de bajo de su Patronato Real, señalando setenta mil ducados de las Encomiendas, vaca por veinte años. Lo que rentaran los diez años para el edificio, y lo que los otros diez, para que quedassen à renta, con obligacion de nombrar sus Capellanas las que à la Real Audiencia, y Arçobispo pareciera: quien quisiere ver las grandezas de este Convento, las virtudes, y vidas de tantas que en el han florecido Virginès; vea para alabar à Dios nuestro Señor el libro, Parayso Occidental, dispuesto por D. Carlos de Sigüenza y Gongora Mexicano, impresso año de 1684. por Juan de Ribera en Mexico.

La Encarnacion.

205. El Convento de la Encarna-

cion donde el año de 594. fundaron las Religiosas de la Concepcion cuya Iglesia de Bobedas, y fabrica sumptuosa costè Albaro de Lorenzana con mas de cien mil ducados cuya dedicacion se celebrò el año de 645.

206. El Convento de N. Señora de Balbanera <sup>Balbanera</sup> cuya Iglesia se hizo de Bobedas muy curiosas por mano del Bachiller Joseph de Lombeira, dio para su fabrica sin que lo supiesse la mano izquierda como limosnera Evangelica, Doña Leonor de Miranda muger que fue de el Apartador de oro.

207. El Monasterio de S. Geronimo <sup>S. Geronimo</sup> de su misma Regla para cuya Iglesia dio el Regidor Luis Maldonado del Corral treinta mil pesos, que se dedicò en 30. de Octubre de 1623.

208. El Monasterio de S. Lorenzo <sup>S. Lorenzo</sup> fundaron Religiosas de S. Geronimo fue fabricado por el Doctor Santiago del Rio go fecunda sientera de cuyo principio pasó el hazer la Iglesia à Doña Maria de Rio frio, que le cogio la muerte en tanta obra, y dejó por Patron, y heredero al Capitan D. Iuan de Chavarría Cavallero del habito de Santiago, que à lo que Santiago del Rio principio, y à lo que Rio frio plantò dio tanto crecimiento, que acabò la Iglesia à maravilla, de oro, y azul tan vistosa, que toda ella es Relicario de Santos de talla por las paredes en sus nichos, y bellas Imagenes de pincel, con vn Comulgatorio de planchas de plata sobre doradas, y piedras preciosas engastadas, que se apreçio en muchos ducados, hechò cerca à todo el Convento como Padre de familia de aquella vivienda Virginal, hizo Dormitorio, y dejó vna hazienda de Obejas para el socorro, y sustento de Religiosas.

209. El Monasterio de S. Ines, <sup>S. Ines</sup> que consta de treinta y tres Capellanas, que fundò Diego Cavallero en cuya Clausura entraron del vergel del Convento de la Concepcion en 12. de Septiembre del año de 1600. por falta de qualquiera del numero, haze el nombramiento el Patron, que possedy D. Pedro Velazquez de la Cadena, Secretario mayor de Govierno, que Dios aya.

210. El Convento de S. Joseph de <sup>S. Joseph</sup> Gracia de Gracia



Gracia fue recogimiento de mugeres primero, y el año de 1610. en 12. de Octubre entraron quatro Professas del Convento de la Concepcion, y doze Novicias à expensas de D. Fernando de Villagas; y habiendo estado con su diviciõ en vn Monasterio, que primero se llamó Santa Monica, luego Santa Maria de Gracia, mugeres, y Religiosas, las mugeres con su Tribuna à la Iglesia, y en quartos separados; viendo que no havia fino pocas mugeres no sufriendo las Religiosas Virgines, la vezindad de casas se entraron à los quartos, y lo hizieron de Clausura de Religiosas todo. Fabricò la Iglesia Iuan Navarro Pastrana, que havia sido Hermano Mayor de la Tercera Ordẽ devoto Republicano, cuyo lugar de Patron succedio en su Sobrino.

S. Bernar- do. 210. El Monasterio de S. Bernar do aunque vltimo en tiempo, no ha sido de los vltimos en la observancia, para cuya fabrica de Iglesia dejó el Capitan Ioseph de Retiz. y por mano del Bachiller Ioseph de Lombeira se està fabricando de Bobedas, y en el se procura enmendar de los demas las faltas, y imitar los primores.

S. There- sa. 211. El Convento de S. Ioseph de Carmelitas Descalzas q fundò el Doctor D. Iuan Quesada de Figueroa, año de 1616. cuya fundacion se hizo con las Religiosas, que salieron del Convento Real de IESVS MARIA, la V. M. Ines de la Cruz, y la V. M. Maria Ana de la Encarnacion, que con los hábitos del Carmen en que mudaron el de la Concepcion, dejaron aquel jardin de virtudes. Hizo la Iglesia dedicada à N. Señora de la Antigua, Estevan de Molina Mosquera Mercader de plata, y se dedicò en 10. de Septiembre de 1684. años.

Las Ca- puchinas 212. El Monasterio de Religiosas de Santa Clara Capuchinas de la primera Regla, que vinieron al de la Concepcion à hospedarle; y de alli à vn Convento cuyo titular es de S. Phelipe de Iesvs Martyr, y Patron de Mexico su Patria. Fue todo à costa de los Bienes de Simõ de Aro Mercader de plata, q en su Testamento dejó esta buena obra. Despues que hizo la fabrica insigne del Conven-

to de la Concepcion, de Iglesia, Dormitorio nuevo. y Porteria de donde es Patron, vltimo en este Convento en la edad pero antiguo en la Observancia, y Religion.

213. Todos estos 12. Monasterios Insignes por el Culto Divino. Choros de Angeles en su pureza estan à la administracion del Ilustrissimo Arçobispo de Mexico, y en ellos passan de mil Religiosas que los ilustran.

214. Tiene la Religion de N. P. S. Domingo en su administracion el de S. Cathalina de Cena con no menos luf- tres que los demas; y los Religiosos de N. P. S. Francisco, otros tres; el de Santa Clara, el de S. Iuan de la Penitencia, y Santa Isabel, cuya fundacion, y grandezas van en la quarta parte de este Theatro; como pertenecientes à la Chronica de la Provincia de el Santo Evangelio en el Tratado quarto, que de ellos trata, y en el Menologio; las vidas de mas de sesenta Religiosas de virtud, y fama de Santidad celebradas.

CAPITULO VIII.

De otras Iglesias que goza la Ciudad de Mexico.

215. **N**O es lo menos lo que engrandeze la Ciudad, sino lo mas necesario en quatro Parroquias de Espanoles, que con puntualidad administran los Santos Sacramentos. La Cathedral, S. Cathalina M. y la S. Vera Cruz, y S. Miguel. De Naturales la Iglesia Parroquial de S. Ioseph Santiago Tlatilulco, y Santa Maria la Redonda donde se administran Religiosos de N. P. S. Francisco: S. Pablo, S. Sebastian, y Santa Cruz donde administran Religiosos de S. Augustin, cada qual con su Ministro por institucion Canonica colado en el Convento de N. P. S. Domingo està la Capilla de N. Señora del Rosario donde por Cedula de su Magestad se administra à los Mystecos, y Sapotecos vagantes, y estravagantes, con Religioso de la misma Orden; y por no ser con institucion Canonica colado ni tener terri-

S. Cathalina de Cena

Parroquias.



torio señalado, que es necesario no es entigor Parroquia sino Iglesia Curada, que cuyda de la administracion de los tales estravagantes, que pidieron Religioso de N. P. S. Domingo à quienes pertenece la Mysteca, para ser administrados en su Idioma, y lēgua, à que se obligaron los Religiosos sin derechos Parroquiales, motivos del despacho de su Magestad por su buen zelo.

**La Satisfim. Trinidad.** 217. Tiene Mexico la Iglesia de la Santissima Trinidad fundaciō de su Ilustre Cofradia, donde està la Congregacion de San Pedro, cuya Iglesia corrió por su diligencia, y sirve à la Congregacion, y Cofradia; tiene Sala de enfermos Sacerdotes, que puso el Señor Doctor D. Manuel de Escalante.

**Colegio de Niños** 218. Tiene dos Colegios, vno de Niños de S. Iuan de Letran donde se criā con renta de su Magestad; y se les enseña à leer, escribir, y contar, asisten à los entierros, tienen su Rector, y Maestro q̄ los enseña. Otro Colegio de Niñas Doncellas, que està à cargo de la Cofradia del Santissimo, que las cria por Huerfanas, y alimenta dandoles el dote para q̄ se casen, han de ser hijas legitimas, y sin Padre, este Colegio fue en su fundacion de las Señoras Mestizas, y assi las llama su Magestad, pero ya se ha reducido à veinte, y quatro Españolas con dote de quinientos pessos, la Iglesia es à la Visitacion de N. Señora dedicada.

**Recogimientos.** 219. Ay recogimiento para mugeres profanas, que se intitula de Santa Maria Magdalena, que antes era hospital de la Misericordia, y no ha perdido en lo vulgar el nōbre, y por haver faltado las rentas se acabò el Hospital, y otro recogimiento de mugeres junto à S. Anton.

220. Ay vn nuevo recogimiento de mugeres, que se retiran à bien vivir, que se intitula de Belen, es de todos estados. Exercitanse en Comuniones, y oraciones, y en obras de sus manos; sustentase de limosnas de Bienhechores, que vn Presbytero virtuoso el Licenciado Barcia sollicita, y el Señor Ilustrissimo ayudase à pobres maiz, y otras legumbres, que reparten cada semana, obra considerable para los pobres.

**Vnō de S. Phelipe** 221. Ay vn Oratorio de la Vnion

de S. Phelipe Neri; cuya Iglesia se dedico el año de 88. en que viven algunos Sacerdotes, que con zelo Christiano consiellan al Pueblo, y consta de Predicadores que todo el año explican la Doctrina Christiana, y se ocupan en obras de Charidad del proximo como en juntar limosna para Sufragios à los injusticiados, que entrega à la Real Sala, otra Vnion ay del Glorioso S. Miguel en la Encarnacion q̄ tiene su Perfecto, y Oficiales; recogen limosnas, para Religiosas pobres, y otras necesidades del proximo.

222. La Charidad se executa con los enfermos en nueve Hospitales, en el del Amor de Dios fundado del Señor Ilustrissimo Sumarraga donde con azeo, y todo regalo se curan las Bubas: en el Hospital Real de los Indios fundado por su Magestad en tiempo de Don Martin Enriquez de Almanza, Virrey, con Mayerdomo, y dos Capellanes; que paga Doctor, y Cirujano. Tiene en la Caja rentas, en Casas, y de el Coliseo donde las Comedias se representan, que ocupa todo el Claustro principal de el Hospital. Fuera de la Iglesia donde se celebra tiene otra en el Campo Santo, que hizo Don Andres del Rosal, para entierro de los que mueren, y en ella se canta la Miffa de las Animas.

223. Tiene el Hospital de S. Iuan de Dios con Sala de Hombres arriba, y abajo Sala de Mugeres donde con todo cuydado se cura todo genero de gentes.

224. El Hospital de S. Hipolito donde estan los Inocentes, que cuydan los Hermanos de la Charidad, y el Hospital del Espiritu Santo, que oy tiene muchos enfermos.

225. El Hospital de S. Anton donde assiste Abad, y compañeros Religiosos del Señor S. Anton, y el de S. Lazaro que estan en los confines de la Ciudad fundado por Pedro Lopez Medico.

226. El Hospital de Convalecientes fundacion nueva de que ya se tratò en su lugar: en el convalecen los enfermos, que traen los Hermanos de los otros Hospitales, es el azeo, y regalo singular con diez pessos que de varios devotos se recojen para cada dia, aunque



ay dias que concurren dos limosnas. La Iglesia es à N. Señora de Belen dedicada, y la Casa está con curiosidad fabricada, vease el num. 188.

227. Los Santuarios, y Imagenes milagrosas, Dotaciones, Cofradias, Hermitas por los Barrios que la ilustran, no tienen numero, y dejola para otra pluma de mejor estylo, y erudición, q̄ seria hacer vn libro de volumen grande en referirlas, y concluyó con la gloria, que goza en las Reliquias del V. Gregorio Lopez, que están en la Sacristia de la Santa Iglesia Cathédral: gloria que gozan muchas Iglesias de Mexico en tantos Varones Ilustres en Santidad, y letras; que

rer singularizar las grandezas de Mexico, era querer hacer tomos enteros: porq̄ excede à muchas de la Christiandad, y se pone ombro à ombro con la mejor del mundo. Es de las grandes Ciudades que tiene su Magestad en su Corona pues las magnificas de España si tienen mejor tal cosa está las tiene juntas, y si en 173 años es lo que se vee, creciendo tanto en toda cada día, que sera si Dios la guarda? Sea en gloria de Dios N. Señor de la Virgen Santissima MARIA Concebida sin pecado Original, su Esposo el Señor San IOSEPH, y de N. P. S. Francisco.

✠

## TRATADO DE LA CIUDAD de la Puebla de los Angeles, y grandezas (✠) que la ilustran. (✠)

JUSTO será que despues de las excelencias de Mexico se traten las de Ciudad tan celebrada como la Puebla, pues es la que obtiene el primer lugar despues de Mexico entre las demas Ciudades, y en mi viene à ser deuda publicar sus alabanzas por ser donde tuve el ser de Religioso, professando en el Con-

vento de N. P. S. Francisco, que le engrandecé por esta razon, aunque en ella no nacido à la vida temporal, puedo llamarla Patria por haver en ella renacido à la vida Religiosa; luego siendo Patria seguros van de la calumnia los elogios, y no me culparàn que pague algo en lo poco que escribo de lo mucho que debo.

### CAPITULO PRIMERO

De la Fundacion de la Puebla Ciudad de los Angeles su sitio, fertilidad, trato, y moradores



LA FUNDACION SE determinò à peticion de los Religiosos de N. P. S. Francisco, que viendo que crecía el número de la gente Española, y que no teniendo mas poblacion que la de Mexico, que no podia abarcar tantas familias peligrarian por la multitud en la ociosidad, que es madre de los vicios, para que no se perdiessse la nacion castellana por olgazana, y vagamunda; consultaron al Señor Presidente D. Sebastian Ramirez de Fuenzalida, y à la Audiencia Real, que seria importante se

fundasse vna Ciudad para Españoles, q̄ se aplicassen al exercicio de labranza, y cultura de las tierras, y con esto cessaria las pretenciones de las encomiendas, y repartimiento de Indios à que aspiraba. Cometio à los Religiosos el buscar el sitio, y habiendo examinado muchos, y diversos parajes, fue elegido de comun parecer el que oy tiene, hallado por el Padre Fr. Toribio Motolinia, por acomodado, por las circunstancias, y calidades de conveniencia q̄ en el concurré.

2. Hecha la eleccion, y los despachos necesarios, cometiesse la nueva fundacion al Oydor D. Juan de Salmeron

M y al



y al Padre Fr. Toribio, vno de los doze primeros. Tiraronse los cordeles, trasaronse las viviendas, repartieronse los solares à quarenta moradores, y pobladores, convocaronse oficiales para las fabricas de los pueblos comarcanos, de Tlaxcalla vinieron ocho mil Indios, de Huexorzingo, y Tepeaca otros tantos para hacer la planta de la nueva poblacion (q desde luego la intitularon de los Angeles) venian con tal regozijo, y gozo de la nueva planta Catholica con diversidad de instrumetos de musica, baylando, y cantando, que parecia hazer eco la armonia de su placer à la alegria que tienen los Angeles en el Cielo à la conversion de vn pecador penitente, parecièdo en aquellos placeres, y alegrias con que se principiaba la nueva planta, que se desterraba de aquel lugar el Principe de las tinieblas, que en el tuvo en aquel tiempo la adoracion, y engañoso culto, y siendo del Christianismo desterrado, entrando en su lugar la Fée de Christo triumphante, encomiendando aquel sitio à los Santos Angeles, como tan fieles amigos de los hombres.

Fundacion.

Año de 1530.

3. Dispuestas las moradas, y juntos los peones para que fuese el principio dicho en 16. de Abril del año de 530. en la infra octava de la Resurreccion de Christo venerada de los Angeles en el Sepulchro, dia de Santo Toribio Obispo de Astorga, dijo el V. P. Fr. Toribio Motolinia la primera Missa, y en vna semana quedó de Casas, aunque de paja, y adobes la fabrica, hecha la planta con mansiones bastantes, y necessarias para sus moradores. Fueron las aguas que llovieron aquel año tãtas, que quedaron ensenagados sus moradores, y estuvieron para desamparar los sitios, pero abriendo sanjas quedaron las calles tan enjutas, que aficionados à la poblacion à poco tiempo crecio la Ciudad, y se aumentò la gente.

Sitio.

4. Esta situada en vna gran Vega, rodeada de grandes llanadas, passa por ella à la parte del Poniente el Rio llamado Atoyac, que en mexicano suena Rio de guijarros, que mana al pie de la Zierra, y nace dicho Rio de dos fuentes, que se compone como el Rio Jordan, y

fuera de esto es con las calidades de aguas, montes, y pastos que necessita vn sitio para ser bueno. Es en aguas tan abundante, que passa por la Ciudad vn arroyo, con cuya agua muelen muchas paradas de molino. Tiene en su contorno ojos de agua dulce, y manantiales de aguas calientes de azufre, donde ay baños saludables. Tiene cercanos los materiales para sus edificios, vna legua de alli la Zierra de Tlaxcalla para leña, y maderas; la piedra, y cal dentro de la Ciudad, que està la mas en piedra blanca simentada, de que sacan las lajas para los edificios, y que man la cal para las fabricas. Està de Ciudades populosas rodeada; quatro leguas Tlaxcalla al Norte, seis Tepeaca al Oriente, dos leguas Cholula, y tres adelante Huexotzinco, el Valle de Atrisco, y su Villa fertil de Trigos; sin otros muchos pueblos en su comarca, que acuden como al cètro à sus tratos.

5. Tiene dentro de la Ciudad, y en el circuito Huertas de frutas regaladas, assi de la tierra, como de las de España, hortaliza que sobra, en tan fertil tierra que en el sitio donde està oy el Convento de N. P. S. Francisco (dize el P. Fray Toribio) que sembrò vna fanega de trigo, y se cogieron ciento; no fue mas fertil la Palestina tan alabada en las Sagradas letras, donde Isaac cogia ciento por vno, y assi se vee oy que en las huertas de Alfalfa, y alcazer que siembran tienen al año tres cosechas. Abunda de todo genero de bastimentos, y regalo, assi para la necesidad, como para el deleyte, porque las cosechas de trigo, y maiz son las mas copiosas de la Nueva España, y que dan abasto à toda la tierra, y passan mares; las carnes son por los muchos pastos las mejores, el pescado como està mas cercana à la mar que Mexico, es mas barato, y abundante, el Bobo de limon, y azado es ordinario para todos assi pobres como ricos, en Mexico como es Corte, y va de mas lejos es mas caro, y se comunica menos, que como son tantos los ricos, y Señores ellos lo gozan, y el pobre no lo alcaza. Aves, Pavos, y de todo genero de caza nunca falta, y todo al doble mas barato, que

Fertilidad.

Abundancia.

en



en la Ciudad de Mexico; porque si en Mexico dan tres tortas por un real; en la Puebla seis, y si son de pan bazo se dan onze, y assi de todo lo demas de bastimento, con que los pobres pueden comer a dos carrillos. Es el refugio de las flotas de Castilla, porque de esta Ciudad lleva el vizcocho, y la secina, y jamones, que en todo lo que toca a ganado de cerda, y a la carne porcina de regalo a todas las Ciudades se aventaja.

**Temple.** 6. Esta en 19. grados, y 25. minutos, el temple es sano, porque el suelo es seco, y tan fijo, que se han edificado Templos de bobedas sumptuosos sin temor de que falten las fabricas, ni falceen las paredes. Los edificios son de altos, y bajos muy fuertes, aunque mas se acomodan a labrar las casas bajas por el suelo seco, y por hazer mas espaciosas las moradas. De la banda del Rio donde llaman Analco del alto de S. Francisco para alla se van edificando muchas casas; y segun es la poblacion a pocos años ha de haver mas gente q la Ciudad ocupa.

**Edificios** 7. Ay Mercaderes, y tratantes, assi de cosas, y ropa de Castilla, como de generos de la tierra, que tienē su trato corriente, y correspondencias muchas; ay obrages, donde se labran Rajas; y paños finos, causa de que aya muchos Viruegos en la Puebla: del hilado de los obrages muchos se sustentan, y entretienen. Ay de todo genero de officios que componen Republica, y en Loza, Vidrios, Cuchillos, y Jabon hazen raya en la Nueva España. La loza es mas fina que la de Talabera, y puede competir con la de China en su fineza, los Vidrios aunque no tan finos se parecen a los de Venencia; el temple de los cuchillos, y tixereras excede a los demas, como las ojas de Toledo. El Jabon por el mejor corre por toda la tierra, y en Mexico el Jabon de la Puebla es mas gastable.

**Trato.** 8. Los que nacen en esta Ciudad son de animos resueltos de natural fuertes, y constantes, inclinados a las armas a correr tierras, y navegar mares; los que se aplican al estudio son agudos, y con emulacion loable salen estudiosos, y aplicados. Habitanla muchos Cavalleros de conocida nobleza, y algunos de

habitros en los pechos; ay coches, y caballos para recreo, y menos lo que dize Corte, son de gala, y azeo assi los hombres como las mugeres cortezanos.

9. Finalmente para dar fin a la Ciudad; y sitio. En la Gentilidad estuvo poblado, y con las guerras en aquel tiempo quedo de Indios despoblado, llamabasse *Cuitlaxcoapan* en idioma mexicano: unos dicen que quiere decir lugar Ethimodonde arrojaban las tripas de los sacrificios, porque *Cuitlaxcolli* significa las tripas; no es proprio, porque en la composicion mexicana pierde solamente su final el nombre, y havia de decir perdiendo el li *Cuitlaxcolapan*; otros dicen que se compone de *cuetlaxcolli* por el Labo *Coatl* la culebra, y *apan* de *atl* por el agua; y la proposicion *pan* de lugar, que quiere decir en el Rio de las culebras lobitas, o serpientes, porque alli se criaban antiguamente. Esta etimologia tiene alguna similitud; y fuera genuina si se pronunciará con *ch*, como se pronuncia con *x* y assi se podria decir que es compuesto de *cuitlaxtli* por la piel; *Coatl* la culebra, y *apan* en el Rio, y dirá: en el Rio de las culebras con pellejo, porque acaso alli debia de haver pieles de las q mudan las culebras, y por vna que viesse el que le puso nombre quedaria para los demas sabido; pero en esto no ay que reparar; sea la que fuere la etimologia antigua entre los Indios, que otros le llaman *Huitzilapan*, que la que mas le engrandeze es la de los Angeles que le amparan.

10. Aunque en los principios no se pobló de Indios despues se agregaron a los Españoles tantos, que han cercado por todas partes la Ciudad con sus viviendas; y son en dos Parroquias administrados, de que se dará razon en su lugar.

11. En esta Ciudad caian muchos rayos, y viendo el daño que hazian, y el temor que causaban, eligieron por Patron de aquella Ciudad, y defensor de las inclemencias celestes contra los rayos al Glorioso Patriarcha Señor S. IOSEPH, y desde entonzes parece que ha sido Dios Nuestro Señor servido de mitigar aquel furor, y dar mas seguridad a sus moradores.

\*

Indios.

Rayos.



## CAPITULO II.

De los Ministros de el estado Secular,  
que goza la Ciudad de la Puebla,  
y su Republica.

12. **L**A muy noble, y leal Ciudad de la Puebla de los Angeles, dice el Maestro Gil Gózales en su Theatro, que tiene por Armas vn escudo de cinco torres rompiendo de la de en medio vn caudaloso Rio por orla el segundo verso del Psalmo 90. *Angelis suis mandavit de te, vt custodiant te*, à los lados del escudo dos Angeles sustentando vna Corona Imperial con dos letras en las manos K. y V. gracia que concedio en 20. de Marzo de 1532. dandole el titulo de Ciudad, señalada de cinco Consejeros.

13. Juan Dies de la Calle en el libro de Noticias Sagradas, y Reales de los dos Imperios, impresso en folio en Madrid, año de 654. donde trae las estampas de todas las Armas à las Indias concedidas, dice, que la muy Noble, y muy leal Ciudad de la Puebla de los Angeles tiene por Armas vn escudo, y en el vna Ciudad con cinco Torres de oro asentadas sobre vn campo verde, y dos Angeles vno à cada lado dentro del escudo con el ropaje blanco retocados de oro, y purpura, arimados à la Ciudad, y encima de la mano derecha de cada vno vna K. y en la siniestra vna V. que declaran el nombre de Carlos Quinto, y en la parte inferior vn Rio, y sus aguas, de color de Cielo. Dioselas el Señor Emperador por privilegio que le concedio en Madrid en 30. de Julio de 1538. años, con que son duplicadas las Armas, como las tiene Mexico, excelencia de que puede blazonar.

Estado Secular 14. Provee el Señor Virrey Alcalde mayor con salario de 400. pessos, y 12. Regidores que en Cabildo eligen el dia de Año nuevo, dos Alcaldes Ordinarios, Alguazil mayor, y Alferes mayor, y Depositario General, con dos Escribanos, vno de Registros, y otro de entradas de Carcel, todos officios vendibles, con otros Ministros de justicia, que componen la Republica.

## CAPITULO III.

De las glorias que goza la Ciudad de los Angeles en su illustre Cathedral, y Obispado.

15. **E**RIGIOSE el año de 526. Fundacion. siendo Pontifice Romano la Santidad de Clemente Septimo en la Ciudad de Tlaxcalla, donde estuvo la Silla hasta el año de 550. en que se trasladò à la Puebla que està cinco leguas à la Iglesia donde estuvieron tres años los Religiosos de S. Francisco, de suerte que ha sido felicidad, y gloria de la Provincia del Santo Evangelio haver ocupado los dos sitios de la Cathedral Mexicana, y de la Puebla. Es dedicada à la Concepcion Purissima de N. Señora, nombre que le dio su primer Prelado. El Templo es de cinco Navés de bobedas, tan sumptuoso que pocos le igualan en la Europa, y puede competir con los mayores. En el azeo, grandeza de retablos, y hermosura de Capillas es excelente.

16. Componse su Venerable, y Docto Cabildo, de Dean, y quatro Dignidades, diez Canongias, las quatro de oposicion, seis Raciones enteras, y seis medias, catorze Capellanes, diez y seis mosos de Coro, y veinte Ministros para su mayor servicio.

17. Vale la gruesa de sus Diezmós, que se recojen en cien leguas de largo, y sesenta de ancho, doscientos mil pessos al año. Dividese en 18. partes, ó novenios, las quatro, y media pertenecenal Obispo, las dos à su Magestad, la tercera parte para la fabrica, y otra media para el Hospital, y las ocho y media restantes à la mesa Capitular, que consta de 27. Prebendados (con la Canongia que està aplicada al Santo Oficio) el Deangana como 15. las Dignidades como 12. los Canonigos como 10. los Racioneros como 7. y los medios como 3. y medio. La Dignidad Episcopal no baja de 35. mil, y suele llegar a 50. mil pessos; el Dean no baja de 6. mil pessos; las Dignidades de cinco mil; las Canongias de 4. mil; los Racioneros de 3. mil; y los medios de 1500. La Fabrica espiritual



12. mil; el Hospital seis; Los Reales no venos los administra vn Juez por su Magestad a 13. por ciento, y no se sabe lo q vale al año.

18. La forma de administrar, y cobrar las rentas es recoger las semillas q se diezman en las cordilleras cercanas por cinco Colectores en sus requas en cinco trojes; vna en la Ciudad, otra en Atlixco, otra en Cholula, otra en S. Salvador, y otra en Napaluca. Haviendose ajustado la cantidad se pone por el mes de Marzo la memoria en la Contaduria, y las que a cada vno de los interesados pertenecen, segun la cuenta del Quadrante, y de alli cada qual las dispone para su socorro; las demas distantes con todas sus especies se rematan en Almoneda publica en dos maneras; vnas en bruto a lo que huviere al mayor ponedor, aya pocos, o muchos frutos; con escritura, y fiadores; otras cordilleras se rematan en precio determinado de cada fanega de semilla, y sus especies, y todas las escrituras se entregan al Mayordomo general para cobrarlas, y siempre se pagan tres años primero que de ellas se pagan los libramientos, dandoles este tiempo para beneficiar, y cobrar los diezmos.

De lo que probee el Obispo solo, y con su Cabildo.

19. Provee el Señor Obispo el Oficio de Provisor, y Vicario General, Notario publico, y nombra Notarios, Rectores, vn Promotor Fiscal Ecclesiastico, y otro Secular, y vn Interprete, Rector del Colegio de San Iuan con 400. pessos, y lo necesario para su sustento; presenta doze Vecas de su ereccion con otras seis que anadio el Señor D. Iuan de Palafox, (oy llegan a 25.) las Vecas azules, y el manto partido, que tienen estudios menores, y mayores en el Colegio, de comer, ropa limpia, Medico, Cirujano, Botica, y Capellanias para que se ordenen, con obligacion de acudir a la Iglesia los dias de fiesta, y sus Visperas con Sobrepelices a la celebracion de los Oficios Divinos, donde se lee lengua mexicana con 300. pessos de salario.

20. El Rector del Hospital de N. Señora con Rectora, Portera, y Tornera, que se redujo a Colegio de Niñas Doncellas. El Rector tiene 200 pessos de salario, y administra los Sacramentos; Rector de San Christobal con otros 200. pessos; Casa, Medico, y Botica; Rector de la Magdalena con 100. pessos; provee cinco Vicarios para los cinco Conventos de Monjas, y cinco Capellanes con cinco Mayordomos, que acuden a la cobranza de las rentas.

21. El Obispo, Dean, y Cabildo eligen Sochantre de Coro, que es apuntamiento con 600. pessos, Maestro de Capilla con 800. pessos, Maestro del Ceremonias con 300. pessos, Sacristan Mayor con otros 300. Organista con 400. Pertiguero con 300. catorze Capellanes con 125. cada vno; diez y ocho Monillos a quienes se les da el sustento, y Maestros de escribir, y cantar, veinte, y ocho Cantores con salario de 300. pessos, y mas conforme la calidad de las voces; dos Contadores, el vno Mayor de todo lo q se remata con dos mil pessos, y otro menor con mil pessos, y dos Oficiales.

22. Provee el oficio de Mayordomo de las rentas de la Iglesia con fianzas, Mayordomo de la Fabrica, y Hospital con mil pessos de salario; el de las rentas es con tres mil pessos; cinco Colectores que recogen las semillas, a 300. pessos cada vno, pagan las requas en que se conducen, Cobradores de Capellanias, y Visitadores de las cordilleras, q ajustan los diezmos, y otros oficios como Campaneros, Reloxero, Bibliotecario, y otros para el servicio de la Iglesia con salarios competentes; vn Colector general para la quarta de las Misas con 200. pessos en cuyo poder al año suelen entrar 15. mil pessos; el oficio de Rector del Hospital de S. Pedro es 300. pessos de salario con casa, y lo necesario para si, y sus criados, tiene obligacion de administrar los Sacramentos, y hazer los entierros, y cuidar de la cura, y regalo de los enfermos, nombranse Medico, Cirujano, Barbero, Boticario, y Enfermeros con salarios; y cada semana entran por sus turnos dos Prebendados

Rectores

Reas  
2015

Ministros de la Iglesia.

Mayordomos,

Provisor.

Vecas.



que visitan, y reconocen la puntualidad con que se acude, y en este Hospital está la Congregacion de S. Pedro de Sacerdotes, que hazen maravilloso fruto con su exemplo.

23. En la provision de los Curatos, Benefi- y Beneficios despues del examen propone el Señor Obispo al Virrey, como a cios. Patron tres sujetos, y al que señala por Real provision le da la Canonica, institucion, y colacion, y son ciento y diez y seis Curas en la Ciudad, y noventa y tres en los Pueblos.

24. Provee quinze Prefecturas, o Vicarios en los partidos que ay numero de Eclesiasticos, y para los Beneficios Ayudantes, donde la necesidad lo pide para la puntualidad del ministerio, y en las Ciudades Sacristanes, y otros officios con bastantes emolumentos para su sustento, todos estos partidos estan en cien leguas de largo, y otras tantas de ancho por la costa del mar del Norte, y 20. por la del Sur, y tiene mas de 200. cabezeras, y pasan de mil los Pueblos, a ellas sujetos con mas de 25. mil Indios.

#### CAPITULO IV.

*Profiguense las glorias, que la Ciudad de los Angeles goza en los Ilustrissimos Prelados que ha tenido.*

25. **D**ON Fr. Julian Garzes Religioso de N. P. Santo Domingo, que tomó el habito en la Ciudad de Zaragoza, hijo de Padres nobles del Reyno de Aragon, Predicador, Maestro por su Orden, gran latino, de quien dijo Antonio de Nebrija que le convenia estudiar para igualarle, aventajado Theologo, y Escripturnista eminente, muy versado en las obras de San Augustin, de quien fue muy devoto, predicaba con maravilloso espíritu, y eloquencia deleytable. Fue electo en el año de 527. por Obispo de Tlaxcalla siendo de 70. años de edad, vino consagrado, y fue Maestro, y Pastor, amante de los Indios, que con la luz de su doctrina, y santidad los encamina-

ba à la vida eterna. Dejó seis Capellanias para que à titulo de ellas se ordenassen seis Capellanes, y habiendo vivido como Religioso en su recogimiento, y limosnero, no hizo Testamento por que no tuvo de que. Murio el año de 542. y está enterrado (no en el Convento de Santo Domingo, como queria) sino en la Cathedral à la parte del Evangelio, donde se perpetua la memoria de su buena vida.

26. **D.** Pablo de Talahera, natural de la Villa de Naval morquen de el Obispado de Avila, Colegial de S. Cruz de Valladolid, donde leyó dos años. Fue electo en 29. de Agosto, año de 543. consagrole el Obispo de Cuenca Don Sebastian Ramirez en la Capilla del Colegio, pasó à su Obispado, y à pocos dias murio año de 545.

27. **D.** Martin Sarmiento Oxacastro, natural patria suya en el Obispado de Calahorra, Religioso de N. P. S. Francisco de la Provincia de Burgos en San Bernardino de la Zierra, estudió en Valladolid, fue Vicario de Coro, de sonora voz diestro en el Organo, y canto, pasó à la Ptovincia del Santo Evangelio de Mexico año de 538. Bolvió en compañía del V. P. Fr. Diego de Testera Custodio, al Capitulo General de Mantua; vino el en segundo lugar por Comissario General, q lo fué cinco años. Fue electo en Obispo de Tlaxcalla, y para aceptar la Dignidad fue compelido por obediencia por su Provincial el V. P. Fr. Toribio Motolinia. No por ser Obispo dejó la obligacion de Religioso, por que en la obligacion de Prelado fue vigilante, en el predicar eficaz, en administrar todos los Sacramentos constante, en dar limosnas el exéplio de la Nueva España, amante de sus Ovejas, y en predicar, y enseñarles Maestro verdadero, pasóse en su tiempo la Silla à la Ciudad de la Puebla. Celebrose en su tiempo el segundo Consilio Mexicano, y era tanta la satisfacion de sus letras, que los Padres de él le comstieron el ordenar



sus Decretos, y tal su Santidad, que la Ciudad de Mexico pidió al Señor Emperador à la muerte del Venerable, y Ilustrissimo Zumarraga se lo embiasse por Pastor.

28. Finalmente cogiole visitando à sus Ovejas el mal de que murió, porqué estando confirmando en San Phelipe le dio el dolor de costado, y dijo a su compañero: Ya es llegada la hora, vamos al Convento de la Puebla à hazer la voluntad de Dios. Saliendo de camino vio que havia à quien confirmar, y con el dolor lo confirmó, que la charidad del proximo da alientos que vence las enfermedades. Recivio en el Convento de la Puebla los Santos Sacramentos, y pidió por amor de Dios vna mortaja, como lo acostumbra la humildad Religiosa, y pasó à gozar del premio de sus trabajos en 30. de Agosto de 1558. años; cuyo cuerpo esta en la Cathedral entre los demas. Escribio su vida el Ilustrissimo Gonzaga, el Padre Torquemada, y está en el Menologio en 30. de Agosto.

4.

29. D. Bernardo de Villagomes fue presentado en 10. de Febrero de 1559. años; y con sentimiento de todos, por ser Prelado de grandes prendas, murió el año de 570. en 3. de Diciembre; y fue en su Iglesia sepultado.

5.

30. D. Antonio Ruiz de Morales, y Medina, natural de Cordova, donde fue Chantre, del Orden militar de Santiago, Visitador de la Universidad de Offuna, y gran Predicador, Obispo de Michoacan el año de 566. y de allí promovido à la Puebla de los Angeles, año de 73. donde entrò à primero de Noviembre, fue gran Prelado, y limosnero, murió, y está en su Iglesia sepultado.

6.

31. D. Diego Romano, natural de Valladolid, donde pasó sus estudios, fue Doctor en Salamanca, Colegial mayor de Granada, Canonigo de su Iglesia, y Provisor, Inquisidor, y Visitador de la Inquisicion de Llerena, Barcelona, y Granada. Fue presentado el año de 577.

confagorle en Madrid el Cardenal Don Diego de Espinosa. Vino à su Iglesia, y juntamente con la visita del Virrey D. Alvaro Manrique, y Visitador de la Audiencia de Guadalupe, y Oficiales Reales de la Nueva España. Erigió la Parroquia de S. Joseph, y vn Colegio de Donzellas nobles en la Puebla. Fundò en Valladolid vn Colegio de la Compañia de IESUS, con titulo de S. Ambrosio. Asistio al Consilio Mexicano del año de 85.

32. Finalmente lleno de años, y ciego murió el año de 1607. en 12. de Abril, y en su Cathedral sepultado, aunque dejó en su testamento se trasladé al Colegio de Valladolid, no se ha executado.

7.

33. D. Alonso de la Mota, natural de la Ciudad de Mexico, Cura Beneficiado de Chiapa, que le dió el nombre de Chiapa de Mota, Dean de la Santa Iglesia de Michoacan, Tlaxcalla, y Mexico. Fue promovido al Obispado de Guadalupe el año de 1597. donde siguió los pasos de virtud con maravilloso exemplo, acreditado con la intima amistad del Venerable Gregorio Lopez. El año de 601. con amor de Padre, y obligacion de Pastor redujo à los Chichimecos alzados de la Zerrania de Topia embiandoles en señal de paz su mitra, y anillo. Bautizó à muchos, y entre ellos à quatro Caziquez, de que dio gracias à nuestro Señor en vna procession solemne predicando en mexicano, exortandoles à la obediencia de la Iglesia, y su Magestad. De allí el año de 606 fue promovido para auxiliar del Señor Obispo D. Diego Romano, por estar ciego, y governo la Iglesia 27. años, hizo grandes obras, y dejó heroycas memorias: en Michoacan fundò el Hospital de Santa Fee, del Rio el Hospital de Pasquaro, y el Colegio de San Nicolas en Valladolid, y en la Nueva-Galicia dejó muchas memorias.

34. En la Puebla fundò el Colegio de San Ildefonso de la Compañia de IESUS, y dejó dotada la fiesta; el Convento de Religiosas de la Santissima Trinidad; en la Cathedral las Salves de los



520 Sabados, y algunas Capellanias, y renta para huérfanas; à la Sacristia de ornamentos, y para dio mas 50. mil pessos, y todo lo que tuvo lo gastò en su Obispado en limosnas, y memorias contentandose con el sustento moderado. Murio con opinion de Santidad, y la prerrogativa de Virgen, en 16. de Marzo de 1625. diósele sepultura en el Colegio de San Ildéfonso donde permaneco sumemoria en vn Epitafio latino sobre su sepulchro.

8.

35. D. Gutierre, Bernardo de Quirós, natural de la Villa de Tineo, en las Montañas de Obiedo, Señor de la Casa de Tineo, de Barceña, y las Morteras, Colegial de Salamanca del Colegio de San Pelayo, y de alli en el Colegio de San Salvador de Obiedo, donde leyò en su Vniversidad. Tuvo titulo de Inquisidor de Mexico, y lo fue de Toledo, donde fue presentado para Obispo de la Puebla año de 626, confagrole en Madrid en el Convento de la Merced Don Juan de la Cerna Arcobispo de Mexico; y pasó à su Obispado año de 27. donde entrò à primero de Noviembre, gobernò con toda paz onze años, dejó dotada en su Iglesia vna obra pia de quinze mil pessos, y otra en la Parroquia de San Joseph para que cada Lunes se cãte vna Missa al Santo.

36. En Tineo dejó situados quarenta y tres mil pessos para socorro de Hijosdalgo que pasan de cinquenta años con dos reales cada dia, y ciento cada año para vestirse; quatrocientos ducados para que deudos suyos estudien en Salamanca, y otros tantos para huérfanas de su linaje, y de no haver, trescientos para Hijosdalgo, y cinquenta para otras. Fundò vn Convento de Santa Clara en Tineo dedicado à la Purissima Concepcion, y lo de mas à su Iglesia.

37. Murio con general aclamacion de gran Prelado, y Virgen, depositose en la Cathedral para llevarlo à España al Convento de nuestro Padre San Francisco de Tineo, entierro de sus antepasados, en siete de Febrero de 1638. años.

38. D. Juan de Palafox, y Mendoza, natural de Atiza, en el Reyno de Aragon, Thesorero de la Santa Iglesia de Tarazona, Abad de Cintra, Fiscal del Consejo de Guerra, y de las Indias, y su Consejero, Limosnero de la Emperatriz Doña Mariana, y su Capellan mayor; buuelto de Alemania fue presentado para Obispo de la Puebla año de 639. Conlagrole Don Augustin de Espinula Cardenal, y Arcobispo de Santiago; pasó à las Indias año de quarenta por Visitador General, y con la Residencia de los Señores Marquez de Serralbo, y Cadereita, y con la comission del comercio del Perú y Philipinas. Entrò en su Iglesia en 22. de Julio, y al punto visitò la fabrica de la Iglesia, y recogio en quatro años limosnas considerables, dando quinze mil pessos, y en quatro años se gastaron ciento, y cinquenta mil, y dedicò su Iglesia con festiva pompa, en que predicò el Muy Reverèdo Padre Fray Buenaventura de Salinas, y Cordova, Comissario General de San Francisco.

39. El año de quarenta y dos fue Virrey por deposicion del Señor Duque de Escalona, y le vino la Mitra de Arcobispo que renunciò por el amor que à su Iglesia tenia, y el que sus ovejas le manifestaban; visitò su Obispado, y en dos visitas confirmò cerca de cien mil personas, celebraba de Pontifical los dias que el Consilio manda, y hazia ordenes en los tiempos que se manda sin faltar en esta obligacion.

40. Fundò el año de quarenta y seis el Colegio de San Pedro, con limosnas del Cabildo, y sus Beneficiados, con su libreria, y adornos en que se gastaron diez mil pessos, y en la Sala del Cabildo puso los retratos de sus Antecessores, con otras obras pias que hizo de casar huérfanas, y limosnas que dio; en que cumplio con la obligacion de Pastor.

41. Escribio quatro Cartas Pastorales à diversos estados; à los Sacerdotes, à los Diaconos, y Eclesiasticos; à Religiosas, y Seculares, en todas axoriado



do à la vida espiritual; y buenas costumbres; vn libro intitulado: Varon de desseo; otro: Historia Real, y Sagrada; otro: Obligaciones del perfecto Christiano; otro: el Pastor de Noche buena; otro con titulo de Abecedario, sacado del Minorita Ossuna; y otro de las injusticias que se hizieron en la muerte de Christo Nuestro Señor, y de tal modo ocupaba el tiempo, que tenia para todo bien las horas repartidas.

42. Y finalmente habiendo aderechado la Casa para los Obispos que la dejó gravada en mil pessos, que paga de renta cada año, dejando vna libreria en ella de quatro mil cuerpos de libros, se fue à España llamado de su Magestad el año de cinquenta, donde fue Obispo de Osma, y donde pasó de esta vida à la otra.

10.

43. D. Diego Ossorio de Escobar, y Llamas, natural de la Coruña en el Reyno de Galicia, Canonigo de la Santa Iglesia de Toledo; pasó el año de 656. por Obispo de la Puebla de los Angeles, consagróse en su Iglesia, gobernóla muchos años. El año de sesenta y tres pasó à Mexico à gobernar el Arçobispado, y renunció la Mitra Arçobispal: el siguiente año de sesenta y quatro en 29. de Junio entró en el gobierno del Virreynato con titulo de Governador, y Presidente de la Real Audiencia, donde estuvo hasta quinze de Octubre en que le sucedio el Marquez de Manzera. Bolvió à su Obispado donde le recibieron con alegría sus ovejas, con quienes se mostraba apacible Pastor, y cariñoso Padre; llegó el tiempo decretado, y murió en su Iglesia Cathedral, donde espera la vniversal resurrección de nuestra carne.

11.

44. D. Manuel Fernandez de Santa Cruz, natural de Palencia, Colegial en Salamanca del Colegio de Cuenca, y Doçtor de aquella Vniuersidad insignie, Canorigo Magistral de Segovia, Obispo de Chiapa, y Guadalaxara, y por las prendas de su virtud, y letras promovido à la Santa Iglesia de la Pue-

bla; Arçobispo electo de Mexico, y Virrey de la Nueva-España, que ambas cosas renunció por no desamparar à sus ovejas, como Pastor amante, que cumple con la obligacion de Obispo en socorrerlas, y la de Padre en ampararlas; ha executado obras del seruido de Dios, assi en los lugares de su Obispado, que por su propria persona ha visitado, como en las Ciudades: en la Puebla vn Conueto de Religiosas intitulado Santa Monica; tres casas donde mugeres pobres, y virtuosas se han recogido à vivir ajustadas, y penitentes; en Tlaxcala otro recogimiento de Doncellas, y mugeres, que son el exemplo, y espejo de la vida Christiana, sin otras muchas obras que por su modestia no se dicen; pero no puede dejar de vozear la fama en que mostrò lo verdadero en las sagradas letras, y la inteligencia de la Escritura; el libro de los Antiloquios: dexo para mexor pluma sus elogios, que estos son solamente renglones breues de lo menos, siendo en lo que no se escribe mas, y mas se espera en el progreso de su vida, que prospere el Cielo.

45. Estos son, y han sido los Ilmos. y Rmos. Prelados de esta Iglesia, Angeles, que como Inteligencias motrices han governado aqueste Cielo; las Estrellas de primera, y segunda magnitud de su firmamento no pueden à numero reducirse: *Numeras Stellas si potes*. El Maestro Gil Gonzeles en su Theatro fol. 102. trae siete Obispos, que han salido à luzir à diferentes Iglesias, y 23. Varones Ilustres, que la han ilustrado con sus letras.

46. Despues de los que refiero el Maestro Gil Gózales dieron nuevo lustre à su Iglesia el Dr. D. Iuan Garcia de Palacios, natural de Mexico, Canonigo de Palacios, Doctoral, Provisor, y Vicario General Comissario del Santo Officio, y de la Santa Cruzada, que fue Obispo de la Habana, y consagrado por el Señor D. Manuel Fernandez de Santa Cruz, cuya muerte fue de gran sentimiento por las muchas prendas de su persona.

47. D. Ioseph de Goytia Oyanguren D. Ioseph natural de la Puebla de los Angeles, Canonigo de su Iglesia Cathedral, que en la censura de la vida de la V. M. Maria



45.

de Iesus del Convento de la Concepcion de la misma Ciudad promete sacar a luz la memoria de los Varones Ilustres, y Matronas que han florecido en letras, y virtud de aquella Ciudad q con su muerte quedaron en las cenizas del olvido.

D Loren  
zo Muñe-  
tones.

48. D. Lorenzo de Salazar Baroña Muñetones, Colégial del Colegio de Santos, y su Rector, Beneficiado de Tlachichilco, Canonigo Doctoral de Michoacan, y de allí por oposicion Canonigo Magistral de la Santa Iglesia de la Puebla, Comissario del Santo Oficio, y de la Santa Cruzada, y despues Thesoroero, y Visitador del Colegio de S. Iuan; natural de Mexico, Predicador Insigne, que con sentimiento vniversal se apago aquel luzero con su muerte en 22 de Mayo de 1677. dejando algunos Sermones impressos en que se manifiestan las luzes de su doctrina.

49. Estos son los sugetos que con las luzes que repartieron en vida, luziran como Estrellas en el Cielo en perpetuas eternidades. *Fulgebant sicut Stelle in perpetuas eternitates* continuandose en los que oy viven, dejando para despues de la muerte a mejor pluma de los que merecieron el referir sus elogios.

CAPITULO V.

De los Conventos de Religiosos que ilustran a la Puebla de los Angeles.

50. **C**olumnas firmes sobre que estriba el edificio espiritual de la Iglesia son los Sagradas Religiones pues a sus Religiosos hallandolos fieles en el Altar, Pulpito, y Confessionario, con el manjar del alma en el Sacrificio, con la predicacion del Evangelio en la enseñanza, y con el consuelo, y libertad del alma en la penitencia Sacramental, todo en treze graves Conventos que goza administrada.

S. Do-  
mingo.

51. La Religion de nuestro Padre Santo Domingo tiene tres Conventos, el grande que es Casa de estudios, y de noviciado como cabeza de la Provincia, el otro el Colegio insignie de San Luis, que fundò Luis de

Leon, de Nacion Romano el año de quinientos y cinquenta y ocho, para los Religiosos de San Francisco al modo, y traza del Colegio de Valladolid. Aquellos primitivos Padres por voto del Venerable Padre Fr. Iuan de Ribas, vno de los primeros lo renunciaron, y el Fundador hizo la donacion a los Reverendos Padres de Santo Domingo, y como dize que a la Provincia de Santiago de Mexico oy lo posee; el otro es de la Recoleccion de San Pablo, en todos ay Varones grandes que los habitan.

52. La Religion de nuestro Padre San Francisco tiene vn Convento de la Observancia con estudios, y noviciado, donde viven de ordinario mas de sesenta Religiosos, ha sido Seminario, y almasgo de Santos Varones, como lo manifiesta la maravilla de 18. cuerpos enteros, o ya porque en lo natural el temple de la tierra los conservò incorruptos, o ya porque virtud superior por los meritos de sus almas los preservò ilesos, que vno o lo otro pudo ser. En el yace el V. P. Fr. Sebastian de Aparicio Patron electo de la Ciudad cuya beatificacion se solicita, y de otros muchos que alli descansan pudiera solicitarse. Las grandezas que tiene pueden verse en la Chronica quarta parte de este Theatro, en el tratado 2. num. 95.

53. El Convento de los Descalzos de N. P. S. Francisco goza el titulo de Santa Barbara, que es Patrona de la Ciudad por los rayos. Tiene Noviciado, y estudio de Philosophia, y le habitan de ordinario cinquenta Religiosos, de donde han salido Varones ilustres en letras, y virtudes, y donde viven para gloria de Dios, y honra de la Ciudad de los Angeles Religiosos que por sus singulares vidas corren plazas de Angeles en la tierra, participando de los celestiales espíritus sus costumbres. Fundose el año de 591. y tuvo a San Phelipe de Iesus, Patron de Mexico por su novicio, aunque no profesò en el, y dichosamente goza de los cuerpos de Religiosos, que con fama de santidad han pasado de esta vida de que trata el R. P. Fr. Balthazar de Medina en su Chronica.

Descal-  
zos.

Med. fol.  
245.

El







trissimo D. Manuel de Santa Cruz, dignissimo Prelado, ha solicitado; que dando el recogimiento de mugeres en el mismo Convento con division de las Religiosas. El de Santa Clara es octavo, como octava maravilla, que está a la obediencia de los Religiosos Prelados de la Provincia del Santo Evangelio. Vn Colegio de Niñas de N. Señora de la Concepcion. El zelo del Señor Obispo a cuya vigilancia debe la Republica mucho lustre, ha labrado, y dotado tres recogimientos de mugeres; el de S. Joseph de Gracia, Santa Getrudis, y S. Francisco de Sales, con mas vno en Tlaxcala, y otro en Atrisco, y otro en Izucar, que en estorvar a Dios N. Señor ofensas, y en buscar medios a su santo servicio es muy zelozo.

61. Tiene las Parroquias de la Cathedral, S. Joseph, S. Sebastian, Santiago, y el Angel, con vn Cura que assiste en el Alto para mas prompta administracion, y las dos Parroquias de los Naturales.

62. Tiene el Colegio de S. Iuan, y de S. Pedro, cuyos patios se comunican en el vno se lee Gramatica, y el otro es de estudios mayores, donde no hechan menos sus cathedras a los Cathedraicos mas Doctos de la Europa, seminario de letras, y rios de aguas christalinas de sabiduria.

63. En los Hospitales con todo asseo y piedad se exercita la charidad con abundancia, y regalo; en el Insigne de S. Pedro, donde está la Ilustre Congregacion de su nombre, el de S. Iuan de Dios, y el

Colegio de Niñas

Casas de recogimiento

Colegios

Hospitales

de S. Roque de la Hermandad de la Charidad, con el de los Belemitas de Convalecientes, donde con todo cuydado asisten, y tienen la disposicion de pilas de agua, que en la casa sirven para el servicio, y a los Convalecientes de recreo; y otro para curar el humor galico.

64. Ay otras Iglesias la de S. Christoval, casa donde se erian niños expósitos, cuyo Templo se le dedicó el año de 87. a 9. de Diciembre a la Concepcion de N. Señora con el titulo de Purissima; obrado a maravilla con limosnas de particulares devotos; la de S. Marcos conjunta a la del Colegio de S. Ildefonso.

65. Dos Hermitas de S. Iuan Bautista, y S. Diego en dos cerrillos a vista de la Ciudad donde concurre la Ciudad en sus dias; las de la Via Crucis del Calvario, que son la Roma Santa en los Iuhileos, y en los edificios curiosos, Capillas, y Altares costosos, el Non Plus ultra donde la devocion Christiana acude en concurso tan numeroso al exemplar de la Tercera Orden de N. P. S. Francisco, que fue necesario mandar, que a la mañana acudan las mugeres, y por la tarde los hombres.

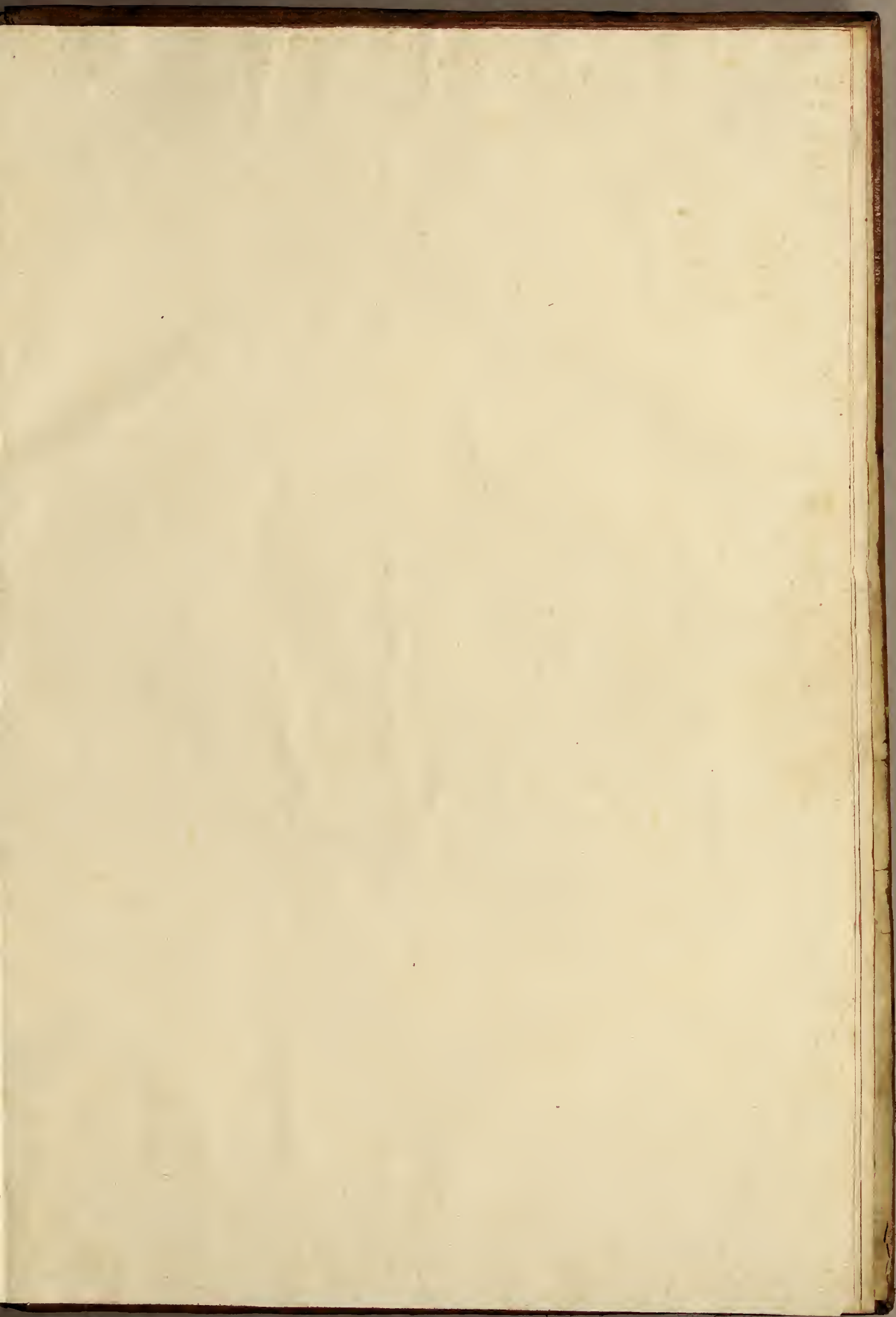
66. En este lugar parece que podria referirse las fundaciones de otras Ciudades grandes del Arçobispado, y Obispado, remitome a la quarta parte de este Theatro, que por estar en ella Conventos de N. P. S. Francisco pertenecen a la relacion de su Chronica, y a la integridad de las excelencias de sus Conventos.

LAVS DEO

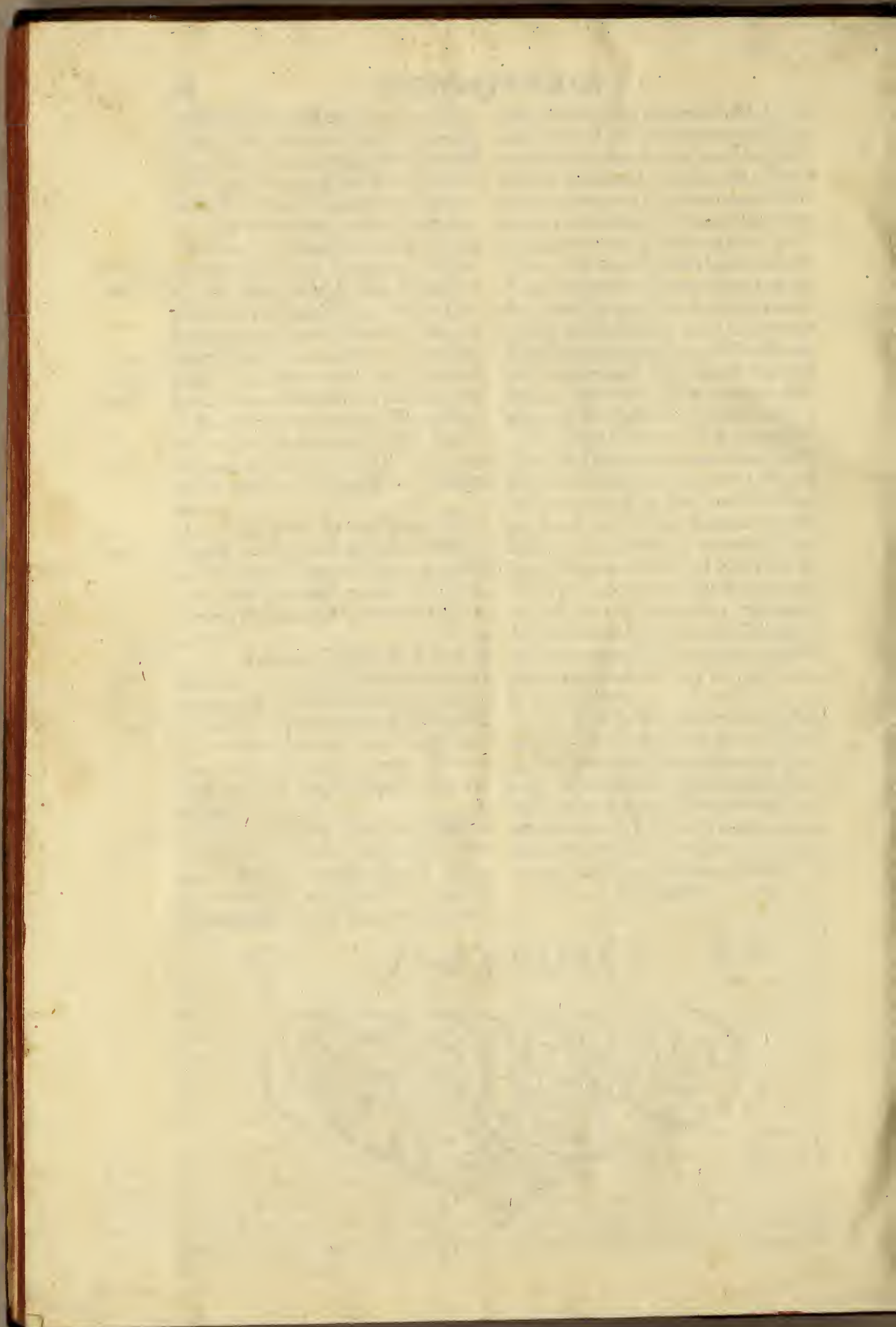


Continúa





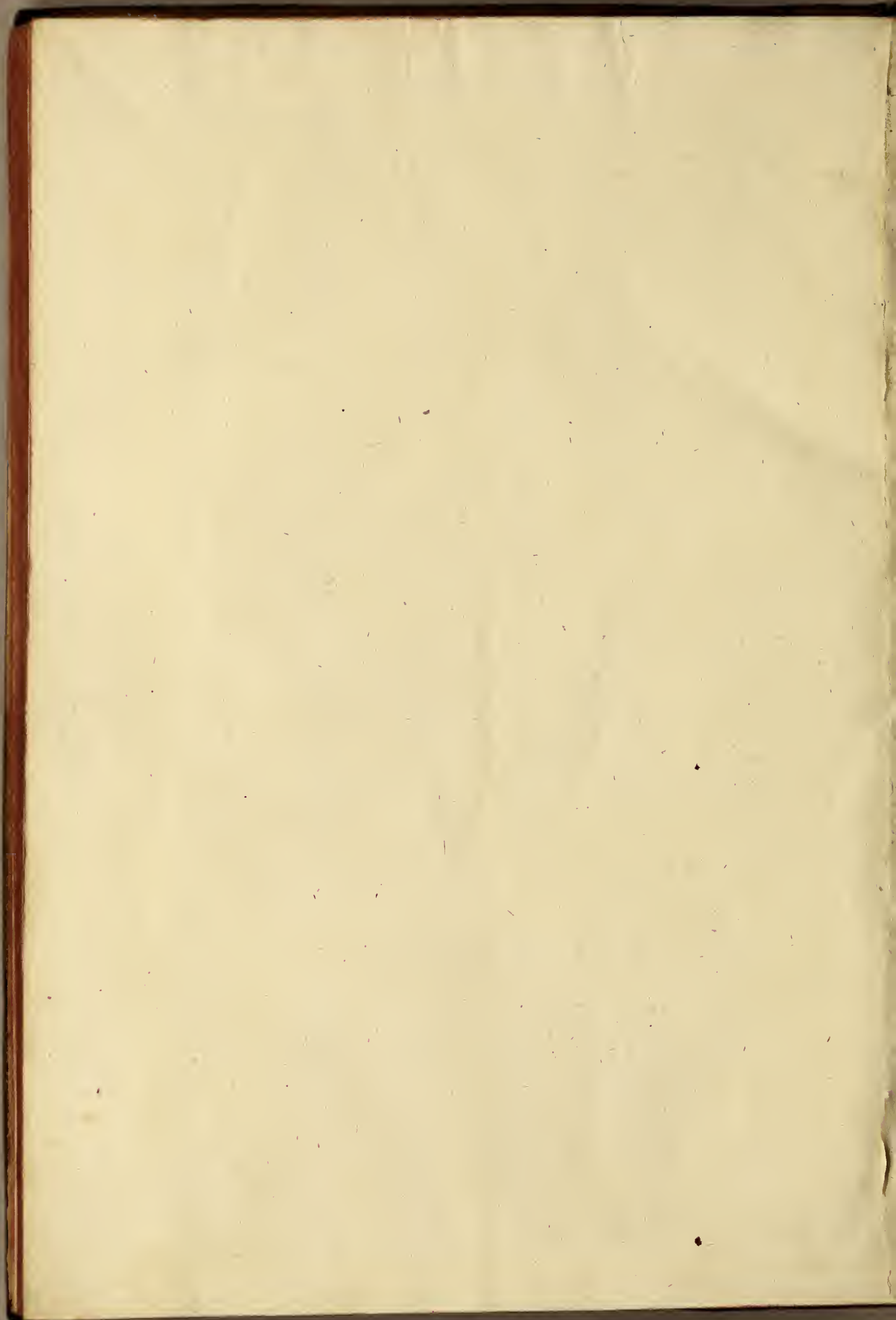














B698

V5857

1-SIZE

N. 1

[R]











